

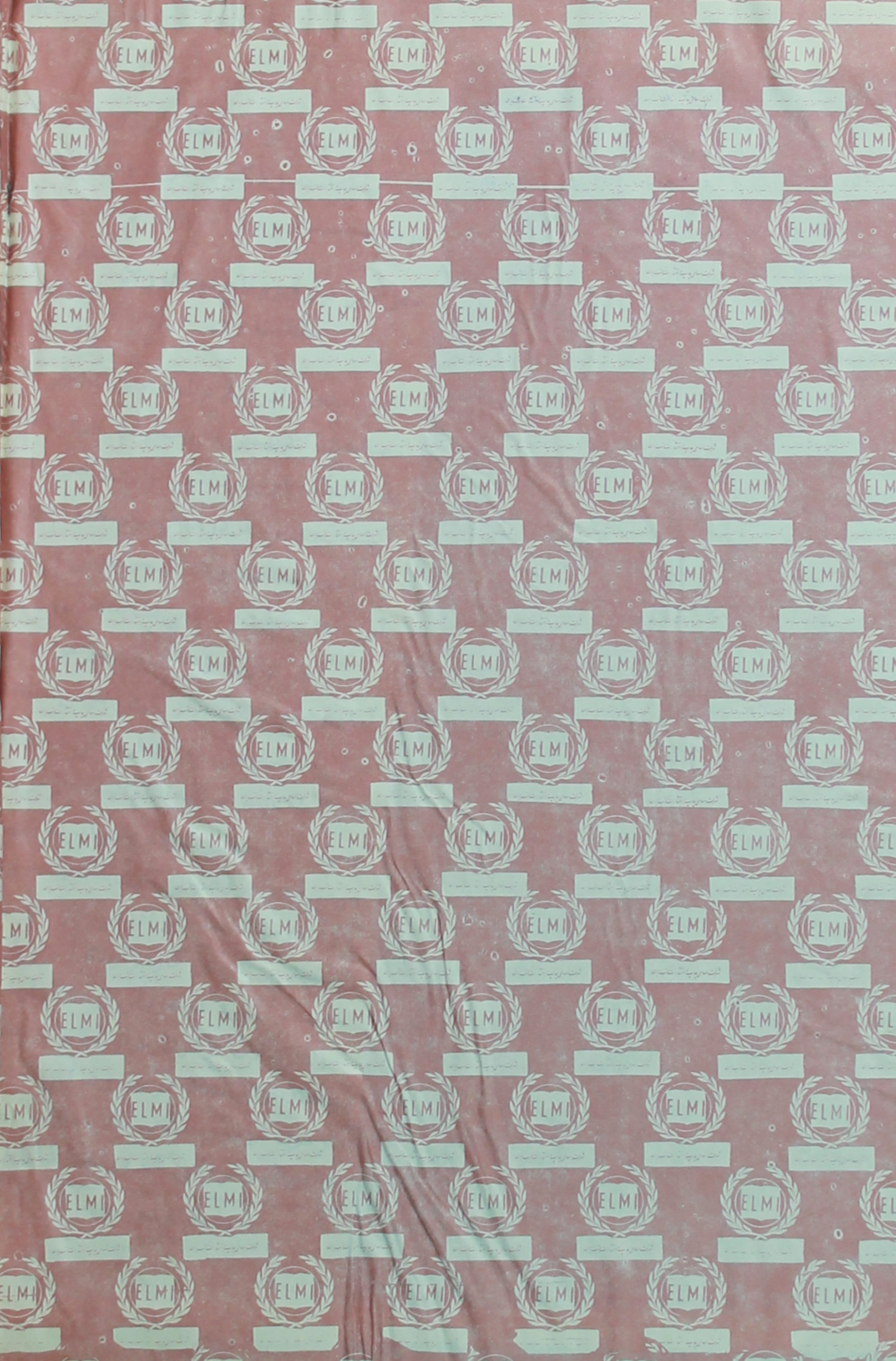
# گگین سخن

شال شیواترین آثار منظوم ادبیات پرسی



عبدالرفیع حقیقت « رفیع »







0164



0104

S.No:- 3685 *Ph*

Tesda

Ph

15/5/07 ✓

L 3797



# نگین سخن

شامل :

شیواترین آثار منظوم ادبیات پارسی از قرن  
چهارم هجری تا کنون

تألیف

عبدالرفیع حقیقت  
(رفیع)



شرکت سهامی چاپ و نشر کتاب ایران



حق تجدید طبع محفوظ و مخصوص مؤلف است

چاپ اول

نخستین

مجلد اول

K UNIVERSITY LIB	
Acc No	155752
Date	1357/12/29

85183

4/02  
E106

چاپ اول این کتاب در دو هزار نسخه در فروردین سال ۱۳۵۰ خورشیدی در چاپخانه  
شرکت سهامی چاپ و انتشارات کتب ایران به پایان رسید



این کتاب را که چکیده‌ای بسیار زیبا و دلنشین از افکار بلند و انسانی برگزیدگان حساس و اندیشمند (فکری) پارسی زبانان است به سخن‌شناسان راستین و دلباختگان پاکباز تقدیم می‌دارم.

(رفیع)



## بنام او

### پیش گفتار

روح پدرم شاد که میگفت به استاد  
از سال ۱۳۴۱ خورشیدی در انجمن بسیار دوستانه‌ای که از سالها قبل  
با شرکت جمعی از هم‌شهریان علاقه‌مند (سمنائی) هر پانزده روز یکبار (عصر  
روز سه‌شنبه) به نوبت در منزل اعضاء ثابت انجمن در تهران تشکیل میشود به عنوان  
عضو ثابت شرکت میکنم.

در این جلسات ابتدا برخی از دوستان صاحب ذوق اظهار علاقه میکردند که  
قطعه شعری اغزل تازه‌ای را که سروده‌ام برای ایشان بخوانم. نگارنده بهتر آن دیدم  
که در ضمن انجام درخواست آنان اشعار بکر و شیوایی از شاعران فارسی‌زبان که  
از سال ۱۳۲۷ خورشیدی به انتخاب و جمع‌آوری آنها مشغول شده بودم در جلسات  
مذکور انشاد کنم. انجام این کار شوق و شور خاصی به محفل دوستانه ما بخشید و  
مهمتر آنکه گاه از اشعار خوانده شده نسخه‌های متعدد از نگارنده میخواستند که  
تهیه و تسلیم آنها میسر نمیشد.

از طرف دیگر دوستان خارج از این محفل نیز با اطلاع از دقت در انتخاب و  
طرز بیان اشعار از طرف نگارنده که مقبول طبع آنان بود، در هر فرصت مناسب  
تقاضای قرائت اشعار انتخابی را می‌کردند و عجیب‌تر اینکه پس از انشاد آن از طرف  
نگارنده با اصرار تقاضای دریافت نسخه‌هایی از آن را داشتند. برای نمونه چند سال  
قبل روزی در یکی از جلسات کانون زبان فارسی (۱) غزل شیوایی را که انتخاب کرده

---

۱ - کانون زبان فارسی برای اولین بار در سال ۱۳۴۷ خورشیدی بنابه عوت آقای  
ادیب برومند در تهران تشکیل شد و اعضاء مؤسس آن بشرح اسامی زیر بودند :

آقایان: عبدالرحمن فرامرزی - محمد محیط طباطبائی - نصراله فلسفی - حسن نبوی -  
محمود فرخ خراسانی - دکتر نصرت‌اله کاسمی - دکتر غلامعلی رعدی - دکتر سیف‌اله  
وحیدنیا - ادیب برومند - عبدالرحمن پارسا توپسر کانی - دکتر ناظرزاده کرمانی - دکتر کن‌الدین  
بقیه در صفحه بعد



بودم و بر حسب اتفاق سروده یکی از شاعران معاصر بود (بدون ذکر تخلص) خواندم که فوق العاده مورد توجه قرار گرفت و در پایان کایه اعضا حاضر در جلسه که همه آنها از بزرگان و صاحب نظران بصیر و مطلع ادبیات فارسی در عصر حاضر میباشند، از انسجام غزل مذکور به ویژه طرز بیان آن از طرف نگارنده تعریف و تمجید کردند.

در همین جلسه استاد محیط طباطبائی از نگارنده سؤال کردند که شما کلاس مخصوص خطابه و شعر خوانی (دکلمه) را دیده اید؟! جواب دادم خیر. ولی بی مناسبت نمیدانم به استحضار برسانم که این موضوع به توارث مربوط میشود، زیرا پدر بزرگم مرحوم میرزا عبدالرفیع واعظ معروف و خوش بیان زمان خود (اواخر قرن سیزدهم) در سمنان بوده و با اینکه بیش از شصت سال است که از فوت آن مرحوم میگذرد معالوف خوش بیانی وی هنوز در آن سامان زبان زد خاص و عام میباشد.

به مصداق این شعر سعدی که میگوید:

همه قبیله من عالمان دین بودند  
مرا معلم عشق تو شاعری آموخت  
البته در این جلسه نیز نسخه هائی از غزل مذکور خواسته شد که تهیه و تسلیم گردید.

#### بقیه از صفحه قبل

همایونفرح - دکتر باستانی پاریزی - دکتر مظاهر مصفا - دکتر محمود شفیعی - دکتر علی صدارت (نسیم) - ابوالقاسم حالت - محمد علی نجاتی - پژمان بختیاری - مهرداد اوستا - کاظم رجوی (ایزد) - جمشید امیر بختیاری - احمد سهیلی خوانساری - دکتر مرتضی صراف - حسن علی حکمت (بخرد) - دکتر پرویز کاظمی - دکتر سید جعفر سجادی - نعمت الله ذکائی بیضائی - دکتر خسرو فرشیدورد - احمد مهران - سعید نیاز کرمانی - مشفق کاشانی - مرتضی کامران - محمد هویدا - عبدالرفیع حقیقت (رفیع) بموجب صورت جلسه مورخ ۴۹/۷/۲۲ پس از تصویب اساسنامه کانون آقایان: محمد محیط طباطبائی - دکتر نصرت الله کاسمی - دکتر غلامعلی رعادی آدرخشی - عبدالرحمن فرامرزی - حسن نبوی - پارسا توپسر کانی و محمد علی نجاتی به عنوان اعضاء هیئت مدیره و علی البدل و آقایان: دکتر سیف الله وحیدنیا - دکتر کنالدین همایونفرخ - عبدالرفیع حقیقت (رفیع) به عنوان اعضاء دبیرخانه و آقای دکتر محمود شفیعی به عنوان خزانه دار کانون انتخاب شدند. جلسات این کانون که بمنظور شناسائی و گسترش ادبیات اصیل فارسی تشکیل شده است هر پانزده روز یکبار بیشتر در منزل آقای دکتر سیف الله وحیدنیا مدیر مجله وحید و نماینده مجلس شورای ملی تشکیل میگردد.



متأسفانه در طی این چند سال انجام تقاضای مکرر شنوندگان صاحب ذوق و مشتاق اشعار انتخابی و اصرار و ابرام زیاده از حد دوستان به ویژه همکاران صاحب ذوق و علاقه مند برای چاپ و نشر اشعار مورد بحث به علت گرفتاری ممتد نگارنده در کار تحقیق و تألیف و چاپ آثار تحقیقی همواره به عهده تعویق می افتاد ولی بعد از چاپ و نشر مجلدات اول تاریخ نهضت های ملی ایران و تاریخ نهضت های فکری ایرانیان، انتظار ممتد مشتاقان این مجموعه را که بی تردید مونس فکری و تسکین دهنده آلام درونی هر صاحب دل با ذوقی خواهد بود بیش از این جایز ندانستم و با اینکه برای چاپ و نشر این مجموعه از ادامه کار تحقیقی خود باز میماندم، مع الوصف بعزت عشق زاید الوصفی که به ادبیات فارسی که عزیز ترین میراث ارزنده گذشتگان اندیشمند و گرامی ترین و دیعه نیاکان پر افتخار ما است، داشته و دارم، در مورد چاپ و نشر اشعار مورد بحث که در طی مدت ۲۲ سال با شوق و شور خاصی جمع آوری کرده و سپس در سالهای اخیر با وسواسی عجیب مورد بررسی قرار داده بودم و در اثر قرائت در محافل مختلف تهران مشتاقانی یافته است تصمیم جدی گرفتم، (البته نمونه هایی از آن قبلا در تاریخ قومس تألیف نگارنده در فصل شاعران قومس به چاپ رسیده است) بهر جهت مجموعه ای را که هم اکنون ملاحظه میفرمائید سخن انجمن و انجمنها است که (نگین سخن) نام گرفته.

نیازی به ذکر این مطالب نیست که انتخاب و ضبط اشعار این مجموعه که همه آنها ماجرای دل و سرگذشت طوفانهای روح پر احساس برگزیدگان اندیشمند فارسی زبانان است همواره با هیجان و اضطراب و تأثری شدید از طرف نگارنده انجام گرفته است و در هنگام نوشتن و یا خواندن و حتی غلط گیری و چاپ آنها با قلب پراز طپش مشغول و همیشه منقلب بوده ام، بهمین سبب گاه در لذتی غیر قابل توصیف و گاه در اندوهی بی نهایت جانکاه بسر برده ام. به مصداق این شعر مهدی حمیدی شیرازی شاعر پر احساس معاصر که میگوید:

چو بر رخش اندیشه زین میگذارم      قدم در بهشت برین میگذارم

متأسفانه یا خوشبختانه در حین چاپ این مجموعه متوجه شدم که اشعار جمع آوری شده از حوصله یک مجلد بیرون است، بهمین علت چنانچه برخی از شاعران اصیل و ارجمند معاصر اشعار خود را در این مجلد نمی یا بند و یا کمتر می بینند در



مجلد دوم خواهد آمد (البته در صورتیکه کلیه اشعار آنان در اختیار نگارنده قرار گرفته و مورد بررسی و نقادی واقع شده باشد) در مورد نحوه تنظیم و چاپ این مجموعه بطوریکه ملاحظه میفرمائید از شیوه هیچیک از مجموعه‌ها یا تذکره‌ها پیروی نکرده‌ام و سطح اشعار انتخابی را برای تکمیل یک موضوع خاص و یا سبک و روشی معین پائین نیاورده‌ام و هیچگونه محدودیتی نیز از لحاظ انواع شعر از قبیل قصیده، مثنوی، غزل، مخمس، قطعه، رباعی، دوبیتی، تک بیت، و غیره برای خود قائل نشده‌ام. با اینکه عصر زندگانی هر شاعر را در ذیل نام او آورده‌ام مع الوصف در ترتیب و تنظیم اشعار در موقع چاپ، خود را مقید به تسلسل دوره‌های تاریخی و ترتیب و توالی قرن‌ها نکرده‌ام بر مبنای این عقیده که:

موی آشفته تو باعث جمعیت ماست چون چنین است، پس آشفته ترش باید کرد  
در بین محققان ایرانی علی دشتی شعر شناس با صلاحیت و عالی مقام معاصر  
را در این مورد با خود هم عقیده یافته‌ام ایشان در این مورد چنین اظهار نظر کرده‌اند:  
(در جنگ‌ها من یک چیز دیگری را خیلی می‌پسندم و آن پریشانی و عدم نظم  
و تنوع و اختلاف است که طبع را از ملال و خستگی نجات می‌دهد. یک قصیده تر کستانی،  
غزل شیرازی، رباعی فلسفی، شعر هندی، مضمون اغراق آمیز، احساسات عاشقانه،  
خنده، قهر، غضب، گله، شکایت، نشاط، خستگی همه چیز در این مجموعه‌ها هست و  
بواسطه یک نواخت نبودن و مخلوط بودن انسان را ساعتها سرگرم و از مشاهده حقایق  
خشک و تلخ و ناگوار دنیا آسوده میکند)

از نظر استحکام و انسجام شعری به غیر از اشعار خود نگارنده که در اثر  
اصرار و تأکید برخی از دوستان و علاقمندان ناگزیر نسبت به چاپ آنها به منزله سبزه‌ای  
در کنار گلستانی اقدام گردید، بی تردید ۹۰ در ۱۰۰ بقیه اشعار این مجموعه یکی از  
شیواترین آثار منظوم ادبیات فارسی بشمار می‌روند که بر مبنای شیوایی کلام و عمق  
معنی انتخاب شده‌اند. توضیح این مطلب نیز لازم بنظر میرسد که برخی از اشعار این  
مجموعه بعلت شیوایی کلام و برخی دیگر بواسطه عمق معنی و بقیه که شامل هر دو  
مزایا بوده برگزیده شده‌اند، و اگر با دقت و باریک بینی غرضانه هر یک از اشعار  
این مجموعه را مورد بررسی و نقادی قرار دهید بطور حتم یکی از مزایای مورد  
بحث را در آن خواهید یافت.



در باره معیار شاعری و مزایای شعر واقعی و تأثیر آن و همچنین اختصاص شاعر اصیل و مقام اجتماعی او گفتنی‌ها زیاد است و شواهد منظوم پیرامون این موضوع در ورق‌های این کتاب زیاد به چشم می‌خورد ژرژ کلو و ادرا این مورد مینویسد :

(شعر در عین حال هم هنر نظم است و هم هنر تصویر و استعاره و ممکن است گاهی شامل یکی از این دو باشد و هم ممکن است در یک زمان مشمول هر دو گردد .

شعر از راه نظم میکوشد که ثابت و پایدار بماند و از راه تصویر و استعاره تمام نشدنی و تهی نشدنی باشد . هر گاه که این دو نیرو و بایکدیگر نزدیک و متقارن شدند و بهم پیوستند ، آنگاه سحر بیان نمودار میگردد و شعر به آنجا میرسد که دل انگیز و جان بخش شود و شور و حالی ژرف در شنونده پدید آورد ) (۱)

نظام و فاشاعر اصیل و عاشق پاکباز معاصر نیز در این مورد چه زیبا گفته است :

.. (شعری که ذرات آن با اشک شسته نشده باشد و پیکر آن را با عشق طرح ریزی نکرده باشند ، شعر نیست . و شاعری را که دلش با خداراهی ندارد و الهامی به او نمی‌رسد ، نمیتوان شاعر واقعی دانست . شعر پاکیزه گفتن مشکل است ولی شاعر پاک بودن مشکل تر است و تا در جائی پختگی شعر و گداختگی شاعر با هم نباشند عظمت مقام شعر و شاعری آشکار نخواهد گردید .

شاعر واقعی به تجمل و تظاهر توجهی ندارد . به حسادت و تهمت بی‌اعتناست . فقر را با مناعت و قدرت را با فروتنی توأم نموده است . با هیچکس و هیچ چیز دشمن نیست ، جمال و نیکوئی را دوست میدارد . مردم آنطور زندگی میکنند که صلاح روز آنها است ، ولی شاعر آنطور زندگی میکند که دلش میخواد .

نقطه سیاهی در پندار و کردار شاعر واقعی نیست . دل او برای دوست داشتن و زبان او برای درس دوستی گفتن خلق شده‌اند و هرگز برخلاف خلقت خود رفتار نخواهند کرد) .

تهران . آغاز بهار سال ۱۳۵۰ خورشیدی

عبدالرفیع حقیقت (رفیع)



## بنام دوست

بنام دوست گشائیدم دفتر دل را  
 بفر عشق فروزان کنیم محفل را  
 ز اشک چشم و ز خون جگر بهر فصلی  
 خوش آب و رنگ توان داشت غنچه دل را  
 امان ز برق نگاهش که هر کجا که گذشت  
 بسوخت خرمین و برباد داد حاصل را  
 بجز هوای تو نقشی دگر نمانده بدل  
 که ز آن ز دوده ام اندیشه های باطل را  
 به عشق کوش گرت عقده ای بود مشکل  
 که عشق باز کند عقده های مشکل را  
 (نظام) میرسد آنکس به ساحل مقصود  
 که زیر پای نهد موجهای حایل را

## عطار نیشابوری

### قرن هفتم

## بنام او

سبحان خالق که صفاتش ز کبریا  
 گر صد هزار قرن همه خلق کائنات  
 آخر بعجز معترف آیند کای اله  
 جائی که آفتاب بتابد ز اوج عز  
 در خاڪ عجز می فکند عقل انبیا  
 فکرت کنند در صفت و عزت خدا  
 دانسته شد که هیچ ندانسته ایم ما  
 سر گشتگیست مصلحت ذره هوا



آنجا که بحر نامتناهیست موج زن  
و آنجا که کوس رعد بغرد ز طاس چرخ  
چون آب نقش می‌پذیرد قلم بسوز  
چون نیست آفتاب حقیقت نشان پذیر  
عقلی که میبرد قدح دردیش زدست  
سبحان صانعی که گشاید بهر شبی  
از زیر حقه مهره انجم کند پدید  
شب راز اختران همه دندان کند سفید  
در دست چرخ مصقله ماه نو نهد  
در پای اسب شام کشد اطلس شفق  
گوئی که آفتاب مگر ذره ذره کرد  
با هیبتش کزو قدری ماند باقدر  
سبحان قادری که در آئینه وجود  
چون برکشید آینه کل کاینات  
بر عرش ذره ذره خداوند مستویست  
در جنب حق نه ذره بود ظاهر و نه عرش  
خود هیچ جای نیست که او نیست جمله اوست  
تو نیستی و بسته پندار و هستی بی  
در کوزه نیم ذره سیماب چون برفت  
یک ذره سایه ای تو و خواهی که آفتاب  
ای از فنای محض پدیدار آمده  
خواهی که در بقای حقیقی رسی بکل  
در نافه خون چون نیستی خود صواب دید  
چیزی که پی نمی‌بریش از پیش مرو  
بس سر که همچو گوی در این راه باختند  
خواهش باش حرف چه میگوئی ای سلیم

شاید که شب نمی‌نکند قصد آشنا (۱)  
زنبور در سبوی نوا چون کند ادا  
در آب شوی لوح دل از چون و از چرا  
ای کم زذره هست نشان دادنت خطا  
کی آورد به معرفت کردگار پا  
از روی لعبتان فلک نیلگون غطا  
زان مهره‌ها بحقه ازرق دهد ضیا  
چون زنگئی که خنده زنان افتد از قفا  
تا اختران آینه گون را دهد جلا  
در جیب ترک صبح نهد عنبر صبا  
بر کهکشان ز ریزه مرجان و کهر با  
احکام خویش جمله قضا میکند قضا  
بنگاشت از دو حرف دو گیتی کما یشا  
عرش آفرید و ثم علی العرش استوا  
چون ذره ذره اسفل و چه عرش برعلا  
و آنجا که اوست جای نیایی بهیچ جا  
چون جمله اوست کیستی آخر تو بینوا  
پندار و هستی تو ترا کرد مبتلا  
نه در خلا بماند اثر زونه در ملا  
در بر کشی رواست ببر در کشش هلا  
اندر فنای محض کجا ماندت بقا  
از هستی مجازی خود شو بکل فنا  
پرمشک شد ز نافه دم آهوی ختا  
وز خود مکن قیاس حق و بیش در میا  
بس مرغ تیز پر که فروشد درین فضا  
حرمت نگاهدار چه میخواهی ای گدا



گر سر کار می طلبی صبر کن خموش  
گر تو زبان بخائی و خونش فرو بری  
لبیک عشق زن تو در این راه خوفناک  
گویند پشه بر لب دریا نشسته بود  
گفتند چیست؟ حاجت ای پشه ضعیف  
گفتند حوصله چو نداری بس این مگوی  
منگر بنا توانی شخص ضعیف من  
عقلم هزار بار بروزی کند خموش  
چون نیست رنج پای بگنجت درون شدن  
در خون تو آشنای دل را بحق سپار

شیخ علاءالدوله سمنانی

قرن هفتم و هشتم

## غم دوست

ندیمش در دو عالم جز ندیم نیست  
وجود او به معنی جز عدم نیست  
در آن گنجایش شادی و غم نیست  
اگر ابله نبیند، هیچ غم نیست  
ره نا محرمان اندر حرم نیست  
که هرگز نور با ظلمت بهم نیست  
از آنت در معنی در شکم نیست  
عیان بینی که آنجا کیف و کم نیست  
مقر عز تو جز دست جم نیست  
همای همت آنجا متهم نیست  
ترا گامی به کویش لاجرم نیست

هر آنجان کز غمش بر وی رقم نیست  
دلی کز درد او درمان نسازد  
سری کز سر معنی با خبر شد  
جهان از عکس رویش گشته روشن  
تو محرم نیستی محروم از آنی  
حجاب تست این هستی موهوم  
چو در دریای وحدت گم نگشتی  
اگر فانی شوی در بحر توحید  
چوبازار چشم همت بستی از گل  
بجز همت نیابد راه مقصود  
(علا) چون همت عالی نداری



سعدی شیرازی

قرن هفتم

## اندیشه اوصاف

تا تو رفتی ز برم صورت بی جان بودم  
که در اندیشه اوصاف توحیران بودم  
که نه در بادیۀ خار مگیلان بودم  
ورنه دور از نظرت کشته هجران بودم  
گوئیا در چمن و لاله و ریحان بودم  
همه شب منتظر مرغ غزلخوان بودم  
عهد بشکستی و من بر سر پیمان بودم

آمدی وه که چه مشتاق و پریشان بودم  
نه فراموشیم از ذکر تو خاموش نشاند  
بی تو در دامن گلزار نخواهم یکشب  
زنده میکرد مرا دمبدم امید وصال  
به تو لای تو در آتش محنت چو خلیل  
تامگر یک نفسم بوی تو آرد دم صبح  
سعدی از جور فراغت همه روز این می گفت :

کلیم کاشانی (همدانی)

قرن یازدهم

## گل کینه

شکفتگیش گل کینه نهانی بود  
از آن شراب که در ساغر جوانی بود  
گذشتن از همه کاری زکاردانی بود  
بغیر ازین که گل اشک، ارغوانی بود  
بسان آب بقا در سرای فانی بود  
ستم نبود، مکافات سخت جانی بود  
عبث نبود، تلافی سر گرانی بود

چو شمع گر می آن بی وفا زبانی بود  
به گرد میکده می گردم و نمی یابم  
مر از کار جهان بی خبر که می گوید؟  
ز گلستان تمنا نداشتم رنگی  
خیال آن لب خندان بخاطر غمگین  
دل این جفا که زبیداد روزگار کشید  
(کلیم) رنجش یار بهانه جواز من



### طبع بلند

برغم آنکه جهان راه عیش بر ما بست	خیال عقده گشا راه بر تمنا بست
غلام همت طبعم که پیش از آنکه ز کس	جواب رد شنود لب ز هر تقاضا بست
گشاده روی بود پیش هر که روی آرد	کسیکه چشم توقع ز اهل دنیا بست
به پاسداری طبع بلند من ، گردون	برات خوشدلیم را بیال عنقا بست
ز چشم ماست خطا ورنه نقشبند وجود	هر آنچه بست در این نقش خانه زیبا بست
ز بند و بست جهان صرفه و صلاح آنراست	که ذره وار بخورشید طلعتی و ابست
صفای خاطر و نور ضمیر خاص کیست	که دل بجلوه ساقی و لطف صهبا بست
میی بروشنی آفتاب باید خورد	کنون که ابرسیه خیمه روی صحرا بست

کاتبی قرشیزی (نیشابوری)

قرن هشتم و نهم

### شاهراه دل

بیا که عمر چو باد بهار می گذرد	بکار باش که هنگام کار می گذرد
تو غافلی و شفق خون دیده می بارد	که روز می رود و روزگار می گذرد
ز چشم اهل نظر کسب کن حیات ابد	که آب خضر درین جویبار می گذرد
هزار صید نشاطست در کمینگه عمر	مرو بخواب که چندین شکار می گذرد
تفرج ار طلبی شاه راه دل مگذار	که شهریار ازین رهگذار می گذرد
مرا قد چو کمان زیر خاک رفت و هنوز	خدنگ آه ز سنگ مزار می گذرد
ز جان کاتبی ار تیر غم گذشت، گذشت	درین دیار از این بی شمار می گذرد



## قبله دلها

ای که مایوس از همه سوئی بسوی عشق رو کن  
 قبله دلهاست اینجا، هر چه خواهی آرزو کن  
 تاد لی آتش نگیرد حرف جان سوزی نگوید  
 حال ما خواهی اگر در گفته ما جستجو کن  
 زرد روئی در میان گلرخان عیب است بر من  
 روی زردم را بین ای دیده گاهی شستشو کن  
 چرخ کج رونیست، تو کج بینی ای دور از حقیقت  
 گر همه کس را نیکو خواهی برو خود را نکو کن  
 کشت تنهایی مرا ایدوست بر من رحمت آور  
 مردم از خاموشی ای دل با من آخر گفته گو کن  
 چون خیال دوست من چیزی نشاط آورندیدم  
 هر زمان فرسوده دل گشتی نظا ما یاد او کن

جلال الدین بلخی (مولوی)

قرن هفتم

## کعبه مقصود

آنها که بسر در طلب کعبه دویدند  
 چون عاقبت الامر به مقصود رسیدند  
 از سنگ یکی خانه اعلای معظم  
 اندر وسط وادی بی زرع بدیدند  
 رفتند در آنخانه که بیند خدا را  
 بسیار بجستند خدا را و ندیدند



چون معتکف خانه شدند از سر تکلیف  
ناگاه خطابی هم از آن خانه شنیدند  
کای خانه پرستان چه پرستید گل و سنگ  
آن خانه پرستید که پاکان طلبیدند  
آن خانه دل و خانه خدا واحد مطلق  
خرم دل آنها که در آن خانه خزیدند  
مانند الف راست برفتند به لبیک  
آنها که در این خانه چو گردون بخمیدند  
بر خطه آن مشعر وحدت چو گذشتند  
خط لمن الملك براغیار کشیدند  
حزبی که بجز سنگ و گل از خانه ندیدند  
چون حزب شیاطین ز در حق برمیدند  
هر کس که در این خانه از آن خانه نشان یافت  
در کعبه فردوس و را باز ندیدند  
در طرف چنین خانه کسانی که در احرام  
رفتند سرو پا و تن و نفس خلیدند  
آن طایفه کز خانه بجز دوست نجستند  
ایشان همه در باب چنان خانه کلیدند  
امید طوافی بود از کعبه مقصود  
آنانکه به پیغام محبت گرویدند  
در کعبه قربند علی رغم معاند  
کز هر دو جهان خاک در دوست گزیدند  
از معنی ایشان ملک الموت عجب ماند  
کز خار مغیلاں غمش برشکفیدند  
خوشوقت کسانی که چو شمس الحق تبریز  
در خانه نشستند و بیابان بیریدند



## بادۀ شبگیر

زلف آشفته و خوی کرده و خندان لب و مست  
 پیرهن چاک و غزل خوان و صراحی در دست  
 نرگشش عربده جوی و لبش افسوس کنان  
 نیم شب دوش بیا لین من آمد بنشست  
 سر فرا گوش من آورد و به آواز حزین  
 گفت: ای عاشق دیرینه من خوابت هست؟  
 عاشقی را که چنین بادۀ شبگیر دهند  
 کافر عشق بود گر نشود باده پرست  
 بروای زاهد و بر درد کشان خرده مگیر  
 که ندادند جزین تحفه بما روزالست  
 خندۀ جام می و زلف گره گیر نگار  
 ای بسا توبه، که چون توبۀ حافظ بشکست

## رهی معیری

## معاصر

## ستارۀ خندان

به گوش هم نفسان، آتشین سرودم من  
 فغان مرغ شبم یا نوای عودم من؟  
 مرا ز چشم قبول، آسمان نمی افکند  
 اگر چو اشک، زروشدلان نبودم من



مخور فریب محبت ، که دوستداران را  
 به روزگار سیه بختی ، آزمودم من  
 به باغبانی بی حاصلم بخند، ای برق  
 که لاله کاشتم و خار و خس درودم من  
 نبود گوهر یکدانه‌ای ، در این دریا  
 و گرنه ، چون صدف آغوش می‌گشودم من  
 به آبروی قناعت قسم ، که روی نیاز  
 بخاکپای فرو مایگان نسودم من  
 اگر چه رنگ شفق یافت دامنم از اشک  
 همان ستاره خندان لبم که بودم من  
 گیاه دشت جنون ، خرم از من است (رهی)  
 که از سرشک روان ، رشک زنده رودم من  
 بیاد (فیضی (۱) و گلبنگ عاشقانه اوست  
 اگر ترانه مستانه‌ای سرودم من

### شاهی سبز واری

قرن نهم

### مقصود چیست؟

گر نمی‌سوزد دل ، این آه درد آلود چیست؟  
 آتشی گر نیست در کاشانه ، چندین دود چیست؟  
 عاقبت چون روی در نابود دارد بود ما  
 این همه اندیشه بود و غم نابود چیست؟  
 ناوک آن غمزه هر کس راست ما را هم رسد  
 چون مقرر گشته روزی فکر دیروز و دچ چیست؟

۱- سردار فیض محمدخان (فیضی کابلی) شاعر معاصر افغانی است



یکدم ای آرام جان ز آن زلف سرکش باز پرس  
 کز پریشانی دلها آخرت مقصود چیست؟  
 محنت شاهی و تعظیم رقیبان تا بچند  
 بندگانیم ، آن یکی مقبول و این مردود چیست؟

عبدالرحمن جامی

قرن نهم

### قبلة عشق

<p>چون مه چارده در حسن تمام          برگل از سنبل تر سلسله بست          شیوه جلوه گری کرد آغاز          بر درو بامش اسیران چونج-روم          دامن از خون چو شفق مالامال          ساخت فرش ره او موی سفید          وز دودیده گهر افشان می گفت :          نام رفت از توبه دی-وانگیم          زنگ اندوه ز جانم بزداي          بوی صدق از نفس او نشنید          روبگردان بقفا بساز نگ-ر          که جهان از رخ او گلزار است          من کمین بنده او ، او شاه-م          تا ببیند که در آن منظره کیست          داد چون سایه به-خاک آرامش          نیست لایق که دگر جا نگرد          قبلة عشق یکی باشد و بس</p>	<p>چارده ساله بتی بر لب بام          بر سر سرو کله گوشه شکست          داده هنگامه معشوقی ساز          او فروزان چومه و کرده هجوم          ناگهان پشت خمی همچو هلال          کرد در قبلة او روی امید          گوهر اشک بمژگان می سفت          کی پری با همه فرزانه-م          نظر لطف بحالم بگشای          نوجوان حال کهن پیر چو دید          گفت : کای پیر پراکنده نظر          که در آن منظره گلرخساریست          او چو خورشید فلک ، من ماهم          پیر بیچاره چو آن سو نگریست          زد جوان دست وفگند از بامش          کآنکه باما ره سودا سپرد          هست آئین دو بینی ز ه-وس</p>
--	--



بی پدر

صورت و سینه به ناخن میخست  
کاش روحم به پدر می‌پدوست  
مرد و از رنج تھی دستی رست  
دام بر هر طرف انداخت گسست  
هیچ ماهیش نیفتاد به شست  
و ندرین کوی سه داروگر هست  
که طبیبیش به بالین نشست  
تا مرا دید در خانه بست  
لیک روزی نگرفتندش دست  
دیشب از دیده من آتش جست  
دل من بود که ایام شکست  
من چه می‌خواستم از گیتی پست  
آه از این آدمی دیو پرست

به سر خاک پدر دختر کی  
که نه پیوند نه مادر دارم  
گریه‌ام بهر پدر نیست که او  
زان کنم گریه که اندر، یم بخت  
شصت سال آفت این دریا دید  
پدرم مرد ز بی داروئی  
دل مسکنیم از این غم بگداخت  
سوی همسایه پی نان رفتم  
همه دیدند که افتاده ز پای  
آپ دادم به پدر چون نان خواست  
هم قبا داشت ثریا هم کفش  
این همه بخل چرا کرد مگر  
سیم و زر بود خدائی گر بود

زایخادر رویای عشق یوسف

نشاط افزا چو ایام جوانی  
حوادث پای در دامن کشیده  
نمانده باز جز چشم ستاره  
زبان بسته جرس جنبان جرس را

شب خوش همچو صبح زندگانی  
ز جنبش مرغ و ماهی آرمیده  
درین بستان سرای پر نظاره  
ربوده دزد شب هوش عسس را



سگان را طوق گشته حلقه دم  
ز لیخا آن به لبها شکر ناب  
سرش سوده به بالین جعد سنبل  
بخوابش چشم صورت بین غنوده  
درآمد ناگهش از در جوانی  
همایون پیکری از عالم نـور  
ذقن چون سیبی از غبغب مطوق  
بگل خال رخش از مشک داغی  
ز لیخا چون برویش دیده بگشاد  
جمالی دید از حد بشر دور  
ز رویش آتشی در سینه افروخت

صابر ترمذی

قرن ششم

در آن حلقه ره فریادشان گم  
شده بر نرگشش شیرین شکر خواب  
تنش داده به بستر خرمن گل  
ولی چشم دگر از دل گشوده  
چه میگویم؟ جوانی، نی که جانی!  
به باغ خلد کردی غارت حـور  
ز سیب آویخته آبی معلق  
گرفته آشیان زاغی به باغی  
بیک دیدارش افتاد آنچه افتاد  
ندیده از پری نشنیده از حور  
وز آن آتش متاع صبر و دین سوخت

## عذاب عشق

شب آدینه و من مست و خراب  
عاشق و مست و خرابم چه کنم؟  
مر مرا شنبه و آدینه یکی است  
می خورم سرخ تر از چشم خروس  
کرد بر دیده من خواب حرام  
هیچ تهدید عذابم مکنید  
نتوان خورد غم کار جهان

عاشقی بر سر و در دست شراب  
عاشق آن به که بود مست و خراب  
که چنین دیده ام از عشق صواب  
در شب تیره تر از پر غراب  
عشق آن نرگس مست پر خواب  
که مرا عشق بسنده است عذاب  
که جهان سایه ابر است و سراب

\* \* \*



## جان گداخته

نظم روان ز آب روان سینه را بهست  
شعر روان ز جان و روان گداخته است  
نادان چه داند آنکه سخندان بگاہ نظم  
جان را گداخته است و از آن شعر ساخته است

## اقبال لاهوری

### معاصر

## زنده دلان

غلام زنده دلانم که عاشق سره اند  
نه خا نقاہ نشینان که دل بکس ندهند  
به آن دلی که برنگ آشنا و بی رنگ است  
عیار مسجد و میخانه و صنم کده اند  
نگاہ از مه و پروین بلندتر دارند  
که آشیان بگریبان کھکشان ننهند  
بـرون ز انجمنی در میان انجمنی  
بخلوت اند ولی آنچنان که باهمه اند  
بچشم کم منگر عاشقان صادق را  
که این شکسته بهایان متاع غافله اند  
به بندگان خط آزادگی رقم کردند  
چنانکه شیخ و برهمن شبان بی رمه اند  
پیاله گیر که می را حلال می گویند  
حدیث اگرچه غریب است راویان ثقه اند



## در من نهان بود

خرد هر جا که پرزد آسمان بود  
کران بیکران، در من نهان بود

ز انجم تا به انجم صد جهان بود  
ولیکن چون بخود نگریستم مـن

## دکتر مهدی حمیدی

معاصر

## خیال او

زیرا که عمر من به از او بار و بر نداشت  
در کشوری که ایزد از آن خوبتر نداشت  
باغ بهشت بود که نام دگر نداشت  
هرگز پری هم آنهمه سحر و اثر نداشت  
روح فرشته بود که خود بال و پر نداشت  
زیبائی و سبک سریش حدومر نداشت  
میماندومی دویدوز کس هم حذر نداشت  
مست نشاط بود و غم رهگذر نداشت  
آسیمه سردوید کز آنها خبر نداشت  
کز آن دو گونه جزلب من بوسه بر نداشت  
داند خدا که یک سر مو در نظر نداشت  
او نسبتی بدان بت آشوبگر نداشت  
تاب شکایت آن نفس محتضر نداشت  
کردم اگر حدیث غمی پا و سر نداشت  
رخساره بی که دلبریش را قمر نداشت  
آن هر دو جان که طاقت هجر اینقدر نداشت  
یا شب نمرده بود و فروغ سحر نداشت

دیشت خیال او ز سرم دست بر نداشت  
دیدم بخواب ز آنچه که دیدم نکوترش  
باغ دگر، بساط دگر، سبزه دگر  
او در میان باغ روان بود چون پری  
دوشیزه بود و گرم طرب بود و گرد گل  
چون بچه آهوان سبک خیز و دلفریب  
می ایستادومی شدومی جستومی گریخت  
سرگرم عشق بود و سراپا حدیث عشق  
در خاطر م خیال جفاهاى او گذشت  
سوگند خور دو چشم ترش را گواه کرد  
و ز آن خیالها که مرا بود در نظر  
آن دختری که ننگ وفا بود، او نبود  
میخواستم که نشنوم و شکوه سرکنم  
دل در برم تپید و سخن در لبم شکست  
اول به اشک شستم و بزودم از گناه  
ز آن پس دو تن یکی شد و مرغی شد و پرید  
ایکاشکی خروس سحر دوش مرده بود



## عاشق صادق

نشستم دوش من با بلبل و پروانه در یکجا  
 سخن گفتیم از بی مهری جانانه در یکجا  
 من اندر گریه، بلبل در فغان، پروانه در سوزش  
 تماشا داشت، حال ماسه تن دیوانه در یکجا  
 بصدق و سوزش و شوریدگی در عشق یار خود  
 من و پروانه و بلبل شدیم افسانه در یکجا  
 دلم خود رای و یک پهلوی بود، بیخود مر نجانش  
 نمیگیرد بجز یاد تو با کس لانه در یکجا  
 ز بیم غیر پی گم می کنم از من مشو بد دل  
 اگر بینی مرا با دلبری بیگانه در یکجا  
 برای آنکه گویم هر چه در دل دارم از عشقت  
 چه میشد میشدم گریبا تو آزادانه در یکجا  
 به عشقت صادق باور نداری امتحانم کن  
 بدین بخشم بر اهت جان و سر رایانه در یکجا  
 بهار است آرزو دارم که در طرف گلستانها  
 من و جانانه باشیم و می و پیمان در یکجا  
 همه اسرار من را پیش جانان برد (لاهوته)  
 نمی مانم دگر با این دل دیوانه در یکجا





## زبان مرگ

زیرا که هر که دید زخود نا امید شد  
چیزی که جان ز ترس چو از باد بید شد  
تا چند گویمت که زبانم سپید شد

موی سپید چیست؟ ندانی زبان مرگ  
دی از زبان حال همی گفت با دلم  
گفتا که برگ مرگ بسازار نخفته ای

## جواب من

نه آه دلکشی از این دیار می آید  
غبار خانه بیفشان که یار می آید  
جواب من گهی از کوهسار می آید  
بکار من چو نیامد چه کار می آید  
از این چه سود که فصل بهار می آید  
ظهیر اگر چه نداند، شمار می آید

نه بوی عشقی از این روزگار می آید  
چو کودکان دل خود تا بکی فریب دهی  
کسی جواب مرا در شکایت تونداد  
گذشت عمر و نیامد شبی ببالینم  
خزان که نخل شباب مرا زپا افکند  
شکایت تو به روز شمار خواهم کرد

## نقش دوست

جز باغمت اتصال ما نیست  
کو در پی گوشمال ما نیست  
گوش تو چو پرسشوال ما نیست  
در قوه احتمال ما نیست  
زیرا که کسی بحال ما نیست  
او را سر قیل و قال ما نیست

چون نقش تو در خیال ما نیست  
از زلف تو حلقه ای ندیدیم  
از روی تو کام دل چه جویم  
بار چو تو دلبری کشیدن  
حال دل ما ز خویشتن پرس  
پیش رخسار اوحدی چه نالی؟



## خلوت هستی

در آن خلوت که هستی بی نشان بود  
وجودی بود از نقش دوئی دور  
جمال مطلق از قید مظاهر  
رخش ساده زهر خطی و خالی  
نوای دلبری با خویش می ساخت  
وای ز آنجا که حکم خوبروئیست  
نکورو تاب مستوری ندارد  
نظر کن لاله را درکوهساران  
کنندشق، شقه گلریز خارا  
ترا چون معنئی در خاطر افتد  
نیاری از خیال آن گذشتن  
چوهر جاهست حسن، اینش تقاضاست  
برون زد خیمه ز اقلیم تقدس  
زهر آینه ای بنمود روئی  
از آن یک لمعه بر ملک و ملک تافت  
ز غواصان این بحر فلک فلک  
از آن لمعه فروغی برگل افتاد  
رخ خود شمع از آن آتش برافروخت  
ز نورش تافت بر خورشید یک تاب  
زرویش روی خویش آراست لیلی  
لب شیرین به شکر ریز بگشاد

به کنج نیستی عالم نهان بود  
ز گفتگوی مائی و توئی دور  
به نور خویش هم بر خویش ظاهر  
ندیده هیچ چشمی زوخیالی  
قمار عاشقی با خویش میبخت  
ز پرده خوبرو در تند خوئیست  
به بندی در زرو زن سر بر آرد  
که چون خرم شود فصل بهاران  
جمال خویش سازد آشکارا  
که در سلک معانی نادر افتد  
دهی بیرون ز گفتن یا نوشتن  
نخست این جنبش از حسن ازل خاست  
تجایی کرد بر آفاق و انفس  
بهر جا خاست از وی گفتگوئی  
ملک سرگشته خود را چون فلک یافت  
بر آمد غلغلی سبحان ذی الملک  
ز گل شوری بجان بلبل افتاد  
بهر کاشانه صد پروانه را سوخت  
برون آورد نیلوفر سر از آب  
بهر مویش ز مجنون خواست میلی  
دل از پرویز برد و جان ز فرهاد



سر از جیب مه کنعان بر آورد  
دلی کو عاشق خوبان دلجوست  
هلا تا نعلطی نا گه نگوئی  
توئی آینه ، او آینه آرا  
چو نیکو بنگری آینه هم اوست  
من و تو در میان کجاری نداریم  
خمش ، کاین قصه پایانی ندارد

زلیخا را دمار از جان بر آورد  
اگر داند و گرنی عاشق اوست  
که از ما عاشقی و زوی نکوئی؟  
توئی پوشیده و او آشکارا  
نه تنها گنج او، گنجینه هم اوست  
بجز بیهوده پنداری نداریم  
زبانی و زبانزدانی ندارد

### ناشناس

#### چاره پریشانی

دردا ، که دواي درد پنهانی ما  
بر عهده جمعی است که پنداشته اند  
افسوس که چاره پریشانی ما  
آبادی خویش را به ویرانی ما

### عبدالرحمن جامی

قرن نهم

#### مشق نام لیلی

دید مجنون را یکی صحرا نورد  
صفحه اش صحرا و انگشتان قلم  
گفت : کای مفتون شیدا چیست این ؟  
گفت : مشق نام لیلی میکنم  
در میان بادیه بنشسته فرد  
میزند حرفی بدست خود رقم  
مینویسی نامه ، بهر کیست این ؟  
خاطر خود را تسلی میکنی

### خیام

قرن پنجم

#### تاکی ۰۰۰

تاکی غم آن خورم که دارم یا نه  
پرکن قدحی زمی که معلوم نیست  
این عمر به خوش دلی گذارم یا نه  
این دم که فروبرم بر آرم یا نه



## پرواز عمر

مشت پری ز نعمت هستی نشانه ماند  
جز درد آه ما که بدیوار خانه ماند  
افسانه جو بخواه شد وز و فسانه ماند  
بیم و امید طی شد و زودام و دانه ماند  
شمع نشاط مرد و از و این زبان ماند  
این سر که جاودانه بر آن آستانه ماند  
زان باده نوش کن که بجام شبانه ماند  
این با کرانه طی شد و آن بی کرانه ماند

پرواز کرد عمر واز و آشیانه ماند  
از سوز و ساز دل اثری آشکار نیست  
عمری فسانه هادل من در فسون گرفت  
از دام و دانه بیم و امید نصیب نیست  
گر شعر سوز ناک سرایم عجب مدار  
در ملک مهر لایق تاج نواز شست  
گر نیست باورت که بمستی چه دیده ایم  
دانی که چیست شرح سفرنامه های عمر

عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

معاصر

## کلاک هنر

هر گز بساط حسن چنین جلوه گر نبود  
اوج بیان به ملک سخن اینقدر نبود  
در گنج طبع اینهمه در و گهر نبود  
در این دیار تیره امید سحر نبود  
گاگون رخ حیات به کلاک هنر نبود  
اینسان دل شکسته مادر بدر نبود  
کز بی غمان دهر، یکی با خبر نبود  
شادم زبخت چون غم من بی اثر نبود  
زیرا که بی وجود تو ما را ثمر نبود  
گر غم نبود شعر تو را این اثر نبود

دل را اگر به جلوه جانان نظر نبود  
گر طایر خجسته غم پر نمیگشود  
غواص فکر گر بخطر ره نمی سپرد  
گر شوق و شور عشق شراری نمی فکند  
در بوتۀ نیاز اگر جان نمی گداخت  
با ما اگر مساعدتی کرده بود بخت  
زان روبه آشیانه غم خو گرفته ایم :  
ایام اگر به ساغر جانم شرنگ ریخت  
ای غم به آشیانه دل جاودان بمان  
آری سعادت بی است غم جاودان (رفیع)



اقبال لاهوری

معاصر

حور و شاعر (۱)

حور :

نه به باده میل داری نه بمن نظر گشایی  
همه ساز جستجویی همه سوز آرزویی  
بنوای آفریدی چه جهان دلگشایی  
عجب اینکه توندانی ره و رسم آشنایی  
نفسی که میگدازی غزلی که میسرایی  
که ارم بچشمم آید چو طلسم سیمیایی

شاعر :

دل رهروان فریبی به کلام نیش داری  
چه کنم ، که فطرت من به مقام درن سازد  
چون نظر قرار گیرد به نگار خوب رویی  
ز شرر ستاره جویم ز ستاره آفتابی  
چو ز باده بهاری قدحی کشیده خیزم  
طلبم نهایت آن که نهایتی ندارد  
دل عاشقان بمیرد به بهشت جاودانی  
مگر اینکه لذت او نرسد به نوك خاری  
دل ناصبور دارم چو صبا به لاله زاری  
تپد آن زمان دل من پی خوبتر نگاری  
سرمنزلی ندارم ، که بمیوم از قرار  
غزلی دگر سرایم به هوای نو بهاری  
به نگاه ناشکیبی به دل امیدواری  
نه نوای درد مندی نه غمی ، نه غمگساری

اقبال لاهوری

معاصر

تپ و تاب بی پایان

کسی کو درد پنهانی ندارد  
اگر جانی هوس داری طلب کن  
تنی دارد ولی جانی ندارد  
تپ و تاب که پایانی ندارد

(۱) در جواب نظم گوته شاعر آلمانی موسوم به (حور و شاعر)



## آه از دل و دست تو

سودای تو هشیاری و مستی نگذاشت  
دستی بدلی ، دلی بدستی نگذاشت

سیلاب غمت بلند و پستی نگذاشت  
آه از دل و دست تو که یک ره به غلط

ملک الشعراء بهار

معاصر

## در راه عشق

در طواف شمع میگفت این سخن پروانه‌یی  
سوختم زین آشنایان ای خوشا بیگانه‌یی  
بلبل از شوق گل و پروانه از سودای شمع  
هر کسی سوزد بنوعی در غم جانانه‌یی  
گر اسیر خط و خالی شد دلم عیش مکن  
شمع جایی میرود کانه جاست آب و دانه‌یی  
تا نفرمائی که بی پروانگی در راه عشق  
شمع وش پیش تو سوزم گر دهی پروانه‌یی  
منعمان را خانه آبادان و دل خرم چه باک  
گر گدائی جان دهد در گوشه ویرانه‌یی  
کی غم بنیاد ویران دارد آن کش خانه نیست  
رو خبر گیر این معانی را از صاحبخانه‌یی  
عاقلا نش باز زنجیر دگر برپا نهند  
روزی از زنجیر از هم بگسلد دیوانه‌یی  
این جنون تنها نه مجنون را مسلم شد (بهار)  
باش کز ما هم فقد اندر جهان افسانه‌یی



## دوران عشق

خوشتتر از دوران عشق ایام نیست  
مطربان رفتند و صوفی در سماع  
کام هر جوینده‌ای را آخریست  
از هزاران در یکی گیرد سماع  
آشنایان ره بدین معنی برند  
تا نسوزد بر نیاید بوی عود  
هر کسی را نام معشوقی که هست  
سرو را با جمله زیبائی که هست  
مستی از من پرس و شور عاشقی  
باد صبح و خاك شیراز آتشی است  
خواب بی هنگامت از ره میبرد  
(سعدیا) چون بت شکستی خود مباش

عرفی شیرازی

قرن دهم

## اثر مکن

ای دیده خون بار و به رویش نظر مکن  
ای ناله هم بتو خوشم وهم بجور یار  
هنگام قهر او مکن ای همنشین مدد  
ای دست نا امید که دوری ز دامنش  
ای چشم گریه دوست که شرمندۀ توام  
دانی پیام شوق تو بیهوشی آورد؟

با مداد عاشقان را شام نیست  
عشق را آغاز هست، انجام نیست  
عارفان را منتهای کام نیست  
ز آنکه هر کس محرم پیغام نیست  
در سرای خاص بار عام نیست  
پخته داند کین سخن با خام نیست  
میبرد، معشوق ما را نام نیست  
پیش اندام تو هیچ اندام نیست  
او کجا داند که درد آشام نیست  
هر که را دروی گرفت آرام نیست  
ورنه بانگ صبح بی هنگام نیست  
خود پرستی کمتر از اصنام نیست

زنهار شرمسارم از این بیشتر مکن  
از من عنان متاب و در او هم اثر مکن  
بر داغ سینه مرهم او بیشتر مکن  
شرمنده گشتم اینهمه خا کم بسر مکن  
تا هست گریه میل بکار دگر مکن  
این گفتگو بیا به نسیم سحر مکن



غم عشق

دل از منزل تهی کن پا بره دار      نگره را پاك مثل مهر و مہ دار  
متاع عقل و دین بر دیگران بخش      غم عشق ار بدست افتد نگره دار

چشم بینا

میان آب و گل خلوت گزیدم      ز افلاطون و فارابی بریدم  
نکردم از کسی در یوزہ چشم      جهان را جز بچشم خود ندیدم

خروش عالم

همه عالم خروش وجوش آنست      که چیزی این چنین پیدا نهانست  
زهر یک ذره خورشیدی هویدا است      به هر یک قطره دریائی روانست  
اگر یک ذره را دل بر شکافی      ببینی تا که اندروی چه جانست  
از آن اجسام پیوستست در هم      که این ذره بدان یک مهربانست  
نه توحیدست آنجا و نه تشبیه      نه کفرست و نه دین، نی هردوانست  
اگر جمله بدانی هیچ دانی      که این جمله نشان بی نشان است  
دلی راکش از آنجانیست قوتی      میان اهل دل دستار خوانست  
دل (عطار) باشد غرق این راه      همه پنهان او عین عیانست



## دل افسرده

دیشب ای دوست بکوی تو دلی آوردم  
 غرق خون کردمش از حسرت و با خود بردم  
 نا امیدم مکن ای پادشاه حسن که من  
 بصد امید بدرگاه تو روی آوردم  
 اینهمه خار ملامت که مرا رفت بپای  
 بهر این بود که در عشق تو پای افشردم  
 منم آن غنچه که دورم ز نسیم کرم  
 عجبی نیست که نشکفته چو گل پژمردم  
 بسکه این زندگی تلخ مرا داده عذاب  
 بخدا ای اجل، از حسرت مردن مردم  
 دیگر از من مطلب حالت شادی (حالت)  
 که ز دست دل افسرده خود افسردم

## ایرج میرزا

## معاصر

## قبله نمای دل

حاجیان رخت چو از مکه برند  
 تا بجائی که حرم در نظر است  
 من هم از کوی تو گر بستم بار  
 چشم دل سوی تو دارم شب و روز  
 تو صدم قبله آمال منی  
 روی رخشنده تو قبله ماست  
 مدتی در عقب سر نگرند  
 چشم حجاج بدنبال سر است  
 باز با کوی تو دارم سروکار  
 چشم بر کوی تو دارم شب و روز  
 چون کنم؟ صرف نظر مال منی  
 مردم دیده ما قبله نماست



## شور عشق

عشق شوری در نهاد ما نهاد  
گفت و گویی در زبان ما فکند  
داستان دلبران آغاز کرد  
رمزی از اسرار باده کشف کرد  
قصه خوبان بنوعی باز گفت  
از خمستان جرعه بی برخاک ریخت  
عقل مجنون در کف لیلی سپرد  
دم بدم در هر لباسی رخ نمود  
چون نبود او را معین خانه‌یی  
بر مثال خویشتن حرفی نوشت  
حسن را بر دیده خود جلوه داد  
هم بچشم خود جمال خود بدید  
کام فرهاد و مراد ما همه  
بهر آشوب دل سودائیان  
و ز پی برگ و نوای بلبلان  
تا تماشای جمال خود کنند  
تا کمال علم او ظاهر شود  
شور و غوغائی بر آمد از جهان  
چون در آن غوغا (عراقی) رابدید

جان ما را در کف سودا نهاد  
جست و جویی در درون ما نهاد  
آرزویی در دل شیدا نهاد  
رازمستان جمله بر صحرا نهاد  
کاتشی در پیر و در برنا نهاد  
جنبشی در آدم و حوا نهاد  
جان و امق در لب عذرا نهاد  
لحظه لحظه جای دیگر پا نهاد  
هر کجا جا دید، رخت آنجا نهاد  
نام آن حرف آدم و حوا نهاد  
منتی بر عاشق شیدا نهاد  
تهمت بی چشم نسا بینا نهاد  
در لب شیرین شکر خا نهاد  
خال فتنه بر رخ زیبا نهاد  
رنگ و بویی بر گل رعنا نهاد  
نور خود در دیده بینا نهاد  
این همه اسرار بر صحرا نهاد  
حسن او چون دست دریغما نهاد  
نام او سر دفتر غوغا نهاد



## سیاهه عمر

در آلبوم همی جستم و نظر کردم  
 بیاد بود عزیزان دمی بسر بردم  
 مناظری ز حیات گذشته را دیدم  
 بکوه و تپه و ماهور پای بنهادم  
 بیاد عهد دبستان میان همسالان  
 معلمان و مدیران و استادان را  
 بیادم آمد شبهای امتحان که بجهد  
 در امتحان گذراندم بهار عمر و خزان  
 بسوی سامان رفتند همگنان چون آب  
 ز عکس او که بجانم فکند آتش عشق  
 بخاطر آمدم آن شب که پیش او در باغ  
 بپای او سر تسلیم و بندگی سودم  
 نظر بماء فلک بستم و ز روزن عشق  
 قرار آتیه با تار زلف او بستم  
 به شوخی آن سر گیسو گرفتم و گفتم  
 هنوزم آن همه خاطرات پابر جاست  
 ولی طراوت عکس گذشته ام میگفت  
 بهر دری که شدم بسته بود دوراه نبود  
 سیاهه ایست ز عمر آلبوم و من هر سال  
 حیات ماهمه غیر از فسانه چیزی نیست

بیاد عمر گذشته شبی سحر کردم  
 شبی دو مرتبه با عمر رفته سر کردم  
 بدیدم آن همه و دیده پر گهر کردم  
 میان باغ و گل و بوستان گذر کردم  
 سفر به موطن دیرین و بوم و بر کردم  
 بنظم و رتبه بیک صفحه مستقر کردم  
 پی تفوق خود ترک خواب و خور کردم  
 طلیعه داد و همه کار بی ثمر کردم  
 منم که در ته جور یگ سان مقرر کردم  
 بیوسه ای دهن تلخ پرشکر کردم  
 نیاز بردم و از بهخت شکوه سر کردم  
 به عشق او بدیار صفا سفر کردم  
 بتا بنا کی آینده ام نظر کردم  
 به مهر بوسه اش امضای معتبر کردم  
 که روز خویش از این شب سیاهتر کردم  
 اگر چه در سر آن زندگی هدر کردم  
 بهر حساب در این ماجری ضرر کردم  
 دری گشوده نشد خویش در بدر کردم  
 ز سال پیشش چون عمر، تیره تر کردم  
 من این فسانه در این جزوه مختصر کردم



## برای خود گفته است

ای گل تو ز جمیعت گلزار چه دیدی؟  
 ای لعل دل افروز تو با اینهمه پرتو  
 جز سرز نشی و بدسری و خار چه دیدی؟  
 جز مشتری سفله بازار چه دیدی؟  
 غیر قفس ای مرغ گرفتار چه دیدی؟  
 رفتی به چمن لیک قفس گشت نصیبت

## گوینده

بگوینده گیتی برازنده است  
 سخن چشم و گوینده چشم آفرین  
 کسی کو ز دانش برد توشه یی  
 بیاموز خوی بلند آفتاب  
 جهان گوه همه آتش و دود باش  
 چو تو بگذری عاقبت زین میان  
 که گیتی ز گویندگان زنده است  
 سرا پای گیتی بدین چشم بین  
 جهان نیست بنشسته در گوشه یی  
 بهرجا که ویرانه بینی بتاب  
 تو در آتشش صندل و عود باش  
 جهان میرد از تو نه تواز جهان

## مقصود ما

تاسر بر آستان توای عشق سوده ایم  
 زان پیشتر که پای بمیخانه کس نهد  
 زان دم که دیده باز نمودیم بر رخس  
 مقصود ما ستایش روی تو بوده است  
 (آزاد) مرگ و زندگی ما بدست اوست  
 زنگار غم ز صفحه خاطر زدوده ایم  
 ماسر بر آستانه میخانه سوده ایم  
 فارغ زیاده روی تو یکدم نبوده ایم  
 نثری اگر نوشته و نظمی سروده ایم  
 این راهزار مرتبه ما آرموده ایم



## به امیدی که باز آئی

به امیدی که باز آئی براهت عمر سر کردم  
 غبار رهگذارت توتیای چشم تر کردم  
 تو بامن بودی و از غیر مأوای تو می جستم  
 تو اینجا بودی و من جست و جوی جای دگر کردم  
 نشان تو ندانستم، نشان خویش کردم گم  
 ازین درس همین حاصل که اوصافی زبر کردم  
 درون سینه مشتی خاک و خون دیدم بنام دل  
 زمهرت کیمیایی کردم و آن خاک زر کردم  
 خبرهای جهان را سر بسر کذب و خطا دیدم  
 کنون صدق خبر دانم که خود را بی خبر کردم  
 ز کان عقل ظاهر بین نیابی گوهر تابان  
 من این خاک سیه را بارها زیرو زبر کردم  
 چو گشتم غرقه در بحری که پایانش نمی بینم  
 چه حاصل کاندرین غرقاب دامان پر گهر کردم  
 از این بیهوده کوششها که کردم در پی جانان  
 نگشتم یک قدم نزدیک و ره را دورتر کردم.  
 چو جویی جام جم؟ گیتی همه رنجست و نا کامی  
 من اینک بس پشیمانم که اندروی نظر کردم  
 منه پا در بیابانی که شناسی ره و رسمش  
 ازین سر گشته جویاشو کز آن وادی گذر کردم



گرفتم پند و جان دادم وزین داد وستد شادم  
که آخر سودها بردم گرازا اول ضرر کردم  
(رشیدا) هوشیاری گر تراشد پرده بینش  
بیک پیمانه ات ز آن روی هوش از سر بدر کردم

### اقبال لاهوری

معاصر

### مجو ساحل

دوام ما زسوز نا تمام است  
مجو ساحل که در آغوش ساحل  
چو ماهی جز تپش بر ما حرام است  
نپید یک دم و مرگ دوام است

### اقبال لاهوری

معاصر

### خود پرستم

تراشیدم صنم بر صورت خویش  
مرا از خود برون رفتن محال است  
بشکل خود خدا را نقش بستم  
بهر رنگی که هستم، خود پرستم

### عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

معاصر

### زندگی چیست؟

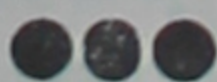
زندگی چیست؟ بگو، سوختن است  
در گذرگاه نسیم ایام  
سوختن، شعله بر افروختن است  
شمع جان را شرر آموختن است





## خرابات مغان

بخرابات شدم دوش ، مرا بار نبود  
 میزدم نعره و فریاد ز من کس نشنود  
 یا نبدهیچ کس از باده فروشان بیدار  
 یا خود از هیچ کسی هیچ کسم درنگشود  
 چون که یک نیم زشب یا کم یا بیش برفت  
 رندی از غرفه برون کرد سرو رخ بنمود  
 گفت : خیر است درین وقت تودیوانه شدی  
 نغز پرداختی آخر تو نگویی که چه بود؟  
 گفتمش : در بگشا ، گفت برو ، هرزه مگوی  
 تا درین وقت زبهرچو تویی در که گشود؟  
 این نه مسجد که بهر لحظه درش بگشاییم  
 تا تو اندردوی ، اندر صف پیش آیی زود!  
 این خرابات مغانست و در و زنده دلان  
 شاهد و شمع و شراب و غزل و رود و سرود  
 زرو سر را نبود هیچ در این بقعه محل  
 سودشان جمله زیانست و زیانشان همه سود  
 سرکوشان عرفاتست و سرایشان کعبه  
 عاشقان جمله خلیلند و رقیبان نمرود





## میان مسجد و میخانه

نه در مسجد گذارندم که رندی      نه در میخانه کا بن خمار خام است  
میان مسجد و میخانه راهیست      غریبم، عاشقم، آن ره کدام است

فریدون توللی

معاصر

## راه مقصود

خون میخورم چو غنچه، که جز باد صبحدم  
در این زمانه، محرم پیغام راز نیست  
آواره گرد وادی تشویش را، بگو:  
آن قبله ای که می طلبی در حجاز نیست  
راهی که سر به درگه مقصود می نهید  
صد عمر اگر در آن بسر آید، دراز نیست

ایرج میرزا

معاصر

## نگرانی نوزاد

دانی که چرا طفل بهنگام تولد  
با آنکه برون آمده از محبس زندان  
با آنکه در آنجا همه خون بوده خوراکش  
زان است که در لوح ازل دیده عالم  
داند که در این نشأه چهار سرش آید  
باضجه و بیتابی و فریاد و فغانست  
و امروز در این عرصه آزاد جهانست  
وینجا شکرش در لب شیرین بدهانست  
برعا لمیان جای چه ذل و چه عیانست  
بیچاره از آن لحظه اول نگرانست



## ماجرای زندگانی

ندانم ماجرای زندگانی  
خیالی بود یا افسانه‌ای بود  
ندیدم ذوق مستی لیک دانم  
شرابی تلخ در پیمانه‌ای بود

مپرس از من نشاط شادمانی  
که ما پرورده درد و ملالیم  
دمی مفتون افسونیم و نیرنگت  
گاهی بازیچه خواب و خیالیم

کند سرگرممان گاهی امیدی  
فریبد گاه ما را آرزویی  
دروغی می برد ما را به یک سو  
سرابی میکشد مارا به سوی

بدان ای بی خبر در عالم دل  
کزین عالم نکوتر عالمی نیست  
مبدا از یاد خود زنده‌ها و زنده‌ها  
که دور زندگانی جز دمی نیست

مرا در روزگاران جوانی  
که شیرین بود و خرم روزگاری  
نگاری بود افسونگر نگاری  
شکفته همچو باغی در بهاری



به رویش صبحدم پرتو نشان بود  
شفق برگونه او رنگ میریخت  
ز لبهایش که شرم از گفتگو داشت  
هزاران نغمه و آهنگ میریخت

افق میدید چون خورشید رویش  
سرا پا خویش را آغوش میکرد  
ز شرم چهره تا بنده او

چراغ صبح را خاموش می کرد

به آب نور تا شوید تن خویش  
دل خورشید و مه را آب میکرد  
چو عطر یاس در شب های روشن  
شنا در چشمه مهتاب میکرد

چو بارانی که بارد در شب تار  
هوس میریخت در چشم سیاهش  
همه اسرار تاریک دل او  
هویدا بود در برق نگاهش

همیشه تابناک و شادمان بود  
ندیده چهره اش رنگ مالدی  
گاهی اندام او محو مه آلود  
گاهی چون سایه، گاهی چون خیالی

میان ابرو دود و وهم و پندار  
رخش گاهی عیان، گاهی نهان بود  
همیشه پرده ای از رمز و ابهام  
بر آن رخسار بی نام و نشان بود



نه پنهان بود در چشمم نه پیدا  
چو رؤیایی گریزان بود و مبهم  
سرودی نغز و دلکش بود اما  
خیال انگیز و وهم آلود و درهم

### مشفق کاشانی

معاصر

## شکوفه گلرنگ بامداد

در خون نشسته لاله بد اغ گناه کیست؟  
در دود غم جدا ز سرا پرده سحر  
آنها که بار نیست درین پرده گومپرس  
رفت آنکه حق صحبت دیرین زیاد برد  
با صد هزار دیده افسونگر آسمان  
در گلشن وجود گلوگیر مرغ حق  
خورشید این شکوفه گلرنگ بامداد

این شعله سر کشیده ز دامان آه کیست؟  
این شام تیره همدم بخت سیاه کیست؟  
بیرون ز نه رواق فلک بارگاه کیست؟  
حالی دل شکسته من در پناه کیست؟  
شب تا بصبح فتنه برق نگاه کیست؟  
فریاد دره گرفته به شب دادخواه کیست؟  
هر شا مگاه مجمره گردان آه کیست؟

### اقبال لاهوری

معاصر

## مرگ

ای برادر من ترا از زندگی دادم نشان  
خواب را مرگ سبک دان مرگ را خواب گران

### اقبال لاهوری

معاصر

## شاعری

خالق و پروردگار آرزوست  
شاعری، پس وارث پیغمبر است

فطرت شاعر سراسر جستجوست  
شعر را مقصود اگر آدمگری است



نغمه پیغمبرى

هر که روانش ز جهالت بریست      نغمه او نغمه پیغمبر-بریست

نیمایوشیج

معاصر

میر داماد

که چو بگزید بن خاک وطن  
ملک قبر ، که من ربک من  
آمد از روی فضیلت به سخن  
اسطقتسات دگر زو متقن  
برد این واقعه پیش ذوال-من  
می دهد پاسخ ما در مدفن  
تو بدین بنده من حرف مزین  
حرف هازد که نفهمیدم من

میر داماد شنید ستم من  
بر سرش آمد و از وی پرسید  
میر بگشاد دو چشم بینا  
اسطقتسی است بدو داد جواب  
حیرت افزودش از این حرف ملک  
که زبان دگر این بنده تو  
آفریننده بخندید و بگفت  
او در آن عالم هم زنده بود

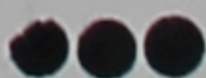
ادیب پیشاوری

معاصر

هستی ما

سری کشیم و نمودی کنیم و آب شویم

حباب وار برای نظاره رخ دوست





## جز خدا هیچ نیست

بر عارفان جز خدا هیچ نیست  
ولی خرده گیرند اهل قیاس  
بنی آدم و دام و دد کیستند  
بگویم که آید جوابت پسند  
پری، آدمیزاد و دیو و ملک  
که با هستیش، نام هستی برند  
بلندست خورشید تابان به اوج  
که ارباب معنی بملکی درند  
و گر هفت دریاست یک قطره نیست  
جهان سر بجیب عدم در کشد

ره عقل جز پیچ در پیچ نیست  
توان گفتن این بر حقایق شناس  
که پس آسمان و زمین چیستند  
پسندیده پرسیدی ای هوشمند  
که هامون و دریا و کوه و فلک  
همه هر چه هستند از آن کمترند  
عظیمست پیش تو دریا ب موج  
ولی اهل صورت کجا پی برند  
که گر آفتابست یک ذره نیست  
چو سلطان عزت علم بر کشد

## پژمان بختیاری

معاصر

## کلبه ویرانه

کس جای در این کلبه ویرانه ندارد  
کس تاب نگهداری دیوانه ندارد  
آن شمع که میسوزد و پروانه ندارد  
گفتا چکنم دام شما دانه ندارد  
راهی بحریم دل جـانـانه ندارد  
دیوانه سر صحبت فرزانه ندارد  
ده روزه عمر این همه افسانه ندارد

در کنج دلم عشق کسی خانه ندارد  
دل را یکف هر که نهم باز پس آرد  
در بزم جهان جز دل حسرت کش مانده است  
گفتم مه من، از چه تو در دام نیفتی  
ای آه مکش زحمت بیهوده که تأثیر  
درا انجمن عقل فروشان نهم پای  
تا چند کنی قصه اسکندر و دارا



عشق رفته

زندگی بر من بیک منوال تا چهل سال رفت  
 باطل آن عمری که چل سالش بیک منوال رفت  
 معنی هستی پدرس از من که تنها دیـــــده ام  
 روز رفت و هفته رفت و ماه رفت و سال رفت  
 یک تن از یاران دیرین در کنار من نماند  
 عشق رفت و شادمانی رفت و ذوق و حال رفت  
 انتظار مرگ را عمر عزیز انگاشته است  
 آنکه دارد شکوه کاین مهلت به استعجال رفت  
 باد و چشم باز در خواب پریشان بوده ام  
 عمر بر من بی خبر چون عمر بر تمثال رفت  
 مالها بر جای ماند و عمر خلق جیفه خسوار  
 یا بجمع مال یا در آرزوی مال رفت  
 پیش از آن کز مقدم پیـــــری خبر آید مرا  
 هر سر مویی ز اعضا ییم به استقبال رفت  
 چند روزی مهلت ذوقی و حالی داشتم  
 آه کاین مهلت هم از غفلت به قیل و قال رفت  
 زندگی بازیچه یا عمر گرامی هر چه بود  
 نیک یابد، شکر ایزد را که در هر حال رفت  
 درد ناک و بی اثر دانی چه را ماند (امیر)  
 یا د عشق رفته را آهی که از دنبـــــال رفت





ابوالقاسم لاهوتی

معاصر

## بجان او

فقط سوز دلم را در جهان پروانه میداند  
 غم را بلبلی کآواره شد از لانه میداند  
 نگریم چون ز غیرت ، غیر میسوزد بحال من  
 تنالم چون زغم ، یارم مراییگانه میداند  
 به امیدی نشستم شکوه خود را بدل گفتم  
 همی خندد بمن ، اینهم مرا دیوانه میداند  
 بجان او که دردش را هم از جان دوستردارم  
 ولی میمیرم از این غم که داند یا نمیداند  
 نصیحتگر چه می‌پرسی ؟ علاج جان بیمارم  
 اصول این طبابت را فقط جانانه می‌داند  
 تو آگه نیستی کاندرا سرزلفت چه خونهاشد  
 ولیکن موبمو این داستان را شانه می‌داند  
 حدیث عشق را پرسید از من زاهد خود بین  
 به او گفتم که این موضوع را پیمانه می‌داند

لطفعلی خان زند

قرن سیزدهم

## گردش روزگار...

یارب سندی ملک ز دست چو منی  
 دادی به مخشی ، نه مردی نه زنی  
 از گردش روزگار معلوم شد  
 پیش تو چه دف زنی ، چه شمشیر زنی



## خوداندیش

شنیدم که بغداد نیمی بسوخت  
که دکان مارا گزندى نبود  
ترا خود غم خویشتن بود و بس  
اگر چه سرایت بود برکنار  
چو بیند کسان بر شکم بسته سنگ  
چو بیند که درویش خون میخورد

شبى دود خلق آتشی بر فروخت  
یکی شکر گفت اندر آن خاك و دود  
جهان دیده‌ای گفتش ای بله-وس  
پسندی که شهری بسوزد به نار  
بجز سنگدل نا کند معده تنگ  
توانگر خود آن لقمه چون میخورد؟

علی‌صدرات (نسیم)

معاصر

## فروغ عشق و جوانی

گذشته حسرت و آینده چون سراپی بود  
سوار برق شتاب سبک رکابی بود  
نه زندگی، که پریشان خیال و خوابی بود  
وجود ناقص مافی المثل حبابی بود  
خمار گشت، اگر تشنه شبابی بود  
که سر بسر گری بود و پیچ و تابى بود  
نهفته ماند، چو گنجی که در خرابی بود  
که همزبان قلمی، همنشین کتابی بود  
فروغ عشق و جوانی چو ماهتابی بود  
در آن اگر نه ز آیین عشق بابی بود  
زدست لاله رخی ساغر شرابی بود  
درست همچو حبابی بروی آبی بود

گذشت عمر و تو گوئی خیال و خوابی بود  
نه عمر بود، که بر بادهای ابلق دهر  
نبود لایق تفسیر و درخور تعبیر  
براستی که ز دریای بیکران وجود  
بروزگار جوانی بفکر دوره شیب  
سری بدست نیامد مرا ز رشته عمر  
چهارازها که نگفتیم و همچنان در دل  
ز عمر طرف نبستیم جز در آن محفل  
ز تیرگی چو شبی زندگی گذشت و در آن  
بشستمی همه با آب دیده دفتر عمر  
به خار زار جهان گر گلی شگفت مرا  
ز عمر دوره بر جسته شباب (نسیم)



## هر گ قناری

گل شمع در آخرین سوز بود  
 سر پرچم صبح پیدا زد دور  
 که مرغی نوائی طربناک کرد  
 قناری به آشوب و آواز بود  
 ز دریای شب و جی انگیزته  
 شب تار خشم گشته بر روی او  
 ز نور سحر رشته ها تافته  
 چور قاص در صحنه تنگ خویش  
 به مضراب منقار چون چنگ زن  
 به عود قفس لعبت بند باز  
 شدم پیش آن تنگ کاشانه اش  
 چنان مست آن صبح سحر بود  
 تو گفתי حکیم است صاحب نفس  
 دگر باره در چه چه و سوت شد  
 بدو گفتم ای مرغ زیبای من  
 تو دستان سرایی و من چاه گوی  
 تو را نیز با زرد رویان سریست  
 مرا نیز در دل همان آتش است  
 بگو تاز به کن جان مشتاق را  
 دگر روز رفتیم بیدار او  
 ببینم در آن چشم افسونگرش  
 مگر مرغم امروز بیدار نیست

سحر گرم آرایش روز بود  
 گریزنده شبم در آغوش نور  
 ز چشمم شکر خواب شب پاک کرد  
 زیبا تا به سر جلوه و ناز بود  
 به چشمان او قطره ای ریخته  
 زده به سوسه بر چشم جادوی او  
 وز آن رشته اش بال و پر بافته  
 شده پای کوبان به آهنک خویش  
 به سیم قفس گشته آهنک زن  
 گهی برف رود و گهی برف راز  
 که افزون کنم آب به دانه اش  
 کز آن آب و آن دانه بیزار بود  
 که خوش نیستش دیدن هیچکس  
 هم آهنک مرغان لاهوت شد  
 فرح بخش و کاشانه آرای من  
 تو زرین پروبال و من زرد روی  
 که این زردی از تابش اخگر است  
 که این رنگ عشاق محنت کش است  
 بخوان تا بخندانی آفاق را  
 که تا بشنوم چنگی از تبار او  
 تماشا کنم نقش بال و پرش  
 چرا در قفس کوشش و کار نیست



چرا خانه خاموش و بی رونق است  
قناری فرو بسته چشم ، آه ، آه  
از آن شور و مستی و خنیاگری  
خط و خال ، دیگر خط و خال نیست  
پریده ز تن نقش های زریش  
چنان اشکم از دیده آمد فرود  
سرشکم روان از دل خسته بود  
چو بودم زغم های دوران به رنج  
کنونم برفت از بر آن غمگسار  
کجا رفت؟ آن آتشین جان او  
زیابند آن بال و پر باز کرد  
و یاشاعری بود سحر آفرین  
فروخواند بر جمع اشعار خویش  
ویا بود رامشگری چرب دست  
دمی چند با ساز دوران نواخت  
ویا خود یکی رشته زین ساز بود  
کنون نا هما هنگی آغاز کرد  
خطیبی توانا و چالاک بود  
بسر برد آن خطبه شاهکار

چرا باغ در ظلمت مطلق است  
بخواست عدم رفته از خوابگاه  
بجانیست جزمشت بال و پری  
خطی هست اما در آن حال نیست  
شده با لها جمع و پرها پریش  
که بشنید همسایه ام رودرود  
که زنجیر انشش به دل بسته بود  
غمم میزدود از دل آن نغمه سنج  
دگر با که گویم؟ غم روزگار  
که تن چون قفس بود زندان او  
به گلزار جاوید پرواز کرد  
فرستاده بر بزمگاه زمی...ن  
ره خانه خویش بگرفت پیش  
ز مشکوی رامشگران الست  
دگر ره بسر منزل خویش تاخت  
که با لحن جاوید دمساز بود  
که دورانش از ساز خود باز کرد  
که گوینده بر مردم خاک بود  
فرود آمد از منبر روزگار



جلال الدین همائی

معاصر

عالم غم

شادی ندارد آن که ندارد بدل غمی  
آنان که لذت دم تیغت چشیده اند

آنرا که نیست عالم غم ، نیست عالمی  
بر جای زخم دل ، نپسندند مرهمی



راز ستاره از من شب زنده دار پرس  
دل بسته ام چو غنچه بر آه نسیم صبح  
راهی نرفته ام که بپرسم ز رهروی  
صدجوز چشم راندم و این خاصیت نداد  
گیرم بهشت گشت مقرر مرا چه سود  
نگذاشت کبر و وسوسه عقل بلفضول  
احوال آسمان و زمین و بشر مپرس  
در دفتر حیات بشر کس نخواهنده است  
نخوت ز سر بنه که ببازار کبریا  
افراسیاب خون سیاوش میخورد  
از حد خویش پای فزونتر کشی (سنا)

## نظامی گنجیه‌یی

## قرن ششم

## آب تنی کردن شیرین

سپیده دم، چو دم بر زد سپیدی  
هزاران نرگس از چرخ جهانگرد  
پدید آمد چو مینو مرغزاری  
ز رنج راه بود اندام خسته  
چو قصد چشمه کرد آن چشمه نور  
پرندی آسمان گون بر میان زد  
تن سیمینش، می غلتید در آب  
عجب باشد که گل را چشمه شوید  
در آب انداخته از گیسوان شست  
مگر دانسته بود از پیش دیدن  
در آب چشمه سار آن شکر ناب

کز گردش سپهر نیاسوده ام دمی  
بو تا که بشکفد گلم از بوی همدمی  
رازی نجسته ام که بگویم بمحرمی  
کز هفت بحر فیض بخاکم رسد نمی  
کماندر ضمیر تافته دارم جهنمی  
تا دیو نفس سجده برد پیش آدمی  
طفلی و خاک توده‌یی و نقش درهمی  
جز داستان مرگ حدیث مسلمی  
سر مایه دو کون نیر زد بدرهمی  
ما بی خبر نشسته به امید رستمی  
گر دور چرخ باتو مدارا کند کمی

سیاهی خواند حرف نا امیدی  
فروشد تا بر آمد یک گل زرد  
در او چون آب حیوان چشمه ساری  
غبار از پای تا سر بر نشسته  
فلک را آب، در چشم آمد از دور  
شد اندر آب و آتش بر جهان زد  
چو غلتد قاقمی بر روی سنجاب  
غلط گفتم که گل بر چشمه روید  
نه ماهی بل که ماه آورده در دست  
که مهمانی نوش خواهد رسیدن  
ز بهر میهمان میساخت جلاب



بی تو ۰۰۰

بی تو ، بی تو ای که در دل منی هنوز  
داستان عشق من به ماجرا کشید  
بی تو لحظه ها گذشت و روزها گذشت  
بی تو کار خنده ها به گریه ها کشید

\* \* \*

بی تو این دلی که با دل تو می تپید  
و ه که ناله کرد و ناله کرد و ناله کرد  
بی تو ، بی تو دست سر نوشت کور من  
اشک و خون بجای باده در پیا له کرد

\* \* \*

عمر من شبی سیاه و بی ستاره بود  
دیدگان تو ، ستارگان او شدند  
لحظه بی ز بام ابرها بر آمدند  
لحظه بی به کام ابرها فرو شدند

\* \* \*

در فروغ این ستارگان بی دوام  
روزگار شادی و غم فرا رسید  
آن به جزدمی نما ندو این همیشه ماند  
این همیشه ماند و آن به انتها رسید

\* \* \*



آسمان حسود بود و چشم بخت من  
چون ستارگان چشم تو دمید و مرد  
بی تو از لبان من ترانه ها گریخت  
بی تو در نگاه من شراره ها فسرده

\* \* \*

آری ای که در منی و با منی مدام  
وہ کہ دیگرم امید دیدن تو نیست  
تو گلی، گل بهار جاودان من  
زین سبب مرا هوای چیدن تو نیست

## اقبال لاهوری

معاصر

### پیغام آشنا

غزل سرایم و پیغام آشنا گویم  
حدیث دل به زبان نگاه می گویم  
نگاه شوق به جوی سرشک می شویم  
ز شوق جلوه گاه افتاب می رویم  
گمان بهر که درین بهر ساحلی جویم  
کہ در نہایت دوری ہمیشہ با اویم  
ز دست شعبده بازی اسیر جادویم  
من آسمان کهن را چون خار پهلویم  
گاهی به شاخ گل، گاه بر لب جویم

به این بهانه درین بزم محرمی جویم  
بخلوتی کہ سخن می شود حجاب آنجا  
پی نظاره روی تومی کنم پاکش  
چو غنچه گر چه بکارم گرہ زندولی  
چو موج ساز وجودم ز سیل بی پرواست  
میانه من و او ربط دیده و نظر است  
کشید، نقش جهانی به پرده چشم  
درون گنبد در بسته اش نگنجیدم  
به آشیان نشینم ز لذت پرواز



### بینوا

خلقی ستاده اند و ہیاہو بپا بود  
گفتند: بہر مردن پیری گدا بود  
گفتند: بینوا پسر بینوا بود  
این بینوا برادر بی چیز ما بود

دی از رہی گذشتیم و دیدم بگوشہ بی  
گفتم: کہ این تجمع و غوغا برای چیست؟  
گفتم: چہ نام دارد و فرزند کیست؟ او  
اشکم بدیدہ آمد و گفتم: شناختم

مسعود فرزند

معاصر

### چہ سود؟

بدان بزم خرد افروختن ہا  
ہنر را جامہ نو دوختن ہا  
بہ جایش نقد درد اندوختن ہا  
ولیکن لا آبرو نفروختن ہا  
ولیکن تجربت ناموختن ہا  
بہ غیر از ساختن ہا سوختن ہا

چہ سود؟ از شمع فکرت سوختن ہا  
گزیدن سوزن کلک و نخ سطر  
فراوان صرف کردن نقد ہستی  
بہ قرصی نان جو محتاج بودن  
بہ تلخی بگذرانیدن روزگاران  
چہ چارہ گر خدا کاری نسازد

پرویز ناٹل خانلری

معاصر

### بوسہ عید

موسم آن نرسیدہ است مرا  
چون بنوروز دہی دست مرا  
مدتی سخت مدید است مرا  
دیدن روی تو عیدست مرا

گفتمش: بوسہ بدہ گفت: ہنوز  
بہر تبریک بیوس از من روی  
گفتمش: موعد یک سالہ بتا  
جان من بوسہ بدہ عذر میار



## در پی گم شده خود

تک بوسه های پای مرا نوش کرده یی  
آواز گام های مرا گوش کرده یی  
جز من که سالهاست کنار تو مانده ام  
عمری به خیره پیکر خود را کشانده ام  
آواز آشنای کسی را شنیده یی  
ای سنگ فرش ، گم شده ام را ندیده یی ؟

ای سنگ فرش راه که شبهای بی سحر  
ای سنگ فرش راه که در تلخی سکوت  
هر رهگذر ز روی تو بگذشت و دور شد  
بر روی سنگهای تو با پای ناتوان  
ای سنگ فرش ، هیچ درین تیره شام ژرف  
در جست و جوی او به کجاستن کشم دگر

## پرویز ناتل خانلری

معاصر

## جان میروود...

هر چه با خود داشتم از من گریزان میروود  
راحت دل میروود ، دل میروود جان میروود  
با مداد آن خوشدلی بار سفر بر بست و رفت  
اینک امید از پیش زار و پریشان میروود  
بام و روزن نیز گویی برگرفت از شوق راه  
کوی و برزن میخزد بر خاک و پیچان میروود  
باد را اینک سرود از دور میآید بگوش  
زار میخواند بره کاین میروود آن میروود  
میروم کز همدمی یا بزم نشان و ز ماتمم  
سایه پیشا پیش من افتان و خیزان میروود  
هر چه گرد خویش می بینم وفاداری نماند  
ای شب غم ، پای دارا کنون که جانان میروود



## نغمه شوق

مرا ز دیده بینا شکایت دگر است  
 که چون بجلوه در آیی حجاب من نظر است  
 به نوریان ز من پا به گل پیامی گوی  
 حذر زمشت غباری که خویشتن نگر است  
 نواز ندم و به بزم بهار میسوزیم  
 شرر به مشیت پر ما ز ناله سحر است  
 ز خود درمیده چه داند؟ نوای من ز کجاست  
 جهان او دگر است و جهان من دگر است  
 مثال لاله فتادم بگوشه چمنی  
 مرا ز تیر نگاهی، نشانه بر جگر است  
 به کیش زنده دلان زندگی جفا طلبی است  
 سفر به کعبه نکردم که راه بی خطر است  
 هزار انجمن آراستند و بر چیدند  
 درین سرا چه که روشن ز مشعل قمر است  
 ز خاک خویش به تعمیر آدمی بر خیز  
 که فرصت تو بقدر تبسم شرراست  
 اگر نه بوالهوسی، با تو نکته میگویم  
 که عشق پخته تر از ناله های بی اثر است  
 نوای من به عجم آتش کهن افروخت  
 عرب ز نغمه شوقم، هنوز بیخبر است



## نگین مهر

روزی بجای لعل و گوهر سنگ ریزه‌ای      بر دم به زر گزی که بر انگشتی نهد  
 بنشاندش بحلقه زرین عقیق وار      آنسان که داغ بر دل هر مشتری نهد  
 زرگر ز من ستاند و براو خیره بنگریست  
 وانگه بخنده گفت: که این سنگ ریزه چیست؟  
 حیف آیدم ز حلقه زرین که این نگین      ناچیز و خوار مایه و بی قدر و بی بهاست  
 شایان دست مردم گوهر شناس نیست      در زیر پافکن که بر انگشتی خطاست  
 هر سنگ بد گهر نه سزاوار زینت است  
 باز سرخ، سنگ سیه را چه نسبت است؟  
 گفتم: بخشم زرگر ظاهر پرست را      کای خواجه لعل نیز ز آغوش سنگ خاست  
 ز آنرو گران بهاست که همتای آن کم است      آری هر آنچه نیست فراوان گران بهاست  
 وین سنگ ریزه‌ای که فرا چنگ من بود  
 خوارش مبین که لعل گران سنگ من بود  
 روزی به کوهپایه من و سروناز من      بودیم ره سپر بخم کوچه باغها  
 این سوروان بشادی و آن سودوان بشوق      لبریز کرده از می عشرت ایاغها  
 ناگاه چون پری زدگان آن پری فتاد  
 و ز درد پازپویه و بازی گری فتاد  
 آسیمه سر دویدم و در بر گرفتمش      کز دست رفت طاقتم از درد پای دوست  
 برپای نازنین چو نکو بنگریستم      بر من پدید گشت که ریگی بکفش اوست  
 و آن پنجه‌های نرم تر از لاله برگها  
 مجروح از آن چو لاله و گل از تگرگها



من خم شدم به چاره گی پیش پای او      و آن مه نهاد بر کف من پای نرم خویش  
شستم به اشک پای وی و چاره ساختم      آن داغ را به بوسه لبهای گرم خویش  
وین گوهری که در نظرت سنگه ساده است  
بر پای آن پری چو (رهی) بوسه داده است



## نظامی گنجیه‌یی

قرن ششم

### گفت گری خسرو و فرهاد

چو شه بشنید قول انجمن را  
نخستین بار گفتش از کجایی؟  
بگفت: آنجابه صنعت درچه کوشند؟  
بگفتا: جان فروشی در ادب نیست  
بگفت: از دل شدی عاشق بدینسان؟  
بگفتا: عشق شیرین بر تو چونست؟  
بگفتا: دل ز مهرش کی کنی پاک؟  
بگفتا: گر کسیش آرد فرا چنگ؟  
بگفتا: گرنیابی سوی او راه؟  
بگفتا: دوری از مه نیست در خور  
بگفتا: هر شبش بینی چو مهتاب  
بگفتا: دوستیش از طبع بگذار  
بگفت: آسوده شو کاین کار خامست  
بگفتا: رو صبوری کن درین درد  
بگفت: از عشق کارت سخت زار است  
بگفتا: در غمش می ترسی از کس؟  
بگفت: از دل جدا کن عشق شیرین  
بگفت: او آن من شد ز و مکن یاد  
بگفت: ارمن کنم دروی نگاهی؟

طلب فرمود کردن، کو هکن را  
بگفت: از دار ملک آشنایی  
بگفت: انده خردو جان فروشند  
بگفت: از عشق بازان این عجب نیست  
بگفت: از دل تو می گویی من از جان  
بگفت: از جان شیرینم فزونست  
بگفت: آنکه که باشم خفته در خاک  
بگفت: آهن خورد و رخود بود سنگ  
بگفت: از دور شاید دید در ماه  
بگفت: آشفته از مه دور بهتر  
بگفت: آری چو خواب آید؛ کجا خواب  
بگفت: از دوستان ناید چنین کار  
بگفت: آسودگی بر من حرامست  
بگفت: از جان صبوری چون توان کرد؟  
بگفت: از عاشقی خوشتر چکار است؟  
بگفت: از محنت هجران او بس  
بگفتا: چون زیم بی جان شیرین  
بگفت: این کی کند بیچاره فرهاد  
بگفت: آفاق را سوزم به آهی



## جفای فلک

آزاده را جفای فلک بیش میرسد  
 اول بلا به عاقبت اندیش میرسد  
 از هیچ آفریده ندارم شکایتی  
 بر من هر آنچه میرسد، از خویش میرسد  
 چون لاله یک پیا له ز خون است روزیم  
 کمانهم مرا ز داغ دل ریش میرسد  
 با خار نیز چون گل بی خار بوده ام  
 آنرو بجای نوش مرا نیش میرسد  
 رنج غناست آنچه نصیب توانگر است  
 طبع غنی بمردم درویش میرسد  
 دست از ستم مدار کز این خلق نادرست  
 خیری اگر رسد به ستم کیش میرسد  
 امروز نیز محنت فرداست روزیم  
 آن بنده ام که رزق من از پیش میرسد  
 چیزی نمیرسد بتو بی خون دل (امیر)  
 جان نیز بر لب تو به تشویش میرسد

## مظاهر مصفا

### معاصر

## من نیستم

غمت میشناسد که من کیستم  
 ندانم کجایم، کیم، چیستم  
 غم است این که برجاست من نیستم

ز بس با غمت روز و شب زیستم  
 من آن خویش گم کرده مردم که هیچ  
 نیم آنچه مانده ست از من بجای



### مظهر جمال حق

ای به درگاه تو نیاز همه  
کرم تست چاره ساز همه  
اگر از چهره پرده برداری  
بـه حقیقت کشد مجاز همه  
مehوشان مظهر جمال تواند  
بهر آن میکشیم ناز همه

### ملك الشعرای بهار

معاصر

### خدا خدای شما یه . . .

(به زبان خراسانی)

یقین درم اثر امشو بهایه‌های مونیست  
که یار مسته و گوشش بگریه‌های مونیست  
خدا خدا چه ثمر، ای مؤذنا کامشو  
خدا خدای شما یه، خدا خدای مونیست  
نمود خونمه پا مال و خونبهامه نداد  
زدم چوبر دمنش دست، گفت پای مونیست  
بریز خونمه با دست نازنین خودت  
چره که بیتر زای هیچه خونبهای مونیست  
(بهار) اگر شو صد بار بمیرم از غم دوست  
بجرم عشق و محبت هنوز جزای مونیست

### نصرت الله نوحیان (نوح)

معاصر

### بیمار دوا یافته . . .

ای شیخ زمیخانه مخوانم سوی مسجد  
بیمار دوا یافته محتاج دعا نیست



## اشک دیده و خون دل ۰۰۰

روزی گذشت پادشاهی از گذرگهی  
 فریاد شوم بر سر هر کوی و بسام خاست  
 پرسید ز آن میانه یکی کودک یتیم  
 کاین تابندگ چیست؟ که بر تاج پادشاست  
 آن یک جواب داد چه دانیم ماکه چیست  
 پیدا است آنقدر که متاعی گرانبه است  
 نزدیک رفت پیر زنی کوژ پشت و گفت:  
 این اشک دیده من و خون دل شماست  
 مارا به رخت و چوب شبانی فریفته است  
 این گرگ سالهاست که باگله آشناست  
 آن پارسا که ده خرد و ملک ره زن است  
 آن پادشا که مال رعیت خورد گداست  
 برقطره سرشک یتیم آن نظاره کن  
 تابنگری که روشنی گداه از کجاست  
 (پروین) به کج روان، سخن از راستی چه سود  
 که و؟ آنچنان کسی که نرنجد ز حرف راست  
 \*\*\*\*\*

## خط سر نوشت

شمعیم و خوانده ایم خط سر نوشت خویش  
 ما را برای سوز و گداز آفریده اند



## عالم بی رنگی

موسیقی با موسیقی در جنگ شد  
موسی و فرعون دارند آشتی (۱)  
رنگ کی خالی بود از قیل و قال  
رنگ بابی رنگ چون در جنگ خاست

چونکه بی رنگی اسیر رنگ شد  
چون به بیرنگی رسی کان داشتی  
گر مرا آید بدین نکته سؤال  
این عجب کاین رنگ از بیرنگ خاست

ایرج میرزا

معاصر

## انقلاب ادبی

فارسی با عربی توأم شد  
ادبیات شلم شوربا شد  
یافت کاخ ادبیات نوی  
تا شوم نابغه دوره خویش  
در سخن داد تجدد دادم

انقلاب ادبی محکم شد  
در تجدید و تجدد وا شد  
تا شد از شعر برون وزن و روی  
میکنم قافیه ها را پس و پیش  
همه گویند که من استادم

\* \* \*

راستی دشمن علم و ادبند  
صبر باشد و تد و عشق سبب  
نه معانی نه بیان میخواهد  
نکته چین کلمات عربند  
هر چه جویند از آنجا جویند

این جوانان که تجدد طلبند  
شعر را در نظر اهل ادب  
شاعری طبع روان میخواهد  
آنکه پیش تو خدای ادبند  
هر چه گویند از آنجا گویند

\* \* \*

(۱) در بعضی نسخ بیت مذکور اینطور آمده است:

چون دوئی را از میان برداشتی      موسیقی و فرعون کردند آشتی



طالب طبع گهر بار مند  
فکر حال من افتاده کند  
گوسفندی و الاغی بدهد  
با چنین ذوق ، دل افسرده شوم

این بزرگان که طلبکار مند  
کس نشد کم زغم آزاده کند  
در دهی گوشه باغی بدهد  
نگذارد که من آزرده شوم

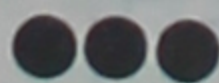
\* \* \*

## اقبال لاهوری

معاصر

### خداوندی دگر

میتراشد فکر ما هر دم خداوندی دگر  
رست از یک بند تا افتاد در بندی دگر  
بر سر بام آ، نقاب از چهره بیداکانه کش  
نیست در کوی تو چون من آرزومندی دگر  
بسکه غیرت میبرم از دیده بینای خویش  
از نگه باقم به رخسار تو روبندی دگر  
یک نگه ، یک خنده دزدیده ، یک تابنده اشک  
بهر پیمان محبت نیست ، سوگندی دگر  
عشق را نازم که از بیتابی روز فراق  
جان ما را بست بادرد تو پیوندی دگر  
تا شوی بیباک تر در ناله ای مرغ بهار  
آتشی گیر از حریم سینه ام چندی دگر  
ره مده در کعبه ای پیر حرم اقبال را  
هر زمان در آستین دارد خداوندی دگر





## عقاب

گشت غمناک دل و جان عقاب  
دید کش دور بانج-ام رسید  
باید از هستی دل برگیه-رد  
خواست تا چاره ناچار کند  
صبحگاهی ز پی چاره کار  
گله کاهنگ چرا داشت بدشت  
وان شبان بیم زده دل نگران  
کبک در دامن خاری آویخت  
آهواستاد و نگه کرد و رمید  
لیک صیاد سر دیگر داشت  
چاره مرگ نه کاریست حقیر  
صید هر روزه بچنگ آمد زود  
آشیان داشت در آن دامن دشت  
سنگها از کف طفلان خورده  
سالها زیسته افزون ز شمار  
بر سر شاخ و را دید عقب-اب  
گفت: کای دیده ز مابس بیداد  
مشکلی دارم اگر بگشایی  
گفت ما بنده درگاه توایم-م  
بنده آماده بگو فرمان چیست  
دل چو در خدمت تو شاد کنم

چون ازو دور شد ایام شباب  
آفتابش بلب بام رسید  
ره سوی کشور دیگر گیرد  
دارویی جوید و در کار کند  
گشت برباد سبک سیر سوار  
ناگه از وحشت پرولوله گشت  
شد پی بره نوزاد دوان  
مار پیچید و بسوراخ گریخت  
دشت را خط غباری بکشید  
صید را فارغ و آزاد گذاشت  
زنده را دل نشود از جان سیر  
مگر آن روز که صیاد نبود  
زاغکی زشت و بد اندام و پلشت  
جان ز صد گونه بلا در بر ده  
شکم آکنده ز گند و مردار  
ز آسمان سوی زمین شد بشتاب  
باتو امروز مرا کار افتاد  
بکنم هر چه تو میفرمایی  
تا که هستیم هواخواه توایم  
جان بر اه تو سپارم جان چیست  
ننگم آید که ز جان یاد کنم



این همه گفت: ولی بادل خویش  
 کاین ستمکار قوی پنجه کنون  
 لیک ناگه چو غضبناک شود  
 دوستی را چو نباشد بنیاد  
 در دل خویش چو این رای گزید  
 زار و افسرده چنین گفت عقاب  
 راست است این که مرا تیز پرست  
 من گذشتم بشتاب از در و دشت  
 گرچه از عمر دل سیری نیست  
 من و این شهپر و این شوکت و جاه  
 تو بدین قامت و بال ناساز  
 پدرم از پدر خویش شنید  
 با دوصد حيله بهنگام شکار  
 پدرم نیز بتو دست نیافت  
 لیک هنگام دم باز پسین  
 از سر حسرت با من فرمود  
 عمر من نیز بیغما رفته است  
 چیست؟ سرمایه این عمر دراز  
 زاغ گفت: ارتو در این تدبیری  
 عمرتان گر که پذیرد کم و کاست  
 ز آسمان هیچ نیایید فرود  
 پدر من که پس از سیصدواند  
 بارها گفت که بر چرخ اثیر  
 بادهای کز زبر خاک وزند  
 هرچه از خاک شوی بالاتر  
 تا بدانجا که بر اوج افلاک

گفتگویی دگر آورد به پیش  
 از نیازست چنین زار و زبون  
 زو حساب من و جان پاک شود  
 حزم را باید از دست نداد  
 پرزد و دور ترك جای گزید  
 که مرا عمر حبابیست بر آب  
 لیک پرواز زمان تیز ترست  
 بشتاب ایام از من بگذشت  
 مرگ می آید و تدبیری نیست  
 عمرم از چیست؟ بدین حد کوتاه  
 بچه فن یافته ای عمر دراز  
 که یکی زاغ سیه روی پلید  
 صدره از چنگش کردست فرار  
 تا بمنزلگه جاوید شتافت  
 چون تو بر شاخ شدی جایگزین  
 کاین همان زاغ پلیدست که بود  
 یک گل از صد گل تو نشکفته است  
 رازی این جاست تو بگشا این راز  
 عهد کن تا سختم پندیری  
 گنه کس نه، که تقصیر شماست  
 آخر از این همه پرواز چه سود؟  
 کان اندرز بدو دانش و پند  
 بادهای راست فراوان تأثیر  
 تن و جان را نرسانند گزند  
 باد را بیش گزند است و ضرر  
 آیت مرگ بود پیک هلاک



ما از آن سال بسی یافته ایم  
زاغ را میل کند دل بنشیب  
دیگر این خاصیت مردارست  
گند و مردار بهین درمانست  
خیز وزین بیش ره چرخ مپوی  
ناودان جایگهی سخت نکوست  
من که صد نکته نیکو دادم  
خانه‌ای در پس باغی دارم  
خوان گسترده الوانی هست  
آنچه زان زاغ چنین داد سراغ  
بوی بدرفته از آن تاره دور  
نفرتش گشته بلای دل و جان  
آن دو همراه رسیدند از راه  
گفت: خوانی که چنین الوانست  
میکنم شکر که درویش نیم  
گفت: و بنشست و بخورد از آن گند  
عمر در اوج فلک برده بسر  
ابرا دیده بزیر پرخویش  
بارها آمده شادان ز سفر  
سینه کبک و تذرو و تیهو  
اینک افتاده براین لاشه و گند  
بوی گندش دل و جان تافته بود  
دلش از نفرت و بیزاری ریش  
یادش آمد که بر آن اوج سپهر  
فرو آزادی و فتح و ظفرست  
دیده بگشود و بهرسو نگریست

کز بلندی رخ برتافته ایم  
عمر بسیارش از آن گشته نصیب  
عمر مردار خوران بسیارست  
چاره رنج تو ز آن آسانست  
طعمه خویش بر افلاک مجوی  
به از آن کنج حیا ط و لب جوست  
راه هر برزن و هر کودانم  
وندر آن گوشه سراغی دارم  
خوردنیهای فراوانی هست  
گندزاری بود، اندر پس باغ  
معدن پشه مقام زنبور  
سوزش و کوری دودیده از آن  
زاغ بر سفره خود کرد نگاه  
لایق محضر این مهمانست  
خجل از ما حضر خویش نیم  
تا پیام‌وزد از او مهمان پند  
دم زده در نفس باد سحر  
حیوان راهمه فرمانبر خویش  
برهش بسته فلک طاق ظفر  
تازه و گرم شده طعمه او  
باید از زاغ پیام‌وزد پند  
حال بیماری دق یافته بود  
گیج شد بست دمی دیده خویش  
هست پیروزی و زیبایی و مهر  
نفس خرم باد سحرست  
دید گردش اثری زینها نیست



آنچه بود از همه سو خواری بود  
بال برهم زد و برجست از جا  
سالها باش و بدین عیش بناز  
من نیم در خور این مهمانی  
گر در اوج فلکم باید مرد  
شهر شاه هوا اوج گرفت  
سوی بالا شد و بالاتر شد  
لحظه‌یی چند بر این لوح کبود

ایرج میرزا

معاصر

### ای نکویان . . .

یا از این بعد بدنیا آئید  
ایرجم ، ایرج شیرین سخنم  
یک جهان عشق نهان است اینجا  
مدفن عشق بود ، مدفن من  
صرف عیش و طرب و مستی بود  
مرده و زنده من عاشق اوست  
بی شما صرف نکردم اوقات  
باز در راه شما بنشستم  
چشم من باز بدنبال شماست  
بگذارید بخاکم قدمی  
در دل خاک دلم شاد کنید

ای نکویان که درین دنیا آئید  
اینکه خفته است در این خاک منم  
مدفن عشق جهان است اینجا  
عاشقی بوده بدنیا فن من  
آنچه از مال جهان هستی بود  
هر که را روی خوش و خوی نکوست  
من همانم که در ایام حیات  
بعد ، چون رخت ز دنیا بستم  
گر چه امروز بخاکم مأواست  
بنشینید بر این خاک دمی  
گاهی از من به سخن یاد کنید





## تقویم عمر

روز شکار پیرزنی با قباد گفت :  
 کز آتش فساد تو جز دود آه نیست  
 روزی بیا بکلبه ما از ره شکار  
 تحقیق حال گوشه نشینان گناه نیست  
 هنگام چاشت سفره بی نان ما بین  
 تا بنگری که نام و نشان از رفاه نیست  
 دزدم لحاف برد و شبان گاو پس نداد  
 دیگر به کشور تو امان و پناه نیست  
 از تشنگی کدو بنم امسال خشک شد  
 آب قنات بردی و آبی بچاه نیست  
 سنگینی خراج بما عرصه تنگ کرد  
 گندم تراست ، حاصل ما غیر گاه نیست  
 در دامن تو دیده جز آلودگی ندید  
 بر عیب های روشن خویش نگاه نیست  
 حکم دروغ دادی و گفתי : حقیقت است  
 کار تباه کردی و گفתי تباه نیست  
 صد جور دیدم از سگ و دربان بدرگهت  
 جز سفله و بخیل در این بارگاه نیست  
 ویرانه شد ز ظلم تو هر مسکن و دهی  
 یغما گریست چون تو کسی پادشاه نیست  
 مردی در آن زمان که شدی صید گرگ آرز  
 از بهر مرده حاجت تخت و کلاه نیست



یک دوست از برای تو نگذاشت دشمنی  
 یک مرد رزمجوی ترا در سپاه نیست  
 جمعی سیاهروز سیه کاری تواند  
 باور مکن که بهر تو روز سیاه نیست  
 مزدور خفته را ندهد مزد هیچکس  
 میدان همت است جهان خوابگاه نیست  
 تقویم عمر ماست جهان هر چه می کنیم  
 بیرون ز دفتر کهن سال و ماه نیست  
 سختی کشی ز دهر چو سختی دهی بخلق  
 در کیفر فلک، غلط و اشتباه نیست

\* \* \*

### کمال خجندی

قرن هشتم

### غبار آستان

غلام پیر خراباتم و طبیعت او  
 که نیست جزمی و شاهد حریف صحبت او  
 در آن زمان که تن من غبار خواهد بود  
 نشسته باشم، بر آستان خدمت او

### نعمت الله ولی

قرن هشتم و نهم

### خلوت میخانه

منزل جان جهان بر در جانانه ماست  
 مسکن اهل دلان گوشه میخانه ماست  
 خلوتی بر در میخانه گرفتیم ولی  
 حرم قدس یکی گوشه کاشانه ماست  
 تاز شمع رخ او مجلس جان روشن شد  
 نور شمع فلک از پرتو پروانه ماست  
 دیده ای لؤلؤ لالا که ز دریا آرند؟  
 عامل اشک جگر گوشه جانانه ماست  
 تا ابد گنج غمش در دل ما خواهد بود  
 ز آنکه گنجش زازل در دل ویرانه ماست  
 ساقیا ساغر و پیمانه می سوی من آر  
 که مراد دو جهان یک لب پیمانه ماست



## ساقی نامه

بیا ساقی آن می که حال آورد  
 بمن ده که بس بی دل افتاده ام  
 بیا ساقی آن می که عکسش ز جام  
 بده تا بگویم به آوای نی  
 همان منزلست این جهان خراب  
 همان مرحله است این بیابان دور  
 بیا ساقی آن آتش تابناک  
 بمن ده که بد نام خواهم شدن  
 میم ده مگر گردم از عیب پاک  
 چو شد باغ روحانیان مسکنم  
 شرابم ده و روی دولت بین  
 من آنم که چون جام گیرم بدست  
 بمستی دم پادشاهی زنم  
 بمستی توان در اسرار سفت  
 سرفتنه دارد دگر روزگار  
 مغنی نوایی به گلبانگ رود  
 روان بزرگان ز خود شاد کن  
 رهی زن که صوفی بحالت رود  
 فریب جهان قصه روشنست  
 درین خون فشان عرصه رستخیز  
 بمستان نوید سرودی فرست

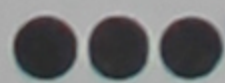
کرامت فزاید ، کمال آورد  
 وزین هردو بی حاصل افتاده ام  
 به کیخسرو و جم فرستد پیام  
 که جمشید کی بود و کاوس کی  
 که دیدست ایوان افراسیاب  
 که گم شد درو لشکر سلم و تور  
 که زردشت میجویدش زیر خاک  
 خراب می و جام خواهم شدن  
 بر آرم ز عشرت سری زین مغاک  
 در اینجا چرا تخته بند تنم  
 خرابم کن و گنج حکمت بین  
 بینم در آن آینه هر چه هست  
 دم خسروی در گدائی زنم  
 که در بیخودی رازنتوان نهفت  
 من و مستی و فتنه چشم یار  
 بگوی و بزن خسروانی سرود  
 ز پرویز و از باربد یاد کن  
 بمستی وصلش حوالت رود  
 بین تا چه زاید، شب آبستنست  
 تو خون صراحی و ساغر بریز  
 بیاران رفته درودی فرست

\* \* \*



## ملک جاوید

خوشدل شدم که دادم دل را بد لستانی  
 ماییم و در هوایش دردی و داستانی  
 از زلف او چه گویم؟ سودای خانه سوزی  
 وز چشم او چه گویم؟ از باده سرگرانی  
 سیمرغ قاف قر بیم از آشیان پریده  
 بر خاک آستانی داریم آشیانی  
 من از جهان عشقم وز دودمان عشقم  
 آراسته جهانی ، فرخنده دودمانی  
 دانی که ملک جاوید اندر جهان چه باشد؟  
 چشمی که باز باشد ، پیوسته درعیانی  
 گر سر عشق خواهی از خویشتن فنا شو  
 باشد زشر هستی یا بی دمی امانی  
 ای عاشق سبک رو در ظل عاشقی شو  
 نشنیده باشی از کس زین راست تریانی  
 گر گویدم که دل ده ، دل را فداش سازم  
 چون گویدم که جان ده ، جان را دهم روانی  
 بگشای چشم عبرت تا بینی از حقیقت  
 بر شاهراه وحدت پیوسته کاروانی  
 گویند عاشقی را در خفیه دار اما  
 پوشید چون توانم سری زغیب دانی؟





## نواى دلگداز

به ملا زمان سلطان خبر دهم ز رازی  
 که جهان توان گرفتن به نواى دل گدازی  
 به متاع خود چه نازی؟ که بشهر دردمندان  
 دل غزنوی نیرزد به تبسم ایازی  
 همه ناز بی نیازی، همه ساز بی نوایی  
 دل شاه لرزه گیرد ز گدای بی نیازی  
 ز مقام من چه پرسى به طلسم دل اسیرم  
 نه نشیب من نشیبی، نه فراز من فرازی  
 ره عاقلی رها کن که به او توان رسیدن  
 بدل نیازمندی به نگاه پاکبازی  
 به ره تو ناتمامم ز تغافل تو خامم  
 من و جان نیم سوزی تو و چشم نیم بازی  
 ره دیر تخته گل ز جبین سجده ریزم  
 که نیاز من نگنجد به دو رکعت نمازی

کمال خجندی

قرن هشتم

## خاکستر عشق

غم خورای دل، که بجز غم نبود در خور ما  
 دهن خشک و لب تشنه و چشم تر ما  
 حاصل هر دو جهان هیچ نیرزد بر ما  
 همچنان بوی تو یا بند ز خاکستر ما

بی غمت شادمبا داین دل غم پرور ما  
 دردمندیم و خبر می دهد از سردرون  
 مفلسانیم که در دولت سودای رخت  
 گر تو در مجمره غم دل ماسوزانی



## سودای کمال!

زاهدان کمتر شناسند آنچه ما را در سر است  
 فکر زاهد دیگر و سودای عاشق دیگرست  
 زاهدا دعوت مکن ما را به فردوس برین  
 کاستان همت صاحب‌دلان ز آن برترست  
 گر براند، از خانقاهم پیر خلوت باک نیست  
 دیگران را طاعت و ما را عنایت رهبرست  
 می‌بروی گلرخان خور دن خوشست اما چه سود  
 این سعادت زاهدان شهر ما را، کمترست  
 ما برندی در بساط قرب رفتیم و هنوز  
 همچنان پیر ملامتگر بیای منبرست  
 چون قلم انگشت بر حرفم منه صوفی که من  
 خرقة کردم رهن مستان و سخن درد دفترست  
 داشت آن سودا که سر در پایت اندازد (کمال)  
 سر نهاد و همچنانش این تمنا در سرست

\* \* \*

## اقبال لاهوری

## معاصر

## بخود باز آ

منه از کف چراغ آرزو را      بدست آور مقام هدای و هورا  
 مشو در چار سوی این جهان گم      بخود باز آ و بشکن چار سو را



کیست؟

جهان از خود برون آورده کیست؟  
مرا گویی که از شیطان حذر کن !  
جمالش جلو بی پرده کیست؟  
بگو با من که او پرورده کیست؟

قاسم انوار

قرن هشتم و نهم

دل خانه تست

دل، عاشق چشم ترك مستانه تست  
جان و دل ما عاشق و دیوانه تست  
تو شمعی و عالم همه پروانه تست  
تو خانه دل شدی و دل خانه تست

اقبال لاهوری

معاصر

از کجا بود؟

چو رخت خویش بر بستم از این خاک  
ولیکن کس ندانست این مسافر  
همه گویند با ما آشنا بود  
چه گفت و با که گفت و از کجا بود

قاسم انوار

قرن هشتم و نهم

با غمش دلشادم

هر چند که در زمانه یک محرم نیست  
من در همه حال با غمش دلشادم  
بنیاد و اساس دوستی محکم نیست  
چون غم بسلاهیست دیگر غم نیست



## جذبه عشق

صبا ، غباری از آن آستان بما آورد  
 برای مردمک دیده توتیا آورد  
 به بینوائی ما دید و کیمیای مراد  
 ز خاک در گه میخانه بهر ما آورد  
 چرا ز دست دهم دامن دعای سحر  
 که دوست را بکنار من این دعا آورد  
 هوای امن و سلامت ز سر برفت آنروز  
 که عشق بر سر ما فتنه و بلا آورد  
 برفت جان و دل و عقل و هوش و دانش و دین  
 بسین که بر سر ما عاشقی چها آورد؟  
 کشید جذبه عشقم ز کعبه رخت بدیر  
 ببین مرا به کجا برد و از کجا آورد  
 مرا نخواست اگر دوست رند و با ده پرست  
 میان حلقه دردی کشان چرا آورد؟  
 از آن ز میکده بیرون نمیروم که ببرد  
 کدورت از دل من باده و صفا آورد  
 دعای دولت پیر مغان وظیفه ماست  
 که حق بنده نوازی نکو بجا آورد  
 بملک هر دو جهان (عبرت) التفاتش نیست  
 کسی که از دو جهان روی در خدا آورد



## کتاب

بهتر ز کتاب در جهان چیست؟ بگو  
بس فایده در کتاب خواندن باشد  
آنرا که کتاب نیست چون زیست؟ بگو  
ای خوانده کتاب اگر چنین نیست؟ بگو

کاتبی ترشیزی (نیشابوری)

قرن هشتم و نهم

## سر شک آتشین

عکس رویت ساخت می رامست و مستان را خراب  
هوش ما بردی، مکن بی هوش دارو در شراب  
ای سوار عرصه خوبی؛ ز دستم شد عنان  
این چنین تا چند باشد، پای هجران در رکاب؟  
نعل در آتش چه داری تشنه دیدار را  
گه گهی می ران بسوی اوسمند همچو آب  
گر فلک از تیغ دوری ذره ذره سازدم  
روی از تیغت ندارم ذره بی ای آفتاب  
پیش شمع عارضت خواهم که میرم دم بدم  
در هلاک جان خود پروانه را باشد شتاب  
خواب هر گه بی تو پا در خانه چشم نهاد  
سوخت از گرمی سر شک آتشینم پای خواب  
(کاتبی) را اگر برانگیزند دور از خط یار  
نامه اعمال را آتش زند روز حساب



## بی تو

خبر داری که از غم آتشی افروختم بی تو  
 در آن آتش سر اندر پای خود را سوختم بی تو  
 بهر شهری هزاران ما هر و دیدم ولی ز آنها  
 به آن چشمت قسم، چشمان خود را دوختم بی تو  
 پر است از اشک و از لخت جگر پیوسته دامانم  
 چقدر ای مه بین، لعل و گهر اندوختم بی تو  
 خریداران فراوانند و پسر سرمایه، اما من  
 به چیزی، جز خیالت خویش را نفروختم بی تو  
 مرا کشتند و من نفروختم رازت بنا محرم  
 عزیزم بین چسان درس وفا آموختم بی تو  
 به (لا هوتی) سخن از مهر با نیهای تو گفتم  
 بدینسان رخنه های قلب او را دوختم بی تو

## اقبال لاهوری

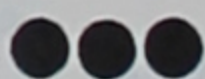
## معاصر

## حدیث خلو تیان

ز خاك خویش طلب، آتشی که پیدا نیست  
 تجلی دگری در خور تقاضا نیست  
 بملک جسم ندهم مصرع نظیری را  
 (کسی که کشته نشد از قبیله مان نیست)  
 اگرچه عقل فسون پیشه لشکری انگیخت  
 تو دل گرفته نباشی که عشق تنها نیست



توره شناس نه‌یی و ز مقام بی خبری  
 چه نغمه بیست؟ که در بر بط‌سلیمی نیست  
 نظر بخویش چنان بسته‌ام که جلوۀ دوست  
 جهان گرفت و مرا فرصت تماشا نیست  
 بیا که غلغله در شهر دلبران فکنیم  
 جنون زنده دلان هرزه‌گرد صحرائیست  
 ز قید و صید نهنگان حکایتی آور  
 مگو که زورق ما روشناس دریانیست  
 مرید همت آن رهروم که پا نگذاشت  
 بجاده‌یی که در و کوه و دشت و صحرائیست  
 شریک حلقه زندان باده پیما باش  
 حذر ز بیعت پیری که مرد غوغا نیست  
 برهنه حرف نگفتن کمال گویا بیست  
 حدیث خلوتیان جز به رمز و ایما نیست



عبدالرحمن جامی

قرن نهم

### تاریک شبی دارم!

ریزم زمزه کوکب‌بی‌ماء رخت شبها	تاریک شبی دارم، با این همه کوکبها
چون از دل گرم من بگذشت خدنگ تو	از بوسه پیکانش، شد آبله‌ام لبها
از بس که گرفتاران مردند بکوی تو	بادش همه جان باشد خاکش همه قالبها
از تاب و تب هجران گفتم سخن و صلت	بود این هذیان آری خاصیت آن تبها
تادست بر آوردی ز آن غمزه بخونریزی	بر چرخ رودهر دم از دست تو یاربها

\* \* \*



## آیات خدا ..

چون نور که از مهر جدا هست و جدا نیست  
 عالم همه آیات خدا هست و خدا نیست  
 ما پر تو حتمیم و نه اوئیم و هم اوئیم  
 چون نور که از مهر جدا هست و جدا نیست  
 هر جا نگری جلوه گاه غیبی است  
 او را نتوان گفت، کجا هست و کجا نیست  
 در آینه بینید اگر صورت خود را  
 آن صورت آئینه شما هست و شما نیست  
 این نیستی هست نما را بحقیقت  
 در دیده ما و تو بقا هست و بقا نیست  
 جان فلکی را چور هید از تن خاکی  
 گویند گروهی که فنا هست و فنا نیست  
 هر حکم که او خواست براند بر ما  
 ما را گراز آن حکم رضا هست و رضا نیست  
 از جانب ما شکوه و جور از قبل دوست  
 گر نیک به بینیم خطا هست و خطا نیست  
 کـو؟ جرأت گفتن که خطا و کرم او  
 بر دشمن و بر دوست چرا هست و چرا نیست  
 بی مهری و لطف از طرف یار به (عبرت)  
 از چیست؟ ندانم، که چرا هست و چرا نیست

\*\*\*



تَمَنَّا

یک بوی سر بمهر بدست صبا فرست  
نوشی بعاریت ده و بوسی عطا فرست  
روزی برای مازی و ریزی بما فرست  
قندی ز لب بدزد و بما خونبها فرست  
نوری که عاریه است بخورشید و افرست  
که بر زبان باد سلام و فافرست  
آخر از آن هزار یکی را دوافرست

ز آن زلف مشک رنگ نسیمی بمافرست  
ز آن لب که تا ابد مدد جان ما از اوست  
چون آگهی که شیفته و کشته توایم  
بندی ز زلف کم کن و زنجیر ما بساز  
بردار پرده از رخ و از دیدهای ما  
گاهی بدست خواب پیام وصال ده  
(خاقانی) از تو دار دهر دم هزار درد

از صابر ترمذی

سَفَر

خانه خویش، مرد را بند است  
کس نداند که قیمتش چند است

قدر مردم سفر پدید کند  
تا بسنگ اندرون بود گوهر

نظامی گنجیه‌یی

خشنودی دلها

تا ز تو خشنود شود کردگار  
رنج خود و راحت یاران طلب  
تات رسانند بفرمان دهی  
چون مه و خورشید جوان مرد باش  
نیکی او روی بدو باز کرد  
هست به نیکی و بدی حق شناس

عمر به خشنودی دلها گذار  
سایه خورشید سواران طاب  
درد ستانی کن و درمان دهی  
گرم شو از مهر و زکین سرد باش  
هر که به نیکی عمل آغاز کرد  
گنبد گردنده ز روی قیاس



## غم روز جدائی

بگریه داشتی چشم جهانسوز  
 بگفتی: چشم کس بیهوده نگریست  
 بهم خو کرده‌اند از دیرگه باز  
 همی گریم بدان روز جدائی

شنیدستم که افلاطون شب و روز  
 پرسیدند از و کاین گریه از چیست؟  
 از آن گریم که جسم و جان دمساز  
 جدا خواهند گشت از آشنائی

سعدی شیرازی

قرن هفتم

## از تو دل برنگنم

میکشم جور تو تا تاب و توانم باشد  
 ورکشی زار چه دولت به از آنم باشد  
 چه غم از سرزنش جمله جهانم باشد  
 جام زهر ارتودهی قوت روانم باشد  
 گرد سودای تو بردامن جانم باشد  
 من خود این بخت ندارم که زبانم باشد  
 سر این دارم اگر دولت آنم باشد

از تو دل برنگنم تا دل و جانم باشد  
 گرنوازی چه سعادت به از این خواهم یافت  
 چون مرا عشق تو از هر دو جهان بازستد  
 تیغ قهر ارتوزنی قوت روحم گردد  
 به قیامت چو سر از خاک لحد بردارم  
 هر کسی را ز لب چشم تمنائی هست  
 جان بر افشانم اگر (سعدی) خویشم خوانی

نظامی گنجیه‌بی

قرن ششم

## قصه دل

قصه دل گو که سرودی خوشست  
 راه تو دل داند، دل را شناس  
 شهپر جبریل بدل بسته‌اند  
 قوت ز در یوزۀ دل یافتست  
 زنده بدل باش که عمر آن بود

در خم این خم که کبودی خوشست  
 دور شو از راه زنان حواس  
 عرش روانی که ز تن رسته‌اند  
 آنکه عنان از دو جهان تافتست  
 زنده بجان، خود همه حیوان بود



# سخن گهر بار

ز آن شب که باتو دست در آغوش کرده‌ام  
 یکباره ترك صبر و دل و هوش کرده‌ام  
 هرچ آن نه عشق تست، بیازی شمرده‌ام  
 هرچ آن نه یاد تست، فراموش کرده‌ام  
 در چشم من شدست یکی دانه گهر  
 هر نکته‌یی که از دهنت گوش کرده‌ام  
 خالی بشد دماغ من از مستی و خمار  
 زان باده‌ها که از لب تونوش کرده‌ام  
 بر چرخ میرسید خروش دل از فراق  
 او را به وعده‌های تو خاموش کرده‌ام  
 از چشم نیم خواب تو امروز روشن است  
 آن ناله‌ها که من ز غمت دوش کرده‌ام  
 دستم که زیر سنگ فراق است هر شبی  
 تا روز با غم تو در آغوش کرده‌ام



اقبال لاهوری

معاصر

## فیک وید

چه گویم نکته زشت و نکو چیست  
 زبان لرزد که معنی پیچدار است  
 برون از شاخ بینی خار و گل را  
 درون او نه گل پیدا نه خار است



عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

معاصر

نقش آرزو

هنوز هم که هنوز است داغ او دارم  
ز نقشهای فریبده جهان خیال  
بشوق لعل سخن گوی او بحسرت و آه  
بجستجوی نگاه پر از محبت او  
نظر بظاهر آرام من مکن ای دوست  
امید نیست چو دیگر ببینمش باخویش  
(رفیع) ناز وفایت که در غم جانان

رشید یاسمی

معاصر

خانه سقراط

خانه یی میساخت سقراط حکیم  
هر کسی از خانه اش عیبی گرفت  
آن یکی می گفت از ینگونه وثاق  
جملگی همراه گفتند ای حکیم  
ز آنکه از تنگی و خردی اندر آن  
فیلسوف از این سخن خندید و گفت :  
کاشکی این کلبه نا چیز من

اقبال لاهوری

معاصر

یکی باش

همای علم تا افتد بسدامت  
عمل خواهی ؟ یقین را پخته تر کن

گردوی از خلق غوغایی بخواست  
این ز خردی و کجی آن کم و کاست  
کی سزا و درخور استاد ماست  
این چنین خانه نه در خورد شماست  
کس نمی داند شدن از چپ و راست  
دوستان این خرده گیریه خطاست  
پر توانستی شد از یاران راست

یقین کم کن ، گرفتار شکی باش  
یکی جوی و یکی بین و یکی باش



خور منند

پشته خار همی برد به پشت  
هر قدم، دانه شکری می کاشت  
وی نوازنده دل‌های نژند  
چه عزیزی که نکردی بامن؟  
تاج عزت ب سرم بنهادی  
گوهر شکر عطایت سفتن  
رخش پندار همی راند ز دور  
گفت: ای پیرخرف گشته خموش  
عزت از خواری شناخته‌ای؟  
که نیم بر در تو بالین نه  
نان و آبی که خورم و آشامم  
بخشی چون تو گرفتار نساخت  
بر در شاه و گدا بنده نکرد

خارکش پیری بادل درشت  
لنگ لنگان قدمی بر میداشت  
کای فرازنده این چرخ بلند  
کنم از جیب نظر تا دامن  
در دولت به رخم بگشادی  
حد من نیست ثنایت گفتن  
نو جوانی به جوانی مغرور  
آمد آن شکر گزاریش بگوش  
عمر در خارکشی بساخته‌ای  
پیر گفتا: که چه عزت زین به  
کای فلان، چاشت بده یا شامم  
شکرالله که مرا خوار نساخت  
بره حرص شتابنده نکرد

اقبال لاهوری

معاصر

نیشستی و نیستی

بخود پیچیده‌ام تا زیستم من  
اگر بر خود نییچم نیستم من

چه پرسى؟ از کجایم چیستم من  
درین دریا چو موج بی قرارم



## داغ کهن

کدام عشوه؟ که در چشم پر خمار تو نیست  
 کدام فتنه؟ که در زلف تابدار تو نیست  
 درون سینه ز داغ کهن نشان جستم  
 بهیچ گوشه ندیدم که یادگار تو نیست  
 هوای عشق چو کردی دلا بروز نخست  
 هزار بار بگفتم مکن، که کار تو نیست  
 دلا عنان ارادت بدست یار سپار  
 درین مقام چو کاری به اختیار تو نیست  
 اگر چه در ره عشق تو خالک شد (شاهی)  
 هنوز بر دل آزرده اش غبار تو نیست

## حافظ شیرازی

## قرن هشتم

## بنده عشق

فاش می گویم و از گفته خود دلشادم  
 طایر گلشن قدسم چه دهم شرح فراق؟  
 من ملک بودم و فردوس برین جایم بود  
 کوکب بخت مرا هیچ منجم شناخت  
 تا شدم حلقه بگوش در میخانه عشق  
 گرنخورد خون دلم مردمک دیده رواست  
 پاک کن چهره (حافظ) بسر زلف زاشک



بنده عشقم و از هر دو جهان آزادم  
 که درین دامگه حادثه چون افتادم  
 آدم آورد درین دیر خراب آبادم  
 یارب از مادر گیتی بچه طالع زادم!  
 هر دم آید غمی از نو بمبار کبادم  
 که چرا دل بجگر گوشه مردم دادم  
 ورنه این سیل دمام ببرد بنیادم



## خرد گزین ...

خرد چیره بر آرزو داشتم  
منش چون گرائیدی رنگ و بوی  
چو هر داشته کرد باید یله  
سپردم چو فرزند مریم جهان  
تن آسانی آرد روانرا گزند  
زمانه بکاهد تن و بنده نیز  
به فرجام چون خواهد انباشتن  
بود پرده دل در آمیختن  
چو تخم امل بار رنج آورد  
ز دودم زدل نقش هر دفتری  
به عین الیقین جستیم از چنگ ظن  
ازیراست کاندل صف قدسیان  
هر آنکو بپا لود از ریمنی

حافظ شیرازی

قرن هشتم

جهان را بکم مایه بگذاشتم  
لگام تکاورش بر گاشتم  
من ایدون گمانم همه داشتم  
نه شامم مهیا و نه چاشتم  
گزند روان خوار بگذاشتم  
بر آئین او هوش بگماشتم  
بخاکش منش پیش انباشتم  
بگیتی من این پرده برداشتم  
نه ورزیدم این تخم و نه کاشتم  
ستردم همه آنچه بنگاشتم  
که بیهوده بود آنچه انگاشتم  
درخشان یکی بیدرق افراشتم  
منش مهدی عصر پنداشتم

## بر گور دوست

بلبلای خون دلی خور دوگلی حاصل کرد  
طوطبی را بخیال شکری دل خوش بود  
قرۃ العین من آن میوه دل یادش بساد  
ساروان، بار من افتاد خدا را مددی  
روی خاک کی و نم چشم مرا خوار مدار  
آه و فریاد که از چشم حسود مه چرخ

با دغیرت بصدش خار پریشان دل کرد  
ناگهش سیل فنا نقش امل باطل کرد  
که چه آسان بشد و کار مرا مشکل کرد  
که امید کرمم همزه این محمل کرد  
چرخ فیروزه طربخانه ازین کهگل کرد  
در لحد ما ه کمان ابروی من منزل کرد



## بنام خداوند . .

بنام خداوند جان و خرد  
 خداوند نام و خدای  
 خداوند کیوان و گردان سپهر  
 ز نام و نشان و گمان بر تراست  
 به بینندگان آفریننده را  
 نیابد بدو نیز اندیشه راه  
 کنون ای خردمند وصف خرد  
 بگو تا چه داری بیدار از خرد  
 خرد بهتر از هر چه ایزد داد  
 خرد رهنمای و خرد دلگشای  
 ازو شادمانی ازویت غم است

عبید زاکانی

قرن هشتم

## آتش شوق

جفا مکن که جفا رسم دل ربایی نیست  
 مدام آتش شوق تو در درون منست  
 وفانمودن و برگشتن و جفا کردن  
 ز عکس چهره خود چشم مامور کن  
 من از تو بوسه تمنی کجا توانم کرد  
 بسعی، دولت و صلت نمی شود حاصل  
 (عبید) پیش کسانی که عشق می ورزند

جدا مشو که مرا طاقت جدایی نیست  
 چنانکه یک دم از آن آتشم رهایی نیست  
 طریق یاری و آیین دل ربایی نیست  
 که دیده را جز از آن وجه روشنائی نیست  
 چو گرد کوی تو آم زهره گدایی نیست  
 محققست که دولت بجز عطایی نیست  
 شب وصال کم از روز پادشایی نیست



## منت دونان

بناخن راه در خار را بریدن  
به پلک دیده آتش باره چیدن  
ز مشرق جانب مغرب دویدن  
ز بارمنت دو نان کشیدن

بدندان رخنه در پولاد کردن  
فرو رفتن به آتشدان نگونسار  
بفرق سر نهادن صد شتر بار  
بسی بر (جامی) آسان تر نماید

## ابوالقاسم لاهوتی

## معاصر

## بیاد دوست

دلیم بسیار میخواهد ببینم دلبر خود را  
ببینم دلبر خود را به او بخشم سر خود را  
هزاران فرسخ از من ظاهر آدوری و من هر شب  
بیادت تا سحر خوشبو نمایم بستر خود را  
درین آتش که خود افروختم از عشق گرد خود  
دهم آخر بیاد نیستی خاکستر خود را  
ازین ترسم که دیگر روی گلشن را نبینم من!  
درین کنج قفس چون ریختم بال و پر خود را  
درون مکتب گیتی بغیر از عشق و آزادی  
زهر علمی و بحثی پاک کردم دفتر خود را  
مترس از جان اگر این را پسند دیار (لاهوری)  
بکش بر سر، و گر زهر است تاته ساغر خود را

\*\*\*\*\*



## ترد امنی زاهد

دمی که سیل فنا رخت شیخ و شاب برد  
فسرده چند توان بود؟ کونسیم اجل  
بلطف او نشوی غره زینهارای دل  
اگر رکاب تو بوسد فلک، مشو ایمن  
مرو بخواب شب عیش زانکه نقد حیات  
مگیر دامن زاهد که گر فشرده شود  
ز خط (کاتبی) آنکو طلسمی آموزد

روم بمیکده، باشد مرا شراب برد  
که ابر هستیم از پیش آفتاب برد؟  
که باز بخت منش با سر عتاب برد  
مباد آنکه توراپای در رکاب برد  
به عیش صرف کنی به که دزد خواب برد  
چنان ترست که بنیاد عالم آب برد  
چه گنجها که ازین منزل خراب برد

\*\*\*

## قاسم انوار

قرن هشتم و نهم

## لذت عاشقی

از لذت عاشقی چو مسرور شوی  
از ظلمت خود اگر دمی دور شوی

در لشکر عاشقان چو منصور شوی  
در نور شوی و عاقبت نور شوی

## اقبال لاهوری

معاصر

## زندگی

شبی زار نالید ابر بهار  
درخشید برق سبک سیر و گفت:  
ندانم به گلشن که برد؟ این خبر

که این زندگی گریه پی هم است  
خطا کرده بی خنده یکدم است  
سخنهای میان گل و شبنم است



## اول و آخر عشق

دل بردی از من بیغما، ای ترک غارتگر من  
 دیدی چه آوردی ای دوست، از دست دل بر سر من  
 عشق تو در دل نهان شد، دل زار و تن ناتوان شد  
 رفتی چو تیرو کمان شد از بار غم پیکر من  
 میسوزم از اشتیاق، در آتشم از فراق  
 کانون من سینه من، سودای من آذر من  
 من مست صهبای باقی، زان ساتکین رواقی  
 فکر تو در بزم ساقی، ذکر تو رامشگر من  
 چون مهره درشدر عشق یکچند بودم گرفتار  
 عشق تو چون مهره چندیست افتاده درشدر من  
 دل در تف عشق افروخت، گر دون لباس سیه دوخت  
 از آتش آه من سوخت، در آسمان اختر من  
 دل فتنه آب و گل شد صدر خنه در ملک دل شد  
 گبر و مسلمان خجل شد ز اندیشه کافر من  
 شکرانه کز عشق مستم میخانه را می پرستم  
 آموخت درس الستم استاد دانشور من  
 سلطان سیر و سلوکم ممالک رقاب ملوکم  
 در سورم و نیست سوکم بین نغمه مزمر من  
 در عشق سلطان بختم در باغ دولت درختم  
 خاکستر فقر تخرم خاک فنا افسر من  
 باخار آن یار تازی چون گل کنم عشق بازی  
 ریحان عشق حجازی نیش من و نشتر من



دل را خریدار کیشم سرگرم بازار خویشم  
 اشک سپید و رخ زرد سیم نیست و زر من  
 اول دلم را صفا داد، آئینه ام را جلا داد  
 آخر بیاد فدا داد عشق تو و خاکستر من  
 بار غم عشق او را گردون ندارد تحمل  
 کی میتواند کشیدن این پیکر لاغر من  
 تا چند درهای وهویی ای کوس منصوری دل  
 ترسم که ریزند برخاک خون تو در محضر من  
 دل دم ز سر صفا زد آئینه ام را جلا زد  
 سلطان دولت لوا زد از فقر در کشور من

### عطار نیشابوری

قرن هفتم

### سئوالی چند

با خرد دوش در سخن بودم	کشف شد بر دل من مثالی چند
گفتم: ای مایه همه دانش	دارم الحق ز تو سئوالی چند
چیست؟ این زندگانی دنیا	گفت: خوابیست یا خیالی چند
گفتمش: چیست مال و مالک جهان	گفت: درد سرو و بالی چند
گفتم: اهل زمانه در چه رههند؟	گفت: در بند جمع مالی چند
گفتم: این را چه حالتست؟ بگو	گفت: غم خوردن و ملالی چند
گفتم: او را مثال دنیا چیست؟	گفت: زالی کشیده خالی چند
گفتمش: چیست کدخدائی؟ گفت:	هفته ای عیش و غصه سالی چند
گفتم: این نفس رام کی گردد	گفت: چون یافت گوشمالی چند
فتنه انگیز گفتمش چه کنند؟	گفت: سرگشتگان زالی چند
گفتم: اهل ستم چه طایفه اند؟	گفت: گرگ و سگ و شغالی چند
گفتم: آری سزای ایشان چیست؟	گفت: در آخرت نکالی چند
گفتمش: چیست گفته (عطار)	گفت: پندست و حسب حالی چند



## خطر شرع ....

بـر سر در کاروان سرایی  
 ارباب عرائم این خبر را  
 گفتند که واشریعتا خلق!  
 آسیمه سر از درون مسجد  
 ایمان و امان بسرعت برق  
 این آب آورد و آن یکی خاک  
 نامـوس بباد رفته ای را  
 چون شرع نبی از این خطر جست  
 غفلت شده بود و خلق وحشی  
 بالجمله تمام مردم شهر  
 درهـای بهشت بسته میشد  
 می گشت قیامت آشکا را  
 این است که پیش خالق و خلق  
 با این علما هنوز مردم

تصویر زنی بگج کشیدند  
 از مخبر صادق شنیدند  
 روی زن بی نقاب دیدند  
 تا سر در آن سرا دویدند  
 میرفت که مؤمنین رسیدند  
 یک پیچه زگل بر او بریدند  
 با یک دو سه مشت گل خریدند  
 رفتند و بسخانه آرمیدند  
 چون شیر درنده می جهیدند  
 در بحر گناه می تپیدند  
 مردم همه میجهنمیدند  
 یک باره بصور می دمیدند  
 طـلاب علوم روسفیدند  
 از رونق ملک نا امیدند



خواجوی کرمانی

قرن هفتم و هشتم

## پندار

برگردش چرخ، چون نمی باشد دست  
 این محنت و غم که هست پندار که نیست

دل در بد و نیک دهر چون باید بست؟  
 وین عیش و طرب که نیست انکار که هست



## نوائی نی

بشنو این نی چون حکایت میکند  
 کز نیستان چون مرا ببریده اند  
 سینه خواهم شرحه شرحه از فراق  
 هر کسی کو دور ماند از اصل خویش  
 من بهر جمعیتی نالان شدم  
 هر کسی از ظن خود شد یار من  
 سر من از ناله من دور نیست  
 تن ز جان و جان ز تن مستور نیست  
 آتش است این بانگ نای و نیست باد  
 آتش عشق است کاندر نی فتاد  
 نی حریف هر که از یاری برید  
 همچونی زهری و تریاکی که دید  
 نی حدیث راه پر خون میکند  
 محرم این هوش جز بیهوش نیست  
 در غم ما روزها بیگانه شد  
 روزها گر رفت گو رو پاک نیست  
 هر که جز ماهی ز آبش سیر شد

\*\*\*

در نیابد حال پخته هیچ خام  
 گر بریزی بحر را در کوزی  
 کوزه چشم حریصان پر نشد  
 هر کرا جامه ز عشقی چاک شد  
 شاد باش ای عشق خوش سودای ما

از جدائیها شکایت میکند  
 از نفیرم مردوزن نالیده اند  
 تا بگویم شرح درد اشتیاق  
 باز جوید روزگار وصل خویش  
 جفت بد حالان و خوش حالان شدم  
 از درون من نجست اسرار من  
 لیک چشم و گوش را آن نور نیست  
 لیک کس را دید جان دستور نیست  
 هر که این آتش ندارد نیست باد  
 جوشش عشق است کاندر می فتاد  
 پرده هایش پرده های ما درید  
 همچونی دمساز و مشتاقی که دید  
 قصه های عشق مجنون میکند  
 مرزبان را مشتری جز گوش نیست  
 روزها با سوزها همراه شد  
 تو بمان ای آنکه چون تو پاک نیست  
 هر که بی روزیست روزش دیر شد

پس سخن کوتاه باید والسلام  
 چند گنجد قسمت یک روزه بی  
 تا صدف قانع نشد پر در نشد  
 او ز حرص و جمله عیبی پاک شد  
 ای طیب جمله علت های ما



ای دوای نخوت و ناموس ما  
جسم خاک از عشق بر افلاک شد  
بالب دمساز خود گر جفتمی  
هر که او از همزبانی شد جدا  
چونکه گل رفت و گلستان درگذشت  
جمله معشوقست و عاشق پرده‌یی  
چون نباشد عشق را پروای او  
من چگونگی هوش دارم پیش و پس  
عشق خواهد کین سخن بیرون بود  
آینه‌ات دانی چرا غماز نیست؟

ای تو افلاطون و جالینوس ما  
کوه در رقص آمد و چالاک شد  
همچونی من گفتنی‌ها گفتمی  
بی‌زبان شد، گرچه دارد صد نوا  
نشووی ز آن پس ز بلبل سرگذشت  
زنده معشوقست و عاشق مرده‌یی  
او چو مرغی ماند، بی‌پروای او  
چون نباشد نور یارم پیش و پس  
آینه غماز نبود چون بود  
زانکه زنگار از رخسار ممتاز نیست

### ادیب پیشاوری

معاصر

### هرگز نرفتی از نظرم

سحر ببوی نسیمت بمژده جان سپرم  
اگر امان دهد امشب فراق تا سحرم  
چو بگذاری قدمی بردو چشم من بگذار  
قیاس کن که منت از شمار خاک درم  
بکشت غمزه خونریز تو مرا صد باز  
من از خیال لب جانفزات زنده ترم  
گرفت عرصه عالم جمال طلعت دوست  
بهر کجا که روم آن جمال می‌نگرم  
بر غم فلسفیان بشنوا این دقیقه ز من  
که غائبی تو و هرگز نرفتی از نظرم  
اگر تو دعوی معجز عیان بخواهی کرد  
یکی ز تربت من برگذر چو درم گذرم



که سر ز خاک بر آرم چو شمع و دیگر بار  
 به پیش روی تو پروانه وار جان سپرم  
 مرا اگر به چنین شور بسپرنند به خاک  
 درون خاک ز شور درون کفن بدرم  
 بدان صفت که بموج اندرون رود کشتی  
 همی رود تن زارم درون چشم ترم  
 چنان نهفتم در سینه داغ لاله رخی  
 که شد چو غنچه لبالب زخون دل جگر-م

عبدالرحمن جامی

قرن نهم

## محنت قرب

والی مصر ولایت ذوالنون	آن به اسرار حقیقت مشحون
گفت: در کعبه مجاور بودم	در حرم حاضر و ناظر بودم
ناگه آشفته جوانی دیدم	نه جوان، سوخته جانی دیدم
لاغر و زرد شده همچو هلال	کردم از وی ز سر مهر سوآل
که مگر عاشقی؟ ای شیفته مرد	که بدین گونه شدی لاغر و زرد
گفت: آری به سرم شور کسبست	کش چو من عاشق رنجور بسیست
گفتمش: یار بتو نزدیکست	یا چو شب روزت از و تار یکست
گفت: در خانه اویم همه عمر	خاک کاشانه اویم همه عمر
گفتمش: یکدل و یکروست بتو	یا ستمکار و جفا جوست بتو؟
گفت: هستیم بهر شام و سحر	به هم آمیخته چون شیر و شکر
گفتمش: یار تو ای فرزانه	با تو همواره بود همخانه
لاغر و زرد شده بهر چه ای؟	سر بسر درد شده بهر چه ای؟
گفت رو، رو که حجب بی خبری!	به کزین گونه سخن درگذری
محنت قرب ز بعد افزونست	جگر از هیبت قربم خونست
هست در قرب همه بیم زوال	نیست در بعد جز امید وصال



## ساقی نامه

الهی بمستان میخانه‌ات  
به نور دل صبح خیزان عشق  
به رندان سر مست آگاه دل  
به انده پرستان بی‌پا و سر  
کز آن خو برو چشم بد دور باد  
به مستان افتاده در پای خم  
که خاکم گل از آب انگور کن  
خدا را بجان خرا باتیان  
به میخانه وحدتم راه ده  
که از کثرت خلق تنگ آمدم  
بیا ساقیا می به گردش در آر  
میی ده که چون ریزش در سبزه  
از آن می که در دل چو منزل کند  
از آن می که گر عکسش افتد بباغ  
از آن می که گر شب ببیند بخواب  
از آن می که گر عکسش افتد بجان  
از آن می که چون شیشه بر لب زند  
می صاف ز آلوده گی بشر  
می معنی افروز صورت گداز  
از آن آب کاتش بجان افکند  
بیا تا سری در سر خم کنیم  
بیک قطره می آبم از سرگذشت

بعقل آفرینان دیوانه‌ات  
ز شادی به انده گریزان عشق  
که هرگز نرفتند جز راه دل  
به شادی فروشان بی شور و شر  
غلط دور گفتم ، که خود کور باد  
به مخمور بام‌رگت در اشتلم  
سرا پای من آتش طور کن  
کزین تهمت هستیم وارهان  
دل زنده و جان آگاه ده  
به هر جا شدم سر به سنگ آمدم  
که دلگیرم از گردش روزگار  
بر آرد سبزه از دل آواز هو  
بدن را فروزان تر از دل کند  
کند غنچه را گوهر شب چراغ  
چو روز از دلش سر زند آفتاب  
نوائی بجان دید حق راعیان  
لب شیشه تبخاله از تب زند  
مبدل به خیر اندر او جمله شر  
مشی گشته معجون راز و نیاز  
اگر پیر باشد جوان افکند  
من و تو ، تو و من همه گم کنیم  
به یک آه بیمار مادر گذشت



بزن هر قدر خواهيم پا به سر  
چشی گر از اين باده کو کو زنی  
دماغم ز میخانه به-ویی کشید  
بگیرید زنجیرم ای دوستان  
دلاخیز و پایی به میخانه نه  
خدا را ز میخانه به-ویی کشید  
خدا را زمیخانه گر آگهی  
دلم خون شد از کلفت مدرسه  
پریشان دماغیم ساقی کجاست؟  
بیا ساقیا می بگردش در آر  
می صاف ز الایش ما سوی  
از آن می حلال است در کیش ما  
از آن می حرام است بر غیر ما  
میی را که باشد دراو این صفت  
به این عالم ار آشنایی کنی  
کنی خاک میخانه گر توتیا  
به میخانه آی و صفا را بین  
تو در حلقه می پرستان در آ  
بگویم که از خود فنا چون شوی  
بشوریدگان گر شبی سر کنی  
جمال محالی که حاشا کنی  
نیاری تو چون تاب دیدار او  
قمر درد نوش است از جام ما  
مغنی نوای دگر ساز کن

سر مست از پا ندارد خبر  
شوی چون ازو مست هوووزنی  
حذر کن که دیوانه هوویی کشید  
که پیلم کند بهاد هندوستان  
صلایی به مستان دیوانه ده  
حذر کن که دیوانه هوویی کشید  
به مخمور بیچاره بنم-اره-ی  
خدا را خلاصم کن از وسوسه  
شراب ز شب مانده باقی کجاست  
که می خوش بود خا صه در بزم یار  
از و یک نفس تا به عرش خدا  
که هستی و بال است در پیش ما  
که خارج مقام است در سیر ما  
نباشد بغیر از می معرفت  
ز خود بگذری و خدایی کنی  
خدا را بینی بچشم خدا  
مبین خویشتن را خدا را بین  
که چیزی نبینی بغیر از خدا  
زیک قطره زین باده مجنون شوی  
از آن می که مستند لب ترکنی  
ببندی دو چشم و تماشا کنی  
ز دیدار روکن به دیوار او  
سحر خوشه چین است از شام ما  
دلم تنگ شد مطرب آواز کن



بس آلوده‌ام آتش می‌کجاست؟  
 به پیمانۀ پاک ار پلیدم ، کنید  
 چو پیمانۀ از باده خالی شود  
 همه مستی و شور و حالیم ما  
 خرابات را گر زیارت کنی  
 چه افسرده‌ای رنگ رندان بگیر  
 زنی در سماعی ز می سرخوشی  
 توانی اگر دل به دریا کنی  
 ندوزی چو حیوان نظر بر گیاه  
 بیا تا بساقی کنیم اتفاق  
 بیا بید تا جمله مستان شویم  
 چو مستان بهم مهربانی کنیم  
 بگیریم یکدم چو باران بهم  
 جهان منزل راحت اندیش نیست  
 سراسر جهان گیرم از تست بس  
 فلک بین که با ما جفا می‌کند  
 بر آورد از خاک ما گردودود  
 نمی‌گردد این آسیا جز بخون  
 من آن بی‌نوایم که تا بوده‌ام  
 رسد مردم از همدمانم غمی  
 در این عالم تنگ ترا از قفس  
 مرا چشم ساقی چو از هوش برد  
 نه در مسجد ره نه در خانقاه  
 نمانده‌است در هیچکس مردمی  
 گروهی همه مکرو زرق و حیل  
 همه متفق با هم اندر نفاق

پر آسوده‌ام ناله نی کجاست  
 همه دانش و داد و دیدم کنید  
 مرا حالت مرگ حالی شود  
 نه چون تو همه قیل و قالیم ما  
 تجلی بخروار غارت کنی  
 چرا مرده‌ای آب حیوان بگیر  
 سزد گرازین غصه خود را کشی  
 تو آن در یکتای، پیدا کنی  
 بیابی اگر لذت اشک و آه  
 درونها مصفا کنیم از نفاق  
 ز مجموع هستی پریشان شویم  
 دمی بی ریا زندگانی کنیم  
 که اینک فتادیم یاران ز هم  
 ازل تا ابد یکنفس بیش نیست  
 چه می‌خواهی آخر از این یک نفس  
 چها کرده است و چها میکند  
 چه می‌خواهد از ما سپهر کبود؟  
 الهی که بر گردد این سرنگون  
 نیا سایم ار یکدم آسوده‌ام  
 نبودم غمی گر بدم همدمی  
 به آسودگی کس نزد یک نفس  
 چه کارم به صاف و چه کارم به درد  
 از آن هردو در هر دو رویم سیاه  
 گریزان شده آدم از آدمی  
 همه مهربان بهر جنگ و جدل  
 به بدخویی اندر جهان جمله طاق



همه گرگ مانا همه میش پوست  
شب آلودگی، روز شرمندگی  
اگر مرد رایی ز دانش مـگو  
برو کفرو دین را وداعی بکن  
مکن منعم از باده، ای محتسب  
چو ما زین می ار مست و نادان شوی  
خوری باده، خورشید رخشان شوی  
صبح است ساقی برو می بیار  
از آن می که در دل اثر چون کند  
نوای مغنی چه تأثیر داشت  
مغنی سحر شد خروشی بر آرز  
که افسرده صحبت زاهددم  
سرم در سر می پرستان مست  
به می گرم کن جان افسرده را  
مگو تلخ و شور آب انگور را  
بده ساقی آن آب آتش خواص  
بمن عشوه یی چشم ساقی فروخت  
ازین دین به دنیا فروشان مباش  
کدورت کشی از کف کوفیان  
چو گرم سماعند هر سو صفی  
چه در مانده دلق و سجاده ای  
ز قطره سخن پیش دریا مکن  
مکن قصه زاهدان هیچ گوش  
سحر چون نبردی به میخانه راه  
خـرابـا تیا سوی منبر مشو

همه دشمنی کرده در کار دوست  
معاذ الله از اینچنین زندگی  
که او را نداند کسی غیر او  
به وجد اندر آوسماعی بکن  
که مستم من از جام لایحتسب  
ز دانایی خود پشیمان شوی  
چه دنبال لعل بدخشان شزی  
فتوح است مطرب دف و نی بیار  
قلندر بیک خرقه قیارون کند  
که دیوانه نتوان به زنجیر داشت  
زخامان افسرده جوشی بر آرز  
خراب می و ساغر و شاهدم  
که جز می فراموششان هر چه هست  
که می زنده دارد تن مرده را  
که روشن کند دیده کـور را  
که از هستیم زود سازد خلاص  
که دین و دل و عقل را جمله سوخت  
بجز بنده باده نوشان مباش  
صفا خواهی اینک صف صوفیان  
حریفان اصولی ندیمان کفی  
مکش بار محنت بکش باده ای  
حدیث فقیهان بر ما مکن  
قدح تا توانی بنوشان و نوش  
چراغی به مسجد مهر شامگاه  
بهشتی بدوزخ برابر مشو



بزن ناخن و نغمه‌ای بر دلم  
 بکش باده تلخ و شیرین بخند  
 که نور یقین در دلم جوش زد  
 قلم بشکن و دور افکن سبق  
 تعالی الله از جلوۀ آن شراب  
 تو زین جلوۀ از جان رفتی که بی  
 رخ ای زاهد از می پرستان متاب  
 که؟ گفته است چندین ورق را بین  
 مگو هیچ با ما ز آئین عقل  
 ز مادست، ای شیخ مسجد بدار  
 فزون از دو عالم تو در عالمی  
 تو شادی بدین زندگی عار کو  
 نماز ار نه از روی مستی کنی  
 به مسجد رو و قتل و غارت بین  
 به میخانه آی و حضوری بکن  
 چو من گر ازین می تو بی من شوی  
 چه می خواهد از مسجد و خانقاه  
 نه سودای کفر و نه پروای دین  
 به رونها سفید و درونها سیاه  
 همه سر برون کرده از جیب هم  
 خروشیم بر هم چوشیر و پلنگ  
 فرو رفته اشک و فرا رفته آه  
 بفرمای گور و بیاور کفن  
 دلم گه از آن، گه ازین جویدش  
 بمی هستی خود فنا کرده ایم  
 دگر طعنه باده بر ما مزن

دمار کدورت آبر از گلم  
 فنا گرد بر کفر و بر دین بخند  
 جنون آمد و بر صف هوش زد  
 بسوزان کتاب و بشویان ورق  
 که بر جملگی تافت چون آفتاب  
 توسنگی، کلونخی، جمادی، چه بی؟  
 تو در آتش افتاده‌ای من در آب  
 بگردان ورق را و حق را بین  
 که کفر است در کیش مالدین عقل  
 خرا باتیان را به مسجد چه کار  
 بدینسان چرا کو تهی و کمی  
 گشودند گیرم درت بار کو؟  
 به مسجد درون بت پرستی کنی  
 به میخانه آی و فراغت بین  
 سیه کاسه‌یی کسب نوری بکن  
 به گلخن درون رشک گلشن شوی  
 هر آنکو به میخانه برده است راه  
 نه ذوقی به آن و، نه شوقی به این  
 فغان از چنین زندگی، آه، آه  
 هنرمند گردیده در عیب هم  
 همه آشتیهای بدتر ز جنگ  
 که باشند بر دعوی ما گواه  
 که افتاده‌ام از دل مرد وزن  
 بین کاسمان از زمین جویدش  
 نکرده کسی آنچه ما کرده ایم  
 که صد بار زن بهتر از طعنه زن



که مسجد بنا کرده و خانقاه  
که آتش خورم گوئی از جام آب  
پریشان دماغم عـلاجـم کنید  
چه میخواستم آن گرفتم ازو  
جسد چیست روح روان شو همه  
رها کن خودی و خدایی بین  
خوشا بیخود از ناله نی شدن  
که بد نام ازو هر کجـازاهدیست

نبردست گویا به میخانه راه  
ندانم چه گرمیست با این شراب  
به می صاحب تخت و تاجم کنید  
جسد دادم و جان گرفتم ازو  
بینداز این جسم و جان شو همه  
گدایی کن و پادشاهی بین  
تکلف بود مست از مـی شدن  
درون خرابات ما شاهدیست

\* \* \*

## خواجوی کرمانی

قرن هفتم و هشتم

## مایه تشویش

دوشم از کوی مغان دست بدست آوردند  
ز خرابات سوی صومعه مست آوردند  
هیچ میخواره ندارد طمع حورو بهشت  
این بشارت بمن باده پـرست آوردند  
ساقیانـش ز می عشق چو کردندم نیست  
بمیی دیگرم از نیست بهـست آوردند  
زلف و خال و خط خوبان همه رنجست آنها  
از کجا این همه تشویش بدست آوردند؟  
این شگرفان که نگنجد در آفاق از حسن  
در چنین سینه تنگ از چه نشست آوردند؟  
قلب و سالوس و ریـارانشکستند درست  
مگر این قوم که در زلف شکست آوردند



## لطف یزدان

چنین شنیدم که لطف یزدان بروی جوینده در نبندد  
 دری که بگشاید از حقیقت بر اهل عرفان دگر نبندد  
 چنین شنیدم که هر که شبها نظر ز فیض سحر نبندد  
 ملک ز کارش گره گشاید فلک بکینش کمر نبندد  
 دلی که باشد بصبح خیزان عجب نباشد اگر که هر دم  
 دعای خود را بکوی جانان بیال مرغ اثر نبندد  
 اگر خیالش بدل نیاید سخن نگویم چنانکه طوطی  
 جمال آئینه تا ندیند سخن نگوید، خبر نبندد  
 بر شهیدان کوی عشقش، سرخ روی علم نگردد  
 بر نگ لاله، کسی که داغ غمش به لخت جگر نبندد  
 به زیرستان مکن تکبر ادب نگه دار اگر ادیبی  
 که سر بلندی و سرفرازی گذر بر آه سحر نبندد  
 ز تیر آه چو ما فقیران شود مشبک اگر که شبها  
 فلک زانجم زره نپوشد قمر ز هاله سپر نبندد  
 (صفای) مسکین کجا تواندم از مقامات عاشقی زد  
 هر آنکه نالد بناله نی چونی بصد جا کمر نبندد

## ناظر زاده کرمانی

معاصر

## راز سر به مهر

سخنی روز گفته ام با او      راه اندیشه شبش زده ام  
 تا نگویم به هیچ کس این راز      قفلی از بوسه بر لبش زده ام



پرویز ناتل خانلری

معاصر

نغمه سرا

این نغمه سرا کیست؟ بگوتان سراید  
صد حسرت و در دست کز آواز وی امشب  
این نغمه من بود و ز من گم شده دیر است  
نالنده ورنجور شتابد ز ره اینک  
کی بود و کجا بود من و سرخوشی و شب...  
ایشان بر بودند مگر این گهر از من  
این نغمه من بود که هرگز نسرودم

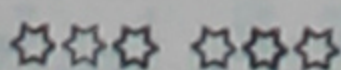
رهی معیری

معاصر

شام جدایی

دگر ز جان من ای سیمبر چه میخواهی؟  
مریزد آنه که ما خود اسیر دام تو ایم  
اثر در آن دل سنگین نکرد ناله من  
بیاد او نظر از مردمان فرو بستم  
نهادهام سر تسلیم زیر شمشیرت  
در این زمانه که بخت است یار بی هنران  
بغیر آنکه بیفتد ز چشم ها چون اشک  
بگریه بر سر راهش فتاده بودم دوش  
رسید عمر بپایان و طی نشد شب هجر

ر بوده ای دل زارم دگر چه میخواهی؟  
ز صید طائری بال و پر چه میخواهی؟  
ز ناله من مسکین اثر چه میخواهی؟  
جز این ز مردم صاحب نظر چه میخواهی؟  
بیار بر سرم ای عشق هر چه میخواهی  
بغیر خواری اهل هنر چه میخواهی؟  
بجلوه گاه خرف از گهر چه میخواهی؟  
بخنده گفت از این رهگذر چه میخواهی؟  
(رهی) ز شام جدایی سحر چه میخواهی؟





## خلوت خیال

عاشق سرمست را با دین و دنیا کار نیست  
 کعبه صاحب‌دلان جز خانه خمار نیست  
 زاهدی گر می خرد عقبی بتقوی گو بخر  
 لا ابالی را سر سودای این بازار نیست  
 روی زرد عاشقان چون می شود گلگون بمی  
 گر خم خمار رارنگی ز لعل یار نیست  
 از سر من باز کن ساقی خرد را کاین زمان  
 با خیالش خلوتی دارم که جان را بار نیست  
 طلعتش آینه صنع است و در آینه اش  
 جمله حیرانند و کس را زهره گفتار نیست  
 شمع ما گر پرده بر می دارد از روی یقین  
 در حق آتش پرستان بعد از این انکار نیست  
 ما به امیدش دل بیمار خود خوش می کنیم  
 گر چه ما راهیچ امیدی بدین بیمار نیست  
 حال بی خوابی چشمم را چه می داند کسی  
 کو چو شمع از اول شب تا سحر بیدار نیست  
 دامن و صلت بجان از دست دادن مشکل است  
 ورنه جان دادن بدست عاشقان دشوار نیست  
 دوش با خود را از عشق دوست گفتم غیرتش  
 گفت: (سلمان) بس که هر کس محرم اسرار نیست

\*\*\*\*\*



### دریغ

دل خسته لرزید و گفتا: دریغ  
بگفتا که هست آری اما دریغ  
نمانده است بر جای الا دریغ  
گذشتند و ماندند برجا دریغ  
رسیدند هر سال و مه با دریغ  
گذشتند و گفتم: دریغا دریغ

به خود گفتم: از عمر رفته چه ماند  
به دل گفتم از عشق چیزیت هست؟  
بلی از من و عمر نا پایدار  
شب و روزها و مه و سالها  
گذشتند هر روز و شب با فسوس  
رسیدند و گفتم: فسوسا فسوس

### رهی معیری

#### معاصر

### گفته‌های رنگین

رخم چو لاله زخوناب دیده رنگین است  
نشان قافله سالار عاشقان این است  
هوای لاله و گل نیست نغمه سنجان را  
که لاله و گل ما گفته‌های رنگین است  
برهنمایی عقل از بلا چه پرهیزی؟  
بلای جان تو این عقل مصلحت بین است  
بروشنان چه بری؟ شکوه از سیاهی بخت  
که اختر فلکی نیز چون تو مسکین است  
نداد بوسه و این با که میتوان گفتن  
که تلخکامی ما زان دهان شیرین است  
بغیر خون جگر نیست بی نصیبان را  
ز جام وصل توای گل نصیب ما این است  
(رهی) ز لاله و گل نشکفد بهار مرا  
بهار من، گل روی امیر و گلچین است



## شعر دانی چیست ؟

شعر دانی چیست؟ مرواریدی از دریای عقل  
 شاعر آن افسونگری کاین طرفه مروارید سفت  
 صنعت و سجع و قوافی هست نظم و نیست شعر  
 ای بسا ناظم که نظمش نیست ، الاحرف مفت  
 شعر آن باشد که خیزد از دل و جوشد ز لب  
 باز درد لها نشیند هر کجا گوشی شفت  
 ای بسا شاعر ، که او در عمر خود نظمی نساخت  
 وی بسا ناظم که او در عمر خود شعری نگفت

## هادی رنجی

## معاصر

## گر می سودا

مارا دل از کشا کش دنیا شکسته است  
 تنها نالسم از غم ایام و جور یار  
 این حسرتم کشد که ز مرغان این چمن  
 از آنچه پیش دوست بود در خور نثار  
 یک دل به سینه دارم و یک شهر دلستان  
 بس نادر او فتد که بماند دلی درست  
 هر چیز بشکند ز بها او فتد و لی  
 هر کس بملک صبر و قناعت نها دپای  
 (رنجی) کجاروم ز سر کوی او که من  
 این کشتی از تلاطم دریا شکسته است  
 باشد مرا دلی و ز صد جا شکسته است  
 بال من فلک زده ، تنها شکسته است  
 تنها مرا دلی بود ، اما شکسته است  
 بازار من ز گرمی سودا شکسته است  
 زان طره شکسته که دلها شکسته است  
 دل را بها و قدر بود تا شکسته است  
 دست هزار گونه تمنا شکسته است  
 پای جهان دویده ام ، اینجا شکسته است

\*\*\*\*\*



## جهانی دیگر

به سواد دیده تو نظر آفریده ام -- من  
همه خاوران بخوابی که نهان ز چشم انجم  
به ضمیر تو جهانی دگر آفریده ام من  
به سرود زندگانی سحر آفریده ام من

طالب آمد --

قرن یازدهم

## گنجینه اسرار

شبم خون خیزد از بوم و برگزار ما  
غنچه دل جوشد از خار سر دیوار ما  
صد بهار آرزو با یاد گلرویان گذشت  
بر نیامد بوی امیدی ز حسرت زار ما  
عشق معشوقی است کز یک جلوه در رقص آورد  
سبحه جبریل را با رشته زنار ما  
توبه ارباب معنی بازگشت خاطـرست  
کسی شود حاصل فقط از ذکر استغفار ما  
نسبت آلودگی با همت ما تهمت است  
ناخن غم بارها کاویده پودو تار ما  
در جهان نی مردمی کردیم و نی مردانگی  
رشته ای از معجز زالی به از دستار ما  
ناله را در سینه پنهان دارهان (طالب) خموش  
قفل مگشا از در گنجینه اسرار ما





## آرزو گم کرده

نه دل مفتون دلبندی، نه جان مدهوش دلخواهی  
 نه بر مژگان من اشکی، نه بر لبهای من آهی  
 نه جان بی نصیبم را پیامی از دلارامی  
 نه شام بی فروغم را نشانی، از سحرگاهی  
 نیاید محفلم گرمی نه از شمع نه از جمعی  
 ندارد خاطر م الفت، نه با مهری نه با ماهی  
 بدیدار اجل باشد اگر شادی کنم روزی  
 به بخت و ازگون باشد اگر خندان شوم گاهی  
 کیم من؟ آرزو گم کرده ای تنها و سرگردان  
 نه آرامی، نه امیدی، نه همدردی، نه همراهی  
 گهی افتان و خیزان، چون غباری در بیابانی  
 گهی خاموش و حیران چون نگاهی بر نظر گاهی  
 (رهی) تا چند سوزم در دل شب ها چو کوبها  
 به اقبال شرر نازم، که دارد عمر کوتاهی

\*\*\*

## اقبال لاهوری

معاصر

## به زر خود را مسنج

اگر کردی نگه بر پاره سنگ  
 به زر خود را مسنج ای بنده زر  
 ز فیض آرزوی تو گهر شد  
 که زر از گوشه چشم تو زرشد



## خطر جو

عجم بحرِ یست ناپیدا کناری      کہ دروی گوہر ا لماس رنگ است  
ولیکن من ترانم کشتی خویش      بدریائی کہ موجش بی نھنگ است

## اقبال لاهوری

## معاصر

## گر بخود محکم شوی!

موج را از سینہ دریا گسستن میتوان  
بحر بی پایان بہ جوی خویش بستن میتوان  
از نوائی میتوان، یک شہر دل در خون نشاند  
یک چمن گل، از نسیمی سینہ خستن میتوان  
میتوان جبریل را گنجشگ دست آموز کرد  
شہرش باموی آتش دیدہ بستن میتوان  
ای سکندر سلطنت نازکتر از جام جم است  
یک جهان آئینہ از سنگی شکستن میتوان  
گر بخود محکم شوی سیل بلا انگیز چیست  
مثل گوہر در دل دریا نشستن میتوان  
من فقیر بی نیازم مشربم این است و بس  
مومیائی خواستن نتوان، شکستن میتوان

\* \* \*



## طبع افسرده

چه خیزد ز طبعی که افسرده باشد  
 برون از درونی که آزرده باشد  
 که صد مشت قهر از جهان خورده باشد  
 که عمری به محنت به سر برده باشد  
 غم و درد دیرینه بشمرده باشد  
 چراغی که از باد غم مرده باشد  
 که نشکفته در باغ پژمرده باشد  
 نشسته ست و دیری ست نسترده باشد  
 کسی چون من این راه نسپرده باشد  
 همان به که با حال خویشم گذاری

ز من دوستی خواست شعری و گفتم :  
 کجا دل پذیرست آن نغمه کایید  
 چه می جویی؟ آهنگ مهر از دهانی  
 همی محنت افزاید آوای آن دل  
 زیک بیت تا صد هزار آنچه گوید  
 کجا بزم جان را دهد روشنایی  
 مرا خاطر اکنون بدان غنچه ماند  
 بر آینه دل مرا تیره گردی  
 به سختی رهی زی عدم می سپارم  
 بدین خسته جانی و بد روزگاری

## صائب تبریزی

قرن یازدهم

## اهل دنیا

دستگیری نتوان داشت توقع ز غریق  
 اهل دنیا همه در مانده تر از یکدیگر نند

## وقوعی تبریزی

قرن دهم

## تسلای خاطر

دردیاری که توئی بودنم آنجا کافی است  
 آرزوهای دگر غایت بی انصافی است



## غم فردا

مارا دلی بود که زدنیای دیگرست  
در گلشن جهان گل خا طرفریب نیست  
این نه صدف ز گوهر آزادگی تهی است  
امروز میخوری غم فردا و همچنان  
گر خلق را بود سرو سودای مال و جاه  
در ساغر طرب می اندیشه سوز نیست  
چشم جهانیان بتماشای رنگ و بوست  
دیشب دلم بجلوه مستانه ای ربود  
غمخانه ایست وادی کون و مکان (رهی)

این لاله غریب ز صحرای دیگرست  
فریاد سینه سوز من از جای دیگرست  
وان گوهر یگانه بدریای دیگرست  
فردا بخاطرت غم فردای دیگرست  
آزاده مرد را سرو سودای دیگرست  
تسکین ما ز جرعه مینای دیگرست  
جز چشم دل که محو تماشای دیگرست  
امشب پی ربودن دلهای دیگرست  
مجنون ما رمیده صحرای دیگرست

\*\*\*\*\*

## صائب تبریزی

### قرن یازدهم

## هوشیاری

جهان به مجلس مستان بسی خبر ماند  
که در شکنجه بود هر کسی که هوشیار است

## جلال الدین همائی

### معاصر

## سرگشته

در بدر گشتم و کس بامن سرگشته نگفت  
همه گم کرده رها نند در این بادیه کیست؟  
که ره خانه آن ماه گل اندام کجاست؟  
تا بپرسم که ره کوی دلارام کجاست؟



## آنچه ندارم، باید

که مرا آنچه نیاموخته‌ام بایستی

نیست، جزر استی آموخته‌ما و دریغ

## وحید دستگردی

معاصر

## هدیه عاشق

شراب از ساغر هجران کشیده  
که با معشوق، پیش پای بنشست  
خموش از آب شادی آتش غم  
وزین می، دجله دیوانه چنان مست  
چو نرگس با تماشا بود دمساز  
بمنظورش گذر گاه نظر بود  
نمایش خانه پا و سربار  
گلی پیدا شد آتش رنگ و شاداب  
تمنای گل دریا گذر کرد  
دل آگه گشت یار مهربانش  
سپرد از سر حسیض اوج طوفان  
ز دریا سوی ساحل کرد پرتاب  
چنین گفت و ز سر بگذشت آبش  
مکن گم کرده خود را فراموش

شنیدم عاشقی حرمان کشیده  
دمی دادش کنار دجله‌ای دست  
هواخوش بود و خاک از سبزه حرم  
صفا باده، صبا ساقی جهان مست  
در این سر سبز گلشن آن گل ناز  
ولی عاشق ز هستی بیخبر بود  
سرا پا چشم و چشم آینه کردار  
قضا را در میان دجله آب  
گل ساحل نشین آن سو نظر کرد  
هوس از دل نرفته بر زبانش  
شناگر شد چو بطدر، وج طوفان  
ربود آن گل ز دست موج گرداب  
چو می پیوست با دریا حبابش  
بیاد این گل، ای سرو قباپوش

\* \* \*



## آموز

گر نگاه تو دو بین است ندیدن آموز  
 بانسیم سحر آمیز و وزیدن آموز  
 خیز و برداغ دل لاله چکیدن آموز  
 پاس ناموس چمن دار و خلیدن آموز  
 صفت سبزه دگر باره دمیدن آموز  
 عزالت خم کده ئی گیر و رسیدن آموز  
 در هوای چمن، آزاد پریدن آموز  
 آتشی در حرم افروز و تپیدن آموز

دانه سبزه به زنار کشیدن آموز  
 پا زخل و تکه غنچه برون زن چو شمیم  
 آفریدند اگر شبیم بی مایه ترا  
 اگر تر خار گل تازه رسی ساخته اند  
 باغبان گرز خیا بان تو بر کند ترا  
 تا تو سوزنده تر و تلخ تر آئی بیرون  
 تا کجاء؟ در ته بال دگران می باشی  
 در بتخانه زدم مغیجگانم گفتند:

\* \* \*

## ادیب برومند

## معاصر

## افسانه وفا

بجز افسانه مهر و وفا را  
 ندارد ارزش یک جو صفارا

برد هر قصه ای را گیتی از یاد  
 هزاران زیور از یاقوت و از لعل

## ظاهره (قرة العین)

## قرن سیزدهم

## توبه کردم

ز اهدم برد به مسجد که دهد توبه ز می  
 توبه کردم که نفهمیده بچ-----ائی نروم



## با وفادل

زهی دل، آفرین دل، مـرحبـا دل  
نمیدانم چه باید کرد بادل  
مگر برگشت از راه خطا دل  
فلاکت دل، مصیبت دل، بلا دل  
ستمکش دل، پریشان دل، گدا دل  
زهی ثابت قدم دل، باوفا دل  
فقیر و عاجز و بی دست و پـا دل  
چو عشق آمد، کجا عقل و کجا دل  
حیا کن، یا توساکت باش، یا دل

نشد یک لحظه از یادت جدا دل  
ز دستش یکدم آسایش ندارم  
هزاران بار منعش کردم از عشق  
به چشمانت مرا دل مبتلا کرد  
درون سینه آهی هم ندارم  
بشد خاک و ز کویت بر نخیزد  
به تاری گردنش را بسته زلفت  
زعقل و دل دگر از من میرسید  
تو (لاهوئی) ز دل نالی دل از تو

\* \* \*

## حافظ شیرازی

قرن هشتم

## دل گمشده

که باوی گفتمی هر مشکلی بود  
بتدبیرش امید ساحلی بود  
که استظهار هراهل دلی بود  
چه دامن گیر یارب منزلی بود  
که وقتی کاردان کاملی بود

مسلمانان مرا وقتی دلی بود  
به گردابی چو می افتادم از غم  
دلی همدرد و یاری مصلحت بین  
ز من ضایع شد اندر کوی جانان  
برین جان پریشان رحمت آور





## سرگردان

سالها در جستجوی حق بهر در سر زدم  
کس ندیدم هر قدر این در زدم، آن در زدم  
در همه دنیا نه نام از راستی بد، نی نشان  
هی شدم نو مید ازین در، هی در دیگر زدم  
سکه دعوی هفتاد و دو ملت قلب بود  
داغ باطل، من بنام مسلم و کافر زدم

عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

معاصر

## فرهاد دیرینم

چو دریا بی قرارم، از فراق یار دیرینم  
منم فرهاد، گو آید بیدر آن یار شیرینم  
فقط چیزی که زان شیرین دهن، دارم همین باشد  
که با یاد رخ شیرین خود، فرهاد دیرینم

عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

معاصر

## پروانه ام هنوز

باز آ که در هوای تو دیوانه ام هنوز  
شمع رخت اگر چه پیشم نماند و رفت  
افسانه روابط ما اگر چه شد زیاد  
از فرط یأس، همدم پیمانها ام هنوز  
با یاد شمع روی تو، پروانه ام هنوز  
بی ارتباط، در غمت افسانه ام هنوز



## هراس

شب‌ها چو گرگ در پس دیوار روزها  
آرام خفته اند و دهان باز کرده اند  
بر مرگ من که ز مزمه صبح روشنم  
آهنگهای شوم کهن ساز کرده اند

می ترسم از شتاب توای شام زودرس  
می ترسم از درنگ توای صبح دیرباب  
می ترسم از درنگ  
می ترسم از شتاب

من هم شبی به شهر تو، ره جستم ای هوس  
من هم لبی به جام تو تر کردم ای گناه  
ز آن لب هزار ناله فرو خفته در سکوت  
ز آن شب هزار قصه فرو مرده در نگاه

می ترسم از سیاهی شب‌های پرمالال  
می ترسم از سپیدی روزان بی امید  
می ترسم از سیاه  
می ترسم از سپید

می ترسم از نگاه فرو مرده در سکوت  
می ترسم از سکوت فرو مرده در نگاه  
می ترسم از سکوت، می ترسم از نگاه  
می ترسم از سپید، می ترسم از سیاه





## لطیفه

از روی کتاب کدود کی خواند  
فرمود معلمش بگو: (ماست)  
شاگردك بینوا ندانست  
وز گفتن (ماست) رو ترش کرد  
گفتا: که اگر وطن بود (ماست)  
استاد که مرد زیرکی بود  
گفتش: اگر آبکی است این (ماست)  
اکنون که اساس (ماست مالی)  
و ز جمله حقوق خویش محروم  
ماک و مرقی که دارد این ماست  
(ترشیده و چرخ کرده) اش نیز  
گر خاصیتی بود در این ماست  
کار ضعفا همیشه (کشکی)  
کاین فرقه به (مو کشیدن از ماست)  
وان دسته به (ماست کیسه کردن)  
گر کار من و تو (کشک سایی) است  
چون ما و تو ایمل شل تراز ماست

ایران وطن عزیز ما است  
(ما است) مخوان که ناروا است  
کاین گفته صواب یا خطا است  
که (ماست) جدا (وطن) جدا است  
(ماک و مرقش) بگو که جا است  
چون دید که پرسشی بجا است  
بشنو که بگویمت چرا است  
بنیان کن خلق بینوا است  
این قوم بضعف مبتلا است  
بر سفره چرب اغنیا است  
قوت شب و روز هر گدا است  
البتة نصیب اقویا است  
زین (ماست کشان) بیحیا است  
آگاه و بصیر و آشنا است  
محکوم، چو بنده و شما است  
چون درنگری گنه ز ما است  
گر ماست شل است از خود ماست



## پیچبری

ای مرغ سحر، عشق ز پروانه بیا موز  
این مدعیان در طلبش بی خبر اند

کان سوخته را جان شد و آواز نیامد  
آنها که خبر شد، خبری باز نیامد



## تمنا از ساقی

جهان از می لعل‌پر نور کن  
همه دل ببرند او غم دل برد  
شتابنده را نعل در آتشست  
درو بند ازین هر دو برخاسته  
ز دیگر در باغ بیرون خرام  
که باشد بجای ماندنش ناگزیر  
که آینده و رفته هیچست هیچ  
مگر کز پی رنج و سختی کشی  
مگر وقت آن کاب و هیزم نماند

بیا ساقی از من مرا دور کن  
میی کو مرا ره بمنزل برد  
جهان گرچه آرامگاهی خوشست  
دو در دارد این باغ آراسته  
در آ، از در باغ و بنگر تمام  
اگر زیر کی با گلی خو مگیر  
در این دم که داری بشادی بسیدج  
نه ایم آمده از پی دلخوشی  
خران را کسی در عروسی نخواند

## لطفعلی صور تگر

## معاصر

## اوست ، اوست

بیند آن یاری که دل را آرزوست  
مرغ شب آوا بر آرد دوست ، دوست  
ماه را با آب گویی گفتگوست  
زانکه پیش باد او را آبروست  
کیست پرسم ؟ باد گوید : اوست ، اوست

در دل شب دیده بیدار من  
چون بیاید پیش پیش من و کبش  
بانگی آید چون پر پروانه نرم  
برنگیرد پرده برگ از چهر گل  
نرم نرمک ، میرسد نزدیک من

## امیری فیروز کوهی

## معاصر

## دوستان دشمن شده !

که دوستان قدیمند دشمنان جدید

به وقت عرض هنر ، ای دریغ دانستم



## بی نشان

گر کسی وصف اوز من پرسد  
عاشقان کشتگان معشوقند

بی دل از بی نشان، چه گوید باز؟  
بر نیاید ز کشتگان آواز

## وحید دستگردی

## معاصر

## ماهی و صدف

با صدف ماهی بدریا گفت  
من و تو در نسب ز یک گهریم  
شیر خواران دایه آبییم  
من سفر پیشه ام، تو گوشه نشین  
بحر بهر چه کرد این بیداد  
صدف از بهر پاسخ ماهی  
که سراپا منم بصورت گوش  
تو زبان شکلی و زبان پر درد  
زان نیابی هر آنچه جویایی  
چون منم گوشیار و گوشه نشین  
شده منم قطره در دهان تودوش  
از صدف پند بشنوای فرزندان  
کم سخن گوی و بیشتر بنیوش  
تا صدف گردی از در فرهنگ

کاشکارا کن این حدیث نهفت  
دو برادر ز پشت یک پدریم  
مهد پرورد کاخ گردابیم  
لیک توشه تراست در ثمین  
درم از من گرفت و در بتو داد  
این چنین سفت در آگاهی  
زان چو گوشت در است در آغوش  
کوست هرزه در اتو هرزه نورد  
که زبان دهان دریایی  
قطره ام شد بگوش در ثمین  
تو برون کردیش ز روزن گوش  
چون صدف گوش شود دهان در بند  
در یکتا بخر، خزف مفروش  
نه چو ماهی شوی بکام نهنگ



### شرم عشق

چونی بسینه خرو شد دلی که من دارم  
 بناله گرم بود محفلی که من دارم  
 بیا واشک مرا چاره کن که همچو حباب  
 بروی آب بود منزلی که من دارم  
 ز شرم عشق خموشم ، کجاست؟ گریه شوق  
 که با تو شرح دهد مشکلی که من دارم  
 بخون نشسته ام از جان ستانی دل خویش  
 درون سینه بود قاتلی که من دارم  
 دل من از نگه گرم او پرهیزد  
 ز برق سر نکشد حاصلی که من دارم  
 (رهی) چو شمع فروزان گرم بسوزانی  
 زبان شکوه ندارد دلی که من دارم

صائب تبریزی

قرن یازدهم

### خواب پریشان

عمر در ماتم احباب به افسوس مبر شکر کن ، شکر ، کزین خواب پریشان رستند

احمد سرهیلی خوانساری

معاصر

### من و دل

خاکستر مارفت به باد ستمش ، باز پروانه شمع رخ یاریم من و دل



## شیراز

شیراز را دوباره بیا من آورد  
گلچین به پیشگاه تو یک خر من آورد  
بادام بن شکوفه مه بهمن آورد  
با آتشی که ساقی سیمین تن آورد  
در بوستان نواگر و بر بطزن آورد  
چون لشکری که روبسوی دشمن آورد  
تا دلنواز من خبر از گلشن آورد  
آن نرگس و بنفشه که در دامن آورد  
چون روز تیره گشت مه روشن آورد  
خادم دویده او را بر گردن آورد  
از بامداد تا بگه خفتن آورد  
بس نغمه های خوش که بگوش من آورد  
ز آن اندهم زمانه به پاداشن آورد  
زی گیو گوئیا خبر از بیژن آورد

هر باغبان که گل بسوی بر زن آورد  
آنجا که گربشاخ گلی آرزوت هست  
نازم هوای فارس که از اعتدال آن  
آتش بکار ناید مان روزگار دی  
نو روز ماه، فاخته و عندلیب را  
ابر هزار پاره بگیرد ستیغ کوه  
من در کنار باغ کنم ساعتی درنگ  
آید دوان دوان و نهد بر کنار من  
ساقی که میر مجلس انس است پیش ما  
(مطرب طلب کنیم بگویند می زده است  
صد گونه میوه پیش من آن باغبان پیر  
باد سحر که پیک نشاط است زان دیار  
مردی گریز پایم و دور از دیار خویش  
از شهر من هر آنکه رساند خبر مرا

محمد علمی (درود)

معاصر

## نغمه عشق

آشنا نیست چرا؟ گوش تو بیا مطلب ما  
کس نیاموخت بجز درس غم از مکتب ما  
به فلک طعنه زند منزلت و منصب ما  
تا مکرر نشود خاطری از مطلب ما

بوسه ای می طلبد ز آن لب شیرین لب ما  
گرچه از دولت می چهره ما خندان است  
فخر ما جمله از آن است که در پر تو عشق  
بهر دلها نسرو دیم بجز نغمه عشق



## دیدۀ بیدار

افسوس که بی مهر رخت دیدۀ بیدار داریم، ولی طالع بیدار نداریم

حسین مروری (سخنیار)

معاصر

## زنده بیچاره

نادانی از حیات جهان نومید  
بنشست وز آن مزار مقدس خواست  
ناگه سروش هوش بگوشش گفت  
این نیز چون تو داشت تنی رنجور  
تا از فروغ جان دل روشن داشت  
خود را نداشت پاس ز درد و رنج  
اکنون که خاک گشته و فرسوده است  
نشینده ای که ناصر خسرو گفت  
(بیچاره زندهئی بودای خواجه  
بر بقعهای گذشت به بیماری  
بازاری از بلا یا، بیزاری  
کی بوالفضول، بس کن، ازین زاری  
و ز دیگران امید پرستاری  
نیروی چاره جوئی و غمخواری  
با آنهمه سترگی و مالاری  
کی داند او پزشکی و بیطاری  
آن شاعر ستوده به هشیاری  
آن کو ز مردگان طلبد یاری)

صائب تبریزی

قرن یازدهم

## نشان کمال

فروتنی است نشان رسیدگان کمال  
سوار چونکه به مقصد رسد پیاده شود



## خوش آن شبها

بسی شب بامهی بودم کجا شد؟ یارب آن شبها  
 کنون هم هست شب، اما سیه از دود یاربها  
 خوش آن شبها که باوی بودمی گه مست و گه سرخوش  
 جهان بر من شود تاریک چون یاد آرم آن شبها  
 همی کردم حدیث ابرو و مژگان او هر دم  
 چو طفلان سوره نون والقلم خوانان به مکتبها  
 چه باشد؟ گر گهی پرسد که در شبهای بی پایان  
 غریبی زیر دیوارش چگونه می کشد تبها  
 مرنج از بهر جانی (خسروا) گرمیکشدت یارت  
 که باشد خوب رویان را بسی زینگونه مذهبها  
 \* \* \*

عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

معاصر

## سوداگر عشقی

دائم ز لہیب دل آشفته گدازیم  
 با سینه چون آینه در راز و نیازیم  
 زان باده وضو ساخته درغین نمازیم  
 در نزد حریفان کهن محرم رازیم  
 چون بنده عشقیم، از آن سربفرازیم  
 گر سربره دوست نیازیم چه بازیم؟  
 خوشتر که در این شوق بسوزیم و بسازیم

سوداگر آتشکده عشق، نه آزیں  
 از حرمت آن آتش سوزان و مقدس  
 گر ساغر ما پر بود از خون دل ماست  
 در محفل یاران و فدا پیشه چو شمعی  
 آسوده ز آشوب مقامیم بدنهار  
 در معرکه عشق ز جان می نهراسیم  
 بی سوز و غم عشق (رفیعا) نتوان زیست



### دانه تسبیح

دانه تسبیح مارا حالتی هرگز نداد  
بعد ازین در پای خم انگور باید دانه کرد

باستانی یاریزی

معاصر

### امید خزان دیده

به هر ورق که ز شاخ میفتد توانی خواند  
من این امید خزان دیده را چه خواهم کرد  
که روزگار چه بد مهر و سست پیوند است  
که مونسفید شد و نشینه آرزو مند است

ملك الشعرای بهار

معاصر

مستحق

مستحق

### غرض غرض

چونکه پای غرض آمد مرض آید بوجود

گفته سعدی شیراز بر این حال گواست

گر تو با چشم ارادت نگری جانب دیوت

دیوت اندرا نظر افروخته وشن و حوار لقاست

گر از دیده انکار به یوسف نگری

یوسف اندر نظرت دشت رخ و آثار بیامت

جلال الدین بلخی (مولوی)

قرن هفتم

خبر داری بگو

گرز حال دل خبر داری بگو؟

مرگ را دانم، ولی تا کوی دوست

راه اگر نزدیک تر داری بگو؟



## صورتگر نقاش

وانگه همه بهتارا، درپیش تو بگذازم  
چون نقش ترا بینم در آتشش اندازم  
بامهر تو هم رنگم، با عشق تو انبازم  
یا آنکه کنی ویران هر خانه که من سازم  
چون بوی تو دارد جان، جانرا هله بنوازم  
با خانه در آ، ای جان، تا خانه بپردازم

صورتگر نقاشم، هر لحظه بتی سازم  
صد نقش بر انگیزم، با روح در آمیزم  
هر خون که ز من روید، با خالک تومی گوید  
تو ساقی خماری، یا دشمن هشیاری  
جان ریخته شد با تو و آمیخته شد با تو  
در خانه آب و گل، بی تست خراب این دل

## لطفعلی صورتگر

### معاصر

## ای فرزند

هان تا نکشد بازی و شوخی بدرازی  
با سفله نسازی بجوآنسرد نزاری  
از یزدی و گیلانی و تبریزی و رازی  
گیرند تنی چند فروما به بیازی  
خود بین حقیقی و خدا ترس مجازی  
تا هیچ بدین مردم بدکیش نسازی  
زنهار تو جز از هنر خویش نزاری  
تا هیچکس اینجا نکند دست درازی  
زی هر چه روانیست هلاک دست نیازی  
زیبید بتو فرزند من ارسر بفرازی

فرزند من ای رفته پی شوخی و بازی  
اندر زمن از بهر تو اینست که زنهار  
این خانه خدا یا نهمگی بی هنر اند  
مردانگی و راستی و دانش و دین را  
بیداد گرانند دغا فعل و دغل ساز  
اینان نه بر آنند که کشور شود اصلاح  
نازند گرانان همه از خواسته و جاه  
فرز انگیت هست تو انا شو و هشدار  
هر جا که سزانیست هلاک پانگذاری  
آروز که ایران شود از فر تو آباد



### عشق جاوید

در عشق توای دوست سراز پا نشناسم  
دیوانه صفت خانه ز صحرانشناسم  
با روی دل آرای تو در صحنه گیتی  
زیبائی و رعنائی عذرا نشناسم  
با مستی چشمان فریبای تو دیگر  
مستی می و ساغر صہبا نشناسم  
از شاهی حسن تو در جلوه گه دید  
حسن رخ هر شاهد زیبا نشناسم  
گر در غم خورشید بماتم فتد آفاق  
خورشید رخی جز تو بدنیا نشناسم  
جاوید غم عشق که از سوز و گدازش  
پروانه صفت وحشت و پروانشناسم  
از شعله جاوید و شرر بار محبت  
میسوزم و از شوق سراز پا نشناسم  
اندر پی دلدار (رفیعا) زچه پوئی؟  
دلدار ترا منزل و مأوا نشناسم

### علاج سوز دل

ز بازیهای این گردون خوشم با ارمغانهایش  
که زخمم را شدی مرهم، همین زیر و بم نایش



(رفیعا) شوقیه و صفا بالحب

بذرات جهان شوری عجب از عشق او بیم  
که مشتاقانه میپویند و میجویند و میآوایش

علاج سوز دل را جستم از فرزانه بی دیشب

بگفتا : سوختن باید، ترا از شمع سیمایش

هزاران صوت لاهوتی ترا بر گوش جان آید

اگر مشتاق او باشی و سودائی سودایش

خوشم چون حاصل عمرم فدای غمزه او شد

سعادت آن کسی یا بد که جان باز دبه ایمایش

ز قار و پود این گیتی نماند رشته ای بر جا

اگر یک لحظه خاموشی بیابد شور و غوغایش

(رفیعا) عشق او دارد تر اهر لحظه شادان تر

مسلم، بی ثمر باشد و جودت بی تولایش

\*\*\*

نصرت الله نوحیان (نوح)

معاصر

هشت روزگار

پرخون شدست کام من از هشت روزگار

کو قدرتی که تا شکنم پست روزگار

تاریک شد ز ظلم عرب آسمان ملک

ای جان فدای آتش زردشت روزگسار

زان خون گرم و پاک که در قادیسیه ریخت

خون میچسکد هنوز زانگشت روزگسار

\*\*\*



## آرزو

بگشای لب که قند فراوانم آرزوست  
 کان چهره مشعشع تابانم آرزوست  
 باز آمدم که ساعد سلطانم آرزوست  
 آن گفتنت که: (بیش مرنجانم) آرزوست  
 من ماهیم، نهنگم، عمانم آرزوست  
 دیدار خوب یوسف کنعانم آرزوست  
 آوارگی کوه و بیدابانم آرزوست  
 شیر خدا و رستم دستانم آرزوست  
 آن نور روی موسی عمرانم آرزوست  
 کزدیو و دد ملولم، انسانم آرزوست  
 گفت: آنکه یافت می نشود آنم آرزوست

بنمای رخ که باغ و گلستانم آرزوست  
 ای آفتاب حسن برون آدمی ز ابر  
 بشنیدم از هوای تو آواز طبل باز  
 گفتی زناز: بیش مرنجان مرا برو  
 این نان و آب چرخ چوسیل است بی وفا  
 یعقوب وار و اسفاها همی زنم  
 والله که شهر بی تو مرا حبس میشود  
 زین همرها ن سست عناصر دلم گرفت  
 جانم ملول گشت، ز فرعون و ظلم او  
 دی شیخ با چراغ همی گشت گرد شهر  
 گفتند: یافت می نشود جسته ایم ما

جلال الدین بلخی (مولوی)

قرن هفتم

## بیرون ز شما نیست

بیرون ز شما نیست، شمائید، شمائید  
 و ندر طلب گم نشده بهر چرائید  
 جبریل امیدو، رسولان شمائید  
 زیرا که شما خانه و هم خانه خدائید  
 در عین بقائید و منزله ز فنائید  
 ز نگار ز آئینه به صیقل بزدائید  
 می دان که بدان رمز سزائید، سزائید

آنها که طلبکار خدائید، خدائید  
 چیزی که نکر دید گم از بهر چه جوئید؟  
 اسمیدو، حروفیدو، کلامیدو، کتابید  
 در خانه نشینید مگر دید بهر سوی  
 ذاتید و صفاتید، گهی عرش و گهی فرش  
 خواهید ببینید رخ اندر رخ معشوق  
 هر رمز که مولا بسر آید به حقیقت



طمع

یکی گربه در خانه زال بود  
روان شد به مهمانسرای امیر  
چکان خورش از استخوان میدوید  
اگر جستم از دست این تیدرز

که برگشته ایام و بدحال بود  
غلامان سلطان زدندش به تیر  
همی گفت و از هول جان می دويد  
من و موش و پروانه پیدرز

عبدالله صالحی (سمنائی)

معاصر

ثبات عهد

هنوز ناله زاری که داشتم دارم  
اگر چه پیر شدم، لیک همچو عهد شباب  
ثبات عهد نگر، با همه ستم دیدن  
همان صفا و وفا و طراوت و پاکی  
بقلب خویش دو صد داغ همچو لاله هنوز  
ز سوز عشق و محبت چو معبد زردشت  
ز داغ مرگ جوانی، دلی بسوز و گداز  
دلی فسرده و غمگین و خاطری پڑمان  
بگفت: (صالحی) از هجر چونی؟ و گفتم

فغان زار زاری که داشتم دارم  
به یارومی سروکاری که داشتم دارم  
هنوز علاقه به یاری که داشتم دارم  
چو اشک عاشق زاری که داشتم دارم  
زهجر لاله عذاری که داشتم دارم  
درون سینه شراری که داشتم دارم  
بسان شمع مزاری که داشتم دارم  
بیاد یار و دیاری که داشتم دارم  
هنوز ناله زاری که داشتم دارم

عبدالله صالحی (سمنائی)

معاصر

عهد

عهد کردم که دگر می نخورم در همه عمر  
بجز از امشب و فردا شب و شبهای دگر



## شب وصال

گرم چو عود بر آتش نهند غم نخورم  
 کجاست تیر بلا؟ گویا که من سپرم  
 بر آفتاب، که امشب خوشست با قمرم  
 تویی برابر من. یا خیال در نظرم  
 اگر نبودی تشویش بلبل سحرم  
 دریغ باشد، فردا بدیگری زگرم  
 مرافرات ز سر برگذشت و تشنه ترم  
 کنون که با تو نشستم ز ذوق بی خبرم  
 بغیر شمع و همین ساعتش زبان بیرم  
 و گر حجاب شود تابدا منش بدرم  
 بگو؟ کجا برم آن جان که از غمت بیرم

یک امشب که در آغوش شاهدشکرم  
 چو التماس بر آمد هلاک باکی نیست  
 بیند یک نفس ای آسمان دریچه صبح  
 ندانم این شب قدرست یا ستاره روز  
 خوشاهوای گلستان و خواب در بستان  
 بدین دودیده که امشب تر ایمی بینم  
 روان تشنه بر آساید از وجود فرات  
 چومی ندیدمت از شوق بی خبر بودم  
 سخن بگوی که بیگانه پیش ما کس نیست  
 میان ما بجز این پیرهن نخواهد بود  
 مگوی (سعدی) ازین درد جان نخواهد برد

\*\*\*\*\*

مجدد همگر

قرن هفتم

## دانه و دام

روزی بدست باد سلامی بمافرست  
 از لعل آبدار تو جامی بمافرست  
 از خوان وصل لقمه شامی بمافرست  
 چون دانه ام نمودی، دامی بمافرست

آخر شبی ز لطف پیامی بمافرست  
 در تشنگی وصل تو جانم بلب رسید  
 در روزه فراق تو شد شام، صبح من  
 آن مرغ نادرم که غمت دانه منست



## صاحب نظر آن

پیش صاحب نظران ملک سلیمان باد است  
 بلکه آنست سلیمان که ز ملک آزاد است  
 آنکه گویند که بر آب نهادست جهان  
 مشنوی خواهی که چون در نگری بر باد است  
 هر نفس مهر فلک بر دگری می افتد  
 چه توان کرد؟ چو این سفله چنین افتاد است  
 دل درین پیر زن عشوه گرد هر میند  
 کاین عروسیست که در عقد بسی داماد است  
 یاد دار این سخن از من که پس از من گویی  
 یاد باد آنکه مرا این سخن از وی یاد است  
 آنکه شداد در ایوان ز زر افگندی خشت  
 خشت ایوان شاه کنون ز سر شداد است  
 خاک بغداد بمرگ خلفا می گرید  
 ورنه این شطروان چیست؟ که در بغداد است  
 گرپر از لاله سیراب بود دامن کوه  
 مرو از راه که از خون دل فرهاد است  
 همچو نرگس بگشا چشم و بین کنا ندر خاک  
 چند روی چو گل وقامت چون شمشاد است  
 خیمه انیس مزین بر در این کهنه رباط  
 که اساسش همه بسی موقع و بی بنیاد است  
 حاصلی نیست بجز غم ز جهان (خواجو) را  
 شادی جان کسی کوز جهان آزاد است



## شب دراز و بیداریها

یاد آیدت آن مهر و وفاداریها؟  
و آن در حق من بلطف غمخواریه  
اکنون بتصور چنان یاریها  
ماییم و شب دراز و بیداریها

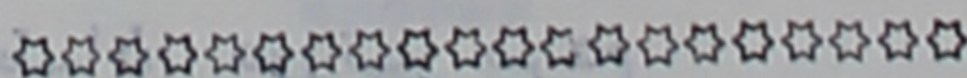


## نصرت الله نوحیان (نوح)

معاصر

### داغ تلاش

تابکی؟ در خود چو کرم پیله میلولیم ما  
نسل فردا را به رنج فقر مسئولیم ما  
کوفت انسان برجبین کهکشان داغ تلاش  
بباز در وصف جمال یار مشغولیم ما  
وارث کوروش و دارائیم بادت تهیی  
ملک گیتی را بسان خان معزولیم ما  
دست و پای ما بهم پیچیده از زنجیر فقر  
باز هم در ناله از زلفین مرغولیم ما  
گشت از خواب قرون بیدار، خلق روزگار  
از شراب کهنه جهل و فسون لولیم ما  
باغبانان رنگ و روی زرد ما را کم نگر  
جرم ما نبود ز باغ فقر محصولیم ما  
تاقیامت روی آسایش نمی بینیم (نوح)  
تا چو کرم پیله گرد خویش میلولیم ما





## ملال دوری

تو آن پرنده رنگین آسمان بودی  
که از دیار غریب آمدی به لانه من  
چو موج باد که در پرده حریر افتد  
طنین بال تو پیچید در ترانه من

پرت ز نور گریزان صبح گلگون بود  
تنت حرارت خورشید و بوی باران داشت  
نسیم بال تو عطر گل ارمغانم کرد  
که ره چو باد به گنجینه بهاران داشت

چو از تو مژده دیدار آفتاب شنید  
دلسم تپید و بخود وعده رهایی داد  
چراغی از پس نیزار آسمان روئید  
که آشیان مرا رنگ روشنایی داد

ترا شناختم ای مرغ بیشه های غریب  
ولی چه سود که چون پرتوی گذر کردی  
چه شد؟ که دیر درین آشیان پناهییدی  
چه شد؟ که زود از این آشیان سفر کردی

بگاہ رفتنت ای میهمان بی غم من  
خموش ماندم و منقار زیر پر بردم  
چو تاج کاج، طلایی شد از طلیعه صبح  
پناه سوی درختان دورتر بردم



غم گریز تو نازم که همچو شعله پاک  
مرادر آتش سوزنده زیستن آموخت  
ملال دوریت ای پر کشیده از دل من  
بمن طریقه تنها گریستن آموخت

\*\*\*\*

فخرالدین عراقی

قرن هفتم

### جلوه معشوق

ز چشم مست ساقی وام کردند  
شراب بیخودی در جام کردند  
شراب عاشقانش نام کردند  
کمند زلف خوبان دام کردند  
بهم کردند و عشقش نام کردند  
زبس دلها که بی آرام کردند  
بیک جولان، دو عالم رام کردند  
مهیّا، پسته و بادام کردند  
جا می کار خاص و عام کردند  
بدل زابرو و دوصد پیغام کردند  
بیک جلوه دو عالم رام کردند  
بسر زلفین خود را دام کردند  
جهانی را از آن اعلام کردند  
(عراقی) را چرا؟ بدنام کردند

نخستین باده کاند در جام کردند  
چو باخود یافتند اهل طرب را  
لب میگون جانان جام در داد  
ز بهر صید دلهای جهانی  
بگیتی هر کجا درد دلی بود  
سر زلف بتان آرام نگرفت  
چو گوی حسن در میدان فگندند  
ز بهر نقل مستان از لب و چشم  
به مجلس نیک و بدر جای دادند  
به غمزه صد سخن با جان بگفتند  
جمال خویشتن را جلوه دادند  
دلی را تا بدست آرند مردم  
نهان با محرمی رازی بگفتند  
چو خود کردند راز خویشتن فاش

\*\*\*\*\*

\*\*



حسن خان شاملو

قرن یازدهم

## شتاب زمان

به روی سبزه و گل خواستم که می نوشتم ز شیشه تابه قدح ریختم بهار گذشت

حسین مسرور (سخنیار)

معاصر

## با یزید بسطامی

آن شنیدم که صوفی ئی عامی گفت : بابایزید بسطامی  
 که ز چه؟ ای شیخ بهر عرض نیاز  
 خانه کعبه خانقاه خداست  
 گفت: در مذهب مسلمانان  
 من از آن کار خیر بیزارم  
 زنده ئی را شکم کنم پاره  
 به زیارت نمی روی؟ به حجاز  
 خاک آن توتبای اهل صفاست  
 حاج را واجب است قربانی  
 که روم جانور بیزارم  
 تا شکم پیر کند شکم بیاره

وصال شیرازی

قرن سیزدهم

## عاشق کیست؟

همه بگویند که پروانه بود عاشق شمع  
 عاشق کیست؟ بگو شمع به این سوز و گداز

لعبت والا

معاصر

## توئی

ز کارگاه خیال هزار نقش گذشت و لیک ، آنکه نگاه دلم به اوست توئی



## آزاده

ندانی؟ زمرغان چرا مرغ شب  
بنالد بیستان شبان دراز  
مراورا یکی آسمانی نواست  
چه غم گرنداند زیک نغمه بیش  
بگمنامی اندرزیدوز جهان  
من و مرغ شب را اگر این آرزوست  
ز هستی نشانی جز آواش نیست  
تو گویی که امیدفرداش نیست  
اگر چهره مجلس آراش نیست  
که در دلکشی هیچ همتاش نیست  
جز آزاده ماندن تمناش نیست  
کسی را بما جای پرخاش نیست

عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

معاصر

## افسوس

افسوس که آن لعبت خندان زبرم رفت  
ظلمتکده شد در نظرم عالم هستی  
سرما به و هستی من از سایه او بود  
بی او چه کنم؟ شهر قفس گشته به چشمم  
درد او دریغا که به محنتکده دهر  
من مانده زاو بی کس و افسرده و مضطر  
افسوس که آن لعبت خندان زبرم رفت  
زیرا ز نظر شاهد و شمع و شکر م رفت  
بی مایه شدم چونکه ز کف آن گهرم رفت  
چون گلشن من گشت خزان برگ ترم رفت  
بودم به طبییی خوش و آنهم ز سرم رفت  
او مست ز رفتار خود از بام و درم رفت  
افسوس که آن لعبت خندان زبرم رفت

جلال الدین بلخی (مولوی)

قرن هفتم

## دعا

ای خداوند یکی یار جفا کارش ده  
تا بداند که شب ما بچسان می گذرد  
د ابر عشوه گرسر کش خونخوارش ده  
در د عشقش ده و عشقش ده و بسیارش ده



### دوانیز کنند

خوب رویان جفا پیشه وفا نیز کنند  
 بکسان درد فرستند و دوانیز کنند  
 پادشاهان ولایت چو بنخجیر آیند  
 صید را پای ببندند و رها نیز کنند  
 نظری کن بمن ای دوست که ارباب کرم  
 به ضعیفان نظر از بهر خدا نیز کنند  
 بوسه یی ز آن دهن تنگ بده یا بفروش  
 کاین متاعیست که بخشند و بهانیز کنند  
 عاشقان را ز درخویش مران تا برتـو  
 مال و سر هر دو بیازند و دعا نیز کنند  
 گر کند میل بخوبان دل من عیب مکن  
 کاین گناهیست که در شهر شما نیز کنند  
 بر زبان یادمنت گر برود حیفا نیست  
 پادشاهان به غلط یاد گدا نیز کنند  
 تو خطایی بچه ای از تو خطان نیست عجب  
 کآنکه بر راه صوابند خطا نیز کنند  
 (اوحدی) گر نکند یار ز مایاد مرنج  
 ما که؟ باشیم که اندیشه ما نیز کنند

### جلال الدین بلخی (مولوی)

قرن هفتم

### راست بگو

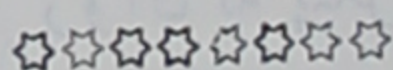
جز من اگر ت عاشق شیدا است، بگو  
 ورمیل دلت بجانب ماست، بگو  
 ورمیج مرا در دل تو جاست، بگو  
 گر هست بگو، نیست بگو، راست بگو



## آشتی

که تا ناله ز یکدیگر نمائیم  
سگی بگذار ما هم مردمانیم  
غرضها را چرا؟ از دل نرانیم  
چرا مرده پرست و خصم جانیم  
همه عمر از غمت در امتحانیم  
که در تسلیم ما چون مردگانیم  
رخم را بوسه ده کا کنون همانیم  
بهستی متهم ما زین زبانیم

بیا تا قدر یکدیگر بدانیم  
کریمان جان فدای دوست کردند  
غرضها تیره دارد دوستی را  
گهی خوشدل شوی از من که میرم  
چو بعد مرگ خواهی آشتی کرد  
کنون پندار 'مردم آشتی کن  
چو برگورم بخواهی بوسه دادن  
خمش کن مرده وار ای دل، ازیرا



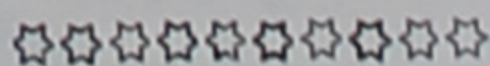
عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

معاصر

## در آرامگاه خیام

تانسیم آسا در این وادی بدام افتاده ام  
از فراز خود ستائی زیر گام افتاده ام  
گوئیا در عالم معنی زبام افتاده ام  
از پریشان خاطری در این کنام افتاده ام  
پیچ در پیچ است و درد داش چه رام افتاده ام  
لیکن اکنون بردرشن ناخورده جام افتاده ام  
زان سبب در این مکان از قید نام افتاده ام  
گرچه من شمشیر شعرم از نیام افتاده ام  
من چه گویم کاندین شوق از کلام افتاده ام  
در عجب از آنهمه سحر مدام افتاده ام  
بیخودم آن سان که گوئی بی پیام افتاده ام  
عاقبت اقرار میباید که خام افتاده ام

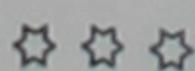
بعد عمری آرزومندی به کام افتاده ام  
خاک راه مرقد خیام گشتم از نیاز  
جذبه شوقم چنان از صحنه هستی ربود  
همرهانم در عجب، کاینسان چرا آشفته ام  
بنده آن جعد گیسویم که از روز ازل  
آرزوی ساعتی مستی بدل بودم ز پیش  
نام و ننگی در ضمیر مرد ژرف اندیش نیست  
بیخودم، آشفته ام، سرتاپا گم گشته ام  
حسرت دیدار عطارم پس از خیام بود  
از کمال الملک و آن سحر آفرین کلکش سپرس  
گرچه الهامی بود این شعر شیوایت (رفیع)  
ادعای پختگی کردم به سلک عشق و شعر





## گرید و خندد

مدام چشم من و لعل یار گرید و خندد  
 چو ابرو و رعد که در نوبهار گرید و خندد  
 سبزه به میکده و جام باده در کف ساقی  
 بروزگار من و عیش یار گرید و خندد  
 زسوز عشق شکر خنده شاهدان پریش  
 روان به پیکر من شمع وار گرید و خندد  
 ز من بجو غم مجنون و شادمانی لیلی  
 چو سیب و نار که بر شاخسار گرید و خندد  
 صبا زیوسف مصری شمیم وصل بیاور  
 که پیر کنعان بی اختیار گرید و خندد  
 سپند خال بطرف جمال یار تو گویی  
 همان خجسته خلیل است و نار گرید و خندد  
 ز نامرادی فره---اد و کامرانی خسرو  
 هزار قرن دگر روزگار گرید و خندد  
 شب فراق به ویران و صبح وصل بگلشن  
 چو جغد و بلبل دل زار زار گرید و خندد  
 همیشه دیده (مشتاق) و نوک غمزه خوبان  
 چنانکه رستم و اسفندیار گرید و خندد





### توبه شکن

دشمنم باد بدین شیوه که امروز منم  
رحمتی کن که زهجر تو چومویدست تنم  
وین تو باور نکنی تا نکنی پیرهنم  
سخنی گفتمی واز یاد برفت آن سخنم  
یاوه گردد سخن از نازکی اندر دهنم  
تالب‌گور به ده جای بسوزد کفنم  
مگر آن روز که در خاک نشانی بدنم  
می‌کنم توبه ولی بارد گرمی شکنم  
(اوحدی) نیستم، اریش رخت دم بزنم

\* \* \*

وه که امروز چه آشفته و بی‌خویشتم  
شد چومویی تنم از غصه نادیدن تو  
اثری نیست در این پیرهن از هستی من  
دهنت دیدم و تنگ شکرم یاد آمد  
از دهان تو چو خواهم که حدیثی گویم  
گرمیرم من و آبی بنمازم بیرون  
آتش عشق تو از سینه من نشیند  
خلق گویند برو توبه کن از شیوه عشق  
اگرم تیغ زنی بر سرو رخ بنمایسی

### نیاز گرمایی

#### معاصر

### فراموشم مکن

باغم و درد فراموشی هم‌آغوشم مکن  
زنده‌ام باسوز و سازخویش خاموشم مکن  
از می‌اندوه و تنهایی قدح نوشم مکن  
این شرار از من بگیر، از نوسید پوشم مکن  
همچو گیسوی سیاهت خانه بردوشم مکن  
هرچه می‌خواهی بکن، اما فراموشم مکن

ای نشسته در ضمیر من، فراموشم مکن  
زندگانی میکنم چون شعله باخود سوختن  
می‌تراود تا شراب بوسه از جام لب  
دودم و از شعله دارم دامن رنگین ببر  
چون صبادر جستجوی خود بهر سویم مکش  
این دل در دآشنارا در شرار غم بسوز

### اقبال لاهوری

#### معاصر

### شرار زندگی

بیک صورت قرار زندگی نیست  
بخاک تو شرار زندگی نیست

دمادم نقشهای تازه ریزد  
اگر امروز تو تصویر دوش است



## رفیع

رفیع آنکه خدایش به تن توان بخشید  
پس از نوشتن تاریخ شهر خود (سمنان)  
نوشته‌های کهن را ز لابلای قرون  
پرندگان سخن را که تار و مار بندند  
به چهره‌های نهان گشته غبار آلود  
بمردگان کهن سال روزگار قدیم  
اگر چه زنده‌ما جزو مردگان آورد (۱)  
بسال سیصد و چهار از پس هزار و چهل  
ز طبع (نیری) این چاه را چو اصغا کرد

زرنج خویش بما گنج شایگان بخشید  
نوشت (قوس) و بر مرده‌ای روان بخشید  
برون کشید و به یک جایگاه مکان بخشید  
به یک کتاب در آورد و آشیان بخشید  
ز کاک چهره گشایش رخ عیان بخشید  
ز سعی و همت خود عمر جاودان بخشید  
چو کار اوست بزرگ و گران، توان بخشید  
(رفیع) دسته گلی را بدوستان بخشید  
یکی دو جلد کتابش به رایگان بخشید

## امیر خسرو دهلوی

## قرن هفتم و هشتم

## سلطانی هنوز

جان ز تن بردی و در جانی هنوز  
آشکارا سینه‌ام بشکافتی  
ملک دل کردی خراب از تیر ناز  
من ز گریه چون نمک بگداختم  
جان ز بند کالبد آزاد گشت  
پیری و شاهد پرستی ناخوش است

دردها دادی و درمانی هنوز  
همچنان در سینه پنهانی هنوز  
وندین ویرانه سلطانی هنوز  
تو ز خنده شکرستانی هنوز  
دل بگیسوی تو زندانی هنوز  
(خسروا) تا کی پریشانی هنوز

(۱) در صفحه ۶۵۴ تاریخ قوس نام ایشان در اثر اشتباه چاپی جزو شاعران مرحوم آمده است



## پند پدر

کز غم دهر بر کران میباش  
نوبت تست ، شادمان میباش  
همچو گل خنده در دهان میباش  
لیک دور از غم زیان میباش  
با خوشی یار و تو امان میباش  
خواستار می مغان میباش  
ترک کن کام و کامران میباش

با پسر گفت : مرد دانشمند  
یک دوروزی که در سرای سپنج  
منشین کج چوخار و تیز زبان  
در ره کسب سود شاد بکوش  
غم مخور ورنه غم ترا بخورد  
در گذر از دکان سرکه فروش  
کام دل گر نیابی از گیتی

خوش و ناخوش هر آنچه آید پیش  
خوش به پیش آمد جهان میباش

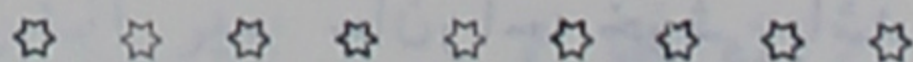
## پارساتویسر کانی

## خرسندم و درویشم

وحشت زده از غیرم ، خجلت زده از خویشم  
لذت ندهد نوشم ، زحمت ندهد نیشم  
کز درد نپرهیزم ، وز رنج نیندیشم  
چون مرغ گرفتار است ، در سینه دل ریشم  
نه در هوس جا هم ، نه فکر کم و بیشم  
من بنده آن شاهم خواهی اگر از کیشم  
جز عشق فرا راهم ، جز دوست فراپیشم

افکنده زبس دوران در زحمت و تشویم  
چون بیم و امید نیست دل را ز جهان دیگر  
این زندگی شیرین تلخ است بمن آنسان  
چون خار مگیلان است ، دردیده گل باغم  
جز عشق نمی ورزم ، جز دوست نمی خواهم  
من عاشق آن ماهم ، پرسی اگر از دینم  
از روز نخست استاد ، در راه طلب نهاد

درویشی و خرسندی آنگونه که حافظ خواست  
اکنون بمراد ماست خرسندم و درویشم





## خانه سقراط

منزل ، در خانه سقراط کرد  
از چه بود خانه تو تنگ و تار  
تنگ تر از کاسه چشم لثیم  
خانه اگر تنگ بود عیب نیست  
شکر خدارا که دلم روشن است  
غم نخورم گر که بود خانه تنگ  
پر نتوان کرد ز یاران پاک  
از تو بماند اثری یادگار  
خانه بنا کردن و بگذاشتن  
چند صباحی است درین روزگار  
سلطنت حکمت سقراط هست

قصه شنیدم که یکی نیک مرد  
گفت: به سقراط که: ای هوشیار  
از چه بود؟ خانه تو ای حکیم  
گفت: به سقراط نگر، خانه چیست؟  
تیره اگر خانه تنگ من است  
نیست در این خانه چو ما را درنگ  
باهمه این خانه که مشتی است خاک  
در پی آن باش که در روزگار  
نیست هنر نقره و زر داشتن  
قدرت شاهان بلند اقتدار  
لیک بود تا فلک چیره دست

جلال الدین بلخی (مولوی)

قرن هفتم

هست

من مست و تو دیوانه، مارا که برد خانه  
صد بار ترا گفتم کم خور دوسه پیمانه  
در شهر یکی کس را هشیار نمی بینم  
هر یک بتر از دیگر رشوریده و دیوانه  
جانا بخرابات آی تا لذت جان بینی  
جان را چه خوشی باشد بی صحبت جانانه



هر گوشه یکی مستی، دستی زده بر دستی  
ز آن ساقی سر مستی با ساغر شاهانه  
ای لولی بربط زن تو مست تری یا من؟  
ای پیش چو تو مستی، افسون من افسانه  
تو وقف خراباتی خرجت می و دخلت می  
زین دخل بهشیاران مسپار یکی دانه  
از خانه برون رفتم مستیم به پیش آمد  
در هر نظرش مضمهر صد گلشن و کاشانه  
چون کشتی بی لنگر کژ می شد و مژ می شد  
و ز حسرت آن مرده صد عاقل فرزانه  
گفتم: ز کجایی تو تسخر زدو گفت: ای جان  
نیمیم ز ترکستان نیمیم ز فرغانه  
نیمیم ز آب و گل، نیمیم ز جان و دل  
نیمیم لب دریا باقی همه در دانه  
گفتم: که رفیقی کن بامن که منت خویشم  
گفتا: که نبشنامم من خویش ز بیگانه  
من بی سرودستارم در خانه خمارم  
یک سینه سخن دارم آن شرح دهم یا نه؟

\*\*\*

اقبال لاهوری

معاصر

زنده تر شو

شریک سوز و ساز بحرو بر شو  
بمیر اندر نبرد و زنده تر شو

سکندر با خضر خوش نکته بی گفت  
تو این جنگ از کنار عرصه بینی



## فردوسی نامه\*

ز آرایش تن سبکبار بود  
در دیدگان بست بر روی خواب  
همه خفته جز فکر گیتی فـروز  
درخشنده چون شاه پیش سپاه  
به شاه سخن عزم پا بوس داشت  
بگفتا: نه با سرعت سیر نور  
بگفتا: دم گرم و طبع روان  
ترا سرمه چشم جان آورم  
تورا پرتوی آرم آفاق سوز  
ز آبشخور سرمه نام اوست  
چو خوردی نفرسایدت روزگار  
شتابان چو اندیشه راه---وار  
همه راه را طی به یک گام کرد  
چنین گفت: با تربت پاک او:  
زمینا بلند آسمانت کجاست؟  
نه دردانه، گنجـور درخانه را  
بدین سر که از وی شدی سرفراز  
بگل غرقه کن فرق تا دامنش  
بیا وز خنیاگـران به---ار  
برقصند و شهنامه خوانی کنند

سحرگه که اندیشه بیدار بود  
به نظاره جلوه ماهتاب  
بر آسوده گیتی ز غوغای روز  
کنار خط کهکشان روی ماه  
در آن شب دل اندیشه طوس داشت  
بگفتم: دلا، ره دراز است و دور  
بگفتم: چه آری؟ مرا ارمغان  
زگردی کز آن خاکدان آورم  
از آن برق رخشنده جان فروز  
وز آن آب حیوان که در جام اوست  
تورا جرعه ای آورم خوشگوار  
برآمد دل از سینه ام آه وار  
زمرغ سحر بال و پر وام کرد  
چو بگشود دل، دیده برخاک او  
که ای میـزبان میهمانت کجاست؟  
کجاماندی آن در یکدانه را؟  
مبادا کنی دست زحمت دراز  
برویان بنفشه به پیرامنش  
بجشن هزارش هزاران هـزار  
که بریاد او شادمانی کنند

\* این منظومه را مرحوم حسین مسرور در سال ۱۳۱۳ شمسی به مناسبت جشن هزاره فردوسی و افتتاح آراستگاه این شاعر بزرگ ملی ایران سروده و در حضور اعلیحضرت فقید رضاشاه کبیر خوانده است . . .



تو ای ابر فرخنده ژاله بسار  
 ز هر برگ گل قطره ای وام کن  
 هر آنکس که آید بدین جشنگاه  
 کجا خفته ای؟ ای بلند آفتاب  
 نه اندر خور تست روی زمین  
 کجا ماندی؟ ای روح قدسی سرشت  
 به یک گوشه از گیتی آرام تست  
 چو آهنگ شعر تو آید بگوش  
 ز شهنامه گیتی پر آوازه است  
 تو گفتی: جهان کرده ام چون بهشت  
 ز جانیز و بنگر کز آن تخم پاک  
 نه آن گل که در مهرگان پژمرد  
 نه جور خزان دیده گلزار او  
 بزرگان پیشینه بی نشان  
 تو در جام جمشید کردی شراب  
 اگر کاوه ز آهن یکی توده بود  
 تو آب ابد دادی آن نام را  
 تهمتن نمک خوار خوان تو بود  
 چو کلک تو راه گزارش گرفت  
 توئی دودمان سخن را پی در  
 چو بخت عرب بر عجم چیره شد  
 نگو نسار شد پرچم کاویان  
 به ایران درخشی فروزنده بود  
 زدم سردی شام فتح الفتوح

خرامنده شو تا در لاله زار  
 گلابی به سیمابگون جام کن  
 فروشوی از چهره اش گرد راه  
 برون آی و بر فرق گردون بتاب  
 ز جانیز و برچشم دوران نشین  
 بچارم فلک یا بهشتم بهشت؟  
 همه گیتی آکنده از نام تست  
 بتن خون افسرده آید بجوش  
 جهان را کهن کرد و خود تازه است  
 ازین پیش تخم سخن کس نکشت  
 چه گلها دمیده است بر طرف خاک  
 نخندیده بر شاخ بادش برد  
 نه بردست گلچین شده خار او  
 ز تو زنده شد نام دیرینشان  
 تو بر تخت طاووس بستی عقاب  
 جهانش به سوهان خود سوده بود  
 زدودی از او زنگ ایام را  
 بهر هفت خوان میهمان تو بود  
 سر راه بر تیر آرش گرفت  
 به تو باز گردد نژاد هنر  
 همه روز ساسانیان تیره شد  
 کیان زادگی رخت بست از میان  
 که ایرانی از پرتوش زنده بود  
 بیفرد آن آتش انگیز روح



بهرجا شهی بود ایران نژاد  
 چو شه بندگی کرد و افتادگی  
 بر آورد تازی زبان ، دست قهر  
 زبان حکیمان و دانشمندان  
 بهنگام سامانیان به زرگ  
 دگر باره این آسمان کبود  
 بدوران محمود ایران مدار  
 همه مدح محمودشان پیشه بود  
 گهی مدحت یوز و بازش کنند  
 هر آن کس که در مدح بودی دلیر  
 یکی را زر پیلوار آمدی  
 ز استاد خاقانی آرم سخن  
 ( بلی شاعری بود صاحب قبول  
 جز از طرز مدح و طراز غزل  
 نه تحقیق گفت و نه پند و نه وعظ  
 به ده بیت ، صد بدره و برده یافت  
 شنیدم که از سیم زد دیگران  
 کنونش از آن سیم وزر سود نیست  
 تو را گیتی از شاعران برگزید  
 قناعت نمودی به دوران خویش  
 نه والا بود چون تو گوینده را  
 حرام است بر زاده پیر و شیر  
 ولینعمت حکمت و پند و راز

بخود نام (بنده خلیفه «۱») نهاد  
 مخواه از دگر مردم آزادگی  
 دهان بست بر فارسی گوی شهر  
 شده خاص عامان و خربندگان  
 بر آن شد که بگریزد از گاه گرگ  
 در ترک تازی بر ایران گشود  
 سخنور بسی بود در روزگار  
 بکار دگرشان نه اندیشه بود  
 گهی وصف روی ایازش کنند  
 پسندیده بودی بدرگاه میسر  
 یکی را ز خسرو نثار آمدی  
 که فرمود در نامه خسرو یشتن :  
 ز ممدوح صاحبقران عنصری  
 نکردی ز طبع امتحان عنصری  
 که حرفی ندانست از آن عنصری  
 ز یک فتح هندوستان عنصری  
 ز زرساخت آلات خوان عنصری  
 از آن دیگرانش بجز دود نیست  
 زبان توشد گنج حق را کلید  
 به باغ خود و لقمه نان خویش  
 که گردن نهد منت بنده را  
 که گردد ز پس مانده گرگ سیر  
 ندارد بنان پاره کس نیاز

(۱) مقصود کلمه (مولى امیر المؤمنین) است .



همی داشتی در دل این آرمان  
 که بر چرخ سائی سر خامه را  
 نمائی به ایرانی خسته جان  
 مگر فر پشینه یاد آورند  
 زبان کهن گشته پهلوی  
 بدین آرمان رنج بر دی بسی  
 بر افراختی قامت رستمی  
 سخن پرچم پر درخش تو بود  
 توئی دومین کاوه روزگار  
 گراو عهد ضحاک را پاره کرد  
 تو ایرانیان را شدی رهنمای  
 خدایت بدان کار پیروز کرد  
 شگفتا چنان همت نامدار  
 نه پیری توراکرد در کار سرد  
 تنت گرزپیری گران خیز بود  
 ز جاخلیز و بنگر که در خاک طوس  
 اگر بیمت از طعنه عنصری است  
 سخنها یتان سر بسر گوش کرد  
 چه ترسی؟ که میمندئی زنده است  
 اگر شاهت از پیل خود بیم داد  
 چو تو بیدق افراشتی برق و ار  
 گرت بستن بند طوس آرزوست  
 اگر ناصرالدینیان (۱) اند کند

یکی آرمان برتر از آسمان  
 به نظم آوری باستان نامه را  
 نیاکان کوشنده پهلوان  
 گذر برره پیشداد آورند  
 کنی تازه چون عهد کیخسروی  
 بیابد چو کوشنده باشد کسی  
 نشان دادی از همت آدمی  
 قلم تیغ، و اندیشه رخس تو بود  
 درفش توشه نامه نامدار  
 پی تازی از کشور آواره کرد  
 بفر فریدون و راه نیای  
 شب تار ایران به تو روز کرد  
 که سی سال برجای ماند استوار  
 نه از بینوائی شدت روی زرد  
 دماغ جوان آتش انگیز بود  
 بدستی زمین نیست بی جای بوس  
 زمانه نشسته پی داوری است  
 توراکماند و او را فراموش کرد  
 هزاران چو میمندئی ات بنده است  
 وزیر دغل جای زر سیم داد  
 چو محمود را مات کردی هزار  
 خراسان ز نام تو پر آب و روست  
 مخور غم جهان جمله ناصر لکند (۲)

(۱) اشاره به سلطان محمود است.

(۲) ناصر لک سپهبد طبرستان و حامی فردوسی



و گرباكت از حشمت غزنوی است  
 بدو مادر بخت زادن گـرفت  
 شب تیره برچید چرکین پلاس  
 خدیـو و هنرجوی و شاعرـنـواز  
 برافراخت برمه کلاه تـوـرا  
 همانـاکه شاه جهان پهاـوی  
 اگر غزنوی وعده کرد و نکرد  
 جهان تاجهان است شه زنده باد  
 برآمد یکی نعره از قعر خـاک  
 بگفت: ای گرانمایه فرزند من  
 هـماورد من در همه خاک نیست  
 (مرا زنده پندار چـون خویشتن  
 در و دم فرستی ، فرستم درود  
 دعای تو بر هر چه آرد شتاب  
 چو آن مژده غیبم آمد بگـوش  
 برافراشتم سوی دادار دست  
 نگه دار اورنگ جمشید را  
 به ایران فروغ کهن تازه کن  
 نگه دار شاهنشـه راد را  
 چو آرایش کشور و لشکر است  
 به ببخشای او را به ایرانیان

پناه تو شاه جهان پهلوی است  
 درخت کیان باردادن گـرفت  
 دم صبح پوشید زیریـن لباس  
 تو را خواست از شاعران سرفراز  
 پی افکند آرامگـاه تـورا  
 ادا کرد ، دین شه غزنوی  
 شه ما نفرموده کرد اینت مرد  
 هزارش چو (سرور) گوینده باد  
 نه از خاک از آن مرقد تابناک  
 ز پشت سخن پاک پیوند مـن  
 مرا از چنین خاکیان باک نیست  
 من آیم بجان ، گرتو آئی بـتن  
 بخوانی ، بیایم ز گنبد فـرود  
 من آمین کنم تا شود مستجاب (۱)  
 ز شاه سخن یا ز فرخ سروش  
 که ای آفریننده هر چه هست  
 قوی پنجه کن شیرو خورشید را  
 جهان را ز نامش پر آوازه کن  
 فزاینده دانش و داد را  
 بدو شادمان مرد دانشور است  
 که ایران از او یافت فر کیان

\*\*\*\*\*

\* \* \* \* \*

(۱) این سه بیت از نظامی گنجیه‌یی است .



## خلوت عشق

یار باز آمدوغم رفت و دل آرام گرفت  
 بخت خندید و لبم از لب او کام گرفت  
 آن سیه پوش چو از پرده شب رخ بنمود  
 جان من روشنی از تیرگی شام گرفت  
 تا نهانخانه شب ، خلوت عشاق شود  
 مه ره خیمگه ابر سیه فام گرفت  
 آسمان گفت که با تابش خورشید صفا  
 شمع انجم نتوان بر لب این بام گرفت  
 غم بیداد خزان دور شد از گلشن جان  
 دست چون دامن آن سروگل اندام گرفت  
 خواستم راز درون فاش کنم یا رنخواست  
 نگهی کرد و سخن شیوه ابهام گرفت  
 شکرالله که پس از کشمکش وهم و یقین  
 لطف او داد من از فتنه اوهام گرفت  
 گفت: دور از لب و کام لب و کام توجه کرد؟  
 گفتمش بوسه تلخی ز لب جام گرفت  
 گفت: در کوره هجران تن و جان که گداخت؟  
 گفتم: آن شعله عشقی که مرا خام گرفت  
 گفت: در محنت ایام دلت گشت صبور؟  
 گفتم: این پند هم از گردش ایام گرفت  
 گفت: (رعدی) رقم رمز فصاحت ز که یافت؟  
 گفتم: از حافظ اسرار سخن وام گرفت



## در مرگ حسین مسرور

غیر از بنفشه ها که سیه پوش گشته اند  
پر پر کنید یکسره گل‌های باغ را  
بالاهای باغ بگوئید، تا ابد  
روشن کنند در دل خود شمع داغ را

\*\*\*

جامی به سنگ خور دوش را بی بخاک ریخت  
سازی شکست و نغمه سرائی بخواب شد  
با دی وزید و شمع نشاطی خموش گشت  
قلبی فسرده و نقش امیدی بر آب شد

\*\*\*

(مسرور) آن عطار دبرج ادب کجاست؟  
رفت آنکه آسمان ادب را ستاره بود  
رنگین کمان شعر و غزل بود و محو شد  
در گوش نوع و رس سخن گوشواره شد

\*\*\*

جام بلور عمر سخن پروری شکست  
حیف از شراب شعر که در کام گور ریخت  
چون روزگار، طاقت نوشیدنش نداشت  
یک جرعه زان چشید و ز جامش بدور ریخت

\*\*\*



آن طایر خجسته پر آسمان (راز)  
(الهام) از فرشته الهام میگرفت  
شمشیر، دست مرد (قزلباش) می سپرد  
از ساقیان (شهر سخن) جام میگرفت

\*\*\*

خون شد دلش زدیده (مرگ پرنده) ای  
در شعر بهر مرغ قفس، رود، رود گفت  
شاید بیاد جان عزیزش سکوت کرد  
باید به روح پاک بلندش درود گفت



عبید زاکانی

قرن هشتم

## آرزوی تو

هرگز دلم ز کوی تو جایی دگر نرفت  
یکدم خیال روی توام از نظر نرفت  
جان رفت و اشتیاق تو از جان بدر نشد  
سررفت و آرزوی تو از سربدر نرفت  
هر کو قتل عشق نشد چون بخاک رفت  
هم بی خبر بیامد و هم بی خبر برفت  
در کوی عشق، بی سروپائی نشان نداد  
کو خسته دل نیامد و خونین جگر نرفت  
عمرم برفت، در طلب عشق و عاقبت  
کامی نیافت خاطر و کاری بسر نرفت  
شوری فتاد از تو در آفاق و کس نماند  
کو چون (عبید) در سر این شور و شر نرفت



## مقصود ما

جانا بیا که بی تو دلم را قرار نیست  
 بیشم مجال صبر و سر انتظار نیست  
 دیوانه این چنین که منم در بلای عشق  
 دل عاقبت نخواهد و عقم بکار نیست  
 گر خواندنت مراد و گراندن آزر و ست  
 آن کن که رای تست، مرا اختیار نیست  
 ما را همین بس است که داریم درد عشق  
 مقصود ما ز وصل تو بوس و کنار نیست  
 ای دل همیشه عاشق و همواره مست باش  
 کان کس که مست عشق نشد هوشیار نیست  
 با عشق هم نشین شو و از عقل بر شکن  
 کو را به پیش اهل نظر اعتبار نیست  
 هر قوم را طریقی و راهی و قبله ایست  
 پیش (عبید) قبله بجز کوی یار نیست

## دختر دنیا

عابدی شب بخواب در فکری  
 کرد از وی سؤال کای دختر  
 گفت: دنیا که با تو گویم راست  
 هر که نامرد بود خواست مرا  
 دید دنیا چو دختر بکری  
 بکر چو نی؟ بدین همه شوهر  
 که مرا هر که مرد بود، نخواست!  
 این بکارت از آن بجاست مرا



## مرغ باغ ملکوت

ر روزها فکر من اینست و همه شب سخنم  
 که چرا فارغ از احوال دل خویشتم  
 از کجا آمده ام آمدنم بهر چه بود؟  
 بکجا میروم آخر نمایم وطنم  
 مانده ام سخت عجب کز چه سبب ساخت مرا؟  
 یا چه بودست؟ مرادوی ازین ساختنم  
 جان که از عالم علویست یقین میدانم  
 رخت خود باز بر آنم که همانجا فکنم  
 یا مرا بر در خمخانه آن شاه برید  
 که خمار من از آنجاست همانجا شکنم  
 مرغ باغ ملکوتیم نیم از عالم خاک  
 دوسه روزی قفسی ساخته اند از بدنم  
 ای خوش آن روز که پرواز کنم تا در دوست  
 به امید سر کویش پرو و بالی بزnm  
 کیست در گوش؟ که او می شنود آوازم  
 یا کدامست؟ سخن می کند اندر دهنم  
 کیست در دیده؟ که از دیده برون می نگرد  
 یا چه جانست؟ نگویی که منش پیرهنم  
 تا به تحقیق مرا منزل و ره نمایی  
 یکدم آرام نگیرم نفسی دم نزnm  
 می و صلم بچشان تا در زندان ابد  
 از سر عـربده مستانه بهم در شکنم



من بخود نامدم اینجا که بخود بازروم  
آنکه آورد مرا باز برد تا وطنم

تو مپندار که من شعر بخود می گویم  
تا که هشیارم و بیدار یکی دم نزنم

\*\*\*\*\*

## نصرت الله کاسمی

معاصر

### پیام به یار

بدمـاوند اگر بگذری ای بادسحر  
از من خسته پیامی ببر دوست ببر  
تا که آشفته نسا زیش شکر خواب صبح  
نرم نرمک ز بر بستر خوابش بگذر  
دستی آرام بکش بر سر آن خرمن مشک  
بوسی آهسته بزن بر لب آن کمان گهر  
چون ز هم باز شدش نرگس آلوده بخواب  
آن زمان پیشترک شو پیرش ساز مقرر  
مشنو، بانگ وی و دست کنش در گردن  
منگر خشم وی و تنگ بگیرش در بر  
گوید ار پیش میا پیشترک شو به شتاب  
گوید ار بوسه مزن بوسه بزن افزونتر  
وعده ، ، باور مکن و وقت غنیمت بشمار  
که بسی وعده بدادست و نبردست بسر  
به فریش مرو از ره که بدین مکروفسون  
تشنه کشته است بسی را به لب آب خضر



بر کنش جامه خواب از تن و یکباره بنه  
 چهره خویش بر آن سینه همچون مـرمر  
 فرصت از دست مده یک دمش آسوده مهل  
 همچو گل گاه به زیر افکنش و گاه به زبر  
 بگزش گردن بادندان چون شاخ نبات  
 بمرزش گونه با لبها چون تنگ شکر  
 همه اینها کن و آنها که بتو آموزد  
 این دل با هنر بلهوس و سوسه گر  
 و ندر آن حال مرا نیز فراموش مکن  
 و ز من خون شده دل گاه به گهی یاد آور  
 سخنانی که شمردم بتو آور به زبان  
 بی کم و بیش بگوشش همه را باز شمر  
 آنچه دیدی بنما، و آنچه شنیدی برگوی  
 نکته یی را مگذار آنکه بماند مضمهر  
 شرح حال من دلخسته فروخوان براو  
 گرچه دانم سخنان تو ندارد باور  
 بازگوی این چه طریقی است؟ که بگرفتی پیش  
 نه خبر پرسی از من نه فرستی تو خبر  
 ره و رسم تو نه این بود که من دیدم پار  
 از چه امسال گرفتی ره و رسم دیگر  
 با من امسال ترا بود جز این قول و قرار  
 مگر آنها که بگفتی همه رفت ز نظر  
 گشت با رفتن تو نقشه من نقش بر آب  
 آتشی جست و بشد خرمن من خاکستر  
 جز خیال تو نداریم هوایی در دل  
 جز هوای تو نداریم خیالی در سر  
 دور گشتم ز چه؟ از عشوه آن نرگس مست  
 دور گشتم ز چه از طره آن سنبل تر  
 دور گشتم ز چه از لب خوشتر از قند  
 دور گشتم ز چه از آن رخ بهتر ز قمر



چون ترا شمع بساط دگران می بینم  
 مژه در دیده فرو میرودم چون نشتر  
 همه شب تا به سحر خواب به چشمم نرود  
 که چرا بادگری همسری و هم بستر  
 بخدایی که مرا کرده چنین خوار و زبون  
 بخدایی که ترا داده چنان عزت و فر  
 من همان عاشق دلپاخته پارینم  
 تونئی یار وفا گستر پارینه اگر

### امیر خسرو دهلوی

قرن هفتم و هشتم

### وداع

ابر می بارد و من میشوم از یار جدا  
 ابر باران و من و یار ستاده به وداع  
 سبزه نوخیز و هوا خرم و بوستان سرسبز  
 نعمت دیده نخواهم که بماند پس ازین  
 حسن تو دیر نماند چو ز (خسرو) رفتی  
 چون کنم؟ دل بچنین روز ز دلدار جدا  
 من جدا گریه کنان، ابر جدا، یار جدا  
 زاغک روی سیه مانده ز گناز ارجدا  
 مانند چون دیده از آن نعمت دیدار جدا  
 گل بسی دیر نماند چو شد از خنار جدا

### وحید دستگردی

معاصر

### پرورش فرزند

فرزند خرد را بمشقت بزرگ کن  
 ورنه ز چشم دهر بیفتد چو طفل اشک  
 پیوسته در نیاز و نقم پاید آن پسر  
 آسان کشد بساحل مقصود رخت بخت  
 در دور سرد، زندگی گرم میکند  
 آخر بپستی اوفتد از مرتبه بلند  
 کز زحمت است هر که براحت رسیده است  
 این طفل بی هنر که تورا نور دیده است  
 کورا پدر بناز و نعم پروریده است  
 آن ناخدا که سختی دریا کشیده است  
 مردیکه سرد و گرم جهانرا چشیده است  
 هر کس بلند و پست از اول ندیده است  
 بس ناز پرورا که بدرد نیاز مرد  
 چشم (وحید) دیده و گوشش شنیده است



## روزگار دانا

بسکه گردون سفلہ و دون پرور است      وای بر مردی که صاحب جوهر است

\* \* \*

خواجہ شمس الدین محمد جوینی

قرن ہفتم

### وفا

یا ترا من وفا بیاموزم      یا ز تو من جفا بیاموزم  
یا وفا یا جفا ازین دو یکی      یا بیاموز یا بیاموزم  
با تو چندان وفا کنم صنما      کاین جهان را وفا بیاموزم  
به کدامین دعوات خواہم یافت؟      کہ روم آن دعا بیاموزم

\*\*\*\*\*

جلال الدین بلخی (مولوی)

قرن ہفتم

### تعصب

این جهان همچون درختست ای غلام      ما برو چون میوہهای نیم خام  
سخت گیرد خامها مر شاخ را      ز آنکہ زیبا نیست و درخور کاخ را  
چونکہ پخت و گشت شیرین لب گزان      سست گیرد شاخها را بعد از آن  
سخت گیری و تعصب خامی است      تا جینی کمار خون آشامی است

●●●



## پیام اقبال

چون چراغ لاله سوزم در خیابان شما  
 ای جوانان عجم، جان من و جان شما  
 غوطه هازد در ضمیر زندگی اندیشه ام  
 تا بدست آورده ام افکار پنهان شما  
 مهر و مه دیدم نگاهم بر تر از پروین گذشت  
 ریختم طرح حرم در کافرستان شما  
 تاسنانش تیز تر گردد فرو پیچیدمش  
 شعله یی آشفته بود اندر بیابان شما  
 فکر رنگینم کند نذر تهی دستان شرق  
 پاره لعلی که دارم از بدخشان شما  
 می رسد مردی که زنجیر غلامان بشکند  
 دیده ام از روزن دیوار زندان شما  
 حلقه گردمن زنید ای پیکران آب و گل  
 آتشی در سینه دارم از نیاگان شما

جلال الدین بلخی (مولوی)

قرن هفتم

## شهر عشق

تو به غربت دیده ای بس شهرها  
 گفت: آن شهری که در آن دلبرست  
 که مرا با تو سر سودا بود

گفت: معشوقی به عاشق کای فتی  
 گو کدامین شهر، از آنها خوشترست؟  
 خوشتر از هر دو جهان آنجا بود



### شیدایی

ز آن دولب شیرینت صدشور برانگیزم  
ور راه وفا داری جان در قدمت ریزم  
من بعد بدان شرطم کز توبه پرهیزم  
خاک سر هر کویی بی فایده می بیزم  
تا بردف عشق آمد تیر نظر تیزم  
فرهاد لب شیرین چون خسرو پرویزم  
فرمان برمت جانا بنشینم و برخیزم  
ور با تو بود دوزخ در سلسه آویزم  
چون دوست یگانه شد با غیر نیامیزم

یک روز به شیدایی در زلف تو آویزم  
گر قصد جفا داری اینک من و اینک سر  
بس توبه و پرهیزم کز عشق تو باطل شد  
سیم دل مسکینم در خاک درت گم شد  
در شهر به رسوایی دشمن بدفم برزد  
مجنون رخ لیلی چون قیس بنی عامر  
گفتی: بغمم بنشین یا از سر جان برخیز  
گر بی تو بود جنت بر کنگره ننشینم  
با یاد تو گر (سعدی) در شعر نمی گنجد

### نعمت الهی

#### قرن هشتم و نهم

### طالب حق

ما باده پرستیم و ازین خلق جدا ایم  
بی پا و سر آشفته و جویای لقایم  
موجیم که در بحر بیک جای نپاییم  
ما از نظرش صوفی صافی صفایم  
ای بر لب ساحل، تو چه دانی که کجاییم  
گاهی شده در غرب و گاه از شرق بر آییم

ما عاشق مستیم و طلبکار خداییم  
بر طور وجودیم چو موسی شده از دست  
روحیم که در جسم نباشد که نباشیم  
در صومعه سینه ما یار مقیمست  
ما غرق محیطیم، نجویم دگر آب  
گاهی چو هلا لیم و گاهی بدر منیریم

\*\*\*



ظهوری ترشیزی

۱۹۱۰ آخر قرن دهم

## دلبری رقاصان

ز رقص سهی قامتان پایمال  
بخاطر فریبی چها میکنند !  
چه دلها که در اضطراب آورند  
به پرچیدن پای دزدند هوش

غم و غصه چون تارک بدسگال  
ز هرسو دلی مبتلا می کنند  
کمرها چو در پیچ و تاب آورند  
به افشاندن دست ، مالند گوش

هلالی جغتائی

قرن دهم

## نهفتن نمیتوان

این مشکل دگر که نهفتن نمیتوان

مشکل غمی است عشق که گفتن نمیتوان

صائب تبریزی

قرن یازدهم

## عمر جاودان

چه بهره بردی؟ از این عمر جاودانی خویش

بگو به خضر که جز مرگ دوستان دیدن

رحمت علی شاه

۱۹۱۰ آخر قرن سیزدهم

## نقش جاوید

خانه ویران شد و آن نقش به دیوار بماند

نقش کردم رخ زیبای تو در خانه دل

خاقانی شیروانی

قرن ششم

## گام و عشق

به چراغ آفتاب میجوئی؟  
درز کامی و مشک میبوئی؟

به خرد راه عشق می پوئی؟  
مرد کامی و عشق میورزی؟



## چشمه جوی

ندانمت به زمین یا در آسمان جویم  
 چگونه؟ ره بتو یابم کجا؟ نشان جویم  
 تو بهتر از مه و خورشید و برتر از فلکی  
 تو را چگونه؟ در این تیره خاکدان جویم  
 نه مردمیست کز این دیو مردمی دانم  
 خطاست، چون تو کسی رازنا کسان جویم  
 تو بر کناری از این ناکسان که خار و خسند  
 تو را میانه گل‌های بوستان جویم  
 میان باغ چوپروانه هر گلی بویم  
 بدوی آنکه گلی چون تو ز آن میان جویم  
 سفر به زورق سیمین مه کنم آغاز  
 تو را به پهنه این چرخ بی کران جویم  
 سراغ کوی تو را از فرشتگان گیرم  
 نشان پای تو در راه کهکشان جویم  
 تو را ز خنده شادی فزای صبح بهار  
 تو را ز حالت حزن آور خزان جویم  
 به تیره شب ز رصد گاه شوق و بام امید  
 تو را ز تابش تابنده اختران جویم  
 تو را ز سرخی آن خون که شامگه خورشید  
 ز دیده ریخت بدامان آسمان جویم  
 میان بزم حریفان چو جام، خنده زند  
 تو را به گریه مستانه زین و آن جویم



گهت ز خنده برق و گهی ز گریه ابر  
 گهت ز نغمه غان نغمه خوان جویم  
 گهت ز آه ستمدیده ، گه ز اشک یتیم  
 گهت ز ناله رنجور و ناتوان جویم  
 گه از رمیده غزالی ز جفت مانده جدا  
 گهت ز مرغک گم کرده آشیان جویم  
 تو را ز آه که از دل بر آرم از سر سوز  
 تو را ز اشک که دارم به رخ روان جویم  
 تو را بیاد من آرد ، بیایغ خنده گل  
 نشان چون تو گلی را ز باغبان جویم  
 نه نامی و نه نشانی مراست از تو بدست  
 تو خود بگو بکجا؟ یا بمت ، چسان؟ جویم  
 جهان آب و گل از چون تو دلتواز تهیست  
 مگر نشان تو را در جهان جان جویم  
 ندیده روی تو ترسم مرا سر آید عمر  
 ز بیم جان نبود کز اجل امان جویم  
 من آن نیم که بهر دلبری سپارم دل  
 از آن تست دلم ، چون تو دلستان جویم  
 بهر گلی نتوان عشق بساخت ، چون بلبل  
 گلی چو روی تو در گلشن جهان جویم  
 من آرزوی تو دارم زهی خیال محال  
 رسیده جان به لب و عمر جاودان جویم  
 مگر نثار کنم بسی دریغ در قدمت  
 همی گهر ز دو چشم گهر فشان جویم  
 شوم (نسیم) و گل افشان کنم گذر گه تو  
 بهر کجا گل و نسرين وارغوان جویم



### حسرت ستاره

ز شرم روی تو در باغ، وقت گل چیدن  
ز حسرت رخت ای آفتاب در هر صبح  
چه سود؟ چاه ز نخدان سر نگون که تراست  
نگاهد داشتن خون (اوحدی) تا کی؟  
گل آب گردد و از دست باغبان بچکد  
ستاره خون شود از چشم آسمان بچکد  
چو قطره‌ای نگذاری که رایگان بچکد  
بهل، بهل که بر آن خاک آستان بچکد

انوری ابیوردی

قرن ششم

### آرام جان من کو؟

ای مردمان بگوئید، آرام جان من کو؟  
راحت فزای هر کس، محنت رسان من کو؟  
نامش همی نیارم بردن به پیش هر کس  
که گه بناز گویم: سروروان من کو؟  
در بوستان شادی، هر کس بچیدن گل  
آن گل که نشکندش در بوستان من کو؟  
جانان من سفر کرد، با او برفت جانم  
باز آمدن از ایشان، پیدا است، آن من کو؟  
هر چند در کمینه نامه همی نیرزم  
در نامه بزرگان زوداستان من کو؟  
هر کس بخانمانی دارند مهربانی  
من مهربان ندارم، نامهربان کو؟

\*\*\*\*\*  
\*\*



## فی محزون

امشب ای ماہ بدر دل من تسکینی  
 آخر ای ماہ تو ہمدرد من مسکینی  
 کاش جان تو من دارم و من میدانم  
 کہ تو از دوری خورشید چہا مدینی  
 تو ہم ای بادیه پیمای محبت چون من  
 سر راحت ننهادی بسر بالینی  
 ہر شب از حسرت ماہی من و یک دامن اشک  
 تو ہم ای دامن مہتاب پر از پروینی  
 ہمہ در چشمہ مہتاب غم از دل شویند  
 امشب ای مہ، تو ہم از طالع من غمگینی  
 من مگر طالع خود در تو توانم دیدن  
 کہہ توام آینہ بخت غبار آگینی  
 باغبان خار ندامت بجگر میشکند  
 برو ای گل، کہ سزاوار همان گلچینی  
 نی محزون مگر از تربت فرہاد دمید  
 کہ کند شکوہ ز ہجران لب شیرینی  
 تو چنین خانہ کن و دل شکن ای باد خزان  
 گر خود انصاف دہی مستحق نفرینی  
 کی؟ بر این کلبہ طوفان زدہ سرخواہی زد  
 ای پرستو کہ پیام آور فروردینی  
 (شہریار) اگر آئین محبت باشد  
 چہ حیاتی و چہ دنیای بہشت آئینی



### مست رهزن

مست آمدم امشب که سر راه بگیرم  
 یک بوسه بزور از لب آن ماه بگیرم  
 دانم که دهد عقل نکو خواه مرا پند  
 لیکن عجب ارپند نکو خواه بگیرم  
 تا هیچ کسم راز دل ریش نداند  
 این اشک روان بر رخ چون گاه بگیرم  
 هر چند بکوشد که به بیدگاه بیاید  
 من نیز بکوشم که ز ناگاه بگیرم  
 گرز آن که بیالای بلندش نرسد دست  
 در دست کشم زلفش و کوتاه بگیرم  
 از چاه زنج گر نهد آب چو دزدان  
 بر قافله عشق سر چاه بگیرم  
 دست ار بر کابش نتوانم برسانید  
 باشد که عنان دل گمراه بگیرم  
 ز آن ساعد وزلف ارکمری سازم و طوقی  
 باج از ملک و تاج سر از شاه بگیرم  
 با (اوحدی) ار حیلت روباه کند کس  
 من نیستم آن شیر که روباه بگیرم

### عبید زاکانی

#### قرن هشتم

### زحد بگذشت

سیاه چرده بتم را نمک زحد بگذشت  
 عتاب او چو جفای فلک زحد بگذشت  
 لطافت لب و دندان و مستی چشمش  
 چومی پرستی مایک به یک زحد بگذشت



## ای اشک

وین جان و تنم در آب و آذرگیر  
 دامن و بر مرا در اخترگیر  
 دامن وی آن مه فسونگرگیر  
 ای اشک گذرگهش بگوهرگیر  
 از لعل مذاب زیب و زیورگیر  
 دامن افق بخون سراسرگیر  
 وین گنبد نیلفام در برگیر  
 زین کاخ گهر نشان فراترگیر  
 زی اوج فضای بیکران پرگیر  
 و ز خود رو و زندگانی از سرگیر  
 وانگاه بخرمن ستم درگیر  
 صهبا شو و جا درون ساغرگیر  
 دست من نا توان مضطرگیر  
 زین خاطر خسته بار غم برگیر

ای اشک دوگونه ام بگوهرگیر  
 چون در شب تیره دامن گردون  
 نرمک نرمک ز دامنم بگذر  
 یکره مگرش بما گذار افتد  
 خونین شو و این رخان چون زرا  
 چون پرتو صبحگاهی خورشید  
 و انگاه ز دامن افق بر شو  
 زین گنبد نیلگون فراتر رو  
 چون ژاله ز برگ گل ببال شوق  
 در چشمه نور غوطه زن یک چند  
 از سوز درون من چو اخگر شو  
 تا نشئه جاودان غم بخشی  
 گردست دهد بدستگیری کوش  
 از این دل تنگ عقده ای بگشای

## اقبال لاهوری

## رمز عشق

سخن از تاب و شب شعله به خس نتوان گفت  
 هست در سینه من آنچه به کس نتوان گفت  
 سرشاخی همه گویم به قفس نتوان گفت  
 که حدیث تو درین یک دو نفس نتوان گفت

رمز عشق توبه ارباب هوس نتوان گفت  
 تو مرا ذوق بیان دادی و گفתי : که بگوی  
 از نهانخانه دل خوش غزلی می خیزد  
 شوق اگر زنده جا و ید نباشد عجب است



## مشتاق دیدار

گریبان می درم هر دم که دامان در مکش از ما  
 که ما مشتاق دیداریم و رند و عاشق و شیدا  
 بچشم مست میگوینت، بگوای ترک یغمایی  
 که آخر چیست مقصودت ز چندین غارت دله  
 از آن خورشید رخسارت سواد زلف یک سو کن  
 که مشتاقان بروز آیند، از تاریکی شبها  
 چنان در عشق یک رویم که گریغم رود بر سر  
 بروز امتحان باشم چو شمع استاده پا بر جا  
 ز سر تا پاهم جانم که غرق عشق جانانم  
 همه عشقست ارکانم، ز پاتاسر ز سر تا پا  
 زلفت دل پریشانست، گفتم، گفت: عاشق را  
 شراب لعل می باید علاج علت سودا

## انوری ابیوردی

## قرن ششم

## یادگارها

بیا که با سر زلف تو کارها دارم  
 بیا که چون تو بیایی بوقت دیدن تو  
 بیا که بی رخ گل رنگ و زلف گلبویت  
 بیا که در پس زانوز چند روز فراق  
 چو آمدی مرواز نزد من که در همه عمر  
 ز جور بخت من و روزگار محنت تو  
 مرا زیاد مبر آن مبین که در رخ و چشم  
 ز عشق روی تو در سر خمارها دارم  
 ز دیدگان قدمت را نثارها دارم  
 شکسته در دل و در دیده خارها دارم  
 هزار ساله فزون انتظارها دارم  
 بیوسه بلب لعلت شعارها دارم  
 ذخیره های بسی روزگارها دارم  
 ز گوش و گردن تو یادگارها دارم



## آرزو آفرین

به کویش ره سپاری، ای دل، ای دل  
مگر کاری نداری، ای دل، ای دل  
مرا تنها گذاری، ای دل، ای دل  
دمادم آرزوها آفرینی

خاقانی شیروانی

قرن ششم

## در ساحت زمانه

در ساحت زمانه ز راحت نشان مخواه  
گر در دم نهنگ در آئی نفس مزین  
از ساغر سپهر تهی کیسه می مخور  
همت کفیل تست، کفاف از جهان مجوی  
تر کذب عافیت ز مزاج جهان مخواه  
ور در دل محیط درافتی کران مخواه  
و ز سفره جهان سیه کاسه نان مخواه  
در یاسبیل تست، نم از ناردان مخواه  
زین گل شکر مجوی و از آن ناردان مخواه

محمد حسین شهریار

معاصر

## پیروی از روزگار

امان که کار من ای شوخ، زار کردی و رفتی  
به شوخی آمدی و کار زار کردی و رفتی  
بجنگ مردم آزاده، روزگار رود سخت  
توهم! که پیروی از روزگار کردی و رفتی  
نه من انیس چراگاه عیش و نوش تو بودم؟  
چو در کمند فدام فرار کردی و رفتی



## بازیچه روزگار

بازیچه دست روزگارم  
صد گونه نهاد هجر خارم  
از شربت هجر در خمارم  
یک لحظه مرا که دم برآرم  
مگذار مرا که سر بخارم  
ایام چگونه میگذارم  
ای دل که ز دست تو چه دارم  
یکباره تباه گشت کارم  
این تخم امید، چند کارم  
من کشته صبر و انتظارم  
غم دارم و نیست غمگسارم  
عیدم چه بود؟ چو نیست یارم  
گفتی به زبان همی نیارم  
حقا که هنوز شرمسارم  
رخساره بخون همی نگارم  
آگاه ز ناله های زارم  
بر هر چه دو دیده برگمارم  
امروز مرا که سخت زارم

سودا ز ده فراق یارم  
نا چیده گلی ز گلبن وصل  
بی آنکه شراب وصل خوردم  
اندیشه دل نمیگذارد  
ای دل سره میکنی چنین کن!  
نتوانم گفت کز غم دل  
از بهر خدای را نگوئی  
یکباره سیاه گشت روزم  
این جامه صبر چند پوشم؟  
کارم همه انتظار و صبر است  
دل دادم و رفت دلنوازم  
عید آمد و شد جدا ز من یار  
ای آنکه ز بیم خصم نامت  
با این همه کز پی تو گریم  
هر شب ز فراق تو نگارا  
راز دل من، اگر نه ای تو  
جز نقش خیال تو نجویم  
دریاب ز بهر روز فردا

\* \* \*

## خیاط روزگار

خیاط روزگار به بالای هیچکس  
پیراهنی ندوخت که آخر قبا نکرد



## پیوند یار

سر پیوند ما ندارد یار  
همدمی نیست تا بگوییم راز  
در خروشم ز صیت آن معشوق  
بلبل مستم اندرین بستان  
مطربم پرده‌ها همی سازد  
آه منم آن واله پریشان سیر  
گوش بر چنگ و چشم بر ساقی  
همه مستان در آمدند بهوش  
همه پیوندگان آن راه‌اند  
(اوحدی) گر حکایتی داری  
سخنی ز آن رخ نهفته بگو  
میوه پختست، ریزشی میکن  
نکته ای باز ران از آن دفتر  
شربت‌ی ده که کم شود جوشش  
چیست؟ این ناله و فغان در شهر  
همه در جسته‌جو و او فارغ  
راه بسیار شد مرنجان خـر

## نظام وفا

## معاصر

## عفت

رخ میان‌هاله عفت نهفتن مشکل است  
ورنه‌زیر چادری پنهان‌شدن دشوار نیست



### یارب . .

یارب درون سینه دل ببا خبر بده	در باده نشأه را نگرم آن نظر بده
این بنده را که بانفس دیگران نزیست	یک آه خانه زاد مثال سحر بده
سیلم مرا بجوی تنگ مایه بی مپیچ	جولانگهی بوادی و کوه و کمر بده
سازی اگر حریف یم بیکران مرا	با اضطراب موج، سکون گهر بده
رفتم که طایران حرم را کنم شکار	تیری که نافکنده فتد کارگر بده
خاکم به نور نغمه داود بر فروز	هر ذره مرا پرو بال شرر بده

### اقبال لاهوری

#### معاصر

### ز کجاست؟

درون سینه ما سوز آرزو ز کجاست؟  
 سبو زماست ولی باده در سبو ز کجاست؟  
 گرفتم اینکه جهان خاک و ما کف خاکیم  
 به ذره ذره مادر دستجو ز کجاست؟  
 نگاه ما به گریبان کهکشان افتد  
 جنون ما ز کجا؟ شورهای و هو ز کجاست؟

### عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

#### معاصر

### ترانه ای دارم

دختر ناز دانه ای دارم	بحر غم را کرانه ای دارم
با همه بی نوائی و حسرت	سر خوشم، چون ترانه ای دارم



## اینهم غم دیگر

شنید ستم غم را میخوری، اینهم غم دیگر  
 دلت بر ماتم میسوزد، اینهم ماتم دیگر  
 بدل هر را از گفتم بر لب آوردش دم دیگر  
 چه سازم تا بدست آرم جز این دل محرم دیگر  
 مرا با گندم خالش سرو کار است ای واعظ  
 حدیث جنت و کوثر بگو با آدم دیگر  
 ز بی رحمی نماید تیر خود را هم دریغ از دل  
 که داند زخم او را نیست جز این مرهم دیگر  
 جهانی را پریشان کرد از آشفتن یک مو  
 معاذ الله اگر بگشاید از گیسو خیم دیگر

\* \* \*

ناشناس

؟

## چراغ آرزوها

یک لحظه چراغ آرزوها پف کن  
 قطع نظر از جمال صد یوسف کن  
 یک قطره از آن می برسانم به لب  
 از لذت اگر مست نگشتی، تف کن





## چیزی بجز تو نیست

نبود غمت غمی که ز سر واکند کسی  
گفتم که سر عشق تو پنهان کنم ز خلق  
قومی به جستجوی تو، من سخت در شگفت  
شد غرق موج مردمک از جلوه نگار  
گفتی ز زشت در عجبم آن کجا و چیست؟  
بازار نیست عرصه یغمای خوان دوست  
از مردمی است دور که اندر وفای عهد  
(پیمان) نیاز خویشتن از بی نیاز خواه  
دردی نه آن چنان که مد او کند کسی  
نگداشت سیل اشک که حاشا کند کسی  
چیزی بجز تو نیست که پیدا کند کسی  
خورشید را چگونه؟ تماشا کند کسی  
زیباست جمله چشم دل او کند کسی  
تا در قبال عرضه تقاضا کند کسی  
امروز را حواله بفردا کند کسی  
از چون خودی مباد تمنا کند کسی

## جلال الدین بلخی (مولوی)

قرن هفتم

## معشوق همین جاست

ای قوم به حج رفته کجائید، کجائید  
معشوق تو همسایه دیوار به دیوار  
گر صورت بی صورت معشوق ببینید  
صد بار از این راه بدان خانه برفتید  
گر قصد شما دیدن آن خانه جانست  
احرام چو بستید از آن خانه برستید  
آن خانه لطیفست نشانهاش مگوئید  
کو؟ دسته ای از گل اگر آن باغ بدیدید  
با این همه آن رنج شما گنج شما باد  
رو بند گشائید ز سر پرده اسرار  
گنجید، نهان گشته در این توده پر خاك  
معشوق همین جاست بیائید، بیائید  
در باد به سر گشته شما در چه هوائید  
هم حاجی وهم کعبه وهم خانه شما  
یک بار از این خانه بر این بام بر آئید  
اول رخ آئینه به صیقل بزدائید  
از خرقة ناموس بکلی بدر آئید  
از خواجه آن خانه نشانی بنمائید  
کو؟ گوهری از جان اگر از بحر جدا  
افسوس بر گنج شما پرده شما  
پس خویش بدانید که سلطان نه گدائید  
چون قرص قمر ز ابرسیه باز بر آئید



## ناپایداری دنیا

بهار هرچه نشاط آور و خوش و زیباست  
 به عکس پائیز افسرده است و غم افزاست  
 همین کتیبه‌یی از بی وفائی دنیا است  
 از این معامله ناپایداریش پیدا است  
 که هرچه سازد اول، کند خراب آخر

## نور بخش کرمانی

معاصر

## گنج پنهان

وین نکته همی آموخت پروانه به پروانه  
 کاین ما وتو افزاید افسانه به افسانه  
 جز شمع نباید جست، جز شمع نباید دید  
 در عشق، من و ما شد بیگانه به بیگانه  
 بادیده دل بنگر، هم در تو بود پنهان  
 گنجی که همی جوئی، ویرانه به ویرانه  
 او عاشق و او معشوق، او جاذب و او مجذوب  
 در حلقه ما می گفت، دیوانه به دیوانه  
 یک بادیه بود در جام، دیدم به هزاران نام  
 هر چند که گردیدم میخانه به میخانه  
 گر همسر مائی تو، مردانه ز ما بگذر  
 یکجا دل و دین را ده جانانه به جانانه  
 تا عشق مهندس شد در کعبه دل مارا  
 بنمود بپا هر سو بتخانه به بتخانه



## هستیزاد

گر گذری هست و نه در کوی تست  
ور نظری هست و نه بر روی تست  
آنکه بسنجید رخت را به ماه  
گفت: که هم سنگ ترازوی تست  
و آنکه بدان نرگس شهلای باغ  
گفت: که چون نرگس جادوی تست  
و آن گل صد برگ و همه برگ و ساز  
برگ و نوایش ز گل روی تست  
شیوه بدخوئی و ناز و عتیب  
گر همه گویند که آهوی تست  
خلق تو یکسر همه قهر است و کین  
باهمه گرجور و جفا خوی تست  
منع توشو قم دهد ای نوش لب  
منع که از لعل سخنگوی تست

بر خطاست  
نابجاست  
ز اشتباه  
از تو کاست  
بهر لاغ  
بی حیاست  
گر نه باز  
بی نو است  
ای حبیب  
این خطاست  
دل نشین  
دلرباست  
در طلب  
اقتضاست

محمد بیرم خان

قرن دهم

## غلام علی (ع)

شهی که بگذرد از نه سپهر افسر او  
ز قید خسروی هردو کون آزاد است  
به عهد هیچ پیمبر کسی نبود که بود  
خدا کمال عجایب از و نمود که بود

اگر غلام علی نیست خاک بر سر او  
کسیکه از دل و جان شد غلام قنبر او  
برادر و پدر و ابن عم پیمبر او  
ظهور نادعلی شمه ای ز مظهر او



## فرهنگ طریقت

از پرتو نوری که زجا نانه در اینجاست  
 به به که دل هر چه که صاحب نظر اینجاست  
 هستند برادر همه از منعم و درویش  
 آن نقطه که شناخته زیر و زبر اینجاست  
 تا چند خماری؟ سوی خمار بنه گام  
 جامی که نباشد زپیش دردسر اینجاست  
 دانسته ندانسته همه طالب حقیق  
 افسوس ندانیم که راه گذر اینجاست  
 لفظ اگر و چون و چرا مغز مرا خست  
 آن منطق بی چون و چرا و اگر اینجاست  
 گم گشته ز خامی و تعصب در مقصد  
 تا چند به دیوار زنم سر که در اینجاست  
 بی اسلحه بادیو درون جنگ نشاید  
 تا چند زبونی که سلاح ظفر اینجاست  
 نیکی که به نیکان بنمایند هنر نیست  
 نیکی به بدان میشود اینجا، هنر اینجاست  
 فرهنگ طریقت لغت شر شناسد  
 هر لفظ که جز خیر بود بی ثمر اینجاست  
 در مصطفی عشق سخن از غم وهم نیست  
 دردی کش راضی ز قضا و قدر اینجاست  
 فیضی ز عبادت به شب و روز نبردیم  
 آن جام سعادت که رسد در سحر اینجاست



هفتاد دو ملت همه در راه جدا لند

آن ره که بود رهبر صلح بشر اینجاست

از دودۀ یغما همه دانند که (پیمان)

نو باوۀ طغری و سلیل خطر اینجاست

در خم غدیر است خبر آنچه که حق است

آری، خبر اینجا، خبر اینجا، خبر اینجاست

ابوعلی سینا

قرن چهارم و پنجم

### نکته ناگفته

و آن گوهر بس شریف ناسفته بماند

اسرار وجود خام و آشفته بماند

و آن نکته که اصل بود، ناگفته بماند

هر کس ز سر قیاس حرفی برگفت

سعدی شیرازی

قرن هفتم

### دردای و میدانی

بتو گویم که خود تو درمانی

گفتم: این درد عشق پنهان را

که تو خود در دلی و میدانی

باز گفتم: چه حاجتست ای دل

امامی هروی

قرن هفتم

### راه اسرار!

کاسر ارجهان و جان در آن ره بستست

راهی ز زبان تا در دل پیوستست

چون گشت زبان گشاده، آن ره بستست

تا هست زبان بسته، گشادست آن راه



## یاد آن ایام...

یاد آن ایام ، کز غفلت مجالی داشتیم  
 در غم جانان به رؤیا شور و حالی داشتیم  
 نی بسر سودای نامی ، زین جهان پرزنگ  
 نی بدل امیدی ، از هر بدسگالی داشتیم  
 فارغ از قیل و مقال زندگی ، با شوق و شور  
 روز و شب در کوی اوقیل و مقالی داشتیم  
 طبع ما در نازکی همدم شدی باموی او  
 با خیال موی او نازک خیالی داشتیم  
 تو سن عشرت ز غوغای دل فارغ ز غم  
 در تکاپو بودی ، عاشوق وصالی داشتیم  
 آن زمانها رفت و اینک بافغان گوید : (رفیع)  
 یاد آن ایام ، کز غفلت مجالی داشتیم



اوحدی مراغه‌ای

قرن هشتم

## گرگ اجل

زین پرده ها چه سود؟ که بر ماهمی درند  
 کز بهر مور و مار تن خویش پرورند  
 آن خاک را که مردمش امروز بر سرند  
 کز تخت برگرفته به تابوت میبرند  
 وین گله را نگر که چه آسوده میچرد

زین جامه ها چه فایده؟ چون میکند اجل  
 کمتر ز مور و مار شمار آن گروه را  
 دست زمانه بر سر مردم کند به صبر  
 روزی امیر تخت نشین را نظر کنی  
 گرگ اجل یکایک ازین گله می برد



## آینه حق

با عشق دلی که آشنا نیست  
دل آینه خدا نمایست  
رو، ز آینه زنگ غیر بزدا  
ای دل که نظر گه خدایی  
درد تو دواي تست، کس را  
قلبی تو و در خلاص اخلاص  
هر دل که نه چون دل (امامیست)

جامست ولی جهان نما نیست  
گر ز آن که به غیر مبتلا نیست  
پس نیک بین که جز خدا نیست  
بر غیر ویت نظر روا نیست  
مانند تو درد خود دوا نیست  
بہتر ز تو هیچ کیمیا نیست  
با دوست ز غیر او جدا نیست



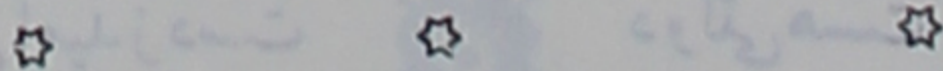
## اوحدی مرا غه‌یی

قرن هشتم

## غنیمت

خوشا آن عزت و آن کامرانی  
سفر کـردم به امید غنیمت  
بدادم عمر و درد دل خریدم  
رخـم گل بود و بالاتیر گردید  
فراق دوستان بر جانم آن کرد  
ترا ای چرخ، بسیار آزمودم  
چو خواهد برد، باد این لاله‌ها را

که ما را بود از ایام جوانی  
غنیمت عمر بود و گشت فانی  
چه شاید گفت؟ از این بازار گانی  
گلم نیلوفری، تیرم کمانی  
که در گلشن کند باد خزانی  
همانی و همانی و همانی  
چه باید کرد، اینجا باغبانی؟!





## چاه زنخدان

همای سدره در آن آشیان فرود آید  
به کلبه من بی خان و مان فرود آید  
که این ز چاه بر آید گه آن فرود آید  
کجا سرش بگل بوستان فرود آید  
غم تو در دل تنگ آن چنان فرود آید  
رها کنم که بر آن آستان فرود آید

بخانه یی که چنین میهمان فرود آید  
زهی سعادت و طالع که او شبی چون ماه  
ز تشنگی دل و جان بر چه زنخدانش  
بچشم نرگس اگر سر و بیند آن رخسار  
چو فوج ژاله که آید به اوج غنچه فرود  
چو اشک را زدویدن بپازد آبله ها

## پند چنگ

می نوش و ببین فسحت میدان کرم را  
حکمی نبود بر سر دیوانه قلم را  
مشتاق لب جام بیابی لب جم را  
بنشین و بمی باز نشان گردستم را  
بشنو سخن راست، مبین پشت به خم را

دوش از در میخانه بدیدیم حرم را  
فرمان خرد، بر دل هشیار نویسند  
ای مست گرافتی بسر تربت شاهان  
پای ستم از ساحت جان گرد بر آورد  
چنگت خبر از راه طرب دادوزپیران

## در طلب کوش

دیده ام هر دو جهان را بنگاهی گاهی  
طی شود جاده صد ساله به آهی گاهی  
دولتی هست که یابی سر راهی گاهی

می شود پرده چشم پر کاهی گاهی  
وادی عشق بسی دور و دراز است ولی  
در طلب کوش و مده دامن امید زد دست



## شهود

حدیث دل، حدیث کودکانست  
 درین ره یاد کردن بیم جانست  
 که آن مانند دلبر بی نشانست  
 دلم جانان و جانم دلستانست  
 که گویی آب ترکبیم روانست  
 که گویی آشکارم درنهانست  
 یقین درگوی این مذهب گمانست  
 زره برگیر و بنگر کوعیانست  
 بین گردیده بی داری که آنست  
 (امامی) کافرست ار درمیانست

زدل بگذر، کرا پروای جانست  
 نشان دل چه می پرسی؟ که ازجان  
 مرا وقتی دلی بودی و عمریست  
 چو باجانان و دلبر درشه--و دم  
 چنان مستغرقم زانفاس لطفش  
 چنان در حیرتم زاسرار عیشش  
 نفس در کشف این اسرارش کست  
 به او گرهیچت ایمانست خود را  
 مرا وقتی که درخود نیست گردهم  
 عبارت را خبر زین ماجرا نیست

جلال الدین بلخی (مولوی)

قرن هفتم

## وحدت عشق

گفت: یارش کیستی؟ ای معتمد  
 درفراق دوست سوزید از شرر  
 بازگردد خانه انبازگشت  
 تا بنجهد بی ادب لفظی ز لب  
 گفت: بر درهم تویی ای دلستان  
 نیست گنجایی دامن را در سرا

آن یکی آمد دریاری بـزد  
 رفت آن مسکین و سالی در سفر  
 پخته گشت آن سوخته پس بازگشت  
 بانگ زد بر در بصد ترس و ادب  
 حلقه زد یارش که بر در کیست؟ آن  
 گفت: اکنون چون منی ای من در آ





## نقد جوانی

زری که نقد جوانی است گم شد از کف عمر  
 درین سرا چه خاک می شود  
 به آب دیده نبینی؟ که خاک می شویم  
 بدان طمع که زر عمر باز یابم از او

## عطار نیشابوری

## قرن هفتم

## حیرت

گم شدم در خود چنان کز خویش نا پیدا شدم  
 شب نمی بودم ز دریا غرقه در دریا شدم  
 سایه بی بودم ز اول بر زمین افتاده خوار  
 راست کآن خورشید پیدا گشت نا پیدا شدم  
 ز آمدن بس بی نشان و از شدن بس بی خبر  
 گویا یک دم بر آمد، گامدم من یا شدم  
 نه، می پرس از من سخن زیر آ که چون پروانه بی  
 در فروغ شمع روی دوست نا پروا شدم  
 در ره عشقش قدم در نه، اگر باد انشی  
 لاجرم در عشق هم نادان و هم دانا شدم  
 چون همه تن دیده می بایست بود و کور گشت  
 این عجایب بین که چون بینای نابینا شدم  
 چون دل (عطار) بیرون دیدم از هر دو جهان  
 من ز تأثیر دل او بیدل و شیدا شدم



## ترانه جویبار

ای مایه تسلی شبهای تار من  
جز ساز من نبود، کسی سازگار من  
من غمگسار سازم و او غمگسار من  
شب تا سحر ترانه این جویبار من  
یادش بخیر، خنجر مژگان یار من  
ماهی که آسمان بر بود از کنار من  
ای مایه قرار دل بیقرار من  
روزی وفا کنی که نیاید بکار من  
خواهی مگر گروبری از روزگار من  
بیدار بود دیده شب زنده دار من  
بختش بلند نیست که باشد شکار من  
تا صیرفی عشق چه سنجده یار من  
بر صفحه جهان، رقم یادگار من  
تا جلوه کرد این همه نقش و نگار من  
پرهیز نیش خار من ای گلزار من  
جز گوهر سرشک در این شهر، یار من

نالده بحال زار من امشب سه تار من  
ای دل ز دوستان وفادار روزگار  
در گوشه غمی که فراموش عالمی است  
اشک است جویبار من و ناله سه تار  
چون نشترم بدیده خلد نوشخند ماه  
رفت و به اختران سرشکم سپرد جای  
آخر قرار زلف تو با ما چنین نبود  
در حسرت تو میرم و دانم تویی وفا  
از چشم خود سیاه دلی وام میکنی  
اختر بخت و شمع فرومرد و همچنان  
من شاهباز عرشم و مسکین تذرو خاک  
یک عمر در شرار محبت گداختم  
جز خون دل نخو است نگارنده سپهر  
زنگار زهر خوردم و شنگرف خون دل  
در بوستان طبع حزینم چوبگذاری  
من (شهریار) ملک سخن بودم و نبود

اقبال لاهوری

معاصر

## دل و گل

خرد چون سوز پیدا کرد دل شد  
چو یک دم از تپش افتاد، گل شد

چه می‌پرسی؟ میان سینه دل چیست  
دل از ذوق تپش دل بود، لیکن



## آینه عیب خدا

بار بر کس ننهد چون نبرد بار کسی  
نشود سرد دل از گرمی بازار کسی  
چه زند خنده به گفتار و به کردار کسی  
که شود آینه عیب کس و عار کسی  
که حساب از تو و نپرسند ز رفتار کسی  
جز بدان پی نتوان برد بمقدار کسی  
زنگ بروی مهل از درهم و دینار کسی  
چند گوئی سخن از اندک و بسیار کسی  
مطلب منفعت از سخره و پیکار کسی  
چون بدانش نگشائی گره از کار کسی  
زیب اندام مکن جامه و دستار کسی  
که نظر دوخته بر شاخه پربار کسی  
گر سخن فهم کند خاطر ایثار کسی

خنک آن کس که نباشد پی آزار کسی  
ریشک یک سونهد و پا کدلی پیشه کند  
آنکه را خنده به گفتار و به کردار و است  
دل که هست آینه عیب خدا، عیب بود  
عیب خود بنگر و بر عیب کسان خرده مگیر  
گوهر آدمی اندیشه وی باشد و بس  
گر هر خویش بپرداز ز زنگار هوس  
گر نه در اندک و بسیار کسانت طمع است  
خوی آزاد بجوی و ره تقلید مپوی  
سعی کن تا نفزائی گره از بی خردی  
بگذر از جامه نوگر گفت از مایه تهی است  
کام برد و خسته از میوه شیرینت به است  
سخن قیمتی و ساده همین است (و ثوق)

## اقبال لاهوری

### معاصر

## انقلاب روز و شب

شعله یی تعمیر کن از خاک خویش  
واقف از چشم سیاه خود نه یی  
کیف حق از جام این کافر مجوی  
انقلاب روز و شب فهمیدنی است  
در دل خود عالم دیگر نگر

آتش افروز از خاشاک خویش  
گرم رو، در جستجوی سرمه یی  
سوز عشق از دانش حاضر مجوی  
گردش گردون گردان دیدنی است  
ای اسیر دوش و فردا درنگر



### برق غم

جفا و جور تو عمری بدین امید کشیدم  
 که بینم از تو وفائی، گذشت عمر و ندیدم  
 سزای آنکه تورا برگزیدم از همه عالم  
 ملامت همه عالم بین چگونگی شنیدم  
 زدی به تیغ جفایم، فغان که نیست گناهی  
 جز اینکه بار جفایت بدوش خویش کشیدم  
 اگرچه سست بود عهد نیکوان همه اما  
 به سست عهدیت ای مه ندیدم و نشنیدم  
 دلم شکستی و عهد تو سنگدل نشکستم  
 ز من بریدی و مهر از تو بی وفا نبریدم  
 تهی نگشت ز زهر غم تو ساغر عیشم  
 از آن زمان که شراب محبت تو چشیدم  
 کنون ز ریزش ابر عطاش (رشحه) چه حاصل؟  
 چنین که برق غمش سوخت کشتزار امیدم  
 \* \* \*

### سرای دلگیر

ای خواجه حساب عمر برگیر  
 جز خط مـزور شب و روز  
 خوانیست جهان و زهر لقمه  
 زین خط دورنگ شام و شبگیر  
 حاصل چه؟ ازین سرای دلگیر  
 خوابیست حیات و مرگ تعبیر



## بزرگ معنوی

هر کرا در دل از خرد خبر است  
هنری باش و هر چه خواهی کن  
اندرین فرجه زمین و سپهر  
مردم بی خبر ز روی قیاس  
گرچه از جنس مردم است آن شخص  
صفت ذات او همه هنر است  
نه بزرگی به مادر و پدر است  
دل چه بندی؟ نه جای مستقر است  
بر آنکس که صاحب بصر است  
در حقیقت به جنس گاو و خر است

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

## عظمت آفرینش

در این گلشن که گلهايش ستاره است  
زمین در جنب این نه طاق مینا  
تو خود بنگر کز این خشخاش چندی؟  
چو بیکاران نصیب ما نظاره است  
چو خشخاشی بود بر روی دریا  
سزد آنگه به ریش خود بخندی

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

## فیض نگاه

فقیرم از تو خواهم هر چه خواهم  
مرا درس حکیمان درد سرداد  
دل کوهی خراش از برگ کاهم  
که من پرورده فیض نگاهم

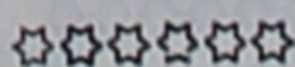
☆☆☆☆☆☆☆☆



## آرزو

من اگر باد نو بهار شوم  
 دامن افشان روم بهر سوئی  
 همه را جا دهم بدامانم  
 گر بیائی به سیر باغ و چمن  
 که گلی را از او جدا سازم  
 خم کنم سبزه‌های رعنا را  
 هر قدم بنگرم وفای ترا  
 گر شوم پرتوی جهان افروز  
 مشتری گر شوند مهر و مهم  
 بکشد ماهتاب بر دوشم  
 چشم پروین برآه من ماند  
 برق آسا ز جمله بگریزم  
 نیمه شب که رفته‌ای در خواب  
 میزنم در رخ درخشانت  
 چون شود صبح باترانه بادم  
 من و آن حلقه‌های گیسویت  
 گر شوم ژاله سحر گاهان  
 صبحدم راه بوستان گیرم  
 چون تو دستی به او دراز کنی  
 بریش چون به ناز سوی لب  
 بر لب چون یکی حباب شوم

همچو موی تو مشکبار شوم  
 که بدزدم ز هر گلی بوئی  
 به امیدی که بر تو افشانم  
 سر نهد شاخ گل بدامن من  
 پیش پایت بخاک اندازم  
 تا تو آسوده تر نهی پا را  
 که ببوسم نشان پای تیرا  
 که کشد چادر شب از سر روز  
 زهره شوید به اشک خاک رهم  
 یا کشند اختران در آغوشم  
 آسمانم بدیده بنشانند  
 تا برق نگاهت آمیزم  
 تابم از روزن تو چون مهتاب  
 بوسه بر سایه‌های مژگان  
 که برآرد ز بلبلان فریاد  
 خوش برقصیم بر سر و رویت  
 که بود چون ستاره‌ای تابان  
 در میان گلی مکان گیرم  
 که لبش را ببوسه باز کنی  
 غلطم از برگ گل بروی لب  
 بوسم آن را ز شوق و آب شوم





## قلب مادر

داد معشوقه به عاشق پیغام  
 هر کجا بیندم از دور کند  
 بانگ آه غصب آلود زند  
 از در خانه مرا طرد کند  
 مادر سنگ دلت تا زنده است  
 نشوم یکدل و یک رنگ ترا  
 گر تو خواهی به وصالم برسی  
 روی و سینه تنگش بدری  
 گرم و خونین بمنش باز آری  
 عاشق بسی خرد ناهنجار  
 حرمت مادری از یاد ببرد  
 رفت و مادر را افکند بس خاک  
 قصد سر منزل معشوق نمود  
 از قضا خورد دم در به زمین  
 و آندل گرم که جان داشت هنوز  
 از زمین باز چو برخاست نمود  
 دید کز آن دل آغشته بخون  
 آه، دست پسرم یافت خراش

که کند مادر تو با من جنگ  
 چهره پرچین و جبین پر آرنج  
 بردل نازک من تیر خدنگ  
 همچو سنگ از دهن قلماسنگ  
 شهد در کام من و تست شرنج  
 تا نسازی دل او از خون رنگ  
 باید این ساعت بی خوف و درنگ  
 دل برون آری از آن سینه تنگ  
 تا برد، ز آینه قلبم زنگ  
 نه بل آن فاسق بی عصمت و ننگ  
 خیره از باده و دیوانه زبنگ  
 سینه بدرید و دل آورد بچنگ  
 دل مادر به کفش چون نارنگ  
 وندکی سوده شد او را آرنج  
 اوفتاد از کف آن بی فرهنگ  
 پی برداشتن آن آهنگ  
 آید آهسته برون این آهنگ :  
 آخ پای پسرم خورد به سنگ

\* \* \*



☆☆☆☆☆



## دیدار شیرین و فرهاد

خوشا عشق خوش آغاز و خوش انجام  
اگر چه آتش است و آتش افروز  
چو دید از دور شیرین عاشق نو  
کشش بود از دو جانب سخت بازو  
از آنجانب اشارتها که پیش آی  
سخن را چاشنی داد از شکر خند  
بگو تا چیست نامت ، وز کجائی؟  
جوابش داد : کای ماه قصب پوش  
یکی مسکینم از چین ، نام فرهاد  
بیا این بنده را در بیع خویش آر  
به شیرین بذله شیرین شکر ریز  
که ما را بنده ای باید وفادار  
قبول خدمت ما سخت کاریست  
دلی باید ز آهن ، جانی از سنگ  
بگفتش : کای دل و جان جای عشقت  
مرا آزاد کن تا میتوانی  
شکر لب گفت : این میل از کجا خاست؟  
بگفتا : نخل مشتاقی دهد بار؟  
بگفتا : میتوان با دوست پیوست؟  
بگفتا : وصل به یا هجر از دوست؟  
زهر رشته که شیرین عقد بگشاد  
چو حسن و عشق در جولانگه ناز

همه ناکامی ، اما اصل هر کام  
مبادا کم که خوش سوزیست این سوز  
سبک در تاخت گلگون سبک رو  
بمیزان محبت هم ترازو  
وزین سو خاکساریها که کو؟ پای  
بگفتش : خیر مقدم ای هنرمند  
که گویا سالها شد کآشنائی!  
مبادت از خشن پوشان فراموش  
غلام تو و لیک از خویش آزاد  
پشیمان گر شوی ، آزادش انگار  
برون داد این فریب عشوه آمیز  
که نگرزد اگر بیند صد آزار  
درین خدمت دگر گونه شماريست  
که بتواند زدن در کارماچنگ  
وجودم عرصه غوغای عشقت  
وفا داری بین و سخت جانی  
بگفت : از یک دو حرف آشنا خاست  
بگفت آری پس از حرمان بسیار  
بگفت : آری اگر از خود توان رست  
بگفتا : آنچه میل خاطر اوست  
یکی گوهر بر آن آویخت فرهاد  
عنان دادند لختی در تگ و تاز



نگهبانان ز هر سو در رسیدند  
 حکایت ماند بر لب نیم گفته  
 سخن را پرده‌ای نو باز کردند  
 نوای عشق‌بازان خوش نوائی است  
 اگر چه صد نوا خیزد ازین چنگ  
 دو مرغ هم نوا دم در کشیدند  
 شکسته مثقب و در نیم سفته  
 ز پرده نغمه‌ای نوساز کردند  
 که هر آهنگ او را ره بجائی است  
 چونیکو بنگری، باشد یک آهنگ

\*\*\*

### سعدی شیرازی

قرن هفتم

#### ای نفس

شنیدم که وقتی سحرگاه عید  
 یکی طشت خا کسترش بی خبر  
 همی گفت: ژولیده دستار و موی  
 که ای نفس من درخور آتشم  
 ز گرمابه آمد برون بایزید  
 فرو ریختند از سرایی به سر  
 کف دست شکرانه مالان به روی  
 به خا کستری روی درهم کشم !

\*\*\*\*\*

### اقبال لاهوری

معاصر

#### کَلک ناپایدار

مرا روزی گل افسرده بی گفت:  
 دلم بر محنت نقش آفرین سوخت  
 نمود ما چو پرواز شرارست  
 که نقش کلک او ناپایدارست

\* \* \*



## وصف شوق

گربتو افتدم نظر، چهره به چهره روبرو  
 شرح دهم غم ترا، نکته به نکته مو به مو  
 از پی دیدن رخت، همچو صبا فتاده ام  
 خانه بخانه در بدر، کوچه کوچه کو بکو  
 می رود از فراق تو، خون دل از دو دیده ام  
 دجله بدجله یم به یم، چشمه به چشمه جو بجو  
 مهر ترا دل حزین بافته بر قماش جان  
 رشته به رشته نخ به نخ، تار به تار پو بپو  
 درد دل خویش (طاهره) گشت و ندید جز ترا  
 صفحه به صفحه لا به لا پرده به پرده تو بتو

\*\*\*\*

## که گل بدست تو . . .

ز گریه شام و سحر چند دیده تر ماند؟  
 ز غارت چمننت بر بهار منت هاست  
 دوزلف یار بهم آنقدر نمی ماند  
 نهاده ام بجگرداغ عشق و میترسم  
 دعا کنید که نه شام و نه سحر ماند  
 که گل بدست تو از شاخ تازه تر ماند  
 که روز ما و شب ما به یکدگر ماند  
 جگر نماند و این داغ بر جگر ماند





### چه میشود؟

لطفی اگر کنی به نگاهی چه میشود؟  
خشنودا اگر شوم ز تو گاهی چه میشود؟  
سیراب اگر شود ز تو ای ابر مرحمت  
در خشکسال هجر گیاهی چه میشود؟

### نظیری نیشابوری

قرن یازدهم

### طبع حساس

به موئی بسته صبرم نغمه تا راست پنداری  
دلم از هیچ میرنجددل یاراست پنداری  
به تحریک نسیمی، خاطر م آشفته می گردد  
بخود رایی سر زلفین دلداراست پنداری  
چنانم می گزد بی او، تماشای چمن کردن  
که شکل غنچه بر گلبن سرما راست پنداری  
نوشم تا قدح بر من دری از غیب نگشاید  
کلید روزیم در دست خماراست پنداری  
به نوعی طعن مردم را هدف گشتم که دامانم  
ز سنگ کودکان دامان کهساراست پنداری  
فلک را دیده ها برهم نمی آید شب از کینم  
چنان هشیار می خوابد که بیداراست پنداری  
(نظیری) بس، تو خوش شیرین و نازک نکته می گوئی  
تو را شکر به دامان، گل به خرواراست پنداری

\*\*\*



## بزم یار

بودم شب گذشته بحالی که کس مباد  
 ناگه ز بی ثباتی اطوار آسمان  
 آواز دربر آمد و گفتم که کیستی؟  
 این مژده چون رساند بگوش دلم سروش  
 کا آواز پای من بدم واپسین رسید  
 باخویشتن پس نفسی چند کامدم  
 چشمی سیه ز سرمه، رخی لاله گون زمی  
 بر لب نهاده مهر خموشی ز بیم من  
 او منتظر، که عشق کند ساز ناله را  
 خاموشیم گذاشت ز انداز پا برون  
 گفت: ای ستاره سوخته آتش فراق  
 احوال دل گذشت چسان در فراق دوش؟  
 گفتم که: ای سلوک تو تعلیم آسمان  
 کاری که کرد فرقت روی تو با دلم  
 هرگز نه نامه ای، نه پیامی، نه وعده ای  
 پیغام را ز گوش نهفتن به یک طرف  
 هر عضو من ز دست تو دارد شکایتی  
 پاسی دگر ز شب چو به این گفتگو گذشت  
 دریافتم که وقت خمار است، گفتمش:  
 آن لعل باده نوش دهد گر اجازتم  
 گفتا: دمید صبح، چرا پس نشسته ای؟  
 رفتم دوان، دوان همه جا تا پای خم

چون خار با سموم و چودل با هوای یار  
 ناگه ز بی نظامی اوضاع روزگار  
 گفت: آنکه دارد از تو واز دیدن تو عار  
 بیرون دویدم از خود و رفتم چنان ز کار  
 افتاد بلکه بیشترك چند نعره وار  
 کردم چو دیده باز چه دیدم؟ نشسته یار  
 هر عشو هاش به طرز دگر برده دل ز کار  
 بر خویش بسته راه سخن از حیا نگار  
 من در کمین، که حسن زندنا خنی به تار  
 پنهان ز ناز گشت نگاهش بمن دوچار  
 گفت: ای جگر گداخته داغ انتظار  
 چون بود حال دیده، جدا از جمال یار  
 گفتم که: ای جفای تو سر مشق روزگار  
 آتش نمی کند به خس و بباد باغبان  
 ای خانمان خراب کن طاقت و قرار  
 لب را به بوسه باز نکردن به یک کنار  
 چون ارغنون لبالبم از ناله های زار  
 خمیازه کرد دست در آغوش آن نگار  
 دارم مئی دو آتشی بهتر ز آب نار  
 آرم به بزم و ریزم از آن طرح نو بهار  
 بر خیز وز آن می شفقی شیشه ای بیار  
 کردم قرا به ای پراز آن لعل آبدار



آوردم و برابر رویش گذاشتم  
 سعدین راقران شده درخانه شرف  
 القصه زان شراب مروق چو نیمشب  
 گفت: ای گدای طبع تو شاهان ملک نظم  
 هرگز نخوانده ای غزل خویش پیش ما  
 گفتم: به آن نهال سرافراز باغ دل:  
 من مرغ خوش ترانه باغ فضیلت  
 این تهمتی است بر من و بردودمان  
 لیکن ز بهر فطرت من چند گوهری  
 در مدح سروری که ز جاروب درگهش

کامل شد از تلاقی هم هر دوراعیار  
 کم دیده این چنین نظری چشم روزگار  
 پیمود ساغری دوسه پیمانهای سه چار  
 با آنکه گشته شعر تو مشهور روزگار  
 نه داده ای قصیده خود را بیادگار  
 کای عندلیب گلشن حسنت چو من هزار  
 طبع مرا به زمزمه شاعری چه کار  
 زین نسبت است ننگم وزین شهرتست عار  
 آورده است موجه توفیق بر کنار  
 سازند اطاقه قیصر و خاقان به افتخار

\*\*\*\*\*

## عبدالواسع جبلی

قرن ششم

## فخر شاعر

معدوم شد مروت و منسوخ شد وفا  
 شد راستی خیانت و شد زیر کی سفه  
 هر عاقلی به زاویه ای مانده محتجن  
 وانکس که گوید از ره دعوی کنون همی  
 دیوانه را همی شناسد ز هوشیار  
 بر همت منست، سخنهای من دلیل  
 هرگز ندیده و نشنیده است کس ز من  
 در پای جاهلان نه پراکنده ام گهر  
 این فخر بس مرا که ندیده است هیچکس

زان هر دو نام ماند چو سیمرغ و کیمیا  
 شد دوستی عداوت و شد مردمی هبا  
 هر فاضلی بداهیه ای مانده مبتلا  
 کاندرمیان خلق ممیز چو من کجا  
 بیگانه را همی بگزیند بر آشنا  
 بر نسبت منست، هنرهای من گوا  
 کردار ناستوده و گفتار ناسزا  
 وز دست سفلگان نه پذیرفته ام عطا  
 در نثر من مذمت و در نظم من هجا



## پیری

درین چمن، که ز پیری خمیده شد کمرم  
 نه سایه ایست ز نخلم، نه میوه‌ای کس را  
 سپهر باقد خم گشته می‌کند لحدم  
 ز نافه مشک تر آید پدید و این عجبست  
 دورشته پرزگهر بود در دهن مارا  
 گهر بریخت ز درجم ستاره‌سان، که دمید  
 رسید روزبه آخر، چو جغد می‌خواهم  
 قدم خمیده، سرم سوی خاک مایل شد  
 دو تاشدم، که نیالایدم بخون دامن  
 نشست برف گران بر سرم زموی سپید  
 ز قله‌ای که برو برف باشد آب آید  
 شدم ز ضعف بد انسان که گر چو سایه بخاک  
 زمن کسی نکند یاد، زانکه نتوانم  
 کمان صفت بدو تا گشت قامت، گویی  
 به سوی اوج فراغت چسان کنم پرواز؟  
 به بوستان جهان، ریخت میوه امید  
 نهال چون ثمر افشان در است گردد لیک  
 سرم فروشد یکبارگی میان دودوش  
 ز دیدهای ضعیف، از محبت احباب  
 مقیم گوشه بیت الحزن شدم، کز ضعف  
 برین صحیفه ام آن حرف آخر کلمه  
 بیاض را نکند فرق دیده ام ز سواد  
 گذشت عمر و نکردم بجز گنه کاری

ز شاخهای بقا بعد ازین چه بهره برم؟  
 که تند باد حوادث بریخت برگ و برم  
 بیاض موی ز کافور می‌دهد خبرم  
 که نافه گشت عیان از سواد مشک ترم  
 جفای چرخ گسست و بریخت آن گهرم  
 ز صوب مشرق حرمان ستاره سحرم  
 کزین خرابه به معموره بقا بپریم  
 که در حدیقه عصمت نهال بارورم  
 که خون فشان شده چشم از تراوش جگرم  
 ز پست گشتن بام وجود در خطرم  
 همین بود، سبب آب کاید از بصرم  
 مرا کشند، نیابد کسی از آن اثرم  
 ز ضعف حال، که بر خاطر کسی گذرم  
 ز بیم تیر اجل رفته در پس سپرم  
 ازین حسیض، که بشکسته است بال و پریم  
 ز سنگ ژاله، بهر سوی، شاخه شجرم  
 خمید نخل قدم، چون فشانده شد ثمرم  
 که از مهابت شمشیر مرگ بر حذریم  
 بچهره اشک فشانم، که عازم سفرم  
 بود محال گذشتن ز آستان درم  
 که نه وقوف ز مبنیست نه خبر ز جرم  
 بچهره، گرچه فروزنده شمع ماه و خورم  
 میان مردم از آن روی مانده پیش سرم



چنین که لرزه بدستم فتاد از رعشه  
به میهمانیم آمد، اجل، چه چاره کنم؟  
حلاوتی نبرد کام جان زخوان حیات  
وداع می‌کندم زندگی درین منزل  
ز بسکه رفته‌ام از کار، هر نفس بیم است  
به افت و خیز چوانگشت حاسبم در راه  
دگر نسا زدم آب و هوای این گلشن  
چو ابر آب فشانم ز دیده حسرت  
فتاده نقد جوانی من ز من در راه  
چو سایه گر نکنم اعتماد بر دیوار  
به رنگ و بوی چو طفل فریب خورده ز دست  
ز ملک خوشدلی آید نوید عیش و لی  
به افت و خیز که در ره فتاده‌ام پی‌رزق  
به زخم سنگ حوادث، پی شکستن قدر  
هنرنهفت مرا زیر چشم عیب طلب  
مرا که هست دل از نور معرفت روشن  
هزار عقده بکارم فتاد و پیدانیست  
پی‌فگندن نخل بقا به گلشن دهـــــر  
خبر زمعنی و آگاهیم ز صورت نیست  
گناهکارم از آنسان که ساکنان جحیم  
نهال خم شده بوستان عـصـیـدـانـم  
به غیر حرف خطا نکته‌ای نشد مرقوم  
به آب اشک ندامت توان سترد این حرف  
درین قضیه قضا است حق بجانب و من  
به جرم عمر تلف کرده گر کسی کشدم  
اگر زبانه کشد آتش شراره من

به بزم دهر چسان ساغر نشاط خورم؟  
که جز حیات نسازد قبول ماحضرم  
که کام زهر دهد شیر و شیر و شکر  
خمیده گشت قدم، که میکشد بیرم؟  
که مضمحل شود اجزا، همه زیک دگرم  
عجب شمر که بدین حال سال می‌شمرم؟  
که آب خضر و دم عیسوی کند ضررم  
که رفت روز جوانی چو برق از نظرم  
بقد خم شده در زیر پای از آن نگر  
چه احتمال که برخاستن بود ظفرم؟  
ر بود نقد جوانی سپهر عشوه گرم  
ز گوش پنبه موی سفید ساخت کرم  
به چشم عقل نمودار موردانه برم  
شکست جوهری آسمان بدگهرم  
که بدتر است زهر عیب، حالیا هنرم  
بقد حلقه نمودار هاله قمـرم  
کزین میان چه گشاید ز عمر مختصرم؟  
سپهر خم شده بر پای میزند تبـرم  
که رفت از دل و دیده معانی و صورم  
زمن کناره کنند، ارسقر شود مقـرم  
که دهر خشک کند بهر آتش سقرم  
زنوک کلک قضا بر صحیفه قدـرم  
ولی چه سود؟ قضا نیست تابع قدـرم  
زهر چه آن گذرد در خیال؛ از آن بترم  
بود به فتوی مفتی عقل خون هـدم  
محیط چرخ به جوش آید از تف شررم





## پخته یکی و خام دو

خال بکنج لب یکی طره مشک فام دو

وای بحال مرغ دل، دانه یکی و دام دو

محاسب است و شیخ و من صحبت عشق در میان

از چه کنم؟ مجا بشان پخته یکی و خام دو

حامله خم ز دخت رزباده کشان به گرد او

طفل حرام زاده بین باب یکی و مام دو

گه به غلاف اندرون گاه درون خم نهان

این دو روانه ماه را تیغ یکی نیام دو

بار نهاده خم کنون بادف و چنگ ارغنون

باده وراح نام او طفل یکی و مام دو

ساقی ماه روی من از چه نشسته غافل

باده بیارومی بده صبح یکی و شام دو

هست دو چشم دار با همچو قرابه پر زمی

در کف ترک مست بین باده یکی و جام دو

صید کند به غمزه گه، گاه به تیغ ابروان

جان ز کجا برون برد صیدیکی حسام دو

\* \* \*

## عبرت نائینی

### معاصر

## چشم انتظار

چشم او در ره شیرین نگرانست هنوز

استخوان سرفرهاد فروریخت زهم



## دل نمیشود

غافل دمی، زیاد تو این دل نمیشود  
چیزی میان ما و تو حایل نمیشود  
دل جز تو بر کسی متمایل نمیشود  
باهیچگونه فاسفه قابل نمیشود  
قطع طریق و طی مراحل نمیشود  
سهل است این معامله مشکل نمیشود  
این دل دگر برای کسان دل نمیشود

هرگز دلم ز یاد تو غافل نمیشود  
رفتی زپیش چشم و میان دل اندری  
زخم ارزنی و یا که نهی مرهم به دل  
شرمنده ام که بهر نثار تو جان من  
هر چند میدوم زپیت جای پا به سر  
یکت بوسه در مقابل جان گردهی مرا  
گفت: (اعتماد) این غزل آنسان که گفته اند

## اقبال لاهوری

## جلوه دل

همیشه در طلبستی چه مشکلی؟ داری  
درون سینه چو من گوهر دلی داری

به بحر رفتم و گفتم: بموج بی تابی  
هزار لؤلؤی لالاست در گریبانت

تپید و از لب ساحل رمید و هیچ نگفت

رسد بگوش تو آه و فغان غم زده بی  
یکی در آبه سخن بامن ستم زده بی

بکوه رفتم و پرسیدم این چه بی دردیست!  
اگر بسنگ تو لعلی زقطره خونست

بخود خزید و نفس در کشید و هیچ نگفت

سفر نصیب، نصیب تو منزلت نیست؟ که نیست  
فروغ داغ تو از جلوه دل نیست؟ که نیست

ره دراز بریدم، زماه پرسیدم  
جهان ز پر توسیمای تو سمن زاری

سوی ستاره رقیبانه دید و هیچ نگفت

که در جهان تو یک ذره آشنایم نیست  
چمن خوشست ولی در خور نوایم نیست

شدم بحضرت یزدان، گذشتم از مه و مهر  
جهان، تهی ز دل و مشت خاک من همه دل

تبسمی بلب او رسید و هیچ نگفت

\*\*\*\*\*



### بیاد یار دیرین

جوانی شمع ره کردم که یابم زندگانی را  
 نجستم ، زندگانی را و گم کردم جوانی را  
 کنون بابار پیری آرزومندم که برگردم  
 بدنبال جوانی کوره راه زندگانی را  
 بیاد یار دیرین کاروان گم کرده را مانم  
 که شب در خواب ببند ، همراهان کاروانی را  
 بهاری بود و ما را هم شکر خوابی و رؤیایی  
 چه غفلت داشتیم ای گل شبیخون خزانی را  
 چه بیداری تلخی بود ، زان خواب خوش مستی  
 که در کامم به زهر آلود شهد شادمانی را  
 سخن با من نمیگوئی الا ای همزبان دل  
 خدا را با که گویم؟ شکوه بی همزبانی را  
 نسیم زلف جانان کو؟ که چون برگ خزان دیده  
 بپای سرو خود دارم هوای جانفشانی را  
 بچشم آسمانی گردشی داری بلای جان  
 خدا را بر مگردان این بلای آسمانی را  
 نمیری (شهریار) از شعر شیرین روان گفتن  
 که از آب بقا جویند عمر جاودانی را

### اقبال لاهوری

#### معاصر

### عشق و جنون

دل من روشن از سوز درونست  
 جهان بین چشم من از اشک و خونست  
 ز رمز زندگی بیگانه تر باد  
 کسی ، کاو عشق را گوید جنونست



### عیب خلق

قائمش افتاده مردی خام بود  
جمع کرد آن جمله پیش روی او  
که جوانمردی، چه باشد در جهان  
شوخی کس باروی نا آوردنست  
قائمش افتاد اندر پای او

بوسعید مهنه در حمام بود  
شوخی شیخ آورد بر بازوی او  
بعد از آن پرسید از آن شیخ مهان  
گفت: عیب خلق پنهان کردنست  
این جوابی بود بر بالای او

\* \* \*

### مشتاق اصفهانی

قرن دوازدهم

### مشکل عشق

دیده ما قدح ما دل ما شیشه ما  
که رهین نمی، از خاک نشد ریشه ما  
رخنه در سنگ کند، ناخن اندیشه ما  
عشق بازی فن ما باده کشی پیشه ما

ما حریف غم و پیمانہ کشی پیشه ما  
ما در این بادیه آن خار بن تشنه لبیم  
مشکل عشق به فکر نشود طی و رنه  
منع ما چند کنی اینهمه (مشتاق) که هست

☆☆☆

### یغمای جندقی

قرن سیزدهم

### تدبیر ما

چیست غیر از جان سپاری در رهش تدبیر ما

دوست دشمن مدعی داور و فاتح صیر ما



## جهان و دل

جهان مشت گل و دل حاصل اوست      همین یک قطره خون مشکل اوست  
نگاه ما دو بین افتاد ورنه      جهان هر کسی اندر دل اوست

ادیب نیشابوری (۱)

۱۹ آخر قرن سیزدهم

## پیشه عشق

همچو فرهاد بود کوه کنی پیشه ما  
سنگ ماشیشه ماناخن ما تیشه ما  
دانم ای عشق قوی پنجه که منظور تو چیست  
دست بردار نه ای تا نکنی ریشه ما  
عشق شیر است قوی پنجه و میگوید فاش  
هر که از جان گذرد بگذرد از پیشه ما  
بهر یک جرعه می منت ساقی نبریم  
اشک ما باده ما دیده ما شیشه ما

ابو تراب جلی

معاصر

## تسلیم یار

به یک پیمان نه مستی های دیرین یادم آوردی  
پس از عمری خموشی باز در فریادم آوردی  
من آن مرغم که صدها بار از دام بلا جستم  
تو بایک تار مو تا خانه صیادم آوردی

۱- این شعر را به ظهیر الدوله نیز نسبت داده اند



## دل سودا زده

غم بیا زرد دلم ، غصه بفرسود تنم  
 غم نو هر نفسم دست بجان یا زداگر  
 کوه اندوه ز بنیاد کنم چون فرهاد  
 جای می خونخورم اکنون که چوپیمانه شکست  
 دل بشکسته گرفتار سر طره دوست  
 منم آن مرغ شکسته پر خورده بدام  
 تنگنای قفس از خاطر افسرده ببرد  
 پرتوی برفکن ای انجمن افروز چو شمع  
 دل سودا زده را آنکه به غم سوخت توئی  
 من سراز پای ندانم به رخت دانم لیک  
 بدهم عمرو ز کف دامن خوبان ندهم  
 لب میگون تونازم که شکر میبارد  
 این غزل بهر خلیلی که به افغان میگفت :

دست بردامن ساقی چکنم ؟ گرنز نم  
 پایمردی نکند جام شراب کهنم  
 ساغری گردد هد آن خسرو شیرین دهنم  
 شیشه دل بجفا ساقی پیمان شکنم  
 من سرگشته گرفتار دل خویشتم  
 کاشنای غم و بیگانه زباغ و چمنم  
 یاد دیدار گل و بویه سرو و سمنم  
 بر من خسته که پروانه این انجمنم  
 و ندر آن سوزنهان آنکه بجان ساخت منم  
 سرگرانست بتن گرنه بیایت فکنم  
 بکنم جان و دل از صحبت جانان نکنم  
 چون به وصفش سخن آغاز کنم از سخنم  
 (زاده دردم و پرورده رنج و محنم)

\*\*\*\*\*  
 \*\*

## ای فلک

گرچه جز زهر من از جام محبت نچشیدم  
 ای فلک ، زهر عقوبت به حبیبم نچشانی ؟ !

\*\*\*



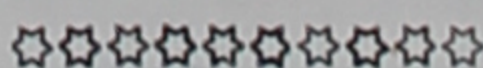
## حرامم باشد

گرچه مستیم و خرابیم چو شبهای دگر  
 امشبى را که در آنیم غنیمت شمريم  
 مست مستم مشکن قدر خودای پنجه غم  
 چه به میخانه چه محراب حرامم باشد  
 تاروم از پی یار دگری میسباید  
 نشنیده است گلی بوی توای غنچه ناز  
 توسیه چشم چو آئی به تماشای چمن  
 باده پیش آر که رفتند از این مکتب راز  
 این قفس را نبود روزنی ای مرغ پریش  
 باز کن ساقی مجلس سر مینای دگر  
 شاید ای جان نرسیدیم به فردای دگر  
 من به میخانه ام امشب تو برو جای دگر  
 گر بجز عشق توام هست تمنای دگر  
 جز دل من دلی و جز تو دلارای دگر  
 بوده ام ورنه بسی همدم گلهای دگر  
 نگذاری به کسی چشم تماشای دگر  
 اوستادان و فزودند معمای دگر  
 آرزو ساخته بستان طرب زای دگر



## پیغام نگاه

دل بی تاب من بادیدنت آرام می گیرد  
 اگر دوری ز آغوشم نگاهم کام می گیرد  
 مرا اگر مست می خواهی، نگاهت را بگیر از من  
 که دل از ساقی چشمان مست جام می گیرد  
 تونوشین لب میان بزم، خاموشی و لی چشمم  
 ز هر موج نگاه دلکشت پیغام می گیرد





## زندگی

چرخ گردنده جز حسابی نیست  
هیچ بند-وشته در کتابی نیست  
جز شرنگک بلا شرابی نیست  
جز کهن دخمه خرابی نیست  
ورنه در کار، پیچ و تاب نیست  
به از این، گفته ثوابی نیست  
راحت عمر جز سرابی نیست

زندگی جز خیال و خوابی نیست  
لاف دانش مزن که راز جهان  
هیچت از شیشه نگون فلک  
این مغاکی که مامن من و تست  
تاب زلف بتان فریب دل است  
نکته‌یی دارم از حکیمی ییاد  
زندگی سیر وادی محن است

## گلچین معانی

### معاصر

## شعله خاموش

گل جلوۀ آن لعل قدح-نوش ندارد  
سرو چمن این پیکر گلپوش ندارد  
آن کیست؟ که چشمان تو مدهوش ندارد  
بار سمن این لطف برو دوش ندارد  
آویز درخشان تو در گوش ندارد  
مانند تو این گرمی آغوش ندارد  
مدهوش جمالت خبر ازدوش ندارد  
سوزان ترازین شعله خاموش ندارد

مه پرتو آن صبح بناگوش ندارد  
ای فتنه بالای تو پیراهن گلفام  
چشمان سیه‌مست تو هوش از سر من برد  
همدوش تو گل نیست که در گلشن خوبی  
مهتاب شب افروز بدان دستگه حسن  
ای جنت در بسته من حور جنان نیز  
با حال من احوال شب دوش چه پرسی؟  
ماییم و دمی سرد، که آتشکده عشق



## بوسه نگاه

امروز نگاه تو شرار دگری داشت  
 با جان من خسته بیدل نظری داشت  
 آن موج تمنا که ز چشمان تو برخاست  
 میگفت که در سینه دلت شور و شری داشت  
 و آن بوسه گرمی که نگاه تو بمن ریخت  
 کاش از دل طوفانی منم خبری داشت  
 تنها نه من از کار دل خود به فغانم  
 هر کس که دلی داشت چو من چشم تری داشت  
 جز تیرگی شام فراق که دلم سوخت  
 هر شام زپی مژده صبح و سحری داشت  
 میخواست به سوی تو کشد بال و پیر از شوق  
 دل در قفس سینه اگر بال و پری داشت  
 چشم همه دریاشد و درپای تو افشاند  
 اندوخته از خون دلم هر گهری داشت  
 ای سوخته از برق نگاهت دل (رؤیا)  
 امروز نگاه تو شرار دگری داشت

## فخری از نسوان

## قرن سیزدهم

## محبت

محبت را بلا گویند یارب  
 کسی بی این بلا هرگز نباشد



## میوه دانش

برون کن ز سر باد خیره سزی را  
 نشاید نکوهش ز دانش بری را  
 جهان مرجفا را تو مرصا بری را  
 مدار از فلک چشم نیک اختری را  
 به افاعل مانده شو مر پری را  
 بعیوق مانده لاله طری را  
 جز از وی نپذیرفت صورتگری را  
 همی بر نگیری نکو محضری را  
 ز بس سیم وزر تاج اسکندری را  
 حکایت کند کله قیصری را  
 ازیرا که بگزید مستکبری را  
 بجوید سر تو همی سروری را  
 سزا خود همینست مربی بری را  
 بزیر آوری چرخ نیلوفری را

نکوهش مکن چرخ نیلوفری را  
 بری دان ز افعال چرخ برین را  
 همی تا کند پیشه عادت همی کن  
 چو تو خود کنی اختر خویش را بد  
 بچهره شدن چون پری کی توانی  
 ندیدی بنور روز گشته بصحرا  
 اگر لاله پر نور شد چون ستاره  
 تو باهوش و رای از نکو محضران چون  
 نگه کن که ماند همی نرگس نو  
 درخت ترنج از برو برگ رنگین  
 سپیدار ماندست بی هیچ چیزی  
 اگر تو ز آموختن سر نتابی  
 بسوزند چوب درختان بی بر  
 درخت تو گر بار دانش بگیرد

\* \* \*

## شیخ بهائی آملی

## قرن یازدهم

## حاصل ما . .

نوبت پیری رسید صد غم دیگر فرود  
 آنچه بدادند دیر باز ستاندند زود  
 هیچ ندانم چراست این همه رشک حسود

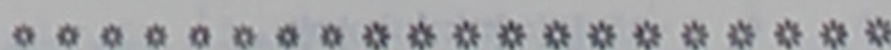
عهد جوانی گذشت در غم بود و نبود  
 کار کنان سپهر بر سر دعوی شدند  
 حاصل ما در جهان نیست بجز در دو غم



## یادم آید

هنوز آن روی زیبا یادم آید  
 هنوز آن چشم گویا یادم آید  
 ز چشم مست شهلا ، یادم آید  
 بنوش آری گوارا یادم آید  
 نهاده بودی آنجا یادم آید  
 دو زلف غالیه سایادم آید  
 چنان شب بوی بویایادم آید  
 فراموشم کنی ها ! یادم آید  
 تو می گفتی : دریغایادم آید  
 تو می گفتی : مبادایادم آید  
 برو دوش فریایادم آید  
 نگاه پر تمنا یادم آید  
 تو می گفتی : خدایا یادم آید  
 می افکندی بفردایادم آید  
 مرو یا زود بازایادم آید  
 مرو، باز آ، خدا را یادم آید  
 لبث حال لب ما یادم آید  
 بیاب و دشت و صحرا یادم آید  
 فراموش شد ، اما یادم آید  
 گرفتار توام تا یادم آید

هنوز آن چشم شهلا یادم آید  
 هنوز آن لعل خندان نگه سوز  
 هنوز آن ژاله ها کانشب فشاندی  
 که من نوشیدمت اشک و توگفتی  
 هنوز آن شب که سر بر دامن من  
 هنوز آن شب که افشاندی برویم  
 هنوز آن شب که میدوئیدمت موی  
 هنوز آن شب که میگفتی : مبادا  
 هنوز آن شب که می گفتم : جوانی  
 سخن می گفتمت تا از جدائی  
 همی افشردمت در پیکر خویش  
 همی افکندمت در چشم پرنواز  
 منت گیسوی بر رخ می فشاند  
 هنوز آن روزها کامید دیدار  
 که می گفتی چو می رفتم زسویت :  
 که می گفتم چو میرفتی ز سویم :  
 که می پرسید در پایان هر هجر  
 هنوز آن دست در دست تو گشتن  
 قرار و وعده و سوگند و پیمان  
 حساب سال و ماه نیست اما





## سپهر ا، تابگی؟ دون پروری

نه از لفظ تو پیغامی نه از کلک تو تحریری  
 نه از لعل تو دشنامی، نه از نطق تو تقریری  
 نه پیکی تافروستم سوی او، ای ناله امدادی  
 نه رحمی در دل چون آهنش، ای آه تأثیری  
 رقیب سفله محرم در حریم یار و ما محروم  
 سپهر ا، تابگی؟ دون پروری زین وضع تغییری  
 به تنگ آمد دلم از نام و از ننگ ای جنون شوری  
 نشد از عقل، آسان مشکلم ای عشق تدبیری  
 رهم بس سنگلاخ ای رخس همت پای رفتاری  
 تنم ز آن تار موتار، ای فروغ دیده تنویری  
 به لب آمد ز درد بی دوا جان، ساقیا جامی  
 بشد بنیاد دل زیروزبر، مطرب بم وزیری  
 پس از عمری به بالین مریض خویش می آید  
 نگاه آخر نیست، ای اجل یک لحظه تأخیری  
 نگاهی کن از آن چشم خدنگ انداز صید افکن  
 که جان دادیم ای ابرو کمان از حسرت تیری  
 کشیده صورت گل گونه ها تا برگل خوبان  
 نکرده کلک نقاش قضا این گونه تصویری  
 ز عشق آن پری طلعت بشد دیوانه دل (اسرار)  
 از آن زلف مسلسل افکنش بر پای زنجیری

\*\*\*\*\*



## سوز سخن

خوش است خلوت اگر یار یا رمن باشد  
من آن نگین سلیمان به هیچ نستانم  
روا مدار خدایا که در حریم وصال  
همای گو مفکن سایه شرف هرگز  
بیان شوق چه حاجت؟ که سوز آتش دل  
هوای کوی تو از سر نمیرود آری  
بسان سوسن اگر ده زبان شود (حافظ)

نه من بسوزم و او شمع انجمن باشد  
که گاه گاه، در او دست اهرمن باشد  
رقیب محرم و حرمان نصیب من باشد  
در آن دیار که طوطی کم از زغن باشد  
توان شناخت زسوزی که در سخن باشد  
غریب را دل سرگشته در وطن باشد  
چو غنچه پیش تو اش مهر بردهن باشد

محمود فرخ

معاصر

## وعدۀ خوبان

خدا کند که دگر یار ما جفا نکند  
وفا به وعده نکرد از هزار یک آری  
رضانمیشوم از او ز خون ناحق دل

اگر کند، به رقیبان کند، به مانکند  
هزار وعدۀ خوبان یکی وفا نکند  
به بوسه ای ز لبش تا مرا رضانکند

قصاب کاشانی

قرن دوازدهم

## سودا چنین خوش است

دندان چو در دهان نبود خنده بدنماست  
چون شاخ گل بهر طرفی میل کرده ای  
خوش گلشنیست حیف که گلچین روزگار  
دنیا و آخرت به نگاهی فروختیم

دکان بی متاع چرا واکند کسی  
ترسم دراز دستی بیجا کند کسی  
فرصت نمیدهد که تماشا کند کسی  
سودا چنین خوش است که یک جا کند کسی



## تخم هوس

هر که آمد گل زباغ زندگانی چید و رفت  
 عاقبت بر سستی اهل جهان خندید و رفت  
 کس از این ویرانه ده یکدانه حاصل بر نداشت  
 هر که آمد در جهان تخم هوس پاشید و رفت  
 سیر امواج فنا را قوتی در کار نیست  
 چون شرر می باید اندک همتی ورزید و رفت  
 بسکه در گل گلعذاران بر سرهم خفته اند  
 همچو شبنم میتوان بر روی گل خندید و رفت  
 از ازل (صادق) به دنیا میل آمیزش نداشت  
 چند روزی آمد و یاران خود را دید و رفت

☆☆☆☆☆☆

## سرخوش

## معاصر

## به تماشای کیستی؟

مجنون منم تو لیلی لیلای کیستی؟  
 صنعان صفت بدام غمت مبتلا منم  
 نرگس، نگاه چشم پر از فتنه کهئی؟  
 ای غنچه، باز گوی لب لعل که بوده ای؟  
 گل رفت و باغبان شد و بگذشت نوبهار  
 من و امق رخ تو، تو عذرای کیستی؟  
 ای بی وفا، تو پس بت ترسای کیستی؟  
 شاخ بنفشه، زلف سمن سبای کیستی؟  
 ای گل، تورنگ چهره زیبای کیستی؟  
 (سرخوش) در این چمن به تماشای کیستی؟

۱- این شعر بنام صوفی مازندرانی نیز ثبت شده است.



### بی اعتباری را ببین

درد دل گفتم تغافل کرد ، خواری را ببین  
گریه کردم ، خنده زد ، بی اعتباری را ببین  
او روان سوی رقیب و من به راهش منتظر  
نا امیدی را نگر ، امیدواری را ببین

### چه سود از زندگانی؟

تبه کردم جوانی تا کنم خوش زندگانی را  
چه سود از زندگانی؟ چون تبه کردم جوانی را  
بود خوشبختی اندر سعی و دانش در جهان اما  
در ایران ، پیروی باید قضای آسمانی را  
به قطع رشته جان ، عهد بستم بارها با خود  
بمن آه و خست گیتی ، ست عهده سخت جانی را  
نجوید عمر جاویدان هر آنکو هم چو من بیند  
به یک شام فراق اندوه عمر جاودانی را  
کی؟ آگه میشود ، از روزگار تلخ نا کامان  
کسی کو گسترده شب بساط کامرانی را  
بدامان خون دل از دیده افشاندن کج داداند  
به ساغر آنکه می ریزد شراب ارغوانی را  
مذاقت تلخ ترا از صبر بودی چون مذاق من  
تو هم ای ناصح ارמידیدی آن شیرین زبانی را  
وفا و مهر کی دارد (حبیب) آنکه میخواند  
به اسم ابلهی رسم وفا و مهربانی را



## چاک گریبان

چو در میناست می، یاقوت رخشانست پنداری  
 چو در ساغر چکد لعل بدخشانست پنداری  
 چو افتد در بلورین کاسه عکس طلعت ساقی  
 پری در خانه آئینه پنهانست پنداری  
 عبیر آمیز و عنبر بیزو عطر آمیز می آید  
 گذر گاه نسیم از جعد جاناست پنداری  
 گل آتش زد ز چاک سینه اش دامن گلشن را  
 گریبان چاک آن چاک گریبانست پنداری  
 ز کویش دوش می آمد خروش حسرت انگیزی  
 دل از کف داده ای در دادن جانست پنداری  
 کسی نشنید هرگز داد دلهای مسلمانان  
 سرکوی نکویان کافرستان است پنداری  
 رسنهای رسا از هر طرف تابیده گیسویش  
 گرفتاری در آن چاه زنخدان است پنداری  
 ز تقریری که واعظ میکند بر عرشه منبر  
 طلوع صبح محشر شام هجرانست پنداری  
 نمیگردد زمانی خاطر جمیع از پریشانی  
 هنوز آن طره مشکین پریشانست پنداری  
 گرفت از من بهای بوسه لعلش جان شیرین را  
 ولی بسیار از این سودا پشیمانست پنداری  
 مرا تا چند گوئی بگذر از جانان به آسانی  
 گذشتن از سر جان کار آسانست پنداری؟



## سو گند نامه اسکندر

بفرمان پذیران دنیا و دیــــن	☆	بفرمانده آسمان و زمیــــن
به حجت نویسان دیوان خاك	☆	بجاوید مانان مینوی پــــاك
به زندانیان زمین زیرخشت	☆	به نزهت نشینان خاك بهشت
بجانی کزو جانور شد نبات	☆	بجان دارویی کارد ازغم نجات
بموجی که خیزد ز دریای جود	☆	به امری کزو سازور شد وجود
به آن نام کز نامها برتـــــــرست	☆	به آن نقش کارایش پیکرست
به پرگار هفت آسمان بلند	☆	به فهرست هفت اختر ارجمند
به آگاهی مرد یزدان شناس	☆	به ترسائی عقل صاحب قیاس
بهرشمع کزدانش افروختند	☆	بهر کیسه کز فیض بردوختند
به فرقی که دولت براوتافتست	☆	به پائی که راه رضــــا یافتست
به پرهیزگاران پاکیزه رای	☆	به باریك بینان مشکل گشای
به خوشبوئی خاك افتادگان	☆	به خوشخوئی طبع آزادگان
به آرم سلطان درویش دوست	☆	به درویش قانع، که سلطان خوداوست
به سرسبزی صبح آراسته	☆	به مقبولی نزل ناخــــواسته
به شب زنده داران بیگاه خیز	☆	بخاکی غریبان خونابه ریز
به شب ناله تلخ زندانیــــان	☆	به قندیل محراب روحــــانیان
به محتاجی طفل تشنه به شیر	☆	به نومیدی دردمندان پیــــر
به ذل غریبان بیمار تــــوش	☆	به اشك یتیمان پیچیده گوش
به عزلت نشینان صحرای درد	☆	به ناخن کبودان سرمای سرد
به ناخفتگیهای غمخوارگــــان	☆	به درماندگیهای بیچارگان
به رنجی که خسبد بر آسودگی	☆	به عشقی که پاك است از آلودگی



به پیروزی عقل کوتاه دست  
 به حرفی که در دفتر مردمی است  
 به دردی که ز خمش پدیدار نیست  
 به صبری که در ناشکیبا بود  
 به فریاد، فریاد آن یکنفس  
 به صدقی که روید ز دین پروران  
 به آن ره گزونیست کس را گریز  
 به آن در گزین در گذشتن بدوست  
 به نادیدن روی دمساز تو  
 به آن آرزو که منت بس مباد  
 ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

به خرسندی زهد خلوت پرست  
 به نقشی که محمل کش آدمی است  
 به زخمی که با مرهمش کار نیست  
 به شرمی که در روی زیبا بود  
 که نومید باشد ز فریاد رس  
 به وحیی که آید به پیغمبران  
 بدان راهبر کو بود دستگیر  
 مرا و ترا بازگشتن بدوست  
 به محرومی گوش از آواز تو  
 بدین عاجزی کاینچنین کس مباد

میر زادہ عشقی

معاصر

## خلقت زور

خلقت من در جهان یک وصله ناجور بود  
 من که خود را ضی باین خلقت نبودم زور بود؟  
 خلق از من در عذاب و من خود از اخلاق خویش  
 از عذاب خلق و من یارب چه ات منظور بود؟  
 حاصلی ای دهر از من غیر شر و شور نیست  
 مقصدت از خلقت من سیر شر و شور بود؟  
 ذات من معلوم بودت، نیست مرغوب، از چه ام  
 آفریدستی؟ زبانم لال، چشمم کور بود؟  
 ای چه خوش بد چشم می پوشیدی از تکوین من  
 فرض می کردی که ناقص خلقت یک مور بود؟  
 ای طبیعت، گر نبودم من جهان ناقص داشت؟  
 ای فلک، گر من نمیزادی اجاقت کور بود؟



قصید تو از خلق (عشقی) من یقین دارم فقط

دیدن هر روز یک گون رنج جوراجور بود؟  
گر نبودی تابش استاره مه در سپهر

تیر و بهرام و خورو کیوان، همه بی نور بود؟  
گر بدم من در عدم استاره عورت نه بود

و آسمانت خالی از استارگان عور بود؟  
راست گویم، نیست جز این علت تکوین من

قالبی لازم، برای ساخت یک گور بود  
آفریدن مردمی را بهر گور اندر عذاب

گر خدائی هست ز انصاف خدائی دور بود  
مقصد زارع ز کشت و زرع، مشتی غله است

مقصد تو ز آفرینش مبلغی قـاذور بود  
گر من اندر جای تو بودم امیر کائنات

هر کسی از بهر کار بهتری مأمور بود  
آنکه نتواند به نیکی پاس هر مخلوق داد

از چه کرد این آفرینش را مگر مجبور بود؟

نظامی گنجیه‌یی

قرن ششم

## چگونگی فلک

درونش جانور بیرون او کیست  
که نکته تا بدین دوری می‌داز  
جز ایزد کس نمیداند که چونست  
در او روی آوریدن روی دارد  
به گستاخی سخن راندن روانیست  
سخنهای فلک سر بسته گویند  
چو طرفه کو سخن سر بسته دارد

نخستم در دل آید کاین فلک چیست؟  
جوابش داد مرد نکته پرداز  
حسابی را کزین گنبد برونست  
هر آنچ آمد شد این کوی دارد  
وز آنصورت که با چشم آشنانیست  
بلندانی که راز آهسته گویند  
فلک بر آدمی در بسته دارد



## سیمین بهبهانی

## معاصر

پیا

ستاره دیده فرو بست و آرید، بیـــــــــا  
 شراب نور برگهای شب دوید، بیـــــــــا  
 ز بس بدامن شب اشک انتظارم ریخت  
 گل سپیده شکفت و سحر دمید، بیـــــــــا  
 شهاب یاد تو در آسمان خاطر مـــــــــن  
 پیاپی ازمه سوخت زر کشید، بیـــــــــا  
 ز بس نشستم و باشب حدیث غم گفتم  
 ز غصه رنگ من و رنگ شب پرید، بیـــــــــا  
 به وقت مرگم اگر تازه میکنی دیدار  
 بهوش باش که هنگام آن رسید، بیـــــــــا  
 به گامهای کسان میدرم گمان که توئی  
 دلم ز سینه برون شد ز بس تپید، بیـــــــــا  
 نیامدی که فلک خوشه، خوشه، پروین داشت  
 کنون که دست سحر دانه، دانه چید، بیـــــــــا  
 امید خاطر (سیمین) دلشکسته تـــــــــوئی  
 مرا مخواه از این بیش نا امید، بیـــــــــا

## ناشناس

؟

## عقوبت دانش

تاریک خاطران همه درنازو نعمتند ای فلک  
 ای روشنی عقل تو بر ما بلا شدی ؟!



## آتش دل

ز یاران دیرین یکی را در مرد  
بسی آتش دل بر افروختیم  
از این بستگی های دل سرد کن  
نه بیکار بودن نه سر گرم کار  
از این زندگی های پر درد و سوز  
که ما را گرفتار این روز کرد  
از این لب ز گفتار بستن به زور  
از این اوستادان یاوه سرای  
از این خار و خسهای بی برگ و بار  
از این سرفرازی که پستی بود  
از این شکر کردن که من زنده ام  
اگر مایه زندگی بندگی است  
از این کج نگهدار و گفتن مریز  
از این گرگ را بره انگاشتن  
چو کودک به پندار کج استوار  
از این مردهای گرفتار شوی  
از این دوستی های خود گول زن  
از این ناصحان دل و دیده کور  
از این ریگهای کف جویبار  
از این دردهای بهم در شده  
ز کف برده آرام و فرزانه گی  
به یزدان که ما گر خرد داشتیم \*



به دیدار خویشم شبی شاد کرد  
شنیدیم و گفتیم و دل سوختیم  
از این خستگی های رخ زرد کن  
نه نومید بودن نه امیدوار  
از این بندگی های در خورد روز  
پراکنده گوی و بد آموز کرد  
سخنگوی را زنده کردن بگور  
از این جو فروشان گندم نمای  
گل سر سبد گشته در روزگار  
از این هوشیاری که مستی بود  
اگر چند بیگانه را بنده ام  
دو صد بار مردن به از زندگی است  
سر کار بیهوده کردن ستیز  
از او چشم سود آوری داشتن  
نه اندیشه کردن ز فرجام کار  
ز کف داده از بهر زن آبروی  
به امید جان تو و جان من  
که دارند دستی بر آتش ز دور  
همیشه سر جای خود استوار  
که درمان آن درد دیگر شده  
کشانیده ما را به دیوانگی  
کجا این سر انجام بد داشتیم \*



از این هر که دندان دهد نان دهد  
به پندار و افسانه دل باختن  
از این آرزوهای افسانه وار  
بسی گفتگو رفت تا گاه روز  
پی چاره درد برخاستیم  
چو کشور گرفتار صد درد بود  
اگر آمدی بهر دردی بکار  
پس از اینهمه جستجوی دراز

پدید آورد درد و درمان دهد  
از این باختن کار خود ساختن  
که شاخ بلندی است بی برگ و بار  
پراز اشک رخسار و دل پر زسوز  
ز کار آگهان یآوری خواستیم  
به درمان هر آنکس که دار و نمود  
نبودی دگر درد را سازگار  
رسیدیم آنجا که بودیم باز



### فخرالدین عراقی

#### قرن هفتم

خوشا دردی که درمانش تو باشی  
خوشا چشمی که رخسار تو بیند  
خوشی و خرمی و کامرانی  
چه خوش باشد دل امیدواری  
همه شادی و عشرت باشد ای دوست  
گل و گلزار خوش باشد کسی را  
چه باک آید ز کس آنرا که او را  
مپرس از کفر و از ایمان آن کس  
(عراقی) طالب درد است دائم

خوشا راهی که پایش تو باشی  
خوشا جانی که جانانش تو باشی  
کسی دارد که خواهانش تو باشی  
که امید دل و جانانش تو باشی  
در آن خانه که مهمانش تو باشی  
که گلزار و گلستانش تو باشی  
نگهدار و نگهبانش تو باشی  
که هم کفر و هم ایمانش تو باشی  
بیوی آنکه درمانش تو باشی



## ساقی نامه

به رویم در خنده بستن چرا ؟  
 چه دنبال ابروگره کرده ای ؟  
 بکوی ورع گر کشیدم سری  
 زبان کرده این توبه خورش بحل  
 زبان بار این ننگ برداشته است  
 خطاب تو، مستغنی ماهوش  
 ترا توبه، خود از ستم میدهم  
 به عز قناعت به ذل طمع  
 به افغان چنگ و خروش رباب  
 به تسبیح خوانان میخانه گرد  
 بهم بختی تیره روزان دهر  
 بجان بازی مرد میدان عشق  
 به حسن جهان سوز آتش مزاج  
 به آن دل که بر خیزد آهی از او  
 به دستی که بند قبائی گشاد  
 به خوئی که آتش به عالم زند  
 به قدی که طوبی عبارت ازوست  
 به بیرحمی چاره ساز کسی  
 که دیگر مکن پرنگاه جفا  
 کسی چند باشد چنین تنگدل ؟  
 اسیر خمارم ، شرابی کجاست  
 بیا ساقیا جان فدا میکنم  
 مرا خوار کردی زهی اعتبار

تبسم به لب در شکستن چرا ؟  
 کمان سیه توز زه کرده ای  
 ندارد ز من توبه دشمن تری  
 چه باشد درین جرم بیچاره دل ؟  
 بجان تو گر دل خبر داشته است  
 مرا نام ، بیچاره آه کش  
 علاجی ندارم قسم میدهم  
 به ناموس رندی به ننگ ورع  
 به سوز کباب و به ساز شراب  
 به گلگون سرشکان رخساره زرد  
 بهم چشمی خوش نگاهان شهر  
 به غمازی مشک دکان عشق  
 به عشق تهیدست بی احتیاج  
 به چشمی که آید نگاهی از او  
 به مستی که بر خاک پائی فتاد  
 به کوئی که از کربلا دم زند  
 به چشمی که در شهر غارت ازوست  
 به عجز (ظهوری) به ناز کسی  
 به زنجیر نازش مفرسای پا  
 سرت کردم ای ساقی سنگدل !  
 دلم در برم سوخت ، آبی کجاست  
 تو دشنام ده ، من دعا میکنم  
 ولی دل عزیز است خوارش مدار



دلست اینکه عجز و نیاز آورد  
اگر چشم زاهد نمیدود شور  
مريضم، غریبم، مروت کجاست؟  
دو انگشت بر نبض طنبورنه  
بیا ساقی آن دربر آور ز درج  
بده تا کشم گرد خاطر حصار  
بیا مطربا، پرده ای ساز کن

عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

معاصر

### زبان نگاه

نگاه حسرت آلودم، نیازم را بیان دارد  
اگر خاموشم از حسرت، نگاه من زبان دارد

شورش شیرازی

معاصر

### گل عشق

قهر و عتاب چون تو عزیزی خریدنی است  
ای نازنین بناز، که نازت کشیدنی است  
خورشید و ماه در شب تاریک دیدنی است  
لب بر لبم بنه که لبانت مکیدنی است  
با من سخن بگو، که حدیث شنیدنی است  
کاین جان در آرزوی تو بر لب رسیدنی است  
از باغ حسن یار گل عشق چیدنی است

نازت کشم که ناز تو زیبا کشیدنی است  
بار بلای ناز تو را می کشم بجان  
ابرو بتاب و رخ بنما، زلف برفشان  
ای من فدای آن دهن شکرین تو  
لب باز کن چو غنچه و چون گل به ناز خند  
خود را به تربتم برسان ای بلای جان  
(شورش) کنون که فصل گل و موسم می است





## دل آرام

ای که افکندیم از دیده خدارا نظری  
مردم از حسرت روی تو به خاکم گذری  
مرغ دل باز سر کوی تو میزد پر و بال  
مانده بودش ز جفای تو اگر بال و پری  
جای دادم عوض تو دگری را در دل  
بود اگر در دل من غیر تو جای دگری  
منزل عشق دل شاد و لب خندان نیست  
سینه مشتعلی باید و چشمان تری  
نتوان گفت کسی از تو دل آرام ترست  
زانکه هر لحظه تو از پیش دل آرامتری  
همه آگاه ز دیوانگی ما شده اند  
دگر اینجا نتوان ماند (نظاما) سفری



ابوسعید ابوالخیر

قرن چهارم و پنجم

## جان بیاد رویت سپرم

تا دیده دهد نور ، به رویت نگرم  
چون دیده ز نور و پا ز قوت ماند  
تا قوت پا بود ، به کـویت گذرم  
بنشینم و جان بیاد رویت سپرم

\*\*\*



## یاد باد

یاد باد آنکه نهانت نظری باما بود  
 رقم مهرتو بر چهره ماییدا بود  
 یاد باد آنکه چو چشمت به عتابم می گشت  
 معجز عیسویت در لبشگر خا بود  
 یاد باد آنکه صبحی زده در مجلس انس  
 جز من و یار نبودیم و خدا با ما بود  
 یاد باد آنکه رخت شمع طرب می افروخت  
 وین دل سوخته پروانه ناپروا بود  
 یاد باد آنکه در آن بزمگه خلق و ادب  
 آنکه او خنده مستانه زدی صهبا بود  
 یاد باد آنکه چو یاقوت قدح خنده زدی  
 در میان من و لعل تو حکایتها بود  
 یاد باد آنکه نگارم چو کمر بر بستنی  
 در رکابش مه نو پیک جهان پیمابود  
 یاد باد آنکه خرابات نشین بودم و مست  
 و آنچه در مسجدم امروز کمست آنجا بود  
 یاد باد آنکه به اصلاح شما میشد راست  
 نظم هر گوهر ناسفته که (حافظ) را بود





### کعبه دل

برو طواف دلی کن که کعبه مخفی است  
که آن خلیل بنا کرد ، این خدا خود ساخت

### عطار نیشابوری

قرن هفتم

### کلاه فقر

در کلاه فقر می باید سه ترک  
گر کلاه فقر خواهی سر ببر  
این کلاه بی سرانست ای پسر  
شعرو شرع و عرش از هم خاستند  
ترک دنیا گیر ، تا سلطان شوی  
با چنین عمری که بیش از برق نیست  
کار بیرون است ، از تصویر تو  
کاملی گفتست میباید بسی  
یا که باید عقل بی حد و قیاس  
ترک دنیا ، ترک عقبی ترک ترک  
از خود و هر دو جهان یکسر بدر  
کی دهندت تا تو مینازی بسر ؟  
این دوعا لم زین سه حرف آراستند  
ورنه گر چرخ تو سر گردان شوی  
گر بخندی ور بگریبی فرق نیست  
چند ؟ جنبانم سر زنجیر تو  
علم و حکمت ، تا شود گویا کسی  
تا شود خاموش یک حکمت شناس

لعالمین ،

### نظام وفا

معاصر

### دل شده هم نوا

گرفتم آنکه نخواهی وفا کنی بامن  
بدرد هجر الهی که مبتلا گردی  
نه بلبلی است نه پروانه یی دگر ای چرخ  
مرا امید خلاصی نمانده از تو عجب  
چرا چنین دگر آخر جفا کنی بامن  
فلک ، دگر کسی آراشنا کنی بامن  
کدام ؟ دل شده را هم نوا کنی بامن  
(نظام) خود تو قرین بلا کنی بامن



## به دردت خو گرفتم

نه وصلت دیده بودم کاشکی ای گل نه هجرانت

که جانم در جوانی سوخت ای جانم به قربانت

تحمل گفتم و من هم که کردم سالها اما

چقدر آخر تحمل بلکه یادت رفته پیمانت

چو بلبل نغمه خوانم تا تو چون گل پا کد امانی

حذر از خار دامنگیر کن، دستم بد امانت

تمنای وصال نیست، عشق من مگیر از من

به دردت خو گرفتم، نیستم در بند درمانت

امید خسته ام تا چند گیرد با اجل کشتی

بمیرم یا بمانم؟ پادشاهها چیست؟ فرمانت

شبی بادل ز هجران تو ای سلطان ملک دل

میان گریه می گفتم که کو؟ ای ملک سلطانت

چه شبهائی که چون سایه خزیدم پای قصر تو

به امیدی که مهتاب رخت بینم در ایوانت

به گردن بند لعلی داشتی چون چشم من خونین

نباشد خون مظلومان؟ که می گیرد گریبانت

دل تنگم حریف درد و اندوه فراوان نیست

امان ای سنگدل، از درد و اندوه فراوانت

به شعر (شهریار) بیدلان تا عشق می ورزند

نسیم وصل را مانند نوید طبع دیوانت





دشنام

یکی پرسید از آن شوریده ایام  
هر آن چیزی دگر که میدهندم  
که توچه دوست داری؟ گفت: دشنام  
بجز دشنام، بمنت می نهندم

عرفی شیرازی

قرن دهم

ماتمی حسرت دنیا

مشتاب ای غم دنیا که به کردم نرسی  
بکن از دور و داعم که شتابان رفتم  
الوداع ای تن دردی کش بیهوشی دوست

کاینک از خویش بیوی می رهبان رفتم  
آرزو کشتم و خون خوردم و عشرت کردم  
نه در جور زدم نه بر احسان رفتم  
همه را ماتمی حسرت دنیا دیدم

چون به ماتمکده گبر و مسلمان رفتم  
منم آن قطره، که صد سینه و دل کردم داغ

تازنوک مژه غلطیده بد امان رفتم  
منم آن یوسف بد روز که تارفته به مصر

تا برون آمدم از چاه به زندان رفتم

نظیری نیشابوری

قرن یازدهم

مهرده واصل

با وجود ناامیدی بسکه مشتاق توام  
مدعی گر مژده وصلت دهد باور کنم



نظیری نیشابوری

قرن یازدهم

مبتلای هوی

نه فوت صحبت این دوستان غمی دارد  
میان اینهمه احباب عیب پوشی نیست  
بخوش بیانی هم صحبتان ز راه مرو  
به هرزه دفتر امید هر کجا مگشا  
هزار حربه زهر خار بایدش خوردن  
نه مرگ مردم این عهد مائی دارد  
دریده پرده تراست آنکه محرمی دارد  
که پر زنیش بود، هر که مرهمی دارد  
که مبتلای هوی کار درهمی دارد  
نکو سرشتی اگر طبع خرمی دارد

\*\*\*

خیام نیشابوری

قرن پنجم و ششم

هی خور

عمرت، تا کی؟ بخود پرستی گذرد  
می خور که چنین عمر که غم در پی اوست  
یادر غم نیستی و هستی گذرد؟  
آن به، که بخواب، یا به مستی گذرد

\*\*\*

عطار نیشابوری

قرن هفتم

اگر

اگر-ریش از اجل یکدم بمیری  
نمی بینم ترا آن مردی و زور  
چرا در عالمی بندی دلت را  
توخامی، این حدیث خوش نیفتد  
در آن یکدم دو عالم را بگیری  
که بر گردون روی نارفته درگور  
چو آخر خشت خواهد زد گلت را  
که جز در سوخته آتش نیفتد

●●●



## سفر خیال

خیال سر زده آورد در کنار منش  
ولی نیافت پی بوسه راه بردهنش  
صباحو در چمن آورد بوی پیرهنش  
درید، غنچه گریبان ز حسرت بدنش  
لطافت تن او ناورم بیاد، مباد  
که از تصور عقل آفتی رسد به تنش  
ز آب و رنگ عذارش نسیم صبح مگر  
به لاله گفت که خاطر شکفت در چمنش  
مرا بس است تماشای زلف و عارض او  
بهل بهشت برین را، به سنبل و سمنش  
چرا؟ شکسته نباشد ز تاب طره او  
دلی که دید به عمری شکنجه شکنش  
در آتشم که حدیش کنند انجمنی  
وز آن خوشم که ندیدست کس در انجمنش  
به پیش قامت آن کس که جان سپرده به حشر

قیامتست، چو از تن بر او فتد گفنش  
به زیر جامه ز روح روان لطیف تراست  
نموده ایم به تحقیق امتحان تنش  
به چین زلف تو دل بر خطا نرفت و لیک  
خطا نموده مماثل به نافه ختنش  
(صفی) سفر ز دو عالم نمود و خود نگرفت  
دلش قرار بجائی کجاست تا وطنش



## شکوه چاه کن

گفت: آن چاهکن اندر ته چاه  
نه ازین دلو شود پاره رسن  
رفت از دست بکلی بدنم  
کاش چرخ از حرکت خسته شود  
موتور نامیه از کار افتد  
زین زلازل که درین فرش افتد  
تا که بردارد، دست از سرناس  
گر بود زندگی این مردن چیست؟  
تو چو آن کوزه گر بلهوسی  
خوب چون سازد و آماده کند  
باز مرغ هوسش پر گیرد  
آخدا، خوب که سنجیدم من  
تو گر آن ذات قدیم فردی  
یا تو آن نیستی ای خالق کل  
کاش مرغی شده پر باز کنم

کی خدا، تابکی؟ این چاه سیاه  
نه مرا جان بدر آید ز بدن  
تابکی کار مگر من چدم؟  
در فابریک فلک بسته شود  
ترن رشد ز رفتار افتد  
کاش یک زلزله در عرش افتد  
شر این خلقت بی اصل و اساس  
این همه بردن و آوردن چیست؟  
که کند کوزه بهر روز بسی  
به زمین کوبد و درهم شکند  
عمل لغو خود از سر گیرد  
از تو هم هیچ نفهمیدم من  
ذات بی عطف نامردی  
که بما وصف نمودند رسل  
تا لب بام تو پرواز کنم

ادیب برومند

معاصر

## حیاتست و دمی

دم فرو بند ز هر شکوه به دوران حیات  
غم مخور کز نظر همت والای حکیم  
باید آخر به سر اشیب دم تنها رفت  
نکته سنجان که به میز آن فلک طعنه زنند

به طرب کوش زمانی که حیاتست و دمی  
گر همه ملک جهانست نیز در به غمی  
خواه باشد، خدمی خواه نباشد حشمی  
دل نسا زند پریشان ز غم بیش و کمی



## روی نگو

روز فراق را شب یلدا نوشته ایم  
 عرض هزار گونه تمنا نوشته ایم  
 تاریخ روزگار سرا پا نوشته ایم  
 این نسخه از علاج مسیحا نوشته ایم  
 حرفی ز حال خویش به سیما نوشته ایم  
 بس واژگون تراز خط ترسا نوشته ایم  
 طوفان بباد و شوره به دریا نوشته ایم  
 خود کرده ایم باطل و خود و نوشته ایم

ما حال خویش بی سر و بی پا نوشته ایم  
 قاصد به هوش باش که بر یک جواب تلخ  
 شیرین تر از حکایت ما نیست قصه ای  
 روی نگو معالجه عمر کوتاه است  
 تحقیق حال ما ز نگه میتوان نمود  
 بر ما مسلمست که منشور راستی  
 هر سو که کرده ایم روان کشتی امید  
 هر جادویی که کلک (نظیری) نموده است

\* \* \*

عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

معاصر

## کمند جان

بیگانه کرد از همه عالم دل مرا  
 تسخیر کرد یکسره آب و گل مرا  
 لبریز گشت و سوخت همه حاصل مرا  
 آسان گرفت این غم بس مشکل مرا  
 عمری به خون نشانده دل بسمل مرا  
 تا زان کمند زلف رها ند دل مرا  
 تنها کمند اوست بجان متصل مرا

آن نقش دل پذیر که یادش بخیر باد  
 افسون مهر خواند به ظلمتگه حیات  
 پیمانه خیال من از باده غمش  
 با آنکه دید مشکل جانم فراق اوست  
 پیدا است از نوای غم انگیز من که یار  
 آوخ که نیست دام نگاهی براه من  
 نی، نی. کمند زلف دگر کی کشد دلم



## نتوانم

بی جام کشید بار تن ، نتوانم  
یک جام دگر بگیر و من نتوانم



من بی می ناب زیستن نتوانم  
من بنده آن دم ، که ساقی گوید

امیر صنعی

قرن دهم

## آیا چه کرده اند؟

دارم سری چو شمع به سوز و گداز خویش  
آیا چه کرده اند؟ به عمر دراز خویش

نارم به سوز شینه و اشک نیاز خویش  
آنانکه دل به زلف نگاری نبسته اند



ملك الشعرای بهار

معاصر

## کفر دانی چیست؟

قطره قطره محو دریای وجود  
قطره گی ، بگذار و اقیانوس باش  
محو یکتائی شو و مشرك باش  
از یکی سوی دوتائی تاختن  
متحد باش و به ترك كفر گوی

جز یکی نبود سرا پای وجود  
از جدائی بگذر و مأنوس باش  
جز براه یکدلی سنا لك مباح  
کفر دانی چیست ؟ کثرت ساختن  
سوی وحدت پوی و دست از شرك شوی

\*\*\*\*\*



## شوق مطالعه

لذات دنیوی همه هیچست نزد من  
روز تنعم و شب عیش و طرب مرا  
در خاطر از تغیر آن هیچ ترس نیست  
غیر از شب مطالعه و روز درس نیست

محمد علی ناصح

معاصر

## سایه دولت

وقتی دل من بر سر کوئی گذری داشت  
و ز دیده به رخسار نکوئی نظری داشت  
بالعل لب نوش بت غالیه موئی  
پنهان ز رقیبان، سخن مختصری داشت  
بودم به رخ دوست گر آشفته چو مویش  
دلدار ز من حالت آشفته تری داشت  
از ذره فزون عاشق و خورشید جمالش  
با من به نهان مهری و سری و سری داشت  
و ز لاله رخانی همه چون شمع شب افروز  
در چشم من آن ماه فروغ دگری داشت  
بر گریه بی طاقتیم خنده نمی زد  
گوئی دلش از حال دل من خبری داشت  
نازی ز سر لطف و سلامی به شکر خند  
میکرد مگر زاری و عجزم اثری داشت  
از مهر ویم بود به سر سایه دولت  
تا اختر من نوری و بختم هنری داشت



زان کوی نبودش بجنان هم سر پرواز  
 آن روز که مرغ دل من بال و پری داشت  
 خود هر شب من، روز فروزان دگر بود  
 تا پر تو ماهی و فروغ سحری داشت  
 ناگاه مرا خرمن هستی به دهی سوخت  
 از آتش تفریق که سوزان شرری داشت  
 جان خسته شد از ناوک خونریز جدائی  
 وافکند دل خسته ز صبر ارسپری داشت  
 چون با دخزان برگ و برش ریخت غم هجر  
 این بود، اگر م نخل محبت ثمری داشت  
 (ناصح) چو برفت از بر من آن بت بی مهر  
 دل در پی او چشم به حیرت نگری داشت

## مؤید ثابتی

## معاصر

## غم جاوید

شکسته خاطر و آزرده جان و خسته تنم  
 نهاده اند ز روز نخست بر دل من  
 علاج جان من این عقل مصلحت بین است  
 به رشته ای ز من ای ابر فیض بار کرم  
 منم عزیز خرابات، پیر کنعان کوه؟  
 چو شمع، آتش سوزان درون جان دارم  
 صفای خلوت جان من است شعر و شراب  
 شوم نسیم و شبی در برت کشم چون گل  
 کسی مباد چنین زار و مبتلا که منم  
 غمی که تادم مردن نمیرود ز تنم  
 بیار باده که غافل کنی ز خویش تنم  
 مکن دریغ که آخر گیاه این چمنم  
 که بوی یوسف خود بشنوم ز پیر هنم  
 بین به روشنی فکر و گر می سخنم  
 چو هست این دو، چه حاجت به باغ یاسمنم  
 ببوسمت لب و آنکه بگویمت که منم





رفیق شفیق

که ماه نیز نماند چو آفتاب نماند  
فغان که جغد هم آخر در این خراب نماند  
که هیچ چیز در آن غیر اضطراب نماند  
نشان زهستی من غیر خور و خواب نماند  
دماغ صحبت خلقم، بهیچ باب نماند  
چه جای آب، که نقشی هم از سراب نماند  
و گر نه هیچکس ایمن ز انقلاب نماند  
به غیر درد سری از خم شراب نماند  
که با کسم بجز از خویشتن خطاب نماند  
نماند رهرو دیگر که از شتاب نماند  
ز بیم نفس بدم بیمی از حساب نماند  
که یک رفیق شفیقم بجز کتاب نماند

شکست جام طرب چون می شباب نماند  
زمانه درد دل ما جای غصه هم نگذاشت  
درون سینه، دل نیم مرده بیست مرا  
از آن زمان که مرا عشق کارفرمانیست  
ز بسکه بر رخم ابواب مردمی بستند  
به وادی که در این خشکسال آمده ایم  
ز غفلت است که از حال خویش بی خبرم  
فغان که تا ز سرم نشاء جوانی رفت  
در این سرای چو آن طوطی نوآموزم  
بغیر عمر که چون برق و باد در گذراست  
همین گناه مرا بس که با هزار گناه  
(امیر) روی عزیزان چنان ز من گردید

نظامی گنجیه‌یی

قرن ششم

مپندار

همان گرد برگشتن ماه و مهر  
سرا پرده‌یی اینچنین سر سر است  
سر رشته بر ما پدیدار نیست  
ز دیده که خواهد شدن ناپدید  
کرا، تاج اقبال بر سر نهاد

خرامیدن لاجوردی سپهر  
مپندار کز بهر بازی گریست  
درین پرده یک رشته بیکار نیست  
که داند؟ که فردا چه خواهد رسید  
کرا، رخت از خانه بر در نهاد

☆☆

☆☆



## رضای دوست

تو را به پای چه ریزم؟ که آن سزای تو باشد  
 مگر که سر نهم آنجا که نقش پای تو باشد  
 شدی رضا که شوم خوار پیش دیده دشمن  
 رضای من همه ای دوست در رضای تو باشد  
 هر آنچه رأی تو باشد جز آن خیال نبندم  
 که رأی من نبود، غیر از آنچه رأی تو باشد  
 دلم که جای تو شد، نیست جای هیچکس آنجا  
 من این بخود نپسندم، که کس بجای تو باشد  
 به طره تو که بیگانه باشد از همه عالم  
 هر آنکسی که در این حلقه آشنای تو باشد  
 اگر بقای تو در مرگ مآب بود به حقیقت  
 چه خوشتر آنکه بمیریم، تا بقای تو باشد  
 تو ای دلیل ره، آهسته تر برو که مبادا  
 کسی فتاده ز پا چون من از قفای تو باشد  
 شد آفتاب رخت در سپهر حسن چو تابان  
 دلم چو ذره عجب نی که در هوای تو باشد  
 کسی ز پادشهی عار دارد ای شه خوبان  
 که همچو (فرصت) بیدل بجان گدای تو باشد



### حسرت اندوخته

چون شمع بجان آتشی افروخته دارم      پروانه صفت بال و پری سوخته دارم  
بلبل به غزل خوانی و من در غم آن گل      چون غنچه دلی تنگ و لبی دوخته دارم  
زاند و ختنیهای جهان فارغم ، اما      دور از تو بدل حسرتی اندوخته دارم

### ملك الشعرای بهار

#### معاصر

### نغمه یزدانی

گوش بر الهام خدائی کنید      وزرۀ ابلیس جدائی کنید  
رشته الهام نخواهد گسست      تا به ابد متصل است از الست  
هر که روانش ز جهالت بری است      نغمه او نغمه او پیغمبری است  
راهنمایان فـروزان ضمیر-      راه نمودند به برنا و پیرو  
رنجه شد از چنگ زدن چنگشان      کس نشد از مهر هم آهنگشان  
هر کسی از روی هوس چنگ زد      هر چه دلش خواست بر آهنگ زد  
دررۀ دین تیزترین زخمه خاست      لیک از این زخمه نه آن نغمه خاست  
نغمه یزدان دگر و دین دگر-      زخمه دگر آن دگر و این دگر  
دین همه سرمایۀ کشتار گشت      یکسره بردوش بشر بار گشت  
کینه برون از دل مردم نشد      کبر و تفرعن ز جهان گم نشد  
اشک فرو ریخت بجای سرور      سوک پیا گشت به هنگام سور  
مهر پرستی ز جهان رخت بست      سم خرو گاو بجایش نشست  
چنگ نکو بود ولی بد زدند      چنگ خدا بهر دل خود زدند

\*\*\*\*\*



جلال الدین بلخی (مولوی)

قرن هفتم

### تو همچون نیستی !

گفت: لیلی را خلیفه کین توئی  
از دگر خوبان تو افزون نیستی  
کز تو شد مجنون گرفتار و غوی  
گفت: خامش، چون تو مجنون نیستی

محمد حسین شهریار

معاصر

### ای گهر فروش

در این خرابه، تا ندی بار اجنبی  
کس ای گهر فروش نگوید خرت بچند؟  
آنجا سری سپارو خرف بار کن که خلق  
تازند در پیت که عمو گوهرت بچند؟

نظامی گنجیه‌یی

قرن ششم

### فرمانروای نفس

مرا بنده‌ای هست نامش هوی  
تو آنی که آن بنده را بنده‌ای  
دل من بر آن بنده فرمانروا  
پرستار ما را پرستنده‌ای

عطار نیشابوری

قرن هفتم

### کی، این در بسته بود ؟

بیخودی می‌گفت، در پیش خدای  
رابعه آنجا مگر بنشسته بود  
کای خدا آخردری بر من گشای  
گفت: ای غافل، کی این در بسته بود؟



## آشوبگر

دیدمت وه ، چه تماشایی و زیبا شده‌ای  
 ماه من ، آفت دل ، فتنه جانها شده‌ای  
 پشت‌ها گشته دوتا ، در غمت‌ای سرور و روان  
 تا تو در گلشن خوبی گل یکتا شده‌ای  
 خوبی و دلبری و حسن حسابی دارد  
 بی حساب از چه سبب اینهمه زیبا شده‌ای  
 حیف و صدحیف که با اینهمه زیبائی و لطف  
 عشق بگذاشته اندر پی سودا شده‌ای  
 شب مهتاب و فلک خواب و طبیعت بیدار  
 باز آشوبگر خاطر شیدا شده‌ای  
 بین امواج مهت رقص کنان می بینم  
 لطف را بین ، که به شیرینی رؤیا شده‌ای  
 اشکها ریخته ام در دل شبهای سیاه  
 تا درخشنده چندین لؤلؤ لالا شده‌ای  
 دیگران را اگر از ما خبری نیست چه غم  
 نازنینا ، تو چرا؟ بی خبر از ما شده‌ای

## آفتاب زردشت

بساشب کافتاب روی زردشت  
 نشست او ، فیلسوفان ایستادند  
 در این سرچشمه شمع ماه را کشت  
 سخن گفت او ، بزرگان گوش دادند



## آیت حسن

گل اندام و شکر لب و مشکبوی  
 فریبی به صد آرزو خواسته  
 مسلسل دوگیسو چو مشکین کمند  
 بر آتش بر آب معلق که دید ؟  
 بنفشه نگهبان گل ساختن  
 شکر بنده و شهد مـــــولای او  
 که زلفش کمر بست بر آفتاب  
 به شهد و شکر برستمکاره یـــــی  
 به شکل دم قاقم انگشت او  
 بر او طوقی از غبغب آویخته  
 زمه طوق برده ز خورشید گوی  
 به تیرو کمان کرده صد دل اسیر  
 ز حلقش پدید آمدی رنگ می  
 که پرورد از انسان گرانمایه یی  
 ز چشمش دهانش بسی تنگ تر  
 همان نام او : (نیست اندر جهان)

کنیزی سیه چشم و پاکیزه روی  
 بتی، چـــــون بهشتی بر آراسته  
 خرامنده ماهی چوسرو بلند  
 برو غبغبی، کاب ازو می چکید  
 رخس بر بنفشه گل انداخته  
 ســـــهی سرو، محتاج بـــــالای او  
 کمر بسته زلف او مشک ناب  
 سخنگوی شهدی شکر بـــــاره یی  
 بلورین تن و قاقمی پشت او  
 زسیمین زنج گوئی انگیخته  
 بدان طوق و گوی آن مه مهرجوی  
 زابرو کمان کرده ، وز غمزه تیر  
 چو می خوردی از لطف انداموی  
 هزار آفرین بر چنان دایه یی  
 نزد بر کس از تنگ چشمی نظر  
 تو گفתי که خود نیست او را دهان

صائب تبریزی

قرن یازدهم

## اظهار عشق

اظهار عشق راه بسخن احتیاج نیست  
 چند آنکه شدن گه به نگه آشنا بس است



## جان تو و جان او

سلسله ابرگشت، ز لف زره سان او  
 رنگ به سبزی زند چهره او را مگر  
 عشق به بانگ بلند گفت: که (خاقانیا)  
 دهر، سیده کاسه ایست، ماهمه مهمان او  
 گوهر خود را بدزد از بن صندوق او  
 مادر گیتی و فابیش ندارد از آنک  
 گردل او رخنه کرد زلزله حادثات  
 شیخ مهندس لقب پیر صنعت علی  
 یوسف نجار کیست؟ نوح دروگر که بود؟  
 نوح نه بس علم داشت گر پدر من بدی  
 غارت بحر آمده است آیت جودش چنانک  
 مفلس در یادلست، امی دانا ضمیر  
 اینت مبارک سحاب کز صدف دایگی  
 روح طبیعیم گشت پاکتر از روح قدس  
 پیر خرد طفل وار میمکد انگشت من  
 قرصه خورشید شد گوی گریبان او  
 سوی برون داد رنگ پسته خندان او  
 یار عزیز است سخت، جان تو و جان او  
 بی نمکی تعبیه است در نمک خوان او  
 یوسف خود را بر آرازچه زندان او  
 هم رحمش بسته شد هم سر پستان او  
 شیخ، مرمت گراست بر دل ویران او  
 کآزرو اقلیدس اند عاجز برهان او  
 تا زهر دم زند بر در دکان او  
 قنطره بستی ز علم بر سر طوفان او  
 آفت بیشه شده است تیشه بران او  
 مایه صد او لیاست ذره ایمان او  
 گوهری آرد چومن قطره نیسان او  
 تاجگر من گرفت، پرورش ازنان او  
 تاسر انگشت من یافت نمکدان او

جلال الدین بلخی (مولوی)

قرن هفتم

## حیران او

هر که حیران تو باشد دارد او  
 سلسله از گردن ما بر مگیر  
 طوق شاهان چاکر این سلسله است  
 روزه در روزه، نماز اندر نماز  
 که جنون تو خوشست ای بی نیاز  
 عاشقان از طوق دارند احتراز



## در حلقهٔ ما غمزدگان

در حلقهٔ ما غمزدگان شور و شری هست  
 وین شور و شر از جذبهٔ شوریده سری هست  
 بخشید اثار نالهٔ مستانه ام آخر  
 البته که در نالهٔ مستان اثری هست  
 جان نخست به تیغ غمش ای مرگ شتابی  
 کو را بسر کشته اش آخر گذری هست  
 چونین که دگر هیچ ندارم خبر از خویش  
 بایی خبران گوی که بی شک خبری هست  
 ای سالک اگر از نظر خلق فتادی  
 غم نیست، خدا را بتو شاید نظری هست  
 خود در دل این سرد دلان از چه شرر نیست  
 چون در دل هر سنگ بیابان شرری هست  
 ترک سر خود گیر و بدین مرحله رو کن  
 ای راهرو البته در این ره خطری هست  
 از تیغ تو اندیشه روانیست که ما را  
 از سینه و پهلوی زره و زسر سپری هست  
 پرهیز کن از آه سحر گاهی (مونس)  
 کو را بخدا راهی و هم چشم تری هست

شیخ بهائی

قرن یازدهم

## به سوی حق

در میکده دوش ز اهدی دیدم مست  
 تسبیح به گردن و صراحی در دست  
 گفتم: ز چه در میکده جا کردی؟ گفت:  
 از میکده هم به سوی حق راهی هست



## آشفته‌گی سخت

ضعفم از حد بگذشت، از چه کنی؟ آزارم  
در نظر خواب و خیال نیست گل و گلزارم  
فقط آشفته‌گی سخت بخاطر دارم  
نتواند برد از ضعف سوی بازارم  
بر لب آورده‌ام، اما خجل از اظهارم  
و ه‌چه سر یست؟ که آگه نشود دلدارم

ایکه گفتی به فقیران و ضعیفان یارم  
بسکه ایام اسارت به قفس طول کشید  
خاطر من نیست کنون طره سنبل چون بود  
نه ز رحم است مرا اگر نفروشد صیاد  
جان نالایق خود را به نثاره دوست  
مردمان تا سحر از ناله من بیدارند

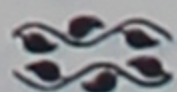


## اقبال لاهوری

معاصر

## آینده‌بی انتها

گمان مبر، که پایان رسید کار مغمان  
هزار باده ناخورده در رگ تاکست  
چمن خوشست ولیکن چو غنچه نتوان زیست  
قبای زندگیش از دم صبا چاکست  
اگر ز رمز حیات آگهی، مجوی دگر  
دلی که از خالش خار آرزو پاکست  
بخود خزیده و محکم چو کوهساران زی  
چو خس‌مزی که هوا تند و شعله‌بی پاکست

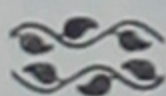




### ابو علی سینا و مولوی

دست روی پردهٔ محمل گرفت  
آن بگردابی چو خس منزل گرفت  
شعر میگردد چو سوز از دل گرفت

بو علی اندر غبار ناقه گم  
این فروتر رفت تا گوهر رسید  
حق اگر سوزی ندارد حکمتست



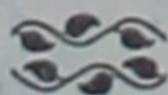
عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

معاصر

### شباب زمان

از شور عشق جز دل رسوا نمانده است  
کا کنون به شام تیره از او جانمانده است  
کا امروز جز به پردهٔ رؤیا نمانده است  
در سینه آه، بی تو بسودا نمانده است  
یکدم برای مردم شیدا نمانده است  
مارا دگر حکایت فردا نمانده است

مارا بدیده شوق تماشا نمانده است  
صدحیف از آن حکایت شیرین با مداد  
افسانه بود آنهمه شوق و شرار عشق  
ای مایهٔ امید کجا رفتی؟ از برم  
فریاد از شباب و فرار زمان که چرخ  
گفتی: به صبر کار تو نیکو شود (رفیع)

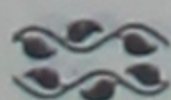


هلالی جغتائی (استر آبادی)

قرن دهم

بی تو

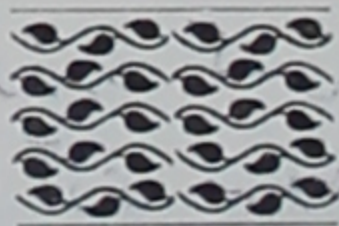
بی تو هر روز مرا ماهی و هر شب سالی است  
شب چنان، روز چنین، آه چه مشکل حالی است





## ای قباله جان

ای قباله جان کجاست جویم ؟ بخت جان و بجان هوات جویم !  
 دیر روز چو آفتاب بپودی منم ؟ امروز چو کیمیات جویم !  
 ای در گران بهاتر از روح منم ؟ چون روح سبک لقات جویم !  
 وی ماه سبک عنان تر از عمر منم ؟ چون عمر گران بهات جویم !  
 دریا کنم اشک و پس به دریا منم ؟ در هر صدفی جدات جویم !  
 دوش همه شب چو بدر دیدم منم ؟ و امشب همه چون سهات جویم !  
 ای بلبل جغد گشته وقت است منم ؟ کز نوحه گری نوات جویم !  
 (خاقانیت) آشنای عشق منم ؟ در دل آشنات جویم !



## ابوالقاسم لاهوتی

معاصر

## مگر خدای من است او؟

چه کرده ام؟ که ز جانان خود جدا شده ام / چه گفته ام؟ که گرفتار این بلا شده ام  
 بمن نگفته کسی تا کنون گناهم چیست / کز آن گناه سزاوار این جزا شدم  
 مگر خدای من است او که تا از او دورم / ز خود بر آمده غرق (خدا، خدا)، شده ام  
 خوشا بحال دل من که پیش دلبرم ماند / خبر ندارد ازین غم که مبتلا شده ام  
 صبا به محضر جانان سلام من برسان / بگو که از تو جدا سخت بینوا شده ام  
 ز آب دیده زمین را نموده ام دریا / درون کشتی غم بی تو ناخدا شده ام  
 به آه و غصه و افسوس و اشک و بیداری / میان همسفران اینی تسو آشنای شده ام  
 بر آید از زده انم سخن فقط اینست : / چه کرده ام؟ که ز جانان خود جدا شده ام



## گرهر نایاب

راه نفسم بسته شد از آه جگر تاب  
 کـو؟ هم نفسی تا نفسی رانم از این باب  
 بی هم نفسی چون نتوان زیست به گیتی  
 بی دست شناور نتوان رست ز غرقاب  
 امید وفا دارم و هیئات که امروز  
 در گوهر آدم بود این گوهر نایاب  
 جز ناله کسی همدم من نیست ز مردم  
 جز سایه کسی همراه من نیست ز اصحاب  
 آزرده چرخم نکنم آرزوی کس  
 آری نرود گرگ گزیده ز پی آب  
 امروز منم روز فرو رفتن شبخیز  
 سرگشته این بخت سبکپای گران خواب  
 گرم است دمم چون نفس کوره آتش  
 تنگ است دلم ، چون دهن کوزه سیما ب  
 چون زال ز طفلی شده ام پیر ز احداث  
 ز آنست که رد کرده احرارم و احباب

## مشفق کاشانی

### معاصر

## افسون هستی

بدام نیستی افتادم از افسون این هستی  
 مرادرتشنه گامی جان بلب می آمد از حسرت  
 گر این افسانه را باور نمی کردم چه میکردم؟  
 به تیغش گرگلوئی تر نمی کردم چه میکردم؟



## ای غزال رمیده

که بلکه رام غزل گردی ای غزال رمیده  
سپید کرد مرا دیده تا دمید سپیده  
به دیگران رسدت میوه، ای نهال رسیده  
شبی که ماه نماید ملول و رنگ پریده  
که از خزان گلش خارها به دیده خلیده  
کشد به حلقه دیوانگان جامه دریده  
در آن زمان که ز خاکش هزار لاله دمیده

نو شتم این غزل نغز با سواد دو دیده  
سیاهی شب هجران امید صبح سعادت  
به اشک شوق رساندم ترا به این قد و اکنون  
ز ماه شرح ملال تو پرسم ای مه بی مهر  
بهار من تو هم از بلبلای حکایت من پرس  
هوای پیرهن چاک آن پری است که ما را  
خبر ز داغ دل (شهریار) میشود اما

عباس فرات

معاصر

## چو ز ما یاد میکنی . . .

از یاد میرود چو ز ما یاد میکنی  
چون یاد میکنی، دل ما شاد میکنی  
دل را اسیر عشق چو فرهاد میکنی  
ای مرغ بینوا ز چه؟ فریاد میکنی  
این بسته را برای چه؟ آزاد میکنی

با ما اگر چه، این همه بیداد میکنی  
هر چند غم فزاست فراق و ولی ز ما  
از نوش خند آن لب شیرین دلفریب  
با آنکه ره به گلشن عشقش نبرده ای  
در دام زلف تو دل من خو گرفته است

شیخ نجم الدین دایه

قرن هفتم

## عشق ازلی

این منطقه را میان جوزا بستند  
عشقت به هزار رشته بر ما بستند

زان پیش که نور بر ثریا بستند  
در عهد ازل بسان آتش بر شمع



## چه سازم؟

در این بهار ندانم بهجر یا رچه سازم؟  
 اگر به باغ روم بادل فگار چه سازم؟  
 سیاه ساخته روزم به روزگار چه سازم؟  
 رسید فصل بهار و کناره کرد زمستان  
 به شاخسار بود گل چو جام در کف مستان  
 کشیده رخت جهانی، ببوستان ز شبستان  
 در این بهار تماشای گل خوش است به بستان  
 ولی به دوری آن یار گلغزار چه سازم؟  
 فراز شاخ چو از پرده غنچه رخ بنماید  
 ز خنده لب شیرین یار خاطر م آمد  
 دهان بسته خود را بخنده ای بگشاید  
 دلم هزار صفت صدهزار ناله سراید  
 سراید از دل من ناله چون هزار چه سازم؟  
 سپهر گونه شد از سبزه سبز سر همه هامون  
 به لاله ژاله چو بر جام لعل گوهر مکنون  
 شکفته لاله در آن سبزه چون شهاب بگردون  
 مرا چو لاله دلی داغدار باشد و پر خون  
 هلا به این دل پر خون داغدار چه سازم؟  
 چو چشم مست بتان گشته باز دیده عبهر  
 بخاطر آیدم آن چشم پر خمار فسونگر  
 بدان صفت که به سیمین کفی است ساغری از زر  
 روم زدست و شوم مست و پر خمار کنم سر  
 بچشم او که در آن مستی از خمار چه سازم؟  
 دمیده سنبل بویا بجو یبار فراوان  
 بیداد، آیدم از دیدنش ز طره جانان  
 چو طره ای که پراز چین و تاب باشد و پید جان  
 روم ز تاب و شوم بیقرار و واله و حیران  
 شوم چو واله و حیران و بیقرار چه سازم؟  
 بنفشه رسته لب جو به زیر سایه نسرین  
 رسد بخاطر م آن خط یار بر رخ سیمین  
 کبود کرده رخ و برجین گره زده و چین  
 بنفشه وارد لب سوگوار گردد و غمگین  
 بگو که بادل غمگین سوگوار چه سازم؟



ستاره بر لب جوسروناز باقد زیبا  
چو میشود متمایل ز بادش آن قد و بالا  
نموده سبزقبائی ببر زسندس و دیبا  
بیاد آیدم آن قد همچو سرو دلارا  
به سر و چون نگرم بی قدنگار چه سازم؟



## خاقانی شروانی

### معاصر

#### پیردبستان

دل از تعلیم غم پیچد؟ معاذالله که بگذارم!  
که غم پیردبستان است و دل طفل دبستانی  
چه آزادند درویشان ز آسیب گرانباری  
چه محتاجند سلطانان به اسباب جهانباری  
بدا سلطانیا کورا بود رنج دل آشوبی  
خوشا درویشیا کورا بود گنج تن آسانی  
پس از سی سال روشن گشت بر (خاقانی) این معنی  
سلطان نیست درویشی و درویش نیست سلطان  
سخن گفتن به که؟ ختم است میدان و می پرسی  
فلک را بین که میگوید به خاقانی به خاقانی  
اگر بر احمد مختار خوانند اینچنین شعری  
ز صد اوصدا آید که قدا حسنت حسانی  
ز قطران شب و کافور روزم حاصل این آمد  
کز آنم دیده کافور است زینم خامه قطرانی

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*



## وصال !

گفتم : جمال ؟ بر رخ ماهش اشاره کن---رد  
 گفتم : کمال ؟ بر قد سروش نظاره کن---رد  
 گفتم : ببوسمت ؟ لب خود را گزید سخت  
 گفتم : وصال ؟ پیرهن خویش پاره کن---رد



## دو لحظه شیرین

هزار رشته مهر از هزار دوست گسستم  
 بجستجوی تو رفتم در آستانه خوبان  
 سرم بیاده گرفتی که از تو بوسه نخواهم  
 به موی کوتاه تو بسته ام امید درازی  
 به صفحه دل من نقش شد دو لحظه شیرین  
 شراب وصل تو نوشیدم از پیاله پیمان  
 بد لبری، مه و خورشید آمدند به بزمم  
 ز سرو، شیوه آزادی بجوی نه از من  
 مرا به مرده پرستی عقیده نیست ولیکن  
 به نوح عشق بگو کشتی نجات بیارد

هزار دشمن از آن یافتم که دل بتو بستم  
 نه خوب تر ز تو جستم نه از کمند تو جستم  
 لب به بوسه گرفتم بدین بهانه که مستم  
 من بلند نظر را گمان مدار که پستم  
 دمی که روی تو دیدم، دمی که با تو نشستم  
 ولی به عالم مستی پیاله را نشکستم  
 دو چشم مست تو روشن که از دو مهلکه رستم  
 که من هنوز چو آزادگان اسیر تو هستم  
 اگر بفرض بمیرد امید، مرده پرستم  
 که (موج) حادثه سکان وصل برده ز دستم

\*\*\*\*\* (\*\*\*\*\*)



## آواز عشق \*

هر نفس آواز عشق می رسد از چپ و راست  
 ما بفلک می رویم عزم تماشاگر است؟  
 ما بفلک بوده ایم، یار ملک بوده ایم  
 باز همانجا رویم نخواجه که آن شهر ماست  
 عالم خاک از کجا؟ گوهر پاک از کجا؟  
 بر چه؟ فرود آمدیم بار کنیم این چه جاست؟  
 بخت جوان یار ما، دادن جان کار ما  
 قافله سالار ما فخر جهان مصطفی است  
 اصبع او به شکافت دیدن او بر نتافت  
 ماه چنین بخت یافت او که کمینه گداست  
 بوی خوش این نسیم از شکن زلف اوست  
 شعله این خیال از رخ چون والضحی است  
 خلق چو مرغابیان زاده دریای جان  
 کی کند اینجا مقام مرغ کز آن بهر خواست  
 جمله بدریا دریم، بلکه بدو حاضریم  
 ورنه ز دریای جان موج پیاپی چراست؟  
 درج عطا شد پدید، غرش دریا رسید  
 صبح سعادت دمید، صبح ز نور خداست  
 صورت و تصویر کیست؟ این شه و این میر کیست؟  
 این خرد پیر کیست؟ اینهمه روپوشهاست

\* - نوشته اند که سعد بن زنگی از سعدی شیرازی پرسیده است بهترین غزلی که در ادبیات فارسی  
 سروده شده کدام است و سعدی غزل بالا را برای وی خوانده است.



چاره روپوشها هست چنین جوشها  
چشمه این نوشها در سر و چشم شماست  
ای بس سرهای پاک ریخته در پای خاک  
تا تو بدانی که سر، ز آن سر دیگر بپاست  
آن سر اصلی نهان، وین سر فرعی عیان (۱)  
ز آنکه پس این جهان، عالم بی منتهاست  
مشک بیندای سقا، می بپر از خم ما  
کوزه ادراکها تنگتر از تنگناست  
از سوی تبریز تافت شمس حق و گفتمش  
نور تو هم متصل با همه و هم جداست

\*\*\*

عبدالکریم بصیر

معاصر

### اتفاق

حکیمانه پندی دهم گوش کن  
جدائی کند یازده را دو یک  
بجو اتفاق و بترس از نفاق  
دو یک یازده گردد از اتفاق

عبدالرحیم خان رحیمی

اواخر قرن دهم

### غم تو

سرمايه عیش جاودانی غم تو  
گفتی: که چنین واله و شیدات که کرد؟  
بہتر ز ہزار شادمانی غم تو  
دانی غم تو، وگر ندانی غم تو

۱ - این ابیات فلسفه مثل افلاطون فیلسوف یونانی را بخاطر می آورد .



## شیفته بلا

در ره عشقت ای صنم ، شیفته بلا منم  
 چند مغایرت کنی ، بیا غمت آشنا منم  
 پرده به روی بسته ای ، زلف بهم شکسته ای  
 از همه خلق رسته ای ، از همگان جدا منم  
 شیر توئی ، شکر توئی ، شاخه توئی ، ثمر توئی  
 شمس توئی ، قمر توئی ، ذره منم ، هبام منم  
 نخل توئی ، رطب توئی ، لعبت نوش لب توئی  
 خواجه با ادب توئی ، بنده بی حیا منم  
 کعبه توئی ، صنم توئی ، دیر توئی ، حرم توئی ،  
 دلبر محترم توئی ، عاشق بی نوا منم  
 شاهد شوخ دلبر ا ، گفت : بسوی من بیا  
 رسته ز کبر و از ریا ، مظهر کبریا منم  
 (طاهره) خا کپای تو ، مست می لقای تو  
 منتظر عطای تو ، معترف خطا منم



## مست و محبت

من مست محبتم شرابم مدهید  
 در آتشم افکنید و آبم مدهید  
 گر شکوه کنم و گر عتاب آغازم  
 با اوست حدیث من جوابم مدهید



## داد از این شبها

شبى گريم ، شبى نالم ، ز هجرت داد از این شبها  
 به شبهای غمت در مانده ام ، فریاد از این شبها  
 بود گر هر شبم زینسان به روز هجر آستن  
 مرا بی روزهای تیره خواهد زاد از این شبها  
 بسم روز از غمت شب شد ، بسی شب روز من بی تو  
 بسر بردم غمین ز آن روزها ناشاد از این شبها  
 چنین کز دوریت هر شب در آب و آتشم دانم  
 که خاک هستیم آخر رود برباد از این شبها  
 چنین شبها که من دارم نه بید روز خوش دیگر  
 به عمر خود کند گرتیره روزی یاد از این شبها  
 به اشک و آه چندم شمع سان هر شب سحر گردد  
 نسیم مرگ کو؟ تا سازم آزاد از این شبها  
 ز بخت تیره (مشتاق) آن درازی هر شبم دارد  
 که بیش از پیش امید روزی داد از این شبها

هلالی جغتائی (استر آبادی)

قرن دهم

## منزل او

ای که می پرسى ز من آن ماه را منزل کجاست؟  
 منزل او در دل است ، اما ندانم دل کجاست

\*\*\*



## مادر

مادر منشین چشم بره برگذر امشب  
بر خانه پر مهر تو زین بعد ندایم  
آسوده بیمارام مکن فکر مرا هیچ  
بر حلقه این خانه دگر پنجه نسایم

با خواهر من حرف درین باره مزن، چون  
او تازه جوان است و تحمل نتواند  
با دایه بگو (نصرت) مهمان رفیقست  
تا بستر من بر سر ایوان نگشاید

فانوس بدرگاه میاوی-زع-زیم  
تا دختر همسایه سر بام نخواهد  
چون عهد در این باره نهادیم، من و او  
فانوس چو روشن شود، آنجا بشتابد

پیراهن من را بدر خانه بیاویز  
تا مردم این شهر بدانند، که بودم  
جز راه عزیزان وطن ره نسپر دم  
جز نغمه آزادی، شعری نسرودم

اشعار مرا جمله به آن (شاعره) بسپار  
هر چند که کولی صفت از من برمیده است  
او پاک چو دریاست، تو نا پاک ندانش  
(گر گداهن آلوده، یوسف ندیده است)



بر گونه او بوسه بزن، عشق من او بود  
یک لاله وحشی بنشان بر سر مویش  
باری اگر . . . . .  
او عشق منست، آه . . . میاورت و برویش

\* \* \*

عبدالرحیم خان رحیمی

اواخر قرن دهم

### سوگند محبت

جز اینقدر که دلم سخت آرزو مند است  
نگاه اهل محبت تمام سوگند است  
و گر نه خاطر عاشق به هیچ خرسند است  
که پای تاب سرم هر چه هست در بند است  
که مشتری چه کس است و بهای من چند است  
که اندکی به اداهای عشق مانند است

شمار شوق ندانسته ام که تا چند است  
به کیش صدق و صفا حرف عهد بیکار است  
ادای حق محبت رعایت است زدوست  
نه دام دانم و نه دانه اینقدر دانم  
مرا فروخت محبت، ولی ندانستم  
از آن خوشم به سخنها دلکش تو (رحیم)

خاقانی شروانی

قرن ششم

### برگ ریز وفا

ازین برگ ریز وفا می گریزم  
که از خود چو سایه جدای می گریزم  
به پنهان مده کز ریا می گریزم  
مگو کز چنین ماجرا می گریزم  
که از سبحة پارسا می گریزم  
پس از هر دو تن در خدای می گریزم  
که قصاب در پی کجا می گریزم!

درخت وفارا کنون برگ ریز است  
که از سایه غیر سر میرهانم  
بمن آشکارا ده آن می که داری  
من از باده گویم، تو از توبه گوئی  
حریف صبحم نه سبوح خوانم  
هم از دوست آزاده ام هم ز دشمن  
به بزغاله گفتند بگریز گفتا :



## امروز و فردا

هر شبی گویم که فردا ترک این سودا کنم باز چون فردا شود، امروز را فردا کنم

## ابوالقاسم حالات

### معاصر

## روز حرکت یار

میرود یارم و فردا دگر او اینجا نیست  
 آه از امروز که اندر پی آن فردا نیست  
 غم فردا گرم امروز دهد رنج بجاست  
 ز آنکه فردا دگر آن راحت دل اینجا نیست  
 جلوه ای نیست جهان را پس ازین در نظر م  
 چون به پیش نظر آن روی جهان آرا نیست  
 هیچ جانیست دلی کز غم دوری نند  
 مگر آن دل که به رخسار کسی شیدا نیست  
 هر که دل بست غم دوری دلبر دارد  
 غم تنها شدن اندر دل من تنها نیست  
 عشق با وصل رخ یار خوش است ار نه بهیجر  
 هیچ دردی بتر از عشق درین دنیا نیست  
 دل عاشق در آنجاست که دلدار آنجاست  
 در بزم نیست دلی تارخ او پیدان نیست  
 حرکاتش همه زیباست، بجز آن کامروز  
 حرکت میکند و این حرکت زیبا نیست  
 گردل (حالت) و من رفت به عشقش از دست  
 فتنه ز آن چشم سیاه است، گناه از ما نیست



## هادی مولوی (وفاعلی رشتی)

معاصر

## گذشتیم

بیا بیا که من از قید عقل باز گذشتم  
 بعقل کوتاه و عشق بلند دل ز چه بندم؟  
 بعشق صوفی و عقل حکیم و زهد فقیهان  
 مرا بکعبه دل آفریده حسنت از آنرو  
 نیاز و رازی اگر داشتم شنیدی و دیدی  
 نماز و روزه خوشست آنکه با حضور تو باشد  
 اگر نوازش و ناز این بود بدل که تو داری  
 بپای ناز تو گفتم که جان دهم بتو روزی  
 حقایقی که کند شیخ شرع باز بیانش  
 گذشت (مولوی) از نام و ننگ نیست نشانش

جنون گرفتم و از حسن عشق باز گذشتم  
 ز کفر و دین چنین کوتاه و دراز گذشتم  
 تمیزی اربود از هر سه امتیا ز گذشتم  
 ز دیرو بتکده و قبله حجاز گذشتم  
 چو باتوام دگر از آن نیاز و راز گذشتم  
 و گرنه بیدو من از روزه و نماز گذشتم  
 من از نوازش هر گونه دلنواز گذشتم  
 از آن قلیل هم اندر شب نیاز گذشتم  
 اگر حقیقت امر است اگر مجاز گذشتم  
 از آنهم از کرم پیر کار ساز گذشتم

## نظامی گنجیه‌یی

قرن ششم

## قسمتی از نامه پیغمبر اسلام به خسرو پرویز

مبین در خود که خود بین را بصر نیست  
 ز خود بگذر که در قانون مقدار  
 زمین از آفرینش هست گردی  
 عراق از ربع مسکون است بهری  
 در آن شهر آدمی باشد بهر باب  
 قیاسی باز گیر از راه بینش  
 بین تا پیش تعظیم الهی  
 به ترکیبی کز این سان پایمال است  
 گواهی ده که عالم را خدائیست

خدا بین شو که خود دیدن هنر نیست  
 حساب آفرینش هست بسیار  
 وز او این ربع مسکون آب خوردی  
 وز آن بهره مداین هست شهری  
 توئی ز آن آدمی یک شخص در خواب  
 حد و مقدار خود از آفرینش  
 چه دارد آفرینش جز تباهی  
 خداوندی طلب کردن محال است  
 نه بر جا و نه حاجتمند جائیست



## رسوائی عقل

رفتم بشهر نیستی تاخویش را پیدا کنم  
 و اندر دل هر ذره ای خورشید آسا جا کنم  
 دور از تو من کی بوده ام؟ تا نالم از هجران تو  
 یا کی؟ نهان گشتی زمن، تا من ترا پیدا کنم  
 از گردش ایام چیست؟ بی وصل تو حاصل مرا  
 جز آنکه با صد خون دل امروز را فردا کنم  
 یک عمر رسوا کرد عقل، ای دل من دیوانه را  
 شد وقت کز دیوانگی من عقل را رسوا کنم  
 رفتم بصد شوق و شغف در کوی آن بیت الشرف  
 یا زلف او آرم به کف یا مشت خود را واکنم

## وحشی بافقی

## قرن دهم

## عمر دوباره

گلش را دست فرسود خزان کرد	زلیخارا چوپیری ناتوان کرد
نهادش پلکها برهم چو بادام	ز چشمش روشنائی برد ایام
خدنگ انداز غمزه رفتش از کار	کمان بشکستش ابروی کماندار
بکلی نوشخندش شد فراموش	لبش را خشک شد سرچشمه نوش
همان اندوه پیری در دلش بود	در آن پیری که صدغم حاصلش بود
به یوسف بود، از هر چیز خرسند	دلش با عشق یوسف داشت پیوند
بجز یوسف نمی جست و نمی خواست	سرموئی ز عشق او نمی کاست
نهال آرزویش بارور شد	کمال عشق در وی کارگر شد
مثنی کرد دور زندگانی	بر او نوگشت ایام جوانی
دوباره عشق او را زندگی داد	به مزد اینکه داد بندگی داد
مکن پیوند عمر از عشق پاره	اگر میبایدت عمر دوباره



## شاعری

بچشم عقل نگه کردم ازیمین و یسار  
همیشه بینی او را ز فکرهای دقیق  
جگر بسوزد تا معنی بی بنظم آرد  
برای پاکی لفظی، شبی به روز آرد  
چو شد تمام برد نزدنا تمام خری  
ز شاعری بتراندر جهان ندیدم کار  
دماغ تیره و دل خیره و روان افکار  
که بر محک "افاضل بود تمام عیار  
که مرغ و ماهی خفته بوند و او بیدار  
که خود نداند کان شاعرست یا بیطار



## خاقانی شروانی

## قرن ششم

## برق می

پیش که صبح بر دورد، شقه چتر عنبری  
خیز مگر به برق می برقع صبح بردری  
پیش که غمزه زن شود چشم ستاره سحر  
بر صدف فلک رسان خنده جام گوهری  
بر کش، میخ غم زدل پیش که صبح بر کشد  
این خشن هزار میخ از سر چرخ چنبری  
روز بروزت از فلک، نزل دو صبح میرسد  
صبح سه گردد، اربکف جام صبحی آوری  
عمر پلی است رخنه سر، حادثه سیل پل شکن  
کوش که نا رسیده سیل از پل رخنه بگذری



آنکه غم جهان خورد ، کی؟ ز حیات بر خورد  
 پس تو غم جهان مخور ، تا ز حیات بر خوری  
 درده ، از آن چکیده خون ، ز آبله تن رزان  
 کآبله رخ فلک ، برده عروس خاوری  
 ساقی بزم چون پری ، جام بکف چو آینه  
 او نرمد ز جام اگر ز آینه میرمد پری  
 ور بمنی خورد زمین ، خون حلال جانوران  
 ما بخوریم خون رزتا برسد بجانوری  
 در کف ساقیان بزم ، آب رزاست گاوزر  
 آتش موسوی بین در تن گاو سامری  
 دختر آفتاب ده در تنق سپهر گون  
 گشته به زهره فلک حامله هم بدختری  
 کرده ، بجلوه کردنش ، باد مسیح مریمی  
 کرده بنقش بستنش نثار خلیل آزی  
 مطرب سحر پیشه بین ، در صورهر آلتی  
 آتش و آب و باد و گل کرده بهم ز ساحری  
 بر بطاعجمی صفت هست زبانش در دهن  
 از سر زخمه ترجمان کرده به تازی و دری  
 چنگ برهنه فرق را پای پلاس پوش بین  
 خشک رگی کشیده خون ناله کنان ز لاغری  
 در سوی مشعر الحرام آمده اند محرمان  
 محرم می شویم ما میکده کرده شعری  
 سنگت فشان کنند خلق ، از پی دین به جمره در  
 ما همه جان فشان کنیم ، از پی خم به می خری  
 ور به طواف کعبه اند ، از سر پای مردمان  
 ما و طواف دیر دل از سر دل نه سر سری



ور همه سنگ کعبه را، بوسه زنند حایان  
 ما همه بوسه گه کنیم، آن سر زلف عنبری  
 کعبه به زاهدان رسد، دیر به ما سبوکشان  
 بخشش اصل دان همه، ما و تو از میان بری  
 زهد شما و فسق ما، چون همه حکم داورست  
 داورتان خدای بس، این همه چیست دآوری؟!

\*\*\*\*\*

### نظام وفا

#### معاصر

### روشن روان

عشق در سر دارم و خرم دل و روشن روانم  
 تا تر دارم چه غم؟ گری کس و بی خانمانم  
 داغ پیری خورده بر پیشانی پرچینم اما  
 تا دلم از آتش عشقی است سوزان من جوانم  
 دوست ای عمرم مباد بگذرد یک لحظه بی تو  
 ای به عشقت سالها بگذشته روزان و شبانم  
 شب چو بایاد تو بر بالین تنهائی نهم سر  
 گاه در آغوش ماه و گه کنار کهکشانم  
 با خیال روی تو چون روز بنشینم به کنجی  
 بوسه از پیشانی خورشید هر ساعت ستانم  
 زنده باد عشق؛ کاندر سایه اقبال او من  
 روز و شب در وصل و هجر و شادی و غم کامرانم  
 کار ما امروز کار دل گرفتن باشد از عمر  
 تا چه خواهد بود؟ فردا کار ما و دل ندانم  
 دوستان شادند از سوز و گداز من (نظاما)  
 من از این شادم که همچون شمع بزم دوستانم



## جهان حیران کیست؟

این فروغ عالم افروز از رخ رخشان کیست؟  
 چرخ با این نظم بیچون تابع فرمان کیست؟  
 خور بدین تابش بود مجذوب خورشید دگر  
 آن دگرخورشید محو چهره تابان کیست؟  
 جمله معلولند و سرگردان و حیران ، ذره وار  
 آخرین علت کدام است و جهان حیران کیست؟  
 ماچوگوی اندر خم چوگان گردون بقرار  
 گوی گردون بقرار اندر خم چوگان کیست؟  
 درد دل هر ذره پنهان است مهری تابناک  
 ذره را مهر که؟ درد دل، مهر را پیمان کیست؟

## صغیر اصغر هانی

## معاصر

## دو گم گشته

سخن از زلف تو گویند دل و شان بهم  
 سوختم ز آتش عشق تو ولی خرسندم  
 آشنای تو بدل غیر تو راره ندهد  
 حرمت کوی تو گر شیخ و برهمن یا بند  
 شیخ را پای به پیمان زده ام ساقی کو؟  
 دوستان بهر من از حالت مجنون گویند  
 در قیامت به رهش باز فروریزم جان  
 کمتر از جغد و غراب اهل جهانند (صغیر)

مینمایند دو گم گشته ره خانه بهم  
 که رسیدیم در این ره من و پروانه بهم  
 که نسازند به یک خانه دوبیگانه بهم  
 نفروشد دگر کعبه و بتخانه بهم  
 تا رساند لب من بالب پیمان بهم  
 که خوش آید خبر حال دود یوانه بهم  
 افتد آنجا چو گذار من و جانانه بهم  
 که نسازند در این منزل ویرانه بهم



## لذت عشق

هر دل که به درد تو گرفتار نباشد      از چاشنی عشق خبردار نباشد  
از جور میندیش اگر طالب یاری      در عشق چه لذت؟ اگر آزار نباشد  
خو کرده هجران تو فارغ ز وصال است      ماتم زده را حسرت گلزار نباشد

## نصرت الله کاسمی

## معاصر

## نیک و بد

مشنو گر بتو گویند جهان در گذراست  
در جهان گذران آنچه کنی بر هدر است  
کاروانیست بشر سوی عدم راه سپر  
وین خرابات جهان کهنه رباطی دو در است  
دار دنیا است چو بشکسته پلی بر سر آب  
جان آن کس که بر آن خانه کند در خطر است  
هست چون ره به فنا نیست غم پیش و پسی  
بر خطا می رود آن کز پی نفع و ضرر است  
آنکه را نیست نظر بر سر این مشتی خاک  
(الحق انصاف توان داد که صاحب نظر است)  
این سخنها همه ناسخته بود اندر گوش  
گوش را گفته چو ناسخته بود در دسر است  
گر خرد پیشه کنی می بنخوانی گذران  
این جهان را که نتیجه بد و نیک بشر است  
هر مؤثر را ماند اثر البته بجای  
بر هدر نیست پس آن چیز که صاحب اثر است



باز گویند و نویسند در اخبار و سیر  
 که فلان دادگر و بهمان بیدادگر است  
 این به اخلاق نکو شهره آفاق شود  
 و آن دگر راهمه جانام به زشتی سمر است  
 گر بمانی بجهان برخوری از کشته خویش  
 هان مپندار که شاخ عملت بی ثمر است  
 و بر بمیری پسرت بدرود آن کشته تو  
 حاصل عمر پدر مایه نقد پسر است  
 وین بدان نیز که بد کشته نکو نا درود  
 حنظل از حنظل خیزد شکر از نیشکر است  
 مرگ را نیم همه پیر و جوان، خرد و کلان  
 راست است اینکه شب عمر بشر را سحر است  
 لیک تازنده و جنبه ئی ای زاده خاک  
 کن پدید آنچه ترا پنهان اندر گهر است  
 هر وجودی که ندارد اثری هست عدم  
 چوب خشک است نهالی که مر آن را نه بر است  
 حیف باشد که وجودت به عدم ماند راست  
 کور و بینا، کروشنوا نه چنان یکدگر است  
 خود گرفتیم که جهان کهنه رباطی است دودر  
 شب و روزیت در این خانه نه آخر مقر است  
 اندرین روز و شب برگ و نوایی باید  
 کز خور و خفت روان جان به تن جانور است  
 هم نه تنها تو بر این خانه گذر خواهی داشت  
 که همه قوم ترا نیز بدین سو سفر است  
 پس نه سود تو در آنست که آسایش را  
 خانه یی راست کنی تا که ترا پای و پر است



چون نموداری، از هوش تو و کوشش تست  
 خانه هر چند نکوتر بکنی نیک تر است  
 دار دنیا ست پلّی، اما ستوار و متین  
 کز ازل تا به ابد خیل بشر را ممر است  
 نه درست است که بشکسته بخوانی آن پل  
 که بر افراشته بی ستمف و ستون مستقر است  
 پیش و پس هست مسلم به عدم یا به وجود  
 هر که شد منکر این، منکر عقل و فکر است  
 پیشتر، زود تر البته به مقصود رسد  
 پس بهر حال پس و پیش جهان معتبر است  
 حیوان فرق دهد نیک و بد و سود و زیان  
 آدمی گر ندهد از حیوان پست تر است  
 خار و گل را ندوان گفت عدیلند و نظیر  
 فرق بسیار عیان بین نعیم و سقر است  
 راحت خلاق طلب کن که به عمر گذران  
 آنچه پایاست همین است و جز این در گذر است

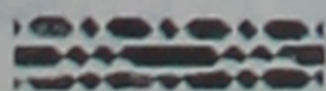
\* \* \*

محمد علی شریفی

معاصر

## شعر آبدار

مرا گویند: شعرت آبدار است      چه بهتر شعر اگر نان دار باشد  
 چو شاعر جان دهد در بینوائی      چه سود؟ از شعر اگر جاندار باشد





## گناهکار

که نامه عمل وی سیاه و درهم بود  
 بگفت: پیروی اوزعهد آدم بود  
 بگفت: خرج فزون و در آمد کم بود  
 بگفت: بهر فقیر از دواج چون سم بود  
 بگفت: آه از این سد که سخت محکم بود  
 بگفت: باده گلگون علاج هر غم بود  
 بگفت: رونق کار بدان مسلم بود  
 بگفت: زندگیم بدتر از جهنم بود

به پیشگاه خداوند بنده ای بردند  
 بگفت: از چه ز ابلیس پیروی کردی  
 بگفت: از چه نهادی بر آه دزدی پای  
 بگفت: در پی زن های هرزه افتادی  
 بگفت: سد هوس را بجهد بشکستی  
 بگفت: بهر چه آنقدر باده میخوردی  
 بگفت: سخت هوا داری از بدان کردی  
 بگفت: به که ترا در جهنم اندازند

## وحید دستگردی

## معاصر

## چراغ وحدت

ز اخترها بهر یک داستانهاست  
 به پیرامون وی ماهی و خاکی است  
 زمین مشتی است زان خرمن نمونه  
 نه آنان جسته ز آگاهی بماراه  
 خدای خویش را از پویه جویان  
 نخستین گام سرها خورده بر سنگ  
 ولی در صد حجاب از دیده مستور  
 جرس جنبان ندیده هیچ دیار  
 ولی پیرده نشین راز الهی  
 سخن ها ز آفرینش باز گفتند  
 که راند پیش، واپس رفت و بگریخت

برون زین آسمان بس آسمانهاست  
 هر اختر آفتاب تابناکی است  
 بهر خاکی خلایق گونه گونه  
 نه ما از راز آنان گشته آگاه  
 همه راه مدار خویش پویان  
 ولی پای روش ز اول قدم لنگ  
 چراغی هست کز وی میدمد نور  
 به دیراست از جرس آوازه بسیار  
 ز ساز، آوازه ها زاید کماهی  
 حکیمان بس در توحید سفتند  
 ولی هر کس سمند فکرت انگیخت



## غلامرضا روحانی

معاصر

## آدم پر چانه

اگر عمری به زندانخانه افتی  
به سوراخی پناه آری ز گرگی  
و یا کت بسته در دارالمجانین  
از آن (روحانیا) خوشتر که در راه  
و یا چون جغد در ویرانه افتی  
به گیر خرس در آن لانه افتی  
به چنگ مردم دیوانه افتی  
بگیر آدم پرچانه افتی

☆☆☆☆☆

## رهی معیری

معاصر

## کو کب امید

ای صبح نودمیده ، بند---اگوش کیستی ؟  
وی چشمه حیات ، لب---وش کیستی ؟  
از جلوه تو سینه چو گل چاک شد مرا  
ای خرم شکوفه ، برو دوش کیستی ؟  
همچون هلال بهر تو آغوش مـن تهیست  
ای کوکب امید ، در آغـوش کیستی ؟  
مهر منیر را ند---ود جامـه سیاه  
ای آفتاب حسن ، سیه پـوش کیستی ؟  
امشب کمند ز لف ترا تاب دیگر است  
ای فتنه ، در کمین دل و هوش کیستی ؟  
مالا له سان ز داغ تو نوشیم خـون دل  
تو همچو گل ، حریف قدح نوش کیستی ؟  
ای عندهایب گلشن شعر و ادب (رهی)  
نالان بیاد غنچه خاموش کیستی ؟



## بگرییم

(نیما) غم دل گو که غریبانه بگرییم  
 سر پیش هم آریم و دو دیوانه بگرییم  
 من از دل این غار و تواز قله آن قاف  
 از دل بهم افتیم و به جانانه بگرییم  
 دودی است درین خانه که کوریم زدیدن  
 چشمی به کف آریم و به این خانه بگرییم  
 آخر نه چراغیم که خندیم به ایوان  
 شمعیم که در گوشه کاشانه بگرییم  
 این شانه پریشان کن کاشانه دلهاست  
 یک شب به پریشانی، ازین شانه بگرییم  
 من نیز چو توشاعـر افسانه خـویشم  
 باز آبهـم ای شاعـر (افسانه) بگرییم  
 پیمان خط جام یکی قطره به ما داد  
 کز دور حریفان دو سه پیمانه بگرییم  
 برگشتن از آئین خرابات نه مردی است  
 می خورده بیدار صف میخانه بگرییم  
 از جوش و خروش خم و خمخانه خبر نیست  
 با جوش و خروش خم و خمخانه بگرییم  
 با وحشت دیوانه بخندیم و نهانـی  
 در فاجعه حکمت فـرزانـه بگرییم  
 با چشم صدف خیز که برگردن ایام  
 خر مهره ببینیم و به در دانه بگرییم



بلبل که نبودیم بخوانیم به گلزار  
 جغدی شده شبگیر به ویرانه بگرییم  
 پروانه نبودیم درین مشعله باری  
 شمعی شده در ماتم پروانه بگرییم  
 بیگانه کند در غم ما خنده و لسی ما  
 با چشم خودی در غم بیگانه بگرییم  
 بگذار به هذیان تو طفلانه بگریند  
 ما هم به تب طفل طیبانه بگرییم

\*\*\*

### سعید نیاز کرمانی

معاصر

### فروغ مهر

(که داد خود بستانم به بوسه ازدهنش) پریرخی که ز جان آفریده اند تنش درون جامه آبی سپید گون بدنش چه خوش! بدوش من آویخت زلف پرشکنش نگاه خسته من با نگاه پرسخنش لب پیاله به گاه شراب خواستنش کنون دوباره ندانسته میدهد بمنش فروغ مهر تراود ز چاک پیرهنش	خدای عشق فرستاده بود پیش منش سبک چو بوی گل آمدشبی بخلوت من چنانکه موج زند می بجام میلغزید دمی به شانه من سر نهاد از سر مهر زبان خموش، ولی بود گرم رازون نیاز ز غنچه لب او بود گرم گلچیدن گرفت جام، ندانسته بوسه ای از او به مهر و ماه نیازی نبود دوش که او
---	---





### امید نگاه

بدل شراره آهی که داشتم دارم	هنوز روز سیاهی که داشتم دارم
تو چشم لطف فرو بسته ای زمن، ور نه	بدل امید نگاهی که داشتم دارم
چو صبح صادق از آن روشن است خاطر من	که مهر طلعت ماهی که داشتم دارم
طریق امن و سلامت چو کس نداد نشان	به کوی میکده راهی که داشتم دارم
اگر چه گنج زرم نیست آرزو هم نیست	به کنج فقر پناهی که داشتم دارم
گدای کوی تو ام بی نیاز از همه کس	هنوز حشمت و جاهی که داشتم دارم
هنوز در دل من (پارسا) محبت اوست	ز خون دیده گواهی که داشتم دارم

### نصرت رحمانی

#### معاصر

### خدایا

خدایا تو بوسیده ای هیچگاه	لب سرب فام زنی مست را
ز سواس لرزیده زانوی تو	به پستان کالش زدی دست را
* * *	
خدایا تو لرزیده ای هیچگاه	به محراب چشمان کم رنگ او
شنیدی تو بانگ دل خویش را	ز تاریکی سینه تنگ او
* * *	
خدایا تو گرییده ای هیچگاه	بدنبال تابوتهای سیاه
ز چشمان خاموش پاشیده ای	بروی کسی خون بجای نگاه
* * *	
دریغا تو احساس اگر داشتی	دلت را چون من مفت میباختی
برای خود ای ایزد بی خدا	خدای دگر نیز میباختی

\* \* \*



## نتیجه معرفت است از وجود ما

بیا کزین قفس تنگ خاکدان برویم  
 گشوده پیر به تماشای گلستان برویم  
 دل از ملازمت تنگنای تن بگرفت  
 خوشا دمی که بخلوتسرای جان برویم  
 برای پرورش روح مامکان تنگ است  
 بیا به عرصه میدان لامکان برویم  
 خوشامصاحبت اهل حال و مجلس انس  
 که مهربان بنشینیم و مهربان برویم  
 دو روز عمر تمتع نمیدهد برخیز  
 که همچو خضر پی عمر جاودان برویم  
 نتیجه معرفت است از وجود ما حیف است  
 چنانکه آمده بودیم همچنان برویم  
 خوش آن بود که گذاریم در جهان اثری  
 بیادگار از آن پیش کز جهان برویم  
 دلیل اهل سعادت نشان بندگی است  
 بدابدا گر از این نشأه بی نشان برویم  
 هنوز پرده ز اعمال برنداشته اند  
 نعوذ بالله اگر پای امتحان برویم  
 عذاب روح بود صحبت فلان و فلان  
 بیا بگوشه‌یی از دست این و آن برویم



ازین عناصر فرتوت کسار ساخته نیست

بیا بجستجوی عنصر جوان برویم

اصول فاسده را بیايد از میان برداشت

ضرر ندارد اگر ما هم از میان برویم

### عبرت نائینی

#### معاصر

### شوق طلب

آهش شرری میزد و شورش اثری داشت  
با اهل نظر سرری و با عشق سری داشت  
یا آنکه ز ما داشت نهان، گر خبری داشت  
گفتم مگر او بهتر از این هم هنری داشت  
ایکاش که این خانه به میخانه دری داشت  
ره گم نکند هر که چنین همسفری داشت  
صد شکر که بگذشت ز ما گر خطری داشت

وقتی دل سودا زده شور دگری داشت  
از هر دو جهان فارغ و مشغول بخود بود  
یا پیرمغان بی خبر از سر قدر بود  
گفتند که زاهد هنرش دیدن عیب است  
از حلقه مارا به میخانه دراز است  
شد شوق طلب همرة ما در سفر عشق  
ما بی خطر از بادیه عشق گذشتیم

### یغمای جندقی

#### قرن سیزدهم

### ساقی چشم

نریخت ساقی چشم تو ساغری به گلویم  
جز آنکه خون شد و از بام دیده ریخت برویم  
تو شاد ز آنکه به جورم ز پا فکندی و من خوش  
بدینکه قوت رفتن نماند از آن سر کویم





یغمای جندقی

قرن سیزدهم

## دل ویران

به امیدى كه شود جایگه گنج غمت  
هرگز آباد نخواهیم دل ویران را

پژمان بختیاری

معاصر

## نگاه حسرت آورد

دلم جز عشق معبودى ندارد  
كه هستى غير از اين سودى ندارد  
محبت گرنه... باشد ملك هستى  
نمودى دارد و بودى ندارد  
ز بينائى چه دیدست؟ آنكه در چشم  
نگاه حسرت آلودى ندارد  
ز صحرای عدم تا شهر هستى  
جهان، جز عشق مقصودى ندارد  
نشد چشمى تر از سوز دل من  
دریغ... آتشم دودى ندارد  
شدم در دوستى بدنام و شادم  
كه آن سودا جز این سودى ندارد

فدائی گیلانى

قرن دهم

## به خیال تو خوششست

گر چشم گشایم به جمال تو خوششست  
وردیده ببندم، به خیال تو خوششست  
هیچ از تو به جز فراق تو ناخوش نیست  
و آن نیز به امید وصال تو خوششست





## آزاده

خارم، ولی بدامن گل آرمیده ام  
من چون غبار بر کف صحرا دویده ام  
همچون بنفشه سر بگر یبان کشیده ام  
از دیگران حدیث جوانی شنیده ام  
این رشته را به نقد جوانی خریدم  
آزاده من، که از همه عالم بریده ام

اشکم، ولی پدای عزیزان چکیده ام  
او چون نسیم دامن صحرا گرفته است  
با یا درنگ و بوی توای نوبهار حسن  
من جلوه شباب ندیدم بعمر خویش  
موی سپید را فلکم رایگان نداد  
ای سرو پای بسته به آزادگی مناز

## آذر بیگدلی

### قرن دوازدهم

## ای مدعی

بعد از این ای مدعی چون بر در جانان روی  
من هم آییم از قفا و ایستم پهلوی تو  
یا ترا بینند و بکشایند در بر روی من  
یا مرا بینند و نگشایند در بر روی تو

## ناشناس

؟

## کشش طبایع

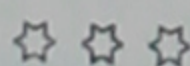
هر آن جوهر که باشد از عرض بیش  
بجوید راه سوی مقصد خویش  
طبایع جز کشش کاری ندارند  
حکیمان این کشش را عشق خوانند



## گریستم

تنهای بی امید ، چه شبها گریستم  
 بردم پناه و بی تو در آنجا گریستم  
 زین جانگداز درد تمنا گریستم  
 در عشق او نهانی و پیدا گریستم  
 عمری ز سرد مهری دنیا گریستم  
 امروز از سیاهی فردا گریستم  
 فریاد بر کشیدم و دریـا گریستم  
 یکجا بسو ختم دل و یکجا گریستم  
 (پروانه) سان بخندۀ گلـهـا گریستم

دیشب بیاد روی تو تنها گریستم  
 از چنگ غم به خلوت اندیشه های عشق  
 سرمیکشد چو شعله تمنای او زدل  
 پنهان نمی شود چکنم؟ ماجرای عشق  
 یک روز خنده زد دلم از گرمی امید  
 روشن نشد ز بخت سیاهم چراغ عمر  
 چون ابر بی پناه در این بی کران سپهر  
 آتش زدند بر دل من تا که هم چو شمع  
 کوتاه بود عمر من و عمر گل دریغ



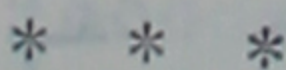
## غلامحسین جواهری (وجدی)

## معاصر

## نشنا ختم ترا

در حد فکر کوتاه خود ساختم ترا  
 دادم ندای یارب و افراختم ترا  
 اما به نرد بی خبری باختم ترا  
 کز آب و رنگ واهمه پرداختم ترا  
 افسوس با تو بودم و نشناختم ترا

یارب بقدر قدر تو نشناختم ترا  
 گاهی به بام مسجد و گه بر فراز دیر  
 گفتم: که بر سر ایر کونین واقفی  
 تصویری از قیاس و گمان داشتم بسر  
 در دیست در دغفلت ورنجیست رنج جهل





## غرق مهتاب

آمدی باتاب گیسو تا که بی تابم کنی  
آتش از برق نگاهت ریختی بر جان من  
رفتی از پیشم که دور از چشم خودتانیمشب  
زلف بر یکسوزدی تا غرق مهتابم کنی  
خواستی تا در میان شعله ها آبم کنی  
بانوای لالای گریه ها خوابم کنی

\*\*\*

## رعدی آذر خشی

معاصر

## نگاه

من ندانم به نگاه تو چه راز است؟ نهان  
که من آن راز توان دیدن و گفتن نتوان  
که؟ شنیده است نهانی که در آید در چشم  
یا که؟ دیده است پدیددی که نیاید به زبان  
یک جهان راز در آمیخته داری به نگاه  
در دو چشم تو فرو خفته مگر راز جهان  
چو بسویم نگری لرزم و با خود گویم:  
که جهانی است پر از راز بسویم نگران  
بسکه در راز جهان خیره فرو ماند ستم  
شدم از دیدن همراز جهان سرگردان  
چه جهانی است؟ (جهان نگه) آنجا که بود  
از بدو نیک جهان هر چه بجویند نشان  
که از اوداد، پدید آید و گاهی بیداد  
که از او درد همی خیزد و گاهی درمان



نگه مادر پرمهر، نمودی، از این  
 نگه دشمن پسر کینه نشانی از آن  
 گه نماینده سستی وز بونی است نگاه  
 گه فرستاده فر و هنر و تاب و توان  
 زود روشن شودت از نگه بره و شیر  
 کاین بود بره بیچاره و آن شیر ژبان  
 نگه بره ترا گوید: بشتاب و ببند  
 نگه شیر ترا گوید: بگریز و ممان  
 نه شگفت، ارنکه اینگونه بود زانکه بود  
 پر توی تافته از روزنه کاخ روان  
 گرز مهر آید چون مهر بتابد بر دل  
 ور زکین زاید در دل بخلد چون پیکان  
 یاد پر مهر نگاه تو در آن روز نخست  
 نرود از دل من تا نرود از تن جان  
 چون شدم شیفته روی تو از شرم مرا  
 بر لب آوردن آن شیفتگی بود گران  
 من فرو مانده در اندیشه که ناگاه نگاه  
 جست از گوشه چشم من و آمد بمیان  
 دردمی باتو بگفت آنچه مرا بود بدل  
 کرد دشوارترین کار بزودی آسان  
 تو بپاسخ نگهی کردی و در چشم زدن  
 گفتنی گفته شد و بسته شد آنکه پیمان  
 من بر آنم که یکی روز رسد در گیتی  
 که پراکنده شود کاخ سخن را بنیان  
 به نگاهی همه گویند بهم، راز درون  
 وندر آن روز رسد روز سخن را پایان



به نگه نامه نویسند و بخوانند سرود  
 هم بخندند و بگریند و بر آرند فغان  
 بنگارند نشانهای نگه در دفتر  
 تا نگهنامه چوشهنامه شود جاویدان  
 خواهم آن روز شوم زنده و با چند نگاه  
 چامه در مهر توپردازم و سازم دیوان  
 بی گمان مهر در آینده بگیرد گیتی  
 چیره بر اهرم من خیره سر آید یزدان  
 آید آن روز جهان را فتد آن فره بچنگ  
 تیر هستی رسد آن روز خجسته به نشان  
 آفریننده بر آساید و با خود گوید  
 تیر ما هم به نشان خورد زهی سخت گمان  
 در چنان روز مرا آرزویی خواهد بود  
 آرزویی که همی دارم اکنون پژمان  
 خواهم آن دم که نگه جای سخن گیردومن  
 دیده را برشده بینم به سر تخت زبان  
 دست بیچاره برادر که زبان بسته بود  
 گیرم و گویم: هان، داد دل خود بستان  
 به نگه باز نما هر چه در اندیشه تست  
 چو و زبان نگهت هست به زیر فرمان  
 ای که از گوش و زبان ناشنوا بودی و گنگ  
 زندگی نوکن و بستان ز گذشته تاوان  
 بانگه بشنو و برخوان و بسنج و بشناس  
 سخن و نامه و داد و ستیم و سود و زیان



نام مادر به نگاهی برو شادم کن از آنک  
مرد بمانده خام و شیت آن شادروان  
گوهر خود بنما تا گهری همچو ترا  
بد گهر مادر گیتی فروشد ارزان

\* \* \*

رشید یاسمی

معاصر

### خاطره آن شب

یک دم جدا نبود ز رخسار تو لبم  
هر شب ز تاب مهر تو لرزان چو کوکبم  
میسوزم و طیب گمانش که در تبم  
براشک چون ستاره و پشت محبم  
تا من چه کرده ام؟ که به هجران معاقبم  
گفتی: که اورمیده شد از بانگ یاربم  
سوی تو و باز گشت کند جمله مطلبم  
گرچه، تو پیر سال و مهی، من مجربم  
غم اوستاد مکتب و من طفل مکتبم

خرم شبی که با تو بروز آمد آن شبم  
از آفتاب روی تو تا دور مانده ام  
ز آن آتشی که یافتم از بوسه های گرم  
اندر هوای تو فلکی گشته ام ببین  
هر جرم را عقوبتی اندر برابر است  
شبها گذشت و خواب نیامد بچشم من  
دارم بسی مطا لب و چون نیک بنگرم  
دل گفت با خرد که در اسرار عاشقی  
شادی مجوی و خرمی از من که سالهاست

میرزا ابوالقاسم قائم مقام فراهانی

قرن سیزدهم

### چه خوش تر ازین . . .

چه خوشتر ازین کاو بهامی پسندد  
خوش است آنچه بر ما خدا می پسندد  
مرا خواهی بی دست و پا می پسندد  
مرا درد او بی دوا می پسندد

گر آزرده گر مبتلا می پسندد  
چه دانیم ناخوش کدام است یا خوش  
چرا پای کو بزم چرا دست یازم  
طبیبابه درمان دردم چه کوشی؟



## طینت آدمی

گیتی که اولش عدم و آخرش فناست  
بنیاد چرخ بر سر آبست از آن قبل  
مشکل تر اینکه گریب مثل دور روزگار  
وائق مشوبه عمر که در خواب غفلت است  
مکشای لب به خنده که تو خفته‌ئی از آنک  
چون طینت ز محنت و حسرت سرشته اند  
نی نی ازین میانه تو مخلص و ص نیستی

در حق او گمان ثبات و بقا خطاست  
پیوسته در تحرك دوری چو آسیاست  
روزی دو مهلتی دهدت گویی آن بقاست  
آنکس که چار بالش ار کانش متکاست  
در خواب خنده موجب دلتنگی و بکاست  
گرو وحش و طیر بر تو بگریند هم رواست  
بر هر که بنگری بهمین درد مبتلاست

\*\*\*\*\*

علی اشتری (فرهاد)

معاصر

## ای غم برو

ای غم برو، و گرنه به میخانه ات کشم  
تار و ز تو، سیه، چو شب خویشتن کنم  
هر شب بدست شانه سپارم ترا و باز  
زان پس چو بوی دوست گرفتی بجان و دل  
نازت کشم بجان و بجان پرورم ترا  
ناچار تا نه جای دگر بینمت بیرون

آنجا بچشم مردم بیگانه ات کشم  
با دل، بدام طره جانانه ات کشم  
هر بامداد، بر سر دندانها کشم  
بر گیرم و برون ز کف شانها کشم  
با مردمان دیده بیک خانه ات کشم  
از جان شمع و خاطر پروانه ات کشم

\* \* \*

علی اشتری (فرهاد)

معاصر

## زندگی ما را کشت!

در خدمت خلاق، بندگی ما را کشت  
هم محنت روزگار و هم محنت خلاق

وز بهر دونان، دوندگی ما را کشت  
ای مرگ بیا، که زندگی ما را کشت



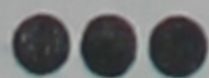
## آبیاری اشک

دوید بر رخ زردم ز بی قراری اشک  
خزان عمر به زردی رساند، رنگ رخم  
کسی غبار غم از چهره ام نخواهد شست  
رخم بدو سد و بنوازد و به عذر قصور  
بیار بر لبم ای سینه هر چه خواهی آه  
گل خزان زده را کرد آبیاری اشک  
بیار بر سرم ای ابر نو بهاری اشک  
اگر ز دیده نیاید برون به یاری اشک  
بخاک، پیش من افتد ز شر مساری اشک  
بریز بر رخم ای دیده هر چه داری اشک

رضا ثابتی  
معاصر

## هم آغوش که بودی؟

دیشب گل من غنچه خاموش که بودی؟  
تا وقت سحر تنگ در آغوش که بودی؟  
من باخبر از شیون و غوغای تو بودم  
ای دل تو بیاد لب خاموش که بودی؟  
بس نیش تمنا که مرا مونس جان بود  
ای ماه تو در فکر لب نوش که بودی؟  
با یاد که؟ از گونه او بوسه گرفتی  
در پیش من می زده، مدهوش که بودی؟  
مستانه گذر می کنی از پیش من امروز  
دیشب گل من باز قدح نوش که بودی؟  
دور از من غم دیده کنار که؟ نشستی  
در پرتو مهتاب هم آغوش که بودی؟





## افسانه شیرین

شب چو در بستم و مست از می نابش کردم  
 ماه اگر حلقه بدر کوفت جوابش کردم  
 دیدی آن ترک ختا دشمن جان بود مرا  
 گرچه عمری به خطا دوست خطابش کردم  
 منزل مردم بیگانه چو شد خانه چشم  
 آنقدر گریه نمودم که خرابش کردم  
 شرح داغ دل پروانه چو گفتم با شمع  
 آتشی در دلش افکندم و آبش کردم  
 غرق خون بود و نمی مرد ز حسرت فرهاد  
 خواندم افسانه شیرین و بخوابش کردم  
 دل که خونابه غم بود و جگر گوشه دهر  
 بر سر آتش جور تو کبابش کردم  
 زندگی کردن من مردن تدریجی بود  
 آنچه جان کند تنم عمر حسابش کردم

عماد تربتی

معاصر

## نگاه دگری

آسمان دگری خواهم و ماه دگری  
 آرزو دارم از آن چشم نگاه دگری  
 چرخ سوزد بخدا، گر کشم آه دگری  
 که جز از مرگ نیا بم بتو راه دگری  
 جز سر کوی تو اش نیست پناه دگری  
 آسمان دلم از اختر و ماه تو گرفت  
 نظر از لطف بمن کرد و سراپایم سوخت  
 خانمان سوختم از دل چو کشیدم یک آه  
 ندهی راه که آیم ببرت می ترسم  
 (تربتی) بر سر کوی تو پناه آورده



## حیرت

خوآنندیم در کتاب و شنیدیم بارها  
 خرم کسی که در ره تقوی نهاد گام  
 انسان به نام و ثروت و جاه و مقام نیست  
 گفتند: کسب فضل ادب کن که هر که کرد  
 سرپیش کس فرود میاور ز روی عجز  
 جز راه حق مپوی و بجز حرف حق مگوی  
 آزادگان به راه حقیقت دهند جان  
 لیکن دریغ و درد که دیدم بچشم خویش  
 هر جا هنرور است بصد رنج مبتلاست  
 آزادگی نماند که از او دهم نشان  
 دیدم نوای عشق و حقیقت بشد خموش  
 قدر کسان به فضل و شرف استوار نیست  
 خالی شده ست بیشه ز شیر ژیان چنانکه  
 باری میان آنچه شنیدیم و خوانده ایم  
 یارب کدام راه، ره نیکبختی است  
 من جز بسوی حق و شرف رونمی کنم  
 گنج قناعت و هنر ای دل مرادماست

کندر جهان فضیلت، اصل سعادت است  
 خوشبخت آنکه پیرو حق و حقیقت است  
 فضل بشر، به راستی و آدمیت است  
 عمرش قرین شادی و اقبال و عزت است  
 روح ذلیل منشأ هر ننگ و ذلت است  
 اینست آنچه شیوه اهل طریقت است  
 آنجا که مراد فضل و شرف مرگ راحت است  
 فضل و هنر نشانه ادبار و نکبت است  
 هر کس که پاك زیست اسیر مصیبت است  
 آزاده را نصیبی اگر هست محنت است  
 هر چیز جلوه گاه مجازست و صنعت است  
 نا کس نگر به مسند اقبال و حشمت است  
 روباه را برای تکاپوی فرصت است  
 با آنچه دیده ایم تفاوت به غایت است  
 فکرم در این قیاس گرفتار حیرت است  
 هر چند کس نه طالب حق و فضیلت است  
 (گوهر چو دست داد به دریا چه حاجت است)

## نادر نادر پور

## معاصر

## پرهینه

پرهینه است و بکنجی فتاده پیرهنش  
 فروغ ماه در امواج زلف پر شکنش



چو مرمری که در آن جان دمدسپیده صبح  
 ز نور ماه در افتاده جنبشی به تنش  
 چو حوریان که بشویندتن به چشمه شیر  
 درون چشمه مه موج میزند بدنش  
 نشسته بر تن او قطره های روشن نور  
 چو اشک مرده شمعی بگاہ سوختنش  
 در آن دو چشم که چون روح شب شکفته سیاه  
 نهفته رازی و پوشانده از نگاه منش  
 بگفتن آمد ساق سپید و سینه او  
 هزار گونه هوس جان گرفته در سخنش  
 ربوده بوسه گرمی ز کام پر عطشی  
 بهم فشرده لبان را زبدم گمشدنش  
 چو دیده جلوۀ مردم فریب قامت او  
 خدای عشق فراخوانده نزد خویشتنش  
 ز پای تا سر او بوسه داده از سر مهر  
 که بیم داشته هر لحظه از گریختنش  
 شکفته بر تن او داغ بوسه های سیاه  
 گناه مهـر خمـوشی نهاده بر دهنش  
 گناه کرده و در تیرگی نشسته ملول  
 ز ماهتاب هراسیده چشم را هزنش  
 نه روشن است و نه تاریک همچو صبح دروغ  
 هـر آنکه دیده فرومانده در شناختنش

قاسمی صیرفی (قمی)

گرد سرخیال تو گردم که میزند روزی هزار حرف بمن از زبان تو



مهر داد اوستا

معاصر

بگو

بامن بگو، تا کیستی؟ مهربی؟ بگو، ماهی؟ بگو  
 خوابی؟ خیالی؟ چیستی؟ اشکی بگو، آهی؟ بگو  
 راندم چو از مهرت سخن، گفتی: بسوز و دم زن  
 دیگر بگو از جان من، جانا چه میخواهی؟ بگو  
 من عاشق تنهائیم، سر گشته شیدائیم  
 دیوانه رسوائیم، تو هر چه میخواهی، بگو

ابو تراب جلی

معاصر

بلای منی

همیشه مایه رنج و بلا برای منی  
 صفا چگونه؟ پذیرد میان ما ای دل  
 جدا میشود می از پیش دیده ام ای اشک  
 غروب کرده مرا آفتاب عمر، ای غم  
 چه وصف؟ گویمت ای سرو بوستان کمال  
 (جلی) چنان بتو بیگانه وار مینگرم  
 از اینقرار تو دل نیستی، بلای منی  
 که من اسیر تو هستم تو مبتلای منی  
 که یادگار من از یار بی وفای منی  
 چه شد؟ که باز تو چون سایه در قفای منی  
 که سرفرازتر از فکر نارسای منی  
 که کس گمان نکند هرگز آشنای منی

صادق ملارجب

؟

عاشق صادق

دلبر، عاشق صادق به صفاها ناعجب است  
 پیری و قحطی و بی پولی و یک گله عیال  
 باز اگر هست همان صادق ملارجب است  
 با وجود همه، دل مایل لهُو و لعب است



## جهانا

جهانا همانا فسوسی و بازی  
یکی را نعیمی، یکی را جحیمی  
چرا؟ زیر کاندبس تنگ روزی؟  
چرا؟ عمر طاووس و دراج کوتاه؟  
اگر نه همه کار تو باژگـونه  
که بر کس نپائی و با کس نسازی  
یکی را نشیبی یکی را فرازی  
چرا؟ ابلهانند با بی نیازی  
چرا؟ مار و کرکس زید درد رازی  
چرا؟ آنکه ناکس تر، اورا نوازی؟

☆☆☆☆☆☆☆☆

عبداله الفت

معاصر

## بی تو

رفتی و بی تو در دل شبها گریستم  
هر شب چو شمع مجلس رندان پا کباز  
دور از تو ای شکوفه گل درخزان عمر  
لب تا نهاد ساغر می بر لب تو دوش  
شهری به ناله اندومن از خویشتن به رنج  
تا آنکه دامن تو شبی آورم بدست  
از چشم دل سیاه تو روشن بود مرا  
(الفت) چو یار رشته الفت گسست و رفت  
شبها بیاد روی تو تنها گریستم  
یا سوختم به خلوت غم یا گریستم  
چون ابر نوبهار بهر جا گریستم  
من سوختم ز رشک و چو مینا گریستم  
از بسکه در فراق تو شبها گریستم  
گاهی "به دیر و گه، به کلیسا گریستم  
کاندر حریم عشق تو بیجا گریستم  
هر دم بیاد آن گل زیبا گریستم

حافظ شیرازی

قرن هشتم

بس نکته غیر حسن بیاید کسی  
مقبول طبع مردم صاحب نظر شود



## انتظار

دلم گرفته ز تنهائی ای حبیب کجائی ؟

خوشا بحال تو کز قید و بند مهر رهائی

به انتظار که ئی؟ دیده ندیده وفایم

به عهد بسته که پائیده؟ چشم خسته چه پائی

سپیده زد دگر ای شمع بزم غیر خدا را

سزد که مرغ شب آید به بامم تو نیائی

گناه آینه بخت نیست، چهره سیاهست

کجائی ای مه تابان؟ که گردغم بزدائی

نشان جای تو دارم به کوی بی خبرانی

بهر دلی که حرمخانه شد تو خانه خدائی

نگه به غیر محال است بی تو خوش بینم

فدای روی تو آخر فروغ دیده مائی

چراغ محفل تاریک نیمه های شب من

دو دیده دوخته دارم به در که کی زدر آئی

چه نالی؟ از غم تنهائی ای (رحیم) چنان نی

همان خوشست که در خلوتی به سوز و نوائی

## فرخی یزدی

## معاصر

## بنام زندگی

پیراهن صبر، از تن عریان کنسیم

یک عمر بنام زندگی جان کنسیم

بس جان ز فشار غم بدوران کنسیم

القصه در این جهان بمردن مردن



## دولت غم دوست

بجان دوست که گر عالم و هر آنچه در اوست  
 دهند من ندهم نقد دولت غم دوست  
 نهاده پا بره پیشگاه عشق کسی  
 که پشت پا زده بر روزگار و آنچه در اوست  
 تفاوتی نکند خواه درد، خواه دوا  
 ز دوست هر چه رسد در مذاق جان نیکوست  
 وجود دلبر و من حکم جان و تن دارد  
 تمام قدرت من در کف اراده اوست  
 به روی دوست گر افتد نگاه عاشق مست

عجیب نیست نگنجد گراز شعف در پوست  
 ز هر نگاه به طرز دگر زنده دل

همیشه شیوه آن چشم دل سیه جا دوست  
 چه غم، که درد غم عشق را دوائی نیست

که دردمند ترا درد بی دوا داروست  
 تو دوست باش چه پروا؟ ز یک جهان دشمن

تو یار باش چه اندیشه؟ از ملامت گوست  
 از آن شبی که به زلف تو عقد دل بستم

تمام حلقه من در جهان به یک سرموست  
 غریب نیست اگر پانهی به چشم ترم

که هر چه سروسهی دیده ایم بر لب جوست  
 کسی است زنده جاوید در جهان (ناهید)

که کرد جان گرامی فدای حضرت دوست



## ما آن شقایقیم

عمریست تا به پای خم از پانشته ایم  
 مار از کوی باده فروشان، گریز نیست  
 تا موج حادثات چه بازی کند که ما  
 ما آن شقایقیم که باداغ سینه سوز  
 طفل زمان فشرده چوپروانه ام به مشمت  
 عمری دویده ایم بهر سوی و عاقبت  
 (فرهاد) با ترانه مستانه غزل

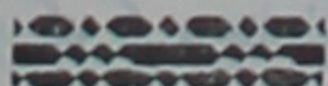
در کوی می فروش چومینا نشسته ایم  
 تا باده در خم است همین جا نشسته ایم  
 با زورق شکسته به دریای نشسته ایم  
 جامی گرفته ایم و به صحرای نشسته ایم  
 جرم دمی که بر سر گلها نشسته ایم  
 دست از طلب نشسته و از پانشته ایم  
 در هر سری چونشاه صهبا نشسته ایم

\* \* \*

## حقیقت

در جهان گم شده بی دارم من  
 همه گویند که او همراه ماست  
 پی او نزد یکایک رفتم  
 ای حقیقت تو کجا پنهانی؟  
 یا مرا چشم بصیرت نبود  
 هیچ چیزی بجهان در نظرم  
 زندگی بی تو نیرزد به جوی

که از هیچ نشان پیدانیست  
 در بر هیچکسی جز ما نیست  
 دیدم افسوس که با آنها نیست  
 لفظ تو هست ولی معنی نیست  
 یا اثر از تو درین دنیا نیست  
 بی فروغ رخ تو زیبا نیست  
 غیر زندانی، جان فرسا نیست





### قدر مرا بدان

قدر مرا بدان که سراپا محبتم  
صحبت کند دوخته آمد به قامت  
نازکد لیست در همه احوال آفتم  
یک قطره اشک سست کند پای همتم  
این بس به کارزار محبت مهابتم  
آوخ که هیچکس نشد آگه زمحنتم

هر چند زار و خسته دل از بار محنت  
آن جامه وفا که به افسانه ها از آن  
خارم به چشم خصم و لیکن چو برگ گل  
سختم ولی چه سود که در گیر و دار عشق  
از یک نگاه کار دلم زار میشود  
(من پیر سال و ماه نیم یار بی وفاست)

☆ ☆ ☆

### خاطر آسوده

حاصلش رفتن و گذاشتن است  
همه دارائیم نداشتن است

خواجه کارش نگاهداشتن است  
خاطر آسوده من، که در عالم

\*\*\*

### زندگان زندگی

روزی سراغ وقت من آئی که نیستم  
تهمت بخویشتن نتوان زد که زیستم  
بک روز خنده کردم و عمری گریستم

تا هستم ای رفیق ندانی کیستم  
در آستان مرگ که زندان زندگی است  
پیدا است از گلاب سر شکم که من چو گل

\*\*\*



## لؤلؤی لالا

به گوش مهوشی خورشید یاره  
 شبی دلدادۀ عشقی بجان کوش  
 چو شد آویز گوش مه لبانش  
 شگفتی ماند از آن لؤلؤی لالا  
 به لؤلؤ گفت: چون جستی صدف وار  
 تو در دریای شور آن قطره آبی  
 هزاران قطره بر بندد اگر صف  
 کدامین؟ موج دریا دادت این اوج  
 تو گر در کام ماهی میشدی دوش  
 کنون دل را چو گوش یار سفتی  
 غلط گفتم که آواز این چنین نیست  
 به آواز ارگشاید گوش آغوش  
 تو اندر گوش جانان دلنشینی  
 بجان جویند جانان را همه باز  
 به پاسخ لؤلؤ غلطان چنین گفت:  
 که آری من همان یک قطره آبم  
 ولی بامن حوادث شد چو انباز  
 شدم آواره از مشکوی دریا  
 که از هامون به گردون ره بریدم  
 به مشک ابر گاهی آب بودم  
 گهی پیرامن مه هاله بودم  
 گهی قوس وقزح را بر کمان رنگ  
 گهی خوردم به جعد سنبل تاب

شنیدم لؤلؤیی شد گوشواره  
 به مهوش شد چو شب بامه هم آغوش  
 صدف گردید بر لؤلؤ دهانش  
 وز آن بخت بلند و فـر والا  
 بناگوشی که پیشش گل بود خار  
 که گربادت سرافتد حبـابی  
 نباشد بر لب دریا مگر کف  
 که اندر چشمه مه میزنی موج  
 برونت میفکند از روزن گوش  
 چو آوازه به گوش یار خفتی  
 به گوش یار نتواند چنین زیست  
 ندارد گوش وزوسازد فراموش  
 چه کردی؟ تا سزاوار چنینی  
 تو را جو یا ست جانان چیست؟ این راز  
 به لؤلؤ بین که چون در ثمین سفت  
 به در باگاه کف، گاهی حسابم  
 ز شهر خویش گشتم خانه پرداز  
 سفر کردم به غربت تا ثریا  
 گهی از ابر بر هامـون چکیدم  
 که آب چشمه مهتاب بودم  
 گهی بر چهره گل ژاله بودم  
 گهی خون غنچه را اندر دل تنگ  
 گهی کردم به چشم زرگسی خواب



گهی برداغ دلها ناله بودم  
به کام کامرانان گه دویــــدم  
که آهی بودم از قلب دونیمــــی  
طراوت گاهی اندر شاخ سروی  
گهی پویان چوریشه در دل خاک  
بهشتم چون جهان را پست و هموار  
به مشکوی نخستین ره بریدم  
چو کردم سیر انفس تا به آفاق  
مرا در سینه چون دل پرورش داد  
از این صحبت چو بر خوردار گشتم  
زدریا رختم اندر ساحل افتاد  
درخت بختم اکنون میدهد بار  
شدم ز آنرو بخوبان زینت گوش

گهی داغ درون لاله بودم  
گهی از چشم ناکامان چکیــــدم  
سرشگی گاه در چشم یتیمــــی  
گهی آوازه درنای تذر وی  
گهی از شاخه پران سوی افلاک  
زنو ببا ابر آتش دم شدم یار  
ز چشم ابر در دریا چکیــــدم  
صدف بر صحبتتم گردید مشتاق  
بدل از شیرۀ جانم خورش داد  
یگانه لؤلؤی شهوار گشتم  
گذر در گوش یارم از دل افتاد  
ز بسیاری سیر و رنج بسیار  
که سختی کش شدم و اندر سفر کوش

### وحشی بافقی

قرن دهم

### تکرار نام معشوق

یکی فرهاد را در بیستون دید  
ز شیرین گفت: در هر جا نشانیست  
فلان روز این طرف فرمود آهنگ  
فلانجا ایستاد و سوی من دید  
فلانجا ماند گیگون از تک و پوی  
غرض زین گفتگو بودش همین کام

زوضـــــع بیستونش باز پرسید  
بهر سنگی ز شیرین داستانیست  
فرود آمد ز گیگون بر فلان سنگ  
فلان نقش و فلان سنگم پسندید  
به گردن بردم او را از فلان سوی  
که از شیرین به تقریبی برد نام

### حافظ شیرازی

تورا چنانکه توئی هر نظر کجا بیند؟

بقدر دانش خود هر کسی کند ادراک



## جرم هنر

گر که چون مرغ ، بال و پر گیرم  
 چون ازین آمدن ندیدم سود  
 تابه راحت برآورم نفسی  
 روم آن عالم و کناره ازین  
 نخل عمر مرا چون نیست ثمر  
 سوختم ، سوختم ، سزد چون شمع  
 کیستم ؟ چیستم ؟ نمیدانم  
 راه یابم اگر به مأمن قرب  
 داد دل را ز مردمی که بوند  
 من فرومایه نیستم که دهم  
 شاعرم رزق خویشتن بایسد  
 گرچه در محنتم بجرم هنر  
 دشمن ننگ و طالب نامم  
 تانگردد ملول خاطر کس

جلال الدین همائی (سنا)

معاصر

## پیکر لطیف

لب بسته ام ز هر چه بجز گفتگوی تو  
 گر بگذری بخاکم و گوئی ترا که کشت؟  
 بس پیکرت لطیف بود میشود پدید  
 ای گل به باغ دربر آن لاله رومخند

جای در عالم دگر گیرم  
 در بر رفتگان مقرر گیـــــرم  
 بار هستی ز دوش بر گیرم  
 خلق بدتر ز دیو و دد گیرم  
 دل ازین عمر بی ثمر گیرم  
 آتش از پای تا بسر گیـــــرم  
 روم از اصل خود خبر گیرم  
 دامن عدل دادگر گیـــــرم  
 از خداوند بی خبر گیـــــرم  
 آبرو تا که سیم وزر گیـــــرم  
 که ز خونابه جگر گیـــــرم  
 باز دنباله هنر گیـــــرم  
 ره مردان نامور گیـــــرم  
 سخن آن به که مختصر گیرم

دل شسته ام ز هر چه بجز نقش روی تو  
 فریاد خیزد از کفتم کآرزوی تو  
 راز درون ز سینه و می از گلوی تو  
 تا پیش باغبان نرود آبروی تو



معاصر

به مناسبت تولد فرزند خود دسر و ده است

نور بصری بهر چو من بی بصری (۱) زاد  
زان باغچه سروی شدوزان سروپری زاد  
پیدا است ز شوریده که شوریده تری زاد  
کاین طفل جگر گوشه ، بخون جگری زاد  
گویند ملک وش بچه ای از بشری زاد  
گویند که از نره خری کره خری زاد  
کز بهر شما همسر من درد سری زاد  
کاینسان پسری از چه ز چون من پدری زاد  
کو گر پسری زاد درخشان گهری زاد  
هردد بجهان ماده ای آورد ونری زاد  
یعنی پسر اوزاد که ازوی هنری زاد

همخوا به من دوش برایم پسری زاد  
این کلبه ویرانه من باغچه ای گشت  
از گریه اوشب همه شب دوش نخفتم  
با سرخ سرشک مژه آن مست چه خوش گفت:  
آنان که بمن بر سر الطاف وفا قند  
و آنان که بمن بر سر شوخی و مزاحند  
ای معشر احباب گه تربیت آمد  
من زین همگان بیشتر ایدون بشگفتم  
این از در شوخی است که تا ظن نبرد زن  
زا اولاد خردجوی، تو ای خواجه و گرنه  
نی هر که بزاید پسری در خور فخر است

غلامرضا روحانی

معاصر

گفتگوی پدر و دختر فقیر

گفت : پدر ما مگر قبيله نداريم  
دعوت بیجاست چون وسیله نداريم  
جای بجز کنج این طویله نداريم  
جان پدر لوله و فتيله نداريم  
دیده حاجت به کرم پيله نداريم  
آرد نداريم و شنبلیله نداريم  
ز آنکه دو روئی و مکرو حيله نداريم

با پدرش دختر فقیر غریبی  
خواستہ باشیم اگر کنیم ضیافت  
یک شب اگر میهمان بخانه بیاریم  
نفت ندارد چراغ ماو اگر داشت  
جامه گر ابریشی نبود نباشد  
اشکنه دارد نه تخم مرغ نه روغن  
گفت : پدر عزت و شرف همه از ما است

۱ - مرحوم شوریده شیرازی در هفت سالگی در اثر بیماری آبله کور گردیده بود .



## بی تو ۰۰۰

کشت آفت رسیده را مانم  
گل از شاخ چیده را مانم  
اشک از رخ چکیده را مانم  
جنس ارزان خریده را مانم  
صید در خون تپیده را مانم  
سبزه نو دمیده را مانم  
جان بر لب رسیده را مانم  
من کمان خمیده را مانم  
طائر دام دیده را مانم  
سایه آرمیده را مانم  
گفت: بخت رمیده را مانم  
لاله داغ دیده را مانم

بی تو شاخ بریده را مانم  
دست تقدیر از تو دورم کرد  
نتوان بر گرفتتم از خاک  
پیش خوبانم اعتباری نیست  
دست و پا میزنم بخون جگر  
برق آفت در انتظار من است  
تاب ماندن در این سرایم نیست  
تو غزال رمیده را مانی  
نخورم بعد از این فریب گای  
بمن افتادگی صفا بخشید  
گفتمش: ای پری کرامانی؟  
دلَم از داغ او گداخت (رهی)

## غمام همدانی

## معاصر

## تصویر جهان

درون خانه ها دیوانه‌ئی چند  
سراسر کودک و افسانه‌ئی چند  
کهن رندی که زد پیمانه‌ئی چند  
پری جویان ز هم دیوانه‌ئی چند  
برای خاطر پروانه‌ئی چند  
همه در کاوش ویرانه‌ئی چند  
شدی نخلو تگه فرزانه‌ئی چند

بیابانست و کوه و خانه‌ئی چند  
نه مردی بینی اینجا، نه حقیقت  
همه پیر خراباتش بنامند  
ز روی سالکانش چشم بد دور  
بسوزد شمع اینجا خویشتن را  
نه گنجی هست و نه جویای گنجی  
چه خوش بودی گر این دارالمجانین



## هوای گوی یار

به کعبه رفتم وز آنجا هوای کوی تو کردم  
 جمال کعبه تماشا بیاد روی تو کردم  
 شعار کعبه چو دیدم سیاه دست تمنا  
 دراز جانب شعر سیاه موی تو کردم  
 چو حلقه در کعبه بصد نیاز گرفتم  
 دعای حلقه گیسوی مشکبوی تو کردم  
 نهاده خلق حرم سوی کعبه روی عبادت  
 من از میان همه، روی دل به سوی تو کردم  
 مرا به هیچ مقامی نبود غیر تو کامی  
 طواف و سعی که کردم بجستجوی تو کردم  
 به موقف عرفات ایستاده خلق دعاخوان  
 من از دعا لب خود بسته گفتگوی تو کردم  
 فتاده اهل فقی در پی منی و مقاصد  
 چو (جامی) از همه فارغ من آرزوی تو کردم



## خیام نیشابوری

## قرن پنجم و ششم

## علو طبع

یک نان به دو روز گرشود حاصل مرد  
 محکوم کم از خودی چرا؟ باید بسود  
 وز کوزه شکسته ئی دم آبی سرد  
 یا خدمت چو خودی چرا؟ باید کرد



## ارزش هنر

گفت بـا بـلـبل قفس زاغی  
 تو که کاری نداشتی به کسی  
 گفت : چون مرغی هنر مندم  
 چون تو گر زشت و بی هنر بودم  
 اینچنین است شیوه ایام  
 چه توان کرد در نجربداری است  
 هر که مرد است همدرد است  
 خفته نادان چو مار بر سر گنج  
 هر که معصوم و بی گناه بود  
 شیوه روزگار این باشد  
 شاه غزنین که سکه بر زر زد  
 تا که از او قیاس کار کنند  
 ما سراینده خوش آهنگیم  
 چون رویم از جهان و خاک شویم  
 همه گویند ای دریغا مرد  
 قدردانی ما، پس از مرگ است  
 چشم تنگ تو که در بادای چرخ  
 که همه کارهای تو ننگ است

عبدالرحمن جامی

قرن نهم

## معشوق حقیقی

خواهد فلکش زود ز چشم تور بود  
 بوده است همیشه با تو و خواهد بود

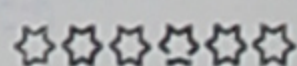
هر صورت دلکش که ترا روی نمود  
 رودل به کسی ده که در اطوار وجود



## داغ تنهائی

آنقدر با آتش دل ساختم تا سوختم  
پای تا سرنازمن ای شمع بزم افروز غیر  
آتشم بر جان و بربلب خنده بود از شرم غیر  
سردمهری بین که کس بر آتشم آبی نزد  
سوختم اما نه چون شمع طرب در بین جمع  
همچو آن شمع که افروزند پیش آفتاب  
سوختم از آتش دل در میان موج اشک  
جان پاک من (رهی) خورشید عالم تاب بود

بی تو ای آرام جان یا ساختم یا سوختم  
بی تو چون شمع سحر گاهی سراپا سوختم  
بی تو ای گل گاه پنهان گاه پیدا سوختم  
گرچه همچون شمع از گرمی بهر جا سوختم  
لاله ام کز داغ تنهائی بصحرا سوختم  
سوختم در پیش مهر و یان و بیجا سوختم  
شور بختی بین که در آغوش دریا سوختم  
رفتم و از ماتم خود عالمی را سوختم



کهال الدین اساعیل (اصفهانی)

قرن ششم و هفتم

## آز کم کن

دل بر این گنبد گردنده منه کاین دولاب  
آسیائی است که بر خون عزیزان گردد  
حرص تست اینکه همه چیز، ترانا یاب است  
آز کم کن تو که نرخ همه ارزان گردد  
کار دنیا که تو دشوار گرفتی بر خود  
گر تو بر خویشتن آسان کنی آسان گردد

ناشناس

سلسل عشق

آتش عشق پس از مرگ نگردد خاموش \* \* این چراغی است کزین خانه بآن خانه برند



## کجا توانی کرد؟

اگر دل از غم دنیا جدا توانی کرد  
و گر بآب ریاضت بر آوری غسلی  
درون بحر معانی نگر، نه آن گهری  
اگر بجیب تفکر فرو بری سر را  
ز منزلات هوس گر برون نهی گامی  
و لیکن این صفت رهروان چالا کست  
نه دست و پای امل را فرو توانی بست  
مقربان ملک اقتدا کنند بتو  
بهمت ار نشوی در مقام خاک مقیم  
چو در نماز شوی با حضور بنشین  
مگر که درد و غم عشق سرزند در تو  
چو عارفان بیر از خلق و گوشه‌ئی بنشین  
بدین صفت که تو در بند جامه و نانی  
چرا تو خدمت آن پادشاه می‌کنی؟

## نظام وفا

## معاصر

## ای دل

بهانه جستی و از ما جدا شدی ای دل  
شنیده‌ام به سر زلفی آشیان داری  
رقیب و یار نمودند آشتی با هم  
چو رانده از همه جا گشته‌ای تو آخر عمر

نشاط و عیش بباغ بقا توانی کرد  
همه کدورت دل را صفاتوانی کرد  
که قدر و قیمت خود را بهاتوانی کرد  
گذشته‌های قضا را ادا توانی کرد  
نزول در حرم کبریا توانی کرد  
تو نازنین جهانی کجا توانی کرد  
نه رنگ و بوی جهان را رها توانی کرد  
اگر به پیر بقا اقتدا توانی کرد  
مقام خویش به اوج سما توانی کرد  
که بنده وارر کوعی ادا توانی کرد  
بدرد او غم دل را دوا توانی کرد  
مگر که خوی دل از خلق و اتوانی کرد  
چگونه؟ روی دل اندر خدا توانی کرد  
که پادشاهی از آن پادشاه توانی کرد

بگو که با که؟ دگر آشنا شدی ای دل  
بدام عشق مگر مبتلا شدی ای دل  
عبث تو کشته در این ماجرا شدی ای دل  
بلای جان (نظام وفا) شدی ای دل



## اندیشه کن

ای دل از پست و بلند روزگار اندیشه کن  
از نسیمی دفتر ایام برهسم میخورد  
ایکه می خندی چو گل در بوستان بی اختیار  
بر لب بام خطر نتوان بخواب امن رفت  
زخم می باشد گران شمشیر لنگردار را  
پشه باشب زنده داری خون مردم میخورد  
در بر و مندی ز قحط برگ و بار اندیشه کن  
از ورق گردانی لیل و نهار اندیشه کن  
از گلاب گریه بی اختیار اندیشه کن  
ایمنی خواهی ز اوج اعتبار اندیشه کن  
زینهار از دشمنان بردبار اندیشه کن  
زینهار از زاهد شب زنده دار اندیشه کن

## فصیح الزمان رضوانی (شیرازی)

معاصر

## آرزو

همه هست آرزویم که بینم از توروئی  
به کسی جمال خود را ننموده ای و بینم  
غم و درد ورنج و محنت همه مستعد قلم  
به ره تو بسکه نالم ز غم تو بسکه مویم  
همه خوشدل اینکه مطرب بزند بتار چنگی  
چه شود؟ که راه یا بدسوی آب تشنه کامی  
شود اینکه از ترحم دمی ای سحاب رحمت  
به شکست اگر دل من بفدای چشم مستست  
همه موسم تفرج بچمن روند و صحرا  
نه بباغ ره دهندم که گلی به کام بویم  
ز چه شیخ پا کدامن سوی مسجد منخواند  
بنموده تیره روزم ستم سیاه چشمی  
نه وطن پرستی از من به وطن نموده یادی  
نظری به سوی (رضوانی) دردمند مسکین  
چه زیان؟ ترا که منم بر رسم به آرزوئی  
همه جا به هر زبانی بود از تو گفتگوئی  
تو ببر سر از تن من ببر از میانه گوئی  
شده ام ز ناله نالی شده ام ز مویه موئی  
من از این خوشم که چنگی بزدم بتار موئی  
چه شود؟ که کام جوید ز لب تو کام جوئی  
من خشک لب هم آخر ز تو ترکم گلوئی  
سرخ می سلامت شکند اگر سبوئی  
تو قدم به چشم من نه بنشین کنار جوئی  
نه دماغ اینکه از گل شنوم به کام بوئی  
رخ شیخ و سجده گاهی سرما و خاک کوئی  
بنموده مو سپیدم صنم سپید روئی  
نه ز من کسی به غربت بنموده جستجوئی  
که بجز درت امیدش نبود به هیچ سوئی



## بزم لثام

خار بدرودن به مژگان سنگ بشکستن بدست  
 خار خائیدن به دندان کوه بر کندن به چنگ  
 لعب با دنبال عقرب بوسه بر دندان مار  
 پنجه با چنگال ثعبان قوس در کام نهنگ  
 طعمه بر بودن به قهر از کام شیر گرسنه  
 صید بگرفتن بجبر از برتن غضبان پلنگ  
 از سر پستان شیر شرزه دوشیدن حلیب  
 وزبن دندان مار گرزه نوشیدن شرنگ  
 روزگار رفته را برگردن افکندن کمند  
 عمر باقی مانده را برپا نهادن پالهنک  
 تشنه کام و پابرهنه در تموز و سنگلاخ  
 ره بریدن سالها فرسنگها با پای لنگ  
 نره غولسی روزی برگردن کشیدن خیر خیر  
 پیره زالی را شب اندر برگرفتن تنگ تنگ  
 از شراب و بنگ روز جمعه در ماه صیام  
 شیخ را بالای منبر ساختن مست و ملنگ  
 نقشها بستن شگرف از کلک موبر آب تند  
 رخنه ها کردن پدید از خار تر بر خار سنگ  
 یار از افسون به کوی (هاتف) آوردن به صلح  
 غیر را با یار از نیرنگ افکندن به جنگ  
 صدره آسان تر بود برمن که در بزم لثام  
 باده نوشم سرخ سرخ و جامه پوشم رنگ رنگ



چرخ گردهستی از من گریز آر دگوبر آر

دور بادا دور، از دامان نامم گرد ننگ

\*\*\*\*\*

ملا احمد نراقی (صفائی)

قرن سیزدهم

### خاک عشق

گاهی به نگاهی دل ما شاد توان کرد  
اما که چه؟ باخوی خدا داد توان کرد  
تا چند مگر ناله و فریاد توان کرد  
صد میکند از خاک من آباد توان کرد  
جائی که در آن میکند بنیاد توان کرد  
این ره نه بهر بوالهوس ارشاد توان کرد  
در راه خدا آخرش آزاد توان کرد  
دل را بچه امید دگر شاد توان کرد

از راه وفا گاه ز مایاد توان کرد  
نالم مگر از ناله به رحم آورم آن دل  
زین بعد کسی ناله من نشنود آری  
مستم زمی عشق چنان کز پس مرگم  
انصاف که جارت بین مدرسه کردند  
منمای به زهاد ره کوی خرابات  
صید دل من لایق تیغ تو اگر نیست  
با غیر (صفائی) مه من عهد وفا بست

\* \* \*

نوری اصفهانی

قرن نهم

### غم آشنا

نشیند ز غم عشق تو بر خاک آنجا  
نتوان بود اگر با دل غمناک آنجا

خاک کویت همه در دیده کشم تادگری  
شعله‌ئی ز آتش دوزخ نفروشم به بهشت

\*\*\*\*\*



## سینه آتش افروز

الهی سینه بی ده آتش افروز  
هر آن دل را که سوزی نیست دل نیست  
دلم پر شعله گردان سینه پر درد  
کرامت کن درونی درد پرورد  
بسوزی ده، کلامم را روائی  
دلم را داغ عشقی بر جبین نه  
سخن کز سوز دل تا بی ندارد  
دل افسرده دارم سخت بی نور  
بده گرمی دل افسرده ام را  
ندارد راه فکرم روشنائی  
اگر لطف تو نبود پرتو انداز  
ز گنج راز در هر کنج سینه  
ولی لطف تو گر نبود بصد رنج  
چو در هر کنج صد گنجینه داری  
به راه این امید پیچ در پیچ

محقق خوانساری

قرن یازدهم

## غبار آشنا

از طوف کدامین؟ کف پا می آئی  
ای گرد بچشمم آشنا می آئی

ای بباد صبا طرب فزای آئی  
از کوی که برخاسته ای؟ راست بگو



### سبکبار

بدان سرم که اگر همتم کند یاری	ز بار منت دو نان کنم سبکباری
اگر به کنج قناعت ز تشنگی میرم	به نیم قطره نجویم ز هیچکس یاری
شوم چو غنچه خشن پوش چندهمچو گلم	به سرخ و زرد فریبند شهر زنگاری
گرفتم آنکه در ایام قحط کنعانست	عزیز مصر قناعت، چرا؟ کشد خواری
مذاق لذت آزادگی عجب نبود	اگر شناخته باشم پس از گرفتاری
مسافران نه اقلیم عالم بالا	چو آمدند در این کهنه چار دیواری
گذاشتند متاع جهان و بگذشتند	تو نیز چون دگران بگذری و بگذاری

\*\*\*

### کمان خانه چشم

دمی که چشم تو در خانه کمان آید	شکست در صف چندین هزار جان آید
توگر بقصد دل خسته ناوک اندازی	اگر چه تیر تویی خواست بر نشان آید
به ناخن از تن خود استخوان برون آرم	که ناوک تو مبادا بر استخوان آید
در سری نگشایم چو با تومی نوشم	اگر فرشته رحمت ز آسمان آید
اگر چه بر سر بازار عشق و رسوائی	مرا همیشه زیان بر سر زیان آید
گشوده ام در دکان جان و منتظرم	که بد معامله ئی بر در دکان آید
مریض عشق تو زهر اجل چنان نوشد	که از تصور آن آب در دهان آید
دهد بدیده من خاک آستان تو نور	ولی دریغم از آن خاک آستان آید

\*\*\*



## پیا دشپیدان وطن

گرچه تاریخ جهان زیبا ز نقش ماستی  
 چون جهان نوگشت نقش کهنه نازیباستی  
 دولت دیرین نداری کوس دارائی مزن  
 گرچه اصلت در نسب از کوروش و داراستی  
 توهمی خوانی که کوروش کار کشور کرد راست  
 شوکتش بالا گرفت و شهرتش والاستی  
 توهمی خوانی که ایران در زمان داریوش  
 یکدراز سیحون گشاد و یکدرش لیباستی  
 بعد از آن بینی که چون دوران اسکندر رسید  
 خانه دارا و کورش آن سرش صحراستی  
 توهمی خوانی که چون شدنوبت اشکانیان  
 رومیان را دیده اشک افشان و خون پالاستی  
 توهمی خوانی که چون براردوان زد اردشیر  
 دردل قیصر هراس از دولت کسراستی  
 بعد از آن بینی که تازی بروطن شد ترکتاز  
 تازمان بر کاسام مشتی مردم رسواستی  
 چتر ساسان سا یبان سار بسانان عرب  
 تاج کسری بر سر هر بی سرو بی پاستی  
 نقل ما لهو الحدیث و نقل بزم تازیان  
 قصه تاراج و وصف جنت و حوراستی  
 توهمی خوانی که بومسلم ز تازی کاست زور  
 تابیفزاید هر آنچه تازی از ماکاستی



توهمی خوانی که قائم شد به کین یعقوب لیث  
 تا قیامش منتهای خصم را مبداستی  
 توهمی خوانی که بعد از غازیان غزنوی  
 سکه طغرل تکین را سلطنت طغراستی  
 بعد از آن بینی که چون چنگیزیان ، تیموریان  
 دینشان خون ریزی و آئینشان یغماستی  
 توهمی خوانی که از شمشیر فرزند صفی  
 بار دیگر بر اعدای تیغ ما براستی  
 توهمی خوانی ز نامحمودی سلطان حسین  
 چیره بر ما لشکر محمود افغان زاستی  
 بعد از آن بینی که نادر ، اشرف از ایران براند  
 تا بداند کش همه لاف شرف برجاستی  
 توهمی خوانی مکرر گشت این بالا و پست  
 تا نصیب ما چه پستیها از آن بالاستی  
 پیش خود گوئی قضای آسمان این هر دو خواست  
 خود قضای آسمان بیرون ز حکم ماستی  
 غافل از سر قضائی کا قضا فی فعل ما  
 گاهی اینسان زشت و گاهی آنچنان زیباستی  
 هیچ قومی بی سبب مغلوب یا غلب نگشت  
 جز در او ضعفی نهان یا قوتی پیداستی  
 تونداری قدرت تشخیص پیدا از نهان  
 لاجرم پنهان ترا پیدا ترین معناستی  
 گر به عهد کورش و دارا شد ایران سرفراز  
 دستمزد ملتای سرباز و ملک آراستی



ضعف دارای سوم سدسکندر ساخت سخت  
 ورنه اسکندر نه پیغمبر نه مارافساستی  
 پادشاهان سلوکی را چون خوش شد سلوک  
 اشک را در سلک شاهان خوشترین مأواستی  
 همچنان چون دوره اشکانیان آمد بسر  
 آل ساسان را سروسامان بدورانهاستی  
 باز بینی دوره سامان چو شد سرگرم ناز  
 آتش عیشش پدید آورنده سرماستی  
 قوت آئین یزدانی و ضعف یزدگرد  
 زور تازی شد که چندی زیور رو راستی  
 آنکه جز در زیر اشتر ظل ممدودی نداشت  
 آفتابش سوخت ز آن در سایه طوباستی  
 باز بینی چون خلیفه باخت بازی برخلاف  
 سوی تازی صفراز آن سودای پرفراستی  
 دانش و تقوی قوام ملک هر قوم است و نیست  
 قائم آن قومی که دور از دانش و تقواستی  
 آتشی آن مرد مروی زد به عشق دودمان  
 کز دمش دود از سر مروانیان برخاستی  
 باردیگر غیرت صفاریان آمد بجوش  
 تا بجوشد آنچه در عباسیان سوداستی  
 گرچه آن غیرت فرونشست و آن آتش نمرود  
 لیک مرید آن روح کزوی جسم جم احیاستی  
 ظلم وجهل ترک و تازی ظلمت و فحشا فزود  
 ظلم وجهل آری اساس ظلمت و فحشاستی



اختلاف دین بجز تخم نفاق و کین نکاشت  
 حاصل دین تو ز آنرو کینه و بغضاستی  
 نیست دررگ هیچت از خون شهیدان وطن  
 لاجرم غم شاهد و خون دلت صهباستی  
 بر شهیدان وطن اشکی نمی ریزی و لیک  
 در عزای تازیانت عیش . . . راستی  
 مکر خصمت قصه حب الوطن افسانه ساخت  
 زان بر غم دوستان مهر تو با اعداستی  
 برابر و مسلم نمیگویی که خندانند و لیک  
 در غم . . . مسلم شیونت بر پیاستی  
 بر بنی برمک نمی نالی و ل . . .  
 چون شتر نالی و چون عبدی که بی مولاستی  
 خانه ات ویرانه شد از ترکته ازی . . .  
 خانمان تو ز وقف خانه . . .  
 گور آبائت لگد کوب عدو شد وین شگفت  
 کت ز عشق گور اعدا چون خران آواستی  
 صدهزاران مرد، مر داز ما که بر هر یک دو چشم  
 کم بود گر خون بگرید چشم اگر بیناستی  
 صدهزاران شهر ازین کشور فدای فتنه گشت  
 تو هنوزت بر سر باغ . . . دعواستی  
 صدهزاران لاله از باغ وطن شد داغدار  
 تو هنوزت شیون از داغ دل . . .  
 قصه آل علی سر سیاست بود و ملک  
 ملک آری بی سیاست قصه ای بی پیاستی



پنجه چنگیز و تاتارت بهم زد تار و پود  
 چنگ تو بر تار زلف ترك خوش سیماستی  
 قرن هاسعی تو در بیگاری بیگانه رفت  
 بر سرت بیگانه زانرو سرور و آفاستی  
 مردم این مرز و بومی از چه کژدم کجی  
 زاده این آب و خاک از چه رو ناراستی  
 برد و صد مقتول شهریور نمیگری و لیک  
 قاتل پیمان شکن با تو قدح پیماستی  
 تا تو قدر خود ندانی کس نداند قدر تو  
 خود پرست اینجا شدن قول حق یکتاستی  
 پیش ما بیگانه ، بیگانه است و ما ایران پرست  
 هر که جز ایرانیان ، نه جزو این اعضاستی  
 کورش و دارا به غیرت کورش و دارا شدند  
 این سخن داند هر آن کو در سخن داناستی  
 نسبت ابنا به آبا در گهر آمد پدید  
 در هنر کوش ، ای پسر گر گوهرت ز آباستی  
 لاله حمرا به رنگ باده حمراست لیک  
 مستی باده نه اندر لاله حمراستی  
 شوکت دیرینه خواهی عیش نقد آور بچنگ  
 ورنه وصف العیش نصف العیش استهزاستی  
 سعی کن تا در صف فرزندان ایرانی شوی  
 ای جوان کاباء ایران را تو از ابناستی  
 گر شنیدستی که دنیا آخرت را مزرعه است  
 آخرت را هم بدان معنی که این اولیستی



آخرت فردای هر فردی و هر جمعی بود  
 پس ترا هر روز یک دنیا و یک عقباستی  
 کشته دیروز را وقت درو امروز بود  
 کشته امروز را وقت درو فرداستی



رهی معیری

معاصر

### بوی آغوش

چون شفق گرچه مرا باده زخون جگر است  
 دل آزاده ام از صبح طربناك تر است  
 بی توای برق شتابنده ز سر گردانی  
 مشت خاکستر من همره باد سحر است  
 نقشی از سلسله زلف پراکنده تست  
 موج اشکی که فرو ریخته بر یکدیگر است  
 بی تو میسوزم و جز نا له مرا یاری نیست  
 و آنکه بر آتش من آب زند چشم تر است  
 ساز عشرت کن و تشویش کم و بیش مدار  
 که بدو نیک جهان گذران در گذر است  
 بوی آغوش تو مدهوش کند جان مرا  
 که تن گرم تواز می هوس انگیز تر است  
 خاک شیراز که سر منزل عشق است و امید  
 قبله مردم صاحب دل و صاحب نظر است  
 سرخوش از باده مستانه سعدی است (رهی)  
 (همه گویند، ولی گفته سعدی دگر است)



## عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

معاصر

## سرود خورشید\*

به ، به ، چه دل رباست طلوع تواز افق  
 آن دم که سرزبام فلک آوری برون  
 زیبا توئی ، بزرگ توئی ، پر جلا توئی  
 انوار دل فروز تو گیرد بدر زشوق  
 چون (رع) توئی و آنهمه دیگر اسیر تو  
 دوری اگر چه از برما و جهان ما  
 بالاتری اگر چه زبام فلک و لسی  
 هستی از آن تست که بی روی روشنت  
 آنکه که چهره در پس مغرب نهان کنی  
 کالای خود که بیم بودن در آن بود  
 شیران به قصد جان بشر سر بر آورند  
 دنیای پر خروش خموش و سیه شود  
 آنکه که از فراز فلک سر بر آوری  
 در روز چون به سان (آتون) پرتو افکنی

ای (آتون) بزرگ من ای مایه حیات  
 زیبا شود به مهر تو رخسار کائنات  
 بالاتر و بزرگتر از هر چه در جهان  
 ملک جهان و هر چه بنا کرده ای در آن  
 افکنده ای به بند جهان را پپای خود  
 گسترده ای بروی زمین رشته های خود  
 روی زمین ز پای تو گوهر نشان شود  
 دنیا چو مرده در دل ظلمت نهان شود  
 مردم ز هجر روی تو بیتاب میشوند  
 در زیر سر گذاشته ، در خواب میشوند  
 ماران همی خزند به ظلمت سرای او  
 چون رونهفته در پس مغرب خدای او  
 روشن شود زیر تو مهرت بسیط خاک  
 تاریکی از میانه گریزد بهر مغناک

\* این سرود مربوط به قرن چهاردهم قبل از میلاد است که آمن هتپ چهارم یا  
 آمنوفیس چهارم پادشاه مصر که بعدها به اخناتون معروف شد در وصف آتون (الهه خورشید)  
 سروده و در سال ۱۳۴۶ خورشیدی پس از مقایسه با متن های فرانسوی و انگلیسی آن توسط  
 عبدالرفیع حقیقت (رفیع) به نظم فارسی درآمده و در صفحه ۶۰ و ۶۱ و ۶۲ کتاب (تاریخ مختصر  
 ادیان بزرگ) تألیف فلیسین شاله ترجمه دکتر خدایار محبی استاد دانشگاه تهران که به ردیف  
 شماره ۱۴۸ انتشارات دانشگاه تهران و شماره ۲۴ گنجینه تاریخ و تمدن ثبت گردیده چاپ  
 شده است.



وقتی شعاغ خویش فرستی بدین جهان  
مردم بر آورند سر از خواب و با سرور  
دنیا نوای خویش ز سر گیرد از نشاط  
هر کس به کار خویش رود تا که باز نیز  
گاوان همی چرند ز شوق بکوه و دشت  
آری پرندگان همه از عشق (کای) تو  
روشنگر زمین و زمانی و زان تست  
از تا بشت درخت شکوفان شود بیاب  
در رقص و پای کوبی و عشرت فتد جهان  
ماهی درون آب از شوق تو بر جهد  
آورده ای پدید تو جر ثومه در زنان  
آرام بخش خاطر طفلی به بطن مام  
در موقع تولد کودک تو میدهی  
از تخم مرغ جوجه تو آری برون که زود  
دیگر چه گویم نتوانم شمار کرد  
پنهان ز چشم ماست بسی نقشها ز تو  
روز ازل که غیر تو کس در میان نبود  
آورد در وجود تن و جان آدمی  
پرواز مرغ و جنبش پای روندگان  
هر چیز را تو جای دهی در مقام خود  
عزم تو آفرید زمینهای دور دست  
اندر زمین پست تونیل آفریده ای  
ای جاودان خدای، چه عالیت رای تو  
از بهر استفاده انسان و جانور  
آری فصول سال تو آورده ای پدید  
وز گرم و سرد کردن این چرخ و ازگون

هر دو زمین به مهر تو آذین بپا کنند  
دست دعا به سوی تو با صد نوا کنند  
مردم ستایش به سرود بقا کنند  
هنگامه تلاش جهان را بپا کنند  
مرغان ز لانه بال به اوج هوا کشند  
تسبیح شوق گفته ز دل نغمه ها کشند  
این زندگی و جلوه و نقش و نگار آن  
و ز جلوه ات گیاه بر آرد سر از میان  
درهای بسته باز شود از توبی گمان  
کشتی به یاری توبه مقصد شود روان  
در مرد هم تو نطفه وجود آوری و جان  
جان بخش و جان فروزی و روشنگر جهان  
قدرت به او که لب به سخن باز میکند  
جنبش نموده چهچه و پرواز میکند  
یک از هزار کار تو ای آفریدگار  
کس حد قدرت تو ندارد به هیچ کار  
عزم تو آفرید جهان را بدین قرار  
حیوان پدید کرد و نبات آمد آشکار  
از تست، چون توئی به تکاپوی جاودان  
هر کس به هر نیاز که دارد شود قران  
از کوش تا به سوریه و مصر بیکران  
تا مایه سعادت انسان شود روان  
نور تو جلوه بخش حیات جهان بود  
در هر زمین به امر تونیلی روان بود  
تا زان کمال خلقت خود را بیان کنی  
نقش بزرگ قدرت خود را عیان کنی



با گردش مداوم خود بر فراز چرخ  
در قلب من تو جای گرفتی به عز و ناز  
کس غیر (ایخنتون) پسر تیره نبرده است  
با قدرت بزرگ خود اندر جهان ز لطف  
بر پای داشتی تو جهان را برای او  
ای (آتون) بزرگ که هستی از آن تست

## غزالی مشهدی

قرن دهم

## شب‌نیم عشق

نقش آفرین روی دلارای عالمی  
چون جلوه بخش شاهد زیبای عالمی  
بر کار گاه صنع تو ای جاودان خدای  
فرزانه ساختی تو مرا ای بزرگ جای  
هم همسرش که بانوی هر دو زمین بود  
خرم بمان به دهر، که مهرت بهین بود

شب‌نمی از عشق بر او ریختند  
بود کبابی که نمک سود شد  
قطره خونی است که در یاد راوست  
لاله بی داغ در این باغ نیست  
بهتر از آن دل که نه یاری در اوست  
کشته آنیم که عاشق کش است  
روشنی چشم و چراغ دلند  
میل دل ما سوی او بیشتر  
ورنه به شیرینی از او بهتر آب  
سوختن او نمک دلبر است

خاک دل آنروز که می بیختند  
دل که بدان رشحه غم اندود شد  
دل که ز عشق آتش سودا در اوست  
نیست دل آن دل که در او داغ نیست  
آهن و سنگی که شراری در اوست  
روی بتان گرچه سراسر خوش است  
لاله رخان گرچه که داغ دلند  
هر بت رعنا که جفا کیش تر  
شورش و تلخی غرض است از شراب  
یار گرفتم که بخوبی پریست



## کلیم کاشانی (همدانی)

قرن دوازدهم

## شراب جوانی

از آن شراب که در ساغر جوانی بود

به گرد میکده می گردم و نمی یابم



### چشم بر راه

رفتی ز چشم و چشم بر اهرم نشانده‌ای  
 در حسرت نگاهی از آن چشم دل سیاه  
 گم کرده راه، در شب تاریک زندگی  
 تا پا نهی چون خاك، بسر بار دیگر  
 چون برق تا شراره بر این آشیان زنی  
 درسیل اشک و آتش و آهرم نشانده‌ای  
 بار دگر، به روز سیاهم نشانده‌ای  
 در انتظار آن رخ ماهم نشانده‌ای  
 امیدوار بر سر راهم نشانده‌ای  
 در آرزوی برق نگاهم نشانده‌ای

### حسرت لب گرم

همدی تا دل ما را دهد آرام کجاست؟  
 محرمی تا زمن آرد بتو پیغام کجاست؟  
 حسرت بوسه زدن بر لب گرمی دارم  
 لب یار ار نهده دست لب جام کجاست؟  
 باده گلرنگ و چمن خرم و سبز و من و چنگ  
 هر دو در ناله که آن سرو گل اندام کجاست؟  
 طمع صبح ندارم ز شب تیره هجر  
 ماهتابی که بر آید ز لب بام کجاست؟  
 گر بروی تو بر آشفتم دلم دوش مرنج  
 بحر را پیش مه چارده آرام کجاست؟  
 کام خسرو نشدی همچو توشیرین (فرهاد)  
 در ره عشق نگر پخته کجاخام کجاست؟

\*\*\*\*



## نه آنست و نه این

قومی متفکرند در مذهب و دین  
ناگاه منادئی در آید ز کمین

جمعی متحیرند در شک و یقین  
کای بی خبران راه نه آنست و نه این

کاظم رجوی (ایزد)

معاصر

## غمی آفریدم

من از هر دمی همدمی آفریدم  
ز عالم همه بی نیازم که در دل  
زهر ژاله‌یی گوهر شبچراغی  
زدم رنگ خون دل خود بهر گل  
ز بس راز کزنای مینا شنیدم  
ز بس ریختم اشک شوق و تمنا  
شنیدم ز بس ساز ناساز گردون  
بهر زخمه‌یی نغمه‌یی ساز کردم  
چنان خوی باغم گرفتم که روزی  
گهی آفتابی درخشان ز شمع  
گه از لادنی سرخ دینار زردی  
گهی با غزلهای شیرین و شیوا

ز هر همدمی آدمی آفریدم  
جهان خوش و خرمی آفریدم  
ز هر لاله‌یی پرچمی آفریدم  
بر آن لعلگون شبی آفریدم  
ز پیمانه جام جمی آفریدم  
که بر گرد خود زمزمی آفریدم  
در این پرده زیر و بمی آفریدم  
زهر ناله‌یی ماتمی آفریدم  
اگر غم نیامد غمی آفریدم  
گهی چشمه‌یی از نمی آفریدم  
گه از سوسنی درهمی آفریدم  
غم خویش را مرهمی آفریدم

اثیر اخسیکتی

قرن ششم

## آرزو!

از بیم رقیب جستجویت نکنم  
لب بستم و از پای نشستم اما

و ز طعن حسود گفتگویت نکنم  
این را نتوان که آرزویت نکنم



## مرغ گرفتار

من نگویم که مرا از قفس آزاد کنید  
فصل گل می گذرد هم نفسان بهر خدا  
عندلیبان گل سوری بچمن کرد و رود  
بیاد این مرغ گرفتار کنید ای مرغان  
هر که دارد ز شما مرغ اسیری به قفس  
آشیان من بیچاره اگر سوخت چه باک  
شمع اگر کشته شد از باد مدارید عجب  
بیستون بر سر راه است مباد از شیرین  
جور و بیداد کند عمر جوانان کوتاه  
گر شد از جور شما خانه موری ویران  
کنج ویرانه زندان شد اگر سهم (بهار)

قفسم برده به باغی و دلم شاد کنید  
بنشینید به باغی و مرا یاد کنید  
بهر شایان قدومش همه فریاد کنید  
چون تماشای گل و لاله و شمشاد کنید  
برده در باغ و بیاد منش آزاد کنید  
فکر ویران شدن خانه صیاد کنید  
یاد پروانه هستی شده بر باد کنید  
خبری گفته و غمگین دل فرهاد کنید  
ای بزرگان وطن بهر خدا داد کنید  
خانه خویش محالست که آباد کنید  
شکر آزادی و آن گنج خدا داد کنید

عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

معاصر

## گنج غم

درون سینه آشفته ام غمی دارم  
بخنده من غم خود را نهان کنم از خلق  
غم نهان مرا چاره یی میسر نیست  
بغیر ناله بداد دلم کسی نرسید  
بخاطرات زمان وصال مسرورم  
چنان به ملک دلم خو گرفته غم، گوئی  
(رفیع) خانه ات از گنج غم بود آباد

به لطف دولت غم طرفه عالمی دارم  
لبم به خنده اگر باز شد غمی دارم  
از آن به ساغر می عهد محکمی دارم  
خوشم که در غم خود نیک همدمی دارم  
به سو زوسا ز غم خویش مرهمی دارم  
درون خانه دل خانه محرمی دارم  
دگر مگو که ز غم بخت مبهمی دارم



## پیر خار کش

که خار و خس کشد و منت خسان نکشد  
 ز دستگیری بیگانه امتنان نکشد  
 عجب که آبله از دست او فغان نکشد  
 خطی کشیده ز گوهر که کهکشان نکشد  
 بمیرد و ز کف این گوهر گران نکشد  
 بدان خوش است که احسان کاروان نکشد  
 که بار منت دو نان پی دو نان نکشد  
 چو مفتخوار سر از خوان مردمان نکشد  
 که تیر خار بجز پشت این کمان نکشد  
 هر آن که منت مرهم ز دیگران نکشد  
 به غیر سود ز سودای خود زیان نکشد

غلام همت والای پیر خار کشم  
 بدست و بازوی خود اتکا کند دائم  
 ز صبح تا سرشب پای وی برفتار است  
 ز دشت تا سر بازار اشک آبله اش  
 باستان هوس آبرو نریزاند  
 رهین دوش خود و پای خار پوش خود است  
 ز بار خار از آن شانه اش نشد خالی  
 غلام حلقه بگوش قناعت خویش است  
 قد خمیده او را بچشم کم منگر  
 جفای خار نیارد خمی به ابرویش  
 بکف ز سعی و عمل هر کس است سرمایه

## هوشنگ ابدتاج (سایه)

## راز نگاه

تا اشارات نظر نامه رسان من و تست  
 پاسخم ده به نگاهی که زبان من و تست  
 حالیه چشم جهانی نگران من و تست  
 همه جا زمزمه عشق نهان من و تست  
 ای بسا باغ و بهاران که خزان من و تست  
 گفتگوئی و خیالی ز جهان من و تست  
 هر کجا نامه عشق است نشان من و تست  
 و از این آتش روشن که بجان من و تست

نشود فاش کسی آنچه میان من و تست  
 گوش کن بالب خاموش سخن میگویم  
 روزگاری شود و کس مر دره عشق ندید  
 گرچه در خلوت راز دل ما کس نرسید  
 گو بهار دل و جان باش و خزان باش ار نه  
 اینهمه قصه فردوس و تمنای بهشت  
 نقش ما گو نگارند بدیباچه عقل  
 (سایه) ز آتشکده ما است فروغ مه و مهر



مقصود توئی

تاکی به تمنای وصال تو یگانـه  
ای تیر غمت را دل عشاق نشانـه  
اشکم شود از هر مژه چون سیل روانـه  
خواهد بسر آمد؟ غم هجران تو یانـه  
\*\*\* جمعی به تو مشغول و تو غایب زمیانـه \*\*\*  
رفتم بدر صومعه زاهد و عابد  
در میکده رهبانم و در صومعه زاهد  
دیدم همه را پیش رخت را کعب و ساجد  
که معتکف دیرم و گه ساکن مسجد  
\*\*\* یعنی که ترا می طلبم خانه بخانه \*\*\*  
آنروز که رفتند حریفان پی هر کار  
حاجی بره کعبه و من طالب دیدار  
زاهد به سوی مسجد و من جانب خمار  
من یار طلب می کنم او جلوه گاه یار  
\*\*\* او خانه همی خواهد و من صاحب خانه \*\*\*  
هر در که زدم صاحب آن خانه توئی تو  
در میکده و دیر که جانانه توئی تو  
هر جا که شدم پر تو کاشانه توئی تو  
مقصود من از کعبه و بتخانه توئی تو  
\*\*\* مقصود توئی کعبه و بتخانه بهانه \*\*\*  
عاقل به قوانین خرد راه تو پوید  
تا غنچه نشکفته این باغ که بویید؟  
دیوانه برون از همه اسرار تو جوید  
هر کس به زبانی صفت مدح تو گوید  
\*\*\* بلبل به نواخوانی و قمری به ترانه \*\*\*  
بلبل بچمن آن گل رخسار عیان دید  
عارف صفت ذات تو از پیر و جوان دید  
پروانه در آتش شد و اسرار نهان دید  
یعنی همه جا عکس رخ یار تو ان دید  
\*\*\* دیوانه منم من که روم خانه بخانه \*\*\*  
بیچاره (بهائی) که دلش پر زغم تست  
امیدوی از عاطفت دم بدم تست  
هر چند که عاصی است ز خیل خدم تست  
تقصیر و گناهش به امید کرم تست  
\*\*\* یعنی که گنه را به از این نیست بهانه \*\*\*





## کتاب

چون عمر ماست همچو حبابی بروی آب  
در چشم ما دگر چه تفاوت کند ب خاک  
ما میرویم کس نتواند دگر بدهد  
ما میرویم و در پی ما آید این جهان  
وصل و فراق، داد و ستد، انده و نشاط  
تار و زگار هست همین ماجرا بود  
باید اثر گذارد ز خود در جهان و رفت  
باید چه کرد؟ نیکی در باره که؟ خلق  
باید چو میرویم بماند بروزگار  
باشد که در کشاکش ایام بهره ای

ما میرویم و خانه ما میشود خراب  
خاکستر سیاه جهان یا که زر نساب  
مارا بچشم خویش ببیند مگر بخواب  
با هر چه خیر و شر که مرا و راست باشتاب  
گفت و شنو، سکوت و فغان پرش و جواب  
یک قوم در ذهاب و دگر قوم در ایاب  
تا شد بزند گانی جاوید کامیاب  
بی اختلاف نوع و مکان همچو آفتاب  
از ما بیادگار کتابی علمی الحساب  
صاحب دلان دهر بگیرند از آن کتاب

\* \* \*

## مشتاق سمنانی

اواخر قرن سیزدهم

## بجفای تور ضائیم

چو لب تور روح پرور نفس صبا نباشد \* صنمی به هفت کشور چو تو دلربا نباشد  
نفحات صبح هر دم که ز سنبل تو خیزد \* ز عبیر و مشک و عنبر اثری روا نباشد  
نه بهار چون تو خرم نه بهشت چون تو دلکش \* ببهشت و نوبهار این صفت و صفا نباشد  
تو بعاشقان شیدا ز غضب بکن نگاهی \* بجفای تور ضائیم، اگر تو وفا نباشد  
نه دل است آنکه در وی غم عشق دلستان نی \* بچه ارزد آفتابی؟ که در اوضیا نباشد  
بخطا، ختا و چین را پی جستجو گشتم \* چو تو شاهی به چین و ختن و ختا نباشد  
اگر همای زلفت فکند بفرق سایه \* بگدائی، آن زمانم سر پادشا نباشد  
ز جواهر معانی به محیط فکر (مشتاق) \* ز سخن بنائی افکن که در او فنا نباشد



### شیخ و فقیر

به شیخ شهر فقیری زجوع برد پناه \* بدین امید که از جودخواهدش خوان داد  
هزار مسئله پرسیدش از مسائل و گفت: \* اگر جواب ندادی نبایدت نان داد  
نداشت حال جدال آن فقیر و شیخ غیور \* ببرد آبش و نانش نداد تاجان داد  
عجب! که با همه دانائی این نمیدانست \* که حق به بنده نه روزی بشرط ایمان داد  
من و ملازمت آستان پیر مغـان \* که جام می بکف کافر و مسلمان داد

ابن یمین فریومدی

قرن هفتم و هشتم

### محنت و جود

دانی؟ چه موجب است که فرزندان از پدر  
یعنی در این جهان که محل حوادث است  
منت نگیرد از چه فراوان دهد عطا  
در محنت و جود تو افکنده ای مرا

رودکی

قرن چهارم

### بلای سخت

ای آنکه غمگنی و سزاواری  
رفت آنکه رفت و آمد آنک آمد  
هموار کرد خواهی گیتی را  
مستی مکن که نشود او مستی  
شو تا قیامت آید زاری کن  
آزار بیش زین گردون بینی  
گویی گماشتست بلایــــی او  
اندر بلای سخت پدید آرند  
وندر نهان سرشک همی باری  
بود آنکه بود، خیره چه غم داری  
گیتیست کی؟ پذیرد همواری  
زاری مکن که نشود او زاری  
کی؟ رفته را به زاری باز آری  
گرتو بهربهـانه بیـازاری  
برهر که تو براو دل بگماری  
فضل و بزرگمردی و سالاری



## شادزی

که جهان نیست جز فسانه و باد  
وز گذشته نکرد باید باد  
من و آن ماه روی حور نژاد  
شور بخت آنکه او نخورد و نداد  
باده پیش آر هرچه بادا باد

شادزی ، با سیاه چشمان شاد  
ز آمده تنگ دل نباید بود  
من و آن جعد موی غالیه بوی  
نیک بخت آن کسی که داد و بخورد  
باد و ابراست این جهان فسوس

امیری فیروز کوهی

معاصر

## آه از این هستی

یا غم جان یا غم نان داشتیم  
طالع خار بیابان داشتیم  
ما نزاع کفر و ایمان داشتیم  
آنچه از پیدا و پنهان داشتیم  
کز حیا سر در گریبان داشتیم  
گر غم زلفی پریشان داشتیم  
ما ز درد امید درمان داشتیم  
گوی سر در خط فرمان داشتیم  
کز فریبش عیش مستان داشتیم  
زانکه استغنا فراوان داشتیم  
صبحدم اشکی بدامان داشتیم  
چشم یاری گرز یاران داشتیم  
سهم ما این بس که حرمان داشتیم  
در شکست خویش پیمان داشتیم  
چشم دانائی ز نادان داشتیم

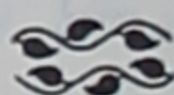
آه از این هستی که تاجان داشتیم  
نه گلی همدم نه مرغی نغمه ساز  
نه غم ایمان و نه پروای کفر  
درد پنهان بود و رنج آشکار  
زان شدم مجنون و بی حاصل چوبید  
غم پریشانم نمی کرد این چنین  
عافیت از خلق جستیم ای دریغ  
هر که گوئی زد در این میدان و ما  
غفلت عهد جوانی یاد باد  
بهره موری نداریم از غنا  
یادگار از دامن شبها چو شمع  
این خطا از چشم ما بود ای دریغ  
زانچه از دنیا توانی داشتن  
نشکنم پیمان یاری که ز نخست  
انتظار عقل بردیم از (امید ر)



## چون نیست شدیم

در کوی مغان با می و معشوق نشستیم  
در خدمت ترسا بچه زنار بستیم  
چون نیست شدیم از همه هستی همه هستیم  
ای عاقل هشیار که ما عاشق و مستیم  
رستیم بکلی و کنون باده پرستیم  
با آنکه چو مامست و خرابست خوش استیم  
او بود حجاب ره ما رفت و برستیم

از خانقه و صومعه و مدرسه رستیم  
در مصطبه ها خرقة ناموس دریدیم  
از دانه تسبیح شمردن برهیدیم  
زین پس مطلب هیچ ز ما دانش و فرهنگ  
المنه لله که ازین نفس پرستی  
مامست و خرابیم و طلبکار شرابیم  
تا (مغربی) از مجلس مارخت بدر برد



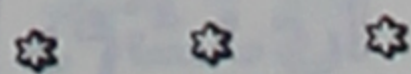
## ملك الشعرای بهار

## معاصر

## شمع خانه سوز

کی؟ به مسجد سزد آن شمع که در خانه رواست  
هر جفائی که کنی بر دل ما عین وفاست  
این نه خون است بیادست در اوزن که حناست  
از ختن مشک مخواهید حریفان که خطاست  
که به من دشمن و با مردم بیگانه صفاست  
گو به یعقوب که فرزند تو در خانه ماست  
تا بگویند که این کشته آن ماه لقاست  
از همه شهر بگیری و ندانند کجاست  
غم مخور دادرس عاشق بیچاره خداست

عشقت آتش بدل کس نرند تا دل ماست  
به وفائی که نداری قسم ای ماه جبین  
اگر از ریختن خون منت خرسندی است  
سر زلف تو ز چین مشک تر آورده به شهر  
من گرفتار سیه چرده شوخی شده ام  
یوسف از مصر سفر کرد و بدینجا آمد  
روزی آیم به سر کوی تو و جان بدهم  
زود باشد که سراغ من تهمت زده را  
اگر تیار جفا کرد و ملاست (راهب) \*



\* - این غزل موشح از آثار ایام جوانی و اقامت در خراسان مرحوم بهار است و  
تخلص خود را نیز مغلوب ساخته است.



## گذشت

معاصر



در فراقش روز و شب بر من عجب مبهم گذشت  
 روز من در اضطراب و شام من در غم گذشت  
 با دلی آشفته اندر وادی پر بیم عشق  
 روزگارم با تعب در گریه پی هم گذشت  
 بسکه در درمان دل تأخیر شد از سوی یار  
 کار زخم دل دگر از راه صد مرهم گذشت  
 این دل آزرده ام از جور و بیداد زمان  
 بسکه شد آزرده از هر خویش و نامحرم گذشت  
 غنچه حسنش ز اشک پی هم من تازه است  
 گلشن عشق من از نم بخشی شبم گذشت  
 اشک خون پالای من رونق فزای چهره شد  
 ورنه کارم در گرفتاری ز بیش و کم گذشت  
 اشک و آه من نگر ای من فدای چشم تو  
 تا ببینی حال و روزم چون در این ماتم گذشت  
 غرقه دریای عشقم بی خیال از ساحلم  
 زانکه عمری مسکنم در موج خیزیم گذشت  
 این غزل شد یادگاری زان غزال مشک مو  
 گرچه کار عشق او با ما به نازورم گذشت  
 بیش از این ره طی مکن در وادی حسرت (رفیع)  
 هر چه بود و هر چه کرد آن آفت جانم . گذشت



ناشناس

؟

## آدم نشدی!

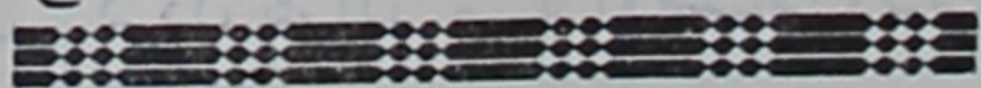
در خلوت خاص عشق محرم نشدی  
 این جمله شدی، و لیک آدم نشدی

ای دل نفسی به دوست همدم نشدی  
 مفتی و فقیه و صوفی و دانشمند



## بر گور بوسه‌ها

ز آنجا که بوسه‌های تو آن شب شکفت و ریخت  
نقش ترا که پر تو ماه آفریده بود  
امروز شاخه‌های کهن سر کشیده‌اند  
خورشیدها ربوده و در بر کشیده‌اند  
شب در رسید و شعله گوگردی شفق  
بر گور بوسه‌های تو افروخت آتشی  
خورشید تشنه خواست که نوشد بیاد روز  
آن بوسه را که ریخته از کام مهوشی  
ماندم بر آن مزار و شب از دور پر گشود  
خواندم ز دیدگان غم آلود اختران  
چون برگ مرده‌یی که در افتد بیای باد  
یاد تو با نسیم سبک خیز شب گریخت  
و آن خنده‌یی که بر لب تو نقش بسته بود  
پژمرد و در سیاهی شب چون شکوفه ریخت  
دیدم که در نگاه تو جوشید موج اشک  
دیدم ترا که رفتی و آمد مرا بگوش  
بی آنکه بر تو راه ببندد نگاه من  
ای آشنا گریختی از من گر یختی  
چون سایه‌یی که پر تو ماه آفریندش  
پیوند خود ز ظلمت شبها، گریختی  
اینجا مزار گم‌شده بوسه‌های تست  
من مانده‌ام هنوز در این دشت بیکران  
و آن دورتر خیال تو بنشسته بی گناه  
تا از چراغ چشم تو گیرم سراغ راه



## چهار چیز

چهار چیز مرآزاده را زغم بخرد \* تن درست و خوی نیک و نام نیک و خرد  
هر آنکه ایزدش این هر چهار روزی کرد \* سزد که شاد زید جاودان و غم نخورد



فردوسی طوسی

قرن چهارم و پنجم

### وام خرد

میاسای ز آموختن یک زمان  
چو گویی که وام خرد تو ختم  
بدانش میفکن دل اندر گمان  
یکه نغز بازی کند روزگار  
همه هر چه بایستم آموختم  
که بنشاندت پیش آموزگار

ابوسعید ابوالخیر

قرن چهارم و پنجم

### وافر یادا

وافر یادا ، ز عشق وافر یادا  
گر داد من شکسته دادا ، دادا  
کارم به یکی طرفه نگار افتادا  
ورنه من و عشق ، هر چه بادا بادا

ابوسعید ابوالخیر

قرن چهارم و پنجم

### دیده دوست نما

چشمی دارم همه پراز دیدن دوست \* بادیده مرا خوشست چون دوست در اوست  
از دیده و دوست فرق کردن نتوان \* یا اوست درون دیده یادیده خود اوست

ابوسعید ابوالخیر

قرن چهارم و پنجم

### عاشق کیست ؟

جسمم همه اشک گشت و چشمم بگریست \* در عشق تو بی جسم همی باید زیست  
از من اثری نماند ، این عشق ز چیست ؟ \* چون من همه معشوق شدم ، عاشق کیست ؟



بی خبری

گر بدانم که جهان دگری است  
 نهم دل به هوا و هوس  
 ای دریغا که بشر کور و کر است  
 کاش بودی پس مردن چیـزی  
 پس این قافله جز گـردی نیست  
 مخبران را زد لیل امسا کست  
 آنکه خود نیست ز مشهود آگاه  
 انبیا حرف حکیمانـه زدند  
 حکما راست در این بحث خلاف  
 عارفانی که زراز آگاهند  
 همه گویند که بی چون و چرا  
 آدمی جزء وجود از لست  
 روح یک روح و صور بی پایان  
 قطره ای آب زد ریـا بگست  
 میرسند از دوره خم در خم  
 تازه این فاتحه بی خبری است  
 من نیم این بدن پر خط و خیال  
 قوه حافظه با این ابـزار  
 گرم سیرست درین دهر سپنج  
 من خود این مشک پراز باد نیم  
 گر بود زنده و گر مرده، تنم  
 و گر این حافظه از تن برود  
 گر رود حافظه بیرون از سر

در پس مرگ همانا خبری است  
 و اندر این نشأه نما نم نفسی  
 و ز سرانجام جهان بی خبر است  
 حشری و نشری و رستاخیزی  
 بدتر از بی خبری دردی نیست  
 گفته های همه شبهت نا کست  
 کی؟ به اسرار نهان جویید راه  
 وز بی نظم جهان چانه زدند  
 نبرد گرد چنین کعبه طواف  
 جملگی محوفنا فی الله اند  
 نیست موجود دگر غیر خدا  
 چون وجود ازلی لم یزل است  
 وین بدنها همه زنده است بجان  
 عاقبت نیز بدریـا پیوست  
 شیخ اشراق و (انشتین) بهم  
 تازه باز اول کوری و کوری است  
 کیستم من؟ خرد و عشق و خیال  
 می کند کار به لیل و بهـنهار  
 می برد لذت و می بیند رنج  
 من بجز حافظه و یاد نیـم  
 تا که این حافظه باقی است منم  
 من و مائی ز تو و من برود  
 نتوان گفت که باقی است بشر







## بشکفتن آغاز پژهر دنفست

یکی نیک بنگر بچرخ بلند  
 نظر کن بر این بیشمار اختران  
 که گرشان بچشم خرد بنگری  
 جهانی که کس را بدوراه نیست  
 زهرسوی این باژگونه سپهر  
 که خورشید را پیششان سنگ نیست  
 همان نیز گیتی بر آفتاب  
 من و تو بر این قطره خندان و شاد  
 نه بینیم جز پهنه خاک را  
 مرا بس شکفت آید از آدمی  
 که گوید: منم در جهان پادشاه  
 زمین و زمان از برای منست  
 به کارند خورشید و ماه و باد  
 بخندد بر این گفته هشیار مرد  
 بزندان گرفتار درخیم مرگ  
 سراید که درخیم و زندان مراست  
 مپندار کاین پی گسسته سرای  
 دوروزی دگر مرگت آوازند  
 تنت تیره خاک اندر آرد ببند  
 فرامش کنی عشق و امید را  
 سرانجام این زیستن مردنست

ز گردون گردنده بنیوش پند  
 فروزان زهرسوی چون اخگران  
 جهان نیست گردنده هراختری  
 دل بخرد از رازش آگاه نیست  
 شود خیره چشمانت از ماه و مهر  
 فراخ جهانشان چو تنگ نیست  
 بود قطره ای پیش دریای آب  
 شتابنده زی مرگ و سرپر زباد  
 ز گوهر ندانیدم خاشاک را  
 ازین بی هنر آزمند زمینی  
 مرا بندگانند خورشید و ماه  
 بقای جهان در بقای منست  
 که تا عمر من بگذرد بر مراد  
 چو از مرگ بیند و را روی زرد  
 هراسان و لرزان دل از بیم مرگ  
 بگوش خرد این سخن ناسزا است  
 ترا بود خواهد بسی دیر پای  
 همه ساز و برگ تو پیرا کند  
 در آن تنگ زندان بمانی نژند  
 همان روشنی ماه و خورشید را  
 که بشکفتن آغاز پژهر دنفست



## اسیر از یادرفته

ای وای براسیری کز یادرفته باشد  
 آه از دمی که تنها باداغ او چو لاله  
 از آه دردناکی سازم خبر دلت را  
 آواز تیشه اشب از بیستون نیامد  
 شادم که ازرقیدان دامن کشان گذشتی  
 در دام مانده باشد صیاد رفته باشد  
 در خون نشسته باشم چون بادرفته باشد  
 روزی که کوه صبرم بر باد رفته باشد  
 گویا بخواب شیرین فرهاد رفته باشد  
 گوشت خاک ما هم بر بادرفته باشد

## نظام وفا

## معاصر

## مهر دوست

برون نمی رود ای دوست مهرت از سر من  
 خموش آتش سوزان دل نخواهد شد  
 ز من تو روی مگردان مرا چو می بینی  
 بروی تست مرا روشنی و گرمی دل  
 گرفتم آنکه ز کوی تو مرغ دل برخاست  
 بهر کجا که روم رو بهر کسی آرام  
 فرو نیاورم از عجز پیش گردون سر  
 ز تشنگی نبرم پیش بحر دست نیاز  
 صدای ناله قلب مرا (نظام) هنوز  
 بخاکپای تو تا سر بود به پیکر من  
 چو سیل اگر چه بود اشک دیده تر من  
 مخواه اینقدر آزر دگی خاطر من  
 بتاب تا ابد ای آفتاب انور من  
 و یاز سنگ جفایت شکسته شد پر من  
 بجز تو هیچکسی نیست در برابر من  
 اگر چه تیره تر از این نماید اختر من  
 که با نیاز نیامیخته است گوهر من  
 دگر کسی نشنیدست غیر دلبر من

## جلال عضدیزی

## قرن هشتم

## آغوش فکاه

ادب عشق تقاضا نکند بوس و کنار  
 دونگه چون بهم آمیخت همان آغوش است



## جای پای او

او بود و من ، که جان و تن من فدای او  
تا نیمه شب بدامن من بود جای او  
ما هر دو محو چهره عشق آشنای او  
در باغ و در سکوت پراز کبریای او  
آه از فغان مرغ شباهنگ و وای او  
در ظلمت شبانه به روشن لقای او  
اشکی نه ، گوهری که ندانم بهای او  
چون شمع و من چو سایه روان در قفای او  
مانده است تا بیداد من آید صفای او  
در دست من نمانده مگر جای پای او

دیشب پی وداع ، درین باغ و این چمن  
آنجا کنار بر که بدامان آن درخت  
مه در میان ابر ، شناور بدلبری  
شد موج زن نوای غم انگیز مـ -- رخ حق  
بر سینه ام نهاد سر نازنین و گفت :  
رخ بر رخس فشردم و اشکم فرو چکید  
ناگه دوید بر سر مـ -- ژگان دلکشش  
لختی بگرد بر که قدم زد حبیب من  
این جای پای اوست که بر خاک نم زده  
او صبحدم بسیج سفر کردو این زمان

شیخ بهائی عاملی

قرن یازدهم

## مزدور

ما با تو چه گوئیم که معذوری تو  
رو ، رو تو نه عاشقی که مزدوری تو

ای زاهد خام از خدا دوری تو  
تو طاعت حق کنی به امید بهشت

ناشناس

؟

## سؤال الی جواب

گفتم : پس مستیت چه ؟ خندید که خواب  
گفتا : همه حرفها ندارند جواب

گفتم : بچه ات ؟ اشارتی گفت : شراب  
گفتم : چو تو خفتی چه ؟ مرا باید کرد



## من وز کوی تور فتن؟

خدا مرا بفراق تو مبتلا نکند  
 من وز کوی تور فتن؟ زهی خیال محال  
 خدا را ز تو بر من عنایتی است بزرگ  
 چگونه سر و چمن خوانمت؟ که سر و چمن  
 چگونه؟ ماه فلک دانمت که ماه فلک  
 ز آدمی بجهان نام نیک ماند و بس  
 جفا به ن مکن ای پادشاه کشور حسن  
 که گوید؟ این سخن باستان ز من بادوست  
 من از جفات نترسم ولی از آن ترسم  
 چه داند؟ آنکه شب ما چگونه میگذرد  
 کیجا ملامت فرهاد میتواند کرد؟  
 ز جور دوست ننالیم مگر بحضرت دوست  
 (ادیب) اینهمه دلگرم سوز آه مباد

نصیب دشمن ما را نصیب ما نکند  
 که دام زلف تو هرگز مرا رها نکند  
 اگر فسون رقیب از منت جدا نکند  
 بسر کله نگذارد، بپر قبا نکند  
 بدست جام نگیرد، بیزم جا نکند  
 به عهد کوش که گیتی به کس وفا نکند  
 که کس به بنده فرمان خود جفا نکند  
 که شاید اینهمه آزار آشنا نکند  
 که عمر من بجفا اینقدر وفا نکند  
 کسی که دست در آن طره دو تا نکند  
 کسی که صحبت شیرینش اقتضا نکند  
 غریق لطف خدا یاد ناخدا نکند  
 که سوز آه تو تأثیر در قضا نکند

## سیمین به بهرانی

## معاصر

## تب دارم و شادم...

دانست چو با او به شکایت سخنم هست  
 چون شرم ز عریان شدنم در بر او بود  
 تب دارم و شادم که اگر یار در آید  
 هر آه که در حسرتش از سینه بر آمد  
 این بی خبران در طلب هستی جامند  
 فارغ بنشین بوسه ز لب خواه نه گفتار

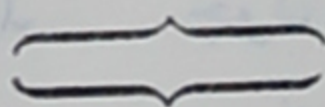
بر جست و بیک بوسه شیرین دهنم بست  
 شدا خگر سوزنده و بر پیرهنم جست  
 باور نکند تا نکشد بر بدنم دست  
 زندانی غم بود و زندان تنم رست  
 غافل که نگاه تو شرابست و منم مست  
 کاندرا نگه گرم، هزاران سخنم هست



## گم کرده

سوی خاک خم گشته از ناتوانی  
بگفتا: جوانی، جوانی، جوانی

سحر گه به راهی یکی پیر دیدم  
بگفتم: چه گم کرده ای؟ اندرین ره



## ایرج میرزا

معاصر

## درد دل شاعرانه

شد از رسیدنش این جان ناتوان خرسند  
چنانکه از کرم ابر، بوستان خرسند  
برای هر که فرستند ارمغان (۱) خرسند  
دل ابو الفرج و ابن خلکان خرسند  
غمین مباش اگر نیستی بجان خرسند  
گمان مبر که بود کس درین جهان خرسند  
شوی ز درد دل خویش بی گمان خرسند  
ازینکه هست فلان شعر من روان، خرسند  
بنظره جمعی در پای دار آن خرسند  
چسان شود دوهنر و در آن میان خرسند  
چنانکه راهزن از ضعف کاروان خرسند  
بجای بنده بمانند، دوستان خرسند

ستوده طبع (وحیدا) رسید نامه تو  
ز گفته های تو در وصف خویش خرسندم  
نه من به تنها خرسند از آن شدم، که شود  
اخ الفضایل و ام المکارمی وز تو  
زمانه فرصت این حرفها بماندهد  
بهر که در نگری چون من و تو دل تنگ است  
اگر ز درد دل بنده با خبر باشی  
من از روان خود آزرده ام ولی مردم  
چنانکه در غم جان کندن است مرد صلیب  
تمام بی هنر اند خلق دوره ما  
ز ضعف اهل دل ارباب ملک خرسندند  
من ارمول گذشتم ز دوستان سهلست

۱- مقصود مجله ادبی ارمغان است که به مدیریت وحید دستگیردی شاعر نامدار معاصر در پهنجاه

و دو سال قبل (۱۲۹۸ شمسی) تأسیس شد و بعد از مرگ وی نیز به همت پسر ارجمندشان آقای محمود وحیدزاده (نسیم) همچنان انتشار می یابد



## گر نظر پاک کنی ۰۰۰

حرم و دیر یکی، سبجه و پیمانه یکیست  
 گر نظر پاک کنی کعبه و بتخانه یکیست  
 چون نکو مینگر م حاصل افسانه یکیست  
 ورنه از روز ازل دام یکی دانه یکیست  
 گریه نیمه شب و خنده مستانه یکیست  
 آشنا بر در این خانه و بیگانه یکیست  
 بهر این یک دو نفس عاقل و دیوانه یکیست  
 پیش آتش دل شمع و پر پروانه یکیست  
 بی وفائی و وفاداری جانانه یکیست

پیش ما سوختگان مسجد و میخانه یکیست  
 اینهمه جنگ و جدل حاصل کوتاه نظری است  
 هر کسی قصه شوقش به زبانی گوید  
 اینهمه قصه ز سودای گرفتار است  
 ره هر کس بفسونی زده آن شوخ ار نه  
 گر ز من پرسی از آن لطف که من میدانم  
 هیچ غم نیست که نسبت بجنونم دادند  
 عشق آتش بود و خانه خرابی دارد  
 گریه سرحد جنونت ببرد عشق (عماد)

محمود و حیدزاده (نسیم)

معاصر

## عاشق سخن پرداز

چه دستها که بر آید ز آستین دراز  
 سپید بخت و جودی که باتوشد دمساز  
 بحکم آنکه نکو منظری و بنده نواز  
 اسیر عشق نیندیشد از نشیب و فراز  
 بگرد شمع وجودت قرین سوز و گداز  
 بملک درد منم خسته رند شاهد باز

بدین صفت که خرامی تو با کرشمه و ناز  
 فرازند کسی کو در آستان توزیست  
 ضمیر اهل نظر جایگاه مهر تو گشت  
 غریق بحر غمت را ز موج باکی نیست  
 ز شوق وصل تو پروانه وار این دل تنگ  
 بشهر عشق توئی شاهد همه عشاق

ز روی لطف و عنایت بگیر دست (نسیم)

که عاشقی است دل افسرده و سخن پرداز





## جان شرر گرفته

پروانه صفت در بر شمع رویت  
سوزم که مگر شوم مقیم کویت  
گرزانکه شود خسته تنم ز آتش عشق  
با جان شرر گرفته آیم سویت

کاظم رجوی

معاصر

## برق نگاه

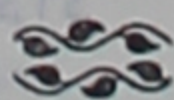
آن شب که نگه بر نگهش دوخته بودم  
ای کاش لبی بر لب او دوخته بودم  
در چشم سیه داشت نهان برق نگاهی  
کز گرمی آن تا سحر افروخته بودم  
ورسایه مژگانش بدادم نرسیدی  
در شعله برق نگهش سوخته بودم  
بایک نگه از دیده من ریخت بدامن  
گنجی که به عمری بدل اندوخته بودم

همای شیرازی

قرن سیزدهم

## دریا زده ایم

تا بدامن تو ماست تولا زده ایم  
پشت پا بر حرم و دیر و کلیسای زده ایم  
همه شب از طرب گریه مینا من و جام  
خنده بر گردش این گنبد مینا زده ایم  
در خور مستی مارطل و خم و ساغر نیست  
ما از آن باده کشانیم که دریا زده ایم  
تا نهادیم سر اندر قدم پیر مغان  
پای برفرق جم و افسردار زده ایم  
جای دیوانه چو در شهر ندادند (هما)  
من و دل چند گهی خیمه به صحرای زده ایم





## خوارستار فریب

چاره من نمیکنی، چون کنم و کجا برم  
 گربد روغ هم بود، شیوه مهر ساز کن  
 شکوه بی نهایت و خاطر ناشکیب را  
 دیده عقل بسته ام، کز تو خورم فریب را

## نظامی گنجوی

قرن ششم

## زفاف خسرو و شیرین

چو آب زندگانی مهر بر سر  
 نه دست ظالمان بروی رسیده  
 به پیکان لعل پیکانی همی سفت  
 که در آب حیات افکند ماهی  
 رطب بی استخوان در شیر میشد  
 رسیده زان میان جانی بجانی  
 شکر بگداخته در مغز بادام  
 به یکجا آب و آتش عقد بسته  
 شبستان گشته پر شنگرف و سیماب  
 بمرواریدها یاقوت سفتند  
 بنفشه در برو نرگس در آغوش

حصاری یافت سیمین قفل بر در  
 نه بانگ پای مظلومان شنیده  
 خدنگ غنچه باپیکان شده جفت  
 مگر شه خضر بود و شب سیاهی  
 نگویم بر میانه تیر می شد  
 شده چنبر میانی بر میانی  
 چکیده آب گل در سیمگون جام  
 صدف بر شاخ مرجان عهد بسته  
 ز رنگ آمیزی آن آتش و آب  
 شبان روزی به ترک خواب گفتند  
 شبان روز دگر خفتند مدهوش

## ناشناس

؟

## شمع و پروانه

شمع دانی که دم مرگ به پروانه چه گفت؟  
 سوخت پروانه ولی خوب جوابش را داد  
 گفت ای عاشق بیچاره فراموش شوی  
 گفت طو لی نکشد نیز تو خاموش شوی



### بوسه خیال

سرش بسینه من بود و زلف پر شکنش  
چو مریمی که در آید بجلوه در بر ماه  
سبک به بازوی من تکیه داد ه از سر مهر  
کبود میشد و افسرده رنگ چون پریاس  
دلش ز عشق گدازان و من چو او بگداز  
خیال بود و بر او بوسه میدادم بخیال  
امید رفته و دیرینه یار گمشده بود  
لبش به بوسه گرفتم شبی دراز و هنوز

بدوش ریخته چون خرمنی ز یاسمنش  
سپید میزد و میتافت تن ز پیرهنش  
خموش بود و بگفتار، چشم پر سخنش  
بگاه مهر و نوازش، بزیر پنجه تنش  
گرفته دستش و میسوختم ز سوختنش  
چو گل که بوسه زند، ما هتاب در چمنش  
که بخت، باردگر را نده بود سوی منش  
چه نوشها! که بلب دارم از لب و دهنش

### یزدان بخش قهرمان

#### معاصر

### من نه آنم . . .

من نه آنم که روم جز توپی یار دگر  
غیر چشم سیهت خاطر مارا نفریت  
نیست بیچاره تر از مرغ دل خسته ما  
بعد صد بار که از کوی تورانند مرا  
هر چه آزار کنی با دل آزرده من  
از پی مصلحتی هست جفا کاری تو

یا به غیر از تو شوم طالب دلدار دگر  
چشم مست دگر و نرگس بیدار دگر  
در خم طره زلف تو گرفتار دگر  
باز عزم سر کوی تو کنم بار دگر  
میکند بار دگر خواهش آزار دگر  
ورنه حاشا که بود چون تو وفادار دگر

### شاطر عباس صبو حی

#### معاصر

### رموز غیب

رموز غیب که یزدان به جبرئیل نگفتی

من از گدای در پیر می فروش شنیدم



شیخ بهائی عاملی

قرن یازدهم

درد تو

بی حجابانه در آ از در کاشانه ما  
که کسی نیست بجز درد تو در خانه ما

وحشی بافقی

قرن دهم

انکار عشق

روم بجای دگر دل دهم بیار دگر  
بدیگری دهم این دل که خار کرده تست  
میان ما و تو ناز و نیاز بر طرف است  
خبر دهید به صیاد ما که ما رفتیم  
خمش (وحشی) از انکار عشق او کاین حرف  
هوای یار دگر دارم و دیار دگر  
چرا که عاشق نو دارد اعتبار دگر  
بخود تو نیز بده بعد ازین قرار دگر  
بفکر صید دگر باشد و شکار دگر  
حکایتی است که گفتی هزار بار دگر

فروغی بسطامی

قرن سیزدهم

مهمان عزیز

اندوه تو شد وارد کاشانه ام امشب  
صد شکر خدا را که نشسته است بشادی  
من از نگه شمع رخت دیده ندوزم  
بگشا لب افسون گرت ای شوخ پر یچهر  
ترسم که سر کوی ترا سیل بگیرد  
شاید که شکارم شود آن مرغ بهشتی  
تا بر سر من بگذرد آن یار قدیمی  
امید که بر خیل غمش دست بیابد  
از من بگریزید که می خورده ام امروز  
بی حاصلم از عمر گرانمایه (فروغی)  
مهمان عزیز آمده در خانه ام امشب  
گنج غمت اندر دل ویرانه ام امشب  
تا پاک نسوزد پر پروانه ام امشب  
تا شیخ بداند ز چه افسانه ام امشب  
ای بی خبر از گریه مستانه ام امشب  
گاهی شکن دام و گهی دانه ام امشب  
خاک قدم محرم و بیگانه ام امشب  
آه سحر و طاقت پروانه ام امشب  
با من منشینید که دیوانه ام امشب  
گر جان نرود در پی جانانه ام امشب



## نیاز و ناز

نازیست ترا در سر، کمتر نکنی دانم  
خیره چه سر اندازم بر خاک سر کویت  
گفتی: بدهم کا مت امانه به این زودی

خواجوی کرمانی

قرن هفتم و هشتم

## راز گو

زتوبا تور از گویم به زبان بی زبانی  
چه شوی ز دیده پنهان؟ که چو روز می نماید  
تو چه معنی لطیفی؟ که مجرد از دلیلی  
زتودیده چون بدوزم؟ که توئی چراغ دیده  
همه پرتو و توشمعی، همه عنصر و توروحی  
چو تو صورتی ندیدم همه مو بمولطایف  
بجنا یتیم چه بینی؟ به عنایتی نظر کن  
بجز آه و اشک میگون، نکشد دل ضعیفم  
دل دردمند (خواجو) بخدنگ غمزه خستی

فریدون مشیری

معاصر

## ای کتاب

پنهان به برگ برگ تو، اعجاز آفتاب  
ای خوب جاودانه، ایدوست ای کتاب

ای باغ پر سخاوت اندیشه های ناب  
جان من و تو، هرگز از هم جدا مباد

\* \* \*



## اوصاف کتاب

محبوب دل خرد و ران است کتاب  
اوصاف نکویش اربعمـری شمـری  
ز آن روی عزیز تر ز جان است کتاب  
افزون ترو والاتراز آن است کتاب

## پیر مغان

پیر مغان به رتبه پیغمبری رسید  
چون اهل قیل و قال نبود ادعا نکرد

## خیال و وصل

بسکه همیشه در غمت فکر وصال می کنم  
شب که ملول میشوم از دل ریش تا سحر  
هجر تور از بیخودی وصل خیال می کنم  
من ز کمال آن پری کسب کمال می کنم  
صورت یار می کشم دفع ملال می کنم  
اوز کمال دلبری زیب جمال میدهد

## امید

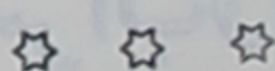
نومید نیم ، گر چه ز من بیریدی  
تا جان دارم غم تو خواهم خوردن  
یابر سر من یار دگر بگزیدی  
بسیار امید هاست در نومیدی



### سہیل و ثریا

ساغر کم است یک دوسہ مینا بیاورید  
کشتی کفاف ندهد، دریا بیاورید  
جائیکہ من نشستہ ام آنجا بیاورید  
ہر جا پری رخیست بہ یغما بیاورید  
یک آسمان سہیل و ثریا بیاورید  
یک جویبار نرگس شہلا بیاورید  
از آسمان بہ ساحت غبرا بیاورید  
سوی من از بہشت بدنیا بیاورید

خیزید یک دوساغر صہبا بیاورید  
مینا بکار ناید کشتی کنید پر  
خوبان شہر را ہمہ یکجا کنید جمع  
از ملک ری بہ ساحت یغما سپہ کشید  
در بزم عیشم از لب و دندان مہوشان  
تا من بیا دچشم نکویان خورم شراب  
گیرید گوش زہرہ و اورا کشانکشان  
تا بید زلف حوری اورا، دوان دوان



### عماد خراسانی

#### معاصر

### سر بگریبان

دیوانہ وار سر بہ بیابان نہادہ ایم  
چون جغد آشیانہ بویران نہادہ ایم  
مانا چراغ دررہ طوفان نہادہ ایم  
نارستہ سر ز شرم بدامن نہادہ ایم  
بر روی دست و روی بمیدان نہادہ ایم  
ہستی خویش بر سر پیمان نہادہ ایم  
ز آنشب کہ لب بر آن لب و دندان نہادہ ایم  
زیرا کہ دل بہ مہر نکویان نہادہ ایم  
بیہودہ نیست سر بگریبان نہادہ ایم  
در نزد می فروش گروگان نہادہ ایم

امشب چو لالہ داغ تو بر جان نہادہ ایم  
عشق تو زندگانی مارا خراب کرد  
یا کشتن است کیفر مایا کہ سوختن  
ما آن بنفشہ ایم کہ بی هیچ عیب و نقص  
تحدیر ما مکن کہ سر خویش دیدہ ایم  
ز آنشب کہ مہر کرد لب نامہ مراد  
از ماندیدہ خندہ دندان نمہا کسی  
نیکو ست رنج ما و نکوتر فغان ما  
صبح امید مادل سنگ تو شام کرد  
گفتی: (عماد) دین و دل و دانشت چہ شد؟



## مهدی حمیدی شیرازی

معاصر

## پندشاعرانه

به قرآن و تورات و پـازند ، نه  
چنین پندی از بنده باید شنید  
شگفتا که این نکته جنبندگان  
خنک روز آنان که از حکم دهر  
بجوی از جهان زهر و همسر مجوی  
بدانش زهر دام کان بندپاست

نصرت رحمانی

معاصر

## سراب و فریب

دریغ و درد زمان اسب بادپائی داشت  
باین گناه که یک لحظه زندگی کردم  
فسانه بود سعادت چو قصه سیمرغ  
به پشت هر در بسته ، سخن زمن میرفت  
سراب بود محبت ، فریب بود امید  
شبی فسانه یک زن ، شبی حکایت دوست  
به این امید نشستم که شاعر شهرم  
ولی چو چشم گشودم به طعنه می گفتند

مرا بوادی حسرت رساند و خویش گریخت  
بچار میخ تباهی فلک مرا آویخت  
بهر دیار که رفتم از او نشانه نبود  
ولی چو در بگشودم کسی بخانه نبود  
در این سراب و فریب عمر را هدر کردم  
در این حکایت و افسانه هم ضرر کردم  
چه غم ، اگر که کشیدم هماره ناکامی  
که شهره ام سر بازارها بید نامی

منوچهری دامغانی

قرن پنجم

## خوان گرم

بر دل منه ز بهر جهان هیچ بار غم  
ایزد فکنده خوان گرم در سپیده دم

ایدل چو هست حاصل کار جهان عدم  
تو مست خواب غفلتی و از برای تو



## ساغر نگاه

دل من خُون مکن از هجر خود ای دلبر من  
گر نتابد رخ تابنده تو بر سر من  
تابشت گر نبود، تیره بود اختر من  
مده از جور و جفا، باد، تو خاکستر من  
ای که هستی تو دل و دلبرو هم ساغر من  
ناامیدش مکن از زندگی افسونگر من  
باز گل کرده غمت مرغک خونین پر من

گریه ها کردم و گفتم که مرو از بر من  
ظلمت هجر تو افسرده کند روح—را  
ذره ام، بود من از پر تو نور تو بود  
روشنی بخش دل خسته من به رخدا  
دل من از نگه مست تو دائم مست است  
جز در آغوش تو دل خرم و شادان نشود  
این سر و دیست که دیر و زب دل گفت (رفیع)

عبدالرحمن جاهی

قرن نهم

## دریغا

بروید گل و بشکفت نو به—ار  
بیاید که ما خاک باشیم و خشت

دریغا که بی ما بسی روزگار  
بسی تیر و—ر داد و اردی بهشت

هلالی جغتائی (استر آبادی)

قرن دهم

## شمع مراد

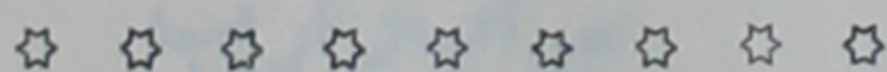
تو شمع بزم کسانی و من در آتش و آبم  
تو راحت دگران شو که من برای عذابم  
مرا مسوز که من خود بر آتش تو کبابم  
سخن بعرض رسید و در انتظار جوابم  
اگر تو روی بتابی، من از تو روی نتابم  
بکوی دوست (هلالی) ببین که در چه حسابم

ز سوز سینه کبابم ز سیل دیده خرابم  
مرا عقوبت هجر تو بهتر از همه شادیست  
بدیگران منشین و بجان من مزین آتش  
سؤال بوسه نمودم ولی تو لب نگشودی  
بگر دروی تو پروانه ام که شمع مرادی  
بقدر خالک ره از من کسی حساب نگیرد



## از که جویمت؟

ای بی نشان محض نشان از که جویمت؟  
 در بحر بی نه - ایت عشقت چو قطره ای  
 تابو که بوئی از تو بیا بد دلم بجایان  
 در جستجوی تو دلم از پرده درفتاد  
 پیدا بسی بجستمت از کس نیافتم  
 دل در بقای وحدت و جان در قبای عشق  
 چون در رهت یقین و گمانی همی رود  
 گمگشته در تو هر دو جهان از که جویمت؟  
 گم شد نشان من ، به نشان از که جویمت؟  
 بیرون شد از مکان و زمان از که جویمت؟  
 ای در درون پرده جان از که جویمت؟  
 اکنون مرا بگو که نه - ان از که جویمت؟  
 من گم شده درین دو میان از که جویمت؟  
 ای برتر از یقین و گمان از که جویمت؟



## خواجوی کرمانی

## قرن هفتم و هشتم

## از برای تست

مگذر ز ما که خاطر مادر قفای تست  
 سهلست اگر رضای تو ترک رضای ماست  
 گردن ببند مینهم و سر ببندگی  
 تنهانه دل بمهر تو سر گشته گشته است  
 آزاد گشت از همه آنکو غلام تست  
 ای درد لم عزیز تر از جان که در تنست  
 این خسته دل که دعوی عشق تو میکند  
 (خواجو) که رفت در سر جور و جفای تو  
 دل بر امید وعده و جان در وفای تست  
 مقصود ما ز دنی و عقبی رضای تست  
 خواهی ببخش و خواه بکش رای رای ، تست  
 هر ذره ای ز آب و گلم در هوای تست  
 بیگانه شد ز خویش کسی کاشنای تست  
 جانی که در تن است مرا از برای تست  
 سو گند راستش بقدر دلربای تست  
 جانش هنوز بر سر مهر و وفای تست

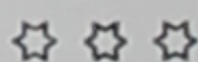




## شوق جام

نه رقعہ ای کہ در آن خط مشکفام تو یابم  
 زہی سعادت اگر دولت سلام تو یابم  
 ہمہ سلام تو بینم ، ہمہ پیام تو یابم  
 کہ در سلام تو خاصیت کلام تو یابم  
 کہ آہوان ختا را اسیر دام تو یابم  
 ہمہ معاینہ در سر و خوش خرام تو یابم  
 بدین وسیلہ مگر جرعہ ای ز جام تو یابم

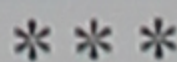
نہ نامہ ای کہ در آنجا نشان نام تو یابم  
 سلامت من دلخستہ در سلام تو باشد  
 بہر رقم کہ گشایم نظر ز صفحہ خاطر  
 حجاب نامہ و پیک از میانہ رفت بدانسان  
 چہ دام بود؟ کہ بر رخ نہادی از خط مشکین  
 شمایل کی شنیدم بعمرخویش ز طوبی  
 ز شوق جام تو (جامی) ہمی نہم لقب خود



## در مرگ فرزندان

بی تو ما غرقہ بخونیم ، تو بی ما چونی؟  
 ما کہ جمعیم چنینیم ، تو تنہا چونی؟  
 بودہ ای تاج سر ، امروز تہ پا چونی؟  
 تو کہ در زیر زمین ساختہ ای جا چونی؟  
 زیر خاک آمدہ ، ای دیدہ بینا چونی؟  
 می نرسد کہ درین خوردن غمہا چونی؟  
 من ازین شہر ملو لم ، تو بصحرا چونی؟

زیر گل تنگدل ای غنچہ رعنا چونی؟  
 سلک جمعیت ما بی تو گسستہ است ز ہم  
 بر سر خاک تو ام ای کہ ازین پیش مرا  
 بی تو بر روی زمین تنگ شدہ بر من جای  
 میشود دیدہ بینا ز غباری تیرہ  
 خورد غمہای تو ام وہ کہ خیال تو گہی  
 رو بصحرا ای عدم تاختی از شہر وجود





## افسون غزل

جگر پردردو دل پرخونم ای دوست  
تو لیلی شو که من مجنونم ای دوست  
ازین فریاد روز افزونم ای دوست  
مگر من زان میان بیرونم ای دوست  
ازین افتاده تر کاکونم ای دوست؟  
نگیرد در تو هیچ افسونم ای دوست

مرا پرسى که چونی؟ چونم ای دوست  
حدیث عاشقی بر من رها کن  
بفریادم ز تو هر روز، فریاد  
شنیدم عاشقان را می نوازی  
بگفتی: گر بیفتی گیرمت دست  
غزلهای (نظامی) بر تو خوانم

خلیل الله خلیلی (افغانی)

معاصر

## وعدۀ فردا

پا بر فراز طارم اعلی گذاشتیم  
گوهر به تنگ چشمی دریا گذاشتیم  
با این قرارها که بمینا گذاشتیم  
مصر عزیز را به زلیخا گذاشتیم  
این آرزو به وعدۀ فردا گذاشتیم  
تا دست رد به سینه دنیا گذاشتیم  
هر گل که داشت خار تمنا گذاشتیم

تا سر بپای آن بت رعنا گذاشتیم  
قانع به فیض خشک لبی های ساحلیم  
دیگر ز بیقارای ایام ایمنیم  
مائیم ویوسف دل و زندان زندگی  
شب رفت و شکوه های دل ناشنفته ماند  
بر آستان اهل نظر جا گرفته ایم  
جز خار خار عشق که در دل خلیده است

رفعت سمنانی

اواخر قرن سیزدهم

## گرفتاری بجا

فتاده بار من اما بمنزل افتاده

به کوی یار مرا بار در گل افتاده



هنی پیخودی

ساقی بده پیمانه ای ز آن می که بی خویشم کند  
زان می که در شبهای غم بارد فروغ صبحدم  
نور سحر گاهی دهد فیضی که میخواهی دهد  
سوزد مرا سازد مرا در آتش اندازد مرا  
بستاندای سروسهی سودای هستی از (رهی)  
بر حسن شور انگیز تو عاشق تراز پیشم کند  
غافل کند از بیش و کم فارغ ز تشویشم کند  
با مسکنت شاهی دهد سلطان درویشم کند  
و ز من رها سازد مرا بیگانه از خویشم کند  
یغما کند اندیشه را دور از بد اندیشم کند

رفعت سمنانی

اواخر قرن سیزدهم

مجمع دلهای عاشقان

شب شمع یکطرف، رخ جانانه یکطرف  
افکنده بهر صید دل من ز زلف و خال  
از عشق او به گریه و در خنده روز و شب  
بر هم زدند مجمع دلهای عاشقان  
ترك شراب کردم و ساقی به عشوه گفت:  
در حیریم که دل ز چه رومی برندودین  
من یکطرف در آتش و پروانه یکطرف  
دام بلا ز یکطرف و دانه یکطرف  
عقل ز یکطرف دل دیوانه یکطرف  
باد صبا ز یکطرف و شانه یکطرف  
زد کعبه یکطرف ره و بتخانه یکطرف  
خوبان ز یکطرف ره میخانه یکطرف

از سنائی غزنوی

قرن پنجم و ششم

صبر

دوستی گفت: صبر کن زیرا که  
آب رفته بجوی باز آید  
گفتم: از آب رفته باز آید  
صبر کار تو خوب زود کند  
کارها به از آنکه بود کند  
ماهی مرده را چه سود؟ کند

\*\*\*\*\*



## قاآنی شیرازی

قرن سیزدهم

## عید نوروز

عید شد ساقی بیا در گردش آور جام را  
سین ساغر بس بود ای ترک ما را روز عید  
خلق را بر لب حدیث جامه نوهست و من  
هر کسی شکر نهد بر خوان و بر خواند دعا  
هر تنی راهست سیم و دانه گندم بدست  
سیر بر خوانست مردم را و من از عمر سیر  
پسته و بادام نقل روز نوروز است و من  
عود اندر عید میسوزند و من نالان چو عود  
یکدیگر را خلق میبوسند و من زین غم هلاک  
سر که بردستار خوان خلق و همچون سر که دوست

پشت پا زن دور چرخ و گردش ایام را  
گو نباشد هفت سین رندان درد آشام را  
از شراب کهنه میخواهم لب لب جام را  
من ز لعل شکرینت طالبم دشنام را  
مایلم من دانه خال توسیم اندام را  
بی دلارامی که برده است از دلم آرام را  
بالب و چشممت نخواهم پسته و بادام را  
بی بتی کز خال هند ورهزند اسلام را  
کز چه بوسد دیگری آن شوخ شیرین کام را  
میکند با ما ترش رنگین رخ گلفام را

\* \* \*

## ادیب الممالک فراهانی

معاصر

## بازیچه

{ ما دستخوش ستمگرانیم هنوز \* □ \* وز باده عجب سرگرانیم هنوز }  
{ کی دست توان بکار خود زد که ز جهل \* □ \* بازیچه دست دیگرانیم هنوز }

ناشناس

؟

## نامیاسی

در گرسنگی همی بسر میبردیم  
ای کاش در آن گرسنگی میبردیم

جمعی که بهم گرسنگی میخوردیم  
چون سیر شدند دوری از ما جستند



## گوهر تابان

شعر مرآت خیال شاعر است  
 شعر خورشیدی ز کانون دل است  
 آتش عشق دل افروزست شعر  
 شعر طیفی باشد از رؤیای عشق  
 چون دو قلب عاشق بی تاب و صبر  
 شعله ای از این تصادم شد عیان  
 تادلی از غم نگردد غرق خون  
 شعر جان بخش ارچو آب زندگی است

خاقانی شروانی

قرن ششم

نسخه ای از شرح حال شاعر است  
 آسمانی سرخ از خون دل است  
 شعله قلب جهان سوزست شعر  
 شعر موجی باشد از دریای عشق  
 خورد برهم بی محابا همچو آب  
 نام آن شد شعر و آتش زد بجان  
 ناید از وی گوهری تابان برون  
 گر نلر زاند دلی را شعر نیست

## پیامت نرسانید

آمد نفس صبح و سلامت نرسانید  
 یا تو، به دم صبح سلامی نسپردی  
 من نامه نـوشتم به کبوتر بسپردم  
 باد آمد و بگسست هوارا زره ابـر  
 بر باد سپردم دل و جان تا بتو آرد  
 عمریست که چون خاک جگر تشنه عشقم  
 (خاقانی) از این طالع خود کام چه جویی؟  
 نایافتن کام دلت، کام دل تست

بوی تو بیاورد و پیامت نرسانید  
 یا صبحدم از رشک سلامت نرسانید  
 چه سود؟ که بختم سوی بامت نرسانید  
 بوئی زره غالیه فـامت نرسانید  
 زین هر دو ندانم که کدامت نرسانید  
 و ایام بمن جرعه جامت نرسانید  
 کا و چاشنی کام، بکامت نرسانید  
 پس شکر کن از عشق که کامت نرسانید





## آرزومند

شب فراق که داند؟ که تاسحر چند؟ است \* مگر کسی که به زندان عشق در بند است  
گرفتم از غم دل راه بوستان گیـرم \* کدام سرو؟ به بالای دوست مانند است  
پیام من که رساند؟ به یار مهر گسل \* که بر شکستی و ما را هنوز پیوند است  
قسم بجان تو خوردن طریق عزت نیست \* بخاک پای تو کان هم عظیم سو گند است  
که باشکستن پیمان و برگـرفتن دل \* هنوز دیده بدیدارت آرزومند است  
بیا که بر سر کویت بساط چهره ماست \* بجای خاک که در زیر پایت افکند است  
خیال روی تو بدخ امید بنشان دست \* بلای عشق تو بنیاد صبر بر کند است  
عجب در آنکه تو مجموع و گر قیاس کنی \* بزیر هر خم مویت دلی پراکند است  
اگر برهنه نباشی که شخص بنمائی \* گمان برند که پیراهنت گل آکند است  
ز دست رفته نه تنها منم دریـن بودا \* چه دستها که زدست تو برخداوند است  
فراق یار که پیش تو کاه برگی نیست \* بیا و بر دل من بین که کوه الوند است  
ز ضعف طاقت آهم نماند و ترسم خلق \* گما برند که (سعدی) زدوست خرسند است

## پارساتو یسرکانی

## معاصر

## یاد او

شکوفه دیدم و یاد جمـال او کردم  
هر آن لطیفه که گفتم ز لطف و زهت گل  
فضای تیره طبعم چو روز روشن شد  
ز شوق، قامت سرو چمن برقص آمد  
به لاله و گل و سنبل، نه رنگ ماند و نه بوی  
هو خوش است و چمن دلکش است و یار بکام  
شکفت خاطر من، تا خیال او کردم  
چونیک در نگری وصف حال او کردم  
بدل چو یاد ز صبح وصال او کردم  
سخن چو از قد با اعتدال او کردم  
چو من حدیث رخ و زلف و خال او کردم  
بیار باده که حالی مجال او کردم



## گل باغ آشنائی

\* مه من نقاب بگشا ز جمال کبریائی \* که بتان فروگذارند اساس خود نمائی \*  
 \* شده انتظارم از حد چه شود؟ زدر در آئی \* زدودیده خون فشانم ز غمت شب جدائی \*  
 \* چکنم که هست اینها گل باغ آشنائی \* \*

\* چه کسم چه کاره ام من که رسم به عاشقانت \* شرف است آنکه بوسم قدم ملازمانت \*  
 \* به کمین استخوانی که برد هما زخوانت \* همه شب نهاده ام سرچو سگان بر آستانت \*  
 \* که رقیب در نیاید به بهانه گدائی \* \*

\* چو کمال حسن مطلق که ز عشق بی نیاز است \* دل مبتلای محمود به طره ایاز است \*  
 \* که مدار شوخ چشمان بکر شمه است و ناز است \* در گلستان چشمم ز چه رو همیشه باز است \*  
 \* به امید آنکه شاید تو به چشم من در آئی \* \*

\* ز حدیث لعل کامی زندم ره دل و دین \* کشدم نیاز کامی به کمند زلف پرچین \*  
 \* زندم به تیر مژگان کشدم به غمزه کین \* بکدام مذهب است این بکدام ملت است این \*  
 \* که کشند عاشقی را که تو عاشقم چرائی \* \*

\* چو به سیر باغ سروم قد خود عیان نماید \* ز عذار لاله گونش چمن ارغوان نماید \*  
 \* رخ خود پی نظاره چو به گلستان نماید \* مژه های چشم شوخش به نظر چنان نماید \*  
 \* که میان سنبلستان چرد آهوی ختائی \* \*

\* چه شود که مطرب آید به سماع ذکر یاحی \* کند التفات ساقی، سوی بزم ما پیای \*  
 \* غم عشق را دوائی نبود به جزنی و می \* ز فراق چون نالدم من دل شکسته چون نی \*  
 \* که به سوخت بند بندم ز حرارت جدائی \* \*

\* نگشود عقده دل نه ز شیخ و نر بر همن \* نه ز دیر طرف بستم نه ز کعبه نی زایمن \*  
 \* چو نصیب عاشق آمد ز ازل فضای گلخن \* سر برگ گل ندارم به چه رو؟ روم بگلشن \*  
 \* که شنیده ام ز گلها همه بوی بی وفائی \* \*



\* چو بنای کار عاشق همه سوز و ساز دیدم \* ره عشق و حسن یکسر به نیاز و ناز دیدم \*  
 \* ز جهانیان گروهی به ره مجاز دیدم \* به قمارخانه رفتم همه پاک باز دیدم \*  
 \* چو به صومعه رسیدم همه زاهد ریائی \* \* \*

\* ز حدوث پاک گشتم به قدم رهم ندادند \* ز وجود هم گزاشتم به عدم رهم ندادند \*  
 \* به کنشت سجده بردم به صنم رهم ندادند \* به طواف کعبه رفتم به حرم رهم ندادند \*  
 \* که تو در برون چه کردی؟ که درون خانه آئی \* \* \*

\* سحر صبای هاتف به حکایت اندر آمد \* که نسیم وصل گویا ز دیار دلبر آمد \*  
 \* بتو مژده باد ایدل که شب غمت سر آمد \* در دیر میزد من که ندا ز در در آمد \*  
 \* که در آ، در آ (عراقی) که تو هم از آن مائی \* \* \*

## عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

معاصر

### حسرت نگاه

عمریست کز فراق تو در خون نشسته ایم	وز حسرت نگاه تو محزون نشسته ایم
در آرزوی لعل لب جان بلب رسید	لب رنجه کن به ناز که مغبون نشسته ایم
از فتنه نگاه تو ای چشم جان فریب	از جان گذشته ایم و به جیه خون نشسته ایم
بی جلوه جمال تو ای صبح خوش نصیب	در ظلمت فراق چو مجنون نشسته ایم
در انتظار چهره عشق آفرین دوست	از عالمی گسسته به هامون نشسته ایم
مارا به التفات کسی انتظار نیست	از وادی نیاز به بیرون نشسته ایم
ای بی خبر ز سوز دل خسته (رفیع)	عمریست کز فراق تو در خون نشسته ایم



## انتخاب عشق

خوابگاه از سینه میگردم برودوش ترا  
حیرتی دارم چو می بینم هم آغوش ترا  
لذت شهد است هم نیش تو هم نوش ترا  
هر زمان در جلوه می بینم بناگوش ترا  
از میان حسن ها حسن سیه پوش ترا  
هیچکس جز غم نمی پرسد فراموش ترا  
تا بفریاد آورد لبهای خاموش ترا

کاش ، یکشب می شنیدم بوی آغوش ترا  
در خیال من نمی گنجد وصال چون توئی  
از غرور حسن چون هرت بقهر آمیختست  
جلوه صبح جوانی یاد می آید مرا  
انتخاب عشق را لازم که چون من برگزید  
تا زیادم برده ای از یاد عالم رفته ام  
بوسه ای ز آن لعل آشنایک میباید (امیر)

جلال الدین بلخی (مولوی)

قرن هفتم

## تکامل

در بهاران زاد و مرگش دردی است  
بعد از این دیوانه خواهم خویش را  
هر که گوید جمله باطل آن شقی است  
در شکست اه... دل جد می کنند  
نیست مسجد ج... ز درون سروران  
چون رهم زین زندگی پایدگی است  
وزنم... مردم بحی... وان سرزدم  
پس چه ترسم کی؟ ز مردن کم شدم  
تا بر آرم از ملایک بال و پر  
آنچه اندروهم... ناید آن شوم

پشه کی داند که مرگش در کی است  
آزمودم عشق دوران... دیش را  
هر که گوید جمله حقند احمقی است  
ابله... ان تعظیم مسجد می کنند  
آن مجاز است این حقیقت ای خران  
آزمودم مرگ من در زن... دگی است  
از جمادی مردم ون... می شدم  
مردم از حی... وانی و آدم شدم  
حملة دیگر بمی... رم از بشر  
بار دیگر از ملك پ... ران شوم





## نقش شاعر

در کارگاه صنع که بس نقشها دراست  
از کلک نقشبند ازل هر چه شد پدید  
لیک از میان اینهمه آثار دلربای  
این نقش، نقش خلقت اهل هنر بود  
طراح کائنات چو طرح جهان بریخت  
آنگه بیافرید زهرگونه ذیحیات  
ز آن آفریدگان چوبه انسان نظر گشود  
وز جنس آدمی بجهان کرد خلقتی  
این خلقت بدیع که خلاق نکته هاست  
بر گلبن جمال، چو بلبل ترانه گوی  
با علم و فضل هم ره و باشوق هم نو است  
ذوقش لطیف چون گل و طبعش روان چو آب  
بر هر ورق که خامه مشکین فرو نهاده  
آنجا که حسن خیمه زند، مست جام عشق  
اورا دلی است روشن و تابان چو آینه  
ادراک وی، اصیل تر از سلطه پدر  
آسوده از تراحم سودای بیش و کم  
فارغ ز کینه توزی و بیزار از حسد  
آنجا که شد نظاره گاه عصمت و عفاف  
آنجا که زن بجا ذبه آتش زند بدل  
آنجا که کام، سر خورد از شربت بقاء  
گرد در حیات دل نبود نوری از حیات  
کانون زندگی چو شود سرد و بی فروغ

هر نقش را به لوح دگر طرح دیگر است  
در دیدگاه اهل هنر ذوق پرور است  
یک نقش از نقوش دگر دلربا تر است  
کز بهر کارگاه ازل طرفه زیور است  
دید این جهان خموش، چو لوح مصور است  
کز بهر هر گره روه نظامی مقرر است  
دید آشنا بمعرفت حی داور است  
کز بهر خلق همدم و غمخوار و یاور است  
سر منشأ فضایل و اوصاف بیمر است  
در گلشن کمال، چو نخلی تناور است  
با عشق و شور همدم و با ذوق همسر است  
باغ ضمیر او همه نسرين و عنبر است  
دامان صفحه غالیه بیز و معطر است  
آنجا که یار جلوه کند محو دلبر است  
کز گردش سپهر، به آهی مکدر است  
احساس وی لطیف تر از مهر مادر است  
بی اعتنا به سیم و سبکبار از زر است  
مدحت سرای خیر و نکوهنده شر است  
با چشم پاک ناظر هر طرفه منظر است  
مجدوب جلوه های شر چون سمندر است  
مارا از و شراب تسلی به ساغر است  
مارا بیان روشن او مهر انور است  
گفتار گرم او ست که سوزنده آذر است



گم گشته خلق را بره راست رهبر است  
 بازورمند قادر و قاهر گرانسراست  
 لفظش به سان قند و معانی چوشکر است  
 کور را علوهمت و اخلاص شهپر است  
 دل همچو بحر و دامن اندیشه چون بر است  
 در بزم انس، کهنه حریفی قلندر است  
 لطف و صفادر آب و گل او مخمر است  
 صورتگر مناظر زیننده مظهر است  
 در عرصه مبارزه مردی دلاور است  
 حاضر جواب و زنده دل و نیک محضر است  
 اورا عمل، مشابۀ کار پیمبر است  
 زیبا و زشت، آنچه در اشباح مضمراست  
 کور را همیشه کشور دلها مسخر است  
 وین تابه حشر صاحب دیوان و دفتر است  
 شاعر نه، بلکه قافیه سازی مزور است  
 کامید او به لطف خداوند اکبر است

در کوره راه مبهم و تاریک زندگی  
 با ناتوان عاجز و مسکین، فروتن است  
 شیرین کند ز لطف بیان، کام خلق را  
 ز آنرو بر آسمان تخیل کند عروج  
 طبع بلند او به مناعت ستیغ کس—و—  
 در جای قدس بر در معبود چهره سای  
 ذوقش خمیر مایه درک لطایف است  
 یاد آور عواطف زیبای معنوی است  
 در حلقه مصاحبه رندی لطیفه گوی  
 یکرنگ و پاک طینت و خوشخوی و خیرخواه  
 چون در پی هدایت خلقش رسالتی است  
 بیند به چشم باطن و بادیده ضمیر—  
 هرگز به ملک شوکت و جاهش زوال نیست  
 شیرازه حیات بشر بگسلد زه—م—  
 این وصف شاعر است، گرش نیست این صفات  
 توفیق این مقام طلب میکند (ادیب)



علی اشتری (فرهاد)

معاصر

### بر جان نشسته ای

رفتی ز پیش دیده و بر جان نشسته ای \* برخاطرم چواشک بدامان نشسته ای  
 از ما چه دیده ای؟ که بصد سوز همچو شمع \* خندان میان بزم حریفان نشسته ای  
 بر چشم غیر، اگر بنشستی به دلبری \* اندیشه کن چواشک که لرزان نشسته ای  
 ای غم، اگر چه عهد تو بشکسته ام به می \* نازم ترا که بر سر پیمبران نشسته ای  
 ای اشک هر چه ریزمت از دیده زیر پای \* بینم که باز بر سر مژگان نشسته ای



## ہدیۃ لاہور

تضمین غزل اقبال لاہوری

عاشقان مژدہ کہ شوریدہ سری پیدا شد  
عقل در شبہہ کہ پیغامبری پیہا شد  
حسن لرزید کہ صاحب نظری پیدا شد  
شوق پیکار زبیداد محیط دیجہا شد  
از طالع فیروز چو اقبال ظہور  
کرد، از تلاش شرری بود بہ شہر لاہور  
(نعرہ زد عشق کہ خونین جگری پیدا شد)  
(فطرت آشفست کہ از خاک جہان مجبور  
خود گری، خود شکنی، خود نگری پیدا شد)  
عقل، در دید نہان بود گرفتار جدل  
شہپر عشق چو شد رہسپر دشت امل  
فکر، دروہم در افتاد و نشد مسئلہ حل  
(خبری رفت ز گردون بہ شبستان ازل  
حذر ای پردگیان پردہ دری پیہا شد)  
شوق تکوین و تکامل بدرون ذرات  
تاعیان شد رخ پیکار بدشت ظلمات  
جنبش پر شرری کرد بہ جولانگہ ذات  
(آرزوی خبر از خویش باغوش حیات  
چشم واکرد و جہاں دگری پیہا شد)  
شاعری گفت: کہ باشوق دویدم ہمہ عمر  
عاشقی گفت: کہ باسوز جہیدم ہمہ عمر  
ازرہ ذوق در اندیشہ چمیدم ہمہ عمر  
(زندگی گفت: کہ در خاک تپیدم ہمہ عمر  
تا ازین گنبد دیرینہ دری پیہا شد)



اقبال لاہوری

معاصر

## دست جہانگشا طلب

عشق بسر کشیدن است شیشہ کا ثنات را  
جام جہان نما مجود دست جہانگشا طلب



## بانگ جرس

میرسانم دور از آشوب جهان، صبحی بشامی \* نی بدل پروای ننگی، نی بسر سودای نامی  
من که پای آرزو در دامن عزلت کشیدم \* گوبهر گامی، نه دگردون، بزیر دانه دامی  
سخت سست آمد برم، بیخ نشاط و غم چو دیدم \* سخت و سست روز گاران را نمی باشد دوامی  
کامرانها به نا کامی کشد، باری، چه نالی؟ \* ای که چون من، یک زمان نگرفته ای از بخت کامی  
من به فیض گنج درویشی، بهیچش برنگیرم \* گر فروشد رند شیرازی هزاران جم بجامی  
مقصودی نبود و گر گاهی جرس بانگی برآرد \* همچو ما سرگشته باشد کاروان تیز گامی  
از جهانی سیر گردد، در جوانی پیر گردد \* ز آتش عشق ار بسوزد همچو من ناپخته خامی

☆ ☆ ☆ ☆ ☆

## پژمان بختیاری

### معاصر

## عبادتگاه عشق و آرزو

ای پری سیمابیا ای خوشتر از رؤیا بیا  
وقت رفتن وعده باز آمدن دادی مرا  
بی تو، بی عشق تو، بی دیدار جان افروز تو  
مانده ام تنها درین شبهای سرد زندگی  
شب همه شب خواب در چشم نمی گردد زغم  
قصه امروز یا فردا است کار عمر ما  
با همه گردن کشی تسلیم سودای توام  
ای عبادتگاه عشق و آرزوی ما بیا  
یا مکن با وعده بی امیدوارم، یا بیا  
روح بر جسمم گرانی میکند جانا بیا  
یکشب آخرای حرارت بخش جان تنها بیا  
چون خیال خواب بر بالینم ای رؤیا بیا  
جان من امروز اگر ممکن نشد، فردا بیا  
تندخوشو، ناسزاگو، جورکن، اما بیا

\* \* \*

(۱) در شماره مسلسل ۱۳، مجله یغما (اردیبهشت ۱۳۳۸ خورشیدی) بنام (عاس) چاپ شده است



## آدم شدن

پدری با پسرش گفت به خشم  
 گر کسان جامع شر و خیرند  
 حیف از آن عمر که ای بی سروپا  
 دل فرزند از این حرف شکست  
 رفت از آن شهر به شهری که شود  
 رفت از پیش پدر تا که کند  
 عاقبت منصب والائی یافت  
 چند روزی بگذشت و پس از آن  
 تا ببیند پدر آن جاه و جلال  
 پدرش آمد از راه دراز  
 پسر از غایت خود خواهی و کبر  
 گفت: ای پیر شناسی؟ تو مرا  
 گفت: گفتم که من آدم نشوم  
 پیر خندید و سرش داد تکان  
 من نگفتم که تو حاکم نشوی

که تو آدم نشوی خاک بسر  
 از سراپای تو بارد همه شر  
 در پی تربیت کردم سر  
 بی خبر، روز دگر کرد سفر  
 فارغ از سر زنش تلخ پدر  
 بهر خود فکر دگر، کار دگر  
 حاکم شهر شد و صاحب زر  
 امر فرمود به احضار پدر  
 شرمساری برد از طعنه مگر  
 نزد حاکم شد و بشناخت پسر  
 به سراپای وی افکند نظر  
 گفت: کی میروی از یاد پدر  
 حالیا حشمت و جاهم بنگر  
 این سخن گفت و برون شد از در  
 گفتم: آدم نشوی جان پدر

کمال الدین اسماعیل (اصفهان)

قرن ششم و هفتم

## بر سر سفره لایم

خواجه گفتا: که آه من مردم  
 منکه این لقمه را فرو بردم

به دهن نان خواجه چون بردم  
 گفتمش: خواه میرو خواه نمیر



مستزاد

ادعاست  
این خطاست  
ای تذرو  
نارسات  
باملال  
بدنماست  
ز آب و تاب  
کم بهاست  
ای صنم  
از صباست  
بی قصور  
باصفاست  
گرامیر  
با وفاست

ماه بر آنند که چون روی تست  
مشک ستایند که چون روی تست  
آنکه قد دلکش رعناى سرو  
گفته که چون قامت دلجوی تست  
هر مه نو چندشبی راهلال  
روی نماید که چو ابروی تست  
آنکه چنین گفته که یا قوت ناب  
هر گهر لعل سخنگوی تست  
هیچ ندانی که زهر صبحدم  
باغ پراز عطر تو و بوی تست  
خلد برین هم اگر ای رشک هور  
آب و هوایش چو سر کوی تست  
با همه جور و ستم ای بی نظیر  
روی دلش از همه کس سوی تست

اقبال لاهوری

پرواز

از دل و دیده فرو شوی خیال دگران  
آشیانی که نهادی به نهال دگران  
که پریدن نتوان با پرو بال دگران  
هجرتو خوشترم آید ز وصال دگران

مثل آئینه مشو محو جمال دگران  
آتش از نا لهی مرغان حرم گیر و بسوز  
در جهان بال و پر خویش گشودن آموز  
ای که نزدیکتر از جانی و پنهان ز نگاه



## از همه عاشق ترم!

عاشق روی توام بیش تر از پیش تر  
از همه عاشق ترم، و ز همه درویش تر  
صبرم از او کمتر است، دردم از او بیش تر  
ورنه کس از من نبود عاقبت اندیش تر  
و آن بت بد کیش من، از همه بد کیش تر  
سینه او ریش بود آه که شد ریش تر

تا ز خط عنبرین حسن تو شد بیش تر  
پرسش اگر می کنی عاشق درویش را  
باغم ایوب نیست رنج مرا نسبتی  
عشق تو اندیشه را، سوخت که رسوا شدم  
کیش بتان کافری است، مذهب ایشان ستم  
غمزه زنان آمدی سوی (هلالی) بنماز

عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

معاصر

## بیاد دوران عشق

یاد آن لعبت افسونگر عیار بخیر  
که مرا بود به میعادگه یار بخیر  
میزدم بوسه بخاک در دلداری بخیر  
یاد آن بی خبریهای سبکبار بخیر  
یاد آن آتش پرسوزخوش آزار بخیر  
یاد آن نغمه جانسوز گهر بار بخیر  
ز آنهمه شوق شرر بار که شد پار بخیر  
یاد آن، در بدری در ره پیکار بخیر  
یاد آن بی ثمری بر سر بازار بخیر  
فرصت و غفلت آن روز دو صد بار بخیر

یاد آن کوچه و آن خانه و آن یار بخیر  
یاد آن غلغله و شیون و شور و فریاد  
یاد آن خونجگری باد که از فرط نیاز  
نه غمی بود مرا در دل و نی سایه رنج  
آتشی بود مرا در دل و رخشان بودم  
نغمه ها در دل من بود ز شور و شر عشق  
شوق و شور و شرری داشتم افسوس که رفت  
حسرت در بدری گشت مرا، وای که نیست  
در بدر بودم و خرم بری از مال و مقام  
فرصتی داشتم از غفلت دل حیف که شد

\*\*\*



## حیات چیست؟

درون لاله گذر چون صبا توانی کرد  
حیات چیست جهان را اسیر جان کردن  
مقدر است که مسجود مهر و مه باشی  
اگر ز میکده من پیاله‌ئی گیری  
چسان به سینه چراغی فروختی (اقبال)

به یک نفس گره غنچه و اتوانی کرد  
تو خود اسیر جهانی کیجا توانی کرد؟ !  
ولی هنوز ندانی چها توانی کرد  
ز مشت خاک جهانی بپا توانی کرد  
بخویش آنچه توانی بماتوانی کرد

## زندگی

زندگی در صدف خویش گهر ساختن است \* در دل شعله فرو رفتن و نگداختن است  
عشق از این گنبد در بسته برون تاختن است \* شیشه ماهز طاق فلک انداختن است  
مذهب زنده دلان خواب پریشانی نیست \* از همین خاک جهان دگری ساختن است

## من چیستم؟

من چیستم؟ حکایت از یادرفته‌ای  
صید ز دست رفته سربار زندگی  
من کیستم؟ زکوی مرادی که جای تست  
در شوره زار هجر تو محبوس مانده‌ای  
کی دیده چشم کس ز خرابات عاشقی  
یاد (صفا) ز خاطر هها کی رود که گفت:

تصویری از جوانی بر باد رفته‌ای  
با پای خویش در پی صیاد رفته‌ای  
ناشاد بازگشته‌یی و شاد رفته‌ای  
در گلشن خیال تو آزاد رفته‌ای  
چون من خراب آمده آباد رفته‌ای  
من چیستم؟ حکایت از یاد رفته‌ای



## جلوہ گاہ انسانی

چو خورشید سحر پیدا نگاہی میتوان کردن \* همین خاک سیه را جلوہ گاہی میتوان کردن  
نگاہ خویش را از نوک سوزن تیز تر گردان \* چو جوهر در دل آئینہ را ہی میتوان کردن

\*\*\*

## رعدی آذر خشی

معاصر

## جام زندگی \*

ولیکن با خیال بادہ مستیم  
ز جام زندگی نوشیم چندی  
و ز آن لب اشک ریزان کام جوئیم  
بر افتد پردہ و روشن شود راز  
هم از روز نخست از می تہی بود  
امیدی، حسرتی، ہجری، وصالی  
ز ہی میخانہ و میخوارہ مست

جہان میخانہ و ما می پرستیم  
نہادہ بر دو دیدہ چشم بندی  
لب زرین جام از اشک شوئیم  
بروز مرگ چشم دل شود باز  
عیان گردد کہ آن جام زر اندود  
بجای می در آن خواب و خیالی  
کز آنہم شست باید عاقبت دست

شیخ ابو الحسن خرقانی

قرن چہارم

## اسرار ازل

اسرار ازل را نہ تو دانی و نہ من      این حرف معما نہ تو خوانی و نہ من  
ہست از پس پردہ گفتگوی من و تو      چون پردہ بیفتد نہ تو مانی و نہ من

❦ - این شعر ترجمہ منظوم قطعہ (جام زندگی) لرماتف شاعر معروف روسی است .



## رئیس احمق

ندانم کجا دیده‌ام این روایت  
 یکی از بزرگان اعراب یثرب  
 بهنگام نزع روان وقت مـردن  
 تمام قبیله رضـا گشته از وی  
 بناگاه بیاد آمدش اشتری را  
 بجنگ و بصلح و بصحرا و هامون  
 زده خیز رانش همی سخت بر سر  
 فراموش کرده رضایت بخواهد  
 بفرمود اشتر نمودند حاضر  
 به او گفت: کای اشتر سالخورده  
 سواری بمن داده‌ای از جوانی  
 بسی صدمه‌ها بر تو از من رسیده  
 زمن باش راضی در این وقت آخر  
 زبان شتر باز شد بهـر پاسخ  
 (رضاهستم از هر چه کردی تو بر من  
 خوراندی بمن بهترین خار صحرا  
 ولی نیستم راضی از یک گناهت  
 تومی بستی افسار من بر دم خـر  
 شتر می‌رود زیر هر بار سنگین  
 که افسار او را کشد یک الاغی  
 نمودم من این قصه را نظم شاید  
 بخوانند درد دل اشتران را  
 نبندند بند جمل بر دم خـر





## ساحل دریا

در این صحرائی پر غوغا نشان از مهر و ماهی نیست  
 نکو رویان فراوانند، لیکن اشک و آهی نیست  
 نه از حسرت اثر، نی از خروش عشق غوغائی  
 بهشتی هست در ظاهر، ولی شوق نگاهی نیست  
 بساط دلبری از هر طـرف میگذرد دامـی  
 نیفتد کس بدام اینجا، که رؤیای گناهی نیست  
 هوس، افسرده جان، در گوشه یی بنشسته میگوید:  
 چه سود؟ از این همه افسون که پیک جان پناهی نیست  
 بشر همواره اندر کشف هر نادیده می کوشد  
 در اینجا ذوق جان نالان، که پنهان جایگاهی نیست  
 فتاده مرد وزن بی اعتنا عریان کنار هم  
 که طبع فتنه جو گوید، در اینجا آنچه خواهی نیست  
 بهشت جاودان وصل همـرگز آرزویـم نیست  
 به مهر و قهر او شادم، که گاهی هست و گاهی نیست

\* \* \*

## اقبال لاهوری

معاصر

## به پرواز آ

نه این عالم حجاب اورانه آن عالم نقاب اورا \* اگر تاب نظرداری نگاهی میتوان کردن  
 تو در زیر درختان همچو طفلان آشیان بینی \* به پرواز آ که صید مهر و ماهی میتوان کردن

\* \* \*



## باز آ

باز آئی وهستی من آزرده جان بسوز  
 باز آئی و انتقام گناه نکرده را  
 منظومه حیات مرا بی گنه بدر  
 باماهم آشیان چون خواهی شدن بیدا  
 زندان شدست خانه من بی جمال تو  
 و آتشت فرو ننشیند جهان بسوز  
 هستی بگیر و خانه بر انداز و جان بسوز  
 سرمایه وجود مرا رایگان بسوز  
 مشت پری که مانده در این آشیان بسوز  
 باز آئی و خانه من بی خانمان بسوز

یک ره به سوی کلبه ویران ما بیا

از بهر مانه ، بهر رضای خدا بیا

\*

\*

\*

## حسن و ثوق (و ثوق الدوله)

معاصر

## نام و ننگ

دل چو آرام نباشد ز تن آرام مخواه  
 راحت خاطر از این چرخ معلق مطلب  
 روشنائی ز شب و تیرگی از روز مجوی  
 حرکات فلکی چون نه بکام فلک است  
 همچو خورشید فلک با گهر خویش بتاب  
 نام جوئی نبود فارغ از آرایش ننگ  
 با ده صاف ارن بود روشنی جام مخواه  
 ز آنچه در جنبش دائم بود آرام مخواه  
 شادمانی ز غم و پختگی از خام مخواه  
 بخرد تکیه کن و کام ز ناکام مخواه  
 روشنائی چو قمر از دگران وام مخواه  
 گرترا ننگ نباید به جهان نام مخواه

دام آزادگی و بندهوی و هوس است

بند درهم گسل و دانه از این دام مخواه

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □



## پروبالم بکن، اما

ایا صیاد شرمی کن، مرنجان نیم جانم را  
 بگردن بسته بی چون رشته و بر پای زنجیرم  
 به پیرامون گل از بس خلیده خار برپایم  
 در این کنج قفس دور از گلستان سوختم، مردم  
 ز تنهایی دلم خون شد، ندارم محرم رازی  
 من بیچاره آن روزی بقتل خود یقین کردم  
 چو (لا هوتی) بجان منت پذیرم تا ابد آنرا  
 پروبالم بکن، امامسوزان آشیانم را  
 مروت کن، اجازت ده که بگشایم دهانم را  
 بود خونین بهر جای چمن بینی نشانم را  
 خبر کن ای صبا از حال زارم باغبانم را  
 که بنویسد برای دوستان دانم را  
 که دیدم تا زه با گرگ الفتی باشد شبانم را  
 که بامن مهربان سازد بت نامهربانم را

هوشنگ ابرهه (سایه)

معاصر

## قصه دل

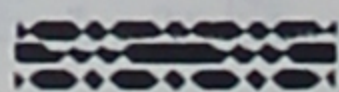
امشب به قصه دل من گوش میکنی  
 این در همیشه در صدف روزگار نیست  
 دستم نمیرسد که در آغوش گیرم  
 در ساغر تو چیست؟ که با جرعه نخست  
 می جوش میزند بدل خم بیا ببین  
 گر گوش میکنی سخنی خوش بگویمت  
 جام جهان ز خون دل عاشقان پر است  
 (سایه) چو شمع شعله در افکنده ای بجمع  
 فردا مرا چو قصه فراموش میکنی  
 میگویمت ولی تو کجا گوش میکنی  
 ای ماه با که؟ دست در آغوش میکنی  
 هشیار و مست را همه مدهوش میکنی  
 یادی اگر ز خون سیاوش میکنی  
 بهتر ز گوهری که تو در گوش میکنی  
 حرمت نگاهد اگرش نوش میکنی  
 زین داستان که با لب خاموش میکنی

\*\*\*\*\*



### چه خوانم؟

چه خوانم چهره اش؟ گلزار، یا گلزار، یا مینو  
بگرد صبح روی لاله خوی شبم آرایش  
فروزان طلعتش ماهست یا خورشید یا زهره  
دو چشم مست خونریز دلاویز بلاخیزش  
دو صف مژگان هم چون دشنه بر خون تشنه اش باشد  
دو جادو مردم زنگی نژاد فتنه انگیزش  
بدست غمزه عابد کش زاهد کشش یارب  
لب و دندان آن شیرین زبان شوخ ز مرد خط  
بدر بانی پاس اندیشی گلبرگ محمودش  
در آن بستان تن آن دلستان پستان جان پرور  
جمال با کمال بی زوال مهر تمثالش  
الا (مشتاق) در طبع طرب زای فرح خیزت



### اقبال لاهوری

معاصر

### رخصت آه

سطوت از کوهستانند و بکاهی بخشند  
در ره عشق فلان بن فلان چیزی نیست  
گاه، شاه بی جگر گوشه سلطان ندهند  
فقر را نیز جهانبان و جهانگیر کنند  
عشق پامال خرد گشت و جهان دیگر شد  
کله جم بگدای سر راهی بخشند  
ید بیضای کلیمی بسیاهی بخشند  
گاه باشد که بزندان چاهی بخشند  
که به این راه نشین تیغ نگاهی بخشند  
بود آیا؟ که مرار رخصت آهی بخشند



## گر نروم نیستم

ساحل افتاده گفت: گرچه بسی زیستم [\*][\*] هیچ نه معلوم شد آه که من چیستم؟  
موج زخود رفته بی تیز خرامید و گفت: [\*][\*] هستم اگر میروم، گر نروم نیستم

\*\*\*\*\*

محمد باقر نیری (سمنائی)

معاصر

## سزای شاعر حقگو

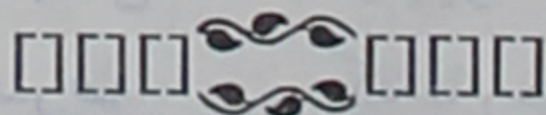
[شنیده ام که چو آذر ازین جهان بگذشت] [روان ز کالبدش رفت و جان به جانان داد]  
[فرشته ای که وکیل است بر ثواب و گناه] [کتاب زندگیش را بدست یزدان داد]  
[خدا، ورق زد و هی خواند و خواند تا این شعر] [که معنی یش دل و جان را از لطف درمان داد]  
[: (به شیخ شهر فقیری ز جوع برد پناه)] [بدین امید که از لطف خواهدش خوان داد]  
[هزار مسئله پرسیدش از مسائل و گفت:] [اگر جواب ندادی نبایدت نان داد]  
[نداشت حال جدال آن فقیر و شیخ غیور] [ببرد آبش و نانش نداد تا جان داد]  
[عجب که با همه دانائی این نمی دانست] [که حق به بنده نه روزی به شرط ایمان داد]  
[من و ملازمت آستان پیرمغان] [که جام می بکف کافر و مسلمان داد]  
[پس از قرائت این قطعه پر از حکمت] [خدا بداوریش کار خلق پایان داد]  
[نوشت حکمی و در آن خطاب بر همگان] [به عفو هر چه گنه کرده بود فرمان داد]  
[چو گشت حکم به مرحوم بیگدلی ابلاغ] [کلاه خویش به بالا فکند و جولان داد]  
[دو صد سپاس بدرگاه پاک یزدان برد] [هزار بوسه بخاک قدوم سبحان داد]  
[فرشتگان سوی باغ بهشت بر دندش] [یکیش حوری و آن دیگریش غلمان داد]  
[زدند زیر درختان زیزفون تختش] [سزای شاعر حقگو خدا بدینسان داد]



## ساز بشکسته

دوستت دارم و دانم که توئی دشمن جانم  
غمم اینست که چون ماه تو انگشت نمائی  
دمبدم حلقه این دام شود تنگتر و من  
سرپر شورمرانه، شبی ای دوست به دامان  
ساز بشکسته ام و طایر پر بسته نگارا  
نکته عشق زمن پرس به یک بوسه که دانی  
سرو بودم سر زلف تو بپیچید سرم را  
آن لثیم است که چیزی دهد و باز ستاند  
گربینی تو هم آن چهره به روزم بنشین  
که؟ تور ادید که در حسرت دیدار دگر نیست  
بارده، بار دگر ای شئه خوبان که بترسم  
مرغکان چمنی راست بهاری و خزانی  
گریه از مردم هشیار خـلایق نپسندد  
ترسم اندر براغیار برم نام عزیزت  
آید آن روز (عمادا) که ببینم تو بگوئی

از چه؟ با دشمن جانم شده ام دوست ندانم  
ورنه غم نیست که در عشق تور سوای جهانم  
دست و پائی نزنم خود ز کمندت نرها نم  
تاشوی فتنه ساز دلم و سوز نه—انم  
عجبی نیست که اینگونه غم افزاست فغانم  
پیراین دیر جهان مست کنم گرچه جوانم  
یاد باد آنهمه آزادگی و تاب و توانم  
جان اگر نیزستانی زمن، این دل نستانم  
نیمشب مست چو بر تخت خیالت بنشانم  
آری آنجا که عیان است چه حاجت به بیانم  
تا قیامت به غم و حسرت دیدار بمانم  
منکه در دام اسیرم چه بهارم چه خزانم  
شده ام مست که تا قطره اشکی بفشانم  
چه کنم بی تو چه سازم؟ شده ای ورد زبانم  
شادمان از دل و دلدارم و راضی ز جهانم



## آینه عمر

روشنست اینکه مرا آینه عمری تو  
گر منم دور، ز روی تو دل من با تست  
در تو آهم نکند هیچ اثر آه چرا؟  
نیستی هیچ ز حال دلم آگاه چرا؟



## سفر عبرت انگیز مصر

بمصر رفتم و آثار باستان دیدم  
 بسی چنین و چنان خوانده بودم از تاریخ  
 گواہ قدرت شاهان آسمان در گاه  
 ز روزگار کهن در حریم الاهرام  
 گذشته در دل آینده هر چه پنهان داشت  
 تو کاخ دیدی و من بخت و از گون از تخت  
 تو عکس دیدی و من گردش جهان بر عکس  
 شدم بموزه مصر و ز عهد عاد و ثمود  
 تو کهنه پاره تابوت (توت انخ آمون)  
 تو چشم دیدی و من دیده حریصان باز  
 تو تاج دیدی و من تخت رفته بر تاراج  
 تو سکه دیدی و من در رواج سکه سکوت  
 تو کاسه دیدی و من کوزه میفشان در جام  
 تو آزمندی فرعون و من نیاز حکیم  
 میان این همه آثار خوب و بد بمثل  
 یکی نشانه قدرت یکی نشانه حرص  
 بقدرت است قوام جهان که بی قدرست  
 ولی بقدرت فرعونیان ز دانش و داد  
 همه غرور و همه مستی و همه بیداد  
 بکام یکتی، یک قوم در غم و حسرت  
 از آن ز دولت فرعونیان نماند بسی  
 درود بر عجم و وارثان مسند جسم

بچشم هر چه شنیدم ز داستان دیدم  
 چنین فتاد نصیبم که آنچنان دیدم  
 بسی هرم ز زمین سر بآسمان دیدم  
 نشان روز نو و دولت جوان دیدم  
 بمصر از تو چه پنهان که بر عیان دیدم  
 تو صخره دیدی و من صخره زمان دیدم  
 تو شکل ظاهر و من صورت نهان دیدم  
 هزار و صله فرعون باستان دیدم  
 نظر بملک جهان نقش دیدگان دیدم  
 هنوز در طمع عیش جاودان دیدم  
 تو عاج دیدی و من مشت استخوان دیدم  
 تو حلقه من به نگین نام بی نشان دیدم  
 تو خم باده و من خون دل در آن دیدم  
 تو گنج خسرو و من رنج دیهقان دیدم  
 دو چیز از بد و از خوب تو امان دیدم  
 که بازمانده ز میراث خسروان دیدم  
 نه هیچ قاعده قائم در این جهان دیدم  
 ندیدم آنچه من از دولت کیان دیدم  
 همه غریو و همه ناله و فغان دیدم  
 بسود یکتی، یک ملک در زیان دیدم  
 اگر چه مانده بس آثار در میان دیدم  
 که هر چه دیدم از ایشان بفر و شان دیدم



نه هیچ خانه بت، منزل مغان دیدم  
که از خدای و دیعت خدا یکان دیدم  
بیمن رسم عدالت خط امان دیدم  
که قدرتش نه بتقدیر آب و نان دیدم  
در انگلیس هنوز این مثل روان دیدم  
نه هیچ فاتح از این قصه شادمان دیدم  
ولیک دودش در چشم دودمان دیدم  
از آن ز آب حیاتش فسانه خوان دیدم  
چون نقش سکه خوش زاشک اردوان دیدم  
ولی در آخر باریش کامران دیدم  
که خوانده دست حریفان سرگران دیدم  
عجب که فضلش در مذهب و زبان دیدم  
و زان چو چرخش با دهر هم عنان دیدم  
که پایداریش در دست امتحان دیدم  
که بی نیازش ز آوازه و بیان دیدم  
که نقش دولت سرمد بر آستان دیدم

نه هیچ شاه عجم دعوی خدائی کرد  
شکوه سلطنت و دین و داد با هم بود  
ز رسم کورش و خط و کتیبه دارا  
عجم زد دولت دارا هنوز از آن داراست  
نگر کرامت قانون مادو و پارس بود  
نه هیچ غالب تسخیر کرد قلب عجم  
سکندر آمد و آتش بسکاخ دارا زد  
گذشت از ظلمات غرور از سرش آب  
سلوک ناخوش اشک از رخ سلوکی ریخت  
ز ترکتازی، تازی و ترک ایران باخت  
نه ترک ماند و نه تازی چو گشت طی بازی  
زبان بمذهب بیگانه زد عجم لیکن  
عجم بدولت آزادی و عدالت زیست  
بر او گذشت حوادث بسی و درنگذشت  
حدیث آذر آبادگان هم آوازی است  
زمانه نقش عجم نسپرد بدست ستم

### نظامی گنجیه‌یی (قلمی)

قرن ششم

### کم گوی و گزیده گوی

کم گفتن هر سخن صوابست  
از خوردن پر ملال، خیزد  
تا ز اندک تو جهان شود پر  
آن خشت بود که پر توان زد  
از خرمن صد گیاه بهتر

با اینکه سخن به لطف آبست  
آب ارچه همه زلال خیزد  
کم گوی و گزیده گوی چون در  
لاف از سخن چو در توان زد  
یک دسته گل دماغ پرور



## راز طبیعت

دوش در تیرگی عزلت جان فرسائی \* گشت روشن دلم از صحبت روشن رائی  
هر چه پرسیدم از آن دوست مراد ادجواب \* چه به ؟ از لذت هم صحبتی دانائی  
آسمان بود بدانگونه که از سیم سپید \* میخ ها کوفته باشد به سیه دیبائی  
یا یکی خیمه صد وصله که از طول زمان \* پاره جائی شده و سوخته باشد جائی  
گفتم : از راز طبیعت خبرت هست ؟ بگو ، \* منتهائی بودش یا بودش مبدائی  
گفت : از اندازه ذرات محیطش چه خبر ؟ \* حیوانی که بجند به تک دریائی  
گفتم ، آن مهر منور چه بود ؟ گفت : بود \* در بر دهر دل سوخته شیدائی  
گفتم : این گوی مدور که زمین خوانی چیست ؟ \* گفت : سنگی است کهن خورده پروتپائی  
گفتم : این انجم رخشنده چه باشد به سپهر \* گفت : بر ریش طبیعت تف سر بالائی  
گفتمش : هزل فرو نه سخن جد فرمای \* گفت : والاتر از این دنیی دون دنیائی  
گفتمش : قاعده حرکت و این جاذبه چیست \* گفت : از اسرار شک آلود ازل ایمائی  
گفتم اسرار ازل چیست بگو گفت که گشت \* عاشق جلوه خود شاهد بزم آرائی  
گشت مجذوب خود و دور زد و جلوه نمود \* شد از آن جلوه بپا شوری و استیلائی  
مر بر هستی از این عشق و از این جاذبه خاست \* باشد این قصه ز اسرار ازل افشائی  
گفتمش : چیست جدال وطن و دین گفتا \* بر یکی خوان پی نان همه و غوغائی  
گفتم : امید سعادت چه بود در عالم ؟ \* گفت بابی بصری عشق سمن سیمائی  
گفتم : این فلسفه و شعر چه باشد گفتا \* دست و پائی شل و آنکه نظر بینائی  
گفتمش مرد ریاست که بود گفت کسی \* کز پی رنج و تعب طرح کند دعوائی  
گفتم : از علم نظر علم یقین خیزد ؟ گفت \* نظر علم و یقین نیست جز استهزائی  
گفتمش چیست به گیتی ره تقوی ؟ گفتا \* بهتر از مهر و محبت نبود تقوائی  
گفتم : آئین وفا چیست در این عالم ؟ گفت \* گفته مبتدلی یا سخن بیجائی  
گفتم : این چاشنی عمر چه باشد ؟ گفتا \* از لب مرگ شکر خنده پر معنائی



گفتم: آن خواب گران چیست بپایان حیات \* گفت: سیر یست بسر منزل ناپیدائی  
گفتمش صحبت فردای قیامت چه بود؟ \* گفت: کاش از پس امروز بود فردائی  
گفتمش چیست بدین قاعده تکلیف (بهار) \* گفت: اگر دست دهد عشق رخ زیبائی

### ملك الشعراى بهار

معاصر

### دگر هیچ

شمعیم و دلی مشعله افروز و دگر هیچ  
افسانه بود معنی دیدار که دادند  
حاجی که خدا را به حرم جست چه باشد  
از مدرسه هرگز مطلب علم که آنجا است  
خواهی که شوی در هذر استاد زمانه  
روزی که دلی را به نگاهی بنوازند  
زین دسته چه خواهی؟ که بهین پیشه و رانش  
خواهد بدل عمر (بهار) از همه گیتی

شب تاب به سحر گریه جان سوز و دگر هیچ  
در پرده یکی وعده مرموز و دگر هیچ  
از پاره سنگی شرف اندوز و دگر هیچ  
لوحی سیه و چند بد آموز و دگر هیچ  
در مکتب دل عشق بیاموز و دگر هیچ  
از عمر حساب است همان روز و دگر هیچ  
گهواره تراش است و کفن دوز و دگر هیچ  
دیدار رخ یار دل افروز و دگر هیچ



### یزدان بخش قهرمان

معاصر

### عشق و وطن

هر زمان کز وطن خویشتن آید یادم  
جان بقر بان وطن باد که در مکتب عشق  
گر چه در خاک وطن گوشه آبادی نیست  
چکنم؟ عاشق خاک وطن خویشتنم  
نکنم بندگی مردم بیگانه که من

به فلک میرسد از عشق وطن فریادم  
بجز از عشق وطن یاد نداد استادم  
باز دل بسته این ملک خراب آبادم  
گر چه آخر غم این خاک دهد بر بادم  
( بنده عشقم و از هر دو جهان آزادم )



## قرا، که جان مرا سوختی دعا کردم.

شبی که پر شده بودم ز غصه های غریب  
چراغ دیده بر افروختم به شعله اشک  
هزار پله فرارفتم از حصار زمان  
به شهر خاطره ها، چون مسافران غریب  
هزار آرزوی نا شکفته سوخته را  
هزار یاد گریزنده در سیاهی را  
هزار بار عزیزان رفته را از دور  
چه های های غریبانه ای که سردادم  
یکی از آنهمه یاران رفته باز نگشت  
طنین گمشده ای بود در هیاهوی باد  
دریغ از آنهمه گل های پر پر فریاد  
همین نصیبم ازین رهگذر، که درهمه حال

به بال جان، سفری تا گذشته ها کردم  
دل گداخته را جام جان نما کردم  
هزار پنجره بر عمر رفته وا کردم  
گرفتم از همه کس دامن ورها کردم  
دو باره یافتم و شرح ماجرا کردم  
دویدم از پی و افتادم و صدا کردم  
سلام و بوسه فرستادم و صفا کردم  
چه نا لهما که ز جان و جگر جدا کردم  
گره بیاد زدم، قصه با هوا کردم  
به چنگ من نفتاد آنچه دست و پا کردم  
که گوشواره گوش کر خدا کردم  
ترا، که جان مرا سوختی، دعا کردم

## نظام وفا

## معاصر

## خریدار وفا

نیست ای دوست به غیر از تو مرا یار دگر  
هر چه گشتیم که شایسته عشقی بینیم  
گفته بودی که کشی زارم اگر بینی باز  
مگر ای مرگ تو آئی به سر بالینم  
چند روزی به عبث ماندن و باغم رفتن  
کس خریدار وفا نیست (نظاما) اینجا

نشناسد دل من غیر تو دلدار دگر  
هیچ جاجز تو ندیدیم سزاوار دگر  
زنده ام من به امید تو و دیدار دگر  
که ندارم من بیمار پرستار دگر  
زندگی را بجز از این چه بود؟ کار دگر  
باید اقلیم دگر جوئی و بازار دگر



نام او

هر زمان بر من کنندی آفرین  
مدح من دشنام لیلی باد و بس  
بهتر از ملک دو عالم نام او

گفت مجنون گر همه روی زمین  
من نخواهم آفرین هیچکس  
خوشترا صد مدح یک دشنام او



عبرت نائینی

معاصر

قدر سخن

مانند آفتاب به ذرات روشن است  
وین نکته بی اقامت برهان مبرهن است  
مقدار هر کسی ز کلامش معین است  
چون مردمک بدیده و چون روح در تن است  
در پیش سیل حادثه چون سد آهن است  
افکارشان مبین آثار ذوالمن است  
و زناشان جریده گیتی مزین است  
بنیاد صلح از اثر خامه متقن است  
دیگر زبان تیغ به ناچار الکن است  
با صلح کل موافق و با جنگ دشمن است  
در خورد آفرین و سزاوار احسن است  
این لطف طبع و حسن مقالی که در من است

قدر سخن که برتراز اندیشه من است  
تیغ زبان برنده تر است از زبان شمع  
زیر زبان نهفته بود قدر آدمی  
در مملکت وجود نویسندگان بقدر  
افکار فاضلان و نویسندگان دهر  
آثارشان مروج افکار انبیاست  
گفتارشان نوشته در اوراق صبح و شام  
بهتر بود ز جنگ و جدل صلح در جهان  
تیغ زبان دمی که برون آید از نیام  
هر آدمی که نوع بشر داشت دوستدار  
(عبرت) بدین غزل که در این انجمن سرود  
باشد زمین تربیت اهل انجمن

\*\*\*\*



## هر چه بود گذشت

شکست عهد من و گفتم: هر چه بود گذشت \* به گریه گفتمش آری ولی چه زود گذشت  
بهار بود و تو بودی و عشق بود و امید \* بهار رفت و تو رفتی و هر چه بود گذشت  
شبى به عمر، گرم خوش گذشت آن شب بود \* که در کنار تو با نغمه و سرود گذشت  
چه خاطرات خوشی در دلم بجای گذاشت \* شبى که با تو مرا در کنار رود گذشت  
غمین مباش و میندیش ازین سفر که ترا \* اگر چه بر دل نازك غمی فروود گذشت

## ادیب الممالک فراهانی

معاصر

## شعله مهر و وطن

تا ز بر خاکى ای درخت برومند  
ما در تست این وطن که در طلبش خصم  
هیچت اگر دانش است و غیرت و ناموس  
تاش نبرده اسیر و نیست براو چیر  
ورنه چو ناموس رفت نام نماند  
خانه چو برباد رفت، خانه خدا را  
رحمتی ای باغبان کز آتش بیداد  
این وطن ما منار نور الهی است  
آتش حب الوطن چو شعله فروزد  
از دل الوند دود تیره بر آید  
گر به دماوند ازین حدیث سرائی  
روسی از خاندان خود نکند دل

مگسل ازین آب و خاک رشته پیوند  
نار تناول بخاندان تو افکند  
مادر خود را بدست دشمن میسند  
بشکن از او بال و پر، بگسل ازین بند  
خانه نماند چو خانواده پراکند  
جای نماند به ده، بجان تو سوگند  
سوخته در باغ هر نهال برومند  
هم زنبی خواندم، این حدیث و هم از زند  
از دل مؤمن، کند به مجمر اسپند  
سوز وطن گرفتند به دامن الوند  
آب شود استخوان کوه دماوند  
کمتر ازو دان کسی که دل ز وطن کند

\* \* \*



### مردم زمانه

دور ز مردی و مردمی و تمیزند  
پیش تو کمتر ز هر غلام و کنیزند  
از تو، چونانکه از بلا بگریزند  
بی همه چیزان نگر که خود همه چیزند  
جز پی سر کوبیت ز جای نخیزند  
نان بستانند و آبروت بریزند  
بر سر آن چون سگان بجنگ و ستیزند

دور شو از مردم زمانه که اینان  
تا که بزرگی و جاه و سیم و زرت هست  
ورز بلائی به سویشان بگریزی  
گاه عمل هیچ نیستند و گاه حرف  
گر که ز پای افتی، از تو دست بردارند  
گر بدهی جمله نان سفره خود را  
دنیا چون لاشه است و مردم دنیا

عباس شهری

معاصر

### نوش و نیش

هر کجا هست گلی خاری هست  
نالۀ مرغ گرفتاری هست  
دست بیداد ستمکاری هست  
گر ترا دیده بیداری هست  
تا درین آینه ز نگاری هست  
با تو گوید که جهاننداری هست  
هیچ شک نیست که اسراری هست

نوش بی نیش نیابی هرگز  
در چمن نیز که جای طرب است  
ظلم بگذار که از بهر تو نیز  
زنگ از آینه دل بزدای  
ورنه میدان که بجائی نرسی  
این همه نقش عجب بر درو بام  
وندین آمدن و رفتن ما

همام تبریزی

اواخر قرن هفتم

### امید عیث

حاصلی زین به ندانستیم کار خویش را  
سایها کردیم ضایع روزگار خویش را

ما بدست یار دادیم اختیار خویش را  
بر امید آنکه روزی کار ما گیرد قرار



## بال و پر نیست

سالی است که از رنج تو شام و سحرم نیست \* عمری است که باد رد تو از خود خبرم نیست  
 یکچند بگلزار مرا شور و شری بود \* آن بلبلم اکنون که دگر شور و شرم نیست  
 گفتم نه مگر با منت ای گل نظری بود \* گفتا : به شکر خنده که گویا نظرم نیست  
 کم گوی که پرواز مکن بر سر کویم \* دیگر به تمنای عدو بال و پر نیست  
 آن روز به بالین من آئی تو که دیگر \* روز دگری در پی و شام دگرم نیست  
 گویند (منیر) آخر از این درد بمیری \* میمیرم و از درد و غم دل حذرم نیست

## نظام وفا

## معاصر

## نسخه شفا

ز روی مهر و وفا یاد از وفا کردی      فدای مهر و وفایت که یاد ما کردی  
 دلم که به نشد از هیچ داروئی دردش      به نسخه ای تو اش از خط خود دوا کردی  
 دگر چه میکنی ای آسمان دون بامن؟      دل مرا که تو از دوستان جدا کردی  
 یکی منم که به پا داش راستی ای چرخ      تو سرو قامت از بار غم دو تا کردی  
 رها مکن دلم از دام زلف خود ای یار      کنون که دامت از دست من رها کردی  
 نبود شیوه پیری به دهر دل بازی      (نظام) را تو بدین کار آشنا کردی

## نظام وفا

## معاصر

## سخن عشق

نیست ما را بجز از نام تو بر لب سخنی      جز حدیث تو نگوئیم بهیچ انجمنی  
 گفته بودی که نگویم دگر از عشق سخن      بجز از عشق مگر هست به عالم سخنی



### تجلی حسن یار

- [\*] زهی تجلی نموده حسنت به چشم و املق ز روی عذرا  
 به یک کرشمه ربوده چشمت توان یوسف دل زلیخا [\*]  
 [\*] سواد مویت شکنج سنبل صفات رویت ورق ورق گل  
 کشیده مستان قدح، قدح مل زجام لعلت بجای صهبا [\*]  
 [\*] به ملک ایجاد اگر نبودی فروغ مهتر کجا نمودی  
 به چشم هستی زبی وجودی وجود آدم نمود حوا [\*]  
 [\*] ظهور خود خواست جمال بیچون بکسوت غیر ز غیر بیرون  
 گهی در آمد به چشم مجنون، گهی بر آمد به حسن لیای [\*]  
 [\*] هم اوست عاشق هم اوست معشوق هم اوست طالب هم اوست مطلوب  
 هم اوست خسرو هم اوست شیرین هم اوست و املق هم اوست عذرا [\*]  
 [\*] فقیه مارا ز می ملامت، مکن خدارا برو سلامت  
 که در حقیقت شراب پنهان ز طاعتی به که آشکارا [\*]  
 [\*] چمن فرح خیز بهار دلکش نسیم گل بیز شراب بیغش  
 چو هست فرصت بین و در کش به روی ساقی می مصفا [\*]  
 [\*] بجام هستی می الستی بریز ساقی به عین مستی  
 ترانه سر کن چه خوش نشستی به رغم دشمن به کام یغما [\*]  
 چه عشق بازی مدار (یغما) غم از ملامت ز جور خوبان  
 چه بیم دارد ز موج طوفان کسی که باشد غریق دریا

### ملك الشعرای بهار

#### معاصر

### خوش باش

- بر آب وهوائی که بود سخت موقت خوش بودن و دل باختن از عقل و ذکا نیست  
 خوش باش کزین هستی موهوم و مزور تا چشم بهم بر زده ای شکل و نما نیست



## هیچ میگوئی

هیچ میگوئی؟ مرا دل داده ای دیوانه بود  
 با خیالم آشنا وز خویشتن بیگانه بود  
 هیچ میگوئی؟ که نزد شمع رخسارم شبی  
 نیم جانی سوخته بال و پری پروانه بود  
 هیچ می آید؟ بخاطر مر ترا ای آفتاب  
 کز فروغت پرتوی در روزن این خانه بود  
 هیچ می آید؟ بخاطر شاه خوبان را که شب  
 با گداخته بیک با این و یک کاشانه بود  
 دست ما در گردنش افتاده چون طوق گران  
 چنگ مادر طره اش پیچیده همچون شانه بود

علی محمد پیمان یغمائی (سمنانی)

معاصر

## چه با کم

در بند گیت گر نیم آزاد چه با کم  
 ناپختگی و بلهوسی های جـــــوانی  
 شادم به عصا و کمک عینک و سمعک  
 من دوخته ام چشم بدان روی نکویت  
 کر شد فلک از ناله و افغان من ایدوست  
 عمرم همه در هجر تو شد گرن توان رفت  
 سر کوفته ام بر درش ایدوست در وصل  
 ز آب مژه شد آتش دل تیز تر و داد  
 شک نیست که وصل تو نصیبی است مقدر  
 مهری چون دیدم که دی و مهر پس از من  
 گر پیر هزن دهر پس از شوی جوان مرد  
 نعش من اگر به رخرافات زمانه  
 تازنده بدم شعر مرا دهر خطا خواند  
 (پیمان) پی معشوق سرازیا نشناسد

مخروبه دل گرنشد آباد چه با کم  
 گرمکنت و جا هم به هدر داد چه با کم  
 پیری است هم اربی بن بنیاد چه با کم  
 چشمت بمن ار هیچ نیفتاد چه با کم  
 نشنید گرم گوش تو فریاد چه با کم  
 از پله هفتاد به هشتاد چه با کم  
 بر طالب حسرت زده نگشاد چه با کم  
 خاکستر من گر همه بر باد چه با کم  
 گر مصلحتم بود که ننهاد چه با کم  
 شهریور اگر آید و خرداد چه با کم  
 گردید عروس دوسه داماد چه با کم  
 از قومس مارفت به بغداد چه با کم  
 بعد از من اگر گفت مریزاد چه با کم  
 معشوق گر از وی نکند یاد چه با کم



# نیک و بد

گذشته است و بسیار خواهد گذشت  
بکوشش همه دست نیکی بـ ریم  
همان به که نیکی بود یـ ا دگار  
نخواهد بدن مرتورا سودمند  
سخن را چنین خوار مایـ ه مدار  
زمشک وز عنبر سرشته نبـ دود  
توداد و دهش کن فریدون توئی



بسا روزگارا که بر کوه و دشت  
بیا تا جهانرا به بد نسپریـ م  
نباشد همی نیک و بد یـ ایدار  
همان گنج و دینار و کاخ بلند  
سخن ماند از تو همی یـ ا دگار  
فریدون فرخ فرشته نبـ دود  
به داد و دهش یافت آن نیکوئی

سعدی شیرازی  
قرن هفتم

## سخن دو ست

از هر چه میرود سخن دوست خوشتر است \* پیغام آشنا نفس روح پیـ رور است  
هرگز وجود حاضر و غایب شنیده ای \* من در میان جمع و دلم جای دیگر است  
شاهد که در میان نبـ دود شمع گو بمیر \* چون هست، اگر چراغ نباشد منور است  
ابنای روزگار به صحرا روند و باغ \* صحرا و باغ زنده دلان کوی د لبر است  
جان میروم که در قدم اندازمش ز شوق \* در مانده ام هنوز که نزلی محقر است  
کاش آن بخشم رفته ما آشتی کنان \* باز آمدمی که دیده مشتاق بر در است  
جانا دلم چو عود بر آتش بسوختی \* وین دم که میزنم ز غمت دود مجمر است  
شبهای بی توام شب گور است در خیال \* و ربیتو بامداد کنم روز محشر است  
گیسوت عنبرینه گردن تمـ ام بود \* معشوق خوب روی چه محتاج زیور است  
(سعدی) خیال بیهوده بستی امید وصل \* هجرت بکشت و وصل هنوزت مصور است





## فرشته رحمت

خوشگل شدی، قشنگ شدی، دلربا شدی  
زیبا شدی، ملوس شدی، خوش ادا شدی  
من عاجز م از اینکه بگویم چه شادی  
گشتی و خوبتر که توهم مثل ما شدی  
از ما چه سرزد؟ اینکه تو پا در هوا شدی  
ای مایه حیات حدیث کسا شدی  
مشهد، مدینه، مکه شدی، کربلا شدی

امروز ای فرشته رحمت بلا شدی  
پا تا به سر کرشمه و سر تا بپای نـ... از  
خود ساعتی در آینده رخسار خود ببین  
به به چه خوب شد که گرفتار چون خودی  
ما را چه شد؟ که دست بسر کرده ای مگر  
نامت شفای هر مرض عاشقان شدست  
هر کس بدل زیارت کویت کند هوس

## ایرج می- - - - رزا

## معاصر

## دفتر روزگار

آب حیوان بکشد چونکه ز سر در گذرد  
قند اگر هست نخواهم که مکرر گذرد  
کاش این عمر گرانمایه سبک تر گذرد  
آه از آن شام که بی شاهد و ساغر گذرد  
و آنچه باقی است به یک لحظه دیگر گذرد  
چند سطری است که بر صفحه دفتر گذرد  
آنچه یک کمر به دارا و سکندر گذرد  
که بر آه تو نگویم ز سر از زر گذرد  
سینه را چاک زند (ایرج) و از سر گذرد

طرب افسرده کند چونکه ز حد در گذر  
من از این زندگی یک نهج آزاده شدم  
گر همه دیدن یک سلسله مکروهات است  
حیف از آن روز که بی کسب هنر شام شود  
لحظه ای بیش نبود آنچه ز عمر تو گذشت  
اینهمه شوکت و ناموس شهان آخر کار  
عاقبت زیر دو خط جمع شود از بد و نیک  
ای وطن زینهمه ابناء تو کس یافت نشد  
عنقریب است که از عشق تو چون پیراهن



## آفرین

روزی که آفرید تور صورت آفرین  
صورت نیا فرید چنین صورت آفرین  
بر آفرینش تو بخود گفت : آفرین  
بر صورت آفرین چنین صورت آفرین

عرفی شیرازی

قرن دهم

## آزرده

موسایم و راضی به تجلی نشوم  
آزرده چنانم که اگر هردو جهان  
مجنونم و خشنود به لیلی نشوم  
گردد بمراد من تسلی نشوم

هاتف اصفهانی

قرن دوازدهم

## چه جفا کنی ، چه وفا کنی

چه شود به چهره زرد من نظری برای خدا کنی  
که اگر کنی همه درد من بیکی نظاره دوا کنی  
توشهی و کشور جان ترا ، تومهی و ملک جهان ترا  
زره کرم چه زیان ترا که نظر بحال گدا کنی  
ز تو گر تفقد و گر ستم ، بود این عنایت و آن کرم  
همه از تو خوش بودای صنم ، چه جفا کنی چه وفا کنی  
تو کمان کشیده و در کمین که زنی به تیرم و من غمین  
همه غم بود از همین ، که خدا نکرده خطا کنی  
همه جا کشی می لاله گون زایاغ مدعیان دون  
شکنی پیا له ما که خون بدل شکسته ما کنی  
تو که (هاتف) از درش این زمان روی از ملامت بیکران  
قدمی نرفته ز کوی آن زچه رو به سوی قفا کنی



## مکتب مجنون

دلی کز آتش عشقی نسوزد آن دل نیست \* کسی که مکتب مجنون ندیده عاقل نیست  
 سری که شورند اردچه حاصلی دارد؟ \* دلی که در غم یاری نمی طپد دل نیست  
 کسی که داغ عزیزی درون دل دارد \* ز روزگار من داغ دیده غافل نیست  
 بمنزلی که در آن نیست سر و بالائی \* به پیش اهل نظر آن خرابه منزل نیست  
 بمحفلی که نباشد حدیث شیدائی \* بلای خاطر اهل دل است محفل نیست  
 براه عشق تو آسان گذشتم از دل و جان \* که دادن دل و جان در ره تو مشکل نیست  
 مزین به سینه دگر سنگ دوستان ای دل \* که از هزار یکی هم رفیق یکدل نیست  
 ستم به اهل دل ای پادشاه حس مکن \* که این رویه ره و رسم شاه عادل نیست  
 کسی که معنی عشق و وفا نمیداند \* اگر الهه زیبائی است قابل نیست  
 دلا بسوز اگر عاشقی که (شورش) گفت \* دلی کز آتش عشقی نسوزد آن دل نیست

## باستانی پاریزی

## معاصر

## گل میریخت

یاد آن شب که صبا در ره ما گل میریخت \* بر سر ما ز درو بام و هوا گل میریخت  
 سر بدامان منت بود و ز شاخ بادام \* بر رخ چون گلت آهسته صبا گل میریخت  
 خاطرت هست که آن شب همه شب تادم صبح \* شب جدا، شاخه جدا، باد جدا گل میریخت  
 نسترن خم شده لعل لب تو میبوسید \* خضر گوئی به لب آب بقا گل میریخت  
 زلف تو غرقه به گل بود و هر آنگاه که من \* میزد دم دست بدان زلف دو تا گل میریخت  
 تو به مه خیره چو خوبان بهشتی و صبا \* چون عروس چمن بر سر و پا گل میریخت  
 گیتی آن شب اگر از شادی مآشاد نبود \* راستی تا سحر از شاخه چرا؟ گل میریخت  
 شادی عشرت ما باغ گل افشان شده بود \* که بپای تو و من از همه جا گل میریخت



قدر سخن

نهان و عیان چهره دلبر است  
دلم گه از اوشادو گه آذر است  
پری وار از دیده پنهان شود  
دل از آتش عشق بریان شود  
درخشان چو خورشید باشد در  
توانی بیابی در آن گوهری  
درخشان تر است از مه و مشتری  
عروسیست زینده در دلبری  
سراید بسی نغمه دل فریب  
رباید قرار از دل ناشکیب  
که عشق است سرمایه شعر من  
نه ما را شناسد، نه قدر سخن

در اندیشه من به پندار و وهم  
چو امید و یاسی که در زند گيست  
به امید وصلش اگر دل طپد  
نشیند اگر ساعتی در برم  
در اعماق روحم که بحر است ژرف  
اگر دیده ات چشم خفاش نیست  
چنان دان که این گوهر تابناک  
نگار است با فره از شعر و عشق  
دلم چون شود روشن از روی او  
بهر پرده چون چنگ گیرد بکف  
من آن نغمه پرداز شوریده ام  
روانی که از عشق باشد تهی

جلال الدین بلخی (مولوی)

قرن هفتم

صنم گریز پا

بمن آورید یکدم صنم گریز پا را  
بکشید سوی خانه مه خوب خوش لقارا  
همه وعده مکر باشد بفرید اوشما را  
بزند گره بر آتش و ببندد او هوا را  
بنشین نظاره می کن تو عجائب خدرا  
که رخ چو آفتابش بکشد چراغها را

بروید ای حریفان بکشید یار ما را  
بترانه های شیرین ببهانه های رنگین  
و گراو بوعده گوید: که دم دگر بیایم  
دم سخت گرم دارد که بجادوئی و افسون  
بمبارکی و شادی چون نگار من در آید  
چو جمال او بتابد چه بود جمال خوبان



## نصرت الله نو حیان (نوح)

معاصر

## باشه پیر اندیشه

پهنه آفاق را ، باشه پیر اندیشه گشتم \* کوهها را دره ها را زیر پاهشتم گذشتم  
 حيله دیدم رنگ دیدم جمله را بر جای هشتم \* اینک آزاد از بهشتم ، فارغ از دیر و کنشتم  
 برق نیرنگ و فسون سوزاند در صحرای هستی \* تخم امیدی که من با صد هزاران رنج گشتم  
 آزمودم زندگی را جز فریب از وی ندیدم \* آنچه را دیدم به لوح سینه بی پروا نوشتم  
 حوزه دیدم روضه دیدم دام دیدم دانه دیدم \* رنگ دیدم جنگ دیدم مسجد و میخانه دیدم  
 یار دیدم مار دیدم زلف دیدم شانه دیدم \* زندگی را با فریبش سر بسر افسانه دیدم  
 دور شد بر باد شد فصل شباب و کامرانی \* خاطراتی دل فریب و پرهیا هوی جاودانی  
 مانده کا نهم گشته در پر و نده دل بایگانی \* رفت از کف گوهر نایاب و رخشان جوانی  
 چون جوانی رفت بگذشتم دگر از زندگانی \* تو گل بی خار من ای فتنه جوی آسمانی  
 ای سرور و مهر و لطف و آرزوی و شادمانی \* بر خلاف روزگاران گذشته یک زمانی  
 باز کن آغوش تا بردامنت مأ و ابگیرم \* بوسم آن لعل لب را و ندر آغوش بمیرم

\*\*\*

## پارساتویسر کانی

معاصر

## میخندم

بجای گریه بکار زمانه میخندم  
 به نامرادی من خنده زد زمانه و من  
 چو غنچه خون جگر میخورم اگر چه دلم  
 بدین فسانه که نامش بود دور و زده عمر  
 بنوشند نکویان و نیشخند جهان  
 تو از خرابی این آشیانه نالی و من  
 نشان روشنی جان (پارسیان) است  
 زسوز آتش دل چون زبانه میخندم  
 بدانکه خواست مراد از زمانه میخندم  
 چو گل بروی توای ناز دانه میخندم  
 کنون که پیر شدم کودکانه میخندم  
 چو جام باده من اندر میانه میخندم  
 ز بی ثباتی هر آشیانه میخندم  
 سپیده وار من از این نشانه میخندم



## شمع مرده عشق



چه سود؟ از آنکه به شاخ گل آشیان دارم  
من آن گلم که نه گلچین نه باغبان دارم  
بسی حکایت ناگفته بر زبان دارم  
بیادگار همین چشم خون فشان دارم  
چو شمع مرده بخلوت سرای جان دارم  
غمی که من بدل از جور دوستان دارم  
از آن دکان که بی بازار عاشقان دارم  
من این پیام بدلهای کامران دارم  
دگر چه حاصلی؟ از گردش زمان دارم



نه ذوق نغمه نه آزادی فغان دارم  
نه زیب محفل انسم نه زینت چمنم  
ز ماجرای دل آتشین خود چون شمع  
زدور عشق که چون ابر نو بهار گذشت  
هنوز یاد ترا ای چراغ روشن عشق  
نصیب دشمنم از گردش زمانه مباد  
متاع صدق و صفارا بهیچ نستانند  
شکوه صبح سعادت قرین یک نفس است  
جز آنکه تازه کند درد و داغ دیرین را

\* \* \*

مهدی سهریلی

معاصر

## به نگاهم نگاه کن

سوز مرا به شعله آهم نگاه کن  
ملکم بین و خیل سپاهم نگاه کن  
شام مرا ز روز سپاهم نگاه کن  
بر گریه های گاه به گاهم نگاه کن  
ناز آفرین من به نگاهم نگاه کن

موی سپید و بخت سیاهم نگاه کن  
شاهم ولی به ملک بلا با سپاه غم  
گفتی بمن که شام تو چون بگذرد به هجر؟  
بر درد من ز حالم اگر پی نمگیری  
تا صد سخن به نیم نگه باز گویمت

☆ ☆ ☆ ☆ ☆



## تا چند؟

تا چند؟ درین مرحله پا بند توان بود  
تا کی؟ پی آرام دل بی خردی چند  
دل بسته بهر خدعه و تزویر توان زیست  
اندوه کم و بیش جهان کشت مرا کشت  
تقدیر اگر یار شود از ره تدبیر  
در مصطفیٰ درد کشان بامدد پیر  
ای طایر قدس ار نظر ازدانه بپوشی  
(گمنام) بیا بد که ز خود نیز نهان گشت

میرزا احمد صفائی (پسر یغما)

اواخر قرن سیزدهم

## کمان سپهر

تا ب تن از کجا، که توان فغان نداشت  
دیگر سپهر تیر جفا در کمان نداشت  
آب آنقدر که دست بشوید ز جان نداشت

بیمار کربلا بتن از تب توان نداشت  
این صید هم که ماند، نه از باب رحم بود  
گر تشنگی ز پیا نفعندش شگفت نیست

بانو مهرارفع جرهان بانی

معاصر

## زمان عشق

ابتدا و انتها نبود زمان عشق را  
کی توان گفתי جدا روز و شبان عشق را  
صد هزاران جان فدا جان و جهان عشق را

ساقیا از من بگو دردی کشان عشق را  
روز عاشق شب شبش صبح و فراغش جمله وصل  
عشق میراند گرت، جانها دهد اندر عوض



## حدیث آرزومندی

ما را ز غم هستی بیهود کن  
از تابش خورشید رخ خود سپری کن  
رهواتر از موکب باد سحری کن  
رو قافله ما را راهبری کن  
آسوده ام از سر زنش بی ثمری کن  
از کشور دل شوق سفر را سفری کن  
ما را ز کرم مرد ره بی خبری کن  
زودش ادب از سیلی شوریده سری کن  
کسب نظر از مکتب صاحب نظری کن  
وین سیر عجب در هنری بی هنری کن  
رو آرزوی نعمت بی بال و پری کن  
هشدار و حذر از خطر در بدری کن

باز آ و در آئینه جان جلوه گری کن  
وین تیره شب حسرت و نومیدی ما را  
یارب قدم موکب آن سرور و ان را  
ای ماه فلک این ره بی فایده بگذار  
از وصل خود ای گل ثمری بخش به عمرم  
تا دولت وصلت بر ما دیر نیاید  
ای عشق چو از هر خبری با خبری تو  
ور عقل کند سر کشی و داعیه داری  
تا ملک نظر بر تو مسلم شود ای دل  
با اهل نظر چیرگی بی هزاران بین  
چون عرصه تنگت ندهد رخصت پرواز  
(رعدی) ز در عشق مرو بر درد دیگر

علی صحت (سمنانی)

معاصر

## سودای محبت

با نوش لبست نیست بدل، بیم زنیشم  
تا بنگری از جمله عشاق تو پیشم  
جز مهر و محبت نبود مذهب و کیشم  
از دوری رخسار مهی زار و پریشم  
گرگی است، نماید به همه خلق که میشم  
من مرثیه خوان دل دیوانه خویشم

با ماه رخت فارغ از اندیشه خویشم  
رخساره بر افروز تو در بزم دل ای ماه  
از طعن رقیبان نبود هیچ مرا بیم  
دل شد ز کفم بر سر سودای محبت  
ره جانب جانان نبرد زاهد خود خواه  
(شاعر نیم و شعر ندانم که چه باشد)



## مرگ

تادرین عالمی ای دل خوابی  
مرگ جز پرده تاریکی نیست  
خود گرفتم که بلا باشد مرگ  
نشیدی که بلا خوش باشد  
چون روی سر ازل دریابی  
کس نداند پس تاریکی چیست  
آیت خشم خدا باشد مرگ  
چون همه خلق بلا کش باشد

## فرخی یزدی

معاصر

## یادگار عشق

عشق با زی را چه خوش فرها د شیرین کرد و رفت  
جان شیرین را فدای جان شیرین کرد و رفت  
یادگاری در جهان از تیشه بهر خود گذاشت  
بیستون را گر ز خون خویش رنگین کرد و رفت  
دیشب آن نامهربان مه آمد و از اشک شوق  
آسمان دا منم را پر ز پروین کرد و رفت  
پیش از اینها ای مسلمان داشتم دین و دلی  
آن بت کافر چنینم بی دل و دین کرد و رفت  
تا شود آگه ز حال زار دل بباد صبا  
مو بمو گردش در آن گیسوی پرچین کرد و رفت  
وای بر مردم آزاری که در ده روز عمر  
آمد و خود را میان خلق ننگین کرد و رفت  
این غزل را تا غزال مشکموی من شنید  
آمد و بر (فرخی) صد گونه تحسین کرد و رفت



### پس از تو ۰۰۰

به فصل پیریم آخر تو در بدر کردی  
چه میشد؟ اربدل سخت اواثر کردی  
که پیش از آمدن غم مرا خبر کردی  
چرا؟ بچشم محبت بمن نظر کردی؟  
تو مرغ عشق مرا بسته بال و پر کردی  
اگر چه روز من از شب سیاه تر کردی  
اگر نه با تو کمک دیدگان تر کردی

دلا ز کلبه دیرین خود سفری کردی  
بجای آنکه بسوزد جهانی از آهم  
خدایت ای دل غمدیده شادمان دارد  
نبود در دل تو گر محبتی با من  
بدیگری نتوانم پس از تو دل بستن  
تو ای ستاره دل روز و شب بتاب و بناز  
(نظام) سوخته بودی یقین ز آتش دل

### عمریست آرزو مند

چو دسترس به گلی نیست با که؟ پیوندم  
که من بدام تو بادست خود خود افکندم  
دل خوش است، که عمریست آرزو مند  
میان آتش سوزان اگر نشانندم  
بهر چه بر سرم آرد زمانه خرسندم

مرا ز باغ چه حاصل؟ که پای در بندم  
ترا و زلف سیاه ترا گناهی نیست  
به آرزو نرسیدم اگر چه در همه عمر  
من از کنار تو جای دگر نخواهم رفت  
(نظام) تا که ببالین من نشسته حبیب

\* \* \*

### عقیق لب یار

حاشا بمن که معتقد این خبر شوم  
هر چند بیشتر بمکم تشنه تر شوم

گویند کز عقیق شود رفع تشنگی  
زیرا که من عقیق لب لعل یار را



## بیاد او

خوشم کز مال دنیا دلبر جانانه‌ئی دارم \* اگر چون شمع میسوزم بدر پر وانه‌ئی دارم  
 برای بزم یارم گزیندارم باده گلگون \* درون سینه از خون جگر پیمانه‌ئی دارم  
 نیم دیوانه، ای عاقل مکن منعم اگر بینی \* که مجنون وارد راهش دل دیوانه‌ئی دارم  
 از آن رو هر نفس خود را نسازم آشنا با او \* که وحشتها بدل از دیدن بیگانه‌ئی دارم  
 ز اشک دیده ام پی میبرد بر عشق سوزانم \* خدا را شکر، منهم مونس فرزانه‌ئی دارم  
 مرا از عاشقی این بس که با سوز درون شبها \* بیادش سربه زانو گوشه ویرانه‌ئی دارم  
 عجب نبود اگر نامم شود مشهور در عالم \* که منهم همچو مجنون قصه و افسانه‌ئی دارم  
 قدم بگذار پیشم تا ترا بر دیده بنشانم \* بدین منهم در این عالم پریشان خانه‌ئی دارم  
 ز جمع بی ثباتان بر نیاید جز پریشانی \* من این اندر ز در گوش از زبان شانه‌ئی دارم  
 اگر بر مال دنیا دل نمی بندم از آن باشد \* که در عین گدائی همت شاهانه‌ئی دارم  
 (فتوحی) چشم مستش را بخاطر آرو مستی کن \* که من زین باده هر شب نشاء مستانه‌ئی دارم

\*\*\*

## اسماعیل فردوسی (فراها نی)

## بهانه دل

دلم بیاد تو هر دم بهانه میگیرد  
 بسان مردم از جان گذشته مردمکم  
 قلیل ناوک آن ترک سست پیمانم  
 ز بیم عشق چنان می‌گریزم از نگهت  
 همی ز رشک بدندان گزم لب آن موقع  
 بگو به مدعی آخرت رس از آن مظلوم  
 شرربه خرمن هستی فتد دو گیتی را  
 ز لطف دوست (فراها نیان) مشو نومید

بهانه در طلبت کودکانه میگیرد  
 بر آه سیل ز جور تو خانه میگیرد  
 که درس جور زدور زمانه میگیرد  
 که نور با همه سرعت مرا نمیگیرد  
 که بر دوزلف تو دندان شانه میگیرد  
 که کیفر تو به آه شبانه میگیرد  
 دمی که شعله آهم زبانه میگیرد  
 که او سراغ ترا محرمانه میگیرد



## بهار و باغ من توئی

بہنہ رسته از زمین بطرف جویدارها + ویاگسسته حورعین ز زلف خویش تارها  
ز سنگ اگر ندیده ئی چسان جهد شرارها + به برگهای لاله بین میان لاله زارها  
که چون شراره می جهد ز سنگ کوهسارها

ندانما ز کودکی شکوفه از چه پیرشد + نخورده شیر عارضش چرا بر نگش شیرشد  
گمان برم که همچو من بدام غم اسیر شد + ز پافکنده دلبرش چه خوب دستگیر شد  
بلی چنین برند دل ز عاشقان نگارها

درین بهار هر کسی هوای راغ دارد + بیاد باغ طلعتی خیال باغ دارد  
به تیره شب ز جام می بکف چراغ دارد + همین دل منست و بس که درد و داغ دارد  
جگر چو لاله پر ز خون ز عشق گلزارها

بهار را چه میکنم چو شد زبر بهار من + کناره کردم از جهان چو او شد از کنار من  
خوشا و خرم آن دمی که بود یار یار من + دوزلف مشکبار او بچشم اشکبار من  
چو چشمه ئی که اندر او شنا کنند مارها

غزال مشک موی من ز من خطا چه دیده ئی؟ + که همچو آهوان چین از آن خنار میدہ ئی  
بنفشه بوی من چرا؟ به حجره آرمیده ئی + نشاط سینه برده ئی بساط کینه چیده ئی  
بسا ز نقل آشتی بس است گیرو دارها

بصلح در کنارم آ زدشمنی کناره کن + دلت ره ار نمیدهد ز دوست استشاره کن  
ویا چو سبزه رشته ئی ز زلف خویش پاره کن + براو بیند صد گره و زان پس استخاره کن  
که سخت عاجز آمدم زرنج انتظارها

نه دلبری که بر رخش بیاد او نظر کنم + نه محرمی که پیش او حدیث عشق سر کنم  
نه همدمی که یکدمش ز حال خود خبر کنم + نه باده محبتی کزو دماغ تر کنم  
نه طبع را فراغتی که تن دهم بکارها



کسی نپر مدم خبر که کیستم چکاره‌ام + نه مفتیم نه محتسب نه رند باده‌خواره‌ام  
 نه خادم مساجدم نه مؤذن مناره‌ام + نه کدخدای جوشقان نه عامل زواره‌ام  
 نه مستشیر دولتم نه جزء مستشاره

بهشت را چه میکنم بتا بهشت من توئی + بهار و باغ من توئی ریاض و کشت من توئی  
 مکن هر آنچه میکنی که سر نوشت من توئی + بدل نه غایبی زمن که در سرشت من توئی  
 نهفته در عروق من چه پودها بتاره

دمن ز خنده لب عقیق زایمن شود + بمن ز سبزه خطت بخرمی چمن شود  
 چمن ز جاوه رخت پراز گل و سمن شود + سمن چو بنگرد رخت بجان و دل شمن شود  
 از آنکه ننگرد چو تو نگاری از نگارها

\*\*\*

\*\*\*

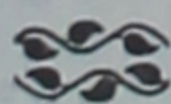
\*\*\*

عبدالرحمن جامی

قرن نهم

## فکر دل کنید

تن اگر بیمار شد بر سر میاریدم طبیب ای عزیزان کار تن سهلست فکر دل کنید  
 خاک کویش را پس از مردن بخونم گل کنید خا نه ای سازید و جانم را در او منزل کنید



جلال الدین بلخی (مولوی)

قرن هفتم

## درد دوست

من درد تو راز دست آسان ندهم ————— دل بر نکنم ز دوست تا جان ندهم  
 از دوست بیادگار دردی دارم ————— کان درد بصد هزار درمان ندهم

\* \* \*



## خاطرہ زلف یار

ہرگز از خاطر م آن زلف پریشان نہ رود [ \* ] نقش سیمای تو ازہر دمک جان نہ رود  
 گرچہ از عشق تو شد در بدری حاصل ما [ \* ] باہمہ در بدری دل پی سا مان نہ رود  
 حاصل در بدری سوز جہان بین دل است [ \* ] کس جہان ندیدہ چو شد ہمرہ دونان نہ رود  
 ایکہ از عشق تو ما را غم فر دائی نیست [ \* ] آرزوی تو زد دل با غم و حرمان نہ رود  
 دل ز پیچ و خم گیسوی تو در تاب و تب است [ \* ] جان بیتاب من از درد، بہ درمان نہ رود  
 ایکہ تو قافیہ پرداز من و شعر منی [ \* ] جز بہ شوق تو مرا نغمہ بپایان نہ رود  
 گفت و خوش گفت بیاد سر زلف تو (رفیع) [ \* ] ہرگز از خاطر م آن زلف پریشان نہ رود

\*\*\*\*\*

## رفت سمنانی

معاصر

## محتاج یک نظر یم

در قاف قرب وجود سیم رخ سیم بریم  
 تاحسن چہرہ نماست ما جملگی نظر یم  
 آنجا کہ تکیہ دہیم سلطان بی کمریم  
 ماہفت پردہ از اواز راستی بدریم  
 در شاہراۃ الہ ما راہ و رہبریم  
 گر درد از تو بود نام دوا نہ بریم  
 ای عقل دور مشو کز عشق بر حذریم  
 از عقل در بدریم و ز عشق خونجگریم  
 دیدیم و در حرکت اینک چو شیر نہریم

بردست شاہ شہود شہباز قدس پریم  
 گریار دلیبر ماست باری تمام دلیم  
 آنجا کہ خیمہ زنیم سردار بی کلہیم  
 گر چرخ پردہ ما از کجروی بدرد  
 در بار گاہ نگاہ ما عین مردمکیہم  
 رنجی کہ از تو رسد ما راست راحت جان  
 ای عشق کن مددی، کز عقل مانده شدیم  
 عشق است و خونجگری، عقل است و در بدری  
 رو باہ بازی دہر، گر گشت آشتی سپہر

\*\*\*

\*\*\*



## من این ۰۰۰ دوست دارم

من این ویران سرا را دوست دارم  
من این افسانه ها را دوست دارم  
من این نای و نوا را دوست دارم  
من این آب و هوای دوست دارم  
من این فرسوده پا را دوست دارم  
من این روشن شمارا دوست دارم  
من این زور آزمای دوست دارم  
من ای مردم شمارا دوست دارم

اگر ایران بجز ویران سرا نیست  
اگر تاریخ ما افسانه رنگ است  
نای نای ماگر جانگداز است  
اگر آب و هوایش دلنشین نیست  
بشوق خار صحراهای خشکش  
من این دلکش زمین را می پرستم  
اگر بر من زایرانی رود زور  
اگر آلوده دامانید اگر پاک

ملك الشعرى بهار \*

معاصر

## مومخام

لبام غنچه کنم شرق تو گوشت بز نوم  
تابمغز رقیب خرده فروشت بز نوم

مومخام خودم به آن چشمه نوش تو بز نوم  
دل تو سنگ بیا دلت بدست موبده

عنصرى بلخى

قرن پنجم

## تاهیه چکست دوست ندارد!

برشوره کسی تخم نکارد جز من  
تاهیه چکست دوست ندارد جز من

در عشق تو کس پای ندارد جز من  
بادشمن و باد دوست بدت میگویم

\*\*\*

به زبان خراسانی است .



## مرغ و وحشی

بنازی که لیلی به محفل نشیند	x	غمّت در نهان خـانه دل نشیند
غباری بدامان محفل نشیند	x	پی ناقه اش افتم آهسته ترسم
گدائی و شاهی مقابل نشیند	x	بنازم به بزم محبت که آنجا
زبامی که برخاست مشکل نشیند	x	مرنجان دلم را که این مرغ وحشی
چه سازم؟ به خاری که در دل نشیند	x	خلدگر بپاخاری آسان بر آرم
که از گریه ام ناقه در گل نشیند	x	بدنبال محمل چنان زار گریـم
*	x	*
*	x	*
*	x	*

## پارساتویسر کانی

### معاصر

## حیران تو، حیران تو

باز آمدی ای جان من، جان ها فدای جان تو  
 جان من و صدممچو من، قربان تو قربان تو  
 من کز سر آزادگی از چرخ سرپیچیده ام  
 دارم کنون در بندگی سر بر خط فرمان تو  
 مگذار از پا اوفتم، ای دوست دستم را بگیر  
 روی من و درگاه تو، دست من و دامن تو  
 گفتی: که جانان که ام؟ جانان من، جانان من  
 گفتی: که حیران که ای؟ حیران تو، حیران تو  
 بابوسه ای از آن دولب، اکرام را اتمام کن  
 هر چند باشد (پس ارسا) شرمندۀ احسان تو

\* این غزل به اسم طلعت اصفهانی نیز ثبت شده است.



## چو گوی تو نیست!

بهشت با همه جانپروری چو گوی تو نیست  
هزار نقش بر آورد نقشبند وجود  
جمال نرگس و گل گرچه دلکشست ولی  
تو آرزوی منی ای چراغ خلوت دل  
فروغ باده که بنمود راز آب حیات  
بهار را چکنم؟ با جمال دلجویت  
وصال روی توام از چه روی رخ نمود  
دل ملول شد از گفتگوی خلق و هنوز

گلی بباغ نکویی به رنگ و بوی تو نیست  
یکی بجلوه چون نقش رخ نکوی تو نیست  
چو روی دلکش و چون چشم فتنه جوی تو نیست  
مرا به جان تو در دل جز آرزوی تو نیست  
حیات بخش تر از لعل راز گوی تو نیست  
مرا، بهاری اگر هست غیر روی تو نیست  
اگر که رشته بختم سینه چو روی تو نیست  
بدل مرا هوسی غیر گفت و گوی تو نیست

## فروغی بسطامی

## قرن سیزدهم

## ای کاش جان بخواهد

ای کاش جان بخواهد معشوق جانی ما  
گرد میان نباشد پای وصال جانان  
ترك حیات گفتیم؛ کام از لبش گرفتیم  
سودای او گزیدیم، جنس غمش خریدیم  
در عالم محبت الفت بهم گرفتیم  
در عین بی زبانی با او به گفتگوئیم  
صدره زنا توانی برپایش اوقات دادیم  
تا بی نشان نگشتیم از وی نشان نجستیم  
اول نظر دریدیم پیراهن صبوری  
تا وصف صورتش را در نامه ثبت کردیم  
تدبیرها نمودیم در عاشقی (فروغی)  
کار نیامد آخر راز کاردانی ما

تامدعی بمیرد از جان فشانی ما  
مردن چه فرق دارد؟ باز ندگانی ما  
الحق که جای رشک است بر کامرانی ما  
یارب زیان مبادا در بی زبانی ما  
نامهربانی او با مهربانی ما  
کیفیت غریبی است در بی زبانی ما  
تا چشم رحمت افکند بر ناتوانی ما  
غافل خبر ندارد از بی نشانی ما  
آخر شد آشکارا راز نهانی ما  
ما تند اهل دانش پیش معانی ما  
کاری نیامد آخر راز کاردانی ما



## سئوال از یار

دوش کردم همه بداد جواب  
گفت: پیدا بشب بود مهتـاب  
گفت: آنکودل تو کرد کـباب  
گفت: کس روی تابدا از محراب؟  
گفت: عاشق نکو بود بهـذاب

هر سئوالی کز آن لب سیر آب  
گفتمش: جز شبت نشاید دـبـاب  
گفتم: آتش بچهره ات که فروخت؟  
گفتم: از حاجت تو تابـم روی  
گفتم: اندر عذاب عشق توام

## امیری فیروز کوهی

معاصر

## بیاد دوست

دل گداخته را آرزوی اوست هنوز  
عجب که طوطی ما گرم گفتگوست هنوز  
در این صدف گهر از پاس آبروست هنوز  
مرو که خرمن گل در کنا رجوست هنوز  
عجوز دهر چو طفلان بهانه جوست هنوز  
که پیر گشت و همانش بدایه جوست هنوز  
که میهمان ترا لقمه در گلوست هنوز  
(امیر) ماست که از جان اسیر اوست هنوز

نشسته در دل خاکم بیاد دوست هنوز  
نه عشق آینه روئی، نه ذوق هم سخنی  
ز بیم خوی تور ازم نهفته ماند بدل  
در این بهار چو اشک از کنا چشم ترم  
نبرده پاره تن پاره های جان طلبد  
ز هم نشینی دل باغم تو در عجبـم  
ز خوان هستیش ای آسمان چه میرانی؟  
کسی نماید کز آن تندخو کناره نکرد

## واقف هندی

قرن سیزدهم

## چشمه محبت

یارب، چه چشمه ایست محبت؟ که من از آن  
یک قطره نوش کردم و دریـا گریستم



## مسئله عشق

آتش عشقم بسوخت خرقه طامات را  
مسئله عشق نیست در خور شرح و بیان  
دامن خلوت زدست کی دهد؟ آنکو که یافت  
هر نفسی چنگ و نی از تو پیامی دهد  
جای دهید امشب مسجدیان تا سحر  
دوش تفرج کنان خوش زحرم تا بدیر  
غیر خیالات نیست عالم و ما کرده ایم  
خاک نشینان عشق بی مدد جبریل  
در سر بازار عشق کس نخرد ای عزیز  
(وحدت) ازین پس مده دامن رندان زدست  
سیل جنون در ربود رخت عبادات را  
به که بیکسو نهند لفظ و عبارات را  
در دل شبهای تار ذوق مناجات را  
پی نبرد هر کسی رمز و اشارات را  
مستم و گم کرده ام راه خرابات را  
رفتم و کردم تمام سیر مقامات را  
از دم پیر مغان رفیع خیالات را  
هر نفسی میکنند سیر سماوات را  
از توبه یک جوهرار کشف و کرامات را  
صرف خرابات کن جمله اوقات را

## فرخ خراسانی

معاصر

## لذت گناه

پیری نداد سیریم از لذت گناه  
من در گنه بچشم بزرگی کنم نگه  
از دولت گناه رسیدم به عفو دوست  
مستغنیم ز نعمت دنیا و آخرت  
در محفلی اگر به گناهی طریق نیست  
ای بس گنه که نیست بدان دسترس مرا  
چون نیست جز گناه نهانت عبادتی  
وز سر برون نمی رودم عادت گناه  
دارم نگاه در دل خود حرمت گناه  
ای کاش مستدام بدی دولت گناه  
یا واهب النعم من و این نعمت گناه  
با محرمی نهم بمیان صحبت گناه  
لیکن نهم به عمد بخود تهمت گناه  
پرهیز دار (فرخ) از این شهرت گناه

\*\*\*



## جدائی

که باشد مراروزی از تو جدائی  
بر آن دل دهد هر زمانی گوائی  
نبوده است باروز من روشنائی  
نه چندان که یکسو نهی آشنائی  
گناه من نبوده است جز بیگنائی  
نگار ابدین زود سیری چـرایی  
بچندان وفا این همه بیوفائی  
بدینگونه مایل بجور و جفائی  
که تو بیوفا در جفا تا کجائی  
نگویم که تو دوستی را نشائی  
مرا باش تا بیش از این آزمائی  
نگر تا بدین خو که هستی نپائی  
که با من بدرگاه صاحب در آئی

دل من همی داد گفתי گوائی  
بلی هر چه خواهد رسیدن بمردم  
من این روز را داشتم چشم زین غم  
جدائی گمان برده بودم ولیکن  
بجرم چه راندی؟ مرا از در خود  
بدین زودی از من چرا؟ سیر گشتی  
که دانست کز تو مرا دید بسایند  
سپر دم بدو دل ندانسته بودم  
دریغا دریغا که آگه نبودم  
همه دشمنی از تو دیدم ولیکن  
نگار ا من از آزمایش به آیم  
مرا خوار داری و بیکدر خواهی  
ز قدر من آنگاه آگاه گردی

## عرفی شیرازی

## قرن دهم

## ای بی نصیب

ای وای اگر به شکوه کنی آشنا لبم  
ای بی نصیب گوشم وای بی نوا لبم  
وقت است اگر به وعده نماید وفا لبم  
خونها که موج میزند از سینه تا لبم

چون زخم تازه دوخته از خون لبالم  
بگذشت عمر و گفت و شنوب با تو و ندارد  
لب وعده کرده بود که گوید غم به دوست  
صد بار لب گشودم و بیرون نریختم





## آرزو

دیدن روی تو و دادن جان مطلب ماست  
بت روی تو پرستیم و ملامت شنویم  
گرچه در مکتب عشقیم همه ابجدخوان  
شرب می با لب شیرین تو ما راست حلال  
نیست جز وصف رخ و زلف تو ما را سخنی  
در تو یک یارب ما را اثری نیست ولی  
چرخ عشقیم و تو ما را چو مهی زیب کنار  
اینکه نامش بفلک مهر جهان افروزست  
خواستم تا که شوم بسته فتراکش گفت:

پرده بردار ز رخساره که جان بر لب ماست  
بت پرستی اگر اینست که این مذهب ماست  
شیخ را پیر خرد طفل ره مکتب ماست  
بیخبر زاهد ازین ذوق که در مشرب ماست  
در همه سال و ماه این قصه روز و شب ماست  
قدسیان را بفلک غلغله از یارب ماست  
خون دل چون شفق و اشک روان کو کب ماست  
روشن است اینکه یکی ذره ز تاب و تب ماست  
«فرصت» این بس که سرت خالک سم مر کب ماست

## خسرو فرشیدورد

## معاصر

## برگ غم

من امسال ، بی او بهاری ندارم  
من امسال بی آن گلستان خندان  
من امسال بی آن بهار خرامان  
من امسال بی صبح جاوید رویش  
چرا؟ آخر آن تاج گل بی وفا شد  
چرا؟ دلتوازم ز من کز درد دوری  
چرا؟ ز آن همه عشق ها ، ماجراها  
چه خوش باشد امیدی و انتظاری  
از آن شاخسار شکوفان شادی  
دگر برگریز درخت جوانیست

نوازشگری ، غمگساری ندارم  
بجز گریه تلخ کاری ندارم  
زمستان سردم ، شراری ندارم  
بجز شام خاموش و تاری ندارم  
چرا جز غمش دوستداری ندارم  
چرا؟ پیش او اعتباری ندارم  
بجز سینه داغداری ندارم  
دریغا که من انتظاری ندارم  
بجز برگ غم یادگاری ندارم  
دگر من خزانم ، بهاری ندارم



## نامردی آموزد!

از آن خجسته رسوم و از آن خجسته سیر  
که چند روز بماند نهاده با عنبر  
بزرگ فتحی یا نشکند یکی لشکر  
سری که با لش جوید نیابد او افسر  
نه ملک یابد مرد و نه برملوک ظفر

عجب مدار که نامرد مردی آموزد  
بچندگاه دهد بوی عنبر آن جامه  
ز عمر نشمرد آن روز کاندرا او نکند  
دلی را که رامش جوید نیابد آن دانش  
ز زود خفتن و از دیر خواستن هرگز

نصرت الله کاسمی

معاصر

## زندگی

غیر تبدیل شب و روزی نیست  
راستی آتش آدهن سوزی نیست

زندگی نکته مرموزی نیست  
تلخ و شوری که بنام عمر است

عرفی شیرازی

قرن دهم

## اهل دل

تا ریشه در آبست امید ثمری هست  
بر بام و در دوست پریشان نظری هست  
در دامنش آویز که با او خبری هست

گر نخل وفا بر ندهد چشم تری هست  
هر چند رسد آیت یأس از درودیوار  
آن دل که پریشان شود از ناله بلبل

شهاب الدین مقتول

قرن ششم

## توئی

خود راز برای نیک و بد گم نکنی  
هشدار، که راه خود بخود گم نکنی

هان تا سر رشته خرد گم نکنی  
ره روتوئی و راه توئی، منزل تو



## سرود وحدت

ای فدای توهم دل و هم جان  
 دل فدای تو چون توئی دلبـر  
 دل رها نـدن ز دست تو مشکل  
 راه وصل تـو راه پر آشوب  
 بندگانیم جان و دل بـر کف  
 گر سر صلح داری اینک دل  
 دوش از شور عشق و جذبه شوق  
 آخر کار شوق دیـدارم  
 چشم بد دور خلوتـی دیدم  
 هر طرف دیدم آتشی کـان شب  
 پیری آنجا به آتش افروزی  
 همه سیمین عذار و گل رخسار  
 چنگ وعود و دف و نی و بربط  
 ساقی ماه روی مشکین مـوی  
 مغ و مـغ زاده موبد و دستور  
 من شرمندۀ از مسلمـانی  
 پیر پرسید: کیست این؟ گفتند:  
 گفت: جامی دهیدش از می ناب  
 ساقی آتش پرست و آتش دست  
 چون کشیدم، نه عقل ماند و نه هوش  
 مست افتـادم و در آن مستی  
 این سخن می شنیدم از اعضا

وی نثار رخت هم این و هم آن  
 جان نثار تو چون توئی جانان  
 جان فشاندن بپای تـو آسان  
 درد عشق تو درد بی درمـان  
 چشم بـر حکم و گوش بـر فرمان  
 و سر جنگ داری اینک جان  
 هر طرف می شتافتـم حیران  
 سوی دیرمغان کشید عنـان  
 روشن از نور حق نه از نیران  
 دید در طـور موسی عمران  
 به ادب گرد پیر مغـبـجـگان  
 همه شیرین زبان تنگ دهان  
 شمع و نقل و می و گل و ریحان  
 مطرب بذله گوی خوش الحان  
 خدمتش را تمام بسته میـان  
 شدم آنجا بگوشه یـی پنهان  
 عاشقی بی قرار و سرگـردان  
 گرچه ناخوانده باشد این مهمان  
 ریخت در ساغر آتش سوزان  
 سوخت هم کفر از آن و هم ایمان  
 به زبانی که شرح آن نتـوان  
 همی حتی الوریـد و الشریـان



که یکی هست و هیچ نیست جزو  
وحده لا اله الا هو

از تو ای دوست نگسلم پیوند  
الحق ارزان بود زما صد جان  
ای پدر پند کم ده از عشقم  
پند آنان دهند خلق ای کاش  
من ره کوی عافیت دانم  
در کلیسا بد لب تر سا  
ای که دارد بتار زنارت  
ره بوحدت نیافتن تا کی؟  
نام حق یگانه چون شاید  
لب شیرین گشود و بامن گفت:  
که گر از سر وحدت آگاهی  
در سه آیین شاهد از لای  
سه نگرده بریشم ار اورا  
ما درین گفت و گو که از یک سو

گر بتیغم برند بند از بند  
وزدهان تو نیم شکر خند  
که نخواهد شد اهل، این فرزند  
که ز عشق تو می دهند دم پند  
چه کنم کاو قناده ام بکمند  
گفتم: ای دل بدم تو در بند  
هر سر موی من جدا پیوند  
تنگ تثلیث بر یکی تا چند  
که اب و ابن و روح قدس نهند  
وز شکر خنده ریخت از لب قند  
تهمت کافری بما مپسند  
پرتو از روی تابناک افکند  
پرنیان خوانی و حریر و پرند  
شد زناقوس این ترانه بلند

که یکی هست و هیچ نیست جزو  
وحده لا اله الا هو

دوش رفتم بکوی باده فروش  
محفل غز دیدم و روشن  
چاکران ایستاده صف در صف  
پیر در صدر و میکشان گردش  
سینه بی کینه و درون صافی  
همه را از عنایت ازلی  
سخن این به آن هنیداً لک

ز آتش عشق دل بجوش و خروش  
میر آن بزم پیر باده فروش  
باده خواران نشسته دوش بدوش  
پاره بی مست و پاره بی مدهوش  
دل پراز گفت و گو و لب خاموش  
چشم حق بین و گوش رازنیوش  
پاسخ آن به این، که بادت نوش



گوش بر چنگ و چشم بر ساغر  
به ادب پیش رفتم و گفتم:  
عاشقم دردمند و حاجتمند  
پیر خندان به طنز با من گفت:  
تو کجا ما کجا که از شرم  
گفتمش: سوخت جانم آبی ده  
دوش می سوختم ازین آتش  
گفت: خندان که: هین پیاله بگیر  
جرعه‌یی در کشیدم و گشتم  
چون بهوش آمدم یکی دیدم  
ناگهان از صوامع ملکوت

که یکی هست و هیچ نیست جزو

وحده لا اله الا هو

چشم دل باز کن که جان بینی  
گر به اقلیم عشق روی آری  
بر همه اهل این زمین بمراد  
آنچه بینی دلت همان خواهد  
بی سر و پا گدای آنجا را  
هم در آن پا برهنه قومی را  
هم در آن سر برهنه جمعی را  
گاه وجد و سماع هر یک را  
دل هر ذره‌یی که بشکافی  
هر چه داری اگر به عشق دهی  
جان گدازی اگر به آتش عشق  
از مضیق جهات در گذری  
آنچه نشنیده گوش آن شنوی

آرزوی دو کون در آغوش  
ای ترا دل قرار گاه سروش  
دردمن بنگر و بدرمان گوش  
ای ترا پیر عقل حلقه بگوش  
دختر رز نشسته برقع پوش  
و آتش من فرو نشان از جوش  
آه اگر امشب بود چون دوش  
سندم گفت: هان زیاده منوش  
فارغ از رنج عقل و محنت و هوش  
مابقی را همه خطوط و نقوش  
این حدیثم سروش گفت بگوش

آنچه نا دید نیست آن بینی  
همه آفاق گلستان بینی  
گردش دور آسمان بینی  
و آنچه خواهد دلت همان بینی  
سر ز ملک جهان گران بینی  
پای بر فرق فرق‌دان بینی  
بر سر از عرش سایبان بینی  
بر دو کون آستین فشان بینی  
آفتابیش در میان بینی  
کافرم گر جوی زیان بینی  
عشق را کیمیای جان بینی  
وسعت ملک لامکان بینی  
و آنچه نا دیده چشم آن بینی



تا بجایبی رساندت که یکی  
با یکی عشق ورزی از دل و جان

از جهان و جهانیان بین  
تا بعین الیقین عیان بین

که یکی هست و هیچ نیست جزو  
وحده لا اله الا هو



## ناظر زاده کرمانی

### معاصر

### فردا

عمر من شد برخی فردای من  
سالها رفت و نشد فردا پدید  
بر امید جنت فردا چرا؟  
کام دل فردا بمن بخشد جهان  
آرزو فردا بر آید بی گمان  
چیست این فردا؟ که در رویای آن  
دوشم از سر رفت خواب و می گذشت  
تیک تاک ساعت آوردم بخود  
با زبان عقربک میگفت عمر:  
روز اگر سرگرم خواب غفلتی  
تو اسیر آرزوها و زمان  
ای ندانسته بهای عمر خویش  
ای ندای عمر بر احوال خویش  
عمر من سرمایه من هست و نیست  
در کمین من زمان تند رو  
بی خبر از سرنوشت خویشتن  
ناگهان آید پایان دور عمر

شد زیان سود من از سودای من  
آه از این فردای ناپیدای من  
دوزخ امروز شد مأوای من؟  
گوئیا فردا بود دنیای من  
آه از این اندیشه ی بیدجای من  
شد تبه امروز بی همتای من  
باغم دل چون دگر شبهای من  
در سخن شد ناصح گوینای من  
میروم ، بشنو صدای پای من  
در دل شب گوش کن آوای من  
لحظه ای غافل نه از یغمای من  
نیست آخر چرا؟ پروای من  
نوحه گر شد طبع غم افزای من  
هم بر این سرمایه استیلای من  
عاجز از تدبیر کارش رای من  
زندگی شد خواب وحشت زای من  
وای من ، وای من ، ای وای من



## تصویر کارون

بلم آرام چوون قوئی سبکبار  
 به نخلستان ساحل قرص خورشید  
 شفق بازی کنان در جنبش آب  
 بدشتی پر شقایق باد سرمست  
 جوان پارو زنان بر سینه موج  
 صدا سرداده غمگین در ره باد  
 (دو زلفونت بود تار ربابم  
 تو که با ما سریاری نداری  
 درون قایق از باد شبانگاه  
 زنی خم گشته از قایق بر امواج  
 صدا چون بوی گل در جنبش باد  
 جوان میخواند سرشار از غمی گرم  
 (تو که نوشم نئی نیشم چرائی؟  
 تو که مرهم نئی زخم دلم را  
 خموشی بود و زن در پرتو شام  
 ز آواز جوان دلشاد و خرسند  
 ز دیگر سوی کارون زورقی خرد  
 چراغی کورسو میزد به نیزار  
 نسیمی این پیام آورد و بگذشت  
 جوان نالید زیر لب به افسوس:

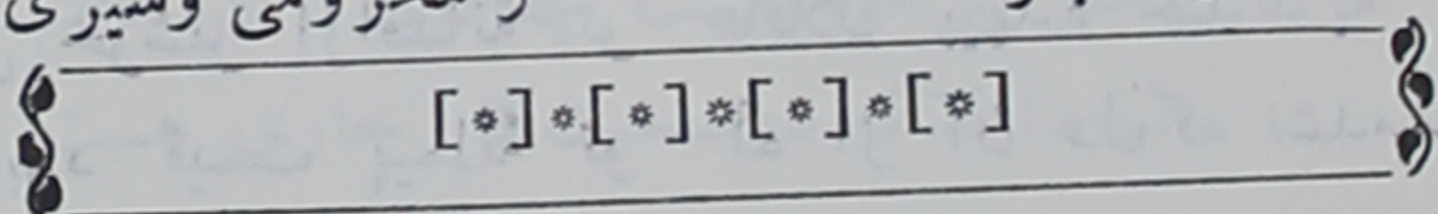
به نرمی بر سر کارون همی رفت  
 ز دامان افق بیرون همی رفت  
 شکوه دیگر و وراز دگر داشت  
 تو پنداری که پاورچین گذر داشت  
 بلم میراند و جاننش در بلم بود  
 گرفتار دل و بیمار غم بود  
 چه میخواهی از این حال خرابم  
 چرا؟ هر نیمه شو آئی بخوابم  
 دو زلفی نرم نرمک تاب میخورد  
 سر انگشتش بچین آب میخورد  
 به آرامی به هر سو پخش میگشت  
 پی دستی نوازش بخش میگشت  
 تو که یارم نئی پیشم چرائی  
 نمک پاش دل ریشم چرائی  
 رخی چون رنگ شب نیلوفری داشت  
 سری با او دلی با دیگری داشت  
 سبک بر موج لغزان پیش میراند  
 صدائی سوزناک از دور میخواند  
 (چه خوش پی مهر بونی ازد و سرببی  
 (که یکسر مهر بونی درد سرببی)



## عدالت

دو زیرك خوانده ام كاندر دیاری  
یکی کم خورد کاین جان میگزاید  
چو بر حد عدالت ره نبردند

رسیدند از قضا بر چشمه ساری  
یکی پر خورد کاین جان میفزاید  
ز محرومی وسیری هر دو مردند



## عماد خراسانی

معاصر

عشق

از تو ای عشق در این دل چه شررها دارم یادگار از تو چه شبها چه سحرها دارم  
با تو ای راهزن دل چه سفرها دارم گر چه از خود خبرم نیست خبرها دارم  
تو مرا واله و آشفته و رسوا کردی  
تو مرا غافل از اندیشه فردا کردی  
آری ای عشق تو بودی که فرییم دادی دل سودا زده ام را به حبیبم دادی  
بوسه ها از لب یارم به رقیبم دادی داروی کشتن من یاد طبیبم دادی  
ورنه اینقدر مهم جور جفا یاد نداشت  
هیچ شیرین سر خون ریزی فرهاد نداشت  
حسن در بردن دل همزه و همکار تو بود غمزه دمساز تو و عشوه مدد کار تو بود  
وصل و هجران سبب گرمی بازار تو بود راست گویم دل دیوانه گرفتار تو بود  
گر تو ای عشق نه مشاطه خوبان بودی  
ترك آن ماه جفا پیشه چه آسان بودی  
گرچه ای عشق شکایت ز تو چندان دارم که بعمری نتوانتم همه را بشمارم  
گرچه از نرگس او ساخته ای بیمارم گرچه ز آن زلف، گره هازده ای در کارم



باز هم گرم از این آتش جانسوز توام  
 سرخوش از آه و غم و درد شب و روز توام  
 باز اگر بوی میبوی هست زمیخانه تست  
 باز اگر راحت جانی بود افسانه تست  
 شکوه بیجاست مرا کشتی و جانم دادی  
 آنچه از بخت طمع داشتم آنم دادی  
 من ندیدم سخنی خوشتر از افسانه تو  
 نقد جان گرچه بود قیمت پیمانه تو  
 کاش دائم دل ما از تو بلرزد، ای عشق  
 آن دلی کز تو نلرزد بچه ارزد؟ ای عشق

### ملك الشعرای بهار

#### معاصر

#### عشقی سعدی

سعدیا چون تو کجانا دره گفتاری هست  
 یا چو بستان و گلستان تو گلزاری هست  
 (مشنوی دوست که غیر از تو مرایاری هست  
 یا شب و روز بجز فکر توام کاری هست)  
 لطف گفتار تو شد دام ره مرغ هوس  
 پای بند تو ندارد سر دمسازی کس  
 (به کمند سر زلف نه تو من افتادم و بس  
 که بهر حلقه زلف تو گرفتاری هست)  
 بی گلستان تو در دست بجز خاری نیست  
 فارغ از جلوه حسنت درو دیواری نیست  
 (گر بگویم که مرا با تو سروکاری نیست  
 درو دیوار گواهی بدهد کاری هست)



دل ز باغ سخنت ، ورد کرامت بوید پیرو مسلک تو راه سلامت بوید  
دولت نام تو حاشا که تمامت جوید کآب گفتار تو دامن قیامت شوید  
(هر که عیدم کند از عشق و ملامت گوید  
تاندریده است تو را بر منش انکاری هست )

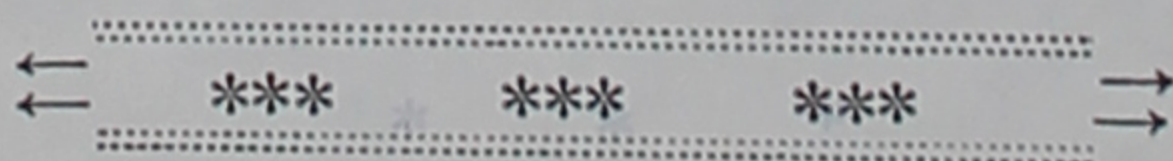
روز نبود که بوصف تو سخن سر نکنم شب نباشد که ثنای تو مکرر نکنم  
منکر فضل تو را نهی ز منکر نکنم نزد اعمی صفت مهر منور نکنم  
(صبر بر جور رقیبت چه کنم ؟ گر نکنم  
همه دانند که در صحبت گل خاری هست )

هر کرا عشق نباشد ، نتوان زنده شمرد و آنکه جانش ز محبت اثری یافت ، نمرد  
تربت پارس چو جان ، جسم تو در سینه فشرد لیک در خاک وطن آتش عشقت نفسرد  
(باد ، خاکی ز مقام تو بیاورد و ببرد  
آب هر طیب که در طبله عطاری هست )

سعدیانیست بکاشانه دل غیر تو کس تانفس هست بیاد تو بر آریم نفس  
ما بجز حشمت و جاه تو نداریم هوس ای دم گرم تو آتش زده در نا کس و کس  
(نه من خام طمع عشق تو میورزم و بس  
که چو من سوخته در خیل تو بسیاری هست )

کام جان پرشکر از شعر چو قند تو بود بیت معمور ادب ، طبع بلند تو بود  
زنده ، جان بشر از حکمت و پند تو بود سعدیا ، گردن جانها به کمند تو بود  
( من چه در پای تو ریزم که پسند تو بود  
سرو جان را نتوان گفت که مقداری هست )

راستی دفت — سعدی به گلستان ماند طیباتش به گل و لاله و ریحان ماند  
اوست پیغمبر و آن نامه به فرقان ماند هر که او را کند انکار به شیطان ماند  
( عشق سعدی نه حدیثی که است پنهان ماند  
داستانی است که بر هر سر بازاری هست )





بزم عشق

قضا بگردش رطل گران بگردانیم  
ز جان و تن بمدار ازیان بگردانیم  
بکوچه بر سر ره پاسبان بگردانیم  
و گرز شاه رسد ارمغان بگردانیم  
می آوریم و قدح در میان بگردانیم  
بشوخی که رخ اختران بگردانیم  
بلای گرمی روز از جهان بگردانیم  
زنیم ره رمه را باشبان بگردانیم  
تهی سبد ز در گلستان بگردانیم  
ز شاخسار سوی آشیان بگردانیم  
بیا که قاعده آسمان بگردانیم



عبدالرفيع حقيقت (رفيع)

معاصر

فریاد شوق

یا دم نمیرود بخدا زی-ر آن درخت  
دستم گرفت و گفت: که بیم از رقیب هست  
فریادشوق از دل خونین جهید و گفت:  
بیم از رقیب نیست چو با من حبیب هست

\* \* \*



## مرگ ضعیف

قصه شنیدم که بوالعلا بهمه عمر  
در مرض موت با اجازه دستور  
خواجه چوآن طیر کشته دید برابر  
گفت: چرا ما کیان شدی؟ نشدی شیر  
مرگ برای ضعیف امر طبیعست

لحم نخورد و ذوات لحم نیازد  
خادم او جوجه با بمحضر او برد  
اشک تحسر زهر دو دیده بیفشرد  
تا نتواند کست بخون کشد و خورد  
هر قوی اول ضعیف گشت و سپس مرد

\*\*\*

## گردش آسمان

گردش آسمان دایره وار  
که کند عیش زندگانی تلخ  
دیده ای را زند زانده نیش  
نرهد زونهنگ در دریــــا  
کرده بر سر کشان بجمله ستم  
نیست جسمی کزو نالد سست  
بس بناها که او بر آورده است  
بس روانها که او پیرورده است  
گاه بر مادی زده است آتش  
تو اگر سال و مه بنالی سخت  
عاقبت هیچ فایــــده نکند

گاه آرد خزان و گاه بهار  
که کند روز شادمانی تــــار  
جگری را خلد زمرگی خار  
نجهــــد زو پلنگ در کهسار  
برده از خسروان بقهر دمار  
نیست چشمی کزو نگرید زار  
باز کرده است بازمین هموار  
که نداده است بازپس زنهار  
که ربوده است بچه ای ز کنار  
تو اگر روز و شب بگری زار  
پس تن خویش هیچ رنجه مدار

\* \* \*



## دریغ بر جوانی

که از رنج پیری تن آگه نبود  
امید من از عمر کوتاه نبود  
درین مه که هرگز در آن مه نبود  
مگر آب آن چشمه را ره نبود  
که از ژرفی آن چاه را ته نبود  
حقیقت که دوزخ جز آن چه نبود

دریغ جوانی و آن روزگار  
نشاط من از عیش کمتر نشد  
ز سستی مرا آن پدید آمدست  
سبک خشک شد چشمه بخت من  
در آنجا هم افکند گردون دون  
به شتم همی عرضه کرد و مرا

## اقبال لاهوری

## معاصر

## حیات جاودان

نوای زندگانی نرم خیز است  
حیات جاودان اندر ستیز است

میارا بزم بر ساحل که آنجا  
به دریا غلط و باموجش در آویز

## میرزا اسدالله خان غالب

## قرن سیزدهم

## مژده صبح

شمع کشتند و ز خورشید نشانم دادند  
دل ربودند و دو چشم نگرانم دادند  
ریخت بتخانه ز ناقوس فغانم دادند  
بعوض خانه گنجینه فشانم دادند  
هر چه بردند به پیدا به نهانم دادند  
تا بنا لم هم از آن جمله ز بانم دادند

مژده صبح درین تیره شبانم دادند  
رخ گشودند و لب هرزه سرایم بستند  
سوخت آتشکده ز آتش نفسم بخشیدند  
گهر از رایت شاهان عجم برچیدند  
گوهر از تاج گسستند و بدانش بستند  
هر چه از دستگه پارس به یغما بردند



## دم جان بخش

اگر آگاهی از کیف و کم خویش  
دلا در یوزۀ مهتاب تا کـــی؟  
بمی تعمیر کن از شبنم خویش  
شب خود را برافروز از دم خویش

میرزا اسدالله خان غالب

قرن سیزدهم

## جوش تمنا

بیا و جوش تمنای دیدنم بنگر  
زمن بجرم تپیدن کناره می کردی  
چواشک از سر مژگان چکیدم بنگر  
بیا بخاک من و آرمیدنم بنگر  
ندیدن تو شنیدم ، شنیدنم بنگر  
نگاه من شو و دزدانه دیدنم بنگر

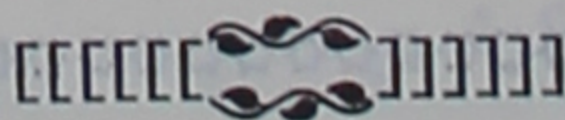
هلالی جغتائی (استر آبادی)

قرن دهم

## دل امیدوار

دل خون شد از امید و نشد یار یار من  
ای سیل اشک خاک وجودم بیاد ده  
ای وای بر من و دل امیدوار من  
تا بر دل کسی ننشیند غبار من  
هم روز من سیه شد و هم روز گار من  
رحمی بکن و گرنه خرابست کار من  
آیا کجا شد؟ آنهمه صبر و قرار من  
وہ چون کنم که نیست بدست اختیار من

دل خون شد از امید و نشد یار یار من  
ای سیل اشک خاک وجودم بیاد ده  
از جور روزگار چه گویم؟ که در فراق  
نزدیک شد که خانه عمرم شود خراب  
زین پیش صبر بود دلم را قرار نیز  
گفتی: برو (هلالی) و صبر اختیار کن





## شب وصل

فلک زین کج رویهایت نمیگویم که برگردی  
 شب وصل است خواهم اندکی آهسته تر گردی  
 ز مهتاب رخس ویرانه من روشنست امشب  
 اگر وقت طلوعت آید ای خورشید برگردی  
 پس از عمریست امشب کوکب اقبال من طالع  
 ترا ای شب نمیخواهم بوقت خود سحر گردی  
 عجب نبود که جز روز قیامت پرده بگشایی  
 که ای صبح سعادت از شب من باخبر گردی  
 تو ای اختر شناس امشب توانی گفت گردون را  
 که بهر خاطر م برعکس شبه ای دگر گردی  
 مها امشب بجانم درد دل دارم میا بیرون  
 که می ترسم خدنگ آه (فیضی) را سپر گردی

## عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

## معاصر

## غم همنوع

چرا؟ در زندگی خرم نباشیم \* چرا؟ بادوستان همدم نباشیم  
 چرا؟ هر فرصتی پیش آید از عمر \* در آن فرصت بفکر هم نباشیم  
 بهنگام نیاز و بی نیازی \* چرا؟ همدم، چرا؟ محرم نباشیم  
 روان بود که ما بانام انسان \* به زخم بیکسان مرهم نباشیم  
 غم همنوع خور، گر آدمی تو \* که بی این غم، یقین آدم نباشیم



### غم اندیشہ

دل من از نم آن بادہ بی شیشہ خوشست  
روز و شب پیشہ دل دادن شرح غم اوست  
فارغ از کینہ و اندر غم اندیشہ خوشست  
با هزاران ہزار این دل بہمین پیشہ خوشست



### اقبال لاهوری

#### معاصر

### تاکی

قبای زندگانی چاک تاکی؟  
بہ پرواز آ و شاہینی پیام — — — وز  
چو موران آشیان در خاک تاکی؟  
تلاش دانہ در خاک تاکی؟

### فیضی دکنی

#### قرن دہم و یازدہم

### بت پرستیم ہنوز

ساقی قدحی، کہ نیم مستیم ہنوز  
مارا برہان، کہ تا از این ہستی ما  
مخمور قرابۃ الستیم ہنوز  
یک ذرہ بجاست بت پرستیم ہنوز

### نظامی گنجہ بی (قمی)

#### قرن ششم

### جہان را چہ اندوہ من؟

یکی مرغ بر کویہ بنشست و خاست  
من آن مرغم و این جہان کوہ من  
چہ افزود؟ بر کویہ و ازوی چہ کاست؟  
چو مردم جہان را چہ اندوہ من؟



## مراد دل

منم که شهره شهرم به عشق ورزیدن  
وفا کنیم و ملامت کشیم و خوش باشیم  
به پیرمیکده گفتم که چیست راه نجات  
مراد دل ز تماشای باغ عالم چیست؟  
بمی پرستی از آن نقش خود زدم بر آب  
بر رحمت سر زلف تو واثقم ورنه  
عنان به میکده خواهیم تافت زین مجلس  
ز خط یار پیاموز مهر بارخ خوب  
مبوس جز لب ساقی و جام می (حافظ)

منم که دیده نیا لوده ام بید دیدن  
که در طریقت ما کافر است رنجیدن  
بخواست جام می و گفت عیب پوشیدن  
بدست مردم چشم از رخ تو گل چیدن  
که تا خراب کنم نقش خود پرستیدن  
کشش چون بود از آنسو چه سود؟ کوشیدن  
که وعظ بی عملان واجبست نشنیدن  
که گرد عارض خوبان خوشست گردیدن  
که دست زهد فروشان خطاست بوسیدن

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

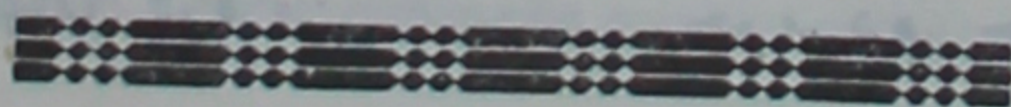
صبحاحی بید گلی (کاشانی)

قرن دوازدهم و سیزدهم

## هر غرام

مکش بخون پروبالم که من هر آنچه پریدم  
هزار دانه فشانند را مشان نشدم من  
ندیدم آن که توانم به او گریختن از تو  
نظاره گل و گشت چمن بمرغ چمن خوش  
سزد اگر نفروشم غم ترا به دوعالم  
مرا بجرم چه کردی؟ برون ز گلشن کویت

بغیر گوشه بامت نشیمنی نگزیدم  
هزار سنگ بیالم زدی و من نپریدم  
که بود دادم تو گسترده هر طرف که دویدم  
که من بدام فتادم چو ز آشیانه بریدم  
که نقد عمر ز کف دادم و غم تو خریدم  
بری ز نخل تو خوردم؟ گلی ز باغ تو چیدم؟





صبحاحی بیدگلی (کاشانی)

قرن دوازدهم و سیزدهم

نگین سخن

### یاد تو

غمگین ز تودایم دل ناشاد منست  
عمریست مرا یاد تو یادست، ترا

آفاق بفریاد ز فریاد منست  
چیزی که بخاطر نرسد یاد منست

\*\*\*

امامقلی غارت

اواخر قرن سیزدهم

### میاغر زرین بی نیازی

هر آن وجود که از خویشتن جدائی کرد  
به هوش باش دلی را به قهر نخراشی  
مسلم است اگر دعوی خدائی کرد  
به ناخنی که توانی گره گشائی کرد  
میاغر زرین بی نیازی را  
گرسنه چشمی ما کاسه گدائی کرد  
خوشم ز سنگ حوادث که استخوان مرا  
چنان شکست که فارغ ز مومیائی کرد

فتحعلیخان صبا (کاشانی)

قرن سیزدهم

### سخن

جهانبان جهان از سخن آفرید  
ز هر آفرینش سخن برترست  
سخنگو ندارد بدل بیم مرگ  
زبان سخندان یکی خنجر است  
همه نوش آن آن داندان  
نمرد و ندیرد کسی کش سخن  
نه در خاک ماند سخنهای پاک

به گفتمی شد این آفرینش پدید  
سخن ز آفرینش بهین گویهرست  
سخن مرگ را آهنین پتک و ترگ  
که گه نوش زا گه شرنگ آورست  
همه زهر آن بهر نابخردان  
بود مایه جان و نیروی تن  
تن پاک گوینده گوشو بخاک

\*\*\*



## من از همه کم . . .

تو اگر صاحب نوشی و اگر ضارب نیش \* دیگران راست که من بی خبرم با تو ز خویش  
 بچه عضو تو زند بوسه؟ نداند چه کند \* بر سر سفره سلطان چو نشیند درویش  
 همه در خورد وصال تو و من از همه کم \* همه حیران جمال تو و من از همه بیش  
 می زنی تیغ و ندانی که چسان می گذرد \* گرک در گله ندارد خبر از حالت میش  
 آخر این قوم چه خواهند؟ ز جانهای فگار \* آخر این جمع چه جویند؟ ز دلهای پریش  
 برهی میروم اما به هزاران امید \* قدمی می نهیم اما به هزاران تشویش  
 رفت (مجموعه) بدر شاه، بگوگردون را \* هر چه کردی بمن آید پس ازینت در پیش

## حرف غم تو

دوران ستم پیشه کند بنیادم  
 حرف غم تو نمی رود از یادم

صد بار اگر در این خراب آبادم  
 و آنگاه سپهر دون دهد بر بادم

## آئین عشق

رسم عاشق نیست بایک دل دو دلبر داشتن \* یا زجانان یا زجان بایست دل برداشتن  
 یا اسیر حکم جانان باش یا دربند جان \* زشت باشد نوعروسی را دوشوهر داشتن  
 شکرستان کن درون از عشق تا کی بایدت \* دست حسرت چون مگس از دور بر سر داشتن  
 ای که جویی کیمیای عشق، پر خون کن دو چشم \* هست شرط کیمیاگو گردد احمر داشتن  
 تا کی از نقل کرامتهای مردان بایدت \* عشوه ها همچون زنان در زیر چادر داشتن  
 از کرامت عار آید مرد را کانصاف نیست \* دیده از معشوق بر بستن بزیور داشتن  
 خود کرامت شو کرامت چند جویی ز آن و این \* تا توانی برگ بی برگی میسر داشتن



گردش چشم سیه

طاعت از دست نیاید گنهی باید کرد  
 منظر دیده قدمگاه گدایان شده است  
 روشن فلکی را اثری در ما نیست  
 شب که خورشید جهان تاب نهان از نظرست  
 خوش همی میروی ای قافله سالار به راه  
 نه همین صف زده مژگان سیه باید داشت  
 گر مجاور نتوان بود به میخانه (نشاط)  
 در دل دوست به هر حیله رهی باید کرد  
 کاخ دل در خور اورنگ شهی باید کرد  
 حذر از گردش چشم سیهی باید کرد  
 قطع این مرحله با نور مهی باید کرد  
 گذری جانب گم کرده رهی باید کرد  
 کشور خصم تبه از سپهی باید کرد  
 سجده از دور بهر صبحگاهی باید کرد

\*\*\*

بار جدائی

من ندانستم از اول که تو بی مهر و وفائی  
 دوستان عیب کنندم که چرا دل بتو دادم  
 ای که گفתי مرو اندر پی خوبان زمانه  
 آن نه خال است و ز نخدان و سرزلف پریشان  
 پرده بردار که بیگانه خود این روی نبیند  
 حلقه بردر نتوانم زدن از دست رقیبان  
 عشق و درویشی و انگشت نمائی و ملامت  
 روز صحر او سماع است و لب جوی و تماشا  
 گفته بودم چو بیائی غم دل با تو بگویم  
 شمع را بایدا از این خانه برون بردن و کشتن  
 (سعدی) آن نیست که هرگز ز کمندت بگریزد  
 عهد نا بستن از آن به که ببندی و نپائی  
 باید اول بتو گفتن که چنین خوب چرائی  
 ما کجائیم در این بحر تفکر تو کجائی  
 که دل اهل نظر برد که سر است خدائی  
 تو بزرگی و در آئینه کوچک نمائی  
 این توانم که بیایم به محلت به گدائی  
 همه سهل است تحمل نکنم بار جدائی  
 در همه شهر دلی نیست که دیگر بر بائی  
 چه بگویم؟ که غم از دل برود چون تو بیائی  
 تا به همسایه نگوید که تو در خانه مائی  
 تا بدانست که در بند تو خوشتر ز رهائی







## عشق

یکی میلست با هر ذره رقاص  
 رساند گاشنی را تا بگلشن  
 شود این میل چون جمع و قوی پی  
 اگر صد آب حیوان خورده باشی  
 مزاج عشق بس مشگل پسندست  
 شکار عشق نبود هر هوسناک  
 عقاب آنجا که در پرواز باشد  
 گوزنی بس قوی بنیاد باید  
 مکن باور که هرگز تر کند کام  
 دلی باید که چون عشق آورد زور  
 اگر داری دلی در سینه تنگ  
 صلاي عشق در ده ورنه زنهار  
 در آن طوفان که عشق آتش انگیز  
 اساسی گر نداری کوه بنیاد  
 یکی بحر است عشق بیکرانه  
 اگر مرغابی اینجا مزن پر  
 یکی خیلست عشق عافیت سوز  
 فراغ بال اگر داری غنیمت  
 ز ماتا عشق بس راه دراز است  
 نشیبش چیست؟ خاک راه گشتن  
 نشان آنکه عشقش کار فرماست  
 چه باشد؟ رکن عشق و عشقبازی  
 غرضها را همه یک سونها دن

کشان آن ذره را تا مقصد خاص  
 دواند گلخنی را تا بگلخن  
 شود عشق و در آید در رگ و پی  
 چو عشقی در تو نبود مرده باشی  
 قبول عشق بر جای بلندست  
 نبندد عشق هر صیدی بفتراک  
 کجا از صعوه صید انداز باشد  
 که بروی شیر سیلی آزماید  
 ز آب جو نهنگ لجه آشام  
 شکبید با وجود یک جهان شور  
 بحال غم درو فرسنگ فرسنگ  
 سر کوی فراغ از دست مگذار  
 کند باد جنون را آتش آمیز  
 غم خود خور که کاهی در ره باد  
 درو آتش زبانه در در زبانه  
 درین آتش سمندر شو سمندر  
 هجو مش در ترقی روز در روز  
 ازین لشکر هزیمت کن هزیمت  
 بهر گامی نشیبی و فرازیست  
 فراز او کدام؟ از خود گذشتن  
 ثبات سعی در قطع تمناست  
 ز لوٹ آرزو گشتن نمازی  
 عنان خود بدست دوست دادن



اگر گوید در آتش رو، روی خوش  
و گر گوید که در دریا فکن رخت  
بگردن پاس داری طوق تسلیم  
نه هجرت غم دهدنی وصل شادی  
اگر صد سال پامالت کند درد  
بهر فکر و بهر حال و بهر کار  
بهر صورت که باشد ناگزیرت

نورالدین اصفهانی

قرن دهم

### منکه رسیدم

طمع ز وصل تو باید برید، منکه بریدم  
بسر بکوی تو باید دوید، منکه دویدم  
بدیده نقش تو باید کشید، منکه کشیدم  
بجان بلای تو باید خرید، منکه خریدم  
بجان برای تو باید رسید، منکه رسیدم

جفا و جور تو باید کشید، منکه کشیدم  
ز پا برای تو باید فتاد، منکه فتادم  
به سینه داغ تو باید نهاد، منکه نهادم  
بدل هوای تو باید نهفت، منکه نهفتم  
ز دل برای تو باید گذشت منکه گذشتم

نظامی گنجیه‌یی (قمی)

قرن ششم

### باغ زندگانی

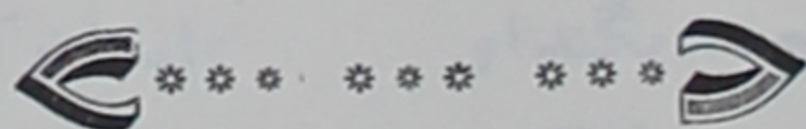
گر ایمن بودی از باد خزانگی  
گرش بودی اساس جاودانه  
که تا جاگرم کردی، گویدت: خیز  
ببادهش داد باید زود بر باد  
که رفت آن از میان وین در میان نیست  
بر او هم اعتمادی نیست تا شام  
به می جان و جهان را زنده داریم  
که زیر خاک میباید بسی خفت

چه خوش باغیست باغ زندگانی  
چه خرم کاخ شد، کاخ زمانه  
از آن سرد است این کاخ دلاویز  
چو هست این دیر خاکی سست بنیاد  
ز فردا و زدی کس را نشان نیست  
یک امروز است ما را نقد ایام  
بیا تا یک دهن پر خنده داریم  
بترك خواب میباید شبی گفت:



## حال دنیا

حال دنیا را پرسیدم من از فرزانه‌ای  
گفت: یا خوابی است یا وهمی است یا افسانه‌ای  
گفتمش: احوال عمر ایدل بگو با ما که چیست؟  
گفت: یا برقیست یا شمع‌یست یا پروانه‌ای  
گفتمش: این پنج روز عمر چون باید گذاشت؟  
گفت: در حلقی و یا دلقی و یا ویرانه‌ای  
گفتمش: اینان که می‌بینند چون؟ دل بسته‌اند  
گفت: یا کورند یا مستند یا دیوانه‌ای

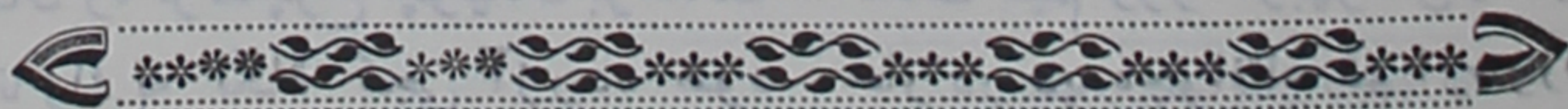


عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

معاصر

## حرمت می‌گده

چون که ما زاده در دیم به میخانه خوشیم  
روزها ناله کنان، آه کشان، در تعبیم  
شعف ما و تألم بهم آمیخته است  
حاجت و مقصد ما سوختن اندر غم اوست  
حرمت می‌گده لازم که به عشق رخ دوست  
حسد و کینه بما راه ندارد ز حیل  
گرچه یار از بر ما رفت و جز افسانه نماند  
طالب سوز و گدازیم که مستانه خوشیم  
شب چو شد از غم دل بالب پیمانه خوشیم  
که به حرمان و ستم در غم جانانه خوشیم  
که به طوف رخس از شوق چو پروانه خوشیم  
باهمه اهل جهان چون در یکدانه خوشیم  
چونکه مادر همه حال از خود و بیگانه خوشیم  
ما (رفیعا) به غمش شهره و افسانه خوشیم





## طریق معرفت

به هیچ یار مده خاطر و به هیچ دیار که برو بحر فراخ است و آدمی بسیار  
گرت هزار بدیع الجمال پیش آرند بدین و بگذرد و خاطر به هیچیک مسپار  
مخالط همه کس باش تا بخندی خوش نه پای بند یکی کز غمش بگری زار  
چه لازمست؟ یکی شادمان و من غمگین یکی بخواب و من اندر خیال او بیدار  
به راحت نفسی رنج پایدار مجوی شب شراب نیرزد به بامداد خمار  
طریق معرفت اینست بی خلاف، ولیک بگوش عشق، موافق نیاید این گفتار  
چو دیده دید و دل از دست رفت و چاره نماند نه دل ز مهر شکبید نه دیده از دیدار  
هر آنکه مهر یکی در دلش قرار گرفت روا بود که تحمل کند جفای هزار

## صائب تبریزی

## قرن یازدهم

## دل اگر زنده بود!

در سیه خانه افلاک دل روشن نیست | اخگری در ته خاکستر این گلخن نیست  
دل چو بیناست چه غم دیده اگر نابیناست | خانه آینه را روشنی از روزن نیست  
گوهر از گرد یتیمی نشود خانه نشین | دل اگر زنده بود هیچ غم از مردن نیست  
دیده شوخ ترا آینه در زنگارست | ورنه یک سبزه بیگانه درین گلشن نیست  
راستی عقده گشاینده اسرار دلست | شمع را حوصله گریه فرو خوردن نیست  
نیست در قافله ریگ روان پیش و پسی | مرده بیچاره تر از زنده در این مسکن نیست  
حرص، هر ذره مارا بجهانی انداخت | مورخود را چو کند جمع کم از خرمن نیست  
نه همین موج ز آمد شد خود بی خبرست | هیچکس را خبر از آمدن و رفتن نیست  
سفلگان را نزنند چرخ چونیکان بر سنگ | محک سیم وزر از بهر مس و آهن نیست  
دل نازک به نگاه کجی آزرده شود | خار در دیده چو افتاد کم از سوزن نیست



## اسرار خلقت

امشودر بهشت خدا وایه پندری  
 اوزهره گرمگی خاطر ماه رمخواه  
 چخد فلک مثال بساط جواهری  
 ماه تمام یوسف وزهره بکنجی ابر  
 یاوخت صحرای چمن واونیمه وا  
 چسبونده قشتلی بکغد بادش آسمون  
 سهخواهرون کشیده به پیش جدی قطار  
 گوسپند گرنکه بفلک چهره گوزن  
 جوزا گرفته گورنه افتاده پشت گو  
 خرچنگ کرده خف که بهچسبد بگنداو  
 عقرب نشسته پشت ترازوی ظالمی  
 اوبزغالرنگه مزنه وربه پیش چاه  
 ماهی بهبزمکه که اگر اومخوای بدوم  
 اینها همه دروغینی و پوچه ای رفیق  
 نزدیک اگر بری تو مبینی که هیچ نیست  
 ای خیمه گاه شوبزی وای عروچه هاش  
 تو پندری خدا بمثال فرشته ی  
 هستک خدا بمثل یکی پادشاه پیر  
 هر جا که راه مره ادماش از ردش مرن  
 را پورت بنده ها ره بزش هر سرعت مدن  
 را پورتها ره هی مخنه هی حکم مده  
 هر کس که کافره به جهنمش مندازن

ماهر عروس من شو آرایه پندری  
 واز مشتری بزهره خطرخوایه پندری  
 پور از جواهره ته دریایه پندری  
 از پشت پرده چشم ز لیخایه پندری  
 سیصد هزار نرگس شهلایه پندری  
 وز کهکشانش قشتلی پیدایه پندری  
 سه چوچه دنبله سر بابایه پندری  
 میدون شاخ جنگی ودعوایه پندری  
 بمب فلک مثال گورگایه پندری  
 ایساخ که پشت لمبر جوزایه پندری  
 پاچالدار و شاطر و نونوایه پندری  
 از تشنگی و دل به ته چایه پندری  
 بزپوز مگردونه که اوت لایه پندری  
 از پوچ و ازدروغ چه تمنایه پندری  
 او که ز دور گنبد مینایه پندری  
 حکم عروسچه های مقوایه پندری  
 یانه مثال مردم دنیایه پندری  
 ارگش دمین عالم بالایه پندری  
 دیون خانش چو حیطه مصفایه پندری  
 را پورتها دمین پکتهایه پندری  
 حکمش دحق ما و تو مجرایه پندری  
 اونجه بری مو و تو درش وایه پندری



هر کس که مؤمنه دبهشتش مطپونن  
 رزق خلایقا ره دصندق قایم منه  
 از عاقله مگیره میبخشه بجاهله  
 عاقل بری دونون دم دیکون معطله  
 اج جاش دلش نسوخته بری مردم فقیر  
 اخ کوک و نان کنجل زردک اگر رسید  
 نون دراغ و خربزه کغ اگر نبود  
 مایک کلیمه گفتیم از اسرار و کپ تموم

اونجه آجیل ما جیل عموت رایه پندری  
 بخشیدنش بخلق بد لخوایه پندری  
 بیخی عدوی مردم دانایه پندری  
 جاهل نشسته مین اتول شایه پندری  
 او دشمن فقیر مقیرایه پندری  
 مفلس به پیش همسده آقایه پندری  
 درویش پیش زن بچه رسوایه پندری  
 کار خدا (بهار) معمایه پندری

### رهی معیری

#### معاصر

#### اسیر مهر و وفا

- \* زندگی بردوش ما بارگرانی بیش نیست \*
- \* عمر جاویدان عذاب جاودانی بیش نیست \*
- \* لاله بزم آرای گلچین گشت و گل دمساز خوار \*
- \* زین گلستان بهره بلبل فغانی بیش نیست \*
- \* میکند هر قطره اشکی ، ز داغی داستان \*
- \* گر چو شمع شکوۀ دل را زبانی بیش نیست \*
- \* آنچنان دور از لبش بگدا ختم کز تاب درد \*
- \* چون نی ، اندام نحیفم استخوانی بیش نیست \*
- \* من اسیرم در کف مهر و وفای خویشتن \*
- \* ورنه او سنگین دل نامهربانی بیش نیست \*
- \* هر خس و خاری در این صحرا بهاری داشت ، لیک \*
- \* سربسر دوران عمر ما ، خزانی بیش نیست \*
- \*\*\* ای گل از خون (رهی) پروا چه داری؟ کان ضعیف \*\*\*
- \*\*\* پر شکسته طایر بـــــی آشیانی بیش نیست \*\*\*



## ای عشق

نشاط انگیز و ماتم زائی ای عشق  
 اگر دستت بکامی جرعه ریزد  
 ترا یک فن نباشد ذوقفونوسی  
 ز تو در چشم، دیوی حور گردد  
 تولیلی را بشهرت طاق کردی  
 اگر بر او نمک دادی، تو دادی  
 لبش خوش رنگ اگر کردی تو کردی  
 به از لیلی فراوان بود در شهر  
 تو مجنون را بشهر افسانه کردی  
 تو او را ناله و اندوه دادی  
 چه دلپائی ز تو دریای خون است  
 به شیرین دلستانی یاد دادی  
 سروجان و دلش جای جنون شد  
 در آخر جانستانی پیشه کردی  
 ز شیرین تلخ کردی کام فرهاد  
 یکی را بر مراد دل رسانی  
 یکی را همچو مشعل برفروزی  
 خوشا آنکس که جانش از تو سوزد  
 خوشا عشق و خوشا ناکامی عشق  
 خوشا بر جان من هر شام و هر روز  
 خوشا عاشق شدن اما جدائی  
 خوشا در سوز عشقی سوختنهای

عجب رسوا کن و رسوائی ای عشق  
 بیفتد مست و دیگر بر نخیزد  
 بلای عقل و مبنای جنونی  
 سیاهی در نظرها نور گردد  
 ز خوبی شهره آفاق کردی  
 بد و خوی ملک دادی تو دادی  
 دلش را سنگ اگر کردی تو کردی  
 تو او را کردهای جانانه دهر  
 ز هجران زنی دیوانه کردی  
 ز محنت سربدشت و کوه دادی  
 چه سرها از توصحرای جنونست  
 وزان فرهاد را برباد دادی  
 گران کوهی ز عشقش بیستون شد  
 سرش را آشنا با تیشه کردی  
 بلند آوازه کردی نام فرهاد  
 یکی را در غم و حسرت نشانی  
 میان شعله ها جانش بسوزی  
 چو شمعی پای تا سر برفروزد  
 خوشا رسوائی و بدنامی عشق  
 همه درد و همه داغ و همه سوز  
 خوشا عشق و نوای بینوائی  
 میان شعله اش افروختنهای



چو عاشق از نگارش کام گیرد  
اگر میداد لیلی کام مجنون  
هزاران دل بحسرت خون شد از عشق  
در این آتش هر آنکس بیشتر سوخت  
نوای عاشقان در بی نوائیست

چراغ آرزوهایش بمی—رد  
کجا؟ مشهور می شد نام مجنون  
یکی در این میان مجنون شد از عشق  
چراغش در جهان بهتر بر افروخت  
بقای عشق و عاشق در جدائیست



\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*



\*\*\*

## اقبال لاهوری

معاصر

### میگده راز

هست این میگده ودعوت عامست اینجا  
حرف آن راز که بیگانه صوتست هنوز  
نشأه از حال گرفتند و گذشتند ز قال  
مادرین ره نفس دهر برانداخته ایم  
ای که تو پاس غلط کرده خود میداری

قسمت باده باندازه جامست اینجا  
از لب جام چکیدست و کلامست اینجا  
نکته فلسفه دُر د ته جامست اینجا  
آفتاب سحر او لب بامست اینجا  
آنچه پیش تو سکونست خرامست اینجا

ما که اندر طلب از خانه برون تاخته ایم  
علم را جان بد میدیم و عمل ساخته ایم

## سعدی شیرازی

قرن هفتم

### تلاش انسانی

صاحب دلی بمدرسه آمد ز خانقاه  
گفتم: میان عالم و عابد چه فرق بود؟  
گفت: آن گلیم خویش برون میبرد ز آب

بشکست عهد صحبت اهل طریق را  
تا اختیار کردی از آن این فریق را  
وین سعی میکند که بگیرد غریق را



## سرگذشت بشر

- [ در جوانی شهنشۀ ایران ] \* \*  
 [ سرگذشت جهانیان ز آغاز ] \* \*  
 [ گفت: تا مؤبدان دانشمند ] \* \*  
 [ مؤبدان امر شه نیوشیدند ] \* \*  
 [ تاسرانجام سرگذشت بشر ] \*\*\*  
 [ پس بدرگاه شه شدند روان ] \* \*  
 [ چون بسودند رخ بر آن درگاه ] \* \*  
 [ آنزمان شه جوان نبود دگر ] \* \*  
 [ گفت: کاریست بس شگرف و گران ] \* \*  
 [ وره را اندر آن نظر باید ] \* \*  
 [ لاجرم مؤبدان بسالی چند ] \* \*  
 [ تا از آنجمله فصل و بابی چند ] \*\*\*  
 [ سومین بار یافتند چوبار ] \* \*  
 [ کاخ درهاله‌ای ز ماتم بود ] \* \*  
 [ گفت: آخر مرانگشت عیان ] \* \*  
 [ کیست؟ تا دردمیم گوید باز ] \* \*  
 [ مؤبدی نکته‌دان و کار آگاه ] \* \*  
 [ گشت جویای سرگذشت جهان ] \* \*  
 [ اندر این راه پر نشیب و فراز ] \* \*  
 [ جمع تاریخ را میان بندند ] \* \*  
 [ روزگاری دراز کوشیدند ] \* \*  
 [ گرد گردید در دوصد دفتر ] \*\*\*  
 [ کرده روشن ز مهر شه دل و جان ] \* \*  
 [ عرضه کردند کار خود بر شاه ] \* \*  
 [ برف پیری نشسته داشت بسر ] \* \*  
 [ نیست ما را مجال خواندن آن ] \* \*  
 [ نیک کوتاه و مختصر باید ] \* \*  
 [ راه ایجاز را به پیمودند ] \* \*  
 [ درج کردند در کتابی چند ] \*\*\*  
 [ شاه را یافتند زار و نزار ] \* \*  
 [ شاه را گاه واپسین دم بود ] \* \*  
 [ سرگذشت جهان و اهل جهان ] \* \*  
 [ شرح آن قصه‌های دور و دراز ] \* \*  
 [ داد، داد سخن پیاپی شاه ] \* \*

\*\*\* کا نهمه نیست خود جز این سه سخن \*\*\*

\*\*\* زادن و رنج بردن و ---ردن \*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*



## خلاصہ سرگذشت

ہزاران سال با فطرت نشستم      ہزاران سال با فطرت نشستم  
ولیکن سرگذشتم این سه حرف است:      به او پیوستم و از خود گسستم  
تراشیدم ، پرستیدم ، شکستم

سعدی شیرازی

قرن ہفتم

## آرزو

در آن نفس کہ بمیرم در آرزوی تو باشم \* بدان امید دہم جان کہ خاک کوی تو باشم  
بوقت صبح قیامت کہ سر ز خاک بر آرم \* بہ گفتگوی تو خیزم بہ جستجوی تو باشم  
بہ مجمعی کہ در آیند شاہدان دوعالم \* نظر بسوی تو دارم غلام روی تو باشم  
بخوابگاہ عدم گر ہزار سال بخسبم \* ز خواب عاقبت آگہ ببوی و روی تو باشم  
حدیث روضہ نگویم گل بہشت ندویم \* جمال حورنجویم دوان بسوی تو باشم  
می بہشت ننوشم زدست ساقی رضوان \* مرا بیدادہ چہ حاجت؟ کہ مست روی تو باشم  
ہزار باد یہ سہلست با وجود تورفتن \* و گر خلاف کنم (سعدیا) بسوی تو باشم

عرفی شیرازی

قرن دہم

## دل تو خبر ندارد!

چہ شب است؟ یارب امشب کہ زپی سحر ندارد      من و اینہمہ دعاہا کہ یکی اثر ندارد  
ہمہ زہر دادہ پیکان خورم و رطب شمارم      چکنم؟ کہ نخل حرمان بہ ازین ثمر ندارد  
توبکش ، بکش بخنجر بنگر بجان عاشق      کہ بہ غیر عشقبازی گنہ دگر ندارد  
غلط است آنکہ گویند: بدل رہ است دل را      دل من ز غصہ خون شد دل تو خبر ندارد  
دم آخر است (عرفی) بہ رخس نظارہی کن      کہ امید بازگشتن کس از این سفر ندارد

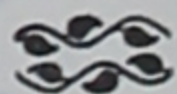
\* \* \*



## عشق و جوانی

خوشا با پریچهرگان زندگانی  
به هم نوش کردن می ارغوانی  
که هنگام پیری بود ناتوانی  
چه باشد ندانی؟ بجز جان گرانی  
دریغ است از اوروزگار جوانی  
بباید گشادن در شادمانی  
که خدمتگر شهریار جهانسی

خوشا عاشقی خاصه وقت جوانی  
خوشا با رفیقان یکدل نشستن  
بوقت جوانی بکن عیش زیرا  
جوانی و از عشق پرهیز کردن؟  
جوانی که پیوسته عاشق نباشد  
در شادمانی بود عشق خوبان  
در شادمانی گشاده است بر تو



پارساتویسرکانی

معاصر

## جز آن شب

زان تنگ دهان داد دل تنگ گرفتم  
کان زلف دل آویز تو در چنگ گرفتم  
این طرفه که من نام از این ننگ گرفتم  
درسی است که از مرغ شبا ننگ گرفتم  
آن کرد که آئینه صفت زنگ گرفتم  
این پند من ازمانی و ارژنگ گرفتم

یک بوسه من از آن لب گلرنگ گرفتم  
چنگی بدل من نزد ایام ، جز آن شب  
گویند که جز ننگ نباشد ثمر عشق  
حق گوئی و ناحق شنوی در همه عمر  
روشن دلیم بود وای تیرگی بخت  
نقش همه صورت طلبان نقش بر آب است

بشکست دلم گردل سنگش گنه از ماست  
من شیشه چرا؟ در جلو سنگ گرفتم

\*

\*

\*



## بت پرستی مکن . . .

دلش از پرتو اسرار صفائی دارد  
ای بس آلوده، که پاکیزه ردائی دارد  
خنده بیچاره ندانست که جائی دارد  
بت پرستی مکن، این ملک خدائی دارد  
باید افروخت چراغی که ضیائی دارد  
بره دور از ربه و عزم چرائی دارد  
تا که در لانه خود برگ و نوائی دارد  
آخر این دگر گر انمایه بهائی دارد  
وقت رستن هوس نشو و نمائی دارد  
آنکه چون پیر خرد راهنمائی دارد

هر که با پاکدلان صبح و مسائی دارد  
زهد بانیت پاک است نه با جامه پاک  
شمع خندید بهر بزم و از آن معنی سوخت  
سوی بتخانه مرو، پند برهم--ن مشنو  
هیزم سوخته شمع ره و منزل نشود  
گرگ نزدیک چراگاه و شبان رفته بخواب  
مور هرگز بدر قصر سلیمان نرود  
گهر وقت بدین خیرگی از دست مده  
فرخ آن شاخک نورسته که در باغ وجود  
صرف باطل نکند عمر گرامی (پروین)

\* \* \*

## طالب آملی

## قرن یازدهم

## اندوه عشق

بوسید آستانش و بابوسه جان سپرد  
قفلی زد و کلید بدست فغان سپرد  
حسرت بدیده، دیده بدل، دل بجان سپرد  
رنگ از رخم ربود و ببرگ خزان سپرد  
آنهم بدست گرمی خویت عنان سپرد  
هر آتشی که مرد بخوی تو جان سپرد  
هر جوهری که داشت به تیغ زبان سپرد

دل نقد جان بخاک در دلستان سپرد  
اندوه عشق بر در غمخانه دل-م  
هر نقد عشوه یی که لبش ز آستین فشاند  
مست آمدم به سیر چمن، ناگهان نسیم  
جز شعله سرکشی بکمند جهان نبود  
گرمی عجب ز خوی تو نبود که در جهان  
نازم به همت دل (طالب) که در بساط



### کیفیت عشق

تاسوز و غم عشق تو ماندی به دل و جان  
اکسیر جهان میشود و رتبه یزدان  
این قطره ز مهجوری دریاست خروشان  
کیفیت عشق است به هجران و به حرمان  
آنان که خوش از تیر نگا هند به دوران  
در مهر و صفا آینه سان پاک و درخشان

ای کاش پایان نرسیدی شب هجران  
از آتش عشق است که این آدم خاکی  
جان شایق پیوستن و وصل است دمام  
گر تشنه خورد آب دگر آب نجوید  
مستغنی وصلند بهر مرحله از عشق  
در عشق و وفا ما بخدا همچو حریقیم

ما خاک نشین ره میخانه عشقیم  
با آنکه (رفیعیم) به نزد همه یاران

\* \* \*

### ملك الشعرای بهار معاصر

### آلوده گشت چشمه دانش

آئینه گو مباش چو اسکندری نماند  
زین خشکسال حادثه برگ تری نماند  
غیر از طریق دام ره دیگری نماند  
بهر پناه مردم مسکین دری نماند  
باجاهلان بساز که دانشوری نماند

زیر کلاه عشق و حقیقت سری نماند  
ای باغبان بسوز که در باغ خرمی  
صیاد ره بیست چنان کز پی نجات  
هر در که باز بود سپهر از جفا بیست  
بانا کسان بجوش که مردانگی بمرد

آلوده گشت چشمه دانش به پوز سگ  
ای شیر تشنه میر، که آبشخوری نماند

\* \* \*



## هیچکس در غم من نیست

آنقدر تا که ره باغ رود از یادم  
گرچه باعشق وی از مادر گیتی زادم  
گوئیا یکسره از لانه بدام افتادم  
گرازا این بند اسارت نکند آزادم  
ورنه من در هنر استادتر از فرهام  
باز هم دامن عشق تو ز کف ننهادم  
کرد تصدیق به استادی من استادم  
منکه بی چون و چرا هر چه تو گفتی دادم  
هیچکس در غم من نیست از این دلشادم

ترسم آزاد نسازد ز قفس صیادم  
بسکه ماندم بقفس رنگ گل از یادم رفت  
روز خوبی هم اگر داشته‌ام یادم نیست  
آتش از آه بکاشانه صیاد زخم  
شورشیرین و شکر خنده دل داری نیست  
بارها دست اجل گشت گریبان گیرم  
زاو لین نکته که تفسیر نمودم از عشق  
دیگر این شکوه من پیش رقیبان ظلم است  
گرچه باشد غم عالم بدلم (لا هوتی)

## مهدی حمیدی شیرازی

## شمع سحر

همه دانند که از گوهرو گل پاک‌ترم  
همه گل‌های جهان خار شد اندر نظرم  
اواز آن مست که آغشته بخون بال و پر  
خانه آباد، که میسوزم و شمع سحر

گر بشیدائی و مستی بجهان مشتهرم  
تا ثناگوی گلی گشتم و پابند گلی  
من از این شاد که رنگین پرو بالی دارم  
شادمانی دل یار ز خون خوردن ماست

## حافظ شیرازی

## خود را بزرگ دیدن؟!!

در محفلی که خورشید اندر شمار ذره است

خود را بزرگ دیدن؟! شرط ادب نباشد



## اتفاق و اتحاد

هزار طعنه دشمن به نیم جون خرنند  
سزد که حلقه افلاک را زهم بدرند  
یکان یکان بسوی خانه راه می نبرند  
دگر طپا نچه شش را بهیچ رو نخورند

دو دوست باهم اگر یکدلند در همه کار  
و اتفاق نمایند و عزم جزم کنند  
مثال آن بنمایم ترا زمهره نرد  
ولی دو مهره چو هم پشت یکدیگر گردید

محمد حسین شهریار

معاصر

## همای رحمت

که به ما سوا فکندی همه سایه همارا  
بعالی شناختم من، بخدا قسم خدارا  
که نگین پادشاهی ز کرم دهد گدارا  
چو اسیر تست اکنون به اسیر کن مدارا  
چو علی که میتواند؟ که بسر برد وفارا  
که لسان غیب خوشتر بنوازد این نوارا  
به پیام آشنائی بند—وازد آشنارا  
غم دل بدوست گفتن چه خوشست (شهریارا)

علی ای همای رحمت توجه آیتی خدارا؟  
دل اگر خداشناسی همه در رخ علی بین  
بروای گدای مسکین در خانه علی زن  
بجز از علی که گوید به پسر که قاتل من  
چو بدوست عهد بندد زمیان پاکبازان  
چه زنم چونای هر دم زنوای شوق اودم  
(همه شب در این امیدم که نسیم صبحگاهی  
زانوی مرغ یا حق بشنو که در دل شب  
ابوالعلاء گنجوی\*)

قرن ششم

## شکوه

عمری به چشم خویشتن از روی مردمی جادادمش که گردد از اغیار ناپدید  
چون طفل اشک عاقبت آن شوخ شوخ چشم از چشم من برآمد و بر روی من دوید

\* در شکایت از خاقالی که شاگرد او بوده گفته است .



## خرابه شهر و جود

من از گهر شکنان سپهر در خطرم  
معانی که گذشتی چو برق از نظرم  
ز لوح حافظه نقش معانی و صورم  
چو عشق کرد و دوا عدل، آب شد جگر م  
شبی اگر بخطا برگزیده ام نگر م  
به حلقه های شب و روز بست بال و پر م  
فشرد حلقه این دام شوم تنگ تر م  
که لحظه لحظه ز ساحل فکند دور تر م  
که کرد صرصر پیری ز بوستان بدر م  
سپند و ارطیدی ز پای تا به سرم  
بغیر دود نخیزد ز مشت خار تر م  
اگر به تیره شبی میگذشت از نظرم  
که گشته خانه دل چون دکان تیر گرم  
که بر خرابه شهر وجود خود نگر م  
ولی دریغ که نشنود گوشهای گرم  
که نقش بسته بر آن رنجهای بی شمرم  
هزار بار بشویم اگر بچشم ترم  
اگر نبود بلب شعرهای چون شکر م

به سنگ فتنه شکستند حقه گهر م  
به لوح حافظه چون نقش مینشست بسنگ  
کنون چو آب روان لمحله لمحله میلغزد  
وداع تن چو کند روح، جای حسرت نیست  
چو دام دیده کبوتر به خویش میلرزم  
گذشته دام بلا بود و تنگنای فریب  
بهر طپش که برای نجات خود کردم  
دگر چگونه دهم؟ دل به ناخدای امید  
هنوز دیده بروی گلی نکردم باز  
بیک نگاه شرر بار آتشین خـوئی  
کنون اگر به سراپای من زنند آتش  
به تیر دو ختمی چشم مرغ را بهـوا  
کنون کمان نور چرخم چنان نموده هدف  
دو چشم مانده بجای چون دور وزن بی نور  
صدای هر طپش دل درای رفتن بود  
دل شکسته من تخته مشق آلام است  
ز لوح دل نشود پاک آن نقوش سیاه  
ز فرط تلخی ایام می سپردم جان  
محمد باقر نیری (سمانی)

## بجای لطف پدر ماندگان

چنان بین که اگر دست بر خدا دارد  
ترا نماز و نیاز و دعا چه دارد سود؟  
به خلق خدمت او سایه گستری است  
که جای لطف به در ماندگان ستمگری است



## سراب آرزو

روزگاری دل رمیده من از دو گلچهره بوسه ای میخواست  
 آن یکی سرکشید و ناز افزود وین یکی بوسه داد و بزم آراست  
 این یکی از شراب بوسه خویش کرد سرشار مستی طربم  
 و آن یکی در سراب وعده دور میدواند هنوز تشنه لبم  
 بوسه هائی که این یکی داده است گرچه شیرین تر از می و شکر است  
 دل دیوانه باز می گوید: لذت آن نه داده بیشتر است

خواجه عبدالله انصاری

قرن پنجم

## دیوانه تو

آنکس که اسیر تست جان را چه کند؟  
 دیوانه کنی هر دو جهانش بخشی؟  
 فرزند و عیال و خانمان را چه کند؟  
 دیوانه تو هر دو جهان را چه کند؟

ادیب الممالک فراهانی

معاصر

## پای بند صیاد

دلم بکنج قفس پای بند صیاد است  
 رقیب شاد بمرگ من است و من شادم  
 از آن دلی نشکستم که خوب دانستم  
 اثر نماند ز شیرین خسروش ام  
 بناله حسرت مرغی خورم که آزاد است  
 که وقت مردن منهم دلی ز من شاد است  
 اساس زندگیم هر چه هست برباد است  
 هنوز بر سر ماشور عشق فرهاد است  
 برای بردن دل بین چگونه استاد است  
 بتم که طفل دبستان ابجد است (ادیب)



## زاده درد

زاده دردم و پرورده رنج و محنم  
 مرده باد این دل پر آرزوی من که مدام  
 سربیک آرزوی خویش نهادم تا پای  
 آرزوها همه چون خرمن انباشته شد  
 آرزو دشمن من باشد و دل خانه آن  
 بسکه در ساغر من تلخی غم ریخت سپهر  
 جای گلبنانگ طرب خون چکد از منقارم  
 من بسر پنجه غم چون زردست افشارم  
 مرگ خوشتر ز حیات است که هر لحظه سپهر  
 شادم از شعر که در ظلمت این شام سیاه

ترجمانی کند از آتش پنهان دلم  
 چون جهد در شب غم شعله شعر از دهنم

\*\*\* \*\*

## نظام وفا

## معاصر

## حاصل ما

قابل مقدم تو نیست اگر منزل ما  
 یا دباد آنکه بهنگام گل افشانی باغ  
 چاره خویشتن ایدل ز کس دیگر جوی  
 عمر بگذشت و بسر عشق تو باقیست هنوز  
 دیدن و خواستن و سوختن و خاموشی

منزل ایدوست توان ساختن اندر دل ما  
 بود رشک چمن از طلعت تو و محفل ما  
 که بجان باختن آسان نشود مشکل ما  
 وای از خیره سری های دل غافل ما  
 از همه عمر (نظام) است همین حاصل ما



## تیغ آفتاب

ای شب اگر به صبح رسد دست همتم  
با تیغ آفتاب بخون میکشم ترا

\* \* \*

حافظ شیرازی

قرن هشتم

## فراغتی و کتابی

فراغتی و کتابی و گوشه چمنی  
اگرچه در پیم افتند هر دم انجمنی  
فروخت یوسف مصری بکمترین ثمنی  
درین چمن که گلی بوده است یاسمنی  
بزهد همچو توئی یا به فسق همچو منی  
چنین شناخت فلک حق خدمت چو منی  
بیار باد فرح بخش ، بوی پیرهنی  
که کس بیاد ندارد چنین عجب زمانی  
عجب که بوی گلی هست و رنگ نسترنی  
چنین عزیز نگینی بدست اهرمنی  
ز حادثات زمانی رخ شکر دهنی  
که اعتماد بکس نیست در چنین زمانی

دویار زیرک و از باده کهن دومی  
من این مقام بدنیا و آخرت ندم  
هر آنکه کنج قناعت بگنج دنیا داد  
ز تند باد حوادث نمیتوان دیدن  
بیا که رونق این کارخانه کم نشود  
نگار خویش بدست خسان همی بینم  
بشد ز فرقت یوسف دودیده یعقوب  
بین در آینه جام نقشبندی غیب  
از این سموم که بر طرف بوستان بگذشت  
به صبر کوش تو ایدل که حق رها نکند  
بگوشه یی بنشین سرخوش و تماشا کن  
بروز واقعه غم با شراب باید گفت :

مزاج دهر تلف شد درین (بلا حافظ)

کجاست؟ فکر حکیمی و رأی برهمنی

☆ ☆ ☆ ☆ ☆



## انوری ابیوری

قرن ششم

## نقش زمانه

اگر محول حال جهانیان نه قضا است  
 بلی قضا است بهر نیک و بد عنان کش خلق  
 هزار نقش بر آرد زمانه و نبود  
 کسی ز چون و چرا دم همی نیارد زد  
 اگر چه نقش همه امهات می بندند  
 تفاوتی که در این نقشها همی بینی  
 بدست ما چو از این حل و عقد چیزی نیست  
 که زیر گنبد خضر اچنان توان بردن  
 چو در ولایت طبعیم از و گریزی نیست  
 کسی چه داند کین کوز پشت مینارنگ  
 نه هیچ عقل بر اشکال دور او واقف  
 چرا مجاری احوال برخلاف رضا است  
 بدان دلیل که تدبیرهای جمله خطا است  
 یکی چنانکه در آئینه تصور ماست  
 که نقش بند حوادث و رای چون و چرا است  
 در این سرای که کون و فساد و نشو و نما است  
 زخامه است که در دست جنبش آباست  
 به عیش ناخوش و خوش گریزا دهیم سزا است  
 که اقتضای قضاها گنبد خضر است  
 که بر طباع و موالید والی والا است  
 چگونه مولع آزار می ردم دانا است  
 نه هیچ دیده بر اسرار حکم او بینا است

## حافظ شیرازی

قرن هشتم

## دل بی وفا

از باد صبا دلم چو بوی تو گرفت  
 دیگر ز من خسته نمی آردی --- اد  
 بگذاشت مرا و راه کوی تو گرفت  
 بوی تو گرفته بود، خوی تو گرفت

## خیام نیشابوری

قرن پنجم و ششم

## ناآمدگان

افلاك كه جز غم نفرایند دگر  
 ناآمدگان اگر بدانند كه --- ما  
 نهند بجا تا نربایند دگر  
 از دهر چه می کشیم، نایند دگر



باغبانی شاعر

کار عمر و زندگی پایان گرفت	کار من پایان نمیگیرد هنوز
آخرین روز جوانی مرد و رفت	عشق او در من نمی میرد هنوز
* □ *	
باز تابیکار کردم لمحـــــه ای	خیره در چشم من حیران شده
دست در هر کاری از بیمش زنم	در میان کارها پنهـــــان شده
* * *	
قهر کردم چنگه با کلک خویش	گفتم : این یاد آور یار من است
گردل از این بر کنم برکنده ام	دل از آن یاری که اوبار من است
* □ *	
روی گرداندم ز شعر و شاعری	باغبانی کـــــردم و گل کاشتم
در چمن ها رنج بردم روز و شب	نرگس و مینـــــا و سنبل کاشتم
* * *	
گرچه در آن روزها هم خیره بود	بر رخ من دیده بیـــــداد او
لیک میگفتم : چو گلها بشکفت	میرد از خاطر من بیـــــداد او
* * *	
کم کمک ابرز مستانی گـــــذشت	وقت ناز نرگس بیـــــار شد
غنچه های نرگس شهـــــلا شکفت	دیدم ای افسوس چشم یار شد
* * *	
موی او بود آنچه بردم رنج او	ای عجب کان شاخه سنبل نبود
چشم او بود آنکه خورد از خون من	شاخه های نرگس پر گل نبود
* * *	

وای من دیوانه ام ، دیوانه ام  
دوستان گیرید و زنجیدـــــرم کنید  
بینمش هرجا و سیر از او نیـــــم  
مرگ اگر سیرم کند ، سیرم کنید



## کاش، این او بود

یاد بگذشته بدل ماند و دریغ  
دیده ام خیره بره گشت و نداد  
نیست یاری که مرا ییاد کند  
نامه ای تادل من شاد کند

\*\*\*

خود ندانم چه خطائی کردم  
دردش جائی اگر بود مرا  
که من رشته الفت بگسست  
پس چرا دیده ز دیدارم بست ؟

\*\*\*

هر کجا مینگرم پر ز من لال  
در عشقست که با حسرت و سوز  
نگهش بر رخ من خیره شده  
بردل کوچک من چیره شده

\*\*\*

گفتم : از دیده چو دورش سازم  
مرگ باید که مرا دریابد  
بی گمان زودتر از دل برود  
ورنه دردیست که مشکل برود

\*\*\*

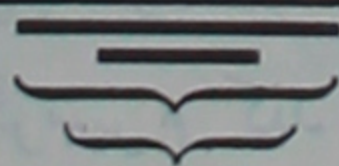
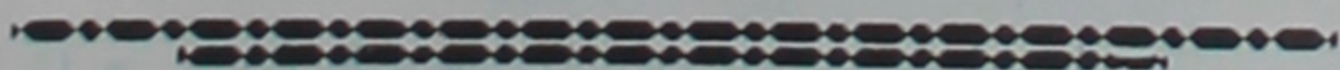
تالبی بر لب من منی لغزد  
کاش این لب که مرا میبوسد  
میکنم ناله که : کاش این او بود  
لب سوزنده آن بدخو بود

\*\*\*

میکشندم چو در آغوش بمهر  
چه شد؟ آن آتش سوزنده که بود  
من بفکرم که چه شد؟ آغوشش  
شعله ور در نفس خن اموشش

\*\*\*

شعر گفتم که زدل بر دارم  
شعر، خود جلوه ای از رویش شد  
بار سنگین غم عشقش را  
با که گویم؟ ستم عشقش را





### فرزانہ بی کینہ

من والہ اندیشہ مردان خدایم  
آشفته ہر نکتہ یی از گفتہ جانان  
ز آن شمع جہان سوز نواگستر دھرم  
بیہودہ نباشد رہ تحقیق سپارم  
در راہ وفا ، پای بہ ابرام گذارم  
مفتون رخ لالہ حمر است دل من  
شیدای نظر بازی عشاق ضمیمہ  
از راہ جفا گر دلم آزد حریفی  
ای دوست بہ بد طینت و بدخواہ بگو من  
بس کن دل آشفته ازین گفتہ پرسوز  
از سوز درون گرچہ (رفیع) بجہان لیک  
باسینہ پرسوز ودلی شعلہ ور از عشق

در گلشن جان بینی اگر نغمہ سرایم  
دیوانہ ہر شعلہ پروانہ ربایم  
ز آن سوز خوش آزار بہ سوز و بہ نوایم  
افسانہ نباشد کہ درین شوق فدایم  
باداغ غم عشق در این رہ بہ صفایم  
دل بستہ آتشکدہ مہر و وفا یم  
جان باختہ ساحت اندیشہ و رایم  
آئینہ صفت زود فراموش نمایم  
فرزانہ بی کینہ از بغض جدایم  
این خونجگری بس کہ خود انگشت نمایم  
پروانہ پرسوختہ بی سرو پایم  
بر چہرہ گردون بہ تجلی وجلایم

\*\*\*

### اقبال لاہوری

معاصر

### شعلہ نمناک

ساقیا بر جگر م شعلہ نمناک انداز  
اوبہ یک دانہ گندم بہ زمینم انداخت

یکدم آشوب قیامت بہ کف خالک انداز  
تو بیک جرعہ آب آن سوی افلاک انداز





## راه نیافت

یک موی نفهمید ولی موی شکافت  
آخر به کمال ذره بی راه نیافت

دل گرچه درین بادیه بسیار شتافت  
اندر دل من هزار خورشید بتافت

## اقبال لاهوری

معاصر

## شاعر

پرده او از بزم و زیر نواست  
پیش یزدان هم نمیگیرد قرار  
شعر را سوز از مقام آرزوست  
گرترا آید میسر این مقام  
میتوان بردن دل از حور بهشت

کس نداند در جهان شاعر کجاست  
آن دل گرمی که دارد در کنار  
جان ما را لذت اندر جستجوست  
ای تو از تاج سخن مست مدام  
با دوبیتی در جهان سنگ و خشت

## احمد علی رجائی

معاصر

## ای...

تا مردم را مردم ان پسند کنند  
پیش از آنم که پا به بند کنند  
دره—وای تو ریشخند کنند  
نسبت از چیز و چون و چند کنند  
بی هنر مردم—ان بلند کنند  
گرچه بندم جدا از بند کنند

ای حقیقت دگر—را مپسند  
ای صراحت بدار از من دست  
کم من گیرای شرف که—را  
نسبت از خ—ویشن کسی نکند  
روی بر تاب ای هنر کام—روز  
من خطا گفتم از شما نب—رم

\* \* \*



## بت تراش

یک شب تراز مرمر شعر آفریده ام  
 ناز هزار چشم سیه را خریدم  
 \* \* \*  
 پاشیده ام شراب کف آلود ماه را  
 دزدیده ام ز چشم حسودان نگاه را  
 \* \* \*  
 دست از سرنیه --- از بهر سو کشیده ام  
 از هر قدی کرشمه رقصی ربوده ام  
 \* \* \*  
 در پیش پای خویش بخاکم فکنده ای  
 گویی دل از کسی که ترا ساخت کنده ای  
 \* \* \*  
 آن بت تراش بلهوس چشم بسته ام  
 بیند سایه ها که ترا هم شکسته ام

پیکر تراش پیرم و باتیشه خید --- ال  
 تا درنگین چشم تونقش هوس نهم  
 \* \* \*  
 بر قامتت که وسوسه شستشو در اوست  
 تا از گزند چشم بدت ایمنی دهم  
 \* \* \*  
 تاپیچ و تاب قد ترا دلشین کنم  
 از هر زنی تراش تنی وام کرده ام  
 \* \* \*  
 اما تو چون بتی که به بت ساز ننگرد  
 مست از می غروری و دور از غم منی  
 \* \* \*  
 هشدار زانکه در پس این پرده نیاز  
 یک شب که خشم عشق تو دیوانه ام کند

## نظام وفا

### معاصر

## دل بستگی

در جهان گر لذتی هم هست در دل بستگی است  
 لیک دل بستن نمی ارزد به دل برداشتن

## مایل تو یسر کانی

### معاصر

## جهان

جهان از حد فکر خاق بیش است  
 ولی هر کس اسیر فکر خویش است



## از دیار مامپرس

خانه بردوشیم چون موج از دیار مامپرس  
خار خشک بوستانیم از بهار مامپرس  
مشرّب پروانه داریم از هزار مامپرس  
در گداز امتحانیم از عیار مامپرس  
جان و دل را تانبازی از قمار مامپرس  
بیش از این (قصاب) از لیل و نهار مامپرس

غرقه دریای عشقیم از کنار مامپرس  
نخل سر و ستان تصویریم بر از ما مخواه  
مشهد ما را فروغ شمع میداند کجاست  
روز و شب در کوره دهریم با صد پیچ و تاب  
ما و دل ماتیم در این عرصه شطرنج دهر  
کشته صبح بناگوش و هلاک کا کلیم

## ارم سمنانی

## معاصر

## بهانه

عشق تو کشت ما را شمر و سنان بهانه

گفتا: شه شهیدان باشاهد یگانه

## مسیح سمنانی

## معاصر

## برف پیری

باچنان آتش که در دل داشتم ز آن نوجوان  
پس (مسیحا) برف پیری بر سرم چون پا گرفت؟

## ناشناس

؟

## زندگی

بخواب ماند این زندگی ز روی یقین

که خواب نیز گهی کوتاه است و گاه دراز



## چشم دلداد

آن شنیدستم که مجنون در ره‌ی  
نی‌کسی از حال وی آگاه بود  
گرسنه شب سربیا لین می‌نهاد  
از قضا بگـذشت بر آبشخوری  
نرم آه‌ورا فرا چنگ آوریـد  
بس که سرتاپای او را بوسه داد  
پس رهایش کرد و از وی درگذشت  
از چه؟ آه‌ورا چنان بگـذاشتی  
گفت مجنون: بی‌خبر خاموش باش

رهی معیری

معاصر

دیرگاهی دور افتاد از طعمـام  
نی‌شکاری می‌گذشتش سوی دام  
روز از نوجسته برمیداشت گام  
آهوئی خسبیده دید اندر کـنـام  
در برش بفشرد چون جان گرام  
آهوی وحشی به وی گردید رام  
عابری آن دید و گفت: ای مردخام  
صید را بر خود چرا؟ کردی حرام  
او چو لیلی داشت چشمی قیرفام

## برهزار خواجه عبدالله انصاری

بخت نافر جام اگر با عاشقان یاری کند  
برگذر گاهش فرو افتادم از بی‌طاقتی  
چاره ساز اهل دل باشد می‌اندیشه سوز  
دام صیاد از قفس دلخواه تر باشد مرا  
عشق روز افزون من از بیوفائیهای اوست  
گوهر گنجینه عشقیم از روشندلی  
از دیار خواجه شیراز می‌آید (رهی)  
میرسد بادیده گوهر فشان همچون سحاب

یار عاشق سوز ما ترك دل آزاری کند  
اشك لـرزان کی تواند خویشتن داری کند  
کو قدح؟ تا فارغم از رنج هشیاری کند  
من نه آن مرغم که فریاد از گرفتاری کند  
می‌گریزم گر بمن روزی وفاداری کند  
بین خوبان کیست تا ما را خریداری کند  
تا ثنای خواجه عبدالله انصاری کند  
تا برین خاک عبیر آگین گهرباری کند

\*\*\*



## ترانه عاشقانه

غره مشو که مرکب مردان مرد را      در سنگلاخ بادیه پی‌ها بریده‌اند  
نومیدهم مباش که رندان جرعه نوش      ناگه به یک ترانه بمنزل رسیده‌اند

\*\*\*\*\*

## پارساتویسرگانی

معاصر

## عشق را نازم

عشق را نازم که ناز عالم امکان از اوست  
عالم و آدم همه فرمانبر و فرمان از اوست  
جمله ذرات وجود از پرتو خورشید عشق  
گرم جولانند و هم ذرات و هم جولان از اوست  
بنده آن سرو بالایم که در باغ وجود  
ابرگریان، بادسرگردان و گل خندان از اوست  
فلسفی گوید: جهان میدان جنگ زندگی است  
می‌نگوید جنگ از او جنگی از او، میدان از اوست  
پیش عارف درد و درمان و غم و شادی یکی است  
شادی از او، غصه از او، درد از او درمان از اوست  
فتنه آن روی و مویم مؤمنم یا کافر—رم  
مؤمن، از او کافر از او، کفر از او، ایمان از اوست  
ساحل و گرداب یکسان است پیش (پارسا)  
بحر از او، ساحل از او، کشتی از او، طوفان از اوست

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*



## اندیشه فردا

نیست به فرمان من ای وای من  
عقل من و هوش من و رای من  
امشبم اندیشه فردای من  
مشت گلی بیش سراپای من  
آه که خالی است زمن جای من  
دشمن من بس دل تنه ای من  
نیک توان دید ز سیمای من  
هیچکسی را سر سودای من

یک سر مو درهمه اعضای من  
عاریتی بیش نبود ای دریغ  
در غم فردایم و غافل که کشت  
چند خورم؟ سنگ حوادث که نیست  
خاکم و دورم ز سر کوی تو  
با چو منی دشمنی انصاف نیست  
آینه ام راز درون مرا  
آن به زیان شهره متاعم که نیست

## نظام وفا

## معاصر

## حقیقت جوئی

چه گره ها که بکار دل دیوانه زدند  
کاتش اندر دل شمع و پر پروانه زدند  
که درد یروگهی حلقه میخانه زدند  
جمعی از بی خردی سنگ به میخانه زدند  
زاهدان دست چو بر سبحة صد دانه زدند  
یا پروبال بسر منزل جانانه زدند  
کز پی گنج بدین خانه ویرانه زدند  
و ندر این بزم کجا نغمه مستانه زدند  
فال فرخنده ای از حافظ فرزانه زدند  
چون ندیدند حقیقت ره افسانه زدند

عاشقان دست چو بر طره جانانه زدند  
امشب از عشق مگر آمده حرفی بمیان  
پی آن گمشده کز کون و مکان بیرون است  
فرقه یی ساخته از خشت سرخم بالین  
دام گسترده شد از هر طرفی در سر راه  
خود رساندند ندانم بر سر پرده انس  
من خود از راه زنان دل خود دارم شرم  
تا شود فاش کز اسرار ازل آگه کیست  
دوش در کنج خرابات (نظام) و دل و عشق  
(جنگ هفتاد و دو ملت همه را عذر بنه)



## حاج ملاهادی (سبزواری)

قرن سیزدهم

## ره جستجو

ای به ره جستجو نعره زنان دوست دوست  
 گربحرم وربدیر کیست جز او اوست اوست  
 پرده ندارد جمال غیر صفات جلال  
 نیست بر این رخ نقاب، نیست بر این مغز پوست  
 جامه دران گل از آن نعره زنان بلبلان  
 غنچه بپیچد بخود، خون بدش تو بتوست  
 دم چو فرو رفت هاست، هوست چو آید برون  
 یعنی از او درهمه هر نفسی های و هوست  
 یار بکوی دل است، کوی چو سر گشته گوی  
 بحر به جویست و جوی این همه در جستجوست  
 با همه پنهنجانش هست در اعیان عیان  
 با همه بی رنگیش درهمه زورنگ و بوست  
 یار در این انجمن یوسف سیمین بدن  
 آینه خانه جهان او بهمه روبروست  
 پرده حجازی بساز یا که عراقی نواز  
 غیر یکی نیست راز، مختلف از گفتگوست  
 مخزن اسرار اوست سرسویدای دل  
 درپیش (اسرار) باز در بدر و کو بکوست

## امیری فیروز کوهی

معاصر

## باغ و بهار ما

باغ و بهار ما همه در پرده دل است  
 با پای بسته سیر جهان می کنیم ما



## خواه از تو و خواه از من

این کاخ که می باشد گاه از تو و گاه از من \* جاوید نخواهد ماند خواه از تو و خواه از من  
گردون چو نمی گردد بر کام کسی هرگز \* گیرم که تواند بود مهر از تو و ماه از من  
گر هیچ نبازی باز چون هیچ نخواهی برد \* رنجی ز چه زین شطرنج فرزین ز تو شاه از من  
کبکی به هزاری گفت پیوسته بهاری نیست \* این خنده و افغان چیست گل از تو گیاه از من  
با خویش در افتادیم تا ملک ز کف دادیم \* از جنگ کسان شادیم داد از تو و آه از من  
نه تاج کیانی ماند نه افسر ساسانی \* (افسر) ز چه نالانی تاج از تو کلاه از من

☆☆☆

عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

معاصر

## گل عشق

عاشق با لای اوست ، بخت نگو نسا ر من  
صورت نایاب اوست منشأ پندار من  
نام روانه بخش اوست ، مرجع اذکار من  
آتش سودای اوست ، جلوۀ رخسار من  
یادرخش وصل جان ، ذکر غمش یار من  
قهر جانسوز اوست ، چاره دشوار من  
پرده خونین دل گلشن و گلزار من  
شعله عشقش بود شمع شب تار من  
زانکه جهان پر تو نیست از رخ دلدار من

تشنه دیدار اوست ، دیده خونبار من  
نقش رخسار میکشد ، چشم بره مانده ام  
وصف جمالش مرا ، جان به نشاط آورد  
شوق وصالش نمود ، فارغم از هر غمی  
باهمه مهجوریم فیض تقرب نگر  
جز نمک حسن او مرهم زخمم نشد  
با گل عشقش مرا نیست نیازی به گل  
میرسدم دمبدم و جد و سروری ز عشق  
گو تو (رفیعا) به غم نزد منش راه نیست

\*\*\*



## گلزار جهان

که چیننده را ز آن دوصد خار نیست  
جهان را چو گفتار کردار نیست  
که نزدیک وی عهد و زنهار نیست  
که این بد کنش را ز کس عار نیست  
هم از بد گهر کم بمقدار نیست  
جز این دو جهان را دگر کار نیست  
نگارش بجز درد و تیمار نیست  
مرا و ترا اندر آن بار نیست

یکی گل درین نغز گلزار نیست  
منه دل بر آوای بزم جهـان  
مشو غره بر عهد و زنهـار وی  
فرو بند جنبنده لب از گلـه  
کسی کو گله آرد از بد گهـر  
گاهی قیرگون گه چو روشن چراغ  
دراز است طومار گردون ولیک  
از این پرده بیرون سرا پرده ایست

\* \* \*

## ناصر خسر و قبادیانی

## قرن پنجم

## کتاب

سخنگویی ، انیسی ، رازداری  
ندارد غم ولیکـن غمگساری  
بخوبی هریکی همچون بهاری  
که بنشستست برویش غـباری  
نگوید تا نیابد هـوشیاری  
نبیند کس چنین هرگز عیاری  
برویش بر بینم یـسادگاری  
نه چون هر ژاژخای بـسادساری  
چو با حشمت مشهر شهر یاری

مرا یاریست چون تنها نشینم  
همی گوید که هرگز نشنود خود  
یکی پشتستش و صد روی هستش  
به پشتش بر زنم دستی چودانم  
سخن گوید بی آواز و ولیکـن  
نبینی ، نشنوی تو قول او را  
بهر وقت از سخنهای حکیمان  
نگوید تا برویش ننگرم من  
بتاریکی سخن هرگز نگو یـد



## راز زمین

نماید سرانجام و آغاز خویش  
برش پرزخون سواران بود  
پر از خوب رخ جیب پیراهنش  
که نیکی نشاید ز کس خواستن

زمین گر گشاده کند راز خویش  
کنارش پراز تاجداران بود  
پر از مرد دانا بود دامنش  
به نیکی نباید تن آراستن

سنائی غزنوی

قرن پنجم و ششم

## سرای حوادث

خیزید و سوی عالم علوی سفر کنید  
چون مرغ بر پرید و مقر بر قمر کنید  
جانرا هبا کنید و خرد را هدر کنید  
و آنگه شما حدیث تن مختصر کنید  
دلستان دهد که بندگی سم خر کنید  
هر روز شاهراه دگر شور و شر کنید  
یک لحظه قصد بستن این پنج در کنید  
آنها همی ز حرص چرا تاج سر کنید  
خود را بسان جزع و صدف کور و کر کنید  
تا کی چنین چواهل سقر مستقر کنید  
واما ندگان حرص و حسد را خبر کنید  
این خاک را بمرتبه یا قوت وزر کنید  
ای زنده زادگان سر ازین خاک بر کنید

ای قوم از این سرای حوادث گذر کنید  
یکسر پدای همت از این دامگاه دیو و  
تاکی ز بهر تربیت جسم تیره روی  
جانی کمال یافته در پرده شمس  
عیسی نشسته پیش شما وانگه از هوس  
تاکی؟ مشام و کام و لب و چشم و گوش را  
بر بام هفتمین فلک بر شوید اگر  
مالی که پایمال عزیزان حضرتست  
خواهید تا شوید پذیرای در لطف  
ای روحهای پاک درین توده های خاک  
از حال آن سرای جلال از زبان حال  
ورنه ز آسمان خرد آفتاب وار  
دیرست تا سپیده محشر همی دم



## محتسب و مست

محتسب مستی بره دید و گریبانش گرفت

مست گفت: ای دوست این پیراهنست افسار نیست

گفت: مستی زان سبب افتان و خیزان میروی؟

گفت: جرم راه رفتن نیست ره هموار نیست

گفت: می باید ترا تا خانه قاضی برم

گفت: رو صبح آی قاضی نیمه شب بیدار نیست

گفت: نزدیکست والی را سرای آنجا شویم

گفت: والی از کجا؟ در خانه خمار نیست

گفت: تاداروغه را گوئیم در مسجد بخواب

گفت: مسجد خوابگاه مردم بدکار نیست

گفت: از بهر غرامت جامه ات بیرون کنم

گفت: پوشیده است جز نقشی زپود و تار نیست

گفت: دیناری بده پنهان و خود را وارهان

گفت: کار شرع کار درهم و دینار نیست

گفت: آگه نیستی کز سر در افتادت کلاه

گفت: در سر عقل باید بی کلاهی عار نیست

گفت: می بسیار خوردی ز آن چنین بیخود شدی

گفت: ای بیهوده گو، کار کم و بسیار نیست

گفت: باید حدزند هشیار مردم مست را

گفت: هشیاری بیار اینجا کسی هشیار نیست

شهرید بلخی

قرن چهارم

بهشت

شنیده ام که بهشت آن کسی تواند یافت \*\*\* که آرزو برساند به آرزومندی



غم

اگر غم را چو آتش دود بودی  
در این گیتی سراسر گر بگردی

جهان تاریک بودی جاودانه  
خردمندی نیایی شادمانه

\*\*\*

صادق سرمد

معاصر

قلم نقاش

گر در قلم نقاش با چشم نظر بینی  
آنجا که کشد نقاش از صورت ماشکلی  
آنجا که کشد نقاش ابروی سیه چشمی  
آنجا که کشد نقاش گیسوی دلاویزی  
آنجا که کشد نقاش بالای بلاخیزی  
آنجا که کشد نقاش تصویر غروب شمس  
آنجا که کشد نقاش اشک رخ مظلومی  
آنجا که کشد نقاش تشکده ای روشن  
این جمله که من دیدم با چشم حقیقت بین

در هر قلم از کلکش صد گونه هنر بینی  
من سیرت صاحب نقش تو نقش صور بینی  
من حظ نظر یا بزم تو خط بصر بینی  
من زیور جان و دل توزینت سر بینی  
من چیز دگر بینم تو چیز دگر بینی  
من دور نمای عمر تو دور قمر بینی  
من رسم ستمکاری تو دیده تر بینی  
من جلوه نور حق تو برق شرر بینی  
تو نیز بچشم دل می بینی اگر بینی

دقیقی

قرن چهارم

صبر

گویند صبر کن که ترا صبر بر دهد  
من عمر خویش را به صبوری گذاشتم

آری دهد ولیک به عمر دگر دهد  
عمر دگر بیاید تا صبر بر دهد



### عشق او

عشق او باز اندر آوردم به بند  
عشق دریایی کرانه نا پدید  
عشق را خواهی که تا پایان بری  
زشت باید دید وانگارید خوب  
تو سنی کردم ندانستم همی

کوشش بسیار نامد سودمند  
کی توان کردن شنا ای هوشمند  
بس که بپسندید باید ناپسند  
زهر باید خورد وانگارید قند  
کز کشیدن تنگر گردد کمند

شهید بلخی

قرن چهارم

### دانش و مال

دانش و خواسته (۱) است زر گس و گل  
هر کرا دانشست خواسته نیست

که به یکجای نشکند بهم  
و آنکه را خواسته ات دانش کم

نظامی گنجیه بی (قمی)

قرن ششم

### کیمیای سخن

بگو ای سخن کیمیای تو چیست؟  
که چندین نگار از تو بر ساختند  
ز ماسر بر آری و باما نئــــی  
عمل خانه دل بفرمـــــان تست  
ندانم چه مرغی؟ بدین نیکوئــــی  
سخن بین چه عـــــالست بالای او  
بیارای سخنگوی چابک سرای  
سخن ران از آن نامور خفتگان

عیار ترا کیمیا ساز کیست؟  
هنوز از تو حرفی نپـــــردا ختند  
نمائی بما نقش و پیدا نئــــی  
زبان، خود عمل دار دیوان تست  
ز ما یادگاری که ماند تـــــوئی  
کساد میبند کـــــالای او  
بساط سخن را یکایک بچـــــای  
فسونی فرودم بـــــه آشتگان



## گدا

آن شنیدستی که روزی زیر کی با ابله سی  
گفت: کاین والی شهر ما گدایی بی حیاست  
گفت: چون باشد گدا؟ آن کز کلاهش تکمه بی  
صدچو ما را روزها بل سالها برگ و نواست؟  
گفتش: ای مسکین غلط اینک ازینجا کرده ای  
آنهمه برگ و نوادانی که آنجا از کجاست؟  
در و مروارید طوقش اشک طفلان منست  
لعل و یاقوت ستامش (۱) خون ایقام شماست  
او که تا آب سبو پیوسته از ما خواستست  
گر بجویی تا بمغز استخوانش از نان ماست  
خواستن کدیه (۲) است خواهی عشر خوان خواهی خراج  
ز آنکه گرده نام باشد یک حقیقت را رواست  
چون گدایی چیز دیگر نیست جز خواهندگی  
هر که خواهد گر سلیمانست و گر قارون گداست

## اقبال لاهوری

### معاصر

## کیفیت زندگی

شنیدم در عدم پروانه میگفت:   
پریشان کن سحر خاکسترم را   
دمی از زندگی تاب و تبم بخش   
ولیکن سوز و ساز یک شبم بخش

(۱) ستام: ساخت و یراق زین، ساز و برگ، زینت طلا و نقره یراق اسب.

(۲) کدیه: گدائی کردن.



## پیشوا از مرگ

ای داد چهر عمر غبار زمان گرفت  
موی سپید پرچم تسلیم بر کشید  
دست فسوس بر سر امواج خاطرات  
ایمان شکست وزین قفس تیره مرغ بخت  
پای امید پیشرو کاروان عم-----ر  
یاد گذشته دشمن قلب شکسته شد  
تصویر آرزو چو غباری بدست باد  
گنج مراد در دل ویران انتظ-----ار  
بدبینی از شمار فزون گشت و دل ز بیم  
اندیشه بال و پر زد و بیزار از این جهان  
دل تشنه گناه شد و مستی گن-----اه  
تابوت کودکی به سرایش زندگی  
آه از چراغ دل که دمام بر آه عم-----ر  
من خواستار مرگم و آوخ که دست مرگ

\*

\*

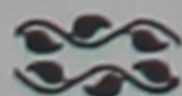
\*

## اقبال لاهوری

معاصر

## چه سود؟

زمن باشاعر رنگین بیان گو  
چه سود؟ از سوزاگر چون لاله سوزی  
نه خود را میگذازی ز آتش خویش  
نه شام دردمندی بـــــرفروزی





## گوکب آرزو

از آن آبی که در من لاله کار دساتگینی ده  
 چو خس از موج هر بادی که می آید ز جار فتم  
 بجانم آرزوها بود و نابود شرر دارد  
 بدستم خامه بی دادی که نقش خسروی بندد  
 کف خاک مرا ساقی بیاد فرودینی ده  
 دل من از کمانها در خروش آمد یقینی ده  
 شبم را کوکبی از آرزوی دل نشینی ده  
 رقم کش، این چنینم کرده ای لوح جبینی ده

## یحیی دولت آبادی

معاصر

## آه فرزند

مادری پیر و پریشان احوال  
 زنی بی شوهر و از حاصل عم—  
 روز و شب در پی او باشی خویش  
 دیده بود او ببر مادر پید—  
 شبی آمد ک— ستاند آن زر  
 مادر از دادن زر کرد اب—  
 این ذخیره است مرا ای فرزند  
 حمله آورد پسر تا گیرد  
 مادر از جور پسر شیون کرد  
 پسر افشرد گلوی مادر  
 نیمه جان پیکر مادر بگرفت  
 برد، در چاه عمیقی افکند  
 شد سرازیر پس از واقعه او  
 از ته چاه بگوشش آمد  
 آخرین گفته مادر این بود:  
 عمر او بود فزون از پنجاه  
 یک پسر داشت شرور و خود خواه  
 بی خبر از شرف و عزت و جاه  
 یک گره بسته زر گاه بگ—  
 بکند صرف عمل های تب—  
 گفت: رو، رو، که گناهست گناه  
 بهر دامادیت انشاء الله  
 آن گره بسته زر خواه مخواه  
 بود از چاره چو دستش کوتاه  
 سخت چندانکه رخس گشت سیاه  
 بر سر دوش و بیفتاد براه  
 کز جنایت نشود کس آگاه  
 تا کند در ته آن چاه، نگاه  
 ناله زار و حزینی ناگ—  
 آه، فرزند نیفتی در چاه



## آیین مردم هنری

چهار چیز شد آیین مردم هنری  
یکی سخاوت طبعی که دسترس باشد  
دو دیگر آنکه دل دوستان نیازاری  
سه دیگر آنکه زبانا بوقت بد گفتن  
چهارم آنکه کسی کو بجای تو بد کرد

که مردم هنری زین چهار نیست بری  
به نیک نامی آنرا به بخشی و بخوری  
که دوست آینه باشد چو اندرونگری  
نگاهداری تا وقت عذر غم نخوری  
چو عذر خواهد نام گناه او نبری

## وحشی بـ افقی

## قرن دهم

## دیده عشقی

به مجنون گفت : روزی عیب جویی  
که لیلی گرچه در چشم تو حور یست  
ز حرف عیبجو مجنون بر آشفت  
اگر در دیده مجنون نشین—ی  
تو کی دانی که لیلی جون نکویست؟  
تو قدبینی و مجنون جلوۀ نـاز  
تو موبیننی و مجنون پیچش مؤ  
دل مجنون ز شکر خنده خونست  
کسی کا ورا تو لیلی کرده ای نام  
اگر می بود لیلی بد نمی بود

که پیدا کن به از لیلی نکویی  
بهر جزوی ز حسن وی قصور یست  
در آن آشفته گی خندان شدو گفت :  
بغیر از خوب—ی لیلی نبینی  
کز و چشمت همین بر زلف و رویست  
تو چشم و او نگاه ناوک انداز  
تو ابرو، او اشارت های ابرو  
تو لب می بینی و دندان که چونست  
نه آن لیلیست کز من برده آرام  
ترا رد کردن او حد نمی بود

## اقبال لاهوری

## معاصر

## حیات چیست!

پرسیدم از بلندنگاهی حیات چیست؟  
گفتا : میی که تلخ تر آن نکو تر است



خر سندی

آلوده منت کسان کم شو  
ای نفس به رسته قناعت شو  
تا بتوانی حذر کن از منت  
در عالم تن چه میکنی هستی  
شک نیست که هر که چیز کی دارد  
لیکن چو کسی بود که نستاند  
چندان که مروتست در دادن

تا یکشبه در وثاق تو ناست  
کانجا همه چیز نیک ارزانست  
کاین منت خلق کاهش جانست  
چون مرجع تو بعالم جانست  
و آنرا بدهد طریق احسانست  
احسان آنست و بس نه آسانست  
در ناستدن هزار چندانست



شیخ بهائی (عاملی)

قرن یازدهم

قمار عشق

ساقیا بده جامی زان شراب روحانی  
ز اهلی بمیخانه سرخ رو، ز می دیدم  
مازدوست غیر از دوست مقصدی نمیخواهیم  
دین و دل به یک دیدن باختیم و خرسندیم  
رسم و عادت رندیست از رسوم بگذشتن  
زلف و کاکل او را چون بیا د می آرم  
بی وفا نگار من می کند بکار من  
خانه دل ما را از کرم عمارت کن  
ماسیه گلیمان را جز بلانمی شاید

تادمی بیا سایم زین حجاب ظلمانی  
گفتمش مبارکباد ارمنی، مسلمانانی  
حور و جنت ای زاهد بر تو باد ارزانی  
در قمار عشق ای دل کی بود پشیمانی  
آستین این ژنده می کند گریبانی  
می نهم پریشانی بر سر پریشانی  
خنده های زیر لب عشوه های پنهانی  
پیش از آن که این خانه رونهد به ویرانی  
بردل بهائی نه هر بلا که بتوانی





## صفات عشق

زبانان رموز کیمیا کیست ؟  
 به بحث ما در آن امر محال است  
 سخن در کیمیای جسم و جانست  
 بیا زین کیمیا زرکن مست را  
 مراد از کیمیا تأثیر عشق است  
 صفات عشق را اندازه ای نیست  
 مگو نتوان دوباره زندگانی

که گویم حل و عقد کیمیا چیست ؟  
 که در اثبات نفیش قیل و قال است  
 که گر خود کیمیا ئی هست، آنست  
 غنی گردان وجود مفلس را  
 که اکسیر وجود اکسیر عشقت  
 کجا کز عشق حرف تازه ای نیست ؟ !  
 که گر عشقت مدد بخشد، توانی

ادیب الممالک فراهانی

معاصر

## تو همان بجانشسته

دل و جان ز تن برون شد تو همان بجانشسته \* شده ماز خویش بیرون تو بجای مانده  
 بعث پی نصیحت بر من نشسته ناصح \* که ز بید خودی ندانم نشسته یا نشسته  
 ز غم زمانه ما را نفتد گره بر ابرو \* که ز راه عشق گردی بجبین مانده  
 من دور از آشنا همه خون ز دیده آید \* چو بینم آشنائی بر آشنا نشسته  
 تو ز ما شکسته پایان مگذر چو بی وفایان \* که ز پیش آشنایان نروند نا نشسته

محمد حسین شهریار

معاصر

## یاد باد از او

دلشاد باد آنکه دلم شاد از او نگشت \* وان گل که یاد من نکند، یاد باد از او



## در نکوهش حسودان

نفس بی‌آه بیند دیده بی‌اشک  
نه کان‌کندن ببینن جان‌کندنم را  
زنم پهلوی به پهلوی چند ناور  
بدست آرم به شب‌ها شب چراغی  
جوی چندم فرستد عذر خواهان

کسی کو بر نظامی میبرد رشک  
بیا گوی شب ببین کان‌کندنم را  
بهر در کز دهن خواهم بر آورد  
به صد گرمی به سوزانم دماغی  
فرستم تا ترا زودار شاهان

صائب تبریزی

قرن یازدهم

## چه میدانی؟

غمی به غیر غم آب و نان چه میدانی؟  
گذشتن از سر کون و مکان چه میدانی؟  
ره برون شدن از آسمان چه میدانی؟  
فراغبالی سرور و ان چه میدانی؟  
عیار چهره زرد خزان چه میدانی؟

تمام عمر به تن پروری بر آمده‌ای  
نکرده‌ای سفری در رکاب بیهوشی  
تو کز حصار تن خود نرفته‌ای بیرون  
دلت خوشست که داری ثمر درین بستان  
فریب خورده نیرنگ نوبهارانی

صائب تبریزی

قرن یازدهم

## خیال یار

با خیال یار صحبت داشتن خوش دولتی است \* میبزم غیرت بر آن عاشق که تنها میشود  
خودنمایی کار ما را در گره انداخته است \* قطره چون برداشت دست از خویش دریامی شود  
چون رود بیرون ز باغ آن یوسف گل پیرهن \* گل بدامن گیریش دست زلیخا میشود



## بر سنگ مزارم

از این خلعت خاکی کالبد نام  
 من از شکر احسان تو برنگردم  
 بسازم به سوزی که از آتش وی  
 بغیر از نمودی بگیتی نبودیم  
 چه سود؟ از جهانی که در وی نباشد  
 بسی دانش و حکمت آموختم لیک  
 نگویم که مردن روانیست یارب  
 تو ای کوهساران که چندانکه دیدم  
 بشر زاد و مرد و تبه شد ولی تو  
 بتاب آفتابا که صد قرن دیگر  
 تو ای ماه تابان که چون سیمگون تاج  
 پس از ماه شب زنده داران ایام  
 تو ای شب نشین قدیم (ثریا)  
 بشب غمگساری زندانیان کن  
 تو ای چرخ گردنده کز نیزه برق  
 بکشت زمین دانه آدمی را  
 تو ای جویباران، چو از جنبش باد  
 بهر جا که آزاده ای دیدی ای باد  
 الایا صبا نکستی بر من آور  
 تو ای ابرگرینده بر صفحه دهر  
 تو در بر گریز خزانی همانی  
 خدا را بنا کامی شاعری نیز  
 ولیکن بسنگ مزار من این نقش  
 مگر روزی آزاده ای این فسانه

نه تاری بجا ماند دیگر نه پودی  
 خدایا مرا بارها آزمودی  
 نخواهد بچشم کسی رفت دودی  
 بر فتم کز ما نماند نمودی  
 نه اصحاب فضلی نه ارباب جودی  
 اجل کز در آمد نبخشید سودی  
 ولی کاش مرگ جوانان نبود  
 بسنگینی و سهمگینی فزودی  
 همان سنگدل کوهساری که بودی  
 همان گیتی افروز عاد و ثمودی  
 بر این تخت والای چرخ کبودی  
 همان نغمه سر کن که باماسرودی  
 که شبها به افسانه من غنودی  
 بر از و نیازی و گفت و شنودی  
 کلاه از سر تاجداران ربودی  
 نکشته بداس مه نودرودی  
 بر قصد گل و سر و سر کن سرودی  
 خدا را که از ما رسانش درودی  
 چو بر هم زدی طره مشک سودی  
 که نقش بسی آرزوها ز دودی  
 که از دیده باران حسرت گشودی  
 بیخشای و از دیده بگشای رودی  
 مهل تا بماند زما یاد بودی  
 بخواند بغوغای چنگی و رودی



### سیلی استاد

اول مرا به برگ گلی یاد می کند  
دردل هزار میکده ایجاد می کند  
در سینه کار تیشه فولاد می کند  
چون مرغ، پر شکسته شد آزادی می کند  
هر کس که چون شراب دلی شاد می کند  
بر چهره کار سیلی استاد می کند

هر بلبل که زمزمه بنیاد می کند  
از درد و متاب که یک قطره خون گرم  
آهی که زیر لب شکند در دمنده عشق  
این ظلم دیگرست که عاشق شکار من  
پیوسته سرخ رو بود از پاک گوهری  
رنگی که از خزان خجالت شکسته شد

### فیضی دکنی

قرن دهم و یازدهم

### به گمانی خرسند

از وعده وصلش به گمانی خرسند  
افتاده درین ره بنشانی خرسند

از عمر منم به نیم جانی خرسند  
از بدرقه مراد واپس مانده

### صائب تبریزی

قرن یازدهم

### گوشه غم

خوش آنکه از دو جهان گوشه غمی دارد  
تو مرد صحبت دل نیستی چه می دانی  
لب پیاله نمی آید از نشاط بهم  
تو محو عالم فکر خودی، نمی دانی  
همیشه سربگریبان ماتمی دارد  
که سربجیب کشیدن چه عالمی دارد  
زمین میکده خوش آب بی غمی دارد  
که فکر (صائب) ما نیز عالمی دارد

\*\*\* \*\*



## پرتو دل

یک پرتو دل به هفت کو کب ندهیم  
ما یک دم صبح را به صد شب ندهیم

ما عقل به صد جام لبالب ندهیم  
باما ز فروغ شب مهتاب مگو

## زلالی خوانساری

قرن یازدهم

## شور عشق

دماغ دل بفکر خـــــام سوزی  
درین میخانه پیمان با که دارند؟  
امید جوهر و قصد عرض چیست؟  
ببازاری که بی رد و قبولست  
ازل را دوری از وصل ابد چیست؟  
که ای پروانه ناپخته در سوز  
همه افراد منصورند از عشق  
بری نقش پیش تاخانه او

ز آتش پاره پی پرسید روزی  
که افلاك و عناصر در چه کارند؟  
مرکب را و مفرد را غرض چیست؟  
چه سودا با نفوس و با عقولست؟  
بهم آمیزش جان و جسد چیست؟  
بپاسخ گفت: آن شمع شب افروز  
همه ذرات در شورند از عشق  
کنی گراز پی موری تکاپو

\* \* \*

## آذربئیگی دلی

قرن دوازدهم

## دونگاه

نرود تا قیامت از یـــــادم  
نگه آخرین که جان دادم

دونگاهی که کردم همه عمر  
نگه اولین که دل بـــــردی



### دخمه کهن

سنگین نمود چرخ سبک گرد، گوش من گشته است گوش، بارگرانی بدوش من  
لب بستم از شکایت گیتی به شصت سال و آخر گشود چرخ، زبان خموش من  
چون نای در خروشم و هر دم ز بند بند بالحن دلخراش بر آید خروشم من  
یکسر حواس ظاهر و باطن ز من گرفت جز حس روح فرسا و آن چیست؟ هوش من  
باز سپید روز و غراب سیاه شب بر هم زدند کنگره ناز و نوش من  
گشتم ز کهنگی چو یکی دخمه کهن چین و شکنج چه ره، خطوط و نقوش من  
دستم ز کار ماند که با حکم سر نوشت سودی نداشت این قدم سخت کوش من  
آری حیات من همه عیب است، بعد از این جز مرگ کیست؟ آنکه بود عیب پوش من

### اقبال لاهوری

معاصر

### هنگامه عشق

لاله این گلستان داغ تمنایی نداشت نرگس طناز او چشم تماشایی نداشت  
خاک را موج نفس بود و دلی پیدا نبود زندگانی کاروانی بود و کالایی نداشت  
روزگار ازهای وهوی می کشان بیگانه یی با ده درمیناش بود و باده پیمایی نداشت  
برق سینا شکوه سنج از بی زبانیهای شوق هیچکس در وادی ایمن تقاضایی نداشت  
عشق از فریاد ما هنگامه ها تعمیر کرد ورنه این بزم خموشان هیچ غوغایی نداشت

ملک قمی

قرن دهم و یازدهم

### عشق و هوس

عاشق به هوس گرسرو کاری میداشت جا در حرم چون تو نگاری میداشت  
ای کاش (ملک) بلهوسی می آه-وخت تا در نظر تو اعتباری میداشت



ملک قمی

قرن دهم و یازدهم

## خلوت عشق

ساکن بزم محبت را بخواهش کار نیست  
 با وجود آنکه کس نشنیده بوی این شراب  
 از طواف کعبه طالب را غرض دیدار تست  
 گوبکش در کشتن ماهر دوعا لم تیغ جور  
 برقع از عارض مکش، بگذار تا باشد نهان  
 کام ما را کفر و ایمان بر نمی آرد (ملک)

خلوت عشق است اینجا آرزو را بار نیست  
 هر دو عالم در نور دیدیم، یک هشیار نیست  
 ورنه حظی از تماشای درو دیوار نیست  
 یا را اگر یار است، هیچ اندیشه اغیار نیست  
 حسن اگر اینست، ما را طاقت دیدار نیست  
 آنچه من میخواستم در سبحه و زنار نیست

وحید دستگردی

معاصر

## دوستان دوروی

دوستان دوروی چون شمشیر  
 چون فتادند در کف دشمن  
 ایمن از دشمنان آن مردم

تا بدستند بر بلا سپرند  
 دوست را خصم جان بلای سرند  
 که از اینگونه دوست بر حذرند

اقبال لاهوری

معاصر

## چیست مردن؟

مثل حیوان خوردن، آسودن چه سود؟  
 خویش را چون از خودی محکم کنی  
 گرفنا خواهی ز خود آزاد شو  
 چیست مردن؟ از خودی غافل شدن  
 در خودی کن صورت یوسف مقام  
 از خودی اندیش و مرد کار شو

گر بخود محکم نهئی بودن چه سود؟  
 تو اگر خواهی جهان بر هم کنی  
 گر بقا خواهی بخود آباد شو  
 تو چه پنداری؟ فراق جان و تن  
 از آسیداری تا شهنشاهی خرام  
 مرد حق شو، حامل اسرار شو



## آذربائیجان

قرن دوازدهم

خواب بیداری آفرین

دور از توشبی از اثر زاریهـــــــــــــــا  
ز آن شب دگر م خواب، نه سببحان الله

دیدم ز تو در خواب بسی یاریها  
یک خواب وز پی این همه بیداریها

صائب تبریزی

قرن یازدهم

بیجا اصلی

بی‌حاصلی نگر که شماریم مغنم \*\*\* از زندگانی آنچه بخواب گران گذشت

## صائب تبریزی

قرن یازدهم

## آزار بد گوهر

سهل مشمر همت پیران باتدبیر را \*\*\* کز کمال بال و پر پرواز باشد تیر را  
ریشه نخل کهنسال از جوان افزونتر است \*\*\* بیشتر دلبستگی باشد بدنیا پیر را  
عقل دور اندیش بر ما را روزی بسته است \*\*\* ورنه هر انگشت پستاست طفل شیر را  
می رسد آزار بد گوهر بنزدیکان فزون \*\*\* زخم اول از نیام خود بود شمشیر را  
کشور دیوانگی امروز معمور از منست \*\*\* ناخن تاهست در کف پنجه تقدیر را

آذربائیجان

قرن دوازدهم

# کار دل

من وصل یارم آرزو ، اورا به سوی غیررو  
نه من گنه دارم نه او ، کارد لست این کارها



## روح عاشق

آنجا که آن درخت کهنسال بارور \*\*\* روئیده است و میوه گیلان میدهد  
 در زیر آن درخت که بیدنی حکایتی است \*\*\* دائم فرشته بر سر آن پاس میدهد

\* □ \*

آری به زیر سایه لرزان برگهها \*\*\* در خواب رفته دیده راز نهفته ای  
 رازی که کرد پرپر، وانگه بخاک ریخت \*\*\* در گلشن امی—دگل ناشکفته ای

\* \* \*

روزی نگاه من چو پرستوی خسته بال \*\*\* دنبال آشیانه بـهـ هر شاخه می پرید  
 بر شاخه ای که میوه گیلان سرخ داشت \*\*\* از روزگار رفته بسی رازها شنید

\* \* \*

در زیر آن درخت کهنسال بارور \*\*\* آرامگاه دختر ناکام کدخد است  
 در این مغاک تیره پر آه و پرفسوس \*\*\* یک عالم از محبت و یک عالم از وفاست

\* \* \*

از قلب دختری که در این خاک خفته است \*\*\* روزی جوانه ای زد و روئید این درخت  
 ز آن روی رنگ و میوه آن شکل دل گرفت \*\*\* گیلان دانه دانه چو خون نیست لخت لخت

\* ❁ \*

آن مرغ خسته، روح دل آزرده عاشقیست \*\*\* بر میوه، بوسه از سر منقار میزنند  
 داری گمان که میوه شیرین خورد، ولی \*\*\* او بوسه بر لب و رخ دلدار میزنند

\* \* \*

از قلب من که پاره خون نیست لخت لخت \*\*\* بعد از وفات شاخه گیلان سرزند  
 بعد از هزار سال به شکل پرنده ای \*\*\* روح تو نیز بر سر من بال و پرزند

\* □ \*



## کیمیای زندگی

چنانست آدمی غافل زانجـام  
بداند چون ازو گردون ستانـد  
که فکرش را چومن کوتاهی بود  
نه رنجی از شکنج دام دیـده  
نه دل سوزان ز داغ آفتـابش  
که می گویند مردم آب ، کو آب ؟  
که باشد مرغ و ماهی راروان بخش  
چرا یارب ز چشم من نهانست  
در آب آسوده از آبش خبر نه  
که موج افگندش از دریا بساحل  
فگند آتش بجـانش دوری آب  
بخاک افتاد و آب آمد بیـادش  
بروی خاک غلتیدی و گفـتی :  
کامید هستیم بی او دمـی نیست  
که دستم کوتـهست او را زدامن

\*\*\*

درین منزل که کس را نیست آرام  
که تانعمت بود قدرش نـداند  
بدریایی شناور ماهی بیـود  
نه از صیدـاد تشویشی کشیده  
نه جان از تشنگی دراضطرابش  
درین اندیشه روزی گشت بی تاب  
کدامست آخر آن اکسیر جان بخش  
گر آن گوهر متاع این جهانست  
جز آبش در نظر شام و سحر نه  
مگر از شکر نعمت گشت غافل  
بر او تابید خورشید جهان تاب  
زبان از تشنگی بر لب فتادش  
زدور آواز دریـا چون شنفـتی  
که اکنون یافتـم آن کیمیا چیست ؟  
دریغا دانم امروزش بها مـن

## اقبال لاهوری

### معاصر

## غیر از تو کس نیست

ضمیر کن فکان غیر از تو کس نیست \*\*\* نشان بی نشان غیر از تو کس نیست  
قدم بی بالـتـر نه دره زیست \*\*\* به پهنای جهان غیر از تو کس نیست



اقبال لاهوری

معاصر

ناتوانی؟!

ناتوانی را قناعت خوانده است

هر کہ در قعر مذلت مانده است

ناشناس

؟

غیرت روزگار

گفت به عبدالملک از روی پند  
میگذرد بر تو بفرو نیاز  
روی همین مسند و این تکیه گاه  
رفت و چهارفت ، که چشم مباد  
غیرت خورشید سری خونچکان  
زینت آغوش رسول خدا  
نه فلک از گردش خود سیر شد  
بید بر مختار بروی سپر  
دستخوش او سر مختار شد  
تا چه کند با تو سر روزگار  
هیچکس از دهـر خبر دار نیست  
این چه طلسمی است که نتوان شکست

نادره پیری ز عـرب هوشمند  
کاین دو سه روزی که درین دیر باز  
زیر همین قبه و این بارگاه  
بودم و دیدم بر ابن زیاد  
بر سپری چون سپر آسمان  
سر چه هزارش سر و افسر فدای  
نه خم این طاق زبر زیر شد  
بعد ز چندی سر آن خیره سر  
باز چو مصعب سروسر دار شد  
و این سر مصعب به مجازات کار  
آه که یک دیده بیدار نیست  
خیره ندانم که در این بند و بست

اقبال لاهوری

معاصر

جولانگه تلاش

تہ این گنبد گردان رهی هست  
کہ چون پاوا کنی جولانگهی هست

بپای خود مزین زنجیر تقدیر  
اگر باور نداری خیز و دریاب



### جان معنی

بریده سر به کف در دست جلاب  
بگو تا چیست این جام گزیده  
بدست سر بریده میدهد جام  
که او کرده سر خود را فراموش

به شب حلاج را دیدند در خواب  
بدو گفتند چو نی؟ سر بریده  
چنین گفت او که سلطان نکو نام  
کسی این جام معنی میکند نوش

کمال الدین اسماعیل (اصفهانی)

قرن هفتم

### گناه هنر

نه مردمم اگر از مردمی اثر دیدم  
همه گشایشش از چشمه جگر دیدم  
ز بسکه از نم مژگان خویش تر دیدم  
و لیک صعب ترین موجب هنر دیدم  
که خوب و زشت و بد و نیک در گذر دیدم  
نگاشته سخنی خوش به آب زر دیدم  
مباش غره که از تو بزرگتر دیدم  
نماز شام و راخت زیر سر دیدم

جهان بگشتم و آفاق سر بسر دیدم  
درین زمانه که دل بستگی است حاصل او  
ز طاس گردون زنگار بر دمید از آنک  
گناه موجب حرمان بسی است در عالم  
ز روزگار همین حالتی پسند آمد  
برین صحیفه میناز خامه خورشید  
که ای به دولت ده روزه گشته مستظهر  
کسی که تاج ز بر جد صباح بر سر داشت

نشاط اصفهانی

قرن سیزدهم

### آن چنانم کردی

آسوده ز محنت جهانم کردی  
می خواستم آخر آن چنانم کردی

فارغ زغم سود و زیانم کردی  
ای عشق ترا چه شکر گویم که چنانک



محمد قهرمان

معاصر

## موج بی تاب

گرد بادم، که ز آسایش منزل دورم  
 کزدم گرم تو ای هم نفس دل دورم  
 موج بیتابم و از دامن ساحل دورم  
 منکه چون شمع سحر دیده ز محفل دورم  
 راه میپویم و پیوسته ز منزل دورم  
 میزند جوش که از دامن قاتل دورم  
 که به تأیید تو از مردم عاقل دورم

از تو ای راحت جان تا من بیدل دورم  
 بند بندم چونی از ناله جانسوز پراست  
 شبم پاکم و از بوسه گل محروم  
 مجلس افروز شب تار عزیزان بودم  
 در بیابان طلب ناله کنان همچو جرس  
 گرچه دل قطره خونی شد و برخاک چکید  
 ای جنون خاطر مآسوده اگر هست ز تست

ناشناس

؟

## نفرین دعا نما

نفرین که در لباس دعا کرده ای، بدین

گفتی بمن که پیر شوی ای پسر بیا

محمد حسین شهریار

معاصر

## حالا چرا؟

آمدی جانم به قربانت ولی حالا چرا؟  
 نوشداروئی و بعد از مرگ سهراب آمدی  
 عمر ما را مهلت امروز و فردای تو نیست  
 نازنینا ما به ناز تو جوانی داده ایم  
 وه که با این عمرهای کوتاه بی اعتبار  
 آسمان چون جمع مشتاقان پریشان میکند  
 (شهریار) بی حبیب خود نمیگردی سفر  
 بی وفا حالا که من افتاده ام از پا چرا؟  
 سنگدل، این زودتر میخواستی حالا چرا؟  
 من که یک امروز مهمان توام فردا چرا؟  
 دیگر اکنون با جوانان ناز کن با ما چرا؟  
 اینهمه غافل شدن از چون من شیدا چرا؟  
 در شگفتم می نمی باشد ز هم دنیا چرا؟  
 راه مرگ است این سفر بی مونس و تنها چرا؟



## عالمی دارم

بدستی عاشق از سنگ ملامت خانه میسازد بدستی تا ز غم بر سر زند ویرانه میسازد  
میان زهد و رندی عالمی دارم نمی دانم که چرخ از خاک من تسبیح یا پیما نه میسازد

## ادیب پیشاوری

### معاصر

## وجود من

وجود من که در این باغ حکم خاری داشت هزار شکر که این خار پای کس نخلید  
چو گل شکفته از آنم در این چمن که دلم چو غنچه خون جگر خورد و پیرهن ندرید

\*\*\*

## ملك الشعرای بهار

### معاصر

## همه رفتند\*

از ملك ادب حکم گزاران همه رفتند	آن گرد شتابنده که بر دامن صحر است
گوید چه نشستی؟ که سواران همه رفتند	داغ است دل لاله و نیلی است بر سرو
کز باغ جهان لاله عذاران همه رفتند	افسوس که افسانه سرایان همه خفتند
اندوه که اندوه گساران همه رفتند	فریاد که گنجینه طرازان معانی
گنجینه نهادند به ماران همه رفتند	گر نادره معدوم شود هیچ عجب نیست
کز کاخ هنر نادره کاران همه رفتند	یک مرغ گرفتار در این گلشن ویران
تنها به قفس ماند و هزاران همه رفتند	خون بار (بهار) از مژه در فرقت یاران
کز پیش تو چون ابر بهاران همه رفتند	

\* این شعر را مرحوم بهار در رثاء علامه قزوینی سروده است



## خیمه عشق

تا بکی این صبح و این شام مکرر بگذرد  
ای خوشا آن صبح کز رویی منور بر دم  
تر سمت ای خفته در دامان کوهی سیل خیز  
کوش تا جاوید در زحمت نمایی و روزه عمر  
خیمه بر تر ز دزدل سلطان عشق او ولی  
با ورم ناید که آبی جان ببخشد جاودان  
زندگی بیجان نشاید کرد در عالم (نشاط)

حیف باشد عمر اگزینسان سر اسر بگذرد  
و آن شب دلکش که بامویی معنیر بگذرد  
خواب نگذاری ز سر تا آبت از سر بگذرد  
بگذرد آخر چه به از آن که خوشتر بگذرد  
سالها ماند خراب آنجا که لشکر بگذرد  
چشمه حیوان مگر از خاک آن در بگذرد  
بگذرد از عمری که دور از روی دلبر بگذرد

## سنائی عزنوی \*

قرن پنجم و ششم

## قرنها باید

روزها باید که تا گردون گردان یک شبی \* عاشقی را وصل بخشد یا غریبی را وطن  
هفته ها باید که تا یک مشت پشم از پشت میش \* زاهدی را خرقه گردد یا حماری را رسن  
ماهها باید که تا یک پنبه دانه ز آب و گل \* شاهدی را حله گردد یا شهیدی را کفن  
سالها باید که تا یک کودک کی از ذات طبع \* عالمی دانا شود یا شاعری شیرین سخن  
عمرها باید که تا یک سنگ خار هز آفتاب \* در بدخشان لعل گردد یا عقیق اندر یمن  
قرنها باید که تا از لطف حق پیدا شود \* بسایزیدی در خراسان یا اویسی در قرن

## فانی سمنانی

معاصر

## حکایت پیچا پیچ

گفتم : چشمت؟ گفت : به بد مست مپیچ  
گفتم : زلفت؟ گفت : پریشان مسرای  
گفتم : دهنمت؟ گفت : مگو هیچ از هیچ  
باز آوردی حکایت پیچا پیچ

۱ - این قطعه را به شیخ آذری طوسی نیز نسبت داده اند



### کاری بکن . . .

من عافیت طلب نیم ، ای بیوفا طیب  
کاری بکن کہ درد دل من فزون شود  
ملک الشعرای بہار

معاصر

### اندیشہ یار و دیار \*

بگردای جوہر سیال در مغز بہار امشب  
سرت گردم نجاتم دہ ز دست روزگار امشب  
بریاران ترش روی آمدم زین تلخ کامیہا

زمستی خندہ شیرین برویم برگمار امشب  
ز سوز تب نمی نالم طبیبا درد سر کم کن  
مرا بگذار با اندیشہ یار و دیار امشب  
ہزاران زخم کاری دارم اندردل ولی ہر دم

زیک زخم جگر ترساندم بیمار دار امشب  
گرم خون از جگر بیرون زند نبود عجب زیرا  
کہ از خون لب بلب گشتہ است اینقلب فگار امشب

۱ فناء سینه ریشان گرمی ناب است ای ساقی  
بدہ جامی و برہانم ز رنج انتظار امشب  
شب ہجرانم از جان سیر کرد آن زلف پر خم کو؟

کہ درد امانش آویزم بقصد انتحار امشب  
مدہ داروی خواب ای غافل از شب زندہ داریہا  
خوشم با آہ آشناک و چشم اشکبار امشب

اگر نالد (بہار) از زخم دل نالد نہ زخم سل  
پرستاران چہ میخواستید ازین بیمار زار امشب

\* این غزل را مرحوم بہار در سال ۱۳۲۷ خورشیدی در بستر بیماری (سل) در سوئیس سرودہ است .



امیری فیروز کوهی

معاصر

پیای تو بمیرم

مپسند که دور از تو برای تو بمیرم  
هر عضو از اعضای تو غارتگر دلهاست  
صید تو شدم من که پیای تو بمیرم  
ای آفت جان بهر کجای تو؟ بمیرم  
آنقدر نمیرم که بجای تو بمیرم

نظامی گنجیه‌یی

قرن ششم

مهر تو ز سر گیرم

تدبیر کنم هر شب، تا دل ز تو برگیرم  
دل با تو بر آویزم، کامیخته‌ای با جان  
چون روز بر آرد سر، مهر تو ز سر گیرم  
جان دگرم باید، تا دل ز تو برگیرم

میر و الهی قمی

قرن دهم و یازدهم

بوی آشنا

چو شب پنهان خیالت در دل ناشاد می‌آید  
مگر قاصد نوید وصل جانان خواهد آوردن  
نهانی آمدنهای تو سویم یاد می‌آید  
که بوی آشنایی دمبدم از باد می‌آید

شیخ علاءالدوله سمنانی

قرن هفتم و هشتم

بیهوده سخن؟!

این ذوق و سماع ما مجازی نبود  
بابی خبران بگو که ای بی‌خردان  
وین وجد که حال ماست بازی نبود  
بیهوده سخن به این درازی نبود



## دعای مجنون در کعبه

چون موسم حج رسید برخاست  
 فرزنده زیز را بصد جهـد  
 آمد سوی کعبه سینه پر جـوش  
 گوهر بمیان زر بر آمیخت  
 شد در رهش از بسی خزانـه  
 آنکه که جمال کعبه دریافت  
 بگرفت برفق دست فرزنده  
 گفت ای پسر، این نه جای بازیست  
 در حلقه کعبه حلقه کن دست  
 گو، یارب از این گزاف کاری  
 رحمت کن و در پناهـم آور  
 دریاب که مبتلای عشقـم  
 مجنون چو حدیث عشق بشنید  
 از جای چو چومار حلقه برجست  
 می گفت گرفته حلقه در بر  
 در حلقه عشق جـان فروشم  
 گویند ز عشق کن جدائی  
 من قوت ز عشق می پذیرم  
 پس رورده عشق شد سرشتم  
 آن دل که بود ز عشق خالی  
 یارب به خدائی خدائیت  
 کز عشق بغایتی رسانم

اشتر طلبید و محمل آراست  
 بنشانند چو ماه بر یکی مهد  
 چون کعبه نهاد حلقه برگوش  
 چون ریگ بر اهل ریگ می ریخت  
 آن خانه گنج گنج خانه  
 دریافتن مراد بشتافت  
 در سایه کعبه داشت یکچند  
 بشتاب که جای چاره سازیست  
 کز حلقه غم بدو توان رست  
 توفیق دهم به رستگاری  
 زین شیفتگی به راهم آور  
 و آزاد کن از بالای عشقم  
 اول بگریست، پس بخندید  
 در حلقه زلف کعبه زد دست  
 کام روز منم چو حلقه بر در  
 بسی حلقه او مبادگوشم  
 کاینست طریق آشنائی  
 گر میرد عشق من بمیرم  
 جز عشق مباد سرنو شتم  
 سیلاب غمش براد حـالی  
 و آنکه بکمال پادشائیت  
 کوماند اگر چه من نمانم



از چشمه عشق ده مرا نور  
گر چه ز شراب عشق مستم  
یارب تو مرا بی روی لیلی  
از عمر من آنچه هست بر جای  
گر چه شده ام چو مویش از غم  
از حلقه او بگوشمالی  
بی باده او مباد جامم  
گر چه ز غمش چو شمع سوزم



### نواب صفا

معاصر

### \* ساغر عمر \*

از ساغر عمر چشم بسته  
فارغ ز تحکیمات عقلیم  
گه چون دل ساغریم دلخون  
آوخ که ز اشک ما شود تر  
چون پرده برافتد از میانه  
یک باره حقایق زمانه  
آنگاه عیان شود که ایام  
هم بوده تهی ز باده ساغر



وین سرمه مکن ز چشم من دور  
عاشق تراز این کنم که هستم  
هر لحظه بده زیاده میلی  
بستان و به عمر لیلی افزای  
یک موی نخواهم از سرش کم  
گوش ادبم مباد خیالی  
بی سکه او مباد نامم  
هم بی غم او مباد روزم

عمریست که مست و جرعه نوشیم  
آسوده ز ماجرای هوشیم  
گه چون لب ساغریم خندان  
هر دم لبه طلالی آن  
زان پیش که پیک مرگ آید  
رخساره خویش می نماید  
کارش همه جز ریا نبوده  
هم ساغر از آن ما نبوده

\* این شعر ترجمه منظوم از قطعه (جام زندگی) لریانتف شاعر معروف روسی است .



## داغ عشق

داغ عشق تو گلی نیست که از یاد رود  
تشنه را آب محال است که از یاد رود  
لشکر خسرو اگر بر سر فرهاد رود  
تا سراسر بره عشق تو بر باد رود

گر تمنای تو از خاطر ناشاد رود  
نرود حسرت آن چاه ز نخدان ازدل  
نتوان از سراو برد هوای شیرین  
کاش چون شمع همه سر شود اعضای (کلیم)

## بی روی تو

خبرت هست که بی روی تو آرامم نیست  
خالی از ذکر تو عضوی چه حکایت باشد  
میل آن دانه خالم نظری بیش نبود  
شب بر آنم که مگر روز نخواهد بودن  
چشم از آن روز که بر کردم و رویت دیدم  
گر همه شهر بجنگم بدر آیند و خلاف  
نه بزرق آمده ام تا بملامت بروم  
بخدا و به سراپای تو کز دوستیت  
دوست دارم اگر لطف کنی ورنکنی  
(سعدیا) نا متناسب حیوانی باشد  
هر که گوید که دلم هست و دلارامم نیست

طاقت بار فراق اینهمه ایامم نیست  
سر موئی به غلط در همه اندامم نیست  
چون بدیدم ره بیدرون شدن از دامم نیست  
بامدادت که نبینم طمع شامم نیست  
بهمین دیده سر دیدن اقوامم نیست  
من که در خلوت خاصم خبر از عامم نیست  
بندگی لازم اگر عزت و اکرامم نیست  
خبر از دشمن و اندیشه زدشنامم نیست  
به دو چشم تو که چشم از توبه انعامم نیست  
هر که گوید که دلم هست و دلارامم نیست

\*\*\*



سعدی شیرازی

قرن هفتم

خیال دوست

ما دگر کس نگر فتم بجای تو ندیم  
هر یک از دایره جمع بر اهی رفتند  
اللہ ، اللہ تو فراموش مکن عهد قدیم  
ما بماندیم و خیال توبه یکجای مقیم  
بیدل جغتائی

قرن یازدهم و دوازدهم

نگین داغ

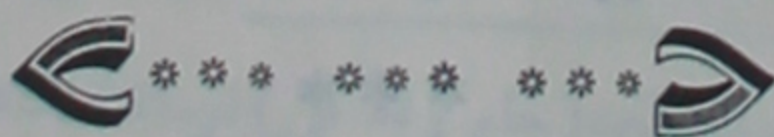
یارب ز می شوق ایای بفرست  
پیرایه دیده ام کن از گوهر اشک  
در ظلمت او هام چراغی بفرست  
بر خاتم دل نگین داغی بفرست

مشتاق اصفهانی

قرن دوازدهم

فروغ عشق

دامن خویش زخون مژه گلشن کردم  
شد کفن ، دو ختم آن جامه که از تار وفا  
گفتم از عشق فروغی رسدم . آه که شد  
روغن دیده گرفتم ز سر شک گلگون  
آخرم دوست نگشتی تو و داغم که تمام  
کردم از دیر و حرم رو بدر دل ، خود را  
قسمت برق چه خواهد شدن آخر گیرم  
ریختم در ره عشق آنچه مرا بود ب خاک  
چون جرس از دل هر سنگ بر آید فریاد  
نرسم در ره مقصود بجائی (مشتاق)  
از فراق تو چه گلها که بدامن کردم  
سیه آن روز که این رشته بسوزن کردم  
تیره تر روزم از این شمع که روشن کردم  
بچراغون شب هجر تو روشن کردم  
دوستانم بخود از بهر تو دشمن کردم  
فارغ از پیروی شیخ و برهنم کردم  
سبز شد کشته ام و چیدم و خرمن کردم  
خویش را فارغ از اندیشه رهن کردم  
بسکه در بادیه عشق تو شیون کردم  
کانچه پیر خردم گفت مکن آن کردم





قید هستی

جلوۀ ما غیر رنگی بیش نیست  
وحشت اینجا عذر لنگی بیش نیست  
قید هستی نیز ننگی بیش نیست  
گر چه این هم و هم تنگی بیش نیست

ما بهاریم و درین حیرت سرا  
گر رویم از خود کجا خواهیم رفت؟  
ور بخود سازیم جای غیر تست  
سرخوش تسلیم باید بود و بس

فرصت شیرازی

معاصر

چرا نسوخت؟

با آنکه کس ز آتش عشقت چو ما نسوخت  
جز آهین دل تو که دارد توان و تاب  
بس عاشقان که خویش چو پروانه سوختند  
این آتشی که در دل من از هوای تست  
بررند خرقه سوز ملامت چرا کند  
درنی نوای عشق چو مطرب نمود ساز  
(فرصت) ز لعل نوش تو آب بقا نیافت  
تا در محبت تو بنار بیلا نسوخت

جلال جعفر فراهانی

قرن هشتم

به غم نشسته

روزان و شبان درم نشسته  
ما و غم او بهم نشسته  
ما منتظر الم نشسته  
برخاسته و به غم نشسته

ماییم و دلی به غم نشسته  
هر کس پی شادی گرفتند  
راحت طلبند مردم از دوست  
ماییم و ز شادی دو عالم



## خیال تو

بجز خیال تو شبهای هجر یار ندارم  
 زمن مرنج، اگر بی طلب به سوی تو آیم  
 فراق یار و غم غربت و ملامت دشمن

من و خیال تو با هجر و وصل کار ندارم  
 که من در آمدن و رفتن اختیار ندارم  
 چه شکوه ها که من از جور روزگار ندارم



## کسائی مروزی

## قرن چهارم

## دریغ فر جوانی

به سیصد و چهل و یک رسید نوبت سال  
 بیا مدم بجهان تا چه گویم و چه کنم؟  
 ستور و اربدین سان گذاشتم همه عمر  
 بکف چه دارم از این پنجه شمرده تمام  
 من این شمار به آخر چگونگی وصل کنم  
 درم خریدۀ آزم ستم رسیده حرص  
 دریغ فر جوانی، دریغ عمر لطیف  
 کجاشد آنهمه خوبی کجاشد آنهمه عشق؟  
 سرم بگونه شیر است و دل بگونه قیر  
 نهیب مرگ بلرزاندم همی شب و روز  
 گذاشتیم و گذشتیم و بودنی همه بود  
 ایا (کسائی) پنجاه بر تو پنجه گذارد  
 تو گر بمال و امل بیش از این نداری میل

چهارشنبه و سه روز باقی از شوال  
 سرود گویم و شادی کنم به نعمت و مال  
 که برده گشته فرزندم و اسیر عیال  
 شمار نامه با صد هزار گونه و بال  
 که ابتداش دروغ است و انتهایش خجالت  
 نشانه حد ثاتم شکار ذل سؤال  
 دریغ صورت نیکو، دریغ حسن و جمال  
 کجاشد آنهمه نیرو کجاشد؟ آنهمه حال  
 زخم بگونه نیلست و تن بگونه نال  
 چو کودکان بد آموز را نهیب دوال  
 شدیم و شد سخن ما فسانۀ اطفال  
 بکند بال ترا زخم پنجه و چنگال  
 جدا شو از عمل و گوش وقت خویش بمال



## نکته عشق

بودم آن روز در این میکرده از درد کشان که نه از تالک نشان بود و نه از تالک نشان  
 از خرابات نشینان چه نشان میطلبی بی نشان ناشده زیشان نتوان یافت نشان  
 در ره میکرده آن به که شوی ای دل خاک شاید آن مست بدینسو گذرد جرعه فشان  
 نکته عشق به تقلید مگو ای واغـط بیش از این باده بچش چاشنی جان بچشان  
 (جامی) این خرقة پرهیز بید از که یار همدم بی سر و پایان شود ورنه دوشان

## مشتاق اصفهانی

## قرن دوازدهم

## حیرت

مخوان ز دیرم ، به کعبه زاهد ، که برده از کف دل من آنجا  
 بنا له مطرب ، به عشوه ساقی ، بخنده ساغر ، بگریه مینا  
 به عقل نازی حکیم تاکی ؟ بفکرت این ره نمی شود طی  
 بکنه ذاتش خرد برد پی ، اگر رسد خس بقعر دریا  
 چو نیست بیدنش بدیده دل ، رخ ار نماید حقت چه حاصل  
 که هست یکسان ، بچشم کوران ، چه نقش پنهان چه آشکارا  
 چو نیست قدرت به عیش و مستی ، بساز ای دل به تنگدستی  
 چو قسمت این شد ز خوان هستی ، دگر چه خیزد ز سعی بیجا  
 ربوده مهری چو ذره تابم ، ز آفتابی در اضطرابم  
 که گر فروغش ، بکوه تابد ، ز بی قراری ، در آید از پا  
 درین بیابان ز ناتوانی ، فتادم از پا چنان که دانی  
 صبا پیامی ، ز مهربانی ، بدر زمجنون بسوی لیل  
 همین نه (مشتاق) در آرزویت ، مدام گیرد سراغ کویت  
 تمام عالم بجست و جویت به کعبه مؤمن ، بدیر ترسا



## ذوق خاار

دل شکسته بود کاسه گدائی ما  
حسد برسد بسی بر برهنه پائی ما  
که تا کسی نکند میل آشنائی ما

براه عشق بتان شام بینوائی ما  
بذوق خاار رهش گرسند تاجوران  
به عشق یار ز خود هم شدیم بیگانه

جلال الدین بلخی (مولوی)

قرن هفتم

## علت عاشق

عشق اضطراب اسرار خداست  
عاقبت ما را بدان شه رهبر است  
چون به عشق آیم خجل باشم از آن  
چون به عشق آمد قلم بر خود شکافت  
هم قلم بشکست و هم کاغذ درید  
شرح عشق و عاشقی هم عشق گفت  
گردلیلت باید از وی رخ متاب  
شمس هر دم نور جانی میدهد

علت عاشق ز علتها جداست  
عاشقی گرزین سرو گرزان سراسر است  
هر چه گویم عشق را شرح و بیان  
چون قلم اندر نوشتن میشتافت  
چون سخن در وصف این حالت رسید  
عقل در شرحش چو خرد در گل بخفت  
آفتاب آمد دلیل آفتاب  
از وی ارسایه نشانی میدهد

جلال الدین بلخی (مولوی)

قرن هفتم

## راز

از جمله گوشها نهان خواهم گفت  
هر چند میان مردمان خواهم گفت

با تو سخنان بی زبان خواهم گفت  
جز گوش تو نشنود، کسی حرف مرا



## زندگانی چیست؟

زندگانی چیست؟ بر دیوار حیرت سر زدن غوطه در گرداب این دریای پهناور زدن  
هرگز از دهلیز وحشت خیز این روئین حصار پاسخی نشنیدن، اما حلقه های بر در زدن  
ناکسان را رنج بیجا بردن، اندر پرورش خار ه بادندان شکستن، مشت بر نشتر زدن  
از خدا، نقشی ندیدن، جز غبار آلود و هم لرزان دست بر دامن پیغمبر زدن  
نیکبختی را، درین غمخانه بسپردن ب خاک پس قدم در جستش، بر بام هفت اختر زدن  
تا بر آساید دل از آزار بی فرجام خلق دم به افیون بر نهادن، بوسه بر ساغر زدن  
رنج یکتائی، گران تر کردن از پیوند جفت تیغ نفرین، گاه بر سر، گاه بر همسر زدن  
دیوراهم چون سلیمان سجده بردن از هراس وزنهبش، بوسه بر انگشت و انگشت زدن  
تخت جم را یادگاری خواندن از دارای پاک و ندر آن آئینه، بر آئین اسکندر زدن  
دانه بگرفتن به نام مردی زموری ناتوان لاف مردی، لیک برخامان خوش باور زدن  
دیورا، در خانه از دیوانگی خواندن بمهر دوست را، بر شانه از ییگانگی خنجر زدن  
رشکمند از کامیابیهای هر فرخنده روز دست کین، در کار بس نیرنگ شرم آور زدن  
سرگ را بر در بچشمی خونفشان دیدن مدام و ندرین هنگامه، خود را بر درد دیگر زدن  
سر نهادن سوی دشت از دست نادان ترز خویش آتش اندر جان بی سامان غم پرور زدن  
پیر صنان گشتن از افسوس عشقی نابگاه خرقة در آتش فکندن، شعله برد فتر زدن  
زندگانی جلوه ها از نیک و بد دارد، ولی زین قفس باید به سوئی روزگاری پر زدن  
من ندانم پشت این باروی سنگین سایه چیست لیک، باید مرد ره را تیشه بر پیکر زدن  
قفل این در را (فریدون) کس نمیداند کلید این تو، واندر، نرد حیرت، مهره بر ششدر زدن

جلال الدین بلخی (مولوی)

قرن هفتم

## موج و وحدت

غم گرد فسر دگان و سردان گردد  
کز موج خوشش گنبد گردان گردد

غم کیست؟ که گرد دل مردان گردد  
اندر دل مردان خدا دریائی است



مشتاق اصفهانی

قرن دوازدهم

سراغ حرم دوست

کی در دل ماجز تو کسی را گذری هست  
رو تافتم از دل بسراغ حرم دوست  
در خانه در بسته فانوس بود شمع  
آن نخل که پروردمش از خون دل خویش  
در معرکه عشق که فتحش ز شکست است  
(مشتاق) مجو و از خم آن زلف رهائی

هم یاد تو باشد اگر اینجاد گری هست  
غافل که از این خانه به آن خانه دری هست  
پروانه دلت خوش که ترا بال و پری هست  
بهر دگر آنست گرا و را ثمری هست  
در لشکر برگشته بود گر ظفری هست  
کانه چو گره بسته بهر موی سری هست

عبیدزاکانی

قرن هشتم

حاصل زندگی

حاصل ز زندگانی ماجزو بال نیست  
نقش سه شش طلب مکن از کعبتین دهر  
چون منصب بزرگی و چون جاه و ملک و مال  
خوش خاطری که منصب و جاه آرزو نکرد  
از خوان ممسکان مطلب توشه حیات  
در وضع روزگار نظر کن بچشم عقل

و روزگار بهره به غیر ملال نیست  
کین نقش پنج روزه برون از خیال نیست  
بی وصمت ترزل و عیب زوال نیست  
خرم دلی که در طلب ملک و مال نیست  
کان لقمه پیش اهل طریقت حلال نیست  
احوال کس مپرس که جای سئوال نیست

اثیر اخسیکتی

قرن ششم

قالب آرزو

صد بار وجود را افزون بیخته اند  
سبحان الله، ز فرق سر تا پایت

تازو چو تو صورتی برانگیخته اند  
در قالب آرزوی ما ریخته اند



## ویرانه دل

عمر آن بود که در صحبت دلداری گذشت حیف و صدحیف که آن دولت بیدار گذشت  
 آفتابی زد و ویرانه دل روشن کرد لیک افسوس که زود از سر دیوار گذشت  
 خیره شد چشم دل از جلوه مستانه او تازدم چشم بهم ، مهلت دیدار گذشت  
 گیرم از فخر بخور شید سرم سود چه سود؟ کز سرم سایه آن طره زرتار گذشت  
 بلبلان را همه پرریزد و ریزند ز شاخ گر بدانند چه بر مرغ گرفتار گذشت  
 بروای ناصح مجنون ز پی کار دگر نقش بر آب مزین کار من از کار گذشت  
 بگشا دفتر هذیان شب عشق مرا تابدانی که چها بر دل بیمار گذشت  
 تا ببینی دل ما را که ز عالم ببرید تابدانی غم ما را که ز غمخوار گذشت  
 هر چه غم هست خدا یا بدل ما بفرست که برای دل ما از کم و بسیار گذشت  
 شدم آن روز ز درم آن دل خود نو مید که مداوای وی از معجز خمار گذشت  
 اعتقادم ز توهم سلب شد ای باده فروش و ان کرامات که دیدیم ز تو پار گذشت  
 خفته بی خفته ، چو اقبال من و بی خبری که بهار ای گل من بی توجه دشوار گذشت  
 یاد آن صبح درخشنده که می گفت (عماد) عاقبت مهر در خشید و شب تار گذشت

## حبیب یغمائی

## معاصر

## درود بر جوانی

بروزگار جوانی درود باد ، درود  
 نبود اندوه بود و نبود و خوش بودم  
 خوشست هر که نباشد بفکر بود و نبود  
 قبا ی هستی از این هر دو تار دارد و پود  
 فرشته ایست بر این بام لاجورد اندود  
 زمانه کاست ز شادی و بر غم افزود  
 امید داشتم و عشق داشتم آری  
 هزارها بدلم بود آرزو لیکن  
 فلک بعمر من افزود و دواز نشا طم کاست



## تصویری از عمر گذشته

چو روزهای دگر عمر خود هبا کردم  
گشودم از هم و آنسان که بود تا کردم  
که یادگار بد از دوستان جدا کردم  
ردیف و جمع بترتیب سألها کردم  
به پیش روی بر افشانده لابلای کردم  
ببحر فکر در افتادم و شنا کردم  
بهر قدم نگه خشم بر قفا کردم  
چگونه صرف بیازار ناروا کردم  
بخیره عمر عزیز گران بها کردم  
بکار خویشتن آندم که چشم واکردم  
که من بعمر چنین کردم و خطا کردم

بجستجوی ورق پاره نامه ای دیروز  
ز روزگار قدیم آنچه کهنه کاغذ بود  
از آن میان قطعاتی ز نظم و نثر لطیف  
همه مدارك تحصیلی و اداری را  
کتابها که بگرداندرون نهان شده بود  
میان خرمنی اوراق این چنین ناگاه  
بهر ورق خطی از عمر رفته برخوردادم  
نگاه کردم و دیدم که نقدهستی خویش  
چگونه در سر بی ارج و بی بها کاری  
دریغ و درد که چشم او افتاده بود از کار  
برادران و عزیزان شما چنین مکنید

## یغمای جندقی

## قرن سیزدهم

## درد دل نا گفته

بجانان درد دل نا گفته ماند ای نطق تقریری \* زبان را نیست یار ای سخن ای خامه تحریری  
رقم کردی ز خون دیده شرح روز هجران را \* به سوی او ندارم قاصدی ای بادشبیگیری  
تماشا برده از جا پای شوقم جلوه یی ای رخ \* ز تنهائی دلم دیوانه شد، ای زلف زنجیری  
بود کان مه بفریادم رسد، امدادی ای افغان \* بود کان سنگدل رحمی کند ای ناله تاثیر  
بیک زخم از توقائع نیستیم تعجیلی ای صیاد \* بجان مشتاق زخم دیگرم ای عمر تأخیری  
به بخت خصم گردی چند طالع شرمی ای کوکب \* روی تا کی خلاف رأی من ای چرخ تغییری  
بکار خود نکودر مانده (یغما) پندی ای ناصح \* جنونم ساخت رسوای جهان، ای عقل تدبیری



### توبه شکن

فدای چشم تو ساقی به هوش باش که مستم  
به شرط آنکه نگیرند این پیا له زدستم  
بوجه خیر و تصدق هزار تو به شکستم  
به عالمی شده روشن که آفتاب پرستم  
چنان کشید که زنجیر صد علاقه گسستم  
ز بسکه توبه نمودم ز بسکه توبه شکستم  
که در میان دو دریای خون فتاده نشستم  
نشست و گفت قیامت به قامتی است که هستم  
زمانه داد بدست شب فراق تو دستم  
بس است کیفر این یکنفس که با تو نشستم  
که دل بگندم آدم فریب خال تو بستم

نگاه کن که نریزد دهی چو باد بدستم  
کنم مصالحه یکسر بصالحان می کوثر  
ز سنگ حادثه تا سا غرم درست بماند  
چنین که سجده برم بی حفاظ پیش جمالش  
کمند زلف بتی گردنم بیست به موئی  
نه شیخ می دهم توبه نه پیر مغان می  
ز گریه آخرم این شد نتیجه در پی زلفش  
ز قامتش چو گرفتم قیاس روز قیامت  
نداشت خاطر اندیشه ای ز روز قیامت  
بخیز از بر من کز خدا و خلق زمانه  
حرام گشت بیغما بهشت روی تور و زوی

### حافظ شیرازی

#### قرن هشتم

### ای غایب از نظر

جانم بسوختی و بدل دوست دارم  
باور مکن که دست ز دامن بدارم  
دست دعا بر آرم و در گردن آرم  
بر بوی تخم مهر که در دل بکارم  
تخم محبتست که در دل بکارم

ای غایب از نظر بخدا میسپارم  
تا دامن کفن نکشم زیر پای خاک  
محراب ابرویت بنما تا سحر گهی  
صدجوی آب بسته ام از دیده بر کنار  
میگیرم و مرادم ازین چشم اشکبار



## ارمغان سفر بسطام و خرقان

## بر مزار بایزید بسطامی

بر مزار پیر بسطام آمدم با صد نیاز از شرار عشق او کردم به یک دل صد نماز  
بی نیازم بعد ازین از حشمت دنیای آرز خورده ام چون باده شوقی از آن دریای راز

## در مکتب شیخ ابوالحسن خرقانی

بعدالهام از روان پیر عرفان بایزید جان بی تابم ز مشتاقی سوی خرقان کشید  
پای دل تا بردیار شیخ خرقانی رسید گوش جان این گفته بس نغز و بی پروا شنید  
کای مریدان: هر که آید این سرانانش دهد دین و آئینش مجوئید و غمش بر جان خرید  
آفرین بادا، بر این مکتب که بی شک قرنهای چشم گیتی این چنین الفت ازین مردم ندید

\*\*\*

بعد عمری عاشقی با سوز جان همدم شدم غرق دریای حقیقت گشتم و محرم شدم  
غوطه ها خوردم به یم تا لایق آن دم شدم چون نظر کردم بخود آشفته و درهم شدم  
عاقبت اندر تلاش پر خروش زندگی از نمود چون حباب خود خجول در یم شدم

## امیری فیر و زکوهی

## دیوار عشق

بحالتی که منم حال را مجالی نیست سخن به جهد چه گویم؟ که ذوق و حالی نیست  
بپاکی گهر از بحر بی نیاز ترم لب خموش مرا حاجت سئوالی نیست  
گناهکاری از این بیشتر چه میباشد؟ که یک جهان گنہت هست و انفعالی نیست  
غبار آینه پرهان روشنائی اوست عزیز دار دلی را که بی ملالی نیست  
بزندگی چه فراغ از خیال میطلبی کدام خواب که آلوده خیالی نیست  
حساب سال و مهت در دیار بی عشقی است در آن دیار که عشق است ماه و سالی نیست  
زن آفتاب جهان تاب زندگیت (امیر) ولی دریغ که در صحبتش کمالی نیست

۱- هر که در این سرا آید. نانش دهد و از ایمانش پرسید (از سخنان شیخ ابوالحسن خرقانی)

۲- حباب و ار برای نظاره رخ دوست سری کشیم و نمودی کنیم و آب شویم (ادیب پیشاوری)



## خنده مستانه

تا که دست التجا بر حلقه آن در زدم  
نقش مهرت کی شود ز ائل زدل کز هجر تو  
دروطن دور از تو هم چون از وطن آوارهای  
یادگاری دردناک از قهر یارو، مهر ماست  
چون دل درد آشنا یم شد خبر از راز عشق  
چونکه دیدم فارغ از عشقند و سرگرم جدال  
اوز مسجد گفت و من بردم سوی میخانه رو  
کی خریدار تو با ناز تو ام ای مدعی  
بد کنش را محترم از دولت زر (صالحی)  
دست من بدریده یادا گرد در دیگر زدم  
نقش ها از خون دل بر صفحه خاطر زدم  
روی بر دیوار بردم، بردلم آذر زدم  
هر رقم از غم که بر اوراق این دفتر زدم  
خنده مستانه بر این چرخ بازیگر زدم  
خنده بر مؤمن نمودم طعنه بر کافر زدم  
خور بمغرب شد فرو، من حلقه خاور زدم  
منکه پابر دولت دارا واسکندر زدم  
دیدم وزان داغ نفرت برجبین زر زدم

سیمین بهبهانی

معاصر

## اختیار کو؟

رفتیم و کس نگفت زیاران که یار کو؟  
چون روزگار غم که رو درفته ایم و یار  
چون میروم به بستر خود می کشد خروش  
آرید خنجری که مرا سینه خسته شد  
آن شعله نگاه پر از آرزو چه شد؟  
آن سینه بی که جای سرم بود از چه نیست؟  
رو کرد نوبهار و بهر جا گلی شکفت  
گفتی: که اختیار کنم ترک یاداو  
آن رفته شکسته دل بی قرار کو؟  
حق بود اگر نگفت که آن روزگار کو؟  
هر ذره تنم به نیازی که یار کو؟  
از بس که دل تپید که راه فرار کو؟  
و آن بوسه های گرم فزون از شمار کو؟  
آن دست شوق و آن نفس پر شرار کو؟  
در من دلی که بشکفت از نوبهار کو؟  
خوش گفته بی و لیک بگو اختیار کو؟

\* \* \*



## شرم

برغم چشم تو بی پامن از شراب شدم \* خدا خراب کند خانه ات، خراب شدم  
 فروخت خرقة و شیخ آب آتشین میخواست \* میان میکده من از خجالت آب شدم  
 زدست هجر تو لبریز گریه ام، چکنم؟ \* ز پای تاسرو، سرتاپا سحاب شدم  
 چوماه روی تو از ابر زلف بیرون شد \* قسم بموی تو بیزار ز آفتاب شدم  
 مرا در آتش هجران گداختی یک عمر \* چه شد؟ که اینهمه مستوجب عذاب شدم  
 اگر چه بیگنهم میکشد و لیک خوشم \* که در عداد شهیدانش انتخاب شدم  
 سؤال کرد ز من (عارف) از پریرویان  
 وفا چه دیدی؟ من عاجز از جواب شدم



مهدی حمیدی شیرازی

معاصر

## خزان

آمد خزان و بر رخ گل رنگ و بو نماند  
 ز آن نقشهای دلکش زیبا بروی باغ  
 در پای گل که آنهمه آواز بود و بانگ  
 بر شاخها از آنهمه مرغان و نغمه ها  
 ای آرزوی من! همه گلها ز باغ رفت  
 چیزی بروزگار بماند ز هر کسی  
 وز گل بجز حکایت سنگ و سبو نماند  
 از ابر و بادها اثر رنگ و بو نماند  
 جز بانگ برگ و زمزمه نرم جو نماند  
 آوای مرغ کوکو و بغض گلو نماند  
 غیر از خیال روی توام روبرو نماند  
 وز ما بروزگه... اربجز آرزو نماند  
 باری زمن بدرس وزمن یاد کن شبی  
 زان پیشتر که پرسی و گویند او نماند!





### دل دانا

بندہ را آنچه خدا داده ز انواع نعم      بہتر از دیدہ بینا و دل دانا نیست

ناشناس

؟

### آتش خویش

داد درویش از رہ تسہیـــــــــــــــد  
گفت : از دوزخ ای نکو کردار  
بگرفت و برفت و باز آورد  
گفت : در دوزخ آنچه گردیدم  
آتش و ہیزم و زغال نبود  
ہیچ کس آتشی نمی افروخت

سرقلیان خود بدست مرید  
قدری آتش بروی آن بگذار  
عقد گوہر ز درج راز آورد  
درکات جہیم را دیدم  
اخگری بہرانتقال نبود  
ز آتش خویش ہر کسی میسوخت

اقبال لاهوری

معاصر

### ہلال ماہ

نتوان ز چشم شوق رمید ای ہلال ماہ  
برخود نظر گشا ز تہی دامن مرنج

از صد نگہ براہ تو دامی نہادہ اند  
بر سینہ تو ماہ تمامی نہادہ اند

جلال الدین بلخی (مولوی)

قرن ہفتم

### گفتا تو کہ باشی؟

گفتم : دل و دین بر سر کارت کردم  
گفتا : تو کہ باشی؟ کہ کنی یا نکنی

ہر چیز کہ داشتم نثارت کـــردم  
این من بودم کہ بی قرارت کردم

\*\*\*



## هدیه عاشق

عـــــاشقی محنت بسیار کشید  
نشده از گل رویش سیراب  
نازنین چشم به شط دوخته بود  
دید بـــــر روی شط آید بشتاب  
خواست کآزاد کند از بـــــندش  
خوانده بود این مثل آن مایه ناز  
گفت : به به چه گل زیبـــــایست  
حیف ازین گل که بـــــرد آب او را  
زین سخن عاشق معشوقه پرست  
گفت : روتا که زهجرم بـــــرهی  
مـــــورد نیکی خلاصت کـــــردم  
باری آن عاشق بیچاره چوبط  
دست و پایی زد و گل را بر بود  
گفت : کای آفت جان سنبل تو  
بکنش زیب سر ، ای دلبر مـــــن  
جز بـــــرای دل من بوش مکن  
خود ندانست مگر عاشق مـــــا  
عاشقان را همه گر آب برد

جلال الدین بلخی (مولوی)

قرن هفتم

## عاشق و معشوق

جان و دل و دیده در رهش فرسودم  
خود هر دو یکی بود من احول بودم

زاوَل که حدیث عاشقی بشنودم  
گفتم : که مگر عاشق و معشوق دواند



دماوندیه

ای دیو سپید پای دربند  
از سیم بسریکی کله خود  
تا چشم بشر نبیندت روی  
تاواری از دم ستوران  
باشیر سپهر بسته پیمان  
چون گشت زمین ز جور گردون  
بنواخت زخشم بر فلک مش  
تو مش درشت روزگاری  
ای مش زمین بر آسمان شو  
نی نی تو نه مش روزگاری  
تو قلب فسرده زمین—  
تا درد و ورم ف—رو نشیند  
شو منفجر ای دل زمانه  
خامش منشین سخن همیگوی  
پنهان مکن آتش درون را  
گر آتش دل نهفته داری  
بر زرف دهانت سخت بندی  
من بند دهانت برگشایم  
از آتش دل برون فرستم  
من این کنم و بود که آید  
آزاد شوی و بر خروشی  
هر ای تو افگند زلازل  
وز برق تنورهات بتابد

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

ای گنبد گیتی ای دماوند  
ز آهن بمیان یکی کمر بند  
بنهفته به ابر چهر دلبند  
وین مردم نحس دیو مانند  
با اختر سعد کرده پیوند  
سرد و سیه و خموش و آوند  
آن مش توئی، تو ای دماوند  
از گردش قرنهای پس افگند  
برری بنواز ضربتی چند  
ای کوه نیم ز گفته خرسند  
از درد، ورم نموده یکچند  
کافور بر آن ضماد کردند  
و آن آتش خود نهفته میسند  
افسرده مباحش خوش همی خند  
زین سوخته جان شنو یکی پند  
سوزد جانت، بجانت سو گند  
بر بسته سپهر ریو پرفند  
وربگشایند، بندم از بند  
برقی که بسوزد آن دهان بند  
نزدیک تو این عمل خوشایند  
مانده دیو جسته از بند  
از نیشابور تا نه—اوند  
زالبرز اشعه تا به الوند



این پند سیاه بخت فرزند  
 بنشین به یکی کبود اورند  
 بخروش چو شرزه شیرارغند  
 معجونی ساز بی هممانند  
 ازدود و حمیم و بخره و گند  
 وز شعله کیفر خداوند  
 بارانش، ز هول و بیم و آفند  
 بادافره کفر کافری چند  
 صرصر شرر عدم پراکند  
 و لکان اجل معلق افکند  
 بگسل زهم این نژاد و پیوند  
 از ریشه بنای ظلم برکند  
 داد دل مردم خردمند

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

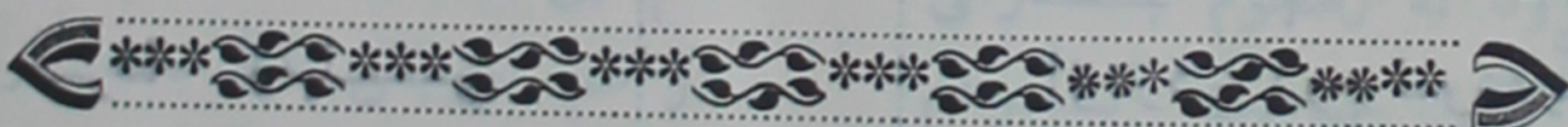
\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*

ای مـادر سرسپید بشنو  
 برکش ز سر این سپید معجر  
 بگرای چو ازدهای گرز  
 ترکیبی ساز بی مـاثـل  
 از نار و سعیر و گاز و گوگرد  
 از آتش آه خلق مظلوم  
 ابری بفرست بر سر ری  
 بشکن درد و زخ و برون ریز  
 زانگونه که بر مدینه عاد  
 چونانکه بشارسان (پمپی)  
 بفگن زپی این اساس تزویر  
 بر کن زین این بنا که باید  
 زین بی خردان سفله بستان



## پروین اعتصامی

معاصر

### غنچه و گل

که ز ایام دلت زود آزد  
 ز چهر و کاستی و گشتی خـرد  
 نه فتاد و نه شکست و نه فسرد  
 نه چنـانست که داند سترد  
 صاف خوردیم و رسیدیم به درد  
 بگرفتش ز من و بر تو سپرد  
 باغبان فلکـم سخت فشرد  
 چه توان کرد؟ چو میباید مرد  
 آنکه آورد ترا مارا برد

غنچه ای گفت به پژمرده گلی  
 آب افزون و بزرگست فضا  
 زینهمه سبزه و گل جز تو کسی  
 گفت: زنگی که در آئینه ماست  
 دی می هستی ما صافی بود  
 خیره نگرفت جهان رونق من  
 تا کند جای برای تو فراخ  
 چه توان گفت: به یغماگر دهر  
 تو بباغ آمدی و ما رفتیم



## معمای خلقت

از عدم آمدم و دیده گشودم بوجود  
 هیکلی ساختن از خاک و خرابش کردن  
 روح در کالبد آوردن و دادن بفنا  
 وه چه مجهول بود فایده خلقت من  
 کیستم؟ چیستم؟ این جابچه کار آمده ام؟  
 بکجا میروم؟ اکنون ز که باید پرسید  
 آرزوئیست که بردند حکیمان در گور  
 کاشف رمز طبیعت بشر ناقص نیست  
 (محسن) این مسئله بس غامض و لاینحل است  
 گر همین بود و همین است جهان کاش نبود  
 دیر یا زود ندانیم از این کار چه سود  
 زین نمایش چه بود در بر صانع، مقصود  
 سالها نشو و نما کردن و گشتن مفقود  
 از جودم چه ثمر بود؟ که گشتم موجود  
 هیچکس پاسخ این نکته بعالم نشنود  
 سعی کردند و کس این طرفه معما نگشود  
 فهم مخلوق در اسرار الهی محدود  
 حلقه بر در مزن آنجا که محال است ورود

## دهقان اصفهانی

؟

## نهیضت

به کسری چه خوش گفت بوذرجمهر  
 مبادا به کس کینه ورزد دلت  
 که تا میخرامد بکامت سپهر  
 ملرزان دلی تا نلرزد دلت

## شیخ علاءالدوله سمنانی

قرن هفتم و هشتم

## ای عشق

ای عشق طیب درد مائی  
 دل خانه تست خوش فرود آی  
 دیوانه عشق را دوائی  
 بیگانه نه ای بس آشنائی  
 هر چند که بیش غم فزائی  
 با ما تو بگو که تو کرائی؟  
 دلم توئی نگارا  
 گویند همه که ما ترائیم



## زاری مجنون بر مزار لیلی

## (اندوه جاودان)

بر مشهد او که مـوج خون بود  
از دیده چو خون سرشک ریزان  
از بسکه سرشک لاله گون ریخت  
خوناب جگر چو شمع پالود  
و آنگاه بدخمه سر فرو کرد  
کای تازه گل خزان رسیده  
چونی؟ ز گزند خاک چونی؟  
آن خال چو مشک دانه چو نیست؟  
چو نیست؟ عقیق آبدارت  
نقشت بچه رنگ میطرازند؟  
بر چشم که جلوه می نمایی؟  
سروت بکدام جویبار است؟  
چونی ز گزندهای این خار  
در غار همیشه جای مار است  
بر غار تو غم خورم که یاری  
شوریده بدی چو ریگ در راه  
چون ماه غریبیت نصیب است  
در صورت اگر ز من نهانی  
گر دور شدی ز چشم رنجور  
گر نقش تو از میانه برخواست

آن سوخته دل مپرس چون بود  
مردم ز نفیر او گریزان  
لاله ز گیاه گورش انگیخت  
بگشاد زبان آتش آلود  
میگفت و همی گریست از درد  
رفته ز جهان، جهان ندیده  
در ظلمت این مغاک چونی؟  
و آن چشمک آهوانه چو نیست؟  
و آن غالیه های تا بـدارت  
شمعت بچه طشت میگدازند؟  
در مغز که نافه می گشایی؟  
بزممت بکدام لاله زار است  
چون میگذرانی اندرین غار  
ای ماه ترا چه جای غار است  
چون غم نخورم که یار غاری  
آسوده شدی چو آب در چاه  
از مه نه غریب اگر غریب است  
از راه صفت درون جانی  
یکچشم زد، از دلم نه ای دور  
اندوه تو جاودانه برجاست



## دروصف شراب

کز بیخ بکندی زدل من حزن من  
بیداری من با تو خوش است و سن من  
باتست همه عیش تن و زیستن من  
آنجا همه گه باشد آمد شدن من  
آنجا است همه ربع و طول و دمن من  
کز تست همه راحت روح و بدن من  
یا در کف من بادی، یادر دهن من  
رنگ رخ تو بادا بر پیرهن من  
از سرخ ترین باده بشوئید تن من  
وز برگ رز سبز ردا و کفن من  
تا نیکترین جائی باشد وطن من  
جوی می پر خواهم، از ذوالمنن من

ای باده، فدای تو همه جان و تن من  
خوبست مرا کار بهر جا که تو باشی  
باتست همه انس دل و کام حیاتم  
هر جایگاهی کانه آمد شدن تست  
و آنجا که تو بودستی ایام گذشته \*  
ای باده خدایت بمن ارزانی دارد  
یا در خم من بادی، یا در قدح من  
بوی خوش تو باده همه ساله بخورم  
آزاده رفیقان منا، من چو بمیرم  
از دانه انگور بسازید حنوطم  
در سایه رز اندر گوری بکنیدم  
گر روز قیامت برد ایزد به بهشتم  
جعفر معاصر صفویه

## یک قبله گزین

دروادی شک، چو گمرهان سیر مکن  
یک قبله گزین و سجده غیر مکن

(جعفر) سخن از کعبه و از دیر مکن  
رو، شیوه بندگی ز شیطان آموز  
میرمختوم نیشابوری

قرن نهم

## عابد و معبود یکی است

در کعبه و در کنشت مقصود یکی است  
کای سالک ره، عابد و معبود یکی است

در دایره وجود موجود یکی است  
بر صفحه کائنات خطی است مبین

\* در بعضی از نسخ این بیت چنین آمده است :

آنجا است همه ربع و طول و دمن من

آنجا که بود مستی ایام جوانی



### عشوهای سراب

ز کویش ارچه جهانم کشد بجای دگر  
فریفت چشم مرا باز عشوهای سراب  
فغان ز چشم خطا بین کز او بهر نفسی  
غلامحسین یوسفی

### سخن سقراط

(سعی کن کسی باشی، نه آنکه چیزی داشته باشی)

مرا ز گفته سقراط نکته بیست بیاد  
یکی پرسد از او کاهل دانش را  
نشان مردم دانش پژوه چیست؟ بگو  
شکفت چهره سقراط زیر لب خندید  
سپس بگفت به آن مرد نکته بین که ترا  
من آزموده ام این را و اعتماد رواست  
هزار خصم بد اندیش دارم از این کار  
در این جماعت عالم نما ندیدم من  
متاع دانش چون آب و ملک داشتنی است  
بکوش تا که کسی باشی از نه سودی نیست  
چه حاصل آید؟ از عالمی که انسان نیست  
خوشا کسی که تواند بنام نیک و هنر

شیخ علاء الدوله سمنانی

قرن هفتم و هشتم

### خاطری شاد کنی

صدخانه اگر بطاعت آباد کنی  
گر بنده کنی ز لطف آزادی را  
به ز آن نبود که خاطری شاد کنی  
بهتر که هزار بنده آزاد کنی



## رفتن مجنون به دیار لیلی

روزی که هوای پرنیان پوش  
 مجنون رمیده دل چوسیماب  
 آمد به دیار یار پویان  
 میشد سوی یار دل رمیده  
 میگشت بگرد خرم دل  
 چون کار دلش ز دست بگذشت  
 بر رسم عرب نشسته آن ماه  
 آن دید، درین وحسرتی خورد  
 لیلی چو ستاره در عماری  
 لیلی ز خروش چنگ دربر  
 لیلی نه که صبح گیتی افروز  
 لیلی بگذار باغ در باغ  
 لیلی بـدرخت گل نشانند  
 لیلی چه سخن پریشی بود  
 لیلی دم صبح پیش می‌برد  
 لیلی بکرشمه زلف بردوش  
 لیلی ز درون پرند میدوخت  
 لیلی چو گل شکفته میرست  
 لیلی، سر زلف شانه میکرد  
 لیلی، مـی‌مشکبوی در دست  
 قانع شده این از آن بیوئی  
 تا چرخ بدین بهانه برخاست

خلخال فلک نهاد برگـوش  
 با آن دوسه یار ناز برتاب  
 لبیک زنان و بیت گویان  
 پیراهن صابری دریده  
 میدوخت دریده دامن دل  
 بر خـرگه یار مست بگذشت  
 بر بسته ز در، شکنج خـرگاه  
 وین دید در آن و نوحه‌ای کرد  
 مجنون چو فلک پدیده داری  
 مجنون چو رباب دست بر سر  
 مجنون نه که شمع خویشتن سوز  
 مجنون غلطم که داغ بر داغ  
 مجنون بـه نثار در فشانیدن  
 مجنون چه حکایت، آتشی بود  
 مجنون چو چراغ پیش می‌برد  
 مجنون بـوفاش حلقه در گوش  
 مجنون ز برون سپند میدوخت  
 مجنون بگلاب دیده می‌شست  
 مجنون در اشک دانه میکرد  
 مجنون نه زمی، زبوی وی مست  
 و آن راضی ازین بجستجوئی  
 کان یک نظر از میانه برخاست



## ارزش خطر

غزالی با غزالی درد دل گفت  
کزین پس در حرم گیرم کنا می  
بصحرا صید بندان در کمینند  
بکام آهوان صبحی نه شامی  
امان از فتنه صیاد نخواهم  
دلی ز اندیشه‌ها آزاد خواهم  
رفیقش گفت کای یار خردمند  
اگر خواهی حیات اندر خطرزی  
دما دم خویشتن را برفسان \* زن  
ز تیغ پاک گوهر، تیز ترزی  
خطر تاب و توان را امتحانست  
عیار ممکنات جسم و جانست

## گلچین معانی

## معاصر

## شمع مزار

دید ای ماه که شمع شب تارم نشدی  
تا نکشتی ز غم شمع مزارم نشدی  
بی خبر از بر من رفتی و این دردم کشت  
که خبر دار ز دشواری کارم نشدی  
روی بر تافتی و پشت و پناه دل من  
نشدی، کز همه جار و بتو آرام نشدی  
زاریم دیدی و آنقدر تغافل کردی  
که خبر دار ز حال دل زارم نشدی  
غافل از یاد تو بودم که نگشتی یارم  
یا بدیدی که غم روی تو دارم، نشدی؟  
یاد آن عهد که از یکدلی و یک جهتی  
لحظه ای دور از آغوش و کنارم نشدی  
گفتی: آرام ندارد دل (گلچین) بامن  
چکنم، مایه آرام و قرارم نشدی  
باز هم مهر تومی پرورم اندر دل تنگ  
گرچه عمری بتو دل بستم و یارم نشدی

☆☆☆

\* فسان: سنگی که بدان تیغ و کاردوشمشیر تیز کنند.



## جزا و نیابی

کرا جوئی، چرا در پیچ و تاب؟  
تلاش او کنی جز خود نبینی

که او پیدا است، تو زیر نقابی  
تلاش خود کنی جز او نیابی

میرزا نعیم سدهی

او آخر قرن سیزدهم

## نقش طبیعت

فر جوانی گرفت طفل رضیع بهار  
جمله درختان شدند بارور و باردار  
لبز لبن شست باز شکوفه شیرخوار  
سر نهان هر چه داشت کرد عیان روزگار

تو گوئی ام—روز گشت سر خدا آشکار  
فواکه رنگ رنگ زهر شجر شد پدید  
فصل بهاری گذشت باد ایازی وزید  
بنفش و زرد و کبود، سیاه و سرخ و سپید  
ز حسرت بی بی بری خالک بسر ریخت بید  
باز شده بوستان رشک بهشت برین

باز شده بوستان رشک بهشت برین  
بصورت گونه گون آمده ماء معین  
صورت هستی گرفت، لطیفه ماء و طین  
فندق و بادام و جوز فستق و زیتون و تین  
تسرنج و نارنج و به آبی و سیب و انار  
باغ توانگر نگر، شکر او تنگ تنگ

سیم و زرش گونه گون لعل و درش رنگ رنگ  
لاکیش مشمت مشمت، در آرایش چنگ چنگ  
زبرجدش کیل کیل زمر دش سنگ سنگ  
خزاینش کوه کوه جواهرش بار بار

به باغ پس فرودین باردی اولاد داد  
پس مه خراشان به تیر و مرداد داد  
پس آنگه اردیبهشت بدست خرد داد داد  
گاه به دایه سپرد گاه به استاد داد  
شدند کامل عیار  
تا همه اطفال باغ

کنون شکوفه بریخت چون ثمر آورد شاخ  
دانه بر آورد بیخ، بیخ بر آورد شاخ  
شکوفه در نو بهار چون بدر آورد شاخ  
بر اثر یکدیگر بار بر آورد شاخ



شاخ بر آورد برگ، برگ بر آورد بار  
 مهندس طبع ساخت ز هندوانه کره  
 علوم جغرافیا درج در او یکسره  
 جزیره و بحرو بر چشمه و کوه و دره  
 به ارض چون بایدت زدن یکی دایره  
 بز ن خط استوا در خط نصف النهار  
 لعل تراشیده را پهلوی هم چیده باز  
 به نقره پیچیده را به حقه پوشیده باز  
 به حقه پوشیده را بنام نامیده نار  
 طارم پیچان تاك سپر آئین بود  
 به شاخ نیلوفری دسته نسرین بود  
 خوشه انگور او سهیل و پروین بود  
 یا بکف شیخ شهر سبحة سیمین بود  
 یا به گلوی عجوز عقد در شاهوار  
 ز نفخ باد بهار بیباغ شد حامله  
 طفل ثمینش بزاد بی مدد قابله  
 ماند آبله آبدار  
 به چهر گلگونش  
 نیمه رخ سرخ دوست نیمه رخ زرد من  
 نی غلطم عاشقی است کشته و خونین کفن  
 ز دند او را بدار  
 صراحی ساخته در اوشکر ریخته  
 برابر آفتاب به شاخه آویخته  
 کز پس شش مه شود دواي بیمار زار  
 چهر مصفای او از چه پراز گرد شد  
 چنین شود هر که او ز دلبرش فرد شد  
 چنان که من گشته ام زهجر زار و نزار  
 از آن بط درد سوز به ساغر مریز ریز  
 نامه کنم لخت لخت خامه کنم ریز ریز  
 جامه کنم چاك چاك، چامه کنم پار پار  
 گاه کنم وای وای گاه کنم آه آه  
 برز بر شاخ بین سیمین ذقن  
 عاشق و معشوق کی؟ بود به یک پیرهن  
 بجرم دلدادگی  
 درخت امروز بین حکمتی انگیزخته  
 مشک و گل وز غفران بهم در آمیخته  
 روی دلارای به از چه سبب؟ زرد شد  
 گمان برم همچو من جفت غم و درد شد  
 بجان رسیدم ز درد ساقیکا خیز خیز  
 زهی بچشم خرد خاك سیه بیز بیز  
 آتش عشق و جنون شعله زند گاه گاه



نا لہ کنان سال سال مویہ زنان ماہ ماہ  
صبح چو کبک دری خندہ کنم قاہ قاہ  
شام چو مرغ سحر گریہ کنم زار زار  
از غم یار عزیز زہجر شخص شریف  
لہجہ او بس ملیح کلام او بس ظریف  
چہرہ او بس منیر پیکر او بس لطیف  
رتبہ او بس منیع در گہ او بس منیف  
بازوی او چون بلور عارض او نوبہار

عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

معاصر

## نقش جهان؟ یا آئینہ زمان؟

در اصفہان، نمودہ زمان، نقش خود عیان  
نقشی بدیع ماندہ ز دوران بہ اصفہان  
میدان شہر را کہ پراز نقش عبرت است  
نقش جہان مگو، بگو: آئینہ زمان

سیمین بہبہانی

معاصر

## بر گریزان دل

بر گریزان دلسم را نو بہاری آرزوست  
شاخہ خشک تنم را برگ وباری آرزوست  
پایمال یک تنم عمری چو فرش خوابگاہ  
چون چمن ہر لحظہ دل را رہگذاری آرزوست  
شمع جمع خفتگانم آتشم را کس ندید  
خاطر مرامونس شب زندہ داری آرزوست  
شورہ زار انتظارم در خور گلہا نبود  
گو برویاند کہ دل را نیش خاری آرزوست  
تابکی؟ آہستہ نالم در نہان چون چشمہ سار  
ہمچو موجم نعرہ دیوانہ واری آرزوست  
نور ماہ آسمانم بستہ زندان ابر  
ہر دمم زین بستگی راہ فراری آرزوست  
مخمل زلف مرا غم نقرہ دوزی کردوباز  
بازیش با پنجہ زربخش یاری آرزوست  
بیقرارم ہمچو گل در گلشن از جور نسیم  
دست گلچین کز؟ کہ در بزم قراری آرزوست  
داغ ننگی برجبین روشن (سیمین) بزن  
زانکہ اورا از تو عمری یادگاری آرزوست

\*

\*

\*



نعمت الله ذكائي بيضائي

معاصر

ما و من

با من و ما ره سپردن مشکل است  
ور بجای خویش مانی ، وای تو

ما و من در عشق حرفی باطل است  
تا توئی من ، نیست آنجا جای تو

خواجوی کرمانی

قرن هفتم و هشتم

عجب دارم

چو با اوست دائم پزیشان چراست؟

عجب دارم از جعد مشکین او

کلیم کاشانی (همدانی)

قرن یازدهم

بدنامی حیات

ضعف تن از تحمل رطل گران گذشت  
روپس نکرد هر که ازین خاکدان گذشت  
صد بار از کنار من این کاروان گذشت  
یک نيزه خون گل ز سر ارغوان گذشت  
یاهمائی که از سر عالم توان گذشت  
آن سر که خاک شد بره از آسمان گذشت  
در قید نام ماند اگر از نشان گذشت  
چشم از جهان چو بستی از آن میتوان گذشت  
آنهم (کلیم) با تو بگویم چسان گذشت  
روز دگر بکنند دل زین و آن گذشت

پیری رسید و مستی طبع جوان گذشت  
وضع زمانه قابل دیدن دوباره نیست  
در راه عشق گریه متاع اثر نداشت  
از دستبرد حسن تو بر لشکر بهار  
طبعی بهم رسان که بسازی بعالمی  
مضمون سر نوشت دو عالم جز این نبود  
در کیش ما تجرد عنقا تمام نیست  
بی دیده راه اگر نتوان رفت ، پس چرا؟  
بدنامی حیات دوروزی نبود بیش  
یک روز صرف بستن دل شده به این و آن

پایان مجلد اول



## فهرست نام شاعران

آ

آذربیدگدلی ۲۷۳: ۳۱۹: ۴۶۶: ۴۶۹: ۴۷۱  
آزاد همدانی (علی محمد) ۳۰

الف

ابتهاج (هو شنگ) ۳۱۶: ۳۶۴: ۴۳۷  
ابن یحیی فریومدی (فریومدی) ۳۱۹: ۴۳۰  
ابوالحسن خرقانی (شیخ) ۳۶۰  
ابوسعید ابوالخیر ۲۹: ۲۲۱: ۳۲۴  
ابوالعلاء گنجوی ۴۳۰  
ابوعلی سینا ۱۷۷: ۴۴۴  
اتابکی (سید عبدالله خان) ۳۰۷  
اثیر اخسیکتی ۱۸۶: ۳۱۴: ۴۸۸  
احمد جام ۳۹: ۴۴۸  
ادیب برومند ۱۱۲: ۲۲۸: ۳۰۲  
ادیب پیشاوری ۳۰: ۴۳: ۸۰: ۹۳: ۴۵۲: ۴۷۰  
ادیب سمرقندی ۴۲۳  
ادیب الممالک فراهانی ۳۴۶: ۳۷۴: ۴۳۷: ۴۶۲  
ادیب نیشابوری ۲۰۱: ۳۳۰  
ارم سمنانی ۴۴۶  
اسرار (حاج ملاهادی سبزواری) ۲۰۸: ۴۰۰  
اشتری (علی) ۲۷۹: ۲۸۰: ۲۸۸: ۳۱۳: ۳۰۳  
اصلی قمی (میر) ۲۶۲: ۴۸۴  
اعتماد (پریشان گلپایگانی) ۱۹۸  
افسر سبزواری ۴۰۱

اقبال لا هوری ۲۱: ۲۲: ۲۸: ۳۱: ۳۷: ۴۲: ۵۲  
۵۵: ۶۲: ۷۱: ۷۲: ۷۶: ۸۱: ۸۳: ۸۸: ۱۰۶  
۱۰۷: ۱۰۸: ۱۱۲: ۱۳۹: ۱۴۳: ۱۵۷: ۱۵۸  
۱۶۶: ۱۶۸: ۱۷۱: ۱۸۰: ۱۸۳: ۱۸۴: ۱۸۶  
۱۹۰: ۱۹۸: ۱۹۹: ۲۰۱: ۲۴۱: ۲۴۲: ۳۵۴  
۳۵۷: ۳۵۹: ۳۶۰: ۳۶۲: ۳۶۵: ۳۶۶: ۴۱۲  
۴۱۳: ۴۱۵: ۴۲۸: ۴۳۰: ۴۴۳: ۴۴۴: ۴۵۷ تا  
۴۶۰: ۴۶۷: ۴۶۸: ۴۷۱: ۴۷۲: ۴۹۰: ۵۰۴: ۵۰۵  
اقبال (معظمه) ۴۷۰  
الفت (عبدالله) ۲۸۰  
اماسی هروی ۱۷۷: ۱۷۹: ۱۸۱  
امیدی تهرانی ۳۰۳  
امیر صنعی ۲۳۰  
امیری فیروز گوهی ۴۵: ۵۸: ۱۱۱: ۱۱۷: ۲۳۳  
۳۲۰: ۳۵۱: ۴۰۰: ۴۷۸: ۴۹۲  
انوری ایوردی ۱۶۳: ۱۶۷: ۴۴۰: ۴۵۷  
۴۶۰: ۴۶۱  
انیسی شاسلو ۲۰۱  
اوحدی سراغدهیی ۲۴: ۱۳۶: ۱۳۹: ۱۵۳: ۱۶۵  
۱۶۵: ۱۷۰: ۱۷۸  
اوستا (مهرداد) ۲۸۴  
ایرج میرزا (جلال الممالک) ۳۲: ۳۹: ۵۹: ۶۱  
۶۶: ۹۱: ۱۸۸: ۲۲۸: ۳۳۱

ب

باستانی پاریزی ۳۴: ۱۲۳: ۳۸۲



## ج

جامی (عبد الرحمن) ۸۳:۷۷:۲۶:۲۵:۱۹:۱۸  
 ۸۷:۹۴:۲۹۵:۲۹۶:۳۴۱:۳۴۳:۳۹۲:۴۸۵  
 جامی (میرزا حاجی آقا سمنانی) ۳۸۱  
 جعفر معاصر صفویه ۵۰۱  
 جلال جعفر فراها نی ۴۸۳  
 جلال عضد یزدی ۳۲۸  
 جلی (ابو تراب) ۲۸۴:۲۰۱  
 جمال الدین اصفهانی ۲۴  
 جواهری وجدی (غلامحسین) ۲۷۴  
 جوینی (خواجه شمس الدین محمد) ۱۵۷  
 جهانبانی (بانو مهرارفع) ۳۸۶

## ح

حافظ شیرازی ۲۰۹:۱۱۳:۸۵:۸۴:۶۹:۱۶  
 ۲۲۲:۲۸۵:۲۹۱:۴۱۶:۴۳۴:۴۳۹:۴۴۰  
 ۴۹۱  
 حالت (ابوالقاسم) ۲۶۵:۲۵۵:۳۲  
 حبیب خراسانی (میرزا) ۳۷۸  
 حزین لا هیجی ۳۲۸  
 حضوری قمی (میر) ۴۸۶  
 حمیدی شیرازی (مهدی) ۴۳۴:۳۴۰:۲۲  
 ۴۹۴:۴۴۱

## خ

خاقانی شروانی ۱۸۲:۱۶۹:۱۶۸:۱۶۰:۷۹  
 ۲۵۸:۲۵۴:۲۴۷:۲۴۴:۲۴۳:۲۳۹:۱۸۵  
 ۳۴۷:۳۳۷  
 خانلری (پرویز) ۱۰۲:۶۳:۵۴:۵۳

بصیر (عبدالکریم) ۲۵۰

بهائی عاملی (شیخ) ۳۲۹:۳۱۷:۲۴۰:۲۰۶

۴۶۱:۳۳۶

بهار (ملک الشعرا) ۱۲۳:۱۰۵:۵۹:۴۳:۲۹

۲۳۰:۳۳۱:۳۲۵:۳۲۳:۳۲۱:۳۱۵:۲۳۵

۳۷۰:۳۷۱:۳۷۷:۳۹۴:۴۰۸:۴۲۵:۴۳۳

۴۷۵:۴۷۷:۴۹۷

بیدل جغتائی ۴۸۳:۴۸۲

بیرم خان (محمد) ۱۷۵

## پ

پارساتویسرکانی ۳۸۴:۳۴۸:۲۶۹:۱۴۱:۱۳

۴۴۸:۴۳۱:۳۹۵

پروانه (علیرضا میثمی) ۲۷۴

پروین اعتصامی ۴۵۴:۴۳۲:۶۷:۶۰:۳۵:۱۹

۴۹۸

پزشکی (کاظم) ۳۹۶

پژمان بختیاری (حسین) ۳۵۵:۳۲۹:۲۷۳:۴۴

۳۹۴:۳۶۳

پیروز (محمد کلانتری) ۴۳۹

پیمان یغمائی (علی محمد) ۳۷۸:۱۷۶:۱۷۳

## ت

تاجبخش (محمد) ۳۲۶

تربتی (عماد) ۲۸۱

توللی (فریدون) ۴۸۷-۴۵۸:۴۰۶:۳۳۵:۳۹

## ث

ثابتی (رضا) ۲۸۰

ثابتی (مؤید) ۲۳۲



رفت سمنانی (حاج محمد صادق) ۳۴۵:۳۴۴  
۳۹۳

رفیع (عبدالرفیع حقیقت) ۱۱۴:۸۲:۳۷:۲۷  
۱۲۲ : ۱۲۵ : ۱۳۵ : ۱۳۷ : ۱۷۱ : ۱۷۸ : ۲۲۰  
۲۲۹ : ۲۴۲ : ۳۱۰ : ۳۱۵ : ۳۲۲ : ۳۴۱ : ۳۵۰  
۳۵۴ : ۳۵۸ : ۳۶۲ : ۳۹۳ : ۴۱۰ : ۴۱۴ : ۴۱۵  
۴۲۰ : ۴۲۳ : ۴۳۳ : ۴۴۳ : ۴۵۱ : ۴۹۲ : ۵۰۷

رنجی (هادی) ۱۰۰

روحانی (غلامرضا) ۲۹۳:۲۶۶

رودکی ۲۲۰:۳۱۹

رؤیا (میرزا زاده) ۲۰۰

رهی معیری ۱۰۷:۱۰۴:۱۰۲:۵۶:۱۶

۱۱۰ : ۱۱۹ : ۱۲۶ : ۲۶۶ : ۲۷۳ : ۲۹۴ : ۲۹۷ : ۳۰۹

۳۳۴ : ۳۴۵ : ۴۲۶ : ۴۴۷

## ز

زلالی خوانساری ۴۶۶

زیب النساء ۶۰

## س

سامانی (خلیل) ۲۴۸

سرخوش (مصطفی) ۲۱۷:۲۱۰

سرمه (صادق) ۴۵۵:۳۶۸:۳۲۶:۳۰۴

سعدی شیرازی ۱۱۶:۸۰:۴۷:۴۴:۳۰:۱۲

۱۲۸ : ۱۲۹ : ۱۵۹ : ۱۷۷ : ۱۹۰ : ۳۴۸ : ۳۷۹

۴۱۹ : ۴۲۴ : ۴۲۸ : ۴۳۰ : ۴۸۱ : ۴۸۲

سلطان زاده پسیان (حسینعلی) ۲۸۹

سلمان ساوجی ۳۶۷:۱۰۳

سمعی (ادیب السلطنه) ۲۷۰

سنائی غزنوی ۴۷۶:۴۵۳:۳۴۵

سهیلی خوانساری (احمد) ۱۲۱:۱۱۹

سهیلی (مهدی) ۴۲۷:۳۸۵:۲۷۵:۲۰۳

خسر و دهلوی (امیر) ۱۵۷:۱۴۰:۱۳۱:۱۲۲

خلیل الله خلیلی (افغانی) ۴۳۸:۴۳۶:۳۴۴

خواجوی کرمانی ۳۴۲:۳۳۷:۱۳۰:۱۰۰:۹۱

۵۰۸

خیام نیشابوری ۳۱۴ : ۲۹۵ : ۲۳۰ : ۲۲۶ : ۲۶

۴۴۰

## د

درود (محمد علمی) ۱۲۰

دقیقی ۴۵۵:۲۸۵

دولت آبادی (حاجی میرزا یحیی) ۴۵۹:۳۱۸

دهقان اصفهانی ۴۹۹

دهقان (ایرج) ۳۷۴

## ذ

ذکائی بیضائی (نعمت الله) ۵۰۸:۲۶۱:۷۵

ذوالریاستین (مونسعلی) ۲۴۰

## ر

رابعه قزداري ۴۵۶

رجائی (احمد علی) ۴۴۴

رجوی (کاظم) ۳۳۳:۳۱۴

رحمانی (نصرت) ۳۴۰:۲۶۹:۲۵۳:۵۴

رحمت علی شاه ۱۶۰

رحیمی (عبد الرحیم خان) ۲۵۴:۲۵۰

رشحه اصفهانی ۱۸۵

رشید یاسمی ۲۷۸:۸۲:۳۶:۲۷

رضوانی (فصیح الملک شیرازی) ۲۹۹

رضی الدین ارتیمانی ۹۵

رعدي آدرخشی (غلامعلی) ۳۶۰:۲۷۵:۱۴۹

۳۸۷



سیمین بهبهانی ۲۱۶: ۳۳۰: ۴۹۳: ۵۰۷

## ش

شاملو (حسن خان) ۱۳۴

شاهی سبزواری ۱۷: ۸۴

شریفی (محمد علی) ۲۶۴: ۳۵۶

شعله (اسماعیل آشتیانی) ۳۷۵

شورش شیرازی ۲۲: ۳۸۲

شوریده (فصیح الملک شیرازی) ۲۹۳

شهاب الدین مقتول ۴۰۱

شهری (عباس) ۱۴۲: ۲۸۹: ۲۹۶: ۳۷۵

شهریار (محمد حسین) ۱۶۴: ۱۶۸: ۱۸۳: ۱۹۹

۲۰۲: ۲۲۴: ۲۳۶: ۲۳۷: ۲۸۹: ۲۹۲: ۴۳۵

۴۶۲: ۴۶۴: ۴۷۴

شهنازی (اسحق) ۲۴۸

شهید بلخی ۴۵۴: ۴۵۵: ۴۵۶

## ص

صائب تبریزی ۱۰۹: ۱۱۰: ۱۱۹: ۱۲۱: ۱۶۰

۲۳۸: ۲۹۹: ۴۲۴: ۴۶۳: ۴۶۵: ۴۶۹

صابر ترمذی ۲۰: ۲۱: ۷۹

صادق دست غیب (میرزا) ۲۱۰

صادق ملارجب ۲۸۴

صالحی سمنانی (عبدالله) ۱۲۸: ۴۹۳

صالحی مشهدی ۲۱۱

صبا کاشانی (فته علی خان) ۴۱۷

صباحی بید گلی (کاشانی) ۴۱۶: ۴۱۷

صبوحی (شاطر عباس) ۳۳۵: ۳۸۹

صحبّت لاری ۱۹۷

صحت سمنانی (علی) ۳۸۷

صغیر اصفهانی ۲۶۱

صفا (دکتر ذبیح الله) ۳۸۶

صفای اصفهانی ۸۹: ۱۰۱

صفائی (ملا احمد نراقی) ۳۰۱

صفائی (میرزا احمد پسر یغما) ۳۸۶

صفی علی شاه ۲۲۷

صورتگر (دکتر لطف علی) ۱۱۷: ۱۲۰: ۱۲۴

۱۳۵

صوفی مازندرانی ۲۱۰

صیاد (پرویز) ۴۴۷

## ض

ضیاء قاری زاده (افغانی) ۳۱۶

## ط

طالب آملی ۱۰۶: ۱۹۱: ۴۳۲

طا هره (قرة العین) ۱۱۲: ۱۹۱: ۲۵۱

طا هری شهاب ۳۸۳

طیب اصفهانی ۳۹۵

## ظ

ظهوری ترشیزی ۱۶۰: ۲۱۹

ظهير الدوله ۲۰۱

ظهير فاریابی ۲۴: ۲۷۹

## ع

عارف قزوینی ۳۸۰: ۴۹۴

عاس ۳۵۵

عبد الواسع جبلی ۱۹۴

عبد الله انصاری (خواجه) ۴۳۷

عبرت نائینی ۷۴: ۷۸: ۱۹۷: ۲۷۱: ۲۷۳

عبیدزاکانی ۸۶: ۱۵۱: ۱۵۲: ۱۶۵: ۴۸۸



فطرت خراسانی ۱۹۳  
فلسفی (نصر الله) ۳۲۷  
فلکی شروانی ۱۶۹  
فیض کاشانی (ملا محسن) ۳۲۶  
فیضی دکنی ۴۱۴: ۴۱۵: ۴۶۵: ۴۶۶

## ق

قآنی شیرازی ۳۳۹: ۳۴۶: ۳۹۱: ۴۱۸  
قاسم انوار ۷: ۷۳: ۸۸: ۱۶۷  
قاسمی صیرفی (قمی) ۲۸۳  
قائمقام فراهانی (میرزا ابوالقاسم) ۲۷۸  
قصاب کاشانی ۲۰۹: ۴۴۶  
قهرمان (محمد) ۴۷۴  
قهرمان (یزدان بخش) ۳۳۵: ۳۷۱  
قیام (محسن فتوحی) ۳۹۰

## ک

کاتبی ترشیزی (نیشابوری) ۱۳: ۷۵: ۸۸  
کاسمی (دکتر نصرت الله) ۵۳: ۱۰۴: ۲۶۲  
کلیم کاشانی ۱۲: ۳۱۲: ۴۲۰: ۴۸۱: ۵۰۸  
کمال الدین اسماعیل (اصفهانی) ۸۱: ۲۵۸  
کمال خجندی ۶۸: ۷۱: ۷۲: ۱۸۰  
کمال خجندی ۲۹۷: ۳۵۶: ۴۷۳

## گ

گلچین معانی ۱۱۶: ۲۰۴: ۲۳۵: ۵۰۴

## ل

لسانی شیرازی ۴۷۵

عراقی (فخر الدین) ۳۳: ۳۸: ۱۳۳: ۳۴۹  
عرفی شیرازی ۳۰: ۲۲۵: ۳۸۱: ۳۹۹: ۴۰۱: ۴۳۰  
عشقی (میرزاده) ۱۷۴: ۲۱۴  
عطار نیشابوری ۹: ۳۱: ۹۰: ۱۸۲: ۱۸۶: ۲۰۰  
علاءالدوله سمنانی (شیخ) ۱۱: ۴۷۸: ۴۹۵  
۵۰۲: ۴۹۹

عماد خراسانی ۲۰۳: ۳۳۲: ۳۳۸: ۳۳۹: ۳۶۷  
۴۸۹: ۴۰۷  
عنصری بلخی ۳۹۴: ۳۹۷: ۴۰۱

## غ

غارت (امامقلی) ۴۱۷  
غالب (میرزا اسد الله خان) ۴۱۰: ۴۱۲: ۴۱۳  
غزالی مشهدی ۳۱۲  
غمام همدانی ۲۹۴

## ف

فانی سمنانی ۴۷۶  
فخری (خانم) ۲۰۵  
فدائی گیلانی ۲۷۲  
فرات (عباس) ۲۴۵: ۳۳۸  
فرخ خراسانی (محمود) ۲۰۹: ۳۹۸  
فرخی سیستانی ۱۹۲: ۳۹۹: ۴۲۰: ۴۳۱  
فرخی یزدی ۲۸۱: ۲۸۶: ۳۸۸  
فردوسی (اسماعیل فراهانی) ۳۹۰  
فردوسی طوسی ۸۶: ۳۲۴: ۳۷۹: ۴۵۳  
فرزاد (مسعود) ۵۳: ۳۸۸  
فرشید ورد (خسرو) ۴۰۰  
فرصت الدوله شیرازی ۲۳۴: ۲۴۶: ۴۰۰: ۴۸۳  
فروغ فرخ زاد ۴۴۲  
فروغی بسطامی ۱۲۳: ۲۱۲: ۳۳۶: ۳۹۶



لا هوتی (ابو القاسم) ۱۱۳:۸۷:۷۶:۴۶:۲۳  
 ۴۳۴:۳۶۴:۲۴۳:۲۴۱:۱۷۲:۱۱۴  
 لطفعلی خان زند ۴۶  
 لعبت والا ۱۳۴

م

مؤیدی (محسن) ۲۵۲:۲۰۴  
 مایل تو یسر کانی ۴۴۵  
 مجد همگرو ۱۲  
 مجمر اصفهانی ۴۱۸  
 محتشم کاشانی ۳۳۸  
 محسن (شمس ملک آرا) ۴۹۹  
 محقق خوانساری ۳۰۲  
 مختوم نیشابوری (میر) ۵۰۱  
 مخفی (خانم) ۲۲۳  
 مسرور (حسین) ۱۴۴:۱۳۴:۱۲۱:۴۸  
 مسعود عد سلمان ۴۱۲:۴۱۱  
 مسیح سمنانی ۴۴۶  
 مشتاق اصفهانی ۴۸۵:۴۸۲:۲۵۲:۲۰۰  
 ۴۸۸  
 مشتاق سمنانی ۳۶۵:۳۱۸:۱۳۸  
 مشکین پوش (مسعود) ۵۰۲  
 مشفق کاشانی ۲۴۴:۴۲  
 مشیری (فریدون) ۳۷۲:۳۳۷  
 مصفا (مظا هر) ۲۰۷:۱۰۴:۵۸  
 مظا هر (علی مظا هری) ۱۵۰  
 معینی کرمانشاهی ۲۸۶  
 مغربی (شیخ) ۳۲۱  
 ملک قمی ۴۶۸:۴۶۷  
 منوچهری دامغانی ۵۰۱:۳۴۰  
 منیرطه ۳۷۶  
 مولوی (هادی) ۲۵۶

مولوی (جلال الدین بلخی) ۱۲۳:۹۲:۶۱:۱۴  
 ۱۴۲:۱۳۷:۱۳۶:۱۳۵:۱۲۷:۱۲۴  
 ۲۳۶:۱۸۱:۱۷۳:۱۵۸:۱۵۷:۱۵۳  
 ۳۸۳:۳۵۱:۳۳۸:۲۹۸:۲۴۹:۲۳۹  
 ۴۹۶:۴۹۵:۴۸۷:۴۸۶:۳۹۲

ن

نادرپور (نادر) ۳۲۳:۲۸۲:۱۳۲:۵۱  
 ۴۴۵  
 ناصح (محمد علی) ۲۳۱  
 ناصر خسرو قبادیانی ۴۵۲:۲۳۱:۲۰۶  
 ناظرزاده کرمانی ۴۰۵:۱۰۱  
 ناهید (یعقوب) ۲۸۷  
 نجاتی (محمد علی) ۲۰۲:۱۰۹  
 نجم الدین دایه (شیخ) ۲۴۵  
 نسیم (علی صدارت) ۴۲۹:۱۶۶:۱۶۱:۴۷  
 نسیم (محمود و حید زاده) ۳۳۸:۳۳۳:۳۳۲  
 نشاط اصفهانی ۴۷۶:۴۷۳:۴۱۹  
 نصرت (منشی باشی) ۴۶۷:۲۵۷  
 نظام و فاق ۲۶۰:۲۲۳:۲۲۱:۱۷۰:۱۴  
 ۳۸۹:۳۷۶:۳۷۲:۳۴۷:۳۲۸:۲۹۸  
 ۴۴۵:۴۳۸  
 نظامی گنجه‌یی (قمی) ۱۱۷:۸۰:۷۹:۵۷:۵۰  
 ۲۵۶:۲۳۸:۲۳۶:۲۳۳:۲۱۵:۲۱۳:۱۹۵  
 ۴۲۲:۴۱۵:۴۰۷:۳۶۹:۳۴۴:۳۳۴  
 ۵۰۳:۵۰۰:۴۷۹:۴۷۸:۴۶۳:۴۵۶  
 نظیری نیشابوری ۲۲۹:۲۲۶:۲۲۵:۱۹۲  
 نعمت الله ولی (شاه) ۱۵۹:۶۸  
 نعیم سدهی (اصفهانی) ۵۰۵  
 نواب صفا ۴۸۰:۳۵۹  
 نوح سمنانی (نصرت الله نوحیان) ۱۲۶:۵۹  
 ۳۸۴:۱۳۱  
 نور بخش کرمانی ۱۷۴  
 نیاز کرمانی (سعید) ۲۶۸:۱۳۹



ه

هاتف اصفهانی ۴۰۲:۳۸۱:۳۰۰  
هلالی جغتائی (استرآبادی) ۲۵۲:۲۴۲:۱۶۰  
همائی ۴۱۳:۳۵۸:۳۴۱:۲۵۵  
همائی (جلال الدین) ۲۹۲:۱۱۰:۴۹  
همام تبریزی ۳۷۵  
همای شیرازی ۳۳۳  
همت یار (عبدالحسین) ۳۶۱  
هنرمندی (حسن) ۱۱۵

ی

یغمائی (حبیب) ۴۹۰:۴۸۹:۲۱۱  
یغمای جندقی ۴۹۰:۳۷۷:۲۷۲:۲۷۱:۲۰۰  
۴۹۱  
یوسفی (غلامحسین) ۵۰۲:۲۸۸:۲۸۲

نوری اصفهانی (نورالدین) ۴۱۲:۳۰۳:۳۰۱  
(قرن دهم)

نیری سمنانی (محمد باقر) ۴۳۶:۳۶۶:۱۴۰  
نیمایو شیخ ۴۳

و

واقف هندی ۳۹۷  
والهی قمی (میر) ۴۷۸:۴۷۷  
وثوق الدوله (حسن وثوق) ۳۶۳:۱۸۴:۱۷۵  
وحدت کرمانشاهی ۳۹۸  
وحشی بافقی ۳۳۶:۳۰۲:۲۹۱:۲۵۷:۱۸۹  
۴۶۲:۴۶۰:۴۲۱  
وحید دستگیری ۱۱۱:۱۱۸:۱۴۱:۱۵۶  
۴۶۸:۲۹۰:۲۶۵:۲۳۷  
ورزی (ابوالحسن) ۳۸۵:۱۸۷:۴۰  
وصال شیرازی ۱۳۴  
وقوعی تبریزی ۱۰۹

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*





## فهرست منابع عمومی این کتاب

به غیر از دیوان یا مجموعه های چاپی و احیاناً خطی شاعرانی که اشعارشان در این مجموعه آمده است و ذکر نام آنها در اینجا زائد بنظر می رسد. کتابهای زیر برای تألیف این کتاب مورد مطالعه قرار گرفته است:

- ۱ - گنج سخن : تألیف : استاد دکتر ذبیح الله صفا ۳ مجلد
- ۲ - گلچین جهانبانی : سرتیپ محمد حسین جهانبانی
- ۳ - گلزار ادب : حسین مکی
- ۴ - بهترین اشعار : حسین پژمان بختیاری
- ۵ - نتایج افکار : محمد قدرت الله گوپاموی
- ۶ - آتشکده آذر : آذریبگدلی به تصحیح دکتر حسن سادات ناصری ۳ مجلد
- ۷ - هفت اقلیم : امین احمد رازی ۳ مجلد
- ۸ - تحفه سامی : سام میرزای صفوی
- ۹ - سبکهای ادبی و آثار برگزیده شعری : دکتر فضل الله صفا
- ۱۰ - شعرای بزرگ ایران : هوشنگ مستوفی
- ۱۱ - قند پارسی : دکتر مظاهر مصفا
- ۱۲ - گنجینه سیهیلی : مهدی سیهیلی ۳ مجلد
- ۱۳ - ریاض العارفین : رضاقلی خان هدایت
- ۱۴ - بزم شاعران : مهدی سیهیلی
- ۱۵ - دریای گوهر : دکتر مهدی حمیدی شیرازی (جلد سوم)



- ۱۶- معجزات شعر و سخن پارسی تألیف: حسین وصال
- ۱۷- دریای رحمت : رحمت موسوی
- ۱۸- تاریخ قومس : عبدالرفیع حقیقت (رفیع)
- ۱۹- شعرا امروز خراسان : م. آزاد و م. سرشک
- ۲۰- تذکره خوان نعمت : نعمت الله ذکائی بیضا ئی
- ۲۱- سخنوران نامی معاصر : سید محمد باقر برقی ۳ مجلد
- ۲۲- گنج غزل : مهدی سهیلی
- ۲۳- دوره های مجله ارمان
- ۲۴- دوره های مجله یغما
- ۲۵- دوره های مجله وحید (ماهانه و هفتگی)
- ۲۶- دوره های مجله مهر
- ۲۷- دوره های مجله سخن

### توضیح لازم

متأسفانه در صفحات اول کتبه اب بجای خاقانی شروانی، خاقانی شیروانی و بجای شیخ بهائی عاملی، بهائی آملی چاپ شده است غزل صفحه ۱۳۶ نیز در دیوانها به نام سعدی شیرازی و اوحدی مراغه‌یی هر دو دیده شده است.

ضمناً در صفحه ۳۶۸ بعد از بیت پنجم این بیت باید اضافه شود:

تو کاخ دیدی و من خفته گان در دل خاک  
تو نقش قدرت و من نقش ناتوان دیدم



## فهرست لغزشهای چاپی

صفحه	سطر	نادرست	درست
۱۱	۶	بس این	پس این
۱۴	۱۱	نیکوخواهی	نکوخواهی
۱۹	۱۰	مسکنیم	مسکنیم
۲۴	۱۷	قرن هفتم	قرن هشتم
۳۵	۴	سرزنشی	سرزنش
۳۶	۲۰	چوجوئی	چه جوئی
۴۷	۱۰	علی صدرات	علی صدارت
۴۷	۱۷	تشنه شبابی	نشئه شبابی
۵۷	۷	گفت گوی	گفت و گوی
۶۰	۵	فریادشوم	فریادشوق
۷۱	۴	خبردهم	خبری دهم
۷۹	۱	خاقانی شیروانی	خاقانی شروانی
۹۲	۱۰	ازناله من	ازناله من
۹۲	۲۲	کوزیی	کوزه یی
۱۲۲	۱۲	گرمیکشدت	گرمیکشد
۱۳۳	۱۶	جامی	بجامی
۱۳۴	۱۱	مسلمان	مسلمانی
۱۳۶	اول	خواجوی کرمانی	اوحدی مراغه‌یی
۱۴۰	آخر	۶۵۴	۵۶۴
۱۶۰	۲۰	خاقانی شیروانی	خاقانی شروانی
۱۶۸	۶	خاقانی شیروانی	خاقانی شروانی
۱۶۹	۲۲	خاقانی شیروانی	خاقانی شروانی
۱۷۲	۴	غم رامیخوری	غم رامیخوری
۱۷۲	۵	دلت بر ماتم	دلت بر ماتم
۱۷۳	۱	پیمان یعمائی	پیمان یغمائی
۱۸۲	۱	خاقانی شیروانی	خاقانی شروانی
۲۰۶	۱۸	بهائی آملی	بهائی عاملی

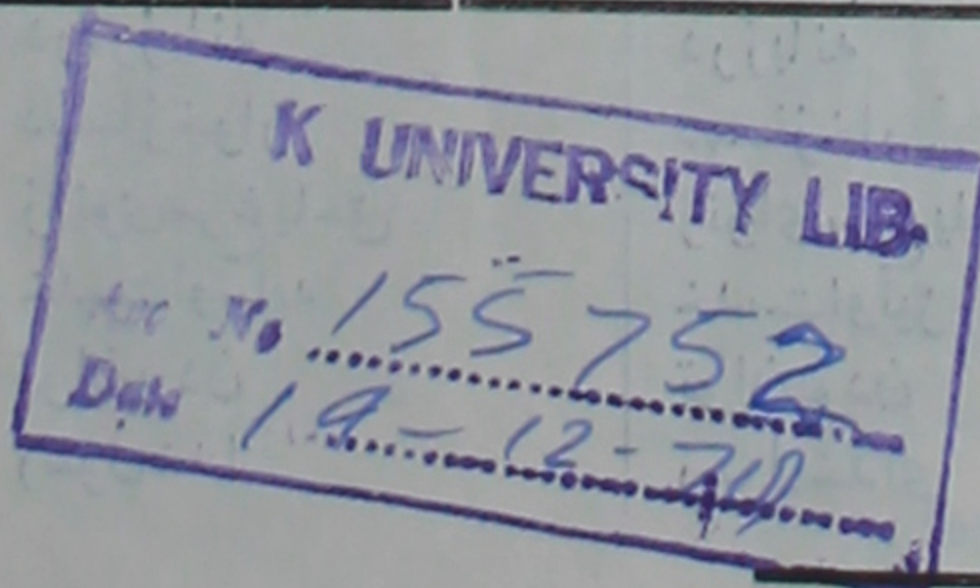


صفحه	سطر	نادرست	درست
۲۳۸	۲۳	راه بسخن	را بسخن
۲۴۶	۱۱	خاطر م آمد	خاطر م آید
۲۴۷	۱	ستاره	ستاده
۲۵۲	۱۷	بیش از پیش	نبود از پیش
۲۷۸	۲۰	می پسند	می پسندد
۲۸۵	۱	دقیقی بلخی	دقیقی
۲۸۵	آخر	بباید کسی	بباید که تا کسی
۲۸۶	۹	بام تونیا ئی	بام و تونیا ئی
۳۰۱	۱۵	قرن نهم	قرن دهم
۳۰۳	۱۲	قرن نهم	قرن دهم
۳۱۱	۱۰	آب از شوق	آب ز شوق
۳۴۵	۱۷	در حیریم	در حیرتم
۳۵۰	۱۸	انتظار نیست	احتیاج نیست
۳۵۲	۱۵	نسرین و عنبر	نسرین و عنبر
۳۶۸	۹	تو کاخ دیدی	تو تخت دیدی
۳۷۰	۲۲	نظر علم و یقین	نظر و علم یقین
۳۷۸	۲۱	که دی و مهر	زدی و مهر
۳۸۰	۱۴	چونکه ز سر در گذرد	نیز چو از سر گذرد
۳۸۳	۲۲	بر آتش و و	بر آتش و
۳۸۴	۱۳	آرزوی و شادمانی	آرزوی شادمانی
۳۸۶	۲۲	توان گفتی	توان گفتن
۳۸۷	۳	بیهود کن	بیهودبری کن
۳۹۳	۱۲	معاصر	اواخر قرن سیزدهم
۳۹۳	۱۸	رهبریم	راهبریم
۴۰۲	آخر	همی حتی الورید	همه حتی الورید
۴۰۸	۲۰	سر زلف	سر زلفت
۴۰۹	۲۳	حدیثی که است	حدیثی است که
۴۱۳	۹	چکیدم بنگر	چکیدم بنگر
۴۲۱	۱۸	در در زبانه	در زبانه
۴۲۶	۱۴	دساز خوار	دساز خار
۴۳۵	۱۸	زانوی سرغ یا حق	زنوای سرغ یا حق
۴۳۶	۲۵	خدمت او سایه	خدمت او نیز
۴۴۰	۱۱	توان بردن	توان بودن
۴۷۲	۱۲	رسول خدا	رسول خدای



## دیگر تالیفات مؤلف این کتاب

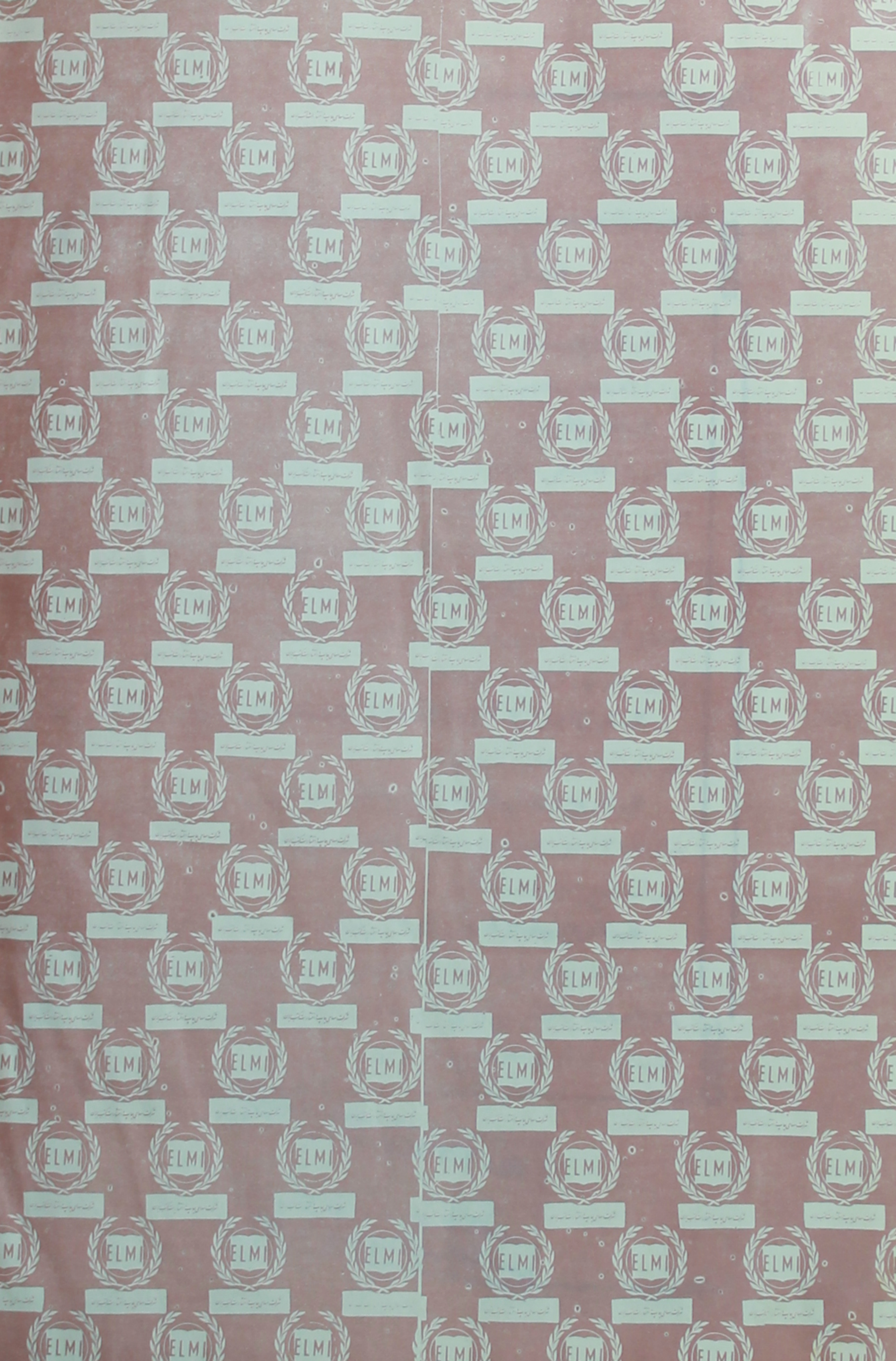
- ۱- تاریخ سمنان. این کتاب در اردیبهشت سال ۱۳۴۱ خورشیدی در ۲۴۰ صفحه به قطع وزیری در تهران طبع و نشر شده است.
- ۲- تاریخ قومس. مشتمل بر وقایع تاریخی و اوضاع جغرافیائی، سیاسی، اجتماعی، اقتصادی، تحقیقات، باستان‌شناسی و شرح احوال و نمونه آثار شاعران، دانشمندان، عارفان، هنرمندان و بزرگان نواحی: سمنان، دامغان، شاه‌رود، بسطام، سنگسر، شهمیرزاد، جندق و نقاط تابعه آنها با انضمام تاریخ مشرق ایران از دوران ماقبل تاریخ تا عصر حاضر که در فروردین سال ۱۳۴۴ خورشیدی در ۶۱۶ صفحه به قطع وزیری در تهران طبع و نشر شده است.
- ۳- شرح احوال و آثار و افکار بایزید بسطامی. ضمیمه مجله ادبی مهر (سال ۱۳۴۵ خورشیدی).
- ۴- تاریخ نهضت‌های فکری ایرانیان. مجلد اول این تألیف در اسفند سال ۱۳۴۷ خورشیدی در ۳۶۸ صفحه از طرف انتشارات فرهنگ در تهران طبع و نشر شده است.
- ۵- تاریخ نهضت‌های ملی ایران. مجلد اول این تألیف زیر عنـوان: (از حمله تازیان تا ظهور صفاریان) در اسفند سال ۱۳۴۸ خورشیدی در ۶۵۶ صفحه به قطع وزیری از طرف شرکت سهامی چاپ و انتشارات کتب ایران در تهران طبع و نشر شده است.



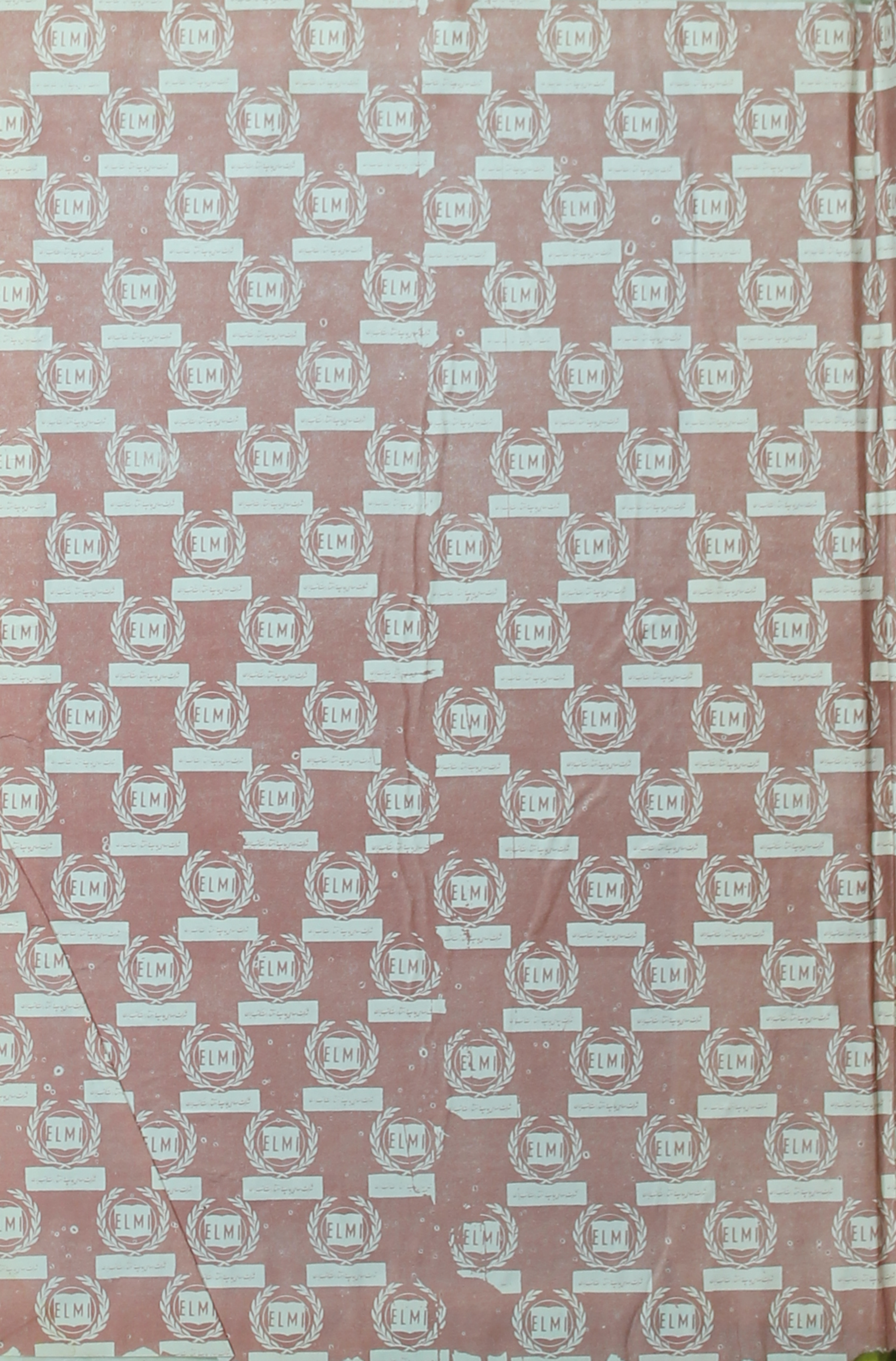


$$\begin{array}{r} 15 \\ \hline 111 \\ 60 \end{array}$$
This image shows a blank, aged ledger page. The page is divided into four vertical columns by three thick black lines. Each column contains horizontal ruling lines for entries. The paper is yellowed with age and has several stains, including a large brownish stain in the center and some blue ink marks near the bottom left. There is a small tear on the left edge of the paper. The page is otherwise empty of any text or data.













شرکت سهامی چاپ و انتشارات کتب ایران

# شرکت سهامی چاپ و انتشارات کتب ایران

بهره : ۲۵۰ ریال



## سایر تالیفات مؤلف این کتاب

- ۱- تاریخ سمنان که در اردیبهشت سال ۱۳۴۱ خورشیدی در ۲۴ صفحه به قطع وزیری در تهران طبع و نشر شده است.
- ۲- تاریخ قومس با انضمام تاریخ مشرق ایران از دوران ماقبل تاریخ تا عصر حاضر که در فروردین سال ۱۳۴۴ خورشیدی در ۶۱۶ صفحه به قطع وزیری در تهران طبع و نشر شده است.
- ۳- شرح احوال و آثار و افکار بایزید بسطامی ضمیمه مجله ادبی مهر (سال ۱۳۴۵ خورشیدی)
- ۴- تاریخ نهضت‌های فکری ایرانیان . مجلد اول این تألیف در اسفند سال ۱۳۴۷ خورشیدی در ۳۶۸ صفحه توسط انتشارات فرهنگ در تهران طبع و نشر شده است.
- ۵- تاریخ نهضت‌های ملی ایران . مجلد اول این تألیف تحت عنوان : (از حمله تازیان تا ظهور صفاریان) در اسفند سال ۱۳۴۸ در ۶۵۶ صفحه به قطع وزیری توسط شرکت سهامی چاپ و انتشارات کتب ایران در تهران طبع و نشر شده است.

